

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

**► B** **REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 142/2011**  
**tal-25 ta' Frar 2011**

li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli tas-saħħa li jirrigwardaw prodotti sekondarji tal-annimali jew derivati minnhom mhux mahsuba għall-konsum mill-bniedem u li jimplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi skont dik id-Direttiva

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

(ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1)

Emendat minn:

|                     |   | Ġurnal Uffiċjali |       |            |
|---------------------|---|------------------|-------|------------|
|                     |   | Nru              | Pagna | Data       |
| ► <b><u>M1</u></b>  | Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 749/2011 tad-29 ta' Lulju 2011                          | L 198            | 3     | 30.7.2011  |
| ► <b><u>M2</u></b>  | Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1063/2012 tat-13 ta' Novembru 2012                      | L 314            | 5     | 14.11.2012 |
| ► <b><u>M3</u></b>  | Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1097/2012 tat-23 ta' Novembru 2012 | L 326            | 3     | 24.11.2012 |
| ► <b><u>M4</u></b>  | Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 294/2013 tal-14 ta' Marzu 2013                          | L 98             | 1     | 6.4.2013   |
| ► <b><u>M5</u></b>  | Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 555/2013 tal-14 ta' Ġunju 2013                          | L 164            | 11    | 18.6.2013  |
| ► <b><u>M6</u></b>  | Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 717/2013 tal-25 ta' Lulju 2013                          | L 201            | 31    | 26.7.2013  |
| ► <b><u>M7</u></b>  | Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 185/2014 tas-26 ta' Frar 2014                           | L 57             | 21    | 27.2.2014  |
| ► <b><u>M8</u></b>  | Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 592/2014 tat-3 ta' Ġunju 2014                           | L 165            | 33    | 4.6.2014   |
| ► <b><u>M9</u></b>  | Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/9 tas-6 ta' Jannar 2015                                | L 3              | 10    | 7.1.2015   |
| ► <b><u>M10</u></b> | Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/172 tal-1 ta' Frar 2017                                | L 28             | 1     | 2.2.2017   |
| ► <b><u>M11</u></b> | Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/786 tat-8 ta' Mejju 2017                               | L 119            | 1     | 9.5.2017   |
| ► <b><u>M12</u></b> | Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/893 tal-24 ta' Mejju 2017                              | L 138            | 92    | 25.5.2017  |
| ► <b><u>M13</u></b> | Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/1261 tat-12 ta' Lulju 2017                             | L 182            | 31    | 13.7.2017  |
| ► <b><u>M14</u></b> | Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/1262 tat-12 ta' Lulju 2017                             | L 182            | 34    | 13.7.2017  |
| ► <b><u>M15</u></b> | Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/319 tas-6 ta' Frar 2019                                | L 61             | 1     | 28.2.2019  |



**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 142/2011**

**tal-25 ta' Frar 2011**

li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabilixxi regoli tas-sahha li jirrigwardaw prodotti sekondarji tal-annimali jew derivati minnhom mhux mahsuba għall-konsum mill-bniedem u li jimplimenta d-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE li tistabilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi skont dik id-Direttiva

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

KAPITOLU I

**DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI**

*Artikolu 1*

**Suġġett u ambitu**

Dan ir-Regolament jistabilixxi miżuri implimentattivi:

- (a) għas-sahha pubblika u tal-annimali għal prodotti sekondarji tal-annimali u għal prodotti derivati stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1069/2009;
- (b) dwar ċerti kampjuni u oġġetti eżentati minn eżamijiet veterinarji f'postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera kif imsemmi fl-Artikolu 16(1)(e) u (f) tad-Direttiva 97/78/KE.

*Artikolu 2*

**Definizzjonijiet**

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet stabbiliti fl-Anness I.

*Artikolu 3*

**Punt ta' tmiem fil-katina tal-manifattura ta' ċerti prodotti derivati**

Il-prodotti derivati li ġejjin jistgħu jitqieghdu fis-suq, minbarra li jkunu esportati, minghajr restrizzjonijiet, kif ipprovdut fl-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009:

- (a) il-bijodizil li jkun konformi mar-rekwiziti għar-rimi u l-użu ta' prodotti derivati stabbiliti fil-punt 2(b) tat-Taqsima 3 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV;
- (b) ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi li jkun konformi mar-rekwiziti speċifiċi għal ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi stabbiliti fil-punt 7(a) tal-Kapitolu II tal-Anness XIII;
- (c) affarijiet ta' tgerrim għall-klieb li jkunu konformi mar-rekwiziti speċifiċi għal affarijiet ta' tgerrim stabbiliti fil-punt 7(b) tal-Kapitolu II tal-Anness XIII;
- (d) ġlud ta' unġulati li jkunu konformi mar-rekwiziti speċifiċi għall-punt ta' tmiem għal dawk il-prodotti stabbiliti fil-punt C tal-Kapitolu V tal-Anness XIII;

**▼ B**

- (e) suf u xagħar, li jkunu konformi mar-rekwiziti speċifiċi għall-punt ta' tmiem għal dawk il-prodotti stabbiliti fil-punt B tal-Kapitolu VII tal-Anness XIII;
- (f) rix u rix fin artab (down), li jkunu konformi mar-rekwiziti speċifiċi għall-punt ta' tmiem għal dawk il-prodotti stabbiliti fil-punt C tal-Kapitolu VII tal-Anness XIII;

**▼ M1**

- (g) pil li jissodisfa r-rekwiziti speċjali għall-punt tat-tmiem għal dak il-prodott stabbiliti fil-Kapitolu VIII tal-Anness XIII;
- (h) żejt tal-hut għall-produzzjoni ta' prodotti mediċinali li jissodisfa r-rekwiziti speċjali għall-punt tat-tmiem għal dak il-prodott stabbiliti fil-Kapitolu XIII tal-Anness XIII;

**▼ M4**

- (i) il-gazolina u l-fjuwils li jissodisfaw ir-rekwiziti speċifiċi għall-prodotti mill-proċess katalitiku b'bosta stadji għall-produzzjoni ta' fjuwils li jistghu jiġġeddu stabbiliti fil-punt 2(c) tat-Taqsima 3 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV;
- (j) il-prodotti oleokimiċi dderivati minn xaħmijiet imdewba u li jissodisfaw ir-rekwiziti stabbiliti fil-Kapitolu XI tal-Anness XIII;

**▼ M13**

- (k) diżil rinovabbli, karburanti rinnovabbli tal-avjazzjoni, propan rinovabbli u petrol rinovabbli li jissodisfaw ir-rekwiziti speċifiċi għal prodotti ġejjin mill-idrotrattament katalitiku fi stadji multipli għall-produzzjoni tal-karburanti rinnovabbli stabbiliti fil-punt 2(f) tat-Taqsima 3 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV.

**▼ B***Artikolu 4***Mard serju li jittiehed**

Il-mard elenkat mill-OIE fl-Artikolu 1.2.3 tal-Kodiċi tas-Sahħa tal-Annimali Terrestri, edizzjoni tal-2010, u fil-Kapitolu 1.3 tal-Kodiċi tas-Sahħa tal-Annimali Akkwatiċi, edizzjoni tal-2010, għandu jitqies bhala mard serju li jittiehed għall-finijiet ta' restrizzjonijiet ġenerali dwar is-sahħa tal-annimali, kif ipprovdut fl-Artikolu 6(1)(b)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

## KAPITOLU II

**IRMI U UŻU TA' PRODOTTI SEKONDARJI TAL-ANNIMALI U TA' PRODOTTI DERIVATI***Artikolu 5***Restrizzjonijiet għall-użu ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati**

1. L-operaturi fl-Istati Membri msemminjati fil-Kapitolu I tal-Anness II għandhom iħarsu l-kondizzjonijiet meta jagħlfu annimali tal-pil b'ċerti materjali ġejjin minn iġsma jew minn partijiet ta' annimali tal-istess speċi msemminjati fil-istess Kapitolu.

2. L-operaturi għandhom ikunu konformi mar-restrizzjonijiet dwar it-tagħlif ta' annimali mrobbijin fi rziezet bi hxejjex minn raba' li fiha jkunu ġew applikati ċerti fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-hamrija kif stabbilit fil-Kapitolu II tal-Anness II.

▼ **M8***Artikolu 6***Rimi permezz ta' inċinerazzjoni, rimi jew irkuprar permezz ta' koinċinerazzjoni u użu bħala karburant għall-kombustjoni**▼ **B**

1. L-awtorità kompetenti għandha tiżgura li l-inċinerazzjoni u l-koinċinerazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati jsiru biss:

- (a) f'impjanti ta' inċinerazzjoni u f'impjanti ta' koinċinerazzjoni li jkunu ngħataw permess skont id-Direttiva 2000/76/KE; jew
- (b) għal impjanti li ma jkunx jehtigilhom permess skont id-Direttiva 2000/76/KE, f'impjanti ta' inċinerazzjoni u koinċinerazzjoni li jkunu ġew approvati mill-awtorità kompetenti biex jiddisponu bl-inċinerazzjoni, jew biex jiddisponu minn prodotti sekondarji tal-annimali jew minn prodotti derivati, jew biex jirkuprawhom, jekk ikunu skart, bil-koinċinerazzjoni, skont l-Artikolu 24(1)(b) jew (c) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

2. L-awtorità kompetenti għandha tapprova biss impjanti ta' inċinerazzjoni u impjanti ta' koinċinerazzjoni msemmijin fil-punt 1(b), skont l-Artikolu 24(1)(b) jew (c) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, jekk ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness III ta' dan ir-Regolament.

3. L-operaturi ta' impjanti ta' inċinerazzjoni u ta' impjanti ta' koinċinerazzjoni għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti ġenerali ta' inċinerazzjoni u koinċinerazzjoni stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Anness III.

4. L-operaturi ta' impjanti ta' inċinerazzjoni u koinċinerazzjoni ta' kapaċità għolja għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti tal-Kapitolu II tal-Anness III.

5. L-operaturi ta' impjanti ta' inċinerazzjoni u koinċinerazzjoni ta' kapaċità baxxa għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti tal-Kapitolu III tal-Anness III.

▼ **M8**

6. L-operaturi għandhom jiżguraw li l-impjanti tal-kombustjoni li jinsabu taħt il-kontroll tagħhom, għajr dawk imsemmija fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV, u li fihom jintużaw bħala karburant prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti derivati, ikunu konformi mal-kundizzjonijiet ġenerali u mar-rekwiżiti speċifiċi stabbiliti fil-Kapitolu IV u V tal-Anness III rispettivament, u li dawn ikunu approvati mill-awtorità kompetenti b'konformità mal-Artikolu 24(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

7. L-awtorità kompetenti għandha tapprova biss impjanti tal-kombustjoni msemmija fil-paragrafu 6 għall-użu ta' prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti derivati bħala karburant għall-kombustjoni, sakemm:

- (a) l-impjanti tal-kombustjoni jaqgħu fl-ambitu tal-Kapitolu V tal-Anness III ta' dan ir-Regolament;
- (b) l-impjanti tal-kombustjoni jharsu l-kundizzjonijiet ġenerali u r-rekwiżiti speċifiċi rilevanti kollha stabbiliti fil-Kapitolu IV u V tal-Anness III ta' dan ir-Regolament;
- (c) ikun hemm fis-seħh proċeduri amministrattivi sabiex jiġi żgurat li r-rekwiżiti għall-approvazzjoni ta' impjanti tal-kombustjoni jiġu vverifikati mill-ġdid kull sena.

▼ **M14**

8. Għall-użu tad-demel tat-tjur bhala karburant għall-kombustjoni skont kif stabbilit fil-Kapitolu V tal-Anness III, ir-regoli li ġejjin għandhom japplikaw flimkien ma' dawk imsemmija fil-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu:

- (a) L-applikazzjoni għall-approvazzjoni li hija sottomessa mill-operatur lill-awtorità kompetenti f'konformità mal-Artikolu 24(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għandha tinkludi evidenza ċertifikata mill-awtorità kompetenti jew minn organizzazzjoni professjonali awtorizzata mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru, li l-impjant tal-kombustjoni li fih jintuza d-demel tal-bhejjem tar-razzett bhala karburant jilhaq b'mod shih ir-rekwiziti stabbiliti fil-punti B(3), B(4) u B(5) tal-Kapitolu V tal-Anness III ta' dan ir-Regolament, minghajr preġudizzju għall-possibbiltà li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tagħti deroga mill-konformità ma' ċerti dispozizzjonijiet f'konformità mal-punt C(4) tal-Kapitolu V tal-Anness III;
- (b) il-proċedura ta' approvazzjoni prevista fl-Artikolu 44 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 ma għandhiex tiġi konkluzja qabel isiru mill-inqas żewġ verifiki konsekuttivi, wahda minnhom għall-gharrieda, mill-awtorità kompetenti jew minn organizzazzjoni professjonali awtorizzata minn dik l-awtorità, matul l-ewwel sitt xhur ta' thaddim tal-impjant tal-kombustjoni, inkluż il-kejl mehtieg tat-temperatura u tal-emissjonijiet. Wara li r-rizultati ta' dawk il-verifiki juru li hemm konformità mar-rekwiziti stabbiliti fil-punti B(3), B(4) u B(5) u, fejn japplika, mal-punt C(4) tal-Kapitolu V tal-Anness III ta' dan ir-Regolament, tista' tinghata approvazzjoni shiha.

▼ **B***Artikolu 7***Rimi f'miżbla ta' ċerti materjali tal-Kategoriji 1 u 3**

Permezz ta' deroga mill-Artikolu 12 u mill-Artikolu 14(c) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza r-rimi tal-materjali li ġejjin tal-Kategoriji 1 u 3 f'miżbla awtorizzata:

- (a) ikel importat għall-annimali domestiċi jew ikel għall-annimali domestiċi magħmul minn materjali importati, minn materjal tal-Kategorija 1 imsemmi fl-Artikolu 8(c) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;
- (b) materjal tal-Kategorija 3 imsemmi fl-Artikolu 10(f) u (g) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, bil-kondizzjoni li:
  - (i) materjali bħal dawn ma jkunux ġew f'kuntatt ma' xi prodott sekondarju tal-annimali msemmi fl-Artikoli 8 u 9 u fl-Artikolu 10 minn (a) sa (e) u minn (h) sa (p) ta' dak ir-Regolament;
  - (ii) fiż-żmien meta jkollhom jintremew, il-materjali:
    - imsemmijin fl-Artikolu 10(f) ta' dak ir-Regolament ikun sarilhom proċessar kif definit fl-Artikolu 2(1)(m) tar-Regolament (KE) Nru 852/2004; u
    - imsemmijin fl-Artikolu 10(g) ta' dak ir-Regolament ikunu ġew ipproċessati skont il-Kapitolu II tal-Anness X tiegħu jew skont ir-rekwiziti speċifiċi għall-ikel tal-annimali domestiċi stabbiliti fil-Kapitolu II tal-Anness XIII ta' dan ir-Regolament; u
  - (iii) ir-rimi ta' materjali bħal dawn ma jgħibx riskju għas-saħha pubblika jew tal-annimali.



*Artikolu 8*

**Rekwiżiti għal impjanti ta' proċessar u stabbilimenti oħra**

1. L-operaturi għandhom jiżguraw li impjanti ta' proċessar u stabbilimenti oħra fil-kontroll tagħhom ikunu konformi mar-rekwiżiti li ġejjin stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Anness IV:

- (a) il-kondizzjonijiet ġenerali għall-proċessar stabbiliti fit-Taqsima 1;
- (b) ir-rekwiżiti għat-trattament ta' ilma mormi stabbiliti fit-Taqsima 2;
- (c) ir-rekwiżiti speċifiċi għall-proċessar ta' materjali tal-Kategoriji 1 u 2 stabbiliti fit-Taqsima 3;
- (d) ir-rekwiżiti speċifiċi għall-proċessar ta' materjali tal-Kategorija 3 stabbiliti fit-Taqsima 4.

2. L-awtorità kompetenti għandha tapprova biss impjanti u stabbilimenti oħra ta' proċessar, jekk huma jkunu konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Anness IV.

*Artikolu 9*

**Rekwiżiti ta' iġjene u proċessar għal impjanti ta' proċessar u stabbilimenti oħra**

L-operaturi għandhom jiżguraw li stabbilimenti u impjanti fil-kontroll tagħhom ikunu konformi mar-rekwiżiti li ġejjin stabbiliti fl-Anness IV:

- (a) ir-rekwiżiti ta' iġjene u proċessar stabbiliti fil-Kapitolu II;
- (b) il-metodi standard ta' proċessar stabbiliti fil-Kapitolu III, bil-kondizzjoni li metodi bħal dawn jintużaw fl-istabbiliment jew impjant;
- (c) il-metodi alternattivi ta' proċessar stabbiliti fil-Kapitolu IV, bil-kondizzjoni li metodi bħal dawn jintużaw fl-istabbiliment jew impjant.

*Artikolu 10*

**Rekwiżiti dwar it-trasformazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati f'bijogass u f'kompost**

1. L-operaturi għandhom jiżguraw li stabbilimenti u impjanti taht il-kontroll tagħhom ikunu konformi mar-rekwiżiti li ġejjin għat-trasformazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati f'bijogass jew biex isiru kompost stabbiliti fl-Anness V:

- (a) ir-rekwiżiti li japplikaw għal impjanti tal-bijogass u għal impjanti tal-kompost stabbiliti fil-Kapitolu I;
- (b) ir-rekwiżiti ta' iġjene li japplikaw għal impjanti tal-bijogass u tal-kompost stabbiliti fil-Kapitolu II;
- (c) il-parametri ta' trasformazzjoni standard stabbiliti fit-Taqsima 1 tal-Kapitolu III;
- (d) l-istandards għal residwi ta' diġestjoni u ta' kompost stabbiliti fit-Taqsima 3 tal-Kapitolu III.

2. L-awtorità kompetenti għandha tapprova biss impjanti tal-bijogass u tal-kompost jekk ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness V.

**▼B**

3. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' parametri alternattivi ta' trasformazzjoni għal impjanti tal-bijogass u tal-kompost suġġetti għar-reqwiziti stabbiliti fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu III tal-Anness V.

## KAPITOLU III

**DEROGI MINN ĊERTI DISPOŻIZZJONIJIET TAR- REGOLAMENT (KE) NRU 1069/2009***Artikolu 11***Regoli speċjali dwar kampjuni ta' riċerka u dijanjostiċi**

1. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza t-trasport, l-użu u r-rimi ta' kampjuni ta' riċerka u dijanjostiċi taht kondizzjonijiet li jiżguraw il-kontroll tar-riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali.

L-awtorità kompetenti għandha b'mod partikulari tiżgura li l-operaturi jkunu konformi mar-reqwiziti tal-Kapitolu I tal-Anness VI.

2. L-operaturi għandhom iħarsu r-regoli speċjali dwar kampjuni ta' riċerka u dijanjostiċi stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Anness VI.

3. L-operaturi jistgħu jibagħtu kampjuni ta' riċerka u dijanjostiċi li jkunu magħmulin mill-prodotti sekondarji tal-annimali u mill-prodotti derivati li ġejjin lil Stat Membru iehor mingħajr ma jgħarrfu lill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru ta' orijini skont l-Artikolu 48(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u mingħajr ma l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' destinazzjoni tkun mgharrfa permezz tas-sistema TRACES u tkun qablet li taċetta l-konsenja skont l-Artikolu 48(1) u (3) ta' dak ir-Regolament:

(a) materjali tal-Kategoriji 1 u 2 u tahlita ta' laham u għadam mithuna jew tax-xaham tal-annimali ġejjin minn materjali tal-Kategoriji 1 u 2;

(b) proteina pproċessata tal-annimali.

*Artikolu 12***Regoli speċjali dwar kampjuni tal-kummerċ u oġġetti għal wiri**

1. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza t-trasport, l-użu u r-rimi ta' kampjuni tal-kummerċ u oġġetti għall-wiri taht kondizzjonijiet li jiżguraw il-kontroll tar-riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali.

L-awtorità kompetenti għandha b'mod partikulari tiżgura li l-operaturi jkunu konformi mar-reqwiziti tal-punti 2, 3 u 4 tat-Taqsima 1 tal-Kapitolu I tal-Anness VI.

2. L-operaturi għandhom iħarsu r-regoli speċjali dwar kampjuni tal-kummerċ u oġġetti ta' wiri stabbiliti fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu I tal-Anness VI.

**▼B**

3. L-operaturi jistgħu jibagħtu kampjuni tal-kummerç li jkunu magħmulin mill-prodotti sekondarji tal-annimali u mill-prodotti derivati li ġejjin lil Stat Membru iehor mingħajr ma jgharrfu lill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru ta' origini skont l-Artikolu 48(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u mingħajr ma l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' destinazzjoni tkun mgharrfa permezz tas-sistema TRACES u tkun qabliet li taççetta l-konsenja skont l-Artikolu 48(1) u (3) ta' dak ir-Regolament:

- (a) materjali tal-Kategoriji 1 u 2 u tahlita ta' laham u għadam mithuna jew tax-xaham tal-annimali ġejjin minn materjali tal-Kategoriji 1 u 2;
- (b) proteina pproçessata tal-annimali.

*Artikolu 13***Regoli speċjali dwar it-tagħlif**

1. L-operaturi jistgħu jagħlfu b'materjal tal-Kategorija 2 lill-annimali li ġejjin, bil-kondizzjoni li materjal bhal dan ikun ġej minn annimali li ma jkunux inqatlu jew li ma jkunux mietu minhabba li kien hemm jew kien suspett li kien hemm marda li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali, bla hsara għall-konformità mar-rekwiziti ġenerali stabbiliti fit-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness VI u ma' kull kondizzjoni oħra li tista' tkun stabbilita mill-awtorità kompetenti:

- (a) annimali taż-żu;
- (b) annimali tal-pil;
- (c) klieb minn kennels rikonoxxuti jew çorma klieb (tal-kaçça);
- (d) klieb u qtates f'postijiet ta' kenn;

**▼M4**

- (e) dud u hniex għal lixka tas-sajd.
- (f) annimali taç-çirku.

**▼B**

2. L-operaturi jistgħu jagħlfu b'materjal tal-Kategorija 3 lill-annimali li ġejjin bla hsara għall-konformità mar-rekwiziti ġenerali stabbiliti fit-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness VI u ma' kull kondizzjoni oħra li tista' tkun stabbilita mill-awtorità kompetenti:

- (a) annimali taż-żu;
- (b) annimali tal-pil;
- (c) klieb minn kennels rikonoxxuti jew çorma klieb (tal-kaçça);
- (d) klieb u qtates f'postijiet ta' kenn;

**▼M4**

- (e) dud u hniex għal lixka tas-sajd.
- (f) annimali taç-çirku.

**▼B***Artikolu 14***Tagħlif għal ċerti speċijiet f'postijiet ta' tagħlif u f'żuġijiet kif ukoll barra minnhom**

1. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' materjal tal-Kategorija 1 magħmul minn iġsma shaħ jew minn partijiet ta' annimali mejta li jkollhom materjal ta' riskju speċifiku għat-tagħlif:

- (a) fi stazzjonijiet ta' tagħlif lil speċijiet mhedda jew protetti ta' ghasafar nekrofaçi u ta' speċijiet oħra li jghixu fl-abitat naturali tagħhom, għall-promozzjoni tal-bijodiversità, bla hsara għall-konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu II tal-Anness VI;



**▼B**

(b) barra minn postijiet ta' taġġif, jekk ikun il-każ mingħajr il-ġbir minn qabel tal-annimali mejta, lil annimali salvaġġi msemmijin fil-punt 1(a) tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu II tal-Anness VI, bla hsara għall-konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fit-Taqsima 3 ta' dak il-Kapitolu.

2. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' materjal tal-Kategorija 1 li jkun magħmul minn iġsma shah jew partijiet ta' annimali mejta li jkollhom materjali ta' riskju speċifiku u l-użu ta' materjal derivat minn annimali taż-żu għat-taġġif ta' annimali taż-żu, bla hsara għall-kundizzjonijiet stabbiliti fit-Taqsima 4 tal-Kapitolu II tal-Anness VI.

*Artikolu 15***Regoli speċjali dwar ġbir u rimi****▼M4**

Jekk l-awtorità kompetenti tawtorizza r-rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali skont id-deroga msemmija fl-Artikolu 19(1)(a), (b), (c) (e) u (f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, ir-rimi għandu jkun konformi mar-regoli speċjali li ġejjin stabbiliti fil-Kapitolu III tal-Anness VI:

**▼B**

- (a) ir-regoli speċjali dwar rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali stabbiliti fit-Taqsima 1;
- (b) ir-regoli dwar il-hruq u d-dfin ta' prodotti sekondarji tal-annimali f'zona mbiegħda stabbiliti fit-Taqsima 2;
- (c) ir-regoli dwar il-hruq u d-dfin ta' nahal u prodotti sekondarji tal-apikultura stabbiliti fit-Taqsima 3.

**▼M9**

B'deroga mill-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw il-ġbir, it-trasport u r-rimi ta' kwantitajiet żgħir ta' materjali tal-Kategorija 3 msemmijin fl-Artikolu 10(f) ta' dak ir-Regolament b'mezzi msemmija fl-Artikolu 19(1)(d) ta' dak ir-Regolament, bla hsara għall-konformità mar-rekwiżiti dwar rimi b'mezzi oħra stabbiliti fil-Kapitolu IV tal-Anness VI ta' dan ir-Regolament.

**▼B**

## KAPITOLU IV

**AWTORIZZAZZJONIJIET GĦAL METODI ALTERNATTIVI***Artikolu 16***Format standard għal applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni għal metodi alternattivi**

1. L-applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni għal metodi alternattivi għal użu jew rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati, kif imsemmi fl-Artikolu 20(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, għandhom jintbagħtu mill-Istati Membri jew minn partijiet interessati skont ir-rekwiżiti tal-format standard għal applikazzjonijiet għal metodi alternattivi stabbiliti fl-Anness VII.

2. L-Istati Membri għandhom jindikaw punti ta' kuntatt nazzjonali biex jagħtu informazzjoni dwar l-awtorità kompetenti responsabbli mill-evalwazzjoni ta' applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni ta' metodi alternattivi ta' użu jew rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali.

## ▼B

3. Il-Kummissjoni għandha tippubblika lista ta' punti ta' kuntatt nazzjonali fil-websajt tagħha.

## KAPITOLU V

## ĠBIR, TRASPORT, IDENTIFIKAZZJONI U TRACĊABBILTÀ

*Artikolu 17***Rekwiżiti dwar dokumenti kummerċjali u ċertifikati tas-sahha, ta' identifikazzjoni, tal-ġbir u t-trasport ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' traċċabbiltà**

1. L-operaturi għandhom jiżguraw li prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati:

(a) ikunu konformi mar-rekwiżiti għall-ġbir, it-trasport u l-identifikazzjoni stabbiliti fil-Kapitoli I u II tal-Anness VIII;

(b) (b)

2. ikollhom magħhom matul it-trasport dokumenti kummerċjali jew ċertifikati tas-sahha skont ir-rekwiżiti stabbiliti fil-Kapitolu III tal-Anness VIII.

3. L-operaturi li jikkonsenjaw, jittrasportaw jew jirċievu prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati għandhom iżommu rekords ta' konsenji u dokumenti kummerċjali jew ċertifikati tas-sahha relatati skont ir-rekwiżiti stabbiliti fil-Kapitolu IV tal-Anness VIII. L-operaturi għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti dwar l-immarkar ta' ċerti prodotti derivati stabbiliti fil-Kapitolu V tal-Anness VIII.

## KAPITOLU VI

## REĠISTRAZZJONI U APPROVAZZJONI TA' STABBILIMENTI U IMPJANTI

*Artikolu 18***Rekwiżiti dwar l-approvazzjoni ta' stabbiliment u impjant wiehed jew aktar li jimmaniġġaw prodotti sekondarji tal-annimali fl-istess sit**

L-awtorità kompetenti tista' tagħti approvazzjoni lil stabbiliment jew impjant wiehed jew aktar li jimmaniġġaw prodotti sekondarji tal-annimali fl-istess sit, bil-kondizzjoni li t-t-tixrid ta' riskji għas-sahha pubblika u tal-annimali bejn l-istabbilimenti jew l-impjanti jkun eskluż bil-mod kif ikunu mqassmin u bil-mod kif ikunu maniġġati fl-istabbilimenti jew fl-impjanti l-prodotti sekondarji tal-annimali u l-prodotti derivati.

*Artikolu 19***Rekwiżiti dwar ċerti stabbilimenti u impjanti approvati li jimmaniġġaw prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati**

L-operaturi għandhom jiżguraw li stabbilimenti u impjanti fil-kontroll tagħhom li kienu approvati mill-awtorità kompetenti, ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-Kapitoli li ġejjin tal-Anness IX ta' dan ir-Regolament, fejn iwettqu attività wahda jew aktar minn dawn li ġejjin imsemmijin fl-Artikolu 24(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009:

(a) il-Kapitolu I, fejn jimmanifatturaw ikel għall-annimali domestiċi kif imsemmi fl-Artikolu 24(1)(e) ta' dak ir-Regolment;

**▼ B**

- (b) il-Kapitolu II, fejn jahżnu prodotti sekondarji tal-annimali kif imsemmi fl-Artikolu 24(1)(i) ta' dak ir-Regolament, u fejn jimmaniġġaw prodotti sekondarji tal-annimali wara li jingabru, permezz tal-operazzjonijiet li ġejjin imsemmijin fl-Artikolu 24(1)(h) ta' dak ir-Regolament:
- (i) għażla;
  - (ii) qtugh;
  - (iii) tkessih;
  - (iv) iffriżar;
  - (v) tmelli;
  - (vi) preservazzjoni bi proċessi oħra;
  - (vii) tnehhija ta' ġlud jew tnehhija ta' materjal ta' riskju speċifiku;
  - (viii) operazzjonijiet li jinvolvu l-manigġar ta' prodotti sekondarji tal-annimali li jsiru skont l-obbligi tal-legiżlazzjoni veterinarja tal-Unjoni;
  - (ix) iġjenizzazzjoni/pasturizzazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali li jkollhom jinbidlu f'bijogass/f'kompost, qabel trasformazzjoni bhal din jew qabel ma jsiru kompost fi stabiliment jew f'impjant iehor skont l-Anness V ta' dan ir-Regolament;
  - (x) tgħarbil;

**▼ M9**

- (c) il-Kapitolu III, fejn jahżnu prodotti derivati għal ċerti għanijiet intizi kif imsemmi fl-Artikolu 24(1)(j) ta' dak ir-Regolament;
- (d) il-Kapitolu V, fir-razzett fejn jahżnu prodotti sekondarji tal-annimali intizi għar-rimi sussegwenti kif imsemmi fl-Artikolu 4 ta' dak ir-Regolament.

**▼ B***Artikolu 20***Rekwiżiti dwar ċerti stabbilimenti u impjanti reġistrati li jimmaniġġaw prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati**

1. L-operaturi ta' impjanti jew stabbilimenti reġistrati jew operaturi reġistrati oħra għandhom jimmaniġġaw prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu IV tal-Anness IX.
2. L-operaturi reġistrati li jittrasportaw prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, minbarra minn bini għal iehor tal-istess operatur, għandhom b'mod partikulari jkunu konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IX.
3. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għal:
  - (a) operaturi approvati li jkunu qed jittrasportaw prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati bhala attività ancillari;
  - (b) operaturi li kienu rreġistrati għal attivitajiet ta' trasport skont ir-Regolament (KE) Nru 183/2005.

**▼ M2**

4. L-awtorità kompetenti tista' teżenta lill-operaturi li ġejjin mill-obbligi li jagħmlu notifika, imsemmi fl-Artikolu 23(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009:
  - (a) l-operaturi li jiġu f'kuntatt ma' jew jiġġeneraw trofej tal-logħob jew preparazzjonijiet oħra msemmija fil-Kapitolu VI tal-Anness XII ma' dan għal skopijiet privati jew mhux kummerċjali;

▼ **M2**

- (b) l-operaturi li jittrattaw jew jirrangaw il-kampjuni tar-riċerka jew dijanjostiċi għal skopijiet edukattivi;

▼ **M3**

- (c) l-operaturi li jittrasportaw suf u xagħar nexfin mhux trattati, sakemm dawn ikunu magħluqin b'mod sikur f'pakketti, u jintbagħtu direttament f'impjant li jipproduċi prodotti derivati biex jintużaw barra mill-katina tal-ġhalf jew f'impjant li jwettaq operazzjonijiet intermedji, b'kundizzjonijiet li jipprevjenu t-tixrid ta' aġenti patoġeniċi;

▼ **M9**

- (d) operaturi li jużaw kwantitajiet żgħar ta' materjali tal-Kategoriji 2 u 3 msemmija fl-Artikoli 9 u 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew ta' prodotti derivati minnhom, bil-ġħan ta' forniment dirett tal-prodotti fi hdan ir-regjun lill-utent aħħari, fis-suq lokali jew lil stabbilimenti lokali tal-bejgħ bl-imnut, jekk l-awtorità kompetenti ma tqisx li din l-attività tippreżenta riskju ta' tixrid ta' xi marda serja li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali; dan il-punt ma għandux japplika fejn daww il-materjali jintużaw bħala għalf għall-annimali tat-trobbija għajr l-annimali tal-pil;
- (e) l-utenti ta' fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-ħamrija f'postijiet fejn l-annimali tat-trobbija mhumiex mizmuma;
- (f) l-operaturi li jimmaniġġaw u jiddistribwixxu fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-ħamrija esklussivament f'imballaġġ lest li jinbigh bl-imnut ta' mhux aktar minn 50 kg fil-piż għal użijiet barra mill-katina tal-ġhalf u tal-ikel.

▼ **M2**

## KAPITLU VII

## TQEGHID FIS-SUQ

*Artikolu 21*

**Ipproċessar u tqeghid fis-suq ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati għat-tagħlif ta' annimali mrobbijin fi rziezet, esklużi annimali tal-pil**

1. L-operaturi għandhom iharsu r-rekwiziti li ġejjin għat-tqeghid fis-suq, minbarra l-importazzjoni, tal-prodotti sekondarji tal-annimali u tal-prodotti derivati għat-tagħlif għall-annimali mrobbijin fi rziezet, esklużi annimali tal-pil, kif ipprovdut fl-Artikolu 31(2) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, stabbilit fl-Anness X ta dan ir-Regolament:

- (a) ir-rekwiziti ġenerali għall-proċessar u t-tqeghid fis-suq stabbiliti fil-Kapitolu I;
- (b) ir-rekwiziti speċifiċi għall-proteini pproċessati tal-annimali u għal prodotti oħra derivati stabbiliti fil-Kapitolu II;
- (c) ir-rekwiziti għal ċertu għalf tal-hut u lixkiet tas-sajd stabbiliti fil-Kapitolu III.

2. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza t-tqeghid fis-suq, minbarra l-importazzjoni, ta' ħalib, prodotti b'bażi tal-ħalib u prodotti derivati mill-ħalib kategorizzati bħala materjal tal-Kategorija 3 skont l-Artikolu 10 (e), (f) u (h) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, u li ma jkunux ġew ipproċessati skont ir-rekwiziti ġenerali stabbiliti fil-Parti I tat-Taqsima 4 tal-Kapitolu II tal-Anness X ta' dan ir-Regolament, bil-kondizzjoni li daww il-materjali jkunu konformi mar-rekwiziti għad-deroga għat-tqeghid fis-suq ta' ħalib ipproċessat skont standards nazzjonali stabbiliti fil-Parti II ta' dik it-Taqsima.

**▼B***Artikolu 22***Tqeghid fis-suq u użu ta' fertilizzanti organiċi u ta' materjali li jtejbu l-hamrija**

1. L-operaturi għandhom iħarsu r-rekwiżiti għat-tqeghid fis-suq, minbarra l-importazzjoni, ta' fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-hamrija, u għall-użu ta' prodotti bħal dawn, partikularment għall-applikazzjoni tagħhom fuq l-art, kif ipprovdut fl-Artikoli 15(1)(i) u 32(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, stabbiliti fl-Anness XI ta' dan ir-Regolament.

**▼M9**

2. It-tqeghid fis-suq ta' dawn li ġejjin mhumiex soġġetti għal kondizzjonijiet ta' saħħa tal-annimal.

- (a) gwanu minn għasafar salvaġġi tal-baħar, miġbura fl-Unjoni jew importati minn pajjiżi terzi;
- (b) lest li jbigħu materjali tat-tkabbir, minbarra dak importat, b'kontenut ta' inqas minn:
  - (i) 5 % fil-volum ta' prodotti dderivati minn materjal tal-Kategorija 3 jew minn materjal tal-Kategorija 2 għajr għad-demel ipproċessat;
  - (ii) 50 % fil-volum ta' demel ipproċessat.

**▼B**

3. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn fertilizzant organiku jew materjal li jtejjeb il-hamrija, li jkunu ġew prodotti minn tahlita ta' laham u għadam mithuna ġejjin minn materjal tal-Kategorija 2 jew minn proteina pproċessata tal-annimali, ikollhom ikunu applikati fuq l-art, għandha tawtorizza komponent wiehed jew aktar li għandhom jithalltu ma' dawk il-materjali, skont l-Artikolu 32(1)(d) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, abbażi tal-kriterji stabbiliti fil-punt 3 tat-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness XI ta' dan ir-Regolament.

4. B'deroga mill-Artikolu 48(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru ta' oriġini u ta' Stat Membru ta' destinazzjoni, li jaqsmu fruntiera komuni jistgħu jawtorizzaw li demel jintbagħat bejn l-irziezet li jkunu jinsabu f'reġjuni tal-fruntieri ta' dawk iż-żewġ Stati Membri, bla ħsara għal kondizzjonijiet xierqa għall-kontroll ta' kull riskju li jista' jkun hemm lis-saħħa tal-bnedmin u tal-annimali, bħal obbligi għall-operaturi kkonċernati li jzommu rekords tajbin, li jkunu stabbiliti fi ftehim bilaterali.

5. Kif ipprovdut fl-Artikolu 30(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jinkuraġġixxu, fejn ikun meħtieġ, l-iżvilupp, it-tixrid u l-użu ta' gwidi nazzjonali għal prattika agrikola tajba għall-applikazzjoni fuq l-art ta' fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-hamrija.

*Artikolu 23***Prodotti intermedji**

1. Prodotti intermedji importati għall-Unjoni Ewropea jew fi tranzitu minnha għandhom ikunu konformi mal-kondizzjonijiet li jikkontrollaw riskji potenzjali għas-saħħa tal-bnedmin u tal-annimali msemmijin fl-Anness XII ta' dan ir-Regolament.

2. Prodotti intermedji li jkunu nġarru għal stabbiliment jew impjant imsemmijin fil-punt 3 tal-Anness XII ta' dan ir-Regolament jistgħu jkunu mmanigġati mingħajr aktar restrizzjonijiet skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u skont dan ir-Regolament, bil-kondizzjoni li:

- (a) l-istabbiliment jew l-impjant ikollhom faċilitajiet adegwati biex jirċievu prodotti intermedji, li ma jhallux ikun hemm it-tixrid ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;

**▼B**

- (b) il-prodotti intermedji ma jgibux xi riskju ta' tixrid ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali, minhabba li jkunu ssaffew jew minhabba trattamenti oħra li l-prodotti sekondarji tal-annimali fil-prodott intermedju jkunu għaddew minnhom, minhabba l-konċentrazzjoni tal-prodotti sekondarji tal-annimali fil-prodott intermedju jew minhabba mizuri adegwati ta' bijosigurtà għall-immaniġġar tal-prodotti intermedji;
- (c) l-istabbiliment jew l-impjant iżommu rekords dwar kemm ikunu wasluhom materjali, il-kategoriji tagħhom, jekk ikun japplika, u l-istabbiliment, l-impjant jew l-operatur li lilhom ikunu ssupplixxew il-prodotti tagħhom; u
- (d) prodotti intermedji mhux użati jew materjali oħra li jkunu baqgħu żejda mill-istabbiliment jew l-impjant, bħal prodotti skaduti, għandhom jintremew skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

**▼M9**

3. L-operatur jew is-sid tal-istabbiliment jew tal-impjant ta' destinazzjoni tal-prodotti intermedji jew ir-rappreżentant tagħhom għandhom jużaw u/jew jibagħtu l-prodotti intermedji esklussivament għall-użu fil-manifattura skont id-definizzjoni tal-prodotti intermedji taht il-Punt 35 tal-Anness I.

**▼B***Artikolu 24***Ikel għall-annimali domestiċi u prodotti derivati**

1. L-użu ta' materjal tal-Kategorija I imsemmi fl-Artikolu 8(a),(b), (d) u (e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għall-manifattura ta' prodotti derivati li jkunu mahsuba biex jittiekle mill-bnedmin jew mill-annimali jew biex ikunu applikati għalihom, minbarra prodotti derivati msemmijin fl-Artikoli 33 u 36 ta' dak ir-Regolament, għandu jkun ipprojbit.

2. Fejn prodott sekondarju tal-annimali jew prodott derivat ikunu jistgħu jintużaw bħala għalf għall-annimali mrobbijin fi rziezet jew għal ghanijiet oħra msemmijin fl-Artikolu 36(a) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, huma għandhom jitqieghdu fis-suq, minbarra li jkunu importati, skont ir-rekwiziti speċifiċi għal proteina pproċessata tal-annimali u għal prodotti oħra derivati stabbiliti fil-Kapitolu II tal-Anness X ta' dan ir-Regolament, bil-kondizzjoni li l-Anness XIII ta' dan ir-Regolament ma jistabbilixxi ebda rekwizit speċifiku għal prodotti bħal dawn.

3. L-operaturi għandhom iharsu r-rekwiziti għat-tqegħid fis-suq, minbarra l-importazzjoni, ta' ikel għall-annimali domestiċi, kif imsemmi fl-Artikolu 40 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, stabbilit fil-Kapitolu I u II tal-Anness XIII ta' dan ir-Regolament.

4. L-operaturi għandhom iharsu r-rekwiziti għat-tqegħid fis-suq, minbarra għall-importazzjoni, ta' prodotti derivati, kif imsemmi fl-Artikolu 40 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, stabbilit fil-Kapitolu I u l-Kapitolu minn III sa XII tal-Anness XIII ta' dan ir-Regolament.

## KAPITOLU VIII

**IMPORTAZZJONI, TRNŻITU U ESPORTAZZJONI***Artikolu 25***Importazzjoni, it-tranzitu u l-esportazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati**

1. L-importazzjoni għall-Unjoni u t-tranzitu minnha tal-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin għandhom ikunu pprojbiti:

- (a) demel mhux ipproċessat;

**▼B**

- (b) rix u partijiet ta' rix u rix fin artab (down) mhux ittrattati;
- (c) xama' tan-naħal f'ghamla ta' xehda tal-ghasel.

**▼M2**

2. L-importazzjoni fl-Unjoni u t-tranzitu minnha ta' dan li ġej, ma għandhomx jiġu suġġetti għal kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali:

- (a) is-suf u x-xaġħar li jkun inħasel f'fabbrica jew li jkun ġie trattat b'metodu ieħor li jiżgura li jinqered kull riskju inaċċettabbli;
- (b) ferijiet li jkunu tnixxfu f'temperatura ambjentali ta' 18 C għal perjodu ta' tal-inqas jumejn f'umdità ta' 55 %;
- (c) suf u xaġħar prodotti mill-annimali għajr dawk mill-ispeċi tal-porċini, li jkunu ġew trattati permezz ta' haħsil f'fabbrica li jikkonsisti mill-immersjoni tas-suf u x-xaġħar f'serje ta' banjijiet bl-ilma, is-sapun u l-idrossidu tas-sodju jew l-idrossidu tal-potassju;
- (d) suf u xaġħar prodotti minn annimali għajr dawk mill-ispeċi tal-porċini, li jintbagħtu direttament lejn impjant li jipproduċi prodotti derivati mis-suf u x-xaġħar għall-industrija tat-tessuti u li jkunu ġew trattati b'tal-inqas wieħed mill-metodi li ġejjin:

— depilazzjoni kimika permezz ta' ġir mitfi jew sulfid tas-sodju,

— fumigazzjoni fil-formaldeid f'kumpartiment issigillat ermetikament għal tal-inqas 24 siegħa,

— għorik industrijali li jikkonsisti mill-immersjoni tas-suf u x-xaġħar f'diterġent li jinhall fl-ilma f'temperatura li tinzamm bejn is-60 C u s-70 C,

— hażna, li tista' tinkludi l-ħin tal-vjaġġ, f'temperatura ta' 37 C għal tmint ijiem, f'temperatura ta' 18 C għal 28 jum u f'temperatura ta' 4 C għal 120 jum;

- (e) suf u xaġħar nexfin u magħluqa b'mod sikur f'pakketti, prodotti minn annimali għajr dawk mill-ispeċi tal-porċini, u li jkunu mahsuba biex jintbagħtu lejn impjant li jipproduċi prodotti derivati mis-suf u x-xaġħar għall-industrija tat-tessuti u li jissodisfaw ir-rekwiziti li ġejjin kollha:

- (i) kienu prodott tal-inqas 21 jum qabel id-data tad-dhul fl-Unjoni mizmuma f'pajjiż terz jew reġjun minnu, li jkun

— elenkat fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010 u awtorizzat għall-importazzjoni fl-Unjoni ta' laħam frisk ta' annimali li jixtarru mhux suġġetti għall-garanziji supplimentari A u F imsemmija fih,

**▼M2**

- hieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, u, fil-każ tas-suf u x-xagħar min-nagħaġ u l-mogħoż, mill-gidri tan-nagħaġ u mill-gidri tal-mogħoż konformi mal-kriterji generali bażiċi elenkati fl-Anness II mad-Direttiva 2004/68/KE;
- (ii) akkumpanjati minn dikjarazzjoni tal-importatur kif mitlub fil-Kapitolu 21 tal-Anness XV;
- (iii) ġew ipprezentati mill-operatur f'wieħed mill-postijiet ta' spezzjoni mal-fruntiera approvati mill-Unjoni u li huma elenkati fl-Anness I mad-Deċiżjoni 2009/821/KE fejn ikunu għaddew b'mod sodisfaċenti mill-verifika tad-dokumenti li tkun saritilhom skont l-Artikolu 4(3) mad-Direttiva 97/78/KE.

**▼B**

3. L-operaturi għandhom iħarsu r-rekwiżiti speċifiċi li ġejjin għall-importazzjoni għall-Unjoni u t-tranzitu minnha ta' ċerti prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati msemmijin fl-Artikoli 41(3) u 42 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, stabbiliti fl-Anness XIV ta' dan ir-Regolament:

- (a) ir-rekwiżiti speċifiċi għall-importazzjoni u t-tranzitu ta' materjal tal-Kategorija 3 u ta' prodotti derivati għal użijiet fil-katina tal-ghalf, minbarra ikel għall-annimali domestiċi jew għall-annimali tal-pil, stabbiliti fil-Kapitolu I ta' dak l-Anness;
- (b) ir-rekwiżiti speċifiċi għall-importazzjoni u t-tranzitu ta' prodotti sekondarji u prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-ghalf għall-annimali mrobbijin fi rżiezet, stabbiliti fil-Kapitolu II ta' dak l-Anness.

**▼M10**

4. Ir-regoli stabbiliti fil-Kapitolu V tal-Anness XIV għandhom japplikaw għal esportazzjonijiet mill-Unjoni ta' prodotti derivati speċifikati hemmhekk.

**▼B***Artikolu 26***Tqeghid fis-suq, inklużi l-importazzjoni u l-esportazzjoni ta' ċerti materjali tal-Kategorija 1**

L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza t-tqeghid fis-suq, inklużi l-importazzjoni u l-esportazzjoni ta' ġlud ġejjin minn annimali li jkunu tqieghdu għal trattament illegali kif definit fl-Artikolu 1(2)(d) tad-Direttiva 96/22/KE jew fl-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 96/23/KE, u ta' msaren ta' annimali li jixtarru b'kontenut jew mingħajru u ta' għadam u ta' prodotti tal-għadam li jkollhom il-kolonna vertebrali u l-kranju, bil-kondizzjoni li jkunu konformi mar-rekwiżiti li ġejjin:

- (a) dawk il-materjali ma għandhomx ikunu materjali tal-Kategorija 1 derivati mill-annimali li ġejjin:
  - (i) annimali ssuspettati li jkunu infettati minn TSE skont ir-Regolament (KE) Nru 999/2001;
  - (ii) annimali li jkunu ġew ikkonfermati ufficialment li jkollhom it-TSE;
  - (iii) annimali maqtulin fil-kuntest ta' mizuri għall-qerda tat-TSE;
- (b) dawk il-materjali ma għandhomx ikunu maħsubin għal xi użu minn dawn li ġejjin:
  - (i) tagħlif;
  - (ii) applikazzjoni fuq l-art li minnha jintgħalfu l-annimali mrobbijin fi rżiezet;
  - (iii) il-manifattura ta':
    - prodotti kozmetiċi kif definiti fl-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 76/768/KEE;



**▼B**

- mezzi mediċi attivi impjantabbli kif definiti fl-Artikolu 1(2)(c) tad-Direttiva 90/385/KEE;
  - mezzi mediċi kif definiti fl-Artikolu 1(2)(a) tad-Direttiva 93/42/KEE;
  - mezzi mediċi dijanjostiċi *in vitro* kif definiti fl-Artikolu 1(2)(b) tad-Direttiva 98/79/KE;
  - prodotti mediċinali veterinarji kif definiti fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2001/82/KE;
  - prodotti mediċinali kif definiti fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 2001/83/KE;
- (c) il-materjali għandhom ikunu importati b'tikketta u għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti speċifiċi għal ċerti movimenti ta' prodotti sekondarji tal-annimali stabbiliti fit-Taqsima 1 tal-Kapitolu IV tal-Anness XIV ta' dan ir-Regolament;
- (d) il-materjali għandhom ikunu importati skont ir-rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni sanitarja stabbiliti fil-leġiżlazzjoni nazzjonali.

*Artikolu 27***Importazzjoni u tranżitu ta' kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi**

1. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-importazzjoni u t-tranżitu ta' kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi, li jkunu jikkonsistu minn prodotti derivati jew prodotti sekondarji tal-annimali msemmijin fl-Artikolu 25(1), skont kondizzjonijiet li jiżguraw il-kontroll ta' riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali.

Kondizzjonijiet bħal dawn għandhom jinkludu mill-anqas dan li ġej:

- (a) id-dhul tal-konsenja jrid ikun gie awtorizzat minn qabel mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni; u
- (b) il-konsenja għandha tintbagħat direttament mill-punt ta' dhul fl-Unjoni lil min ikun awtorizzat jużaha.

2. L-operaturi għandhom jipprezentaw kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi li jkunu maħsubin għall-importazzjoni minn Stat membru ieħor, li ma jkunx l-Istat Membru ta' destinazzjoni, f'post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni approvat elenkat fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2009/821/KE. Fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera, dawk il-kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi ma għandhomx ikunu suġġetti għal verifiki veterinarji skont il-Kapitolu I tad-Direttiva 97/78/KE. L-awtorità kompetenti tal-post ta' spezzjoni fil-fruntiera għandha tgharraf lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni dwar id-dhul tal-kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi permezz tas-sistema TRACES.

3. L-operaturi li jimmaniġġaw kampjuni ta' riċerka jew kampjuni dijanjostiċi għandhom ikun konformi mar-rekwiżiti speċjali għal rimi ta' kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi stabbiliti fit-Taqsima 1 tal-Kapitolu III tal-Anness XIV ta' dan ir-Regolament.



*Artikolu 28*

**Importazzjoni u tranżitu ta' kampjuni tal-kummerè u oġġetti għall-wiri**

1. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-importazzjoni u t-tranżitu ta' kampjuni tal-kummerè skont ir-regoli speċjali stabbiliti fil-punt 1 tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu III tal-Anness XIV ta' dan ir-Regolament.
2. L-operaturi li jimmaniġġaw kampjuni tal-kummerè għandhom ikunu konformi mar-regoli speċjali għal maniġġar u rimi ta' kampjuni tal-kummerè stabbiliti fil-punti 2 u 3 tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu III tal-Anness XIV ta' dan ir-Regolament.
3. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-importazzjoni u t-tranżitu ta' oġġetti għall-wiri skont ir-regoli speċjali għal oġġetti għall-wiri stabbiliti fit-Taqsima 3 tal-Kapitolu III tal-Anness XIV ta' dan ir-Regolament.
4. L-operaturi li jimmaniġġaw oġġetti għall-wiri għandhom ikunu konformi mal-kondizzjonijiet ta' ppakkjar, maniġġar u rimi ta' oġġetti għall-wiri stabbiliti fit-Taqsima 3 tal-Kapitolu III Taqsima tal-Anness XIV ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 29*

**Rekwiziti speċifiċi għal ċerti movimenti ta' prodotti sekondarji tal-annimali bejn territorji tal-Federazzjoni Russa**

1. L-awtorità kompetenti għandha tawtorizza movimenti speċifiċi ta' konsenji ta' prodotti sekondarji tal-annimali ġejjin mill-Federazzjoni Russa jew maħsuba għaliha direttament jew permezz ta' pajjiż terz iehor, b'vetturi tat-triq jew bil-ferrovija minn naħa għal oħra tal-Unjoni, bejn postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera approvati tal-Unjoni elenkati fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2009/821/KE, jekk jitharsu l-kondizzjonijiet li ġejjin:
  - (a) il-konsenja għandha tkun issiġillata b'siġill b'numru ta' serje fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera għal dhul fl-Unjoni mis-servizzi veterinarji tal-awtorità kompetenti;
  - (b) id-dokumenti li jkunu qed jinżammu mal-konsenja u msemmijin fl-Artikolu 7 tad-Direttiva 97/78/KE għandhom ikunu ttimbrati "GHAL TRANŻITU BISS GHAR-RUSSJA MILL-UE" fuq kull paġna mill-awtorità veterinarja uffiċjali kompetenti responsabbli mill-post ta' spezzjoni fil-fruntiera;
  - (c) għandhom jitharsu r-rekwiziti proċedurali msemmijin fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 97/78/KE;
  - (d) il-konsenja tkun iċċertifikata bħala aċċettabbli għat-tranżitu fid-Dokument Veterinarju Komuni ta' Dhul ipprovdut fl-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 136/2004 mill-veterinarju uffiċjali tal-post ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' dhul.
2. Il-hatt jew il-ħzin, kif definiti fl-Artikolu 12(4) jew fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 97/78/KE ta' konsenji bħal dawn ma għandhomx jithallew isiru fit-territorju ta' Stat Membru.

▼ **B**

3. Għandhom isiru verifiki regolari mill-awtorità kompetenti biex ikun żgurat li l-ghadd ta' konsenji u l-kwantitajiet ta' prodotti li jhorgu mit-territorju tal-Unjoni jkunu jaqblu mal-ghadd u l-kwantitajiet li jidhlu.

▼ **M5***Artikolu 29a*

**Rekwiżiti speċifiċi għat-tranzitu, fil-Kroazja, ta' prodotti sekondarji tal-annimali li jkunu ġejjin mill-Bożnja u Herzegovina u destinati lejn pajjiżi terzi**

1. It-tranzitu, fl-Unjoni, ta' konsenji ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew derivati minnhom li jkunu ġejjin mill-Bożnja u Herzegovina u destinati lejn pajjiżi terzi, bit-triq, direttament bejn il-post ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' Nova Sela u l-post ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' Ploče, għandu jiġi awtorizzat jekk ikunu ssodisfati dawn il-kundizzjonijiet:

- (a) il-konsenja tkun issigillata b'sigill innumerat f'serje mill-veterinarju uffiċjali fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dhul;
- (b) id-dokumenti li jakkompanjaw il-konsenja u li jissemmew fl-Artikolu 7 tad-Direttiva 97/78/KE jkunu ttimbrati "GHAL TRANŻITU FL-UE LEJN PAJJIŻI TERZI, BISS" fuq kull paġna mill-veterinarju uffiċjali fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dhul;
- (c) ikunu hemm konformità mar-rekwiżiti proċedurali previsti fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 97/78/KE;
- (d) il-konsenja tkun iċċertifikata b'hala aċċettabbli għat-tranzitu fid-Dokument Veterinarju Komuni ta' Dhul imsemmi fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 136/2004 mill-veterinarju uffiċjali tal-post ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' dhul.

2. Il-hatt jew hżin, kif definiti fl-Artikolu 12(4) jew fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 97/78/KE, ta' dawn il-konsenji fl-Unjoni m'għandux jiġi permess.

3. L-awtorità kompetenti trid twestaq verifiki b'mod regolari biex tiżgura li l-ghadd ta' konsenji u l-kwantitajiet ta' prodotti li jhallu l-Unjoni jaqbel mal-ghadd u l-kwantitajiet li jkunu qed jidhlu fl-Unjoni.

▼ **B***Artikolu 30*

**Listi ta' stabbilimenti u impjanti f'pajjiżi terzi**

Listi ta' stabbilimenti u impjanti f'pajjiżi terzi għandhom jidhlu fis-sistema TRACES skont l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi li jkunu ppubblikati mill-Kummissjoni fil-websajt tagħha.

Kull lista għandha tkun aġġornata regolarment.

*Artikolu 31*

**Mudelli ta' ċertifikati u dikjarazzjonijiet tas-sahha għal importazzjoni u tranzitu**

Konsenji ta' prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati għal importazzjoni għall-Unjoni jew għal tranzitu minnha għandu jkollhom magħhom ċertifikati u dikjarazzjonijiet tas-sahha, skont il-mudelli stabbiliti fl-Anness XV ta' dan ir-Regolament, fil-punt ta' dhul fl-Unjoni fejn isiru l-verifiki veterinarji, kif ipprovdut fid-Direttiva 97/78/KE.



## KAPITOLU IX

### KONTROLLI UFFIĊJALI

#### *Artikolu 32*

#### **Kontrolli uffiċjali**

1. L-awtorità kompetenti għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa biex tikkontrolla l-katina kollha ta' ġbir, trasport, użu u rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati, kif imsemmi fl-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

Dawk il-miżuri għandhom jitwettqu skont il-prinċipji għal kontrolli uffiċjali stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004.

2. Il-kontrolli uffiċjali msemmijin fil-paragrafu 1 għandhom jinkludu verifiki dwar iż-zamma ta' rekords u dokumenti oħra rikjesti mir-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament.

3. L-awtorità kompetenti għandha tesegwixxi l-kontrolli uffiċjali li ġejjin, kif imsemmi fl-Artikolu 45(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, skont ir-rekwiziti stabbiliti fl-Anness XVI ta' dan ir-Regolament:

(a) kontrolli uffiċjali f'impjanti ta' proċessar kif stabbilit fil-Kapitolu I;

(b) kontrolli uffiċjali ta' attivitajiet oħra li jinvolvu l-immaniġġar ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati, kif stabbilit fit-Taqsimiet minn 1 sa 9 tal-Kapitolu III.

4. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel verifiki ta' sigilli li jkunu applikati għal konsenji ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati.

Meta l-awtorità kompetenti tapplika sigill għal konsenja bħal dik li tingarr għal post ta' destinazzjoni, hija għandha tgharraf lill-awtorità kompetenti tal-post ta' destinazzjoni.

5. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel il-listi ta' stabbilimenti, impjanti u operaturi msemmijin fl-Artikolu 47(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 skont il-format stabbilit fil-Kapitolu II tal-Anness XVI ta' dan ir-Regolament.

6. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' destinazzjoni għandu jiddeċiedi dwar l-applikazzjoni ta' operatur fir-rigward tal-aċċettazzjoni jew ir-rifjut ta' ċertu materjal tal-Kategorija 1, tal-Kategorija 2 u ta' tahlita ta' laħam u għadam mīthuna jew ta' xaham tal-annimali derivat minn materjali tal-Kategorija 1 u tal-Kategorija 2, fi żmien 20 jum kalendarju mid-data tal-wasla ta' applikazzjoni bħal din, bil-kondizzjoni li tkun intbagħtet f'wahda mil-lingwi uffiċjali ta' dak l-Istat Membru.

7. L-operaturi għandhom jibagħtu l-applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 6 skont il-format standard stabbilit fit-Taqsima 10 tal-Kapitolu III tal-Anness XVI ta' dan ir-Regolament.

#### *Artikolu 33*

#### **Approvazzjoni mill-ġdid ta' impjanti u stabbilimenti wara l-ghoti ta' approvazzjoni temporanja**

1. Fejn impjant jew stabbiliment approvat għall-proċessar ta' materjal tal-Kategorija 3 wara jingħata approvazzjoni temporanja għall-proċessar ta' materjal tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2, skont l-Artikolu 24(2)(b)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, huwa għandu jkun ipprojbit milli jerga' jibda l-ipproċessar ta' materjal tal-Kategorija 3, qabel ma l-ewwel jikseb l-approvazzjoni tal-awtorità kompetenti biex jerga' jibda jipproċessa materjal tal-Kategorija 3 skont l-Artikolu 44 ta' dak ir-Regolament.

**▼B**

2. Fejn impjant jew stabbiliment approvat għall-ipproċessar ta' materjal tal-Kategorija 2 wara jinghata approvazzjoni temporanja għall-ipproċessar ta' materjal tal-Kategorija 1, skont l-Artikolu 24(2)(b)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, huwa għandu jkun ipprojbitt milli jerga' jibda l-ipproċessar ta' materjal tal-Kategorija 2, qabel ma l-ewwel jikseb l-approvazzjoni tal-awtorità kompetenti biex jerga' jibda jipproċessa materjal tal-Kategorija 2 skont l-Artikolu 44 ta' dak ir-Regolament.

## KAPITOLU X

## DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

*Artikolu 34***Restrizzjonijiet dwar it-tqeghid fis-suq ta' ċerti prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati minhabba s-sahha pubblika u tal-annimali**

L-awtorità kompetenti ma għandhiex tipprobixxi jew tirrestringi t-tqeghid fis-suq tal-prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati li għejjin minhabba raġunijiet tas-sahha pubblika jew tal-annimali hlief għar-regoli stabbiliti fil-leġizlazzjoni tal-Unjoni, u b'mod partikulari dawk stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u f'dan ir-Regolament:

- (a) proteina pproċessata tal-annimali u prodotti oħra derivati msemmijin fil-Kapitolu II tal-Anness X ta' dan ir-Regolament;
- (b) ikel għall-annimali domestiċi u ċerti prodotti oħra derivati msemmijin fl-Anness XIII ta' dan id-dokument;
- (c) prodotti sekondarji tal-annimali u l-prodotti derivati importati għall-Unjoni jew fi tranżitu minnha msemmijin fl-Anness XIV ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 35***Thassir**

1. L-atti li għejjin huma mhassra:

- (a) Ir-Regolament (KE) Nru 811/2003;
- (b) Id-Deciżjoni 2003/322/KE;
- (c) Id-Deciżjoni 2003/324/KE;
- (d) Ir-Regolament (KE) Nru 878/2004;
- (e) Id-Deciżjoni 2004/407/KE;
- (f) Ir-Regolament (KE) Nru 79/2005;
- (g) Ir-Regolament (KE) Nru 92/2005;
- (h) Ir-Regolament (KE) Nru 181/2006;
- (i) Ir-Regolament (KE) Nru 197/2006;
- (j) Ir-Regolament (KE) Nru 1192/2006;
- (k) Ir-Regolament (KE) Nru 2007/2006.

2. Referenzi għall-atti mhassra għandhom jitqiesu bħala referenzi għal dan ir-Regolament.

**▼B***Artikolu 36***Mizuri tranżizzjonali**

1. Għal perjodu tranżizzjonali sal-31 ta' Diċembru 2011, l-operaturi jistgħu jqiegħdu fis-suq fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbju l-hamrija li nhadmu qabel l-4 ta' Marzu 2011 skont ir-Regolamenti (KE) Nru 1774/2002 u (KE) Nru 181/2006:

- (a) bil-kondizzjoni li jkunu nhadmu minn wiehed minn dawn li ġejjin:
  - (i) tahlita ta' laham u għadam mithuna ġejja minn materjal tal-Kategorija 2;
  - (ii) proteina pproċessata tal-annimali;
- (b) ukoll jekk huma ma jkunux thalltu ma' komponent biex ikun eskluż l-użu sussegwenti tat-tahlita għall-finijiet ta' tagħlif.

2. Għal perjodu tranżizzjonali sal-31 ta' Jannar 2012, konsenji ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati li jkollhom magħhom ċertifikat tas-saħħa, dikjarazzjoni jew dokument kummerċjali li jkunu tlestew u ġew ffirmati skont il-mudell adatt stabbilit fl-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002, għandhom ikomplu jkunu aċċettati għall-importazzjoni fl-Unjoni, bil-kondizzjoni li ċertifikati, dikjarazzjonijiet jew dokumenti bħal dawn ikunu tlestew u ġew ffirmati qabel it-30 ta' Novembru 2011.

**▼M9**


---

**▼B***Artikolu 37*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak li fih ikun ippubblikat f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mill-4 ta' Marzu 2011.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

**▼B**

## ANNEX I

## DEFINIZZJONIJIET KIF JIDHRU FL-ARTIKOLU 2

Ghall-iskop ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

1. **“animali tal-pil”** tfisser animali miżmumin jew imrobbijin għall-produzzjoni tal-pil u ma jintużawx għall-konsum mill-bniedem;
2. **“demm”** tfisser demm shih frisk;
3. **“materjal ta' għalf”** tfisser dawk il-materjali ta' għalf, kif definiti fl-Artikolu 3(2)(g) tar-Regolament (KE) Nru 767/2009, li joriġinaw mill-animali, inklużi proteini ta' animali pproċessati, prodotti tad-demm, xahmijiet imdewba, prodotti tal-bajd, żejt tal-huta, derivattivi mix-xaham, kollaġini, ġelatina u proteini idrolizzati, fosfat tad-dikalċju, fosfat tat-trikalċju, ħalib, prodotti b'bażi tal-ħalib, prodotti derivati mill-ħalib, kolostru, prodotti tal-kolostru u l-ħama miċ-ċentrifuga jew mis-separatur;
4. **“prodotti tad-demm”** tfisser prodotti derivati mid-demm jew minn frazzjonijiet ta' demm, eskluż id-demm niexef mithun; jinkludu plasma mnixxa/iffriżata/likwida, demm shih imnixxef, ċelloli homor imnixxa/-iffriżati/likwidi jew frazzjonijiet minnhom u tahlitiet;
5. **“proteina ta' animali pproċessata”** tfisser proteina tal-animali ġejja għal-kollox minn materjal tal-Kategorija 3, li jkun ġie ttrattat skont it-Taqsim 1 tal-Kapitolu II tal-Anness X (inkluż demm niexef mithun u ħut mithun) biex isiru tajbin għal użu dirett bhala materjal ta' għalf jew għal kull użu ieħor f'għalf, inkluż ikel għall-animali domestiċi, jew għal użu f'fertilizzanti organiċi jew f'materjali li jtejbju l-ħamrija; iżda ma tinkludix prodotti tad-demm, ħalib, prodotti b'bażi tal-ħalib, prodotti derivati mill-ħalib, kolostru, prodotti tal-kolostru, ħama miċ-ċentrifuga jew mis-separatur, ġelatina, proteini idrolizzati u fosfat tad-dikalċju, bajd u prodotti tal-bajd, inklużi qoxra tal-bajd, fosfat tat-trikalċju u kollaġini;
6. **“demm niexef mithun”** tfisser proteina pproċessata tal-animali ġejja mit-trattament bis-shana ta' demm jew frazzjonijiet ta' demm skont it-Taqsim 1 tal-Kapitolu II tal-Anness X;

**▼M11**

7. **“ħut mithun”** tfisser proteina tal-animali pproċessata li ġejja minn animali akkwatiċi għajr mammali tal-baħar, inklużi invertebrati akkwatiċi mrobbija, inklużi dawk koperti mill-Artikolu 3(1)(e) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/88/KE <sup>(1)</sup>, u stilel tal-baħar tal-ispeċi *Asterias rubens* li jiġu miġbura f'żona għall-produzzjoni tal-molluski;

**▼B**

8. **“xahmijiet imdewba”** tfisser jew xahmijiet ġejjin mill-iproċessar ta'
  - (a) prodotti sekondarji tal-animali; jew
  - (b) prodotti għall-konsum mill-bniedem, maħsuba mill-operaturi għal għanijiet oħra minbarra għall-konsum mill-bniedem;

**▼M11**

9. **“żejt tal-huta”** tfisser żejt li ġej mill-iproċessar ta' animali akkwatiċi, għajr mammali tal-baħar, inklużi invertebrati akkwatiċi mrobbija, inklużi dawk koperti mill-Artikolu 3(1)(e) tad-Direttiva 2006/88/KE u stilel tal-baħar

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/88/KE ta' l-24 ta' Ottubru 2006 dwar il-htigiet tas-saħħa ta' l-animali għall-animali ta' l-akkwakultura u l-prodotti tagħhom, u dwar il-prevenzjoni u l-kontroll ta' ċertu mard f'animali akkwatiċi (GU L 328, 24.11.2006, p. 14).

▼ M11

tal-ispeċi *Asterias rubens* li jiġu miġbura f'żona għall-produzzjoni tal-molluski, jew żejt li ġej mill-ipproċessar ta' hut għall-konsum mill-bniedem, maħsub mill-operaturi għal għanijiet oħra minbarra dak tal-konsum mill-bniedem;

▼ B

10. “**prodotti sekondarji tal-apikultura**” tfisser għasel, xama' tan-naħal, jelly tan-naħal haddiem (royal jelly), żaftura (propolis) jew polline mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem;
11. “**kollaġini**” tfisser prodott b'bażi ta' proteina ġejjin minn ġlud, għadam u gheruq tal-ġisem ta' annimali;
12. “**ġelatina**” tfisser proteina naturali, solubbli, li tgħaqquad bħal ġel jew li ma tgħaqquad bħal ġel, miħsuba minn idrolizi parzjali ta' kollaġini magħmul mill-għadam, ġlud u gheruq ta' annimali;
13. “**qrieqec'**” tfisser ir-residwu mid-tidwib li jkollha l-proteina, wara separazzjoni parzjali ta' xaham u ilma;
14. “**proteini idrolizzati**” tfisser polipeptidi, peptidi u aminoacidi u tahlitiet tagħhom, miħsubin mill-idrolizi ta' prodott sekondarji tal-annimali;
15. “**ilma ragħwi**” tfisser tahlita ta' halib, prodott b'bażi tal-halib jew prodott derivati minnhom b'ilma li jingabar waqt it-tlaħliħ ta' tagħmir ta' maħleb, inklużi kontenituri uzati għal prodott tal-halib, qabel ma jinhaslu u jkunu ddizinfettati;
16. “**ikel għall-annimali domestiċi fil-landa**” tfisser ikel għall-annimali domestiċi pproċessat bis-shana u miżmum f'kontenitur issiġillat ermetikament;
17. “**affarijiet ta' tgerrim għall-klieb**” tfisser prodott għall-annimali domestiċi biex jomogħduhom, magħmul minn ġlud mhux ikkonzati ta' unġulati jew minn materjal ieħor li joriġina mill-annimali;
18. “**interjuri għat-tahwir**” tfisser prodott likwidu jew deidrat derivat li joriġina mill-annimali, użat biex itejjeb il-kwalità tal-palat ta' ikel għall-annimali domestiċi;

▼ M4

19. “**ikel għall-annimali domestiċi**” tfisser għalf, minbarra materjal imsemmi fl-Artikolu 24(2), għall-użu bħala għalf għall-annimali domestiċi u affarijiet tat-tgerrim mill-klieb magħmul minn prodott sekondarji tal-annimali jew prodott derivati li
  - (a) fihom materjal tal-Kategorija 3, minbarra materjal imsemmi fl-Artikolu 10(n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, u
  - (b) jista' jkollhom materjal importat tal-Kategorija 1 magħmul minn prodott sekondarji tal-annimali ġejjin minn annimali li jkunu ġew trattati b'mod illegali, kif definit fl-Artikolu 1(2)(d) tad-Direttiva 96/22/KE jew fl-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 96/23/KE;

▼ B

20. “**ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi**” tfisser ikel għall-annimali domestiċi, minbarra ikel nej għall-annimali domestiċi, li jkun ġie pproċessat skont il-punt 3 tal-Kapitolu II tal-Anness XIII;
21. “**ikel nej għall-annimali domestiċi**” tfisser ikel għall-annimali domestiċi li jkollu ċertu materjal tal-Kategorija 3 li ma jkunx għadda minn proċess ta' preservazzjoni minbarra dak ta' tkessih jew iffriżar;
22. “**skart mill-kejtering**” tfisser l-iskart kollu tal-ikel, inklużi żejt tat-tisjir użat li joriġina minn restoranti, faċilitajiet tal-kejtering u kċejjen, inklużi kċejjen ċentrali u kċejjen domestiċi;

▼ M4

23. “**residwi ta' diġestjoni**” tfisser residwi li jirriżultaw mit-trasformazzjoni ta' prodott sekondarji tal-annimali f'impjant tal-bijogass;



**▼B**

24. **“kontenut tal-kanal tad-diġestjoni”** tfisser il-kontenut tal-kanal tad-diġestjoni ta' mammali u ghasafar li ma jtirux;
25. **“derivattivi mix-xaħam”** tfisser prodotti ġejjin minn xaħmijiet imdewba, li, fir-rigward ta' xaħmijiet imdewba tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2, ikunu ġew ipproċessati skont il-Kapitolu XI tal-Anness XIII;
26. **“gwanu”** tfisser prodott naturali li jkun ingabar mill-ħmieġ tal-friefet il-lejl jew ta' ghasafar salvaġġi tal-baħar u li ma jkunx immineralizzat;
27. **“tahlita ta'laham u ghadam mithuna”** tfisser proteina tal-annimali ġejja mill-ipproċessar ta' materjali tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2 skont wiehed mill-metodi stabbiliti fit-Taqsima III tal-Anness IV;
28. **“glud ittrattati”** tfisser prodotti derivati minn glud mhux ittrattati, minbarra affarijiet tat-tgerrim għall-klieb, li kienu:
- (a) tnixxfu;
  - (b) tmellhu fin-niexef jew f'ilma mielah għal mill-anqas 14-il jum qabel id-dispaċċ;
  - (c) tmellhu għal perjodu ta' mill-anqas sebat ijiem f'melħ tal-ilma baħar miżjud bi 2 % ta' karbonat tas-sodju;
  - (d) tnixxfu għal perjodu ta' mill-anqas 42 jum f'temperatura ta' mill-anqas 20 °C; jew
  - (e) ssuġġettati għal proċess ta' preservazzjoni minbarra dak tal-ikkunzar;
29. **“glud mhux ittrattati”** tfisser it-tessuti kollha tal-ġilda jew ta' taħt il-ġilda li ma jkunux hađu xi trattament minbarra qtugħ, tkessih jew iffriżar;
30. **“rix u partijiet ta' rix mhux ittrattati”** tfisser rix u partijiet ta' rix, minbarra rix jew partijiet ta' rix, li jkunu ġew ittrattati:
- (a) b'kurrent ta' fwar; jew
  - (b) b'metodu ieħor li jiżgura li ma jkunx baqa' riskji mhux aċċettabbli;

**▼M2**

31. **“suf mhux trattat”** tfisser suf, minbarra suf li jkun:
- (a) inħasel f'fabbrica;
  - (b) inkiseb mill-ikkunzar;
  - (c) ġie ttrattat b'metodu ieħor li jiżgura li ma jkunx baqa' riskji mhux aċċettabbli;
  - (d) ġie prodott minn annimali ġhajr dawk mill-ispeċi tal-porċini, u li jkun inħasel f'fabbrica permezz ta' immersjoni tas-suf f'serje ta' banjijiet bl-ilma, bis-sapun u bl-idrossidu tas-sodju jew l-idrossidu tal-potassju; jew
  - (e) ġie prodott minn annimali ġhajr dawk mill-ispeċi tal-porċini, ikun mahsub biex jintbagħat direttament lejn impjant li jipproduċi prodotti derivati mis-suf għall-industrija tat-tessuti u li jkun sarlu tal-inqas wiehed minn dawn it-trattamenti li ġejjin:
    - (i) depilazzjoni kimika permezz ta' ġir mitfi jew sulfid tas-sodju;
    - (ii) fumigazzjoni fil-formaldeid f'kumpartiment issigillat ermetikament għal tal-inqas 24 siegħa;
    - (iii) ghorik industrijali li jikkonsisti mill-immersjoni tas-suf f'deterġent li jinħall fl-ilma f'temperatura li tinzamm bejn is-60 °C u s-70 °C;
    - (iv) hażna, li tista' tinkludi l-hin tal-vjaġġ, f'temperatura ta' 37 °C għal tmint ijiem, f'temperatura ta' 18 °C għal 28 jum jew f'temperatura ta' 4 °C għal 120 jum;
32. **“xagħar mhux trattat”** tfisser xagħar, minbarra xagħar li jkun:
- (a) inħasel f'fabbrica;
  - (b) inkiseb mill-ikkunzar;

**▼ M2**

- (c) ġie ttrattat b'metodu ieħor li jiżgura li ma jkunx baqa' riskji mhux aċċettabbli;
- (d) ġie prodott minn annimali għajr dawk mill-ispeċijiet tal-porċini, u li jkun inħasel f'fabbrica permezz ta' immersjoni tax-xagħar f'serje ta' banjijiet bl-ilma, bis-sapun u bil-idrossidu tas-sodju jew l-idrossidu tal-potassju; jew
- (e) ġie prodott minn annimali għajr dawk mill-ispeċijiet tal-porċini, ikun maħsub biex jintbagħat direttament lejn impjant li jipproduċi prodotti derivati mix-xagħar għall-industrija tat-tessuti u li jkun sarlu tal-inqas wiehed minn dawn it-trattamenti:
  - (i) depilazzjoni kimika permezz ta' ġir mitfi jew sulfid tas-sodju;
  - (ii) fumigazzjoni fil-formaldeid f'kumpartiment issiġillat ermetikament għal tal-inqas 24 siegħa;
  - (iii) għorik industrijali li jikkonsisti mill-immersjoni tax-xagħar f'deterġent li jinħall fl-ilma f'temperatura li tinzamm bejn is-60 °C u s-70 °C,
  - (iv) hażna, li tista' tinkludi l-hin tal-vjaġġ, f'temperatura ta' 37 °C għal tmint ijiem, f'temperatura ta' 18 °C għal 28 jum jew f'temperatura ta' 4 °C għal 120 jum;

**▼ B**

33. **“lanżit tal-hnieżer mhux ittrattat”** tfisser lanżit tal-hnieżer, minbarra lanżit tal-hnieżer li jkun:
- (a) inħasel fil-fabbrika;
  - (b) inkiseb minn ikkunzar; jew
  - (c) ġie ttrattat b'metodu ieħor li jiżgura li ma jkunx baqa' riskji mhux aċċettabbli;
34. **“ogġett għall-wiri”** tfisser prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati maħsuba għal wirjiet jew għal attivitajiet artistici;

**▼ M9**

35. **“prodott intermedju”** tfisser prodott derivat:
- (a) li huwa maħsub għal uzi fi hdan il-manifattura ta' prodotti mediċinali, prodotti mediċinali veterinarji, apparati mediċi għal skopijiet mediċi u veterinarji, apparati mediċi attivi impjantabbli, apparati mediċi dijanjostiċi *in vitro* għal skopijiet mediċi u veterinarji, reaġenti tal-laboratorju, u prodotti kosmetiċi kif ġej:
    - (i) bħala materjal fil-proċess tal-manifattura jew fil-produzzjoni finali ta' prodott lest;
    - (ii) fil-validazzjoni jew il-verifika matul il-proċess tal-manifattura; jew
    - (iii) fil-kontroll tal-kwalità ta' prodott lest;
  - (b) li l-istadji ta' disinn, trasformazzjoni u manifattura tiegħu jkunu tlestew biżżejjed biex jitqies bħala prodott derivat u biex il-materjal jikkwalifika direttament bħala prodott jew bħala komponent ta' prodott għal dak l-għan;
  - (c) li madankollu jkun jehtieġlu aktar trattament jew trasformazzjoni bħal tahlit, kisi, tghaqqid, jew ippakkjar biex ikun tajjeb li jitqiegħed fis-suk jew għal servizz, skont il-każ, prodott mediċinali, prodott mediċinali veterinarju, apparat mediku għal skopijiet mediċi u veterinarji, apparat mediku attiv impjantabbli, apparati mediċi dijanjostiċi *in vitro* għal skopijiet mediċi u veterinarji, reaġenti tal-laboratorju, u prodotti kosmetiċi;

**▼ B**

36. **“reaġent tal-laboratorju”** tfisser prodott ippakkjat, lest biex jintuża, li jkollu prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati u jkun maħsub għal hekk jew flimkien ma' sustanzi li ma joriginawx mill-annimali, għal użu speċifiku fil-laboratorju bħala reaġent jew prodott reaġent, kalibratur jew materjal ta' kontroll biex isib, ikejjel, jeżamina jew jipproduċi sustanzi oħra;

**▼B**

37. “**prodott użat għal dijanjożi in vitro**” tfisser prodott ippakkjat, lest biex jintuża, li jkollu prodott tad-demmi jew prodott sekondarju iehor ta' annimali, u użat bħala reagent, prodott reagent, kalibratur, kitt jew kull sistema oħra, kemm jekk jintuża waħdu jew f'taħlita, maħsub biex jintuża *in vitro* għal eżami ta' kampjuni li joriġinaw mill-bniedem jew minn annimali, bl-għan biss jew prinċipalment li ssir dijanjożi ta' stat fiżjoloġiku, stat ta' saħħa, mard jew anormalità ġenetika jew biex tkun determinata s-sigurtà minn reaġenti jew il-kompatibbiltà magħhom; ma jinkludix organi jew demmi mogħtija b'donazzjoni;
38. “**kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi**” tfisser prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati maħsuba għall-finijiet li ġejjin: eżami fil-kuntest ta' attivitajiet dijanjożiċi jew analiżi għall-promozzjoni tal-progress fix-xjenza u t-teknoloġija, fil-kuntest ta' attivitajiet edukattivi jew ta' riċerka;

**▼M9**

39. “**kampjuni tal-kummerċ**” tfisser prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati maħsuba għal studji jew analiżijiet partikulari awtorizzati mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 17(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 bl-ħsieb li jsir proċess ta' produzzjoni, inkluż l-ipproċessar ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, l-iżvilupp ta' oġġetti tal-għalf, ikel tal-annimali domestiċi jew prodotti derivati, jew l-ittestjar ta' makkinarju jew tagħmir;

**▼B**

40. “**koinċinerazzjoni**” tfisser l-irkupru jew ir-rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati, jekk ikunu skart, f'impjant ta' koinċinerazzjoni;
41. “**kombustjoni**” tfisser proċess li jinvolvi l-ossidazzjoni tal-fjuwil biex tintuża l-kwalità tal-enerġija tal-prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati, jekk ma jkunx skart;
42. “**inċinerazzjoni**” tfisser ir-rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati, bħala skart, f'impjant ta' inċinerazzjoni, kif definit fil-punt 4 tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2000/76/KE;
43. “**residwi ta' inċinerazzjoni u koinċinerazzjoni**” tfisser kull residwu kif definit fil-punt 13 tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2000/76/KE, li jkun iġġenerat minn impjanti ta' inċinerazzjoni jew ta' koinċinerazzjoni li jitttrattaw prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati;
44. “**kodiċi ta' kuluri**” tfisser l-użu sistematiku ta' kuluri kif stabbilit fil-punt 1(c) tal-Kapitolu II tal-Anness VIII għall-wiri ta' informazzjoni kif ipprovdut f'dan ir-Regolament fuq il-wiċċ jew fuq parti mill-wiċċ ta' ppakkjar, kontenitur jew vettura, jew fuq tikketta jew simbolu applikat għalihom;
45. “**operazzjonijiet intermedji**” tfisser l-operazzjonijiet, minbarra ħzin, msemmijin fl-Artikolu 19(b);
46. “**ikkunzar**” tfisser it-twebbis ta' ġlud bl-użu ta' aġenti tal-ikkunzar minn ħxejjex, melħ tal-kromju jew minn sustanzi oħra bħal melħ tal-aluminju, melħ tal-hadid, melħ siliku, aldeidi u kinoni, jew aġenti oħra sintetiċi li jwebbsu;
47. “**ibbalzmar**” tfisser is-sengħa tal-ibbalzmar li thejji, timla u timmonta ġlud ta' annimali b'effetti bħallikieku jkunu għadhom haġġin, biex ma jkunx hemm riskji mhux aċċettabbli għas-saħħa pubblika u tal-annimali li jkunu jistgħu jittieħdu mill-immuntar tal-ġild;
48. “**kummerċ**” tfisser kummerċ fi prodotti bejn l-Istati Membri kif imsemmi fl-Artikolu 28 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea;
49. “**metodi ta' pproċessar**” tfisser il-metodi elenkati fil-Kapitolu III u IV tal-Anness IV;

**▼ B**

50. “**lott**” tfisser unità ta' produzzjoni maħduma f'impjant wiehed bl-użu ta' parametri uniformi ta' produzzjoni, bhall-origini tal-materjali, jew għadd ta' unitajiet bhal dawn, meta jinhadmu f'ordni kontinwu f'impjant wiehed u jinħażnu flimkien bħala unità għal trasport bil-baħar;
51. “**kontenitur issiġillat ermetikament**” tfisser kontenitur li jkun imfassal u mahsub biex jinghalaq tajjeb b'mod li ma jidhlux fih mikroorganizmi;
52. “**impjant tal-bijogass**” tfisser impjant li fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati jkunu għall-anqas parti mill-materjal li jitqiegħed għal degradazzjoni bijoloġika f'kondizzjonijiet anerobiċi;
53. “**ċentri ta' ġbir**” tfisser bini minbarra impjanti ta' proċessar li fihom jingabru l-prodotti sekondarji tal-annimali msemmijin fl-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 bl-għan li jintużaw bħala għalf għall-annimali msemmijin fl-istess Artikolu;
54. “**impjant tal-kompost**” tfisser impjant li fih prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati jkunu għall-anqas parti mill-materjal li jgħaddi minn degradazzjoni bijoloġika f'kondizzjonijiet aerobiċi;
55. “**impjant ta' koinċinerazzjoni**” tfisser kull impjant stazzjonarju jew mobbli li l-għan ewlieni tiegħu jkun il-generazzjoni tal-enerġija jew il-produzzjoni ta' prodotti materjali kif definiti fil-punt 5 tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2000/76/KE;
56. “**impjant ta' inċinerazzjoni**” tfisser kull unità u tagħmir tekniku stazzjonarju jew mobbli magħmul apposta għat-trattament bis-shana ta' skart, kif definit fil-punt 4 tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2000/76/KE;
57. “**impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi**” tfisser bini jew facilitajiet għall-produzzjoni ta' ikel għall-annimali domestiċi jew għall-interjuri għat-taħwir, kif imsemmi fl-Artikolu 24(1)(e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;

**▼ M9**

58. “**impjant tal-ipproċessar**” tfisser bini jew facilitajiet għall-proċessar ta' prodotti sekondarji tal-annimali kif imsemmi fl-Artikolu 24(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, li fih ikunu pproċessati prodotti sekondarji tal-annimali skont l-Anness IV u/jew l-Anness X.
59. “**materjal għat-tkabbir**” tfisser materjali, inkluż hamrija tax-xtieli, għajr hamrija in situ, li fihom jitkabbru l-pjanti u li hija uzata indipendentement minn hamrija in situ.

▼ **B**

## ANNEX II

**RESTRIZZJONIJIET GHALL-UŻU TA' PRODOTTI SEKONDARJI  
TAL-ANIMALI**

## KAPITOLU I

**Riċiklaġġ fost l-ispeċijiet ta' animali tal-pil**

1. Fl-Estonja, fil-Latvja u fil-Finlandja, l-animali tal-pil li ġejjin jistgħu jintgħalfu minn tahlita ta' laham u għadam mithuna jew prodotti oħra li jkunu ġew ipproċessati skont il-Kapitolu III tal-Anness IV u li jkunu ġejjin minn iġsma jew minn partijiet ta' iġsma ta' animali tal-istess speċi:

▼ **M1**

- (a) volpijiet (*Vulpes vulpes* u *Alopex lagopus*);

▼ **B**

- (b) klieb rakkun (*Nyctereutes procyonides*).

2. Fl-Estonja u fil-Latvja, animali tal-pil tal-ispeċi tal-mink Amerikan (*Mustela vison*) jistgħu jintgħalfu b'tahlita ta' laham u għadam mithuna jew bi prodotti oħra li jkunu ġew ipproċessati skont il-metodi ta' proċessar stabbiliti fil-Kapitolu III tal-Anness IV u li jkunu ġejjin minn iġsma jew partijiet ta' iġsma ta' animali tal-istess speċi.

3. L-għalf imsemmi fil-punti 1 u 2 għandu jsir bil-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) It-tagħlif għandu jsir biss fi rziezet:

- (i) li jkunu ġew irregistrati mill-awtorità kompetenti abbażi ta' applikazzjoni li jkollha magħha dokumentazzjoni li turi bil-provi li ma jkunx hemm raġuni għal suspett ta' preżenza tal-aġent ta' TSE fil-popolazzjoni tal-ispeċi koperta mill-applikazzjoni;
- (ii) fejn sistema ta' sorveljanza adatta għal enċefalopatiji sponġiformi li jittiehdu (TSEs) f'animali tal-pil tkun qed tithaddem fir-razzett u din tkun tinkludi testijiet regolari fil-laboratorju ta' kampjuni għat-TSE;
- (iii) li jkunu taw garanziji xierqa li ebda prodott sekondarju tal-animali jew ta' tahlita ta' laham u għadam mithuna jew prodotti oħra li jkunu ġew ipproċessati skont il-Kapitolu III tal-Anness IV u li jkunu ġejjin minn daww l-animali jew mill-frieh tagħhom ma jkunu jistgħu jidhlu fil-katina alimentari jew tal-għalf għall-animali oħra minbarra animali tal-pil;

- (iv) li ma kellhomx kuntatt magħruf ma xi razzett iehor fejn ikun hemm suspett jew konferma li faqqgħu t-TSE;

- (v) fejn l-operatur tar-razzett registrat jiżgura li:

- il-karkassi ta' animali tal-pil li jkunu maħsubin jingħataw bhala għalf lil animali tal-istess speċi jkunu ttrattati u pproċessati separatament minn karkassi mhux awtorizzati għal dak il-fini,
- animali tal-pil li jintgħalfu b'tahlita ta' laham u għadam mithuna jew prodotti oħra li jkunu ġew ipproċessati skont il-Kapitolu III tal-Anness IV u li jkunu ġejjin minn animali tal-istess speċi jinżammu mifrudin minn animali li ma jintgħalfux prodotti derivati minn animali tal-istess speċi,
- ir-razzett ikun konformi mar-rekwiziti stabbiliti fil-punt 2 tat-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness VI u fil-punt (2)(b)(ii) tal-Kapitolu II tal-Anness VIII.

**▼B**

- (b) L-operatur tar-razzett għandu jiżgura li għalf tal-laħam u l-ghadam jew prodotti oħra ġejjin minn speċi waħda u maħsuba għal għalf tal-istess speċi għandhom:
- (i) ikunu ġew ipproċessati f'impjant ta' proċessar approvat skont l-Artikolu 24(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u bl-użu biss ta' metodi ta' proċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu ta' proċessar 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV ta' dan ir-Regolament;
  - (ii) ikunu nħadmu minn annimali b'saħħithom maqtulin għall-produzzjoni tal-pil.
- (c) F'każ ta' xi kuntatt suspettat jew magħruf ma' xi razzett fejn ikun issuspettat jew ikkonfermat li faqqgħut-TSE, l-operatur tar-razzett għandu minnufih:
- (i) jgħarraf lill-awtorità kompetenti dwar kuntatt bħal dan;
  - (ii) jieqaf jibgħat annimali tal-pil lil kull destinazzjoni mingħajr awtorizzazzjoni bil-miktub mill-awtorità kompetenti.

## KAPITOLU II

**Tagħlif bi hxejjex għall-annimali mrobbijin fi rziezet**

Il-kondizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw għal tagħlif bi hxejjex tal-art lil annimali mrobbijin fi rziezet, b'aċċess dirett mill-annimali għal dik l-art jew billi jintużaw hxejjex imqattgħin bhala għalf, bil-kondizzjoni li jkun ġew applikati f'dik l-art fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-hamrija:

- (a) Il-perjodu ta' stennija ta' mill-anqas 21 jum msemmi fl-Artikolu 11(1)(c) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għandu jkun thares,
- (b) Ikun sar użu biss minn fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbju l-hamrija b'konformità mal-Artikolu 32(1) u (2) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u tal-Kapitolu II tal-Anness XI ta' dan ir-Regolament.

Madankollu, dawk il-kondizzjonijiet ma għandhomx japplikaw, sakemm ma jkunux ġew applikati fuq l-art fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-hamrija biss, kif ġej:

- (a) demel u gwanu;
- (b) il-kontenut tal-kanal tad-diġestjoni, halib, prodotti b'baži tal-halib, prodotti derivati mill-halib, kolostru prodotti tal-kolostru, li l-awtorità kompetenti ma tqisx li jgħibu magħhom riskju għat-tixrid ta' xi marda serja għall-annimali.

▼ **M8***ANNEX III***RIMI, IRKUPRAR U UŻU BHALA KARBURANT**▼ **B**

## KAPITOLU I

**REKWIŻITI ĠENERALI GHALL-INCINERAZZJONI U L-KOINCINERAZZJONI***Taqsim 1***Kondizzjonijiet ġenerali**

1. L-operaturi ta' impjanti ta' incinerazzjoni u ta' koincinerazzjoni msemmijin fl-Artikolu 6(1)(b) ta' dan ir-Regolament għandhom jiżguraw li l-kondizzjonijiet ta' iġjene li ġejjin jitharsu fl-impjanti taht il-kontroll tagħhom:
  - (a) Prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati għandhom jintremew malajr kemm jista' jkun wara li jaslu, skont il-kondizzjonijiet stabbiliti mill-awtorità kompetenti. Għandhom jinħażnu kif imiss sakemm jintremew, skont il-kondizzjonijiet stabbiliti mill-awtorità kompetenti.
  - (b) L-impjanti għandu jkollhom arrangamenti xierqa lesti għall-hasil u d-dizinfettar ta' kontenituri u vetturi fil-post, partikularment f'żona indikata fejn l-ilma maħmuġ jintrema skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, biex ikunu evitati riskji ta' kontaminazzjoni.
  - (c) L-impjanti għandhom ikunu fuq art li minnha l-ilma joscula sewwa.
  - (d) L-impjanti għandu jkollhom arrangamenti xierqa għal protezzjoni kontra annimali li jimpestaw bħal insetti, annimali gerriema u għasafar. Għal dak il-fini għandu jintuza programm dokumentat dwar il-kontroll ta' dawn l-annimali.
  - (e) L-istaff għandu jkollu aċċess għal facilitajiet adegwati ta' iġjene personali bħal tojlets, kmamar fejn ibiddu u sinkijiet, jekk ikun meħtieġ, għall-prevenzjoni ta' riskji ta' kontaminazzjoni.
  - (f) Għandhom ikunu stabbiliti u jkunu dokumentati proċeduri ta' hasil għal partijiet kollha tal-bini. Għandhom ikunu pprovduti tagħmir adatt u aġenti ta' hasil għat-tindif.
  - (g) Il-kontroll tal-iġjene għandu jinkludi spezzjonijiet regolari tal-ambjent u tat-tagħmir. Skedi u riżultati ta' spezzjonijiet għandhom ikunu dokumentati u miżmuma għal mill-anqas sentejn.
2. L-operatur ta' impjant ta' incinerazzjoni jew ta' koincinerazzjoni għandu jiehu l-prekawzjonijiet kollha meħtieġa dwar il-wasla ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati biex ma jhallix ikun hemm, jew jillimita kemm jista' jkun fil-prattika, riskji diretti għas-saħha tal-bniedem jew tal-annimali.
3. L-annimali ma għandux ikollhom aċċess għall-impjanti, għal prodotti sekondarji tal-annimali u għal prodotti derivati li jkunu qed jistennaw l-incinerazzjoni jew il-koincinerazzjoni, jew aċċess għall-irmied li jkun hemm wara l-incinerazzjoni jew il-koincinerazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali.
4. Jekk l-impjant ta' incinerazzjoni jew ta' koincinerazzjoni jkun jinsab f'azjenda tal-bhejjem:
  - (a) għandu jkun hemm separazzjoni fizika shiha bejn it-tagħmir tal-incinerazzjoni jew tal-koincinerazzjoni u l-bhejjem u l-ġhalf u l-marqad, bi lqugh jekk ikun meħtieġ;

**▼B**

- (b) it-tagħmir għandu jintuża kollu kemm hu għat-thaddim tal-incineratur u ma għandux jintuża bnadi oħra fl-azjenda jew, alternattivament, għandu jitnaddaf u jkun iddizinfettat qabel użu bħal dan;
  - (c) il-personal li jaħdmu fl-impjant għandhom jibdli hwejjigħom ta' barra u z-żraben tagħhom qabel ma jittrattaw bhejjem jew imissu għalf għal bhejjem.
5. Il-ħażna ta' prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati li jkunu qed jistennew l-incinerazzjoni jew il-koincinerazzjoni u tal-irmied għandhom ikunu mgħottija, identifikati b'mod korrett u, jekk ikun jixraq, f'kontenituri li ma jnixxux.
  6. Prodotti sekondarji tal-annimali li ma jkunux inharqu għalkollox għandhom jergħu jinharqu jew jintremew b'mezzi oħra, minbarra f'rimi f'miżbla awtorizzata, skont l-Artikoli 12, 13 u 14, skont kif japplika, tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

*Taqsim 2***Kondizzjonijiet ta' thaddim**

Impjanti ta' incinerazzjoni jew ta' koincinerazzjoni għandhom ikunu ddisinjati, mgħammra, mibnija u mhaddma b'mod li l-gass li johroġ mill-proċess jinħareġ b'mod kontrollat u omogenju, ukoll jekk f'kondizzjonijiet l-aktar sfavorevoli, f'temperatura ta' 850 °C għal mill-anqas 2 sekondi, jew f'temperatura ta' 1 100 °C għal 0,2 sekondi, imkejla qrib il-ħajt ta' ġewwa jew f'punt rappreżentattiv ieħor tal-kamra fejn issir l-incinerazzjoni jew il-koincinerazzjoni, kif awtorizzat mill-awtorità kompetenti.

*Taqsim 3***Residwi ta' incinerazzjoni u koincinerazzjoni**

1. Residwi ta' incinerazzjoni u koincinerazzjoni għandhom jitnaqqsu fl-għadd tagħhom u f'kemm jagħmlu ħsara. Residwi bħal dawn għandhom ikunu rkuprati, fejn jixraq, direttament fl-impjant jew barra minnu skont il-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni, jew jintremew f'miżbla awtorizzata.
2. It-trasport u l-ħżin temporanju ta' residwi niexfa, inkluz trab, għandhom isiru b'mod li ma jithallix ikun hemm tixrid fl-ambjent, bħal f'kontenituri magħluqin.

*Taqsim 4***Kejl tat-temperatura u ta' parametri oħra**

1. Għandhom jintużaw tekniki biex isir monitoraġġ tal-parametri u l-kondizzjonijiet rilevanti għall-proċess ta' incinerazzjoni jew ta' koincinerazzjoni.
2. L-approvazzjoni mahruġa mill-awtorità kompetenti, jew il-kondizzjonijiet mehmużin magħha, għandhom jiffissaw ir-rekwiżiti tal-kejl tat-temperatura.
3. Il-mod kif jithaddem kull tagħmir awtomatizzat ta' monitoraġġ għandu jkun suġġett għal kontroll u għal test annwali ta' sorveljanza.
4. Riżultati ta' kejl tat-temperatura għandhom ikunu rreġistrati u pprezentati b'mod xieraq biex l-awtorità kompetenti tkun tista' tivverifika l-konformità mal-kondizzjonijiet tat-thaddim permessi stabbiliti f'dan ir-Regolament skont il-proċeduri li għandhom ikunu deċiżi minn dik l-awtorità.





*Taqsim* 5

**Thaddim mhux normali**

Fil-każ ta' qtugħ, jew ta' kondizzjonijiet ta' thaddim anormali ta' impjant ta' incinerazzjoni jew ta' impjant ta' koincinerazzjoni, l-operatur għandu jnaqqas jew jagħlaq l-operazzjonijiet malajr daqs kemm ikun prattikabbli sakemm ikunu jistgħu jergħu jinbdeu operazzjonijiet normali.

KAPITOLU II

**IMPJANTI TA' INCINERAZZJONI U TA' KOINCINERAZZJONI TA' KAPAĊITÀ BAXXA**

*Taqsim* 1

**Kondizzjonijiet speċifiċi ta' thaddim**

Impjant ta' incinerazzjoni jew ta' koincinerazzjoni li jittratta biss prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati b'kapaċità ta' aktar minn 50 kg fis-siegħa (impjanti ta' kapaċità għolja) u li ma jehtigilhomx permess biex jithaddmu skont id-Direttiva 2000/76/KE għandhom ikunu konformi mal-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) L-impjanti għandhom ikunu mghammra għal kull linja b'mill-anqas berner awżiljarju wiehed. Dan il-berner għandu jinxteghel awtomatikament meta t-temperatura tal-gassijiet tal-kombustjoni wara l-aħħar injezzjoni ta' arja ta' kombustjoni tinżel taht it-850 °C jew il-1 100 °C, skont il-każ. Huwa għandu jintuża wkoll matul it-thaddim tal-impjant meta jitqabbd u meta jintefa biex ikun żgurat li t-temperatura ta' 850 °C jew ta' 1 100 °C, skont il-każ, tinzamm il-hin kollu matul dan it-thaddim kollu u sakemm ikun għad hemm materjal mhux mahruq fil-kamra fejn issir l-incinerazzjoni jew il-koincinerazzjoni.
- (b) Meta prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati jiddaħhlu fil-kamra fejn l-incinerazzjoni jew il-koincinerazzjoni ssir bi proċess kontinwu, l-impjant għandu jithaddem b'sistema awtomatika biex ma jithallewx jidhlu prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati fil-bidu tal-proċess, sakemm tintlaħaq it-temperatura ta' 850 °C jew ta' 1 100 °C, skont il-każ, u kull meta t-temperatura ma tinzammx.
- (c) L-operatur għandu jhaddem l-impjant ta' incinerazzjoni b'mod li jinkiseb livell ta' incinerazzjoni biex il-kontenut ta' karbonju organiku totali tal-gagazza u l-irmied tal-qiegh ikun anqas minn 3 % jew li t-telf tagħhom malli jitqabbd ikun anqas minn 5 % tal-piż tal-materjal niexef. Jekk ikun meħtieġ, għandhom jintużaw tekniki adatti ta' trattament minn qabel.

*Taqsim* 2

**Skarigi tal-ilma**

1. Siti ta' impjanti ta' kapaċità għolja, inklużi zoni assoċjati ta' hżin ta' prodotti sekondarji tal-annimali, għandhom ikunu ddisinjati b'mod li ma jithallewx joħorġu mingħajr awtorizzazzjoni jew aċċidentalment sustanzi ta' tniġġis għal gol-hamrija, ilma tal-wiċċ u ilma ta' taht l-art.
2. Għandha tkun ipprovduta kapaċità ta' hżin għal ilma tax-xita mniġġes li joskula mis-sit tal-impjant jew għal ilma mniġġes li jkun hemm minn tixrid jew minn operazzjonijiet ta' tifi ta' nar.

L-operatur għandu jiżgura, jekk ikun meħtieġ, li ilma tax-xita bħal dan kif ukoll ilma bħal dan ikunu jistgħu jiġu eżaminati u ttrattati qabel ma jkunu skarigati, meta jkun meħtieġ.

**▼B**

## KAPITOLU III

**IMPJANTI TA' INĊINERAZZJONI U TA' KOINĊINERAZZJONI TA' KAPAĊITÀ BAXXA**

Impjanti ta' inċinerazzjoni u ta' koinċinerazzjoni li jitrattaw biss prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati b'kapaċità massima ta' anqas minn 50 kg ta' prodotti sekondarji tal-annimali fis-siegħa jew għal kull lott (impjanti ta' kapaċità baxxa) u li ma jehtigux ikollhom permess biex jithaddmu skont id-Direttiva 2000/76/KE, għandhom:

**▼M9**

- (a) jintużaw biss għar-rimi ta'
- (i) annimali domestiċi mejtin imsemmija fl-Artikolu 8(a)(iii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;
  - (ii) il-materjali tal-Kategorija 1 imsemmijin fl-Artikolu 8 (b), (e) u (f), il-materjali tal-Kategorija 2 imsemmijin fl-Artikolu 9 jew il-materjali tal-Kategorija 3 imsemmijin fl-Artikolu 10 ta' dak ir-Regolament; jew
  - (iii) annimali ekwini mejta identifikati individwalment minn imprizi agrikola li mhumiex soġġetti għal restrizzjonijiet tas-saħħa skont l-Artikolu 4(5) jew 5 tad-Direttiva 2009/156/KE, jekk awtorizzati mill-Istat Membru;

**▼B**

- (b) ikunu mgħammra b'berner awziljarju meta materjali tal-Kategorija 1 imsemmijin fl-Artikolu 8(b) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jiddaħhlu fl-impjant ta' kapaċità baxxa;
- (c) joperaw b'mod li l-prodotti sekondarji tal-annimali jitnaqqsu għalkollox fi rmied.

**▼M8**

## KAPITOLU IV

**REKWIŻITI ĠENERALI GHALL-UŻU TA' PRODOTTI SEKONDARJI MILL-ANNIMALI U TA' PRODOTTI DERIVATI BHALA KARBURANT***Taqsim 1***Rekwiżiti ġenerali dwar il-kombustjoni ta' prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti derivati bhala karburant**

1. L-operaturi ta' impjanti tal-kombustjoni msemija fl-Artikolu 6(6) għandhom jiżguraw li l-kondizzjonijiet li ġejjin jiġu ssodisfati fl-impjanti tal-kombustjoni li jinsabu taħt il-kontroll tagħhom:

- (a) Prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti derivati maħsuba biex jintużaw bhala karburant għandhom jintużaw l-aktar malajr kemm jista' jkun, jew għandhom jiġu maħzuna sakemm jintużaw.
- (b) L-impjanti ta' kombustjoni għandu jkollhom fis-seħħ miżuri xierqa biex jiġi żgurat li t-tindif u d-dizinfazzjoni ta' kontenituri u vetturi jitwettqu f'zona magħzula tal-istabbiliment tagħhom li minnha l-ilma mormi jkun jista' jingabar u jintrema skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, sabiex jiġu evitati riskji ta' kontaminazzjoni tal-ambjent.

Permezz ta' deroga mir-rekwiżiti stipulati fl-ewwel subparagrafu, il-kontenituri u l-vetturi li jintużaw għat-trasport ta' xahmijiet ipproċessati jistgħu jitnaddfu u jiġu dizinfettati fl-impjant tat-tagħbija, jew fi kwalunkwe impjant approvat jew irreġistrat skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

- (c) L-impjanti tal-kombustjoni għandhom ikunu pożizzjonati fuq art xotta u iebsa.

▼ **M8**

- (d) L-impjanti tal-kombustjoni għandu jkollhom fis-seħh mizuri xierqa għall-protezzjoni kontra l-pesti. Għal dak il-ghan għandu jintuza programm dokumentat għall-kontroll ta' annimali bħal dawn.
- (e) L-istaff għandu jkollu aċċess għal faċilitajiet adegwati ta' iġjene personali, bħal tojlets, kmamar għat-tibdil u sinkijiet, jekk ikun meħtieġ, sabiex jiġu evitati riskji ta' kontaminazzjoni tal-apparat għall-immaniġġjar tal-annimali mrobbija fl-irziezet jew għall-immaniġġjar tal-ghalf tagħhom.
- (f) Il-proċeduri tat-tindif u d-dizinfekzjoni għandhom jiġu stabbiliti u dokumentati għall-partijiet kollha tal-impjant tal-kombustjoni. Għat-tindif għandu jiġi pprovdut tagħmir adattat, kif ukoll prodotti għall-ħasil.
- (g) Il-kontroll tal-iġjene għandu jinkludi spezzjonijiet regolari tal-ambjent u tat-tagħmir. Skedi u riżultati ta' spezzjonijiet għandhom jiġu dokumentati u miżmuma għal mill-inqas sentejn.
- (h) Meta xahmijiet ipproċessati jintużaw bħala karburant għall-kombustjoni f'magni b'kombustjoni interna li jkunu jinsabu f'impjanti għall-iproċessar tal-ikel jew tal-ghalf approvati jew irreġistrati, il-proċessar ta' ikel u ta' ghalf fl-istess post għandu jsir taht kondizzjonijiet stretti ta' separazzjoni.
2. L-operaturi tal-impjanti tal-kombustjoni għandhom jiehdu l-prekawzjonijiet kollha meħtieġa fir-rigward tal-wasla ta' prodotti sekondarji mill-annimali jew ta' prodotti derivati, sabiex jiġi evitat li jkun hemm riskji diretti għas-saħħa tal-bniedem jew tal-annimali u għall-ambjent, jew biex dawn ir-riskji jiġu limitati kemm jista' jkun fil-prattika.
3. L-annimali ma għandux ikollhom aċċess għall-impjant tal-kombustjoni, għall-prodotti sekondarji mill-annimali u l-prodotti derivati maħsuba biex jiġu incinerati, u għall-irmied li jirriżulta mill-kombustjoni.
4. Meta l-impjant tal-kombustjoni jkun jinsab fi stabbiliment li fih jinżammu annimali minn speċijiet li jipproduċu l-ikel:
- (a) għandu jkun hemm separazzjoni fiżika shiħa bejn it-tagħmir tal-kombustjoni u l-annimali, inkluż l-ghalf u l-materjal għall-friex tagħhom;
- (b) it-tagħmir għandu jintuża biss għal operazzjonijiet relatati mat-thaddim tal-impjant tal-kombustjoni, u ma għandux jintuża fi bnadi oħra tal-istabbiliment qabel ma jiġi mnaddaf u dizinfettat b'mod effettiv qabel uzi bħal dawn;
- (c) il-membri tal-persunal li jaħdmu fl-impjant tal-kombustjoni għandhom ibiddu l-ħwejjeġ ta' barra u ż-żraben tagħhom, u għandhom jiehdu mizuri ta' iġjene personali qabel jimmaniġġaw annimali f'dak l-istabbiliment jew fi kwalunkwe stabbiliment ieħor, kif ukoll qabel ma jimmaniġġaw l-ghalf jew il-materjal għall-friex tal-annimali.
5. Il-prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti derivati li jkunu maħsuba biex jiġu incinerati bħala karburant, kif ukoll ir-residwi tal-kombustjoni, għandhom jinħażnu f'żona magħluqa u msaqqfa li tintuża speċifikament għal dak l-iskop, jew f'kontenituri b'għatu li għandhom ikunu ta' tip li ma jnixxix.
6. Il-kombustjoni ta' prodotti sekondarji mill-annimali jew ta' prodotti derivati għandhom jitwettqu f'kontenzjonijiet li jipprevjenu l-kontaminazzjoni kroċjata tal-ghalf għall-annimali.

▼ **M8***Taqsim* 2**Kondizzjonijiet ta' thaddim ta' impjanti tal-kombustjoni**

1. L-impjanti tal-kombustjoni għandhom ikunu ddisinjati, mibnija, mgħammra u mħaddma b'tali mod li, anki fl-aktar kondizzjonijiet sfavorevoli, il-prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti derivati jiġu ttrattati għal mill-inqas 2 sekondi f'temperatura ta' 850 °C jew għal mill-inqas 0,2 sekondi f'temperatura ta' 1 100 °C.
2. Il-gass li jirriżulta mill-proċess għandu jiġi msahħan, b'mod kontrollat u omoġenju, għal 2 sekondi għal temperatura ta' 850 °C jew għal 0,2 sekondi għal temperatura ta' 1 100 °C.

It-temperatura għandha titkejjel minn ma' qrib il-hajt ta' ġewwa jew minn xi punt rappreżentattiv ieħor tal-kamra tal-kombustjoni, skont kif awtorizzat mill-awtorità kompetenti.

3. Għandhom jintużaw tekniki awtomatizzati biex isir monitoraġġ tal-parametri u tal-kondizzjonijiet rilevanti għall-proċess ta' kombustjoni.
4. Riżultati ta' kejl tat-temperatura għandhom ikunu rreġistrati b'mod awtomatiku u pprezentati b'mod xieraq biex l-awtorità kompetenti tkun tista' tivverifika l-konformità mal-kondizzjonijiet tat-thaddim permessi imsemmija fil-punti 1 u 2 skont il-proċeduri li għandhom ikunu deċiżi minn dik l-awtorità rilevanti.
5. L-operaturi ta' impjanti tal-kombustjoni għandhom jiżguraw li l-karburant jinħaraq b'tali mod li l-kontenut totali ta' karbonju organiku fil-gagazzi u fl-irmied tal-qiegh ikun ta' inqas minn 3 %, jew li t-telf tagħhom mal-ħruq ikun ta' inqas minn 5 % tal-piż tal-materjal niexef.

*Taqsim* 3**Ir-residwi tal-kombustjoni**

1. Ir-residwi għandhom jiġu minimizzati kemm fl-ammont tagħhom kif ukoll fir-rigward tal-ħsara li jikkawżaw. Residwi ta' dan it-tip għandhom jiġu rkuprati, u meta dan ma jkunx xieraq, għandhom jintremew jew jintużaw skont il-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni.
2. It-trasport u l-ħzin temporanju ta' residwi niexfa, inkluż trab, għandhom isiru billi jintużaw kontenituri magħluqin, jew bl-użu ta' kwalunkwe metodu ieħor li jipprevjeni li jsehh tixrid fl-ambjent.

*Taqsim* 4**Hsara jew kondizzjonijiet ta' thaddim anormali**

1. L-impjant tal-kombustjoni għandu jkun mgħammar b'faċilitajiet li jwaqqfu l-operazzjonijiet b'mod awtomatiku f'każ ta' ħsara, jew f'każ ta' kondizzjonijiet ta' thaddim anormali, sa meta jkunu jistgħu jerġgħu jkomplu l-operazzjonijiet normali.
2. Prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati li ma jinħarqux għalkollox għandhom jinħarqu mill-ġdid, jew jintremew bħala skart permezz ta' mezzi oħra msemmija fl-Artikoli 12, 13 u 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, u ma għandhomx jintremew f'miżbla awtorizzata.

## ▼M8

## KAPITOLU V

**TIPI TA' IMPJANTI U KARBURANTI LI JISTGHU JINTUŻAW  
GHALL-KOMBUSTJONI U REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GHAL TIPI  
PARTIKOLARI TA' IMPJANTI**

## A. Magni b'kombustjoni interna stazzjonarji

## 1. Materjal tal-bidu:

Għal dan il-proċess, tista' tintuża frazzjoni ta' xaħam derivata minn prodotti sekondarji mill-annimali ta' kwalunkwe kategorija, sakemm din tissodisfa l-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) sakemm jintużaw iż-żejt tal-ħut jew ix-xaħmijiet ipproċessati li jkunu ġew prodotti skont it-Taqsimiet VIII jew XII tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 rispettivament, il-frazzjoni ta' xaħam derivata minn prodotti sekondarji tal-annimali għandha l-ewwel tiġi pproċessata kif ġej:

(i) fil-każ ta' frazzjoni ta' xaħam ta' materjali tal-Kategoriji 1 u 2, kwalunkwe wiehed mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 5, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV.

Meta dan ix-xaħam jiġi ttrasferit permezz ta' sistema ta' ċineg tal-ġarr magħluqa li ma tkunx tista' tinqabeż, u bil-kondizzjoni li din is-sistema tkun ġiet awtorizzata mill-awtorità kompetenti, minn impjant ta' proċessar għal kombustjoni diretta immedjata, l-immarkar b'mod permanenti bi gliceroltriheptanoat (GTH) imsemmi fil-punt 1 tal-Kapitolu V tal-Anness VIII mhuwiex meħtieġ;

(ii) fil-każ ta' frazzjoni ta' xaħam ta' materjali tal-Kategorija 3, kwalunkwe wiehed mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 5, jew il-metodu ta' pproċessar numru 7 kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV;

(iii) fil-każ ta' materjali derivati mill-ħut, kwalunkwe mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV;

(b) il-frazzjoni ta' xaħam għandha tiġi separata mill-proteina, u fil-każ ta' xaħam li joriġina minn annimali li jixtarru li jkun maħsub biex jinħaraq f'impjant ieħor, għandhom jitneħħew l-impuritajiet li ma jinħallux li jkunu aktar minn 0,15 % fil-piż;

## 2. Metodoloġija:

Il-kombustjoni tax-xaħam tal-annimali bhala karburant f'magni b'kombustjoni interna stazzjonarji għandha ssir kif ġej:

(a) il-frazzjonijiet ta' xaħam imsemmija fil-punti 1(a) u (b) għandhom jinħarqu:

(i) skont il-kondizzjonijiet stipulati fit-Taqsima 2(1) tal-Kapitolu IV; jew

(ii) bl-użu ta' parametri ta' pproċessar li jiksbu eżitu ekwivalenti għall-kondizzjonijiet stipulati fil-punt (i), u li huma awtorizzati mill-awtorità kompetenti;

(b) il-kombustjoni ta' materjali li joriġinaw minn annimali, minbarra xaħam tal-annimali, ma għandhiex tkun permessa;

## ▼M8

- (c) xaħmijiet tal-annimali dderivati mill-Kategorija 1 jew mill-Kategorija 2 li jiġu incinerati fi stabbilimenti approvati jew reġistrati skont ir-Regolamenti (KE) Nru 852/2004, 853/2004, 183/2005, jew f'pos-tijiet pubbliċi għandhom jiġu proċessati permezz tal-metodu ta' proċessar 1, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV;
- (d) il-kombustjoni ta' xaħmijiet tal-annimali għandha ssir skont leġislazzjoni tal-Unjoni għall-protezzjoni tal-ambjent, partikolarment b'referenza għall-istandards u r-rekwiżiti ta' dik il-leġislazzjoni u r-rekwiżiti dwar l-aħjar tekniki disponibbli għall-kontroll u l-monitoraġġ ta' emissjonijiet.

## 3. Kundizzjonijiet operattivi:

Permezz ta' deroga mir-rekwiżiti stipulati fl-ewwel paragrafu tal-punt 2 tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV, rekwiżiti bbażati fuq parametri oħra ta' proċessar li jiżguraw riżultat ambjentali ekwivalenti jistgħu jiġu awtorizzati mill-awtorità kompetenti responsabbli għal kwistjonijiet ambjentali.

## B. Impjanti ta' kombustjoni installati fl-irziezet li jużaw id-demel tat-tjur bhala karburant

## 1. Tip ta' impjant

Impjant ta' kombustjoni installat fir-razzett b'kapaċità termali nominali totali ta' mhux aktar minn 5 MW.

## 2. Materjal tal-bidu u ambitu:

Esklussivament demel tat-tjur mhux ipproċessat, kif imsemmi fl-Artikolu 9(a) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, maħsub biex jintuża bhala karburant għall-kombustjoni b'konformità mal-htigijiet stabbiliti fil-punti 3 sa 5.

Il-kombustjoni ta' prodotti sekondarji mill-annimali jew prodotti derivati oħra u ta' demel ta' speċijiet oħra jew li jkunu ġew iġġenerati barra mill-istabbiliment ma għandhiex tithalla ssir f'impjanti ta' kombustjoni installati fl-irziezet imsemmija fil-punt 1.

## 3. Rekwiżiti speċifiċi għad-demel tat-tjur li jintuża bhala karburant għall-kombustjoni:

- (a) Id-demel għandu jinhazen b'mod sikur f'faċilità tal-hzin magħluqa sabiex tiġi minimizzata l-htiega għal aktar immaniġġar u sabiex tiġi evitata l-kontaminazzjoni kroċjata ma' zoni oħra ta' stabbilimenti fejn jinzammu annimali minn speċijiet li jipproduċu l-ikel.
- (b) L-impjanti tal-kombustjoni installati fl-irziezet għandhom ikunu mghammra bi:
  - (i) sistema awtomatika ta' ġestjoni tal-karburant sabiex il-karburant jiddaħhal direttament fil-kamra tal-kombustjoni mingħajr immaniġġar ulterjuri;
  - (ii) berner awżiljarju li għandu jintuża waqt l-operazzjonijiet tal-bidu u tat-tmiem sabiex jiġi żgurat li r-rekwiżiti tat-temperatura stabbiliti fit-Taqsima 2(2) tal-Kapitolu IV jiġu ssodisfati f'kull hin waqt dawk l-operazzjonijiet, u sakemm ikun għad hemm materjal mhux maħruq fil-kamra tal-kombustjoni.

▼ **M8**

## 4. Valuri ta' limitu tal-emissjonijiet u rekwiżiti ta' monitoraġġ:

- (a) L-emissjonijiet tad-diossidu tal-kubrit, tal-ossidi tan-nitroġenu (jiġifieri l-ammont totali ta' monossidu tan-nitroġenu u ta' diossidu tan-nitroġenu, imfisser bhala diossidu tan-nitroġenu), u ta' materja partikulata m'għandhomx jaqbu l-valuri ta' limitu tal-emissjonijiet li ġejjin, espressi f'mg/Nm<sup>3</sup> f'temperatura ta' 273,15 K, pressjoni ta' 101,3 kPa u kontenut ta' ossiġenu ta' 11 fil-mija, wara korrezzjoni għall-kontenut tal-fwar tal-ilma fil-gassijiet ta' skart:

| Is-sustanza li tniġġes                        | Il-valur ta' limitu tal-emissjonijiet f'mg/Nm <sup>3</sup> |
|---|--|
| Diossidu tal-kubrit                           | 50   |
| Ossidi tan-nitroġenu (bhala NO <sub>2</sub> ) | 200  |
| Materja partikulata                           | 10   |

- (b) L-operaturi ta' impjanti tal-kombustjoni installati fl-irziezet għandhom iwettqu kejl tad-diossidu tal-kubrit, ta' ossidi tan-nitroġenu u ta' materja partikulata mill-inqas fuq bażi annwali.

Bhala alternattiva għall-kejl imsemmi fl-ewwel subparagrafu, biex jiġu ddeterminati l-emissjonijiet ta' diossidu tal-kubrit jistgħu jintużaw proċeduri oħra verifikati u approvati mill-awtorità kompetenti.

Il-monitoraġġ għandu jitwettaq minn jew fisem l-operatur, skont l-istandards CEN. F'każ li l-istandards CEN ma jkunux disponibbli, għandhom japplikaw l-istandards ISO, standards nazzjonali jew standards internazzjonali oħra li jiżguraw l-għoti ta' dejta ta' kwalità xjentifika ekwivalenti.

- (c) Ir-rizultati kollha għandhom jiġu rreġistrati, ipproċessati u pprezentati b'mod li l-awtorità kompetenti tkun tista' tivverifika l-konformità mal-valuri limitu tal-emissjonijiet.
- (d) Għal impjanti tal-kombustjoni installati fl-irziezet li japplikaw tagħmir għat-tnaqqis sekondarju sabiex jintlaħqu l-valuri limitu tal-emissjonijiet, l-operazzjoni effettiva ta' dak it-tagħmir għandha tiġi mmonitorjata b'mod kontinwu, filwaqt li r-rizultati tagħha għandhom jiġu rreġistrati.
- (e) F'każ ta' nuqqas ta' konformità mal-valuri limitu tal-emissjonijiet imsemmija fil-punt (a) jew f'każ li impjant tal-kombustjoni installat f'razzett ma jissodisfax il-htigijiet tal-punt 1 tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV, l-operaturi għandhom jgħarrfu lill-awtorità kompetenti minnufih u jiehdu l-mizuri mehtieġa sabiex jiżguraw li l-konformità tiġi regolarizzata fl-inqas żmien possibbli. F'każ li l-konformità ma tkunx tista' tiġi regolarizzata, l-awtorità kompetenti għandha tissospendi l-operazzjonijiet tal-impjant u tirtira l-approvazzjoni tagħha.

## 5. Bidliet fl-operat u hsara:

- (a) L-operatur għandu jinnotifika lill-awtorità kompetenti b'kull bidla ppjanata fl-impjant tal-kombustjoni installat fir-razzett li tista' taffettwa l-emissjonijiet tal-impjant mill-inqas xahar qabel id-data li fiha ssehh il-bidla.
- (b) L-operatur għandu jiehdu l-mizuri mehtieġa biex jiżgura li l-perjodi tal-bidu u tat-tmiem tat-thaddim tal-impjant tal-kombustjoni installat fir-razzett, kif ukoll kwalunkwe hinijiet ta' hsara, ikunu qosra kemm jista' jkun. Fil-każ ta' funzjonament hażin jew hsara ta' tagħmir għat-tnaqqis sekondarju, l-operatur għandu jinforma minnufih lill-awtorità kompetenti.

**▼ M14**

C. L-impjanti tal-kombustjoni li fihom jintuza demel tal-bhejjem tar-razzett u tat-tjur stabbilit fil-punt B jintuza bhala karburant għall-kombustjoni

1. Tip ta' impjant:

Impjanti tal-kombustjoni b'input termiku nominali totali li ma jaqbix il-50 MW.

2. Materjal tal-bidu:

Demel tal-bhejjem tar-razzett għajr għal demel tat-tjur biss stabbilit fil-punt B, li għandu jintuza bhala karburant għall-kombustjoni f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 3.

Il-kombustjoni ta' prodotti sekondarji mill-annimali jew prodotti derivati ohra ma għandhiex tithalla ssir għall-użu bhala karburant f'impjanti tal-kombustjoni msemmija fil-punt 1. Id-demel tal-bhejjem tar-razzett għajr għad-demel tat-tjur stabbilit fil-punt B iġġenerat barra mill-azzjenda ma għandux jiġi f'kontatt ma' bhejjem tar-razzett.

3. Metodoloġija:

L-impjanti tal-kombustjoni li fihom id-demel tal-bhejjem tar-razzett għajr għad-demel tat-tjur stabbilit fil-punt B jintuza bhala karburant għandhom jikkonformaw mal-punti B(3), B(4) u B(5).

4. Derogi u perjodi tranżizzjonali:

L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru responsabbli mill-kwistjonijiet ambjentali tista':

(a) permezz ta' deroga mill-punt B(3)(b)(ii), tagħti perjodu addizzjonali ta' massimu ta' sitt (6) snin lill-impjanti tal-kombustjoni li joperaw fit-2 ta' Awwissu 2017 biex jikkonformaw mal-ewwel paragrafu tal-punt 2 tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness III ta' dan ir-Regolament.

(b) permezz ta' deroga mill-punt B(4), tawtorizza l-emissjonijiet ta' materja partikolata li ma taqbix il-50 mg/m<sup>3</sup>, sakemm l-input termiku nominali totali tal-impjanti tal-kombustjoni ma jaqbix il-5 MW.

(c) permezz ta' deroga mill-punt B(3)(b)(i), tawtorizza it-tqeghid manwali tad-demel taż-żwiemel bhala karburant fil-kamra tal-kombustjoni meta l-input termiku nominali totali ma jaqbix iż-0,5 MW.





*ANNEX IV*

**PROĊESSAR**

**KAPITOLU I**

**REKWIŻITI GHAL IMPJANTI TA' PROĊESSAR U GHAL ĊERTI  
IMPJANTI U STABILIMENTI OHRA**

*Taqsim 1*

**Kondizzjonijiet ġenerali**

1. Impjanti ta' proċessar għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti li ġejjin, għal proċessar bi sterilizzazzjoni bi pressjoni jew skont il-metodi ta' proċessar fl-Artikolu 15(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009:

(a) Impjanti ta' proċessar ma għandhomx ikunu fl-istess sit bħal ta' biċċeriji jew stabbilimenti ohra li jkunu approvati jew reġistrati skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 jew ir-Regolament (KE) Nru 853/2004, sakemm ir-riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali li jiġu mill-proċessar ta' prodotti sekondarji tal-annimali, li joriginaw minn biċċeriji jew stabbilimenti ohra bħal dawn, ma jittaffewx billi jitharsu mill-anqas il-kondizzjonijiet li ġejjin:

(i) l-impjant tal-proċessar għandu jkun fizikament separat mill-biċċerija jew minn stabbiliment ieħor, skont il-każ, billi l-impjant tal-proċessar ikun f'binja li tkun separata għalkollox mill-biċċerija jew minn stabbiliment ieħor;

(ii) dan li ġej għandu jkun installat u jopera fl-impjant ta' proċessar:

— sistema ta' ċineg tal-garr li tgħaqquad lill-impjant tal-proċessar mal-biċċerija jew ma' stabbiliment ieħor u li ma tkunx tista' tinqabeż,

— dahliet separati, postijiet ta' wasla, tagħmir u postijiet ta' hrug kemm għall-impjant tal-proċessar kif ukoll għall-biċċerija jew stabbiliment;

(iii) għandhom jittiehdu mizuri għall-prevenzjoni tat-tixrid ta' riskji permezz tal-ħidma tal-istaff li jkun impjegat fl-impjant tal-proċessar u fil-biċċerija jew stabbiliment ieħor;

(iv) persuni mhux awtorizzati u annimali ma għandux ikollhom aċċess għall-impjant ta' proċessar.

B'deroga mill-punti minn (i) sa (iv), fil-każ ta' impjanti ta' proċessar ta' materjal tal-Kategorija 3, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza li jkun hemm kondizzjonijiet ohra minflok dawk stabbiliti f'dawk il-punti, bl-għan li jittaffew ir-riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali, inklużi r-riskji li jiġu mill-proċessar ta' materjal tal-Kategorija 3, li joriginaw minn stabbilimenti barra minn siti approvati jew reġistrati skont ir-Regolament (KE) Nru 852/2004 jew ir-Regolament (KE) Nru 853/2004.

L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra fil-qafas tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali msemmi fl-Artikolu 52(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, dwar l-użu magħmul minn din id-deroga mill-awtoritajiet kompetenti tagħhom;

**▼B**

- (b) L-impjant ta' proċessar għandu jkollu settur nadif u settur mhux nadif, separati b'mod adegwat. Is-settur mhux nadif għandu jkollu post kopert biex jirċievi prodotti sekondarji tal-annimali u għandu jinbena b'tali mod li jkun faċli biex jitnaddaf u jkun iddiżinfettat. Il-paviment għandu jitqiegħed b'tali mod li likwidi jiskolaw faċilment minnu;
- (c) L-impjant ta' proċessar għandu jkollu faċilitajiet adegwati, inkluzi tojlits, kmamar fejn wiehed ibiddel u sinkijiet għall-istaff;
- (d) L-impjant ta' proċessar għandu jkollu kapaċità suffiċjenti ta' produzzjoni ta' ilma sħun u fwar għall-proċessar ta' prodotti sekondarji tal-annimali;
- (e) Is-settur mhux nadif għandu jkollu, jekk ikun il-każ, tagħmir li jnaqqas id-daqs ta' prodotti sekondarji tal-annimali u tagħmir li jgħabbi l-prodotti sekondarji mgħaffġin ta' annimali fl-unità tal-proċessar;
- (f) Fejn ikun meħtieġ trattament bis-shana, l-istallazzjonijiet kollha għandhom ikunu mgħammra:
- (i) b'tagħmir ta' kejl biex titqies it-temperatura mal-ħin u, jekk ikun japplika għall-metodu ta' proċessar użat, bi pressjoni fpunti kritiċi;
  - (ii) b'mezzi ta' reġistrazzjoni biex ikunu rreġistrati kontinwament ir-riżultati ta' dan il-kejl b'mod li jibqgħu aċċessibbli għal fini ta' verifiki u kontrolli uffiċjali;
  - (iii) b'sistema ta' sigurtà adegwata biex ma jithalliex li ma jkunx hemm shana biżżejjed;
- (g) Biex ma jithalliex ikun hemm kontaminazzjoni mill-ġdid tal-prodott derivat meta jiddaħhlu prodotti sekondarji tal-annimali, għandu jkun hemm separazzjoni ċara bejn in-naħa tal-impjant fejn materjal li jkun diehel għall-proċessar jinhatt u l-inħawi mhollija għall-proċessar ta' dak il-prodott u għall-ħażna tal-prodott derivat.
2. L-impjant ta' proċessar għandu jkollu faċilitajiet adegwati għat-tindif u d-diżinfettar tal-kontenituri jew reċipjenti li fihom jitqiegħdu prodotti sekondarji tal-annimali, u l-mezzi tat-trasport, minbarra bastimenti, li fihom ikunu ttrasportati.
3. Għandhom ikunu pprovduti faċilitajiet adegwati għad-diżinfettar ta' roti ta' vetturi u tal-partijiet l-oħra tal-vettura, kif ikun jixraq, mal-hruġ mis-settur mhux nadif tal-impjant ta' proċessar.
4. L-impjanti kollha ta' proċessar għandu jkollhom sistema ta' rimi ta' drenaġġ li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti mill-awtorità kompetenti skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni.
5. L-impjant ta' proċessar għandu jkollu l-laboratorju tiegħu stess jew għandu juża s-servizzi ta' laboratorju barrani. Il-laboratorju għandu jkun mgħammar biex jagħmel analizi meħtieġa u jkun approvat mill-awtorità kompetenti abbażi ta' valutazzjoni tal-kapaċità tal-laboratorju li jagħmel dawk l-analizi; għandu jkun akkreditat skont standards rikonoxxuti internazzjonalment jew ikun sugġett għal kontrolli regolari mill-awtorità kompetenti, biex tkun ivvalutata l-kapaċità tal-laboratorju li jagħmel dawk l-analizijiet.

**▼B**

6. Jekk abbazi ta' valutazzjoni tar-riskju, il-volum ta' prodotti ttrattati jkun jehtieglu l-prezenza regolari jew permanenti tal-awtorità kompetenti, l-impjanti ta' proċessar għandu jkollhom kamra li tissakkar mgħammra b'mod adegwat għall-użu esklussiv tas-servizz ta' spezzjoni.

*Taqsim 2***Trattament ta' ilma mormi**

1. Impjanti ta' proċessar ta' materjal tal-Kategorija 1 u bini ieħor fejn jitqiegħed materjal ta' riskju speċifiku, biċċerji u impjanti ta' proċessar ta' materjal tal-Kategorija 2 għandu jkollhom proċess ta' trattament minn qabel għaż-żamma u l-għbir ta' materjal ta' annimali bħala l-ewwel pass fit-trattament ta' ilma mormi.

It-tagħmir użat fil-proċess ta' trattament minn qabel għandu jikkonsisti minn serpentini jew gradilji bi ftuh b'por ta' filtru jew malja ta' mhux aktar minn 6 mm fid-daqs fin-naħa TA'isfel tal-proċess fejn ikun hemm l-izbokk, jew minn sistemi ekwivalenti li jiżguraw li l-frak solidu fl-ilma mormi li jgħaddi minnhom ma jkunux aktar minn 6 mm.

2. Ilma mormi mill-bini msemmi fil-punt 1 għandu jgħaddi minn proċess ta' trattament minn qabel li għandu jiżgura li l-ilma mormi kollu jkun iffiltrat permezz tal-proċess qabel ma jiskula mill-bini. Ma għandu jsir l-ebda tifrik, trattib jew xi proċessar ieħor jew applikazzjoni ta' pressjoni li jistgħu jhaffu l-passaġġ ta' materjal solidu ta' annimali permezz ta' proċess ta' trattament minn qabel.
3. Il-materjal kollu ta' annimali miżmum fil-proċess ta' trattament minn qabel f'bini msemmi fil-punt 1 għandu jingabar u jingarr bħala materjal tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2, skont il-każ, u għandu jintrema skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009.
4. Ilma mormi li jkun għadda mill-proċess ta' trattament minn qabel f'bini msemmi fil-punt 1 u ilma mormi minn bini ieħor li fih ikunu mmanigġati jew ipproċessati prodotti sekondarji tal-annimali għandu jkun ittrattat skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni, minghajr restrizzjonijiet, skont dan ir-Regolament.
5. Barra mir-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 4, l-awtorità kompetenti tista' tobligja lill-operaturi li jittrattaw ilma mormi li joriġina fis-settur mhux nadif ta' impjanti ta' proċessar u f'impjanti jew stabbilimenti li jagħmlu operazzjonijiet intermedji b'materjal tal-Kategorija 1 jew b'materjal tal-Kategorija 2, jew jaħżnu materjal tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2, skont kondizzjonijiet li jiżguraw li riskji minn patoġeni jittaffew.
6. Bla ħsara għall-punti minn 1 sa 5, ir-rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali, inklużi demm u ħalib, jew prodotti derivati minn ilma mormi jnaxxi għandu jkun ipprobit.

Madankollu, materjal tal-Kategorija 3 li jkun magħmul minn hama miċ-centrifuga jew mis-separatur li jibqa' zejjed jista' jintrema fin-nixxiegha ta' ilma mormi, bil-kondizzjoni li jkun sarlu wiehed mit-trattamenti għall-hama miċ-centrifuga jew mis-separatur stabbiliti fil-Parti III tat-Taqsim 4 tal-Kapitolu II tal-Anness X ta' dan ir-Regolament.

*Taqsim 3***Rekwiżiti speċifiċi għall-proċessar ta' materjali tal-Kategorija 1 u l-Kategorija 2**

It-taqsim ta' impjanti ta' proċessar ta' materjali tal-Kategorija 1 u tal-Kategorija 2 għandu jiżgura li materjal tal-Kategorija 1 ikun mifrud għalkollox minn materjal tal-Kategorija 2 mill-wasla tal-materja prima sakemm il-prodott derivat li jirrizulta johroġ, sakemm ma tkunx ipproċessata tahlita ta' materjal tal-Kategorija 1 u ta' materjal tal-Kategorija 2 bħala materjal tal-Kategorija 1.

**▼B***Taqsim 4***Rekwiżiti speċifiċi għall-proċessar ta' materjali tal-Kategorija 3**

Ir-rekwiżiti li ġejjin għandhom japplikaw flimkien mal-kundizzjonijiet generali stipulati fit-Taqsim 1:

1. Impjanti ta' proċessar ta' materjali tal-Kategorija 3 ma għandhomx ikunu fl-istess sit bħal impjanti ta' proċessar ta' materjali tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2, sakemm ma jkunux f'bini kompletament separat.
2. Madankollu, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-ipproċessar ta' materjal tal-Kategorija 3 f'sit fejn isir maniġġar jew proċessar ta' materjal tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2, jekk ikun hemm il-prevenzjoni ta' kontaminazzjoni minn sustanzi oħra minhabba:
  - (a) it-taqsim tal-bini, partikularment l-arranġamenti għall-wasla, u bil-mod kif materja prima tkun maniġġata aktar tard;
  - (b) it-taqsim tat-tagħmir użat u l-mod kif jiġihdem għall-proċessar, inklużi t-taqsim u t-thaddim ta' linji separati ta' proċessar jew ta' proceduri ta' tindif li jeskludu t-tixrid ta' riskji li jista' jkun hemm għas-saħħa pubblika u tal-annimali; u
  - (c) it-taqsim u l-maniġġar taz-żoni għall-ħzin temporanju tal-prodotti finali.
3. Impjanti ta' proċessar ta' materjal tal-Kategorija 3 għandu jkollhom lesta installazzjoni biex ikun ivverifikat jekk ikunx hemm korpi barranin, bħal materjal ta' ppakkjar jew bċejjeċ ta' metall, fil-prodotti sekondarji tal-annimali jew fi prodotti derivati, jekk ikunu materjali ta' proċessar maħsuba biex jintużaw bħala għalf. Korpi barranin bħal dawn għandhom jitnehew qabel jew wara l-proċessar.

## KAPITOLU II

**REKWIŻITI TA' IĠJENE U PROĊESSAR***Taqsim 1***Rekwiżiti ta' iġjene generali**

Barra minn dawn ir-rekwiżiti ta' iġjene generali pprovduti fl-Artikolu 25 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, impjanti ta' proċessar għandu jkollhom stabbilitprogramm dokumentat ta' kontroll ta' annimali li jimpestaw għall-implimentazzjoni tal-arranġamenti għal protezzjoni kontra annimali li jimpestaw, bħall-insetti, l-annimali gerriema u l-għasafar, imsemmijin fl-Artikolu 25(1)(c) ta' dak ir-Regolament.

*Taqsim 2***Rekwiżiti ta' proċessar generali**

1. Għandhom jintużaw geġġijiet/rekorders kalibrati b'mod eżatt għall-monitoraġġ kontinwu tal-kundizzjonijiet tal-proċessar. Għandhom jinżammu rekords li juru d-data tal-kalibrazzjoni ta' geġġijiet/rekorders.
2. Materjal li jista' ma jkunx inġhata t-trattament speċifikat bis-shana, bħal materjal li johroġ fil-bidu jew li johroġ minn kukers li jqatru, għandu jkun riċirkulat permezz tat-trattament bis-shana jew jingabar u jkun ipproċessat mill-gdid jew mormi skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

*Taqsim 3***Metodi ta' proċessar għal materjal tal-Kategorija 1 u tal-Kategorija 2**

Sakemm l-awtorità kompetenti ma tesigix li tkun applikata l-isterilizzazzjoni bi pressjoni (metodu 1), il-materjal tal-Kategorija 1 u tal-Kategorija 2 għandu jkun ipproċessat skont metodi ta' proċessar 2, 3, 4 jew 5 kif imsemmi fil-Kapitolu III.

**▼B***Taqsim 4***Proċessar ta' materjal tal-Kategorija 3**

1. Il-punti kritiċi ta' kontroll li jiddeterminaw kemm għandhom ikunu t-trattamenti bis-shana applikati fil-proċessar għandhom jinkludu għal kull metodu ta' proċessar kif speċifikat fil-Kapitolu III:
  - (a) id-daqs tal-partikuli tal-materja prima;
  - (b) it-temperatura milhuqa fil-proċess tat-trattament bis-shana;
  - (c) il-pressjoni, jekk tkun applikata għall-materja prima;
  - (d) it-tul taż-żmien tal-proċess tat-trattament bis-shana jew ir-rata tal-għalf għal sistema kontinwa. Standards minimi ta' proċessar għandhom ikunu speċifikati għal kull punt ta' kontroll kritiku applikabbli.
2. Fil-każ ta' trattamenti kimiċi li jkunu awtorizzati mill-awtorità kompetenti bhala metodu ta' proċessar 7 skont il-punt G tal-Kapitolu III, il-punti kritiċi ta' kontroll li jiddeterminaw kemm għandhom ikunu t-trattamenti kimiċi applikati għandhom jinkludu l-aġġustament ta' pH miksub.
3. Għandhom jinżammu rekords għal mill-anqas sentejn biex jintwera li l-valuri minimi tal-proċess għal kull punt kritiku ta' kontroll ikunu qed jiġu applikati.
4. Materjal tal-Kategorija 3 għandu jkun ipproċessat skont kwalunkwe mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu ta' proċessar 7, jew, fil-każ ta' materjal li joriġina minn annimali akkwatiċi, skont kwalunkwe mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 7, kif imsemmi fil-Kapitolu III.

## KAPITOLU III

**METODI STANDARD TA' PROĊESSAR**

## A. Metodu ta' proċessar 1 (sterilizzazzjoni bi pressjoni)

## Tnaqqis

1. Jekk id-daqs tal-partikula tal-prodotti sekondarji tal-annimali li jkunu se jiġu pproċessati jkun ta' aktar minn 50 millimetru, id-daqs tal-prodotti sekondarji tal-annimali għandu jitnaqqas bl-użu tat-tagħmir adattat, b'tali mod li id-daqs tal-partikula wara t-tnaqqis ma jkunx ta' aktar minn 50 millimetru. L-effikaċja tat-tagħmir għandha tkun spezzjonata kuljum u l-kondizzjoni tagħha ddokumentata. Jekk spezzjonijiet jiżvelaw l-eżistenza ta' partikuli li jkunu akbar minn 50 millimetru, il-proċess għandu jitwaqqaf u għandhom isiru tiswijiet qabel ma jerga' jinbeda l-proċess.

## Il-ħin, it-temperatura u l-pressjoni

2. Il-prodotti sekondarji tal-annimali b'partikula ta' daqs ta' mhux aktar minn 50 millimetru għandu jissahħan f'tempertura fil-qalba tiegħu ta' aktar minn 133 °C għal mill-anqas 20 minuta bla waqfien bi pressjoni (assoluta) ta' mill-anqas 3 bars. Il-pressjoni għandha tkun prodotta bit-tneħħija tal-arja kollha fil-kamra tal-isterilizzazzjoni u bil-bdil tal-arja bi fwar ("fwar saturat"); it-trattament bis-shana għandu jkun applikat bhala l-uniku proċess jew bhala proċess ta' qabel jew ta' wara l-fażi ta' sterilizzazzjoni.

**▼B**

3. L-ipproċessar għandu jsir b'sistemi ta' lottijiet jew kontinwi.

B. Metodu ta' proċessar 2

Tnaqqis

1. Jekk id-daqs tal-partikula tal-prodotti sekondarji tal-annimali li jkunu se jiġu pproċessati jkun ta' aktar minn 150 millimetru, id-daqs tal-prodotti sekondarji tal-annimali għandu jitnaqqas bl-użu tat-tagħmir adattat, b'tali mod li d-daqs tal-partikula wara t-tnaqqis ma jkunx ta' aktar minn 150 millimetru. L-effikaċja tat-tagħmir għandha tkun spezzjonata kuljum u l-kondizzjoni tagħha ddokumentata. Jekk spezzjonijiet jiżvelaw l-eżistenza ta' partikuli li jkunu akbar minn 150 millimetru, il-proċess għandu jitwaqqaf u għandhom isiru tiswijiet qabel ma jerga' jinbeda l-proċess.

Il-ħin, it-temperatura u l-pressjoni

2. Wara t-tnaqqis il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jissahhnu b'mod li jiżgura li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 100 °C għal mill-anqas 125 minuta, li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 110 °C għal mill-anqas 120 minuta u li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 120 °C għal mill-anqas 50-il minuta.

It-temperaturi fil-qalba jistgħu jintlaħqu wahda wara l-oħra jew b'tahlita koinċidentali tal-perjodi ta' żmien indikati.

3. L-ipproċessar għandu jsir b'sistema ta' lottijiet.

C. Metodu ta' proċessar 3

Tnaqqis

1. Jekk id-daqs tal-partikula tal-prodotti sekondarji tal-annimali li jkunu se jiġu pproċessati jkun ta' aktar minn 30 millimetru, id-daqs tal-prodotti sekondarji tal-annimali għandu jitnaqqas bl-użu tat-tagħmir adattat, b'tali mod li d-daqs tal-partikula wara t-tnaqqis ma jkunx ta' aktar minn 30 millimetru. L-effikaċja tat-tagħmir għandha tkun spezzjonata kuljum u l-kondizzjoni tagħha ddokumentata. Jekk spezzjonijiet jiżvelaw l-eżistenza ta' partikuli li jkunu akbar minn 30 millimetru, il-proċess għandu jitwaqqaf u għandhom isiru tiswijiet qabel ma jerga' jinbeda l-proċess.

Il-ħin, it-temperatura u l-pressjoni

2. Wara t-tnaqqis il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jissahhnu b'mod li jiżgura li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 100 °C għal mill-anqas 95 minuta, li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 110 °C għal mill-anqas 55 minuta u li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 120 °C għal mill-anqas 13-il minuta.

It-temperaturi fil-qalba jistgħu jintlaħqu wahda wara l-oħra jew b'tahlita koinċidentali tal-perjodi ta' żmien indikati.

3. L-ipproċessar għandu jsir b'sistemi ta' lottijiet jew kontinwi.

D. Metodu ta' proċessar 4

Tnaqqis

1. Jekk id-daqs tal-partikula tal-prodotti sekondarji tal-annimali li jkunu se jiġu pproċessati jkun ta' aktar minn 30 millimetru, id-daqs tal-prodotti sekondarji tal-annimali għandu jitnaqqas bl-użu tat-tagħmir adattat, b'tali mod li d-daqs tal-partikula wara t-tnaqqis ma jkunx ta' aktar minn 30 millimetru. L-effikaċja tat-tagħmir għandha tkun spezzjonata kuljum u l-kondizzjoni tagħha ddokumentata. Jekk spezzjonijiet jiżvelaw l-eżistenza ta' partikuli li jkunu akbar minn 30 millimetru, il-proċess għandu jitwaqqaf u għandhom isiru tiswijiet qabel ma jerga' jinbeda l-proċess.

**▼B**

Il-hin, it-temperatura u l-pressjoni

2. Wara t-tnaqqs il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jitqiegħdu f'kontenitur b'xaham miżjud u jissahħnu b'mod li jiżgura li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 100 °C għal mill-anqas 16-il minuta, li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 110 °C għal mill-anqas 13-il minuta, li tintlaħaq temperatura oghla minn 120 °C għal mill-anqas tmien minuti u li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 130 °C għal mill-anqas tliet minuti.

It-temperaturi fil-qalba jistgħu jintlaħqu wahda wara l-oħra jew b'tahlita koinċidentali tal-perjodi ta' żmien indikati.

3. L-iproċessar għandu jsir b'sistemi ta' lottijiet jew kontinwi.

E. Metodu ta' proċessar 5

Tnaqqis

1. Jekk id-daqs tal-partikula tal-prodotti sekondarji tal-annimali li jkunu se jiġu pproċessati jkun ta' aktar minn 20 millimetru, id-daqs tal-prodotti sekondarji tal-annimali għandu jitnaqqas bl-użu tat-tagħmir adattat, b'tali mod li d-daqs tal-partikula wara t-tnaqqs ma jkunx ta' aktar minn 20 millimetru. L-effikaċja tat-tagħmir għandha tkun spezzjonata kuljum u l-kondizzjoni tagħha ddokumentata. Jekk spezzjonijiet jiżvelaw l-eżistenza ta' partikuli li jkunu akbar minn 20 millimetru, il-proċess għandu jitwaqqaf u għandhom isiru tiswijiet qabel ma jerga' jinbeda l-proċess.

Il-hin, it-temperatura u l-pressjoni

2. Wara t-tnaqqs il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jissahħnu sakemm jikkoagulaw u mbagħad jiġu ppressati biex jitneħħa x-xaham u l-ilma mill-materjal bil-proteina. Il-materjal bil-proteina għandu mbagħad jissahħan b'mod li jiżgura li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 80 °C għal mill-anqas 120 minuta u li tintlaħaq temperatura fil-qalba oghla minn 100 °C għal mill-anqas 60 minuta.

It-temperaturi fil-qalba jistgħu jintlaħqu wahda wara l-oħra jew b'tahlita koinċidentali tal-perjodi ta' żmien indikati.

3. L-iproċessar għandu jsir b'sistemi ta' lottijiet jew kontinwi.

F. Metodu ta' proċessar 6 (għal prodotti sekondarji tal-annimali tal-Kategorija 3 li joriginaw minn annimali akkwatiċi jew minn invertebrati akkwatiċi biss)

Tnaqqis

1. Il-prodotti sekondarji tal-annimali għal daqs tal-partikola li ma tkunx ikbar minn:

(a) 50 mm, f'każ ta' trattament bis-shana skont il-punt 2(a); jew

(b) 30 mm, f'każ trattament bis-shana skont il-punt 2(b).

Huma għandhom imbagħad jithalltu b'acidu formiku biex jitnaqqas u jinżamm pH għal 4.0 jew anqas. It-tahlita għandha tinhażen għal mill-anqas 24 siegħa sakemm isir aktar trattament.

Il-hin, it-temperatura u l-pressjoni

2. Wara t-tnaqqs it-tahlita għandha tissahħan għal:

(a) temperatura fil-qalba ta' mill-anqas 90 °C għal mill-anqas 60 minuta; jew

**▼B**

(b) temperatura fil-qalba ta' mill-anqas 70 °C għal mill-anqas 60 minuta.

Meta tintuża sistema ta' fluss kontinwu, l-iżvilupp tal-prodott fl-apparat li jibdel is-sħana għandu jkun ikkontrollat permezz ta' kmandi mekkaniċi li jlimitaw l-ispostament tiegħu b'tali mod li fi tmiem l-operazzjoni tat-trattament bis-sħana l-prodott ikun għadda minn ċiklu li jkun suffiċjenti kemm għal dak li huwa hin kif ukoll temperatura.

3. L-ipproċessar għandu jsir b'sistemi ta' lottijiet jew kontinwi.

G. Metodu ta' proċessar 7

1. Kull metodu ta' proċessar ikun awtorizzat mill-awtorità kompetenti fejn ikun intwera dan li ġej mill-operatur lil dik l-awtorità:

(a) l-identifikazzjoni ta' perikli rilevanti fil-materjal tal-bidu, minhabba l-orijini tal-materjal, u tar-riskji potenzjali minhabba l-istat tas-saħħa tal-annimali tal-Istat Membru jew l-erja jew żona fejn il-metodu jkollu jintuża;

(b) il-kapaċità tal-metodu ta' proċessar li jnaqqas dawm il-perikli għal livell li ma jgħibx riskji sinifikanti għas-saħħa pubblika u tal-annimali;

(c) it-tehid ta' kampjuni tal-prodott aħħari kuljum tul perjodu ta' 30 jum ta' produzzjoni b'konformità mal-istandards mikrobijoloġiċi li ġejjin:

(i) Kampjuni ta' materjal meħudin direttament wara t-trattament:

*Clostridium perfringens* nieqes f'1 g tal-prodotti

(ii) Kampjuni ta' materjal meħudin matul jew waqt il-hruġ tal-materjal mill-ħażna:

Salmonella: nieqsa f'25 g:  $n = 5$ ,  $c = 0$ ,  $m = 0$ ,  $M = 0$

Enterobacteriaceae:  $n = 5$ ,  $c = 2$ ;  $m = 10$ ;  $M = 300$  f'1 g

fejn:

$n$  = l-ghadd ta' kampjuni għall-ittestjar,

$m$  = il-valur limitu tal-ghadd ta' batterji; ir-rizultat jitqies sodisfaċenti jekk l-ghadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbix  $m$ ;

$M$  = il-valur massimu tal-ghadd ta' batterji; ir-rizultat jitqies mhux sodisfaċenti jekk l-ghadd ta' batterji f'kampjun wiehed jew aktar ikun  $M$  jew iżjed; u

$c$  = l-ghadd ta' kampjuni li l-ghadd ta' batterji tagħhom jista' jkun bejn  $m$  u  $M$ , bil-kampjuni jkunu għadhom jitqiesu aċċettabbli jekk l-ghadd ta' batterji tal-kampjuni l-oħra jkun  $m$  jew anqas.

2. Dettalji tal-punti kritiċi ta' kontroll li skonthom kull impjant ta' proċessar ikun konformi b'mod sodisfaċenti mal-istandards mikrobijoloġiċi, għandhom ikunu rreġistrati u miżmuma biex l-operatur u l-awtorità kompetenti jkunu jistgħu jimmonitorjaw it-thaddim tal-impjant ta' proċessar. L-informazzjoni li għandha tkun irreġistrata u mmonitorjata għandha tinkludi d-daqs tal-partikuli, u, skont il-każ, it-temperatura kritika, il-hin assolut, il-profil tal-pressjoni, ir-rata ta' għalf tal-materja prima u r-rata tar-riċiklaġġ tax-xaham.



**▼B**

3. B'deroga mill-punt 1, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' metodi ta' proċessar li jkunu ġew approvati qabel id-data tad-dhul tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, skont il-Kapitolu III tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002.
4. L-awtorità kompetenti għandha tissospendi temporanjament jew permanentement l-applikazzjoni ta' metodi ta' proċessar msemmin fil-punti 1 u 3, jekk ikollha prova li xi waħda miċ-ċirkustanzi speċifikati fil-punt 1(a) jew (b) tkun inbidlet sostanzjalment.
5. L-awtorità kompetenti għandha tgharraf lill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor meta jitlobha dwar l-informazzjoni li jkollha skont il-punti 1 u 2 b'rabta ma' metodu ta' proċessar awtorizzat.

## KAPITOLU IV

**METODI ALTERNATTIVI TA' PROĊESSAR***Taqsim 1***Dispożizzjonijiet ġenerali****▼M1**

1. Il-materjali li jirriżultaw mill-ipproċessar ta' materjali tal-Kategorija 1 u 2 għandhom jiġu mmarrati b'mod permanenti skont ir-rekwiżiti għall-immarrar ta' ċerti prodotti derivati stabbiliti fil-Kapitolu V tal-Anness VII.

Madankollu, tali mmarrar ma għandux jiġi mehtieg għall-materjali li ġejjin imsemmijin fit-Taqsim 2:

- (a) il-bijodizil prodott skont il-punt D;
- (b) il-materjali idrolizzati msemmija fil-punt H;
- (c) it-tahlitiet ta' demel tal-hniezer u tat-tjur mal-ġir verġni prodott skont il-punt I;
- (d) il-fjuwils li jistgħu jiġġeddu prodotti minn xaħmijiet immaċinati, li huma dderivati minn materjali tal-Kategorija 1 u tal-Kategorija 2, skont il-punti J u L.

**▼M13****▼B**

2. L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru għandha tara li r-riżultati ta' kontrolli uffiċjali jkunu jistgħu jinkisbu mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor meta jitlobhom, fejn metodu alternattiv jintuża għall-ewwel darba f'dak l-Istat Membru, biex tithaffef l-introduzzjoni tal-metodu alternattiv il-ġdid.

*Taqsim 2***Standards ta' proċessar**

- A. Proċess ta' idrolizi ta' alkalini
  1. Materjal tal-bidu
 

Għal dan il-proċess, jistgħu jintużaw prodotti sekondarji tal-annimali tal-kategoriji kollha.

**▼B**

## 2. Metodu ta' proċessar

L-idrolizi ta' alkalini għandha ssir skont l-istandards ta' proċessar li ġejjin:

- (a) Jew għandha tintuża tahlita ta' idrossidu tas-sodju (NaOH) jew ta' idrossidu tal-potassju (KOH) (jew tahlita tagħhom) f'ammont li jiżgura ekwivalenza ta' massa tas-sustanza approssimattiva għall-piż, it-tip u l-kompożizzjoni tal-prodotti sekondarji tal-annimali li jkollhom ikunu ddiġeriti.

Fil-każ ta' hafna xaham fi prodotti sekondarji tal-annimali li jinnewtralizzaw l-bażi, il-bażi miżjuda għandha tkun aġġustata biex tinkiseb l-ekwivalenza tal-massa tas-sustanza msemmija.

- (b) Prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jitqiegħdu f'kontenitur b'liġa tal-azzar. Għandu jiżdied l-ammont imkejjel ta' alkali jew f'għamla solida jew b'hala tahlita kif imsemmi fil-punt (a).

- (c) Il-kontenitur għandu jingħalaq u l-prodotti sekondarji tal-annimali u t-tahlita għandhom jissahhnu f'temperatura fil-qalba ta' mill-anqas 150 °C u bi pressjoni (assoluta) ta' mill-anqas 4 bars għal mill-anqas:

- (i) tliet sigħat mingħajr waqfien;
- (ii) sitt sigħat mingħajr waqfien f'każ ta' trattament ta' prodotti sekondarji tal-annimali msemmi fl-Artikolu 8(a)(i) u (ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

Madankollu, jistgħu jkunu pproċessati skont il-punt 2(c)(i) ta' din it-Taqsima materjali ġejjin minn materjali tal-Kategorija 1 li jkunu magħmulin minn annimali maqtulin fil-kuntest tal-miżuri ta' qerda ta' TSE li jkunu aktarx annimali li jixtarru li ma jkunx jehtigilhom ittestjar għat-TSE, jew annimali li jixtarru li jkunu ġew ittestjati b'riżultat negattiv skont l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001; jew

- (iii) siegħa mingħajr waqfien fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali magħmulin minn materjal tal-ħut jew tat-tjur.

- (d) Il-proċess għandu jsir b'sistema ta' lottijiet u l-materjal fil-kontenitur għandu jithawwad b'mod kostanti biex jithaffef il-proċess ta' diġestjoni sakemm it-tessuti jinhallu u l-għadam u s-sniien jirtabu; u

- (e) Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom ikunu ttrattati b'mod li r-reqwiziti dwar hin, temperatura u pressjoni jitharsu fl-istess waqt.

## B. Proċess ta' idrolizi ta' temperatura għolja bi pressjoni għolja

## 1. Materjal tal-bidu

Għal dan il-proċess, jistgħu jintużaw materjali tal-Kategorija 2 u tal-Kategorija 3.

## 2. Metodu ta' proċessar

*Idrolizi ta' pressjoni għolja u ta' temperatura għolja għandha ssir skont l-istandards ta' proċessar li ġejjin:*

- (a) Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jissahhnu f'temperatura fil-qalba ta' mill-anqas 180 °C għal mill-anqas 40 minuta mingħajr waqfien bi pressjoni (assoluta) ta' mill-anqas 12-il bar, imsaħħnin b'applikazzjoni ta' fwar indirett fir-reattur bijolitiku;

**▼B**

- (b) Il-proċess għandu jsir flott u l-materjal fil-kontenitur għandu jithallat b'mod kostanti; u
- (c) Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom ikunu ttrattati b'mod li r-rekwiziti ta' hin, temperatura u pressjoni jinkisbu fl-istess waqt.

## C. Proċess ta' bijogass ta' idrolizi bi pressjoni għolja

## 1. Materjal tal-bidu

Għal dan il-proċess, jistgħu jintużaw prodotti sekondarji tal-annimali tal-kategoriji kollha.

## 2. Metodu ta' proċessar

Il-proċess ta' bijogass ta' idrolizi bi pressjoni għolja għandu jsir skont l-istandards ta' proċessar li ġejjin:

- (a) Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom ikunu l-ewwel ipproċessati billi jintuża l-metodu ta' proċessar 1 (sterilizzazzjoni bi pressjoni) kif stabbilit fil-Kapitolu III f'impjant ta' proċessar approvat;
- (b) Wara li jsir il-proċess imsemmi fil-punt (a), il-materjali li jkun tnehhilhom ix-xaham għandhom ikunu ttrattati f'temperatura ta' mill-anqas 220 °C għal mill-anqas 20 minuta bi pressjoni (assoluta) ta' mill-anqas 25 bar, jissahhnu f'zewg proċeduri waħda wara l-oħra, l-ewwel b'injezzjoni diretta ta' fwar, u t-tieni b'mod indirett f'apparat li jibdel is-shana koassjali;
- (c) Il-proċess għandu jsir b'sistema ta' lottijiet jew kontinwa u l-materjal jithawwad b'mod kostanti;
- (d) Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom ikunu ttrattati b'mod li r-rekwiziti ta' hin, temperatura u pressjoni jinkisbu fl-istess waqt;
- (e) Il-materjal li jiirrizulta għandu mbagħad jithawwad bl-ilma u jkun iffermentat b'mod anerobiku (trasformazzjoni ta' bijogass) f'reattur tal-bijogass;
- (f) Fil-każ ta' materjal tal-bidu tal-Kategorija 1, il-proċess kollu għandu jsir fl-istess sit u b'sistema magħluqa u l-bijogass prodott matul il-proċess għandu jinħaraq malajr fl-istess impjant f'minimu ta' 900 °C u wara jitkessaħ minnufih ("temprar").

## D. Proċess ta' produzzjoni tal-bijodizil

## 1. Materjal tal-bidu

Għal dan il-proċess tisTA' tintuża frazzjoni ta' xaham ġej minn prodotti sekondarji tal-annimali tal-materjali kollha tal-Kategoriji kollha.

## 2. Metodu ta' proċessar

Il-produzzjoni tal-bijodizil għandha ssir skont l-istandards ta' proċessar li ġejjin:

- (a) Jekk ma jintużawx żejt tal-huta jew xaham midjub li jkunu nħadmu skont it-Taqsimiet VIII jew XII tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, rispettivament, għandha tkun ipproċessata l-ewwel il-frazzjoni ta' xaham tal-prodotti sekondarji tal-annimali billi jintuża:
  - (i) fil-każ ta' materjali tal-Kategorija 1 jew 2, il-metodu ta' proċessar 1 (sterilizzazzjoni bi pressjoni) kif stabbilit fil-Kapitolu III; u

**▼B**

- (ii) fil-każ ta' materjali tal-Kategorija 3, kull wiehed mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu ta' proċessar 7 jew, fil-każ ta' materjal ġej minn hut, il-metodi ta' proċessar minn 1 sa 7 kif stabbilit fil-Kapitolu III;
- (b) Ix-xaham ipproċessat għandu jkun imbagħad ipproċessat aktar permezz ta' wiehed mill-metodi li ġejjin:
  - (i) proċess li bih ix-xaham ipproċessat għandu jkun isseparat mill-proteina u, fil-każ ta' xaham li joriġina minn animali li jixtarru, impuritajiet li ma jinhallux ta'aktar minn 0,15 % fil-piż għandhom jitnehhew, u x-xaham ipproċessat għandu sussegwentement jintbagħat għall-esterifikazzjoni u t-transesterifikazzjoni.

Madankollu, l-esterifikazzjoni mhix meħtieġa għal xaham ipproċessat ġej minn materjal tal-Kategorija 3. F'esterifikazzjoni l-pH għandu jitnaqqas għal anqas minn 1 billi jżied l-aċidu sulfuriku ( $H_2SO_4$ ) jew aċidu ekwivalenti u t-tahlita għandha tissahħan sa 72 °C għal mill-anqas sagħtejn li matulhom għandha titawwad b'mod intensiv.

It-transesterifikazzjoni għandha ssir billi jżied il-pH għal madwar 14 b'idrossidu tal-potassju jew b'bażi ekwivalenti għal 35 °C sa 50 °C għal mill-anqas 15-il minuta. It-transesterifikazzjoni għandha ssir darbtejn skont il-kondizzjonijiet imfissra f'dan il-punt, bl-użu ta' soluzzjoni b'bażi friska. Dan il-proċess għandu jkun segwit minn raffinar tal-prodotti li jinkludi distillazzjoni f'vakwu ta' 150 °C, li jwassal għall-bijodizil;

- (ii) proċess li juża parametri ta' proċess ekwivalenti awtorizzati mill-awtorità kompetenti.

#### E. Il-proċess ta' Brookes ta' bdil f'gass

##### 1. Materjal tal-bidu

Għal dan il-proċess jista' jintuża materjal tal-Kategorija 2 u tal-Kategorija 3.

##### 2. Metodu ta' proċessar

Il-proċess ta' Brookes ta' bdil f'gass għandu jsir skont l-istandards ta' proċessar li ġejjin:

- (a) Il-kamra ta' wara l-kombustjoni tissahħan ftit billi jintuża gass naturali;
- (b) Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jitgħabbew għal gol-kamra primarja tal-kombustjoni bil-gass u għandu jingħalaq il-bieb. L-ewwel kamra ma għandux ikollha berners u minflok għandha tissahħan bit-trasferiment tas-shana minn waħda oghla għal oħra iżjed baxxa (conduction) mill-kamra ta' wara l-kombustjoni, li għandha tkun taħt il-kamra primarja. L-unika arja li tithalla tidhol fil-kamra primarja għandha tgħaddi minn tliet valvi ta' dhul immuntati mal-bieb principali biex isahħu l-effiċjenza tal-proċess;
- (c) Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom isiru bil-fwar f'idrokarbonji kumpleksi, u l-gassijiet li jirriżultaw għandhom jgħaddu mill-kamra primarja permezz ta' ftuh dejjaq fuq nett tal-hajt ta' wara għal goż-żoni tat-tahlit u t-tifrik, fejn għandhom jitkissru sa ma jisfaw elementi kostitwenti tagħhom stess. Fl-aħhar nett il-gassijiet għandhom jgħaddu għal gol-kamra ta' wara l-kombustjoni fejn għandhom jinharqu fil-fjamma ta' berner b'nar minn gass naturali fejn ikun hemm arja eċċessiva;

## ▼B

- (d) Kull unità tal-proċess għandu jkollha żewġ berners u żewġ fannijiet sekondarji tal-arja biex jieħdu post il-berner jew il-fann jekk dawn jieqfu. Il-kamra sekondarja għandha tkun ippjantata biex ikun hemm hin minimu ta' permanenza ta' żewġ sekondi f'temperatura ta' mill-anqas 950 °C bil-kondizzjonijiet kollha ta' kombustjoni;
- (e) Malli joħorġu mill-kamra sekondarja l-gassijiet tal-egżost għandhom jgħaddu minn regolatur barometriku tal-arja fil-bażi taċ-ċumnija, li jkessahom u jraqqaqhom bl-arja tal-ambjent, waqt li tinzamm pressjoni kostanti fil-kamra primarja u fil-kamra sekondarja;
- (f) Il-proċess għandu jsir tul ciklu ta' 24 siegħa, li jinkludi t-tagħbija, l-ipproċessar, it-tkessiġ u t-tneħħija tal-irmied. Fi tmiem iċ-ċiklu l-irmied li jkun għad fadal għandu jitneħħa mill-kamra primarja b'sistema ta' estrazzjoni bil-vakum u jitqiegħed fi xkejjer li jingħalqu u jiġu ssiġillati qabel ma jkunu ttrasportati;
- (g) Il-bdil f'gass ta' materjal, minbarra prodotti sekondarji tal-annimali, ma għandux jithalla jsir.

## F. Il-kombustjoni tax-xaham tal-annimali fil-proċess ta' bojler termali

## 1. Materjal tal-bidu

Għal dan il-proċess tista' tintuża frazzjoni ta' xaham ġej minn prodotti sekondarji tal-annimali tal-materjali kollha tal-Kategoriji kollha.

## 2. Metodu ta' proċessar

Il-kombustjoni ta' xaham tal-annimali f'bojler termali għandha ssir skont l-istandards ta' proċessar li ġejjin:

- (a) Jekk ma jintużawx żejt tal-ħuta jew xaham midjub li jkunu nħadmu skont it-Taqsimiet VIII jew XII tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 rispettivament, il-frazzjoni ta' xaham minn prodotti sekondarji tal-annimali għandha l-ewel tkun ipproċessata billi jintużaw:
  - (i) fil-każ ta' frazzjoni ta' xaham ta' materjali tal-Kategoriji 1 u 2 li tkun maħsuba li tinħaraq f'impjant ieħor,
    - għall-frazzjoni ta' xaham mill-proċessar ta' annimali li jixtarru li jkunu ġew eżaminati b'riżultat negattiv skont l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001, u mill-proċessar ta' annimali, minbarra annimali li jixtarru li jkun jehtigilhom eżami għat-TSE, kwalunkwe wieħed mill-metodi minn 1 sa 5 ta' proċessar, kif stabbilit fil-Kapitolu III ta' dan l-Anness.
    - għall-frazzjoni ta' xaham mill-proċessar ta' annimali oħra li jixtarru, il-metodu ta' proċessar 1, kif imsemmi fil-Kapitolu III; u
  - (ii) fil-każ ta' materjali tal-Kategoriji 1 u 2 maħsuba għall-kombustjoni fl-istess impjant, u fil-każ ta' materjal tal-Kategorija 3, kwalunkwe wieħed mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu ta' proċessar 7; fil-każ li l-materjali jkunu ġejjin minn ħut, il-metodi ta' proċessar minn 1 sa 7 ta' proċessar, kif stabbilit fil-Kapitolu III;
- (b) Il-frazzjoni ta' xaham għandha tiġi separata mill-proteina, u fil-każ ta' xaham li joriġina minn annimali li jixtarru li jkun maħsub li jinħaraq f'impjant ieħor, għandhom jitneħħew l-impuritajiet li ma jinħallux li jkunu aktar minn 0,15 % fil-piż;

**▼B**

- (c) Wara l-proċess imsemmi fil-punti (a) u (b), ix-xaħam għandu jkun:
- (i) ivvaporizzat f'bojler li jagħmel il-fwar u mahruq f'temperatura ta' mill-anqas 1 100 °C għal mill-anqas 0,2 ta' sekonda; jew
  - (ii) ipproċessat bl-użu ta' parametri ta' proċess ekwivalenti awtorizzati mill-awtorità kompetenti;
- (d) Il-kombustjoni ta' materjali li joriġinaw minn annimali, minbarra xaħam tal-annimali, ma għandhiex tkun permessa;
- (e) Il-kombustjoni tax-xaħam ġej minn materjali tal-Kategorija 1 u tal-Kategorija 2 għandha ssir fl-istess impjant fejn ix-xaħam jiddewweb, bl-għan li tintuża l-enerġija ġġenerata għall-proċessi ta' tidwib. Madanakollu, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza li dak ix-xaħam jittiehed f'impjanti oħrajn għall-kombustjoni bil-kondizzjoni li:
- (i) l-impjant tad-destinazzjoni jkun awtorizzat għall-kombustjoni;
  - (ii) il-proċessar ta' ikel u għalf f'impjant approvat fl-istess bini jsir taht kondizzjonijiet stretti ta' separazzjoni;
- (f) Il-kombustjoni għandha ssir skont leġislazzjoni tal-Unjoni għall-harsien tal-ambjent, partikularment b'referenza għall-istandards ta' dik il-leġislazzjoni dwar l-aħjar tekniki disponibbli għall-kontroll u l-monitoraġġ ta' emissjonijiet.

## G. Proċess ta' produzzjoni tal-bijofjuwil termomekkaniku

## 1. Materjal tal-bidu

Għal dan il-proċess, jistgħu jintużaw demel u l-kontenut tal-kanal tad-diġestjoni u materjal tal-Kategorija 3.

## 2. Metodu ta' proċessar

Il-produzzjoni tal-bijofjuwil termomekkaniku għandha ssir skont l-istandards ta' proċessar li ġejjin:

- (a) Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jitqiegħdu f'konverter u wara jkunu ttrattati f'temperatura ta' 80 °C għal perjodu ta' tmien sigħat. Tul dan il-perjodu, il-materjal għandu jitnaqqas kontinwament fid-daqs bl-użu ta' tagħmir mekkaniku xieraq li jobrox.
- (b) Il-materjal għandu mbagħad ikun ittrattat f'temperatura ta' 100 °C għal mill-anqas sagħtejn.
- (c) Id-daqs tal-partikula tal-materjal li jirrizulta ma għandux ikun akbar minn 20 millimetru;
- (d) Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom ikunu ttrattati b'mod li r-rekwiziti ta' hin, temperatura u pressjoni stabbiliti fil-punti (a) u (b) jinkisbu fl-istess waqt;
- (e) Matul it-ttrattament bis-shana tal-materjal, ilma evaporat għandu jingħbed kontinwament mill-ispazju tal-arja fuq il-bijofjuwil u għandu jgħaddi minn kondenser tal-azzar li ma jissaddadx. L-ilma kkondensat għandu jinżamm f'temperatura ta' mill-anqas 70 °C għal mill-anqas siegħa qabel ma jitnehħa bhala ilma mormi;

**▼ B**

- (f) Wara t-trattament bis-shana tal-materjal, il-bijofjuwil li jirrizulta mill-konverter għandu mbagħad jinhareġ u jittiehed awtomatikament minn trasportatur kompletament mghotti u marbut ma' oħrajn għall-incinerazzjoni jew il-koincinerazzjoni fl-istess sit;
- (g) Il-proċess għandu jsir permezz ta' lottijiet.

**▼ M9****▼ M1**

## I. It-trattament bil-ġir għad-demel tal-hnieżer u tat-tjur

## 1. Il-materjali tal-bidu

Għal dan il-proċess jista' jintuza d-demel li ġej mill-hnieżer jew mit-tjur kif imsemmi fl-Artikolu 9(a) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

## 2. Il-metodu tal-ipproċessar

- (a) Il-kontenut tal-materja niexfa tad-demel għandu jiġi determinat bl-użu tal-metodu CEN EN 12880:2000 <sup>(1)</sup> "Il-Karatterizzazzjoni tal-hama. Id-determinazzjoni tar-residwu niexef u l-kontenut tal-ilma".

Għal dan il-proċess, il-kontenut tal-materja niexfa għandu jkun bejn 15 % u 70 %.

- (b) L-ammont ta' ġir li għandu jżied għandu jiġi determinat b'tali mod li tinkiseb waħda mill-kombinazzjonijiet ta' hin u temperatura stab-biliti fil-punt (f).
- (c) Id-daqs tal-partikuli tal-prodotti sekondarji tal-annimali li għandhom jiġu pprocessati ma għandux ikun akbar minn 12-il mm.

Jekk meħtieġ, id-daqs tal-partikuli tad-demel għandu jitnaqqas b'tali mod li jinkiseb id-daqs massimu tal-partikuli.

- (d) Id-demel għandu jithallat mal-ġir verġni (CaO) li għandu reattività medja sa għolja ta' inqas minn sitt minuti biex jikseb zieda ta' 40 °C fit-temperatura skont il-kriterji tat-test tar-reattività 5.10 fil-metodu CEN EN 459-2:2002 <sup>(2)</sup>.

It-tahlit għandu jsir b'żewġ magni għat-tahlit li jahdmu wara xulxin, b'żewġ skrejjien għal kull magna għat-tahlit.

Iz-żewġ magni għat-tahlit għandhom:

- (i) ikollhom skrun b'dijametru ta' 0,55 m u tul ta' 3,5 m;
- (ii) jahdmu b'qawwa ta' 30 kW u veloċità ta' rotazzjoni tal-iskrun ta' 156 rpm;
- (iii) ikollhom kapaċità ta' trattament ta' 10 tunnelli kull siegħa.

It-tul ta' żmien medju għat-tahlit inizjali għandu jkun madwar żewġ minuti.

- (e) It-tahlita għandha tithallat għal perjodu ta' mill-inqas sitt sigħat f'munzell għall-hażna b'daqs minimu ta' żewġ tunnelli.

<sup>(1)</sup> BS EN 12880:2000, Il-Karatterizzazzjoni tal-hama. Id-determinazzjoni tar-residwu niexef u l-kontenut tal-ilma. Il-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni,

<sup>(2)</sup> Il-metodu CEN EN 459-2:2002 CEN/TC 51 - Il-ġir għas-siment u għall-bini. Il-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni,

▼ **M1**

(f) F'punti ta' monitoraġġ li għandhom jiddaħhlu fil-munzell għall-hażna, għandu jitwettaq kejl kontinwu sabiex jintwera li t-tahlita fil-munzell għall-hażna tilhaq pH ta' mill-inqas 12 matul wiehed mill-perjodi ta' hin li ġejjin, li matulu għandha tinkiseb wahda mit-temperaturi korrispondenti li ġejjin:

(i) 60 °C għal 60 minuta; jew

(ii) 70 °C għal 30 minuta.

(g) Il-proċess għandu jitwettaq permezz ta' lottijiet.

(h) Għandha tiġi stabbilita proċedura permanenti bil-miktub imsejsa fuq il-prinċipji tal-HACCP.

(i) L-operaturi jistgħu juru lill-awtorità kompetenti, permezz ta' validazzjoni skont ir-rekwiziti li ġejjin, li proċess bl-użu ta' magna għat-tahlit li hija differenti mill-magna għat-tahlit imsemmija fil-punt (d) jew bl-użu tal-ġir dolomitiku (CaOMgO) minflok ġir verġni huwa effiċjenti mill-inqas bl-istess mod bħall-proċess stabbilit fil-punti (a) sa (h):

Il-validazzjoni għandha:

— turi li bl-użu tal-magna għat-tahlit differenti minn dik imsemmija fil-punt (d) jew il-ġir dolomitiku, skont kif mehtieg, tista' tiġi prodotta tahlita tad-demel li tikseb il-parametri għall-pH, il-hin u t-temperatura msemmija fil-punt (f);

— tkun imsejsa fuq il-monitoraġġ tal-ġir u t-temperatura fil-qiegh, fin-nofs u fil-wiċċ tal-munzell għall-hażna, b'numru rappreżentattiv ta' punti ta' monitoraġġ (mill-inqas erba' punti ta' monitoraġġ fiż-żona tal-qiegh, li jinsabu f'massimu ta' 10 ċm 'il fuq mill-qiegh u massimu ta' 10 ċm taht in-naha ta' fuq taż-żona tal-qiegh, punt ta' monitoraġġ wiehed fin-nofs bejn il-qiegh u l-wiċċ tal-munzell għall-hażna, u erba' punti ta' monitoraġġ fiż-żona marginali fil-wiċċ tal-munzell, li jinsabu f'massimu ta' 10 ċm taht il-punt l-aktar baxx tal-wiċċ u massimu ta' 10 ċm taht il-punt l-aktar għoli tal-wiċċ tal-munzell għall-hażna);

— titwettaq matul zewġ perjodi ta' mill-inqas 30 jum, li minnhom wiehed għandu jkun fl-istaġun kiesah tas-sena fil-post ġeografiku fejn il-magna għat-tahlit tkun se tintuza.

J. Proċess katalitiku b'bosta stadji għall-produzzjoni ta' fjuwils li jistgħu jiġġeddu

1. Il-materjali tal-bidu

(a) Għal dan il-proċess, jistgħu jintużaw il-materjali li ġejjin:

(i) xahmijiet mahlula derivati minn materjal tal-Kategorija 2, li ġew ipproċessati permezz tal-metodu tal-ipproċessar 1 (sterilizzazzjoni bill-pressjoni);

(ii) żejt tal-hut jew xahmijiet mahlula derivati minn materjal tal-Kategorija 3, li ġew ipproċessati bl-użu ta':

— kwalunkwe wiehed mill-metodi tal-ipproċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu tal-ipproċessar 7; jew

— fil-każ ta' materjal derivat miż-żejt tal-hut, kwalunkwe wiehed mill-metodi tal-ipproċessar minn 1 sa 7;

(iii) iż-żejt tal-hut jew xaham mahlul li ġie prodott skont it-Taqsimiet VIII jew XII tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, rispettivament.



▼ **M1**

- (b) L-użu ta' xahmijiet maħlula derivati minn materjal tal-Kategorija 1 għal dan il-proċess għandu jiġi projbit.
2. Il-metodu tal-ipproċessar
- (a) Ix-xaħam maħlul għandu jiġi trattat minn qabel u dan it-trattament jikkonsisti fi:
- (i) l-ibbliċjar tal-materjali li ġew ċentrifugati billi jingħaddu minn filtru tat-tafal;
- (ii) it-tneħħija tal-impuritàjiet li fadal li ma jinħallux permezz tal-filtrazzjoni.
- (b) Il-materjali trattati minn qabel għandhom jiġu sottomessi għal proċess katalitiku b'bosta stadji li jikkonsisti fi stadju ta' idrodeossigenizzazzjoni u stadju ta' isomerizzazzjoni warajh.

Il-materjali għandhom jiġu sottomessi għal pressjoni ta' mill-inqas 20 bars f'temperatura ta' mill-inqas 250 °C għal mill-inqas 20 minuta.

▼ **M9**

- K. L-insilaġġ tal-materjal tal-hut
1. Il-materjali tal-bidu
- Għal dan il-proċess, jistgħu jintużaw il-prodotti sekondarji miksubin mill-annimali akwatiċi li ġejjin biss:
- (a) Il-materjali tal-Kategorija 2 imsemmijin fl-Artikolu 9(f)(i) u (iii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;
- (b) Il-materjali tal-Kategorija 3:
2. Metodu ta' proċessar
- 2.1. Il-materjali li jridu jiġu ttrattati għandhom jingħabru f'farms tal-akkwakultura u tal-istabbilimenti li jipproċessaw l-ikel fuq bażi ta' kuljum u mingħajr dewmien zejjed, mithun jew imqatta', u wara li jinħażen f'sajlos f'pH ta' 4 jew inqas, b'aċidu formiku jew aċidi organiċi awtorizzati skont leġislazzjoni dwar l-għalf. L-insilaġġ tal-hut li jirriżulta għandu jkun sospensjoni tal-partijiet tal-annimali akwatiċi likwifikati permezz tal-azzjoni ta' enzimi endoġeni fil-prezenza ta' aċidu mizjud. Il-proteini tal-annimali akwatiċi għandhom jiċċekknu f'unitajiet iżgħar li jinħallu, permezz tal-enzimi u l-aċidu, sabiex jiġi evitat it-taħsir mikrobjali. Il-materjal maħzun fis-sajlo jiġi trasportat lejn l-impjant tal-ipproċessar.
- 2.2. Fl-impjant tal-ipproċessar il-materjal tal-annimali akwatiċi maħzun fis-sajlos għandu jitwassal f'tankijiet tal-ħzin magħluqa. Il-hin tal-inkubazzjoni għandu jkun mill-inqas 24 siegħa f'pH ta' 4 jew inqas qabel ma t-trattament bis-šhana jista' jitwettaq. Qabel it-trattament bis-šhana, l-insilaġġ tal-annimali akwatiċi għandu jkollu pH ta' 4 jew inqas u li jkollu daqs ta' partiċella ta' inqas minn 10 mm wara l-filtrazzjoni jew l-maċerazzjoni fl-impjant. Matul l-ipproċessar, dan għandu jkun soġġett għal tishin minn qabel għal temperatura oghla minn 85 °C, segwita minn inkubazzjoni f'kontejner insulat biex tinkiseb it-temperatur 85 °C, fil-materjal tal-hut kollu għal 25 minuta. Il-proċess għandu jseħh f'linja ta' produzzjoni magħluqa bit-tankijiet u l-pajpijiet.
- 2.3. Qabel ma tingħata awtorizzazzjoni, l-awtorità kompetenti għandha tiġi eżaminata l-proċedura permanenti bil-miktub tal-operatur imsemmija fl-Artikolu 29(1) sa (3) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

**▼ M13**

L. idrottrament katalitiku fi stadji multipli għall-produzzjoni ta' fjuwils li jistgħu jiġġeddu

1. Il-materjali tal-bidu

Għal dan il-proċess, jistgħu jintużaw il-materjali li ġejjin:

- (a) xahmijiet mahlula derivati minn materjal tal-Kategorija 1, li ġew ipproċessati permezz tal-metodu tal-ipproċessar 1 (sterilizzazzjoni billi pressjoni);
- (b) xahmijiet immaċinati u żejt tal-hut li jikkonformaw mal-punt J(1)(a) ta' din it-Taqsima.

2. Metodu ta' pproċessar

- (a) Ix-xaħam immaċinat għandu jiġi trattat minn qabel u dan it-trattament għandu jikkonsisti minn tal-inqas fl-ibbliċjar tal-materjali tal-bidu, inklużi xahmijiet immaċinati, bl-aċidu fil-preżenza ta' tafal għall-ibbliċjar u t-tneħħija sussegwenti ta' tafal tal-ibbliċjar użat u l-impuritajiet li ma jinhallux permezz tal-filtrazzjoni;

Qabel dan it-trattament ix-xaħam immaċinat tista' titneħħilu l-gomma b'aċidu u/jew sustanza kawstika sabiex jitneħħew l-impuritajiet mix-xaħam immaċinat billi jiffurmaw gomom u sussegwentement jiġu sseparati l-imsemmija gomom permezz ta' ċentrifugazzjoni.

- (b) Il-materjali trattati minn qabel għandhom jiġu sottomessi għal proċess ta' idrottrament li jikkonsisti minn stadju ta' idrottrament katalitiku, stadju ta' tqaxxir u warajh stadju ta' isomerizzazzjoni.

Il-materjali għandhom jiġu sottomessi għal pressjoni ta' mill-inqas 30 bar ftemperatura ta' mill-inqas 265 °C għal mill-inqas 20 minuta.

**▼ B***Taqsima 3***Rimi u użu ta' prodotti derivati**

1. Prodotti derivati mill-proċessar ta':

(a) materjal tal-Kategorija 1 għandhom:

- (i) jintremew skont l-Artikolu 12(a) jew (b) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;
- (ii) jintremew bi rdim f'miżbla awtorizzata;

**▼ M4**

- (iii) jinbidel f'bijogass, f'dan il-każ ir-residwi ta' diġestjoni għandhom jintremew skont il-punt (i) jew (ii), hlief fejn il-materjal jirriżulta minn proċessar skont il-punt 2(a) jew (b) fejn ir-residwi jistgħu jintużaw skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt 2(a) jew il-punt 2(b) (iii) kif jixraq; jew;

**▼ B**

- (iv) ikunu pproċessati aktar f'derivattivi mix-xaħam għal użijiet minbarra dawk ta' tagħlif.

(b) Materjal tal-Kategorija 2 jew tal-Kategorija 3 għandu:

**▼ M4**

- (i) jintrema skont il-punt 1(a)(i) jew (ii), bi proċessar minn qabel jew mingħajr proċessar skont l-Artikolu 13(a) u (b) u l-Artikolu 14(a) u (b) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;

**▼ B**

- (ii) ikun ipproċessat aktar f'derivattivi mix-xaħam għal użijiet minbarra dawk ta' għalf;

**▼ B**

(iii) jintuża bhala fertilizzant organiku jew bhala materjal li jtejjeb il-hamrija; jew

(iv) isir kompost jew jinbidel f'bijogass.

2. Materjali li jirrizultaw minn proċessar skont:

(a) il-proċess ta' idrolizi ta' alkalini definit fil-punt A tat-Taqsima 2 jistgħu jinbidlu f'impjant tal-bijogass u wara jinharqu minnufih f'temperatura minima ta' 900 °C, u wara jitkesshu b'mod rapidu ("temprar"); fejn materjal imsemmi fl-Artikolu 8(a) u (b) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jkun intuża bhala materjal tal-bidu, il-bdil f'bijogass għandu jsir fl-istess sit bhal tal-iproċessar u f'sistema magħluqa;

(b) il-proċess ta' produzzjoni tal-bijodizil, jista':

(i) fil-każ tal-bijodizil u ta' residwi mid-distillazzjoni tal-bijodizil, jintuża bhala fjuwil mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament (punt ta' tmiem);

**▼ M4**

(ii) fil-każ tas-sulfat tal-potassju, li jintuża għall-applikazzjoni diretta lill-art jew għall-produzzjoni ta' prodotti dderivati għall-applikazzjoni fl-art;

(iii) fil-każ tal-gliċerina ġeġja minn materjal tal-Kategorija 1 u tal-Kategorija 2 li jkun ġie pproċessat skont il-metodu ta' pproċessar 1 kif stabbilit fil-Kapitolu III:

— użata għal skopijiet tekniċi,

— tinbidel f'bijogass, f'liema każ ir-residwi tad-diġestjoni jistgħu jiġu applikati għall-art fi hdan it-territorju nazzjonali tal-Istat Membru produttur, soġġett għad-deċiżjoni tal-awtorità kompetenti, jew

— tintuża għal denitrifikazzjoni f'impjant tat-trattament tad-drenaġġ, f'liema każ ir-residwi tad-denitrifikazzjoni jistgħu jiġu applikati fuq l-art skont id-Direttiva tal-Kunsill 91/271/KEE <sup>(1)</sup>;

(iv) fil-każ tal-gliċerina dderivata minn materjal tal-Kategorija 3:

— użata għal skopijiet tekniċi,

— mibdula f'bijogass, f'liema każ ir-residwi tad-diġestjoni jistgħu jiġu applikati fuq l-art, jew

— tintuża għat-tagħlif, sakemm il-gliċerina ma tkunx ġeġja minn materjal tal-Kategorija 3 msemmi fl-Artikolu 10(n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;

**▼ M1**

(c) il-proċess katalitiku b'bosta stadji għall-produzzjoni ta' fjuwils li jistgħu jiġġeddu jista':

(i) fil-każ tal-gaŋolina u l-fjuwils l-oħra li jirrizultaw mill-proċess, jintuża bhala fjuwil mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament (punt tat-tmiem);

(ii) fil-każ ta' tafal użat mill-ibbliċjar u l-hama mill-proċess ta' trattament minn qabel imsemmi fil-punt J(2)(a) tat-Taqsima 2:

— jintrema permezz tal-inċinerazzjoni jew il-koinċinerazzjoni,

— jinbidel f'bijogass,

— jiġi kkompostjat jew użat għall-manifattura ta' prodotti derivati msemmin fl-Artikolu 36(a)(i) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;

<sup>(1)</sup> ĠU L 135, 30.5.1991, p. 40.

**▼ M9**

- (d) it-taħlita ta' demel tal-hnieżer u tat-tjur trattata bil-gir tista' tintuża għall-art bħala demel ipproċessat;
- (e) Il-prodott finali derivat mill-insilaġġ tal-materjal tal-hut jista':
  - (i) għall-materjali tal-Kategorija 2, jintuża għal skopijiet imsemmija fl-Artikolu 13(a) sa (d) u (g) sa (i) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 mingħajr aktar ipproċessar jew bħala għalf għall-annimali msemmija fl-Artikolu 18 jew fl-Artikolu 36(a)(ii) ta' dak ir-Regolament; jew
  - (ii) għall-materjali tal-Kategorija 3, jintuża għall-finijiet imsemmija fl-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;

**▼ M13**

- (f) l-idrotrattament katalitiku fi stadji multipli għall-produzzjoni ta' fjuwils rinnovabbli jista':
  - (i) fil-każ ta' diżil rinnovabbli, fjuwil tal-avjazzjoni rinnovabbli, propan rinnovabbli u gżolina rinnovabbli li jirrizultaw mill-proċess, użat bħala fjuwil mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament (punt ta' tmiem);
  - (ii) fil-każ ta' hama tal-gomma u tafal tal-ibbliċjar użat mill-proċess ta' trattament minn qabel imsemmi fil-punt L(2)(a) tat-Taqsima 2:
    - jintremew skont l-Artikolu 12(a) jew (b) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009,
    - jintremew permezz ta' rdim f'miżbla awtorizzata,
    - jinbidlu f'bijogass, bil-kundizzjoni li r-residwi tad-diġestjoni minn trasformazzjoni ta' bijogass jiġu eliminati permezz ta' incinerazzjoni, ko-incinerazzjoni jew rdim f'miżbla awtorizzata.
    - użati għall-iskopijiet tekniċi msemmija fl-Artikolu 36(a)(i) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

**▼ M4**

3. Kwalunkwe skart ieħor għajr prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati li hemm stipulati fil-punt 2, li jirrizultaw mill-ipproċessar ta' prodotti sekondarji tal-annimali skont din it-Taqsima, bħal hama, kontenuti ta' filtri, rmied u residwi ta' diġestjoni għandhom jintremew skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u skont dan ir-Regolament.

**▼B**

## ANNEX V

**TRASFORMAZZJONI TA' PRODOTTI SEKONДАРJI TAL-ANNIMALI  
U TA' PRODOTTI DERIVATI F'BIJOGASS, F'KOMPOST**

## KAPITOLU I

**REKWIŻITI APPLIKABBLI GHAL IMPJANTI***Taqsim 1***Impjanti tal-bijogass**

1. Impjant tal-bijogass għandu jkun mghammar b'unità ta' pasturizzazzjoni/iġjene, li ma tkunx tista' tinqabeż fir-rigward tal-prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati li jaslu b'partikuli ta' daqs massimu ta' 12-il mm qabel ma jidhlu fl-unità, bi:
  - (a) installazzjonijiet li jaraw li t-temperatura ta' 70 °C tintlaħaq matul ħin ta' siegħa;
  - (b) mezzi ta' registrazzjoni biex ikunu rreġistrati kontinwament ir-rizultati tal-kejl tal-monitoraġġ imsemmijin fil-punt (a); u
  - (c) sistema adegwata għall-prevenzjoni ta' tishin li ma jkunx suffiċjenti.
2. B'deroga mill-punt 1, unità ta' pasturizzazzjoni/iġjene ma għandhiex tkun obligatorja għal impjanti tal-bijogass li jittrasformaw biss:
  - (a) materjal tal-Kategorija 2 li jkun gie pproċessat skont il-metodu ta' proċessar 1 kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV;
  - (b) Materjal tal-Kategorija 3 li jkun gie pproċessat skont kwalunkwe mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu ta' proċessar 7, jew fil-każ ta' materjal li joriġina minn annimali akkwatiċi, kwalunkwe mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV;
  - (c) Materjal tal-Kategorija 3 li jkun għadda minn proċess ta' pasturizzazzjoni/iġjene f'impjant iehor approvat;

**▼M4**

- (d) prodotti sekondarji tal-annimali li jistgħu jiġu applikati għall-art mingħajr ipproċessar skont l-Artikolu 13(f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u skont dan ir-Regolament, jekk l-awtorità kompetenti ma tqishomx li jkunu ta' riskju li jxerrdu xi marda serja li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;

**▼B**

- (e) prodotti sekondarji tal-annimali li kienu suġġetti għall-proċess tal-idrolizi bl-alkalina stabbilit fil-punt A tat-Taqsim 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV;
- (f) il-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin, jekk ikunu awtorizzati mill-awtorità kompetenti:
  - (i) il-prodotti sekondarji tal-annimali msemmin fl-Artikolu 10(f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, li jkunu għaddew minn proċessar kif definit fl-Artikolu 2(1)(m) tar-Regolament (KE) Nru 852/2004 fiż-żmien meta kienu maħsuba għal finijiet minbarra ta' konsum mill-bniedem;
  - (ii) il-prodotti sekondarji tal-annimali msemmin fl-Artikolu 10(g) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; jew
  - (iii) prodotti sekondarji tal-annimali li jinbidlu f'bijogass, fejn ir-residwi ta' diġestjoni wara jsiru kompost jew ikunu pproċessati jew jintremew skont dan ir-Regolament.

**▼B**

3. Jekk l-impjant tal-bijogass ikun jinsab f'binu jew maġenb binu fejn jinżammu annimali għat-trobbija u l-impjant tal-bijogass ma jkunx juża biss demel, halib jew kolostri ġejjin minn dawk l-annimali, l-impjant għandu jkun f'distanza lil hinn mill-post fejn ikunu qed jinżammu annimali bħal dawk.

Dik id-distanza għandha tkun stabbilita b'mod li jkun zgur li ma jkunx hemm riskju mhux aċċettabbli li xi marda li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali tinxtred mill-impjant tal-gass.

Fil-każijiet kollha, għandu jkun hemm separazzjoni fizika shiha bejn dak l-impjant tal-bijogass u l-annimali u l-għalf u l-marqad tagħhom, bi lqugh fejn ikun meħtieġ.

4. Kull impjant tal-bijogass għandu jkollu l-laboratorju tiegħu stess jew għandu jagħmel użu minn laboratorju barrani. Il-laboratorju għandu jkun mghammar b'mod li jkun jistgħu jsiru fih analizi meħtieġa u għandu jkun approvat mill-awtorità kompetenti, u jkun akkreditat skont standards rikonoxxuti internazzjonalment jew ikun sugġett għal kontrolli regolari mill-awtorità kompetenti.

*Taqsim 2***Impjanti tal-kompost**

1. Impjant tal-kompost għandu jkun mghammar b'reattur tal-kompost magħluq jew b'żona magħluqa, li ma jkunx jistgħu jinqabzu mill-prodotti sekondarji tal-annimali jew minn prodotti derivati li jiddaħhlu fl-impjant, u għandu jkun mghammar b'dan li ġej:

- (a) installazzjonijiet għall-monitoraġġ tat-temperatura mal-hin;
- (b) tagħmir ta' reġistrazzjoni biex ikunu rreġistrati, skont il-każ, kontinwament, ir-riżultati tal-kejl tal-monitoraġġ imsemmijin fil-punt (a);
- (c) sistema adegwata ta' sigurtà għall-prevenzjoni ta' tishin mhux suffiċjenti.

2. B'deroga mill-punt 1, jista' jithalla jkun hemm tipi oħra ta' sistemi ta' kif isir il-kompost bil-kondizzjoni li dawn:

- (a) jitmexxew b'mod li l-materjal kollu fis-sistema jilhaq il-parametri meħtieġa tal-hin u tat-temperatura, inkluż, fejn jixraq, monitoraġġ kontinwu tal-parametri; jew
- (b) jittrasformaw biss materjali msemmijin fil-punt 2 tat-Taqsim 1; u
- (c) iharsu r-reqwiziti l-oħra rilevanti kollha ta' dan ir-Regolament.

3. Jekk l-impjant fejn isir il-kompost ikun jinsab f'binu jew maġenb binu fejn jinżammu annimali għat-trobbija u l-impjant tal-kompost ma jkunx juża biss demel, halib jew kolostri li jiġu minn dawk l-annimali, l-impjant għandu jkun f'distanza lil hinn mill-post fejn ikunu qed jinżammu annimali bħal dawk.

Dik id-distanza għandha tkun stabbilita b'mod li jkun zgur li ma jkunx hemm riskju mhux aċċettabbli li xi marda li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali tinxtred mill-impjant fejn isir il-kompost.

Fil-każijiet kollha, għandu jkun hemm separazzjoni fizika shiha bejn dak l-impjant fejn isir il-kompost u l-annimali u l-għalf u l-marqad tagħhom, bi lqugh fejn ikun meħtieġ.

**▼B**

4. Kull impjant fejn isir il-kompost għandu jkollu l-laboratorju tiegħu stess jew għandu jagħmel użu minn laboratorju barrani. Il-laboratorju għandu jkun mghammar b'mod li jkunu jistgħu jsiru fih analiżi meħtieġa u għandu jkun approvat mill-awtorità kompetenti, u jkun akkreditat skont standards rikonoxxuti internazzjonalment jew ikun suġġett għal kontrolli regolari mill-awtorità kompetenti.

## KAPITOLU II

**REKWIŻITI TA' IĠJENE APPLIKABBLI GĦAL IMPJANTI TAL-BIJOGASS U TAL-KOMPOST**

1. Prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jinbidlu malajr kemm jista' jkun wara li jaslu fl-impjant tal-bijogass u tal-kompost. Għandhom jinhażnu sewwa sakemm ikunu ttrattati.
2. Kontejners, reċipjenti u vetturi użati għat-trasport ta' materjal mhux ittrattat għandhom jitnaddfu u jkunu ddizinfettati f'post indikat.

Dak il-post għandu jkun qiegħed jew jkun indikat b'mod li ma jhallix li jkun hemm riskju ta' kontaminazzjoni ta' prodotti ttrattati.

3. Għandhom jittiehdu b'mod sistematiku miżuri preventivi kontra l-ghasafar, l-annimali gerriema, l-insetti jew annimali qerrieda oħra.

Għal dak l-għan għandu jintuża programm dokumentat ta' kontroll ta' annimali li jimpestaw.

4. Proċeduri ta' tindif għandhom ikunu ddokumentati u stabbiliti għall-partijiet kollha tal-bini. Għandhom ikunu pprovduti taġġmir adatt u aġenti ta' hasil għat-tindif.
5. Il-kontroll tal-iġjene għandu jinkludi spezzjonijiet regolari tal-ambjent u tat-taġġmir. Skedi ta' spezzjonijiet u riżultati għandhom ikunu ddokumentati.
6. L-installazzjonijiet u t-taġġmir għandhom jinżammu f'kondizzjoni tajba, u taġġmir ta' kejl għandu jkun ikkalibrat f'intervalli regolari.
7. Residwi ta' diġestjoni u kompost għandhom ikunu mmanigġati u għandhom jinhażnu fl-impjant tal-bijogass jew tal-kompost b'mod li ma jippermettix il-kontaminazzjoni mill-ġdid.

## KAPITOLU III

**PARAMETRI TA' TRASFORMAZZJONI***Taqsim 1***Parametri standard ta' trasformazzjoni**

1. Materjal tal-Kategorija 3 li jintuża bħala materja prima f'impjant tal-bijogass mghammar b'unità ta' pasturizzazzjoni/iġjene għandu jintbagħat skont ir-rekwiżiti minimi li ġejjin:
  - (a) id-daqs massimu tal-partikuli qabel ma jidhol fl-unità: 12 mm;
  - (b) it-temperatura minima tal-materjal kollu fl-unità: 70 °C; u
  - (c) iż-żmien minimu fl-unità mingħajr waqfien: 60 minuta

Madankollu, halib tal-Kategorija 3, prodotti b'bażi tal-halib, prodotti derivati mill-halib, kolostri u prodotti tal-kolostri jistgħu jintużaw mingħajr pasturizzazzjoni/iġjenizzazzjoni bħala materja prima f'impjant tal-bijogass, jekk l-awtorità kompetenti ma tqishomx li jkunu ta' riskju li tinxtered xi marda serja li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali.

**▼B**

Ir-rekwiżiti minimi stabbilit fil-punti (b) u (c) ta' dan il-punt għandhom japplikaw ukoll għal materjal tal-Kategorija 2 li jiddaħhal f'impjant tal-bijogass mingħajr proċessar minn qabel skont l-Artikolu 13(e)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

2. Materjal tal-Kategorija 3 li jintuża bħala materja prima f'impjant tal-kompost għandu jintbagħat skont ir-rekwiżiti minimi li ġejjin:

(a) id-daqs massimu tal-partikuli qabel ma dan jidhol fir-reattur fejn isir il-kompost: 12 mm;

(b) it-temperatura minima tal-materjal kollu fir-reattur: 70 °C; u

(c) ħin minimu mingħajr waqfien: 60 minuta

Ir-rekwiżiti minimi stabbiliti fil-punti (b) u (c) ta' dan il-punt għandhom japplikaw ukoll għal materjal tal-Kategorija 2 li jsir kompost mingħajr proċessar minn qabel skont l-Artikolu 13(e)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

*Taqsim 2***Parametri alternattivi ta' trasformazzjoni għal impjanti tal-bijogass u tal-kompost**

1. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' parametri minbarra l-parametri stabbiliti fil-punt 1 tat-Taqsim 1 tal-Kapitolu I u minbarra l-parametri standard ta' trasformazzjoni, bil-kondizzjoni li l-applikant għal użu bhal dan juri li parametri bhal dawn jiżguraw tnaqqis adegwat ta' riskji bijoloġiċi. Din il-prova għandha tinkludi validazzjoni, li għandha ssir skont ir-rekwiżiti li ġejjin:

(a) Identifikazzjoni u analiżi ta' perikli li jista' jkun hemm, inkluż l-impatt tal-materjal li jidhol, abbażi ta' deskrizzjoni shiha tal-kondizzjonijiet u tal-parametri tat-trasformazzjoni;

(b) Valutazzjoni tar-riskju, li tevalwa kif il-kondizzjonijiet speċifiċi tat-trasformazzjoni msemmijin fil-punt (a) jinkisbu fil-prattika f'sit-wazzjonijiet normali u atipiċi;

(c) Validazzjoni tal-proċess maħsub billi jitkejjel it-tnaqqis fil-livell ta' vijabbiltà/tingis:

(i) f'organizmi indikaturi endoġeni waqt il-proċess, fejn l-indikatur ikun:

— konsistentement prezenti fil-materja prima f'għadd kbir,

— mhux anqas rezistenti għas-shana fir-rigward ta' aspetti ta' dannu kbir tal-proċess ta' trasformazzjoni, iżda wkoll mhux aktar rezistenti b'mod sinifikanti mill-patoġeni li għalihom ikun qed jintuża biex jissorveljahom,

— relattivament faċli biex tikkwantifikah u biex tidentifikah u tikkonfermah; jew

(ii) f'organizmu jew f'virus għall-esperimenti li jkunu kkaratterizzati sewwa, waqt espożizzjoni, mdaħhla f'korp adatt għall-esperimenti fil-materjal tal-bidu.



**▼B**

(d) Il-validazzjoni tal-proċess maħsub imsemmi fil-punt (c) għandha turi li l-proċess jikkeseb it-tnaqqis ġenerali li ġej tar-riskju:

(i) għal proċessi kimiċi u termali bi:

— tnaqqis ta' 5 log<sub>10</sub> ta' *Enterococcus faecalis* jew *Salmonella Senftenberg* (775W, H2S negattiv),

— tnaqqis ta' titre ta' tingis ta' virus rezistenti għas-shana bhall-parovirus b'mill-anqas 3 log<sub>10</sub>, kull meta jkun identifikat bħala periklu rilevanti; u

(ii) fir-rigward ta' proċessi kimiċi wkoll bi:

— tnaqqis ta' parassiti rezistenti bhall-bajd ta' *Ascaris* sp. b'mill-anqas 99,9 % (3 log<sub>10</sub>) ta' stadji vijabbli;

(e) Tfassil ta' programm shiħ ta' kontroll, inkluzi proċeduri għall-monitoraġġ tat-thaddim tal-proċess imsemmi fil-punt (c);

(f) Miżuri li jiżguraw il-monitoraġġ u s-superviżjoni kontinwi tal-parametri rilevanti tal-proċess stabbiliti fil-programm ta' kontroll meta l-impjant ikun qed jithaddem.

Detalji dwar il-parametri rilevanti tal-proċess użati f'impjant tal-bijogass jew tal-kompost, kif ukoll dwar punti kritiċi oħra ta' kontroll li għandhom ikunu rreġistrati u miżmuma biex is-sid, l-operatur jew ir-rappreżentant tagħhom u l-awtorità kompetenti jkunu jistgħu jimmonitorjaw it-thaddim tal-impjant.

Ir-rekords għandhom ikunu disponibbli mill-operatur għall-awtorità kompetenti jekk titlobhom. Informazzjoni b'rabta ma' proċess awtorizzat skont dan il-punt għandha tkun tista tinkiseb mill-Kummissjoni jekk titlobha.

2. B'deroga mill-punt 1, sakemm ikunu adottati regoli kif imsemmi fl-Artikolu 15(2)(a)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' rekwiżiti speċifiċi, minbarra dawk stabbiliti f'dan il-Kapitolu, bil-kondizzjoni li dawn jiggarrantixxu effett ekwivalenti fir-rigward tat-tnaqqis ta' patoġeni għal:

(a) skart mill-kejtering użat bħala l-uniku prodott sekondarju tal-annimali f'impjant tal-bijogass jew tal-kompost; u

(b) taħlitiet ta' skart mill-kejtering bil-materjali li ġejjin:

(i) demel;

(ii) kontenut tal-kanal tad-digestjoni separat mill-kanal tad-digestjoni;

(iii) ħalib

(iv) prodotti b'baži tal-ħalib;

(v) prodotti derivati mill-ħalib;

(vi) kolostru

(vii) prodotti tal-kolostru;

**▼ B**

- (viii) bajd;
- (ix) prodotti tal-bajd;

**▼ M9**

- (x) il-prodotti sekondarji tal-annimali msemminj fl-Artikolu 10(f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, li jkunu ġew ipproċessati kif definit fl-Artikolu 2(1)(m) tar-Regolament (KE) Nru 852/2004;
- (xi) tahlita ta' prodotti sekondarji tal-annimali msemminja fil-punt 2 (b) ma' materjali ta' prodotti sekondarji mhux tal-annimali.

**▼ B**

3. Fejn il-materjali msemminj fil-punt 2(b) jew prodotti derivati msemminj fl-Artikolu 10(g) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, ikunu l-uniku materjal tal-bidu li joriġina mill-annimali li jkun qed jiġi ttrattat f'impjant tal-bijogass jew f'impjant tal-kompost, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' rekwiżiti speċifiċi minbarra dawk speċifikati f'dan il-Kapitolu bil-kondizzjoni li hija:

- (a) ma tqisx li dawk il-materjali jipprezentaw riskju ta' tixrid ta' xi marda serja li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;

**▼ M9**

- (b) tqis li r-residwi tad-diġestjoni jew il-kompost ikunu materjal mhux ipproċessat, u tobligja lill-operaturi li jimmanigġawhom skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009, skont dan ir-Regolament jew, fil-każ ta' kompost jew residwi tad-diġestjoni huwa derivat mill-iskart tal-forniment tal-ikel, li jirkupraw jew jarmu f'konformità mal-leġizlazzjoni ambjentali.

**▼ B**

4. L-operaturi jistgħu jqiegħdu fis-suq residwi ta' diġestjoni u kompost, li jkunu nħadmu skont parametri li jkunu ġew awtorizzati mill-awtorità kompetenti

- (a) skont il-punt 1;
- (b) skont il-punti 2 u 3, fl-Istat Membru biss fejn dawk il-parametri jkunu ġew awtorizzati.

*Taqsimta 3***Standards għal residwi ta' diġestjoni u kompost**

1. (a) Kampjuni rappreżentattivi tar-residwi ta' diġestjoni jew tal-kompost meħudin matul jew minnufih wara t-trasformazzjoni fl-impjant tal-bijogass jew tal-kompost fl-impjant fejn isir il-kompost biex isir monitoraġġ tal-proċess, għandhom ikunu konformi mal-istandards li ġejjin:

*Escherichia coli*:  $n = 5$ ,  $c = 1$ ,  $m = 1\ 000$ ,  $M = 5\ 000$  f'1 g;

jew

Enterococaceae:  $n = 5$ ,  $c = 1$ ,  $m = 1\ 000$ ,  $M = 5\ 000$  f'1 g;

u

- (b) Kampjuni rappreżentattivi tar-residwi ta' diġestjoni jew tal-kompost meħudin matul jew waqt il-hruġ tagħhom mill-hażna għandhom ikunu konformi mal-istandards li ġejjin:

*Salmonella*: nieqsa f'25 g:  $n = 5$ ;  $c = 0$ ;  $m = 0$ ;  $M = 0$

Fejn fil-każ tal-punt (a) jew (b):

$n$  = l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar,

$m$  = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat jitqies sodisfaċenti jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbix  $m$ ;

**▼ B**

M = il-valur massimu tal-ghadd ta' batterji; ir-riżultat jitqies mhux sodisfaċenti jekk l-ghadd ta' batterji f'kampjun wiehed jew aktar ikun M jew iżjed; u

c = l-ghadd ta' kampjuni li l-ammont ta' batterji fihom jista' jkun bejn m u M, u l-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk l-ghadd ta' batterji fil-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.

**▼ M10**

2. Residwi ta' diġestjoni jew ta' kompost għajr dawk imsemmija fil-punt 3(b) tat-Taqsima 2 li ma jkunux konformi mar-rekwiżiti stabbiliti f'din it-Taqsima għandhom jiġu sottomessi mill-ġdid għal trasformazzjoni jew għal ikkompostjar, u fil-każ ta' Salmonella jiġu ttrattati jew mormija skont l-istruzzjonijiet tal-awtorità kompetenti.

**▼ M1**

3. Meta l-prodotti sekondarji tal-annimali jiġu pproċessati f'bijogass jew ikkompostjati flimkien ma' materjali li mhux ġejjin mill-annimali, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza lill-operaturi jiehdu kampjuni rappreżentattivi wara l-pasturizzazzjoni msemmija fil-punt 1(a) tat-Taqsima 1 tal-Kapitolu I jew wara l-ikkompostjar imsemmi fil-punt 1 tat-Taqsima 2, kif xieraq, u qabel ma jsir it-tahlit ma' materjali li mhux ġejjin mill-annimali, sabiex jimmonitorjaw l-effiċjenza tal-ipproċessar jew l-ikkompostjar tal-prodotti sekondarji tal-annimali, kif xieraq.



*ANNEX VI*

**REGOLI SPEĊJALI DWAR RIĊERKA, GHALF U ĠBIR U RIMI**

**KAPITOLU I**

**REGOLI SPEĊJALI DWAR KAMPJUNI GHAL RIĊERKA U GĦANIJET OHRA**

*Taqsim 1*

**Kampjuni ta' riċerka u dijanjożi**

1. L-operaturi għandhom jiżguraw li konsenji ta' kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi jkollhom magħhom dokument kummerċjali li għandu jispeċifika:
  - (a) id-deskrizzjoni tal-materjal u l-ispeċijiet tal-annimali tal-origini;
  - (b) il-kategorija tal-materjal;
  - (c) il-kwantità tal-materjal;
  - (d) il-post ta' origini u l-post minn fejn jintbagħat il-materjal;
  - (e) l-isem u l-indirizz tal-konsenjatur;
  - (f) l-isem u l-indirizz tad-destinatarju u/jew ta' min ikun se jużahom.
2. Min juża u jimmaniġġa kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi għandu jiehu l-miżuri kollha meħtieġa biex jevita t-tixrid ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali waqt l-immaniġġar tal-materjal taħt il-kontroll tagħhom, partikularment permezz tal-applikazzjoni ta' prattika tajba fil-laboratorju.
3. Kwalunkwe użu sussegwenti ta' kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi għal finijiet minbarra dawk imsemmijin fil-punt 38 tal-Anness I għandu jkun ipprojbit.
4. Sakemm ma jinżammux għal skopijiet ta' referenza, kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi u kwalunkwe prodott ġej mill-użu ta' dawk il-kampjuni għandhom jintremew:
  - (a) bħala skart bl-inċinerazzjoni jew bil-koinċinerazzjoni;
  - (b) f'każ tal-prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati msemmijin fl-Artikolu 8 (a) (iv), l-Artikolu 8(c) u (d) u l-Artikolu 9 u l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 li huma parti minn kulturi ta' ċelloli, kittijiet tal-laboratorju jew kampjuni tal-laboratorju, permezz ta' trattament f'kondizzjonijiet li għall-anqas ikunu ekwivalenti għall-metodu validat għal awtoklavi tal-istim<sup>(1)</sup> u wara jintremew bħala skart jew ilma mormi skont leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni;
  - (c) bi sterilizzazzjoni bi pressjoni u wara rimi jew użu skont l-Artikoli 12, 13 u 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.
5. Dawk li jużaw u jimmaniġġaw kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjożi għandhom iżommu reġistru ta' konsenji ta' kampjuni bħal dawn.

<sup>(1)</sup> CEN TC/102 – Sterilizzaturi għall-finijiet mediċi - EN 285:2006 + A2:2009 - Sterilizzazzjoni – Sterilizzaturi bl-Istim – Sterilizzaturi Kbar, referenza ppubblikata fil-ĠU C 293, 2.12.2009, p. 39.

**▼B**

Ir-reġistru għandu jinkludi l-informazzjoni msemmija fil-punt 1 u d-data u l-metodu ta' rimi tal-kampjuni u ta' kull prodott derivat.

6. B'deroga mill-punti 1, 4 u 5, l-awtorità kompetenti tista' taċċetta l-manigġar u r-rimi ta' kampjuni ta' riċerka u ta' dijanjozi għal finijiet edukattivi b'kondizzjonijiet oħra li jiżguraw li ma jkunx hemm riskji mhux aċċettabbli għas-saħħa pubblika jew tal-annimali.

*Taqsim 2***Kampjuni tal-kummerċ u oġġetti għall-wiri**

1. Kampjuni tal-kummerċ u oġġetti għall-wiri jistgħu jingarru, jintużaw u jintremew skont il-punti minn 1 sa 4 u 6 tat-Taqsim 1.
2. Sakemm il-kampjuni tal-kummerċ ma jinżammux għal finijiet ta' referenza, huma għandhom, wara li jitlestew l-istudji u l-analizi partikulari:
  - (a) jintbagħtu lura lill-Istat Membru ta' oriġini;
  - (b) jintbagħtu lil Stat Membru ieħor jew lil pajjiż terz, jekk dak id-dispaċċ ikun gie awtorizzat minn qabel mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-pajjiż terz ta' destinazzjoni; jew
  - (c) jintremew jew jintużaw skont l-Artikoli 12, 13 u 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.
3. Wara li jintemm il-wiri jew l-attività artistika, oġġetti għall-wiri għandhom jerġgħu jintbagħtu lura lill-Istat Membru ta' oriġini, jintbagħtu jew jintremew skont il-punt 2.

## KAPITOLU II

**REGOLI SPEĊJALI DWAR IT-TAGHLIF***Taqsim 1***Rekwiziti ġenerali****▼M4**

Il-materjali tal-Kategorija 2 u 3 kif imsemmi fl-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jistgħu jingħalfu lill-annimali msemmijin fil-paragrafu (1)(a), (d), (f), (g) u (h) ta' dak l-Artikolu bla ħsara għall-konformità ma' mill-anqas il-kundizzjonijiet li ġejjin, flimkien ma' kwalunkwe kundizzjoni oħra stabbilita mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 18(1) ta' dak ir-Regolament:

**▼B**

1. Il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jingarru għal dawk li jużawhom jew għal ċentri ta' ġbir skont it-Taqsimiet 1 u 3 tal-Kapitolu I tal-Anness VIII.
2. Ċentri ta' ġbir għandhom ikunu rreġistrati mill-awtorità kompetenti, bil-kondizzjoni li:
  - (a) ikunu konformi mar-rekwiziti għal impjanti li jagħmlu l-operazzjonijiet intermedji stabbiliti fil-Kapitolu II tal-Anness IX; u
  - (b) ikollhom faċilitajiet adegwati għall-qerda ta' materjal mhux użat, jew jibagħtuh f'impjant ta' proċessar approvat jew f'impjant approvat ta' incinerazzjoni jew koincinerazzjoni skont dan ir-Regolament.
3. Stati Membri jistgħu jawtorizzaw l-użu ta' impjant ta' proċessar għal materjal tal-Kategorija 2 bhala ċentru ta' ġbir.

**▼B**

4. L-operaturi ta' ċentri ta' ġbir li jissupplixxu materjal, minbarra prodotti sekondarji tal-annimali li joriġinaw minn annimali akkwatiċi u minn invertebrati akkwatiċi, lil min jużahom finalment għandhom jiżguraw li l-materjal isirlu wiehed mit-trattamenti li ġejjin:

- (a) titbiddillu n-natura tiegħu b'tahlita ta' aġent kolorant; it-tahlita għandha tkun ta' dik il-qawwa li l-kulur fuq il-materjal imtabba' jkun jidher b'mod ċar u ma jmurx meta l-materjali kkuluriti jkunu sugġetti għall-iffriżar jew għat-tkessih, u l-wiċċ kollu tal-bċejjeċ kollha tal-materjal għandhom ikunu tgħattew b'tahlita bhal dik jew billi l-materjal jitghaddas fit-tahlita jew jinghata sprej biha jew li t-tahlita tkun applikata xort'ohra;
- (b) ikun sterilizzat bit-tgħolija jew bil-fwar taht pressjoni sakemm kull parti tal-materjal tissajjar kompletament; jew
- (c) isirlu kull manigġar jew trattament iehor awtorizzat mill-awtorità kompetenti responsabbli għall-operatur.

*Taqsim 2***Għalf għal ċerti speċijiet fi stazzjonijiet ta' tagħlif**

1. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' materjal tal-Kategorija 1 imsemmi fl-Artikolu 18(2)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għat-tagħlif tal-ispeċijiet fil-periklu u protetti li ġejjin fi stazzjonijiet ta' tagħlif bil-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) Il-materjal għandu jingħalef lil:

**▼M9**

(i) wahda mill-ispeċijiet li ġejjin ta' għasafar nekrofaċi fl-Istati Membri li ġejjin:

| Kodiċi tal-pajjiż | Stat Membru  | Speċijiet tal-Annimali |                              |
|-------------------|--------------|------------------------|------------------------------|
|                   |              | L-isem lokali          | L-isem bil-Latin             |
| BG                | Il-Bulgarija | avultun tal-ħrief      | <i>Gypaetus barbatus</i>     |
|                   |              | avultun qassis         | <i>Aegypius monachus</i>     |
|                   |              | avultun Eġizzjan       | <i>Neophron percnopterus</i> |
|                   |              | avultun grifun         | <i>Gyps fulvus</i>           |
|                   |              | ajkla rjali            | <i>Aquila chrysaetos</i>     |
|                   |              | ajkla imperjali        | <i>Aquila heliaca</i>        |
|                   |              | ajkla tad-denb abjad   | <i>Haliaeetus albicilla</i>  |
|                   |              | astun iswed            | <i>Milvus migrans</i>        |
|                   |              | astun aħmar            | <i>Milvus milvus</i>         |
| EL                | Il-Ġreċja    | avultun tal-ħrief      | <i>Gypaetus barbatus</i>     |
|                   |              | avultun qassis         | <i>Aegypius monachus</i>     |
|                   |              | avultun Eġizzjan       | <i>Neophron percnopterus</i> |
|                   |              | avultun grifun         | <i>Gyps fulvus</i>           |
|                   |              | ajkla rjali            | <i>Aquila chrysaetos</i>     |
|                   |              | ajkla imperjali        | <i>Aquila heliaca</i>        |
|                   |              | ajkla tad-denb abjad   | <i>Haliaeetus albicilla</i>  |
|                   |              | astun iswed            | <i>Milvus migrans</i>        |

## ▼M9

| Kodiċi tal-pajjiż | Stat Membru  | Speċijiet tal-Annimali   |                              |
|-------------------|--------------|--------------------------|------------------------------|
|                   |              | L-isem lokali            | L-isem bil-Latin             |
| ES                | Spanja       | avultun tal-hrief        | <i>Gypaetus barbatus</i>     |
|                   |              | avultun qassis           | <i>Aegypius monachus</i>     |
|                   |              | avoltun Eġizzjan         | <i>Neophron percnopterus</i> |
|                   |              | avultun grifun           | <i>Gyps fulvus</i>           |
|                   |              | ajkla rjali              | <i>Aquila chrysaetos</i>     |
|                   |              | ajkla imperjali Spanjola | <i>Aquila adalberti</i>      |
|                   |              | astun iswed              | <i>Milvus migrans</i>        |
|                   |              | astun aħmar              | <i>Milvus milvus</i>         |
| FR                | Franza       | avultun tal-hrief        | <i>Gypaetus barbatus</i>     |
|                   |              | avultun qassis           | <i>Aegypius monachus</i>     |
|                   |              | avoltun Eġizzjan         | <i>Neophron percnopterus</i> |
|                   |              | avultun grifun           | <i>Gyps fulvus</i>           |
|                   |              | ajkla rjali              | <i>Aquila chrysaetos</i>     |
|                   |              | ajkla tad-denb abjad     | <i>Haliaeetus albicilla</i>  |
|                   |              | astun iswed              | <i>Milvus migrans</i>        |
|                   |              | astun aħmar              | <i>Milvus milvus</i>         |
| HR                | Il-Kroazja   | avultun tal-hrief        | <i>Gypaetus barbatus</i>     |
|                   |              | avultun qassis           | <i>Aegypius monachus</i>     |
|                   |              | avoltun Eġizzjan         | <i>Neophron percnopterus</i> |
|                   |              | avultun grifun           | <i>Gyps fulvus</i>           |
| IT                | L-Italja     | avultun tal-hrief        | <i>Gypaetus barbatus</i>     |
|                   |              | avultun qassis           | <i>Aegypius monachus</i>     |
|                   |              | avoltun Eġizzjan         | <i>Neophron percnopterus</i> |
|                   |              | avultun grifun           | <i>Gyps fulvus</i>           |
|                   |              | ajkla rjali              | <i>Aquila chrysaetos</i>     |
|                   |              | astun iswed              | <i>Milvus migrans</i>        |
| CY                | Ċipru        | avultun qassis           | <i>Aegypius monachus</i>     |
|                   |              | avultun grifun           | <i>Gyps fulvus</i>           |
| PT                | Il-Portugall | avultun qassis           | <i>Aegypius monachus</i>     |
|                   |              | avoltun Eġizzjan         | <i>Neophron percnopterus</i> |
|                   |              | avultun grifun           | <i>Gyps fulvus</i>           |
|                   |              | ajkla rjali              | <i>Aquila chrysaetos</i>     |
| SK                | Is-Slovakkja | ajkla rjali              | <i>Aquila chrysaetos</i>     |
|                   |              | ajkla imperjali          | <i>Aquila heliaca</i>        |
|                   |              | ajkla tad-denb abjad     | <i>Haliaeetus albicilla</i>  |
|                   |              | astun iswed              | <i>Milvus migrans</i>        |
|                   |              | astun aħmar              | <i>Milvus milvus</i>         |

## ▼B

- (ii) lil waħda mill-ispeċijiet tal-ordni Karnivoru li huma elenkati fl-Anness II tad-Direttiva 92/43/KEE, f'żoni speċjali ta' konser-vazzjoni li kienu stabbiliti b'dik id-Direttiva; jew

## ▼B

- (iii) lil waħda mill-ispeċijiet tal-ordnijiet ta' għasafar tal-ħatfa (Falconiformes jew Strigiformes), li huma elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 2009/147/KE, f'żoni speċjali ta' protezzjoni li kienu stabbiliti b'dik id-Direttiva;
- (b) L-awtorità kompetenti tkun tat awtorizzazzjoni lill-operatur responsabbli għall-istazzjon tat-tagħlif.
- L-awtorità kompetenti għandha tagħti awtorizzazzjonijiet bħal dawn bil-kondizzjoni li
- (i) l-għalf ma jintużax bħala mod alternattiv ta' rimi ta' materjali b'riskju speċifikat jew ir-rimi ta' stokk li jkun qed jonqos ta' annimali li jixtarru li jkollu materjali bħal dawk li jgħibu riskju ta' TSE;
- (ii) ikun hemm sistema adatta ta' sorveljanza għat-TSE kif stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 999/2001, li tkun tinvolvi ttestjar regolari fil-laboratorju ta' kampjuni għat-TSE;
- (c) L-awtorità kompetenti għandha tiżgura l-koordinazzjoni ma' awtoritajiet kompetenti oħra responsabbli għas-superviżjoni tar-rekwiżiti stabbiliti fl-awtorizzazzjoni;
- (d) L-awtorità kompetenti għandha tkun sodisfatta, abbazi ta' valutazzjoni tas-sitwazzjoni speċifika tal-ispeċijiet konċernati u tal-abitat tagħhom, li l-istat ta' konservazzjoni tal-ispeċijiet ikun se jitjieb;
- (e) L-awtorizzazzjoni mogħtija mill-awtorità kompetenti għandha:
- (i) tirreferi għall-ispeċi attwalment konċernata u ssemmieha;
- (ii) tiddekrivi fid-dettall fejn ikun jinsab l-istazzjon tat-tagħlif fiż-zona ġeografika fejn għandu jsir it-tagħlif; u
- (iii) tkun sospiża minnufih f'każ:
- ta' rabta suspettata jew konfermata mat-tixrid ta' TSE sakemm ir-riskju jkun jista' jiġi eskluż;
- ta' nuqqas ta' konformità ma' kull regola msemmija f'dan ir-Regolament.
- (f) L-operatur responsabbli għat-tagħlif għandu:
- (i) iżomm zona apposta għat-tagħlif li tkun magħluqa u li l-aċċess għaliha jkun limitat għall-annimali tal-ispeċi li għandha tkun ikkonservata, jekk ikun jixraq permezz ta' rixtelli jew b'mezzi oħra li jkunu jaqblu max-xejriet naturali tat-tagħlif għal dawk l-ispeċijiet;
- (ii) jiżgura li l-korpi eligibbli ta' annimali bovini u mill-anqas 4 % ta' korpi eligibbli ta' annimali bovini jew kaprini li jkunu maħsuba biex jintużaw għat-tagħlif ikunu eżaminati qabel ma jsir dak l-użu b'riżultat negattiv, fil-programm ta' monitoraġġ ta' TSE esegwit skont l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 u, jekk ikun japplika, skont Deċiżjoni adottata abbazi tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 6(1b) ta' dak ir-Regolament; u
- (iii) iżomm rekords mill-anqas tal-ghadd, in-natura, il-piż stmat u l-origini tal-karkassi tal-annimali użati bħala għalf, id-data tat-tagħlif, il-post fejn ikun sar it-tagħlif u, jekk ikun japplika, ir-riżultati tat-testijiet tat-TSE.
2. Meta Stat Membru japplika lill-Kummissjoni biex ikun inkluz fil-lista li tinsab fil-punt 1(a), huwa għandu jissottometti:
- (a) ġustifikazzjoni dettaljata għall-estensjoni tal-lista biex ikunu inkluzi ċerti speċijiet ta' għasafar nekrofaċi f'dak l-Istat Membru, inkluża spjegazzjoni tar-raġunijiet għaliex ikun meħtieġ li għasafar bħal dawn jingħalfu b'materjal tal-Kategorija 1 minflok b'materjal tal-Kategorija 2 jew tal-Kategorija 3;
- (b) spjegazzjoni tal-miżuri li jkollhom jittiehdu biex tkun żgurata l-konformità mal-punt 1.





*Taqsim* 3

**Tagħlif ta' annimali salvaġġi barra minn stazzjonijiet ta' tagħlif**

L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' materjal tal-Kategorija 1 li jkun magħmul mill-iġsma shaħ jew partijiet ta' annimali mejta li jkollhom materjali speċifikati ta' riskju barra minn stazzjonijiet ta' tagħlif, jekk ikun meħtieġ mingħajr ġbir minn qabel ta' annimali mejta, għat-tagħlif ta' annimali salvaġġi msemmijin fil-punt 1(a) tat-Taqsim 2 bil-kondizzjonijiet li ġejjin:

1. L-awtorità kompetenti għandha tkun sodisfatta, abbażi ta' valutazzjoni tas-sitwazzjoni speċifika tal-ispeċijiet konċernati u tal-abitat tagħhom, li l-istat ta' konservazzjoni tal-ispeċijiet ikun se jitjeb;
  2. L-awtorità kompetenti għandha tidentifika fl-awtorizzazzjoni, azjendi u mriehel f'zona ta' tagħlif definita ġeografikament bil-kondizzjonijiet li ġejjin:
    - (a) Iz-zona tat-tagħlif ma għandhiex testendi għal zoni fejn ikun hemm trobbija intensiva ta' annimali mrobbijin fi rziezet;
    - (b) Annimali mrobbija f'azjendi jew mriehel fiż-zona tat-tagħlif għandhom ikunu taħt sorveljanza regolari ta' uffiċjal veterinarju fir-rigward tal-prevalenza ta' TSE u ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;
    - (c) It-tagħlif għandu jkun sospiz minnufih fil-każ:
      - (i) ta' rabta suspettata jew konfermata mat-tixrid ta' TSE f'azjenda jew f'merħla, sakemm ir-riskju jkun jista' jiġi eskluż;
      - (ii) li jkun issuspettat jew ikkonfermat li tkun faqqgħet marda serja li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali f'azjenda jew f'merħla, sakemm ir-riskju jkun jista' jiġi eskluż; jew
      - (iii) nuqqas ta' konformità ma kull regola msemmija f'dan ir-Regolament;
    - (d) L-awtorità kompetenti għandha tispeċifika, fl-awtorizzazzjoni:
      - (i) mizuri xierqa għall-prevenzjoni tat-trażmissjoni ta' TS u ta' mard li jgħaddi mill-annimali mejta lill-bnedmin jew lil annimali oħra, bħal mizuri mmirati fuq ix-xejriet ta' tagħlif tal-ispeċijiet li għandhom ikunu kkonservati, fuq restrizzjonijiet stagjonali ta' tagħlif, restrizzjonijiet ta' moviment ta' annimali mrobbijin fi rziezet u mizuri oħra maħsuba biex ikun hemm kontroll ta' riskji li jista' jkun hemm ta' tixrid ta' xi marda li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali, bħal mizuri relatati ma' speċijiet li jkun hemm fiż-zona tat-tagħlif li fl-għalf tagħhom ma jintużawx prodotti sekondarji tal-annimali;
      - (ii) ir-responsabbiltajiet ta' persuni jew entitajiet fiż-zona tat-tagħlif li jkunu qed jgħinu fit-tagħlif jew ikunu responsabbli għall-annimali mrobbijin fi rziezet, b'rabta mal-mizuri msemmijin fil-punt (i);
      - (iii) il-kondizzjonijiet għall-impożizzjoni tal-penalitajiet imsemmijin fl-Artikolu 53 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 li japplikaw għal ksur ta' mizuri msemmijin fil-punt (i) mill-persuni jew entitajiet imsemmijin fil-punt (ii) ta' dan il-punt (d);
    - (e) Fejn it-tagħlif isir mingħajr il-ġbir minn qabel tal-annimali mejta, għandha ssir stima ta' x'aktarx tkun ir-rata ta' mwiet ta' annimali mrobbijin fi rziezet fiż-zona tat-tagħlif u ta' x'aktarx ikunu l-htigijiet tat-tagħlif tal-annimali salvaġġi, bħala bażi għall-valutazzjoni tar-riskji potenzjali ta' tixrid ta' mard.



*Taqsim* 4

**Tagħlif ta' annimali taż-żu b'materjal tal-Kategorija 1**

L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' materjal tal-Kategorija 1 li jkun magħmul mill-iġsma shah jew partijiet ta' annimali mejta li jkollhom materjali speċifikati ta' riskju u l-użu ta' materjal ġej minn annimali taż-żu, għat-tagħlif ta' annimali taż-żu bil-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) L-awtorità kompetenti għandha tkun tat awtorizzazzjoni lill-operatur responsabbli għat-tagħlif. L-awtorità kompetenti għandha tagħti awtorizzazzjonijiet bhal dawn bil-kondizzjoni li
  - (i) l-għalf ma jintużax bhala mod alternattiv ta' rimi ta' materjali b'riskju speċifikat jew rimi ta' stokk li jkun qed jonqos ta' annimali li jixtarru li jkollu xi materjali bhal dak li jgħib riskju ta' TSE;
  - (ii) meta jintuża materjal tal-Kategorija 1 li jkun magħmul minn iġsma shah jew partijiet ta' annimali mejta li jkollhom materjal ta' riskju speċifikat, li joriġinaw minn annimali bovini, ikun hemm sistema ta' sorveljanza adatta għat-TSE kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 999/2001 li tkun involvi ttestjar regolari fil-laboratorju ta' kampjuni għal TSEs;
- (b) L-awtorizzazzjoni mogħtija mill-awtorità kompetenti għandha tkun sospiza minnufih fil-kaz:
  - (i) ta' rabta suspettata jew konfermata to tixrid ta' TSEs sakemm ir-riskju jkun jista' jiġi eskluż; jew
  - (ii) nuqqas ta' konformità ma kull regola msemmija f'dan ir-Regolament;
- (c) L-operatur responsabbli għat-tagħlif għandu:
  - (i) jaħżen il-materjal li jkun se jintuża bhala għalf u jagħti l-għalf f'żona magħluqa u b'sisien biex jiżgura li ebda animal karnivoru minbarra l-annimali taż-żu li għalihom tkun inġhatat l-awtorizzazzjoni ma jkollu aċċess għall-materjal tal-għalf;
  - (ii) jiżgura li annimali li jixtarru maħsuba biex jintużaw bhala għalf ikunu inkluzi fil-programm ta' monitoraġġ għal TSE esegwit skont l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 u, fejn japplika, skont Deċiżjoni adottata abbażi tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 6(1b) ta' dak ir-Regolament;
  - (iii) iżomm rekords mill-anqas tal-għadd, in-natura, l-istima tal-piż u l-origini tal-iġsma tal-annimali użati għat-tagħlif, ir-riżultati tat-testijiet ta' TSE u d-data tat-tagħlif.

KAPITOLU III

**REGOLI SPEĊJALI DWAR ĠBIR U RIMI**

*Taqsim* 1

**Regoli speċjali dwar rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali**

1. Jekk l-awtorità kompetenti tawtorizza r-rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali fuq il-post skont l-Artikolu 19(1)(a), (b), (c) u (e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, rimi bhal dan jista' jsir:
  - (a) bil-hruq jew dfin fil-bini minn fejn il-prodotti sekondarji tal-annimali joriġinaw;
  - (b) f' mizbla awtorizzata; jew

**▼B**

- (c) bil-hruq jew dfin f'sit b'riskju mill-anqas għall-annimali u għas-saħha pubblika u għall-ambjent, bil-kondizzjoni li s-sit ikun jinsab f'medda ta' distanza suffiċjenti biex l-awtorità kompetenti tkun tista' tikkontrolla l-prevenzjoni tar-riskju għall-annimali u għas-saħha pubblika u għall-ambjent.
2. Il-hruq ta' prodotti sekondarji tal-annimali fis-siti msemmijin fl-Artikolu 19(1)(b), (c) u (e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għandu jsir b'mod li jiżgura li jkunu nharqu:
- (a) fuq pira mibnija sewwa u l-prodotti sekondarji tal-annimali jsiru rmied;
- (b) minghajr periklu għas-saħha tal-bniedem;
- (c) minghajr ma jintużaw proċessi jew metodi li jistgħu jagħmlu ħsara lill-ambjent, partikularment meta jistgħu jirriżultaw f'riskji għall-ilma, l-arja, il-hamrija u għal impjanti u annimali jew minhabba hsejjes jew irwejjah;
- (d) taht kondizzjonijiet li jiżguraw li l-irmied kollu li jirriżulta jintrema permezz ta' dfin f'miżbla awtorizzata.
3. Id-dfin ta' prodotti sekondarji tal-annimali fis-siti memmija fl-Artikolu 19(1)(a), (b), (c) u (e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għandu jsir biex ikun żgurat li jindifnu:
- (a) b'mod li annimali karnivori u omnivori ma jkunx jista' jkollhom aċċess għalihom;
- (b) f'miżbla awtorizzata jew f'sit ieħor minghajr periklu għas-saħha tal-bniedem u billi jintużaw proċessi jew metodi li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent, partikularment meta jistgħu jirriżultaw f'riskji għall-ilma, l-arja, il-hamrija u għal impjanti u annimali, jew minhabba hsejjes jew irwejjah.
4. Fil-każ ta' rimi skont l-Artikolu 19(1)(a), (b), (c) u (e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, il-moviment tal-prodotti sekondarji tal-annimali mill-post ta' oriġini għall-post tar-rimi għandu jsir fil-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (a) il-prodotti sekondarji tal-annimali jkunu ttrasportati b'mod fiż-żgur f'kontenituri jew f'vetturi li ma jnixxux;
- (b) it-tagħbija u l-hatt tal-prodotti sekondarji tal-annimali jkollhom is-supervizjoni tal-awtorità kompetenti, jekk ikun jixraq;
- (c) ir-roti tal-vevtturi jkunu ddizinfettati mat-tluq mis-sit ta' oriġini;
- (d) kontenituri u vetturi użati għat-trasport ta' prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jitnaddfu sewwa ħafna u jkunu ddizinfettati wara l-hatt tal-prodotti sekondarji tal-annimali; u
- (e) tkun ipprovduta skorta adegwata għall-vevtturi, ittestjar għal tnixxija u kopertura doppja, skont il-każ.

*Taqsim 2***Hruq u dfin ta' prodotti sekondarji tal-annimali fi nħawi mbiegħda**

Il-perċentwal massimu kif imsemmi fl-Artikolu 19(2) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 ma għandux jeċċedi dan li ġej:

- (a) 10 % tal-għadd tal-annimali bovini tal-Istat Membru konċernat;
- (b) 25 % tal-għadd tal-annimali ovini jew kaprini tal-Istat Membru konċernat;

**▼B**

- (c) 10 % tal-ghadd tal-annimali ħnieżer tal-Istat Membru konċernat; u
- (d) perċentwali tal-popolazzjoni ta' speċijiet oħra li jkun stabbilit mill-awtorità kompetenti, abbażi ta' valutazzjoni tar-riskji possibbli għas-saħħa pubblika u tal-annimali li jinqalghu mir-rimi ta' annimali ta' dawk l-ispeċijiet bi ħruq u dfin fuq il-post.

*Taqsim 3***Il-ħruq u d-dfin ta' naħal u prodotti sekondarji tal-apikultura**

Fil-każ tan-naħal u l-prodotti sekondarji tal-apikultura, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza r-rimi bil-ħruq jew bid-dfin fuq il-post, kif imsemmi fl-Artikolu 19(1)(f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, bil-kondizzjoni li jittiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex ikun żgurat li l-ħruq jew id-dfin ma jkunx ta' periklu għas-saħħa tal-annimali jew tal-bnedmin jew tal-ambjent.

## KAPITOLU IV

**RIMI B'MEZZI OHRA**

B'deroga mill-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw il-ġbir, it-trasport u r-rimi ta' materjali tal-Kategorija 3 msemmijin fl-Artikolu 10(f) ta' dak ir-Regolament b'mezzi oħra minbarra ħruq jew dfin fuq il-post bil-kondizzjoni li:

- (a) il-materjali ma jaqbzux volum ta' 20 kg kull ġimgha mill-istabbiliment jew mill-impjant fejn il-materjali jingabru, irrispettivament mill-ispeċijiet ta' oriġini tal-materjali;
- (b) il-materjali jingabru, jingarru u jintremew b'mezzi li ma jhallux it-tixrid ta' riskji mhux aċċettabbli għas-saħħa pubblika u tal-annimali;
- (c) l-awtorità kompetenti tagħmel il-verfiki regolari, inklużi verifiki tar-rekords miżmumin minn operaturi, fl-istabbilimenti jew fl-impjanti fejn il-materjali jingabru, biex tiżgura l-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din it-Taqsim.

**▼M9**

\_\_\_\_\_

**▼B***ANNEX VII***FORMAT STANDARD GHALL-APPLIKAZZJONIJIET GHAL METODI ALTERNATTIVI****KAPITOLU I****Reġim tal-lingwi**

1. L-applikazzjonijiet għal awtorizzazzjoni ta' metodu alternattiv għall-użu jew ir-rimi ta' prodotti sekondarji mill-annimali jew ta' prodotti dderivati kif imsemmi fl-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 (applikazzjonijiet) għandhom jintbagħtu b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea msemmijin fl-Artikolu 1 tar-Regolament Nru 1 tal-1958.
2. Il-partijiet interessati li jibagħtu dawn l-applikazzjonijiet b'lingwa li ma tkunx l-Ingliż għandhom jivvalidaw it-traduzzjoni uffiċjali tal-applikazzjoni tagħhom, li għandha ttiprovdi l-EFSA, qabel il-valutazzjoni.

Il-perjodu msemmi fl-Artikolu 20(5) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għandu jibda biss malli l-Parti interessata tkun ivvalidat it-traduzzjoni uffiċjali tal-applikazzjoni.

**KAPITOLU II****Kontenut tal-applikazzjonijiet****▼M1**

1. L-applikazzjonijiet għandu jkollhom l-informazzjoni kollha meħtieġa biex l-EFSA tkun tista' tivvaluta s-sikurezza tal-metodu alternattiv propost, u b'mod partikolari jiddeskrivu:
  - il-kategoriji tal-prodotti sekondarji tal-annimali li huma maħsuba li jiġu sottomessi għall-metodu,
  - il-proċess sħiħ,
  - il-perikli bijoloġiċi għas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali involuti, u
  - il-livell tat-tnaqqis tar-riskju li għandu jinkiseb permezz tal-proċess.
2. L-applikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha wkoll:
  - (a) tindika l-punti applikabbli fl-Artikoli 8, 9 u 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 inkluż l-istatus fiżiku ta' dawk il-materjali u, jekk applikabbli, kwalunkwe trattament minn qabel li għalih dawk il-materjali ġew sottomessi filwaqt li tindika kwalunkwe materjal għajr il-prodotti sekondarji tal-annimali li għandhom jintużaw fil-proċess.
  - (b) tinkludi protokoll tal-HACCP u dijagramma tal-fluss li jindika b'mod ċar l-istadji individwali tal-proċess, jidentifika l-parametri li huma kritiċi għall-inattivazzjoni ta' patoġeni rilevanti bħat-temperatura, il-pessjoni, il-hin tal-espożizzjoni, l-aġġustament għall-valur tal-pH u d-daqs tal-partikuli u huwa kkumplimentat b'folji ta' dejta teknika tat-tagħmir użat matul il-proċess;
  - (c) tidentifika u tikkaratterizza l-perikli bijoloġiċi għas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali rrapprezentati mill-kategoriji ta' prodotti sekondarji tal-annimali li huma maħsuba li jiġu sottomessi għall-metodu;
  - (d) turi li l-perikli bijoloġiċi l-aktar rezistenti assoċjati mal-kategorija ta' materjali li għandhom jiġu pproċessati huma mnaqqsa fi kwalunkwe prodott ġġenerat matul il-proċess, inkluż l-ilma ta' skart, mill-inqas sal-livell miksub mill-istandards tal-ipproċessar stabbiliti f'dan ir-Regolament għall-istess kategorija ta' prodotti sekondarji tal-annimali. Il-livell tat-tnaqqis tar-riskju għandu jiġi determinat permezz ta' kejl dirett ivvalidat, sakemm ma jkunx jista' jiġi aċċettat l-immudellar jew it-tqabbil ma' proċessi oħra.

▼ **M1**

3. Il-kejl dirett ivvalidat kif imsemmi fil-paragrafu 2(d) hawn fuq għandu jfisser:

(a) il-kejl tat-tnaqqis tal-vijabbiltà/infettività ta': organiżmi indikaturi endoġeni waqt il-proċess, fejn l-indikatur huwa:

- prezenti b'mod konsistenti fil-materja prima f'għadd kbir;
- mhux inqas rezistenti għall-aspetti letali tal-proċess ta' trattament, iżda wkoll mhux aktar rezistenti b'mod sinifikanti mill-patoġeni li għalihom ikun qed jintuza għall-monitoraġġ;
- relattivament faċli biex tikkwantifikah, tidentifikah u tikkonfermah; jew

(b) bl-użu ta' organiżmu jew virus għat-testijiet li jkun kkaratterizzat sewwa mdahħal f'suġġett adatt għat-testijiet fil-materjal tal-bidu.

Jekk ikunu involuti bosta stadji ta' trattament, għandha titwettaq valutazzjoni dwar il-livell sa fejn l-istadji ta' tnaqqis differenti huma kumulattivi, jew jekk l-istadji bikrija fil-proċess jistgħux jikkompromettu l-effikaċja tal-istadji sussegwenti;

(c) ir-rappurtaġġ ta' riżultati kompluti billi

- (i) tiġi deskritta fid-dettall il-metodoloġija użata;
- (ii) tiġi deskritta n-natura tal-kampjuni li ġew analizzati;
- (iii) jintwera li l-għadd ta' kampjuni analizzati huwa rappreżentattiv;
- (iv) jiġi ġustifikat l-għadd ta' testijiet imwettqa u l-għażla tal-punti ta' kejl;
- (v) jiġu indikati s-sensibbiltà u l-ispeċifità tal-metodi ta' sejba użati;
- (vi) tiġi pprovduta dejta dwar ir-ripetittività u l-varjabbiltà statistika tal-kejl miksub waqt l-esperimenti;
- (vii) jiġu ġġustifikati, jekk jintużaw; it-tifsir tas-surrogati tal-prijoni;
- (viii) jintwera, fejn hemm nuqqas ta' kejl dirett, li jintużaw mudelli jew tqabbil ma' proċessi oħra, li l-fatturi li jwasslu għat-tnaqqis tar-riskju huma magħrufa sew u l-mudell tat-tnaqqis tar-riskju huwa stabbilit sew;
- (ix) tiġi pprovduta dejta għall-proċess shiħ dwar il-kejl dirett tal-fatturi kollha li jwasslu għat-tnaqqis tar-riskju li juri li dawn il-fatturi huma applikati b'mod omoġenu fil-lott kollu li ġie ttrattat.

4. Il-pjan tal-HACCP imsemmi fil-paragrafu 2(b) għandu jkun msejjes fuq il-parametri kritiċi li jintużaw għall-kisba tat-tnaqqis tar-riskju, b'mod partikolari:

- it-temperatura,
- il-pressjoni,
- il-ħin, u
- il-kriterji mikrobijoloġiċi.

▼ **M1**

Il-limiti kritiċi miżmuma fil-pjan tal-HACCP għandhom jiġu definiti, imsejja fuq ir-riżultati tal-validazzjoni sperimentali u/jew tal-mudell ipprovdut.

Jekk it-thaddim b'suċċess tal-proċess jista' biss jintwera b'referenza għal parametri tekniċi li huma speċifikament relatati mat-tagħmir użat fil-proċess, il-pjan tal-HACCP għandu wkoll jinkludi l-limiti tekniċi li għandhom jiġu ssodisfati, b'mod partikolari t-tehid ta' enerġija, l-għadd ta' tefgħat tal-pompa jew id-doża tas-sustanzi kimiċi.

Għandha tingħata informazzjoni dwar il-parametri kritiċi u tekniċi li għandhom jiġu mmonitorjati u rrekordjati b'mod kontinwu jew wara intervalli definiti u dwar il-metodi użati għall-kejl u għall-monitoraġġ.

Għandha titqies il-varjabbiltà tal-parametri taht kundizzjonijiet ta' produzzjoni tipiċi.

Il-pjan tal-HACCP għandu jirrifletti l-kundizzjonijiet ta' thaddim normali u mhux normali/ta' emerġenza inkluż falliment tal-proċess u għandu jispeċifika azzjonijiet korrettivi possibbli li għandhom jiġu applikati fil-każ ta' kundizzjonijiet ta' thaddim mhux normali/ta' emerġenza.

5. L-applikazzjonijiet għandhom ukoll jinkludu biżżejjed informazzjoni dwar:
  - (a) ir-riskji assoċjati ma' proċessi interdipendenti, u b'mod partikolari dwar ir-riżultat ta' evalwazzjoni ta' impatti indiretti possibbli, li jistgħu:
    - (i) jinfluwenzaw il-livell tat-tnaqqis tar-riskju ta' proċess partikolari;
    - (ii) jirriżultaw mit-trasport jew il-ħażna ta' kwalunkwe prodott iġġenerat matul il-proċess u mir-rimi sigur ta' tali prodotti, inkluż l-ilma ta' skart.
  - (b) ir-riskji assoċjati mal-użu tat-tmiem maħsub tal-prodotti, b'mod partikolari:
    - (i) l-użu tat-tmiem maħsub ta' kwalunkwe prodott iġġenerat waqt il-proċess għandu jiġi speċifikat;
    - (ii) ir-riskji probabbli għas-saħħa tal-bniedem u s-saħħa tal-animali u l-impatti possibbli fuq l-ambjent għandhom jiġu vvalutati fuq il-bażi tat-tnaqqis tar-riskju stmat skont il-punt 2(d).
6. L-applikazzjonijiet għandhom jitressqu flimkien ma' evidenza dokumentarja, b'mod partikolari:
  - (a) dijjagramma tal-fluss li turi l-funzjonament tal-proċess;
  - (b) l-evidenza msemmija fil-punt 2(d), kif ukoll evidenza oħra li għandha l-għan li tissostanzja l-informazzjoni pprovduta fil-qafas tal-applikazzjoni kif stabbilit fil-punt 2.
7. L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu indirizz ta' kuntatt għall-parti interessata, li għandu jinkludi l-isem u l-indirizz shiħ, in-numri tat-telefown u/jew tal-faks u/jew l-indirizz tal-posta elettronika ta' persuna partikolari li tkun responsabbli bhala l-parti interessata jew f'isimha.



*ANNEX VIII*

**ĠBIR, TRASPORT U TRAĊĊABBILTÀ**

**KAPITOLU I**

**ĠBIR U TRASPORT**

*Taqsim 1*

**Vetturi u kontenituri**

1. Mill-punt tal-bidu fil-katina tal-manifattura msemmi fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, il-prodotti sekondarji mill-annimali u l-prodotti dderivati għandhom jingabru u jkunu trasportati f'imballaġġ ġdid issiġillat, jew f'kontenituri mgħottijin li ma jnixxux, jew f'vetturi.
2. Il-vetturi u l-kontenituri li jergħu jintużaw, u l-oġġetti kollha ta' tagħmir u apparat li jergħu jintużaw li jiġu f'kuntatt ma' prodotti sekondarji mill-annimali jew ma' prodotti dderivati, minbarra l-prodotti dderivati li jitqiegħdu fis-suq skont ir-Regolament (KE) Nru 767/2009 u li jinħażnu u jinġarru skont l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 183/2005, għandhom jinżammu f'kondizzjoni nadifa.

B'mod partikulari, jekk ma jintużawx għall-garr ta' prodotti sekondarji partikulari mill-annimali jew ta' prodotti dderivati b'mod li tkun evitata l-kontaminazzjoni bejn prodott u iehor bejn prodott u iehor, huma għandhom:

- (a) ikunu ndaf u nexfin qabel l-użu; u
  - (b) jitnaddfu, jinħaslu u/jew jiġu ddizinfettati wara kull użu kemm ikun meħtieġ biex tkun evitata l-kontaminazzjoni bejn prodott u iehor bejn prodott u iehor.
3. Il-kontenituri li jistgħu jergħu jintużaw, kemm ikun hemm b'zonn biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni bejn prodott u iehor, għandhom jintużaw għall-garr ta' prodott sekondarju partikulari jew ta' prodott idderivat, tal-annimali.

Izda l-kontenituri li jergħu jintużaw jistgħu jintużaw, bil-kondizzjoni li l-awtorità kompetenti tkun awtorizzat użu bħal dan:

- (a) għall-garr ta' prodotti sekondarji differenti mill-annimali jew ta' prodotti dderivati bil-kondizzjoni li jitnaddfu u jkunu ddizinfettati bejn l-użijiet differenti b'mod li ma jippermettix il-kontaminazzjoni bejn prodott u iehor;
  - (b) għall-garr ta' prodotti sekondarji mill-annimali jew ta' prodotti dderivati msemmin fl-Artikolu 10(f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, wara li jkunu ntużaw għall-garr ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem f'kondizzjonijiet li ma jippermettux il-kontaminazzjoni bejn prodott u iehor.
4. Il-materjal tal-ippakkjar għandu jintrema jew jinqered permezz tal-inċinerazzjoni jew b'mezzi oħra konformi mal-legizlazzjoni tal-Unjoni.

*Taqsim 2*

**Kondizzjonijiet ta' temperatura**

1. It-trasport ta' prodotti sekondarji mill-annimali maħsubin għall-produzzjoni ta' materjal ta' għalf jew ta' ikel nej għall-annimali domestiċi għandu jsir f'temperatura adatta, fir-rigward ta' prodotti sekondarji mill-annimali li jkunu ġejjin mil-laħam u mill-prodotti tal-laħam li jkunu maħsubin għal użu iehor, u mhux għall-konsum mill-bniedem, f'massimu ta' 7 °C, sakemm ma jintużawx għat-tagħlif skont il-Kapitolu I tal-Anness II, biex ikun evitat kull riskju għas-saħħa tal-annimali u għas-saħħa pubblika.



**▼B**

2. Materjal tal-Kategorija 3 mhux ipproċessat li hu maħsub għall-produzzjoni ta' għalf jew ta' ikel għall-annimali domestiċi għandu jinhazzen u jingarr inkessah, iffriżat jew f'sajlo, jekk:
  - (a) ikun ipproċessat fi żmien 24 siegħa wara l-ġbir jew wara li jintemm il-ħzin f'għamla mkessha jew iffriżata, jekk it-trasport sussegwenti jsir b'mezzi ta' trasport li fihom tinzamm it-temperatura tal-ħażna;
  - (b) fil-każ tal-ħalib, il-prodotti b'bażi ta' ħalib jew prodotti dderivati mill-ħalib li ma jkunux ġew suġġetti għal xi wiehed mit-trattamenti msemmijin fil-Parti I tat-Taqsima 4 tal-Kapitolu II tal-Anness X, dawn jingarru mkesshin u f'kontenituri iżolati, jekk ir-riskji ma jkunux jistgħu jittaffew b'miżuri oħra, minhabba l-karatteristiċi tal-materjal.
3. Id-disinn ta' vetturi użati għat-trasportazzjoni refriġerata għandu jiżgura ż-żamma ta' temperatura xierqa tul it-trasportazzjoni kollha, u jippermetti li jsir monitoraġġ tat-temperatura.

*Taqsim 3***Deroga għall-ġbir u t-trasportazzjoni ta' materjal tal-Kategorija 3 li jinkludi l-ħalib, prodotti bbażati fuq il-ħalib u prodotti dderivati mill-ħalib**

It-Taqsima 1 ma għandhiex tapplika għall-ġbir u l-ġarr ta' materjal tal-Kategorija 3, li jinkludi l-ħalib, prodotti b'bażi tal-ħalib u prodotti dderivati mill-ħalib, minn operaturi ta' stabbilimenti tal-ipproċessar tal-ħalib li jkunu ġew approvati skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, li jirċievu lura prodotti li jkunu kkonsenjaw u li jintbagħtulhom lura, partikularment minghand il-konsumaturi tagħhom.

*Taqsim 4***Deroga għall-ġbir u l-ġarr ta' demel**

B'deroga mit-Taqsima 1, l-awtorità kompetenti tista' taċċetta l-ġbir u l-ġarr ta' demel li jingarr bejn żewġ punti li jkunu jinsabu fl-istess razzett jew bejn bdiewa u dawk li jużawh fl-istess Stat Membru taht kondizzjonijiet oħra li jipprevedu l-prevenzjoni ta' riskji inaċċettabbli għas-saħħa pubblika u tal-annimali.

## KAPITOLU II

**IDENTIFIKAZZJONI**

1. Għandhom jittiehdu l-miżuri kollha biex ikun żgurat li:
  - (a) il-konsenji ta' prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti dderivati jkunu identifikabbli u dawn jinżammu separati u identifikabbli matul il-ġbir minn fejn joriġinaw prodotti sekondarji mill-annimalikif ukoll matul il-ġarr;
  - (b) sustanza ta' mmarkar għall-identifikazzjoni ta' prodotti sekondarji mill-annimali jew ta' prodotti dderivati ta' kategorija speċifika tintuża biss għall-kategorija li għaliha l-użu tas-sustanza jkun meħtieġ skont dan ir-Regolament, jew kif ikun stabbilit jew stipulat skont il-punt 4;
  - (c) il-konsenji ta' prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti dderivati jintbagħtu minn Stat Membru wiehed għal Stat Membru ieħor fl-imballaġġ, fil-kontenituri jew f'vetturi li jkunu kkodifikati b'kulur b'mod prominenti u, għall-anqas matul il-perjodu tat-trasport, b'mod li ma jithassax, biex tintwera l-informazzjoni kif stipulat f'dan ir-Regolament, fuq il-wiċċ jew fuq il-Parti tal-wiċċ tal-imballaġġ, tal-kontenitur jew tal-vettura, jew fuq tikketta jew simbolu, assenjati għalihom kif ġej:
    - (i) fil-każ tal-materjali tal-Kategorija 1, bl-użu tal-kulur iswed;

**▼B**

- (ii) fil-każ tal-materjali tal-Kategorija 2 (minbarra demel u kontenut tas-sistema diġestiva), bl-użu tal-kulur isfar;
  - (iii) fil-każ ta' materjali tal-Kategorija 3, bil-kulur aħdar b'kontenut għoli ta' blu biex ikun żgurat li jkun distint mill-kuluri l-oħra;
  - (iv) fil-każ ta' konsenji importati, il-kulur imsemmi għall-materjal rispettiv skont il-punti (i), (ii) u (iii), sa minn meta l-konsenja tkun għaddiet mill-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-ewwel dhul fl-Unjoni.
2. Matul il-garr u l-ħzin, tikketta mwahħla mal-imballaġġ, mal-kontenitur jew mal-vettura għandha:
- (a) tindika b'mod ċar il-kategorija tal-prodotti sekondarji mill-annimali jew tal-prodotti dderivati; u
  - (b) iġġib il-kliem li ġej b'mod vizibbli u legġibbli fuq l-imballaġġ, il-kontenitur jew il-vettura, skont il-każ:
    - (i) fil-każ tal-materjal tal-Kategorij 3, "mhux għall-konsum mill-bniedem";
    - (ii) fil-każ ta' materjal tal-Kategorija 2 (minbarra demel u kontenut tas-sistema diġestiva) u ta' prodotti dderivati minn materjal tal-Kategorija 2, "mhux għall-konsum mill-annimali"; madankollu, meta l-materjal tal-Kategorija 2 ikun maħsub għat-tmiġ tal-annimali msemmija fl-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 skont il-kondizzjonijiet stipulati jew stabbiliti skont dak l-Artikolu, it-tikketta minflok għandha tindika "għat-tmiġ lil ..." mimlija bl-isem tal-ispeċi speċifika ta' dawk l-annimali li għat-tmiġ tagħhom huwa intiz il-materjal;
    - (iii) fil-każ ta' materjal tal-Kategorija 1 u prodotti dderivati minn materjal tal-Kategorija 1 fejn ikunu maħsubin għal
      - rimi, "għar-rimi biss";
      - il-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi, "għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi biss";
      - il-manifattura ta' prodott idderivat imsemmi fl-Artikolu 36 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, "għall-manifattura ta' prodotti dderivati biss. Mhux għall-konsum mill-bniedem jew mill-annimal jew għal applikazzjoni fuq l-art";
    - (iv) fil-każ tal-halib, il-prodotti b'bażi tal-halib, prodotti dderivati mill-halib, il-kolostru, u l-prodotti tal-kolostru, "mhux għall-konsum mill-bniedem";
    - (v) fil-każ ta' ġelatina maħduma minn materjal tal-Kategorija 3, "gelatina tajba għall-konsum mill-annimali";

**▼B**

- (vi) fil-każ ta' kollagġini maħduma minn materjal tal-Kategorija 3, "kollagġini tajba għall-konsum mill-annimali";
- (vii) fil-każ ta' ikel nej għall-annimali domestiċi, "bhala ikel għall-annimali domestiċi biss";
- (viii) fil-każ ta' ħut u prodotti dderivati mill-ħut maħsuba bhala għalf għall-ħut, u ttrattati u ppakkjati qabel id-distribuzzjoni, l-isem u l-indirizz tal-istabbiliment ta' oriġini li jimmanifattura l-għalf, immarkat b'mod ċar u legġibbli, u
  - fil-każ ta' ħut mithun minn ħut salvaġġ għat-tagħlif tal-ħut imrobbi, iġġib il-kliem "fih ħut mithun magħmul minn ħut salvaġġ biss – jista' jintuza bhala għalf għal ħut imrobbi ta' kull speċi";
  - fil-każ ta' ħut mithun minn ħut imrobbi, iġġib il-kliem "fih il-ħut mithun minn ħut imrobbi tal-ispeċi [...] biss – jista' jintuza biss għat-tagħlif ta' speċijiet oħra ta' ħut";
  - fil-każ ta' ħut mithun minn ħut salvaġġ u minn ħut imrobbi, iġġib il-kliem "fih il-ħut mithun minn ħut salvaġġ u ħut imrobbi tal-ispeċi [...] – jista' jintuza biss bhala għat-tagħlif ta' ħut imrobbi ta' speċijiet oħra";
- (ix) fil-każ ta' prodotti tad-demem ta' ekwidi għall-finijiet minbarra l-użu fl-għalf, "demem u prodotti tad-demem ta' ekwidi. Mhux għall-konsum mill-bniedem jew mill-annimali";
- (x) fil-każ ta' qrun, qwieqeb u materjali oħra għall-produzzjoni ta' fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-ħamrija msemmijin fit-Taqsima 12 tal-Kapitolu II tal-Anness XIV, "mhux għall-konsum mill-bniedem jew mill-annimali";
- (xi) fil-każ ta' fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-ħamrija "fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbu l-ħamrija/m'għandhom isiru ebda merġha ta' annimali tal-irziezet jew użu ta' għelejjel bhala ħxejjex matul mill-anqas 21 jum wara l-applikazzjoni";
- (xii) fil-każ ta' materjal użat bhala għalf skont it-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness VI, l-isem u l-indirizz taċ-ċentru tal-għbir, u l-indikazzjoni "mhux għall-konsum mill-bniedem";
- (xiii) fil-każ ta' demel u kontenut tas-sistema diġestiva, "demel";
- (xiv) fil-każ ta' prodotti intermedji, fuq barra tal-imballaġġ, il-kliem "għall-prodotti mediċinali/prodotti mediċinali veterinarji/apparat mediku/apparati mediċi attivi impjantabbli/apparati mediċi dijanjostiċi *in vitro*/reagenti tal-laboratorju biss";
- (xv) fil-każ ta' kampjuni ta' riċerka u dijanjozi, il-kliem "għal finijiet ta' riċerka u dijanjozi", minflok il-kliem tat-tikketta stabbilit fil-punt (a);
- (xvi) fil-każ ta' kampjuni tal-kummerċ, the words "kampjun tal-kummerċ mhux għall-konsum mill-bniedem", minflok il-kliem tat-tikketta stabbilit fil-punt (a);
- (xvii) fil-każ ta' oġġetti għall-wiri, il-kliem "oġġett għall-wiri mhux għall-konsum mill-bniedem", minflok it-test tat-tikketta stabbilit fil-punt (a);

**▼M1**

**▼ M1**

(xviii) fil-każ taż-zejt tal-hut għall-produzzjoni ta' prodotti mediċinali msemmija fil-Kapitolu XIII tal-Anness XIII, il-kliem "zejt tal-hut għall-produzzjoni ta' prodotti mediċinali", minflok it-test tat-tikketta stabbilit fil-punt (a);

**▼ M4**

(xix) fil-każ ta' demel li kien soġġett għat-trattament bil-gir stabbilit fil-punt I tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV, il-kliem "tahlita ta' demel u gir";

(xx) fil-każ ta' demel ipproċessat li gie soġġett għat-trattament stipulat fil-punt (b) u (c) tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu I tal-Anness XI, il-kelmiet "demel ipproċessat".

**▼ B**

(c) Izda t-tikketta msemmija fil-punt (b)(xi) ma tkunx meħtieġa għall-fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbju l-hamrija:

(i) f'pakketti lesti għall-bejgħ ta' mhux aktar minn 50 kg fil-piż għall-użu mill-konsumatur finali; jew

(ii) f'boroż kbar ta' mhux aktar minn 1 000 kg fil-piż, bil-kondizzjoni li:

— jkunu awtorizzati mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn se jintużaw il-fertilizzant organiku jew il-materjal li jtejjeb il-hamrija,

— ikun indikat fuq il-boroż li huma ma jkunux mahsubin għall-użu fuq art li l-annimali tal-irziezet ikollhom aċċess għaliha.

3. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu s-sistemi jew jistipulaw ir-regoli dwar kodiċi għall-gharfien bil-kuluri, tal-imbagg, tal-kontenituri jew tal-vetturi użati għat-trasport ta' prodotti sekondarji mill-annimali u ta' prodotti dderivati li joriġinaw fit-territorju tagħhom u jibqgħu hemm, bil-kondizzjoni li dawn is-sistemi jew regoli ma joħolqux konfuzjoni mal-kodiċi ta' kuluri msemmija fil-punt 1(c).

4. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu s-sistemi jew jistipulaw ir-regoli għall-immakar ta' prodotti sekondarji mill-annimali li joriġinaw fit-territorju tagħhom u jibqgħu hemm bil-kondizzjoni li dawk is-sistemi jew regoli ma jkunux f'kunflitt mar-rekwiziti ta' mmarkar stabbiliti għal prodotti dderivati fil-Kapitolu V ta' dan l-Anness.

5. B'deroga mill-punti 3 u 4, l-Istati Membri jistgħu jużaw is-sistemi jew ir-regoli msemmijin f'dawk il-punti għal prodotti sekondarji mill-annimali li joriġinaw fit-territorju tagħhom izda li ma jkunux mahsuba li jibqgħu hemm jekk l-Istat Membru jew il-pajjiż terz tad-destinazzjoni jkun ikkomunika l-qbil tiegħu.

6. Izda:

(a) il-punti 1 u 2 ta' dan il-Kapitolu ma għandhomx japplikaw għall-identifikazzjoni ta' materjal tal-Kategorija 3 li jikkompreni halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti dderivati mill-halib, minn operaturi ta' stabbilimenti li jipproċessaw il-halib li jkunu ġew approvati skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, fejn ikunu qed jirċievu lura prodotti li huma stess ikunu kkonsenjw qabel u li jintbagħtulhom lura, partikularment minghand il-konsumaturi tagħhom;

(b) l-awtorità kompetenti tista' taċċetta l-identifikazzjoni ta' demel li jingarr bejn żewġ punti li jkunu jinsabu fl-istess razzett jew bejn irziezet u bejn dawk li jużaw li jkunu jinsabu fl-istess Stat Membru permezz ta' mezzi oħra, b'deroga mill-punti 1 u 2;

(c) għalf kompost kif iddefinit fl-Artikolu 3(2)(h) tar-Regolament (KE) Nru 767/2009 li jkun inhadem minn prodotti sekondarji mill-annimali jew minn prodotti dderivati u li jkun ippakkjat u mqiegħed fis-suq bħala għalf skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 767/2009 ma jkollux għalfejn ikun identifikat skont il-punt 1 u ma jkollux għalfejn titwahhallu tikketta skont il-punt 2.



## KAPITOLU III

**DOKUMENTI KUMMERĊJALI U ĊERTIFIKATI TAS-SAHHA**

1. Matul il-ġarr, ma' prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti dderivati għandu jinżamm dokument kummerċjali skont il-mudell stabbilit f'dan il-Kapitolu, jew, meta jkun mehtieg b'dan ir-Regolament, ċertifikat tas-sahha.

Izda dan id-dokument jew ċertifikat ma jkunx mehtieg, bil-kondizzjoni li:

- (a) il-prodotti dderivati minn materjal tal-Kategorija 3 u fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-hamrija jkunu pprovduti fl-istess Stat Membru minn bejjiegħa bl-imnut lill-utenti aħharin, minbarra l-operaturi ta' negozji;
  - (b) il-halib, il-prodotti b'bażi tal-halib u l-prodotti dderivati mill-halib li jkunu materjali tal-Kategorija 3 jingabru u jintbagħtu lura lil operaturi ta' stabbiliment li jipproċessaw il-halib, li jkunu ġew approvati skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, jekk dawn l-operaturi jkunu qed jirċievu prodotti, partikularment mingħand il-konsumaturi tagħhom, li jkunu kkonsenjati huma stess qabel; u
  - (c) l-ghalf kompost kif iddefinit fl-Artikolu 3(2)(h) tar-Regolament (KE) Nru 767/2009 li jkun inhadem minn prodotti sekondarji mill-annimali jew minn prodotti dderivati, jitqiegħed fis-suq ippakkjat u b'tikketta mwahħla fuq skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 767/2009.
2. Iridu jsiru mill-inqas tliet kopji tad-dokument kummerċjali (wahda oriġinali u żewġ kopji). L-oriġinal għandu jinżamm mal-konsenja sad-destinazzjoni finali tagħha. Din għandha tinżamm mir-riċevitur. Il-produttur għandu jzomm wahda mill-kopji u t-trasportatur iżomm l-oħra.

L-Istati Membri jistgħu jeżiġu li prova tal-wasla tal-konsenja tiġi pprovduta mis-Sistema TRACES jew mir-raba' kopja tad-dokument kummerċjali li jintbagħat lura mir-riċevitur lill-produttur.

3. Iċ-ċertifikati tas-sahha għandhom jinharġu u jkunu ffirmati mill-awtorità kompetenti.
4. Dokument kummerċjali skont il-mudell stabbilit fil-punt 6 għandu jinżamm mal-prodotti sekondarji mill-annimali u ma' prodotti dderivati mill-punt bidu nett fil-katina tal-manifattura msemmija fl-Artikolu 4(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, matul il-ġarr fl-Unjoni.

Izda b'żieda għall-awtorizzazzjoni, li tintbagħat informazzjoni permezz ta' sistema alternattiva, kif imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 21(3) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza li prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti dderivati li jingarru fit-territorju tagħha jkollhom miżmumin magħhom:

- (a) dokument kummerċjali differenti, fuq il-karta jew f'għamla elettronika, bil-kondizzjoni li dan id-dokument kummerċjali jkollu l-informazzjoni msemmija fil-punt (f) tan-Noti fil-punt 6 ta' dan il-Kapitolu;
  - (b) dokument kummerċjali li juri l-kwantità tal-materjal bil-piż jew fil-volum tal-materjal jew fl-ghadd ta' pakketti.
5. Rekords u dokumenti kummerċjali jew ċertifikati tas-sahha relatati għandhom jinżammu għal perjodu ta' mill-anqas sentejn biex ikunu pprezentati lill-awtorità kompetenti.

**▼B**

## 6. Il-mudell tad-dokument kummerċjali

*Noti*

- (a) Id-dokumenti kummerċjali għandhom isiru skont it-taqsim tal-mudell li jidher f'dan il-Kapitolu.

Għandu jkollhom, fl-ordni numerat li jidher fil-mudell, l-attestazzjonijiet li jkunu mehtieġa għall-garr ta' prodotti sekondarji mill-annimali u ta' prodotti dderivati.

- (b) Għandu jinkiteb b'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru ta' oriġini u tal-Istat Membru ta' destinazzjoni, skont il-każ.

Iżda jista' jinkiteb ukoll b'lingwi oħra uffiċjali tal-Unjoni, jekk ikollu miegħu traduzzjoni uffiċjali jew jekk ikun hemm ftehim minn qabel mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni.

- (c) L-original ta' kull dokument kummerċjali għandu jikkonsisti minn folja karta waħda stampata miż-żewġ naħat, jew, fejn ikun mehtieġ aktar test, għandu jkun magħmul b'sura li l-folji kollha mehtieġa juru biċ-ċar li jagħmlu Parti minn dokument shih integrat u indivizibbli.

- (d) Jekk għal raġunijiet ta' identifikazzjoni tal-oġġetti tal-konsenja, mad-dokument kummerċjali jkunu mehmuzin folji ta' karta addizzjonali, dawn il-folji ta' karta għandhom jitqiesu wkoll bħala li jagħmlu Parti mid-dokument originali bl-applikazzjoni tal-firma tal-persuna responsabbli għall-konsenja, fuq kull waħda mill-paġni.

- (e) Meta d-dokument kummerċjali, inkluzi l-folji ta' karta addizzjonali msemmijin fil-punt (d), ikun magħmul minn aktar minn paġna waħda, kull paġna għandha tkun innumerata – (numru tal-paġna) ta' (għadd totali ta' paġni) – fil-qiegħ tal-paġna u fuq nett tal-paġna għandha ġġib in-numru tal-kodiċi tad-dokument li jkun ġie ddenominat mill-persuna responsabbli.

- (f) L-original tad-dokument kummerċjali għandu jimtela u jkun iffirmat mill-persuna responsabbli.

Id-dokument kummerċjali għandu jispeċifika:

- (i) id-data li fiha l-materjal ittiehed mill-post;

- (ii) id-deskrizzjoni tal-materjal, inkluzi:

— l-identifikazzjoni tal-materjal skont waħda mill-kategoriji msemmijin fl-Artikoli 8, 9 u 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009,

— l-ispeċijiet tal-annimali u r-referenza speċifika għall-punt applikabbli fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għal materjal tal-Kategorija 3 u prodotti dderivati minnu li jkunu mahsubin għal tagħlif u,

— fejn japplika, in-numru tal-lametta tal-widna tal-annimal;

- (iii) il-kwantità ta' materjal, fil-volum, fil-piż jew fl-għadd ta' pakketti;

- (iv) il-post ta' oriġini tal-materjal, minn fejn intbagħat il-materjal;

- (v) l-isem u l-indirizz tat-trasportatur tal-materjal;

- (vi) l-isem u l-indirizz tar-riċevitur u, fejn japplika, in-numru ta' approvazzjoni jew reġistrazzjoni tiegħu, li jkun inhareġ skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew ir-Regolamenti (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 jew (KE) Nru 183/2005, skont kif ikun japplika;

**▼B**

- (vii) jekk ikun xieraq, in-numru ta' approvazzjoni jew registrazzjoni tal-istabbiliment jew l-impjant ta' orġini, li jkun inhareġ skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew ir-Regolamenti (KE) Nru 852/2004, (KE) Nru 853/2004 jew (KE) Nru 183/2005, skont kif ikun japplika, u n-natura u l-metodi tat-trattament.
- (g) Il-kulur tal-firma tal-persuna responsabbli għandu jkun differenti minn dak tal-ittimbrar.
- (h) In-numru ta' referenza tad-dokument u n-numru ta' referenza lokali għandhom jinharġu darba biss għall-istess konsenja.

▼ M3

## Dokument kummerċjali

Ghat-trasportazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti dderivati mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 fl-Unjoni Ewropea

| L-UNJONI EWROPEA  |  |  |            | Dokument kummerċjali   |  |  |                                 |  |
|---|--|--|------------|--|--|--|---------------------------------|--|
| Parti I: Detallji ta-kunsinna mibghuta  | I.1. Kunsinnatur<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi Postali   |  |            |  | I.2. Nru ta' referenza tad-dokument  |  | I.2.a. Nru ta' referenza lokali |  |
|   |  |  |            |  | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |  |                                 |  |
|   |  |  |            |  | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |  |                                 |  |
|   | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi Postali<br>Tel.  |  |            |  | I.6.   |  |                                 |  |
|   |  |  |            |  | I.7.   |  |                                 |  |
|   | I.8. Pajjiż tal-orġini   |  | Kodiċi ISO |  | I.9. Reġjun tal-orġini   |  | Kodiċi                          |  |
|   |  |  |            |  | I.10. Pajjiż tad-destinazzjoni   |  | Kodiċi ISO                      |  |
|   |  |  |            |  | I.11. Reġjun tad-destinazzjoni   |  | Kodiċi                          |  |
|   | I.12. Post tal-orġini<br>Stabbiliment <input type="checkbox"/><br><br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi Postali |  |            |  | I.13. Post tad-destinazzjoni<br>Stabbiliment <input type="checkbox"/><br>Oħrajn <input type="checkbox"/><br><br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi Postali |  |                                 |  |
|   | I.14. Post tat-tagħbija  |  |            |  | I.15. Data tat-tluq  |  |                                 |  |
| I.16. Mezz ta' trasport<br>Ajruplan <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni   |  |  |            | Vapur <input type="checkbox"/><br>Oħrajn <input type="checkbox"/>  |  | Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/> |                                 |  |
| I.17. Trasportatur<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi Postali  |  |  |            | Numru tal-approvazzjoni<br><br>Stat Membru   |  |  |                                 |  |
| I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |  |  |            |  |  | I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi NM)        |                                 |  |
|   |  |  |            |  |  | I.20. Kwantità                               |                                 |  |
| I.21. Temperatura tal-prodotti<br>Ambjent <input type="checkbox"/><br>Mkessaħ <input type="checkbox"/><br>Ffriżat <input type="checkbox"/><br>Temperatura kkontrollata <input type="checkbox"/>                     |  |  |            |  |  | I.22. Għadd ta' pakketti                     |                                 |  |
| I.23. Is-Siġill/Nru tal-Kontenitur  |  |  |            |  |  | I.24. Tip ta' imballaġġ                      |                                 |  |
| I.25. Prodotti ċertifikati għal:<br>Għalf tal-annimali <input type="checkbox"/><br>Użu tekniku <input type="checkbox"/>   |  |  |            |  |  |  |                                 |  |
| I.26.   |  |  |            | I.27. Tranzitu minn igo Stati Membri<br>Stat Membru <input type="checkbox"/><br>Stat Membru<br>Stat Membru<br>Kodiċi ISO<br>Kodiċi ISO<br>Kodiċi ISO |  |  |                                 |  |
| I.28. Esportazzjoni<br>Pajjiż terz<br>Punt tal-ħruġ   |  |  |            | <input type="checkbox"/><br>Kodiċi ISO<br>Kodiċi   |  | I.29.  |                                 |  |
| I.30.   |  |  |            |  |  |  |                                 |  |
| I.31. Identifikazzjoni tal-prodotti<br>Speċi (Isem xjentifiku)    Natura tal-prodott    Kategorija    Tip ta' trattament    Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti    Impjant tal-manifattura    Numru tal-lott |  |  |            |  |  |  |                                 |  |





| PAJJIŻ                    |  | Prodotti sekundarji tal-annimali/prodotti dderivati mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem  |  |
|---------------------------|--|---|--|
| Parti II: Certifikazzjoni | II.  | Tagħrif dwar is-saħha   | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat |
|                           | II.1.  | Dikjarazzjoni tal-kunsinnatur   | II.b.                                  |
|                           |  | Jiena, hawn taħt iffirmat, niddikjara li:   |  |
|                           | II.1.1.  | I-informazzjoni fil-Parti I hija fattwalment korretta;  |  |
|                           | II.1.2.  | Ittiefdu l-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni tal-prodotti sekundarji tal-annimali jew tal-prodotti dderivati minn aġenti patoġeniċi u minn kontaminazzjoni bejn kategorija u oħra ta' prodotti.  |  |
|                           | <b>Noti</b>  |   |  |
|                           | <b>Parti I:</b>  |   |  |
|                           | — Ir-referenza tal-kaxxi ta' I.9 u I.11: jekk ikun xieraq.   |   |  |
|                           | — Ir-referenza tal-kaxxi I.12, I.13 u I.17: in-numru tal-approvazzjoni jew in-numru tar-registrazzjoni. Fil-każ ta' demel ipproċessat indika fil-kaxxa I.13 in-numru tar-registrazzjoni jew tal-approvazzjoni tal-impjant jew l-azjenda tad-destinazzjoni. |   |  |
|                           | — Ir-referenza tal-kaxxa I.14: imla jekk differenti minn "I.1. Kunsinnatur".   |   |  |
|                           | — Ir-referenza tal-kaxxa I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra għall-konsum mill-annimali.  |   |  |
|                           | — Ir-referenza tal-kaxxa I.31:   |   |  |
|                           | <b>Speċi tal-annimali:</b>   | Għal materjal tal-Kategorija 3 u għal prodotti ġejjin minnu maħsubin biex jintużaw għat-tagħlif. Aghżel minn dawn li ġejjin: Aves, ruminanti, annimali li ma jixtarrux, Mammalia, Pesca, Mollusca, krustaqji, invertebrati  |  |
|                           | <b>Natura tal-prodott:</b>   | Dahħal prodott magħżul minn fost li ġejjin fil-lista: "prodotti sekundarji tal-apikultura", "prodotti tad-demm", "demm", "dqiq tad-demm", "residwi ta' diġestjoni", "kontenut tal-kanal tad-diġestjoni", "dog-chews", "ħut mithun", "interjuri għat-taħwir", "ġelatina", "qrieqċ", "għud", "proteini idrolizzati", "fertilizzanti organiċi", "ikel għall-annimali domestiċi", "proteina pproċessata tal-annimali", "ikel ipproċessat ta' annimali domestiċi", "ikel nej għall-annimali domestiċi", "xahmijiet imdewba", "kompost", "demel ipproċessat", "zejt tal-huta", "prodotti tal-ħalib", "hama taċ-ċentrifugi jew tas-separaturi mill-ipproċessar tal-ħalib", "fosfat dikalċiku", "fosfat trikalċiku", "kollajni", "prodotti mill-bajd", "serum tal-ekwid", "trofej tal-kaċċa", "suf", "xagħar", "lanżit tal-hnieżer", "rix", "prodotti sekundarji tal-annimali għall-ipproċessar", "prodotti derivati".  |  |
|                           | <b>II-kategorija:</b>  | Speċifika l-materjali tal-Kategoriji 1, 2 jew 3.<br>Fil-każ ta' materjal tal-Kategorija 3, indika l-punt tal-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, li jirreferi għall-prodott sekundarju tal-annimali kkonċernat (eż. l-Artikolu 10(a), l-Artikolu 10(b), eċċ.).<br>Fil-każ ta' materjal ta' Kategorija 3 għal użu f'ikel nej għall-annimali domestiċi indika "3a", "3b(i)" jew "3b (ii)" skont jekk il-prodotti sekundarji tal-annimali jissemmewx fi-Artikolu 10(a) jew fi-Artikolu 10(b)(i) jew (ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.<br>Fil-każ ta' għud u prodotti dderivati minnhom, indika "3b(iii)" jew "3(n)" skont jekk il-prodotti sekundarji tal-annimali jew prodotti dderivati jissemmewx fi-Artikolu 10(b)(iii) jew fi-Artikolu 10(n) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.<br>Fejn kunsinna tkun magħmula minn aktar minn Kategorija waħda, indika l-kwantità u, jekk japplika, l-għadd ta' kontenituri għal kull Kategorija ta' materjali. |  |
|                           | <b>Tip ta' trattament:</b>   | Għal għud ittrattati indika t-trattament:<br>"a) għal imnixxa;<br>"b) għal immellha fin-niexef jew fl-ilma għal mill-anqas 14-il jum qabel id-dispaċċ;<br>"c) għal dawk immellha għal sebat ijiem fil-melħ tal-ilma baħar miżjud bi 2 % ta' karbonat tas-sodju.<br>Għal materjali tal-Kategorija 1 u 2 iddeskrivi l-metodu tal-ipproċessar jew tat-trasformazzjoni. Indika l-metodu rilevanti (agħżel metodu tal-ipproċessar minn 1 sa 5 msemmi fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011).<br>Għal materjali tal-Kategorija 3 u prodotti dderivati mill-materjal tal-Kategorija 3 maħsuba għall-użu fl-għalf: fejn xieraq iddeskrivi n-natura u l-metodi tat-trattament. Indika l-metodu rilevanti tal-ipproċessar (agħżel metodu minn 1 sa 7 msemmi fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011).   |  |
|                           | <b>Numru tal-lott:</b>   | Dahħal in-numru tal-lott jew in-numru tal-comba tal-identifikazzjoni, fejn japplika.  |  |
|                           | <b>Parti II:</b>   |   |  |
|                           | — Il-firma għandha tkun ta' kulur differenti minn dak tal-istampar.  |   |  |
|                           | Firma  |   |  |
|                           | Magħmul fi ..... nhar .....  |   |  |
|                           | (post)   |   | (data)                                 |
|                           | (firma tal-persuna responsabbli/kunsinnatur)   |   |  |
|                           | (isem, b'ittri kapitali)   |   |  |



## KAPITOLU IV

### REKORDS

#### *Taqsim* 1

#### **Dispożizzjonijiet ġenerali**

1. Ir-rekords kif imsemmijin fl-Artikolu 22 (1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 dwar il-prodotti sekondarji mill-annimali u prodotti dderivati, minbarra għalf kompost kif iddefinit fl-Artikolu 3(2)(h) tar-Regolament (KE) Nru 767/2009, li jkunu ġew immanifatturati minn prodotti sekondarji mill-annimali jew minn prodotti dderivati u li jitqieghdu fis-suq skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 767/2009, għandu jkollhom:
  - (a) deskrizzjoni ta':
    - (i) l-ispeċijiet tal-annimali għal materjal tal-Kategorija 3 u prodotti dderivati minnu, maħsubin għat-tagħlif u, fejn, fil-każ ta' karkassi u rjus shaħ, in-numru tal-lametta tal-widna;
    - (ii) il-kwantità tal-materjal;
  - (b) fil-każ ta' rekords miżmumin minn kull persuna li tikkonsenja prodotti sekondarji mill-annimali jew prodotti dderivati, l-informazzjoni li ġejja:
    - (i) id-data li fiha l-materjal ittiehed mill-post;
    - (ii) l-isem u l-indirizz tat-trasportatur u tar-riċevitur u, jekk ikun japplika, In-numru tal-approvazzjoni jew tar-reġistrazzjoni tagħhom;
  - (c) fil-każ ta' rekords miżmumin minn kull persuna li tittrasporta l-prodotti sekondarji mill-annimali jew prodotti dderivati, l-informazzjoni li ġejja:
    - (i) id-data li fiha l-materjal ittiehed mill-post;
    - (ii) il-post ta' oriġini tal-materjal, minn fejn intbagħat il-materjal;
    - (iii) l-isem u l-indirizz tar-riċevitur u, jekk ikun japplika, in-numru tal-approvazzjoni jew tar-reġistrazzjoni tiegħu;
  - (d) fil-każ ta' rekords miżmumin minn kull persuna li tirċievi l-prodotti sekondarji mill-annimali jew prodotti dderivati, l-informazzjoni li ġejja:
    - (i) id-data tal-wasla tal-materjal;
    - (ii) il-post ta' oriġini tal-materjal, minn fejn intbagħat il-materjal;
    - (iii) l-isem u l-indirizz tat-trasportatur.
2. B'deroga mill-punt 1 ta' din it-Taqsim, l-operaturi jistgħu ma jzommux l-informazzjoni msemmija fil-punt 1(a) u fil-punti (b)(i), (c)(i) u (iii) u d(ii) u (iii) separatament, jekk iżommu kopja tad-dokument kummerċjali stabbilit fil-Kapitolu III għal kull konsenja u jaraw li din l-informazzjoni tkun tista' tinkiseb flimkien mal-informazzjoni l-oħra meħtieġa skont il-punt 1 ta' din it-Taqsim.
3. OL-operaturi ta' impjanti tal-inċinerazzjoni u impjanti ta' koinċinerazzjoni għandhom iżommu r-rekords tal-kwantitajiet u tal-Kategorija tal-prodotti sekondarji mill-annimali u ta' prodotti dderivati incinerati jew koinċinerati, skont il-każ, u d-data li fiha dawn l-operazzjonijiet ikunu saru



*Taqsim* 2

**Rekwiżiti addizzjonali f'każ ta' użu għal finijiet speċjali ta' tagħlif**

Flimkien mar-rekords meħtieġa skont it-Taqsim 1, l-operaturi għandhom iżommu r-rekords li ġejjin b'rabta ma' materjal rilevanti jekk il-prodotti sekondarji mill-annimali jintużaw għal finijiet speċjali ta' tagħlif skont il-Kapitolu II tal-Anness VI:

1. fil-każ tal-utenti aħharja, il-kwantità użata, l-annimali li lilhom ikun maħsub li jingħata bhala għalf u d-data tal-użu;
2. fil-każ ta' ċentri ta' għbir:
  - (i) il-kwantità mmanigġgata jew ittrattata skont il-punt 4 tat-Taqsim 1 tal-Kapitolu I tal-Anness VI;
  - (ii) l-isem u l-indirizz ta' kull min finalment juża l-materjal;
  - (iii) il-post fejn jittiehed il-materjal għall-użu;
  - (iv) il-kwantità mibgħuta; u
  - (v) id-data li fiha l-materjal ikun intbagħat.

*Taqsim* 3

**Rekwiżiti f'każ ta' ċerti annimali tal-pil**

L-operatur tar-razzett imsemmi fil-Kapitolu I tal-Anness IIV għandu jzomm rekords mill-anqas ta':

- (a) l-għadd ta' pil u karkassi ta' annimali mitmugħa b'materjali li joriġinaw mill-ispeċi tagħhom stess; u
- (b) kull konsenja biex tkun żgurata t-traċċabbiltà tal-materjal.

*Taqsim* 4

**Rekwiżiti għall-applikazzjoni fuq l-art ta' ċerti fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-hamrija**

Il-persuna responsabbli għall-art li fiha jkunu applikati fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-hamrija, minbarra l-materjali msemmijin fit-tieni paragrafu tal-Kapitolu II tal-Anness IV, u li għaliha jkollhom aċċess annimali mrobbijin fi rziezet jew li minnha jinqatgħu hxejjex għat-tagħlif ta' annimali mrobbijin fl-irziezet, għandha zzomm rekords ta' dan li ġej għal mill-anqas sentejn:

1. il-kwantitajiet tal-fertilizzanti organiċi u tal-materjali li jtejbu l-hamrija li ġew applikati;
2. id-data ta' meta ġew applikati l-fertilizzanti organiċi u tal-materjali li jtejbu l-hamrija, u l-postijiet fejn saret din l-applikazzjoni;
3. id-dati, wara l-applikazzjoni tal-fertilizzant organiku jew tal-materjal li jtejjeb il-hamrija, li fihom thallew bhejjem jirgħu fuq l-art jew li fihom l-art inhasdet għal hxejjex għat-tagħlif.

*Taqsim* 5

**Rekwiżiti għall-prodotti sekondarji mill-annimali dderivati minn annimali akkwatiċi u għat-tagħlif tal-hut**

Impjanti ta' proċessar li jipproduċu l-hut mithun jew għalf iehor li joriġina minn annimali akkwatiċi għandhom iżommu r-rekords ta' li ġej:

- (a) il-kwantitajiet maħdumin kuljum;
- (b) l-ispeċi ta' oriġini, inkluża indikazzjoni ta' jekk l-annimali akkwatiċi nqabdux minn barra jew trabbewx fl-akkwakultura;

**▼B**

- (c) fil-każ tal-ħut mithun minn ħut imrobbi li hu intiż għat-tmiġh lil ħut imrobbi ta' speċi oħra, l-isem xjentifiku tal-ispeċi tal-origini.

*Taqsimha 6***Rekwiżiti għall-hruq u d-dfin ta' prodotti sekondarji mill-annimali**

Fil-każ ta' hruq jew dfin ta' prodotti sekondarji mill-annimali kif stipulat fl-Artikolu 19(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, il-persuna responsabbli mill-hruq jew mid-dfin għandha żżomm rekords ta' li ġej:

- (a) il-kwantitajiet, il-kategoriji u l-ispeċi tal-prodotti sekondarji mill-annimali mahruqin jew midfunin;
- (b) id-data u l-post tal-hruq jew tad-dfin.

*Taqsimha 7***Rekwiżiti għall-fotogelatina**

L-operaturi ta' fabbriki tal-fotografija approvati msemmijin fit-Taqsimha 11 tal-Kapitolu II tal-Anness XIV għandhom iżommu rekords bid-dettalji ta' xiri u użijiet ta' fotogelatina, kif ukoll tar-rimi ta' residwi u materjal żejzed.

## KAPITOLU V

**IMMARKAR TA' ĊERTI PRODOTTI DDERIVATI**

1. Fl-impjanti tal-ipproċessar għall-ipproċessar ta' materjal tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2, il-prodotti dderivati għandhom ikunu mmarkati b'mod permanenti bi gliċeroltriheptanoat (GTH) b'mod li:

- (a) jiżdied il-GTH mal-prodotti dderivati li qabel ikun sarilhom trattament bis-sħana li jtejjeb l-iġjene f'temperatura fil-qalba ta' mill-anqas 80 °C u wara jiħarsu minn kontaminazzjoni mill-ġdid;
- (b) il-prodotti dderivati kollha jkollhom b'mod omogenju fis-sustanza kollha taqthom konċentrazzjoni minima ta' 250 mg GTH għal kull kg xaħam.

2. L-operaturi ta' impjanti ta' proċessar imsemmijin fil-punt 1 għandu jkollhom taħdem sistema ta' monitoraġġ u ta' reġistrazzjoni ta' parametri adatti biex juru lill-awtorità kompetenti li tkun inkisbet il-konċentrazzjoni minima omogenja ta' GTH.

Din is-sistema ta' monitoraġġ u reġistrazzjoni għandha tinkludi li jkun stabbilit il-kontenut ta' GTH intatt bħala trigliċerid f'estratt imnaddaf ta' 40-70 ta' etere ta' żejt mhux raffinat ta' GTH minn kampjuni mehuda f'intervalli regolari.

3. L-immarkar b'GTH ma jkunx meħtieġ għal:

- (a) prodotti derivati likwidi maħsubin li jsiru bijogass jew għal impjanti li jagħmlu l-kompost;
- (b) prodotti dderivati użati bħala għalf għall-annimali tal-pil skont il-Kapitolu II tal-Anness II;
- (c) il-bijodizil prodott skont il-punt D tat-Taqsimha 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV;

**▼B**

(d) prodotti dderivati miksubin skont l-Artikolu 12(a)(ii) u (b)(ii) u l-Artikolu 13(a)(ii) u (b)(ii) u l-Artikolu 16(e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, fejn dawn il-prodotti:

(i) jitharrku mill-impjant tal-ipproċessar b'sistema ta' ċineġ tal-garr magħluqa li ma tkunx tista' tinqabeż, u bil-kondizzjoni li din is-sistema tkun awtorizzata mill-awtorità kompetenti, għal:

— inċinerazzjoni jew koinċinerazzjoni diretta immedjata,

— użu immedjat skont metodu approvat għall-prodotti sekondarji mill-animali tal-Kategoriji 1 u 2 skont il-Kapitolu IV tal-Anness IV, jew jew

**▼M1**

(ii) maħsub għal finijiet ta' riċerka u għal finijiet speċifiċi oħra kif imsemmi fl-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 li ġew awtorizzati mill-awtorità kompetenti;

**▼M13**

(e) fjuwils rinnovabbli prodotti minn xahmijiet immaċinati, li huma derivati minn materjali tal-Kategorija 1 u tal-Kategorija 2, skont il-punti J u L tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV.

**▼M4**

## KAPITOLU VI

## TRASPORT TA' ANIMALI DOMESTIĊI MEJTIN

Il-kundizzjonijiet fil-punti minn 1 sa 3 tal-Artikolu 48 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 fir-rigward ta' awtorizzazzjoni bil-quddiem mill-awtorità kompetenti fl-Istati Membri tad-destinazzjoni u l-użu tas-sistema TRACES mhux se jkunu meħtieġa f'każ ta' trasport ta' animal domestiku mejjet għall-inċinerazzjoni fi stabbiliment jew impjant li jinsab f'reġjun fil-fruntiera ma' Stat Membru iehor li jaqsam fruntiera komuni meta l-Istati Membri jikkonkludu ftehim bilaterali dwar il-kundizzjoni ta' trasport.



ANNEX IX

**REKWIŻITI APPLIKABBLI GHAL ĊERTI STABBILIMENTI U IMPJANTI APPROVATI U REĠISTRATI**

KAPITOLU I

**MANIFATTURA TA' IKEL GHALL-ANIMALI DOMESTIĊI**

Stabbilimenti jew impjanti li jimmanifatturaw l-ikel għall-annimali domestiċi kif imsemmi fl-Artikolu 24(1)(e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għandu jkollhom faċilitajiet adegwati għal:

- (a) ħzin u trattament f'sikurezza shiha ta' materjal li jidhol; u
- (b) ir-rimi tal-fdal ta' prodotti sekondarji mill-annimali li ma jkunux intużaw wara l-produzzjoni tal-prodotti skont dan ir-Regolament, jew li dan il-materjal ikollu jintbagħat f'impjant ta' inċinerazzjoni, f'impjant ta' koinċinerazzjoni, f'impjant tal-ipproċessar jew, fil-każ ta' materjal tal-Kategorija 3, f'impjant tal-bijogass jew tal-kompost skont l-Artikoli 12, 13 u 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u skont dan ir-Regolament.

KAPITOLU II

**MANIĠĠAR TA' PRODOTTI SEKONDARJI MILL-ANIMALI WARALI JINĠABRU**

Ir-rekwiżiti ta' dan il-Kapitolu għandhom japplikaw għall-ħażna ta' prodotti sekondarji mill-annimali, kif imsemmi fl-Artikolu 24(1)(i) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u għall-operazzjonijiet li ġejjin li jinvolve l-manigġar ta' prodotti sekondarji mill-annimali wara li jinġabru, kif imsemmi fl-Artikolu 24(1)(h) ta' dak ir-Regolament:

- (a) għażla;
- (b) qtugh;
- (c) tkessih;
- (d) iffriżar;
- (e) tmelliġ jew proċessi oħra ta' prizervazzjoni;
- (f) tnehhija tal-ġlud;
- (g) tnehhija ta' materjal ta' riskju speċifiku;
- (h) operazzjonijiet li jinvolve l-manigġar ta' prodotti sekondarji mill-annimali li jsiru b'konformità mal-obbligi skont il-leġislazzjoni veterinarja tal-Unjoni, bħal mhuma *ezami post-mortem* jew it-tehid ta' kampjuni;
- (i) trattament ta' iġjene/pasturizzazzjoni ta' prodotti sekondarji mill-annimali maħsubin biex jinbidlu f'bijogass jew f'kompost, qabel dan il-bdil jew qabel ma jsiru kompost fi stabbiliment jew f'impjant iehor skont l-Anness V ta' dan ir-Regolament;
- (j) tgharbil.



*Taqsim* 1

**Rekwiziti ġenerali**

1. Il-bini u l-facilitajiet fejn isiru l-operazzjonijiet intermedji għandhom jissodisfaw għall-anqas ir-rekwiziti li ġejjin:
  - (a) Għandhom ikunu separati b'mod adegwat mit-toroq li minnhom tista' tinfirex il-kontaminazzjoni u minn bini ieħor bħal biċċeriji. It-taqsim ta' impjanti għandu jiżgura s-separazzjoni totali ta' materjal tal-Kategorija 1 u tal-Kategorija 2 minn materjal tal-Kategorija 3 rispettivament, mill-wasla tiegħu sakemm jinhareg, jekk ma jkunx f'bini separat għalkollox.
  - (b) L-impjant għandu jkollu spazju mgħotti biex jirċievi u jibgħat il-prodotti sekondarji mill-annimali, jekk dawn ma jkunux qed jinharġu minn installazzjonijiet li ma jippermettux it-tixrid ta' riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali, bħal minn tubi magħluqin għal prodotti sekondarji likwidi mill-annimali.
  - (c) L-impjant għandu jinbena b'mod li jkun faċli li jtnaddaf u li jkun iddizinfettat. L-art għandu jkollha pendil li jhaffef l-iskular tal-likwidi.
  - (d) L-impjant għandu jkollu facilitajiet adegwati għall-istaff, inklużi tojlets, kmamar fejn wiehed ibiddel, sinkijiet u, jekk ikun hemm bżonn, spazju għal uffiċini għad-dispożizzjoni tal-istaff li jkun qed jeseġwixxi l-kontrolli uffiċjali.
  - (e) L-impjant għandu jkollu arrangamenti xierqa għall-protezzjoni kontra annimali li jimpestaw, bħal insetti, annimali gerriema u ghasafar.
  - (f) Fejn ikun meħtieġ biex jinkisbu l-oġġetti ta' dan ir-Regolament, l-impjanti għandu jkollhom facilitajiet xierqa ta' hażna f'temperatura kontrollata li jkunu jistgħu, b'mod suffiċjenti, iżommu l-prodotti sekondarji mill-annimali f'temperaturi adatti, u jkunu mfasslin b'mod li jhallu jsir il-monitoraġġ u r-reġistrazzjoni ta' dawk it-temperaturi.
2. L-impjant għandu jkun mghammar b'facilitajiet adegwati għat-tindif u d-dizinfettar tal-kontenituri jew ir-reċipjenti li fihom jitqiegħdu l-prodotti sekondarji mill-annimali, u tal-vetturi, minbarra bastimenti, li fihom jingarru. Għandhom ikunu disponibbli facilitajiet adegwati għad-dizinfettar tar-roti tal-vetturi.

*Taqsim* 2

**Rekwiziti ta' iġjene**

1. L-għażla ta' prodotti sekondarji mill-annimali għandha ssir b'mod li jkun evitat kull riskju ta' tixrid ta' mard tal-annimali.
2. F'kull hin matul il-ħzin, il-prodotti sekondarji mill-annimali għandhom ikunu mmaniġġati u maħżuna separatament minn prodotti oħra u b'mod li ma jippermetti ebda tixrid ta' patoġeni.
3. Il-prodotti sekondarji mill-annimali għandhom jinħażnu sewwa, inkluż taħt kondizzjonijiet adatti ta' temperatura, sakemm jerġgħu jintbagħtu.

*Taqsim* 3

**Standards ta' proċessar għall-iġjenizzazzjoni/pasturizzazzjoni**

Il-proċess ta' iġjenizzazzjoni/pasturizzazzjoni kif imsemmi fil-punt (i) tal-paragrafu tal-bidu ta' dan il-Kapitolu għandu jsir skont l-istandards ta' proċessar imsemmin fil-punt 1 tat-Taqsim 1 tal-Kapitolu I tal-Anness V jew skont parametri alternattivi ta' trasformazzjoni li jkunu ġew awtorizzati skont il-punt 1 tat-Taqsim 2 tal-Kapitolu III tal-istess Anness.



### KAPITOLU III

#### REKWIŻITI GHAL HŻIN TA' PRODOTTI DDERIVATI

##### *Taqsim 1*

##### **Rekwiżiti ġenerali**

Il-bini u l-faċilitajiet li fihom jinħażnu l-prodotti dderivati għandhom jissodisfaw mill-anqas ir-rekwiżiti li ġejjin:

1. Il-bini u l-faċilitajiet li fihom jinħażnu l-prodotti dderivati minn materjal tal-Kategorija 3 ma għandhomx ikunu fl-istess sit tal-bini li fih jinħażnu l-prodotti dderivati minn materjal tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2, sakemm il-kontaminazzjoni bejn prodott u iehor ma jiġix evitat bit-taqsim u l-ġestjoni tal-bini, bħalma huwa permezz ta' hżin f'binjiet separati.
2. L-impjant għandu:
  - (a) ikollu spazju mgħotti biex jirċievi u jibgħat il-prodottid derivati, sakemm il-prodotti ma jkunux:
    - (i) qed jinħarġu minn installazzjonijiet li ma jippermettux it-tixrid ta' riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali, bħal minn tubi magħluqin għal prodotti likwidi; jew
    - (ii) qed jaslu f'imballaġġ, bħal f'boroż kbar, jew f'kontenituri jew b'mezzi ta' trasport mgħottijin u li ma jnixxux;
  - (b) jinbena b'tali mod li jkun faċli biex jitnaddaf u biex ikun iddizinfettat. L-art għandu jkollha pendil li jhaffef l-iskular tal-likwidi;
  - (c) ikollu faċilitajiet adegwati għall-istaff, inkluzi tojlets, kmamar fejn wiehed ibiddel u sinkijiet;
  - (d) ikollu arrangamenti xierqa għall-protezzjoni kontra insetti jew annimali li jimpestaw, bħal ma huma insetti, annimali gerriema u għasafar.
3. L-impjant għandu jkollu faċilitajiet adegwati għat-tindif u d-dizinfettar tal-kontenituri jew ir-reċipjenti li fihom jitqieghdu l-prodotti dderivati, u tal-vetturi, minbarra bastimenti, li fihom jinġarru.
4. Il-prodotti dderivati għandhom jinħażnu sewwa sakemm jerggħu jinħarġu.

##### *Taqsim 2*

##### **Rekwiżiti speċifiċi għal hżin ta' ċertu halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti dderivati mill-halib**

1. Il-hżin tal-prodotti msemmijin fil-Parti II tat-Taqsima 4 tal-Kapitolu II tal-Anness X għandu jsir f'temperatura adatta biex ikun evitat kull riskju għas-saħħa pubblika jew tal-annimali, fi stabbilimenti jew f'impjanti apposta ta' hżin approvati jew reġistrati jew f'zona apposta u separata ta' hżin fi stabbilimenti jew f'impjanti ta' hżin approvati jew reġistrati.
2. Kampjuni tal-prodotti finali meħudin matul il-hżin jew waqt li jkunu qed jinħarġu mill-hażna, għandhom għall-anqas jissodisfaw l-istandards mikrobioloġiċi stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Anness X.



**▼B**

## KAPITOLU IV

**OPERATORI REĠISTRATI**

1. L-operaturi ta' impjanti jew stabbilimenti reġistrati, jew operaturi oħra reġistrati għandhom jimmaniġġaw il-prodotti sekondarji mill-annimali u l-prodotti dderivati skont il-kondizzjonijiet li ġejjin:
  - (a) il-postijiet għandhom jinbnew b'mod li jkunu jistgħu jitnaddfu u jkunu diżinfettati b'mod effikaċi, skont il-każ;
  - (b) il-postijiet għandu jkollhom arrangamenti xierqa għall-protezzjoni kontra annimali li jimpestaw, bħal insetti, annimali gerriema jew ghasafar;
  - (c) l-installazzjonijiet u t-tagħmir għandhom jinzammu f'kondizzjoni iġjenika, fejn ikun mehtieg;
  - (d) il-prodotti sekondarji mill-annimali u l-prodotti dderivati għandhom jinħażnu f'kondizzjonijiet li ma jippermettux il-kontaminazzjoni.
2. L-operaturi għandhom iżommu rekords f'għamla li tkun aċċessibbli għall-awtorità kompetenti.
3. L-operaturi reġistrati li jgħorru l-prodotti sekondarji mill-annimali jew il-prodotti dderivati, minbarra bejn il-postijiet tal-istess operatur, għandu b'mod partikulari:
  - (a) ikollhom informazzjoni għad-dispożizzjoni tagħhom dwar l-identifikazzjoni tal-vetturi tagħhom, li tippermetti l-verifika tal-użu tal-vetturi għall-garr ta' prodotti sekondarji mill-annimali jew ta' prodotti derivati;
  - (b) inadddfu u jiddiżinfettaw il-vetturi tagħhom, kif jixraq;
  - (c) jieħdu l-miżuri kollha mehtieġa biex ma jhallux li jkun hemm xi kontaminazzjoni u tixrid ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali.

**▼M9**

## KAPITOLU V

**METODI TA' TRAZŻIN***Taqsim 1***Dispożizzjonijiet ġenerali**

1. Il-materjali li jirriżultaw minn metodu ta' trażzin jistgħu jintużaw jew jintremew fl-Istat Membru biss fejn dak il-metodu ta' konteniment huwa awtorizzat mill-awtorità kompetenti.
2. L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru għandha tara li r-riżultati ta' kontrolli uffiċjali jkunu dispobibbli lil awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor meta jintalbu, fejn metodu ta' trażzin jintuża għall-ewwel darba f'dak l-Istat Membru, biex tithaffef l-introduzzjoni tal-metodu ta' trażzin il-ġdid.

*Taqsim 2***Metodoloġija**

- A. Il-maturazzjoni aerobika u l-ħażna tal-ħnieżer li jmutu fir-razzett bl-inċinerazzjoni jew koinċinerazzjoni sussegwenti.
  1. L-Istati Membri konċernati
 

Il-proċess tal-maturazzjoni aerobika u l-ħażna tal-ħnieżer li jmutu fir-razzett bl-inċinerazzjoni jew koinċinerazzjoni sussegwenti jista' jintuża fi Franza, l-Irlanda, il-Latvja, il-Portugall u r-Renju Unit.

▼ **M9**

Wara maturazzjoni aerobika u l-hażna tal-materjal, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat għandha tiżgura li l-materjali jingabru u jintremew fit-territorju ta' dak l-Istat Membru.

## 2. Il-materjali tal-bidu

Għal dan il-proċess, il-materjali li ġejjin biss minn animali tal-ispeċi porċina jistgħu jintużaw:

(a) il-materjali tal-Kategorija 2 msemmija fl-Artikolu 9(f)(i) sa (iii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;

(b) il-materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10(h) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;

Dan il-metodu huwa applikabbli biss għar-rimi ta' animali tal-ispeċi porċina li joriġinaw fl-istess impriza agrikola, sakemm din l-impriza agrikola ma tkunx suġġetta għal restrizzjonijiet minhabba tifqigha ssuspettata jew ikkonfermata ta' mard serju li jittiehed li jaffettwa animali tal-ispeċi porċina. Dan il-metodu ma jistax jintuża għall-animali li jkunu mietu minhabba dak il-mard jew inqatlu għall-finijiet ta' kontroll ta' mard, jew partijiet ta' dawk l-animali.

## 3. Metodoloġija

## 3.1. Il-prinċipji ġenerali

Il-metodu hu proċess awtorizzat mill-awtorità kompetenti:

Is-sit għandu jkun mibni u organizzat skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni għall-harsien tal-ambjent, sabiex jiġu evitati l-irwejjah u r-riskji għall-ħamrija u għall-ilma ta' taht l-art.

L-operatur għandu:

(a) jieħu miżuri preventivi kontra aċċess tal-animali u jdaħħal fis-seħħ programm dokumentat għall-kontroll tal-animali qerrieda;

(b) jistabbilixxi proċeduri biex ikun evitat it-tixrid ta' mard;

(c) jistabbilixxi proċeduri biex ikun evitat it-tixrid ta' serratura użata barra mis-sistema magħluqa.

Il-proċess għandu jsir b'sistema magħluqa li tikkonsisti f'diversi ċelel, b'art li ma jgħaddix ilma minnha u delimitata b'hitan solidi. Kwalunkwe ilma skartat għandu jingabar; iċ-ċelel għandhom jiġu konnessi ma' pajp tad-drenaġġ b'grilja ta' 6 mm biex jinqabdu l-oġġetti solidi.

Id-daqs u n-numru taċ-ċelel għandhom jiġu adattati għal-livell ta' mortalità definit fil-proċedura permanenti bil-miktub msemmija fl-Artikolu 29(1) sa (3) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 b'kapaċità suffiċjenti għall-imwiet fir-rażzett li jseħħ matul perjodu ta' tmien xhur tal-anqas.

## 3.2. Fazijiet

## 3.2.1. Il-fazi tal-mili u l-ħzin

Il-ħnieżer mejta u materjal ieħor tal-porċini għandhom ikunu individwalment koperti bis-serratura u stivati sakemm iċ-ċella timtela. L-ewwel, fl-art għandu jitqiegħad saff ta' serratura ta' mill-inqas ta' 30 cm. Il-karkassi u materjal tal-porċini ieħor għandu mbagħad jitpogġa fuq dan l-ewwel saff ta' serratura u kull saff ta' karkassi u materjal tal-porċini ieħor għandu jitgħatta b'saff ta' serratura ta' mill-inqas 30 cm ohxon.

Il-persunal ma għandux jimxi fuq il-materjal maħzun.

▼ **M9**

## 3.2.2. Il-fażi ta' maturazzjoni

Meta timtela ċella u jkun hemm zieda fit-temperatura li tippermetti d-degradazzjoni tat-tessuti rotob kollha, il-perjodu ta' maturazzjoni jibda u għandu jidmum mill-inqas tliet (3) xhur.

Fi tmiem il-fażi tal-mili u l-ħzin u matul il-fażi kollha tal-maturazzjoni, l-operatur għandu jimmonitorja t-temperatura f'kull ċella b'senser tat-temperatura, mqiegħed bejn 40 cm u 60 cm taħt wiċċ tal-munzell tal-aħħar saff mibni.

Il-qari elettroniku u l-monitoraġġ tat-temperatura għandhom ikunu rreġistrati mill-operatur.

Fi tmiem il-fażi tal-mili u l-ħzin, il-monitoraġġ tat-temperatura huwa indikatur tat-tqassim sodisfaċenti tal-munzell. It-temperatura għandha titkejjel b'apparat li jirreġistra b'mod awtomatiku. L-għan huwa li tintlaħaq it-temperatura ta' 55 °C matul it-tliet (3) ijiem konsekuttivi biex b'hekk jinkixef li l-proċess tal-maturazzjoni huwa attiv u li t-tqassim bil-munzell huwa effettiv u li l-fażi ta' maturazzjoni bdiet.

L-operatur għandu jimmonitorja t-temperatura darba kuljum u l-mizuri li ġejjin għandhom jittiehdu skont l-eżitu ta' dawn il-qisien:

- (a) fejn it-temperatura ta' 55 °C jew aktar tinzamm matul it-tliet (3) ijiem konsekuttivi, il-munzell jista' jitneħħa wara fażi tal-maturazzjoni ta' tliet (3) xhur konsekuttivi, jew jista' jibqa' maħzun fil-bini għal tneħħija aktar tard;
- (b) fejn it-temperatur ta' 55 °C ma tintlaħaqx fit-tliet (3) ijiem konsekuttivi, l-operatur għandu jstabbilixxi l-mizuri definiti fil-proċedura permanenti miktuba msemmija fl-Artikolu 29(1) sa (3) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; jekk hemm bżonn, l-awtorità kompetenti tista' twaqqaf l-metodu tal-ipproċessar u l-materjal għandu jintrema skont l-Artikolu 13 tar-Regolament isemmi hawn fuq.

L-awtorità kompetenti tista' tiddetermina limitu ta' żmien għall-fażi ta' hażna.

## 3.2.3. Trasport u incinerazzjoni u koincinerazzjoni

It-trasport tal-materjal li jirriżulta wara l-fażi ta' maturazzjoni lejn impjant approvat ta' incinerazzjoni jew koincinerazzjoni huwa soġġett għall-kontrolli msemmija fir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew id- Direttiva 2008/98/KE.

## B. L-idrolisi u r-rimi sussegwenti

## 1. L-Istati Membri konċernati

Il-proċess ta' idrolisi u r-rimi sussegwenti jista' jintuża fi Spanja, fl-Irlanda, fil-Latvja, fil-Portugall u fir-Renju Unit.

Wara l-idrolisi, l-awtorità kompetenti li tawtorizza għandha tiżgura li l-materjali jingabru u jintremew fl-istess Stat Membru msemmi hawn fuq.

## 2. Il-materjali tal-bidu

Għal dan il-proċess, jistgħu jintuzaw il-materjali ta' oriġini porċina li ġejjin biss:

- (a) il-materjali tal-Kategorija 2 msemmija fl-Artikolu 9(f)(i) sa (iii) u (h) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;
- (b) il-materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10(h) ta' dan ir-Regolament.

▼ **M9**

Dan il-metodu huwa applikabbli biss għar-rimi ta' annimali tal-ispeċi porċina li joriġinaw fl-istess impriza agrikola, u sakemm din l-impriza agrikola mhijiex soġġetta għall-projbizzjoni minhabba suspett jew konferma ta' tifqigha ta' mard serju li jittiehed li jaffettwa annimali tal-ispeċi porċina, jew l-annimali nqatlu għal finijiet ta' kontroll ta' mard.

## 3. Metodoloġija

L-idrolisi u r-rimi sussegwenti hija hażna temporanja fil-post. Għandha titwettaq skont l-istandards li ġejjin:

(a) Wara l-gbir tagħhom minn azjenda li għaliha l-awtorità kompetenti awtorizzata l-użu tal-metodu tal-ipproċessar, fuq il-bażi ta' valutazzjoni tad-densità tal-annimali tal-impriza agrikola, ir-rata probabbli tal-mortalità u r-riskji potenzjali għas-saħha pubblika u tal-annimali li jistgħu jinqalgħu, il-prodotti sekondarji tal-annimali għandhom jitqiegħdu f'kontenitur li nbena skont il-punt (b) ("il-kontenitur") u li tqiegħed f'sit apposta skont il-punti (c) u (d) ("is-sit apposta").

(b) Il-kontenitur għandu:

- (i) jkollu apparat biex jingħalaq;
- (ii) ma johroġx ilma minnu u jkun issigillat ermetikament;
- (iii) jkun miksi b'mod li jevita l-korrużjoni;
- (iv) jkun mgħammar b'apparat għall-kontroll tal-emissjonijiet skont il-punt (e).

(c) Il-kontenitur għandu jitqiegħed f'sit apposta li huwa fizikament separat mill-impriza agrikola.

Dan is-sit għandu jkollu rotot għall-aċċess apposta għall-moviment ta' materjali u għall-vetturi tal-gbir.

(d) Il-kontenitur u s-sit għandhom jibnew u organizzati skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni għall-harsien tal-ambjent, sabiex jiġu evitati l-irwejjah u r-riskji għall-hamrija u għall-ilma ta' taħt l-art.

(e) Il-kontenitur għandu jkun mqabba ma' pajp għall-emissjonijiet tal-gassijiet, li għandu jkun mgħammar b'filtri xierqa sabiex tiġi evitata t-trasmissjoni ta' mard li jista' jittiehed mill-bniedem u mill-annimali.

(f) Il-kontenitur għandu jkun magħluq għall-proċess ta' idrolisi għal perjodu ta' mill-inqas tliet xhur, b'tali mod li jiġi evitat kwalunkwe ftuħ mhux awtorizzat.

(g) L-operatur għandu jistabbilixxi proċeduri li jevitaw it-trasmissjoni ta' mard li jista' jittiehed mill-bniedem u mill-annimali permezz tal-movimenti tal-persunal.

(h) L-operatur għandu:

- (i) jieħu miżuri ta' prevenzjoni kontra l-għasafar, l-annimali gerriema, l-insetti u annimali oħra li jagħmlu l-hsara;
- (ii) jistabbilixxi programm dokumentat għall-kontroll tal-annimali qerrieda.

(i) L-operatur għandu jżomm rekords ta':

- (i) kwalunkwe tpoġġija ta' materjal fil-kontenitur;
- (ii) kwalunkwe gbir ta' materjal idrolizzat mill-kontenitur.

▼ **M9**

- (j) L-operatur għandu jiżvoġta l-kontenitur f'intervalli regolari għal verifika:
  - (i) għall-assenza ta' korrużjoni;
  - (ii) għas-sejba u l-prevenzjoni ta' tnixxija possibbli ta' materjali likwidi fl-art.
- (k) Wara l-idrolisi, il-materjali għandhom jingabru, jintużaw u jintremew skont l-Artikolu 13(a), (b), (c) jew l-Artikolu 13(e)(i) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew l-Artikolu 14 ta' dak ir-Regolament għall-materjali tal-Kategorija 3.
- (l) Il-proċess għandu jsir permezz ta' lottijiet.
- (m) Kwalunkwe mmanigġjar jew użu ieħor tal-materjali idrolizzati, inkluża l-applikazzjoni tagħhom għall-art, għandu jkun projbit.

▼ **B**

## ANNEX X

## MATERJALI TA' GHALF

## KAPITOLU I

## REKWIŻITI ĠENERALI GHALL-IPPROĊESSAR U T-TQEGHID FIS-SUQ

L-istandards mikrobijoloġiċi għal prodotti dderivati

L-istandards mikrobijoloġiċi li ġejjin għandhom japplikaw għall-prodotti dderivati:

Il-kampjuni tal-prodotti finali meħudin matul jew waqt il-ħruġ mill-ħażna fl-impjant tal-ipproċessar għandhom ikunu konformi mal-livelli stabbiliti li ġejjin:

Salmonella: nieqsa f'25 g:  $n = 5$ ,  $c = 0$ ,  $m = 0$ ,  $M = 0$

Enterobacteriaceae:  $n = 5$ ,  $c = 2$ ,  $m = 10$ ,  $M = 300$  f'1 g

fejn:

$n$  = l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar,

$m$  = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat jitqies sodisfaċenti jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbix  $m$ ;

$M$  = il-valur massimu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat jitqies mhux sodisfaċenti jekk l-għadd ta' batterji f'kampjun wiehed jew aktar ikun  $M$  jew iżjed; u

$c$  = l-għadd ta' kampjuni li l-ammont ta' batterji fihom jista' jkun bejn  $m$  u  $M$ , u l-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni l-oħra jkun  $m$  jew anqas.

Izda l-istandards mikrobijoloġiċi stabbiliti f'dan il-Kapitolu ma għandhomx japplikaw għal xahmijiet imdewba u għal żejt tal-huta mill-ipproċessar ta' prodotti sekondarji mill-animali, meta l-proteina pproċessata tal-animali, li tinkiseb matul l-istess proċessar, tkun suġġetta għal teħid ta' kampjuni biex tkun żgurata l-konformiità ma' dawk l-istandards.

## KAPITOLU II

## REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GHALL-PROTEINA PPROĊESSATA TAL-ANIMALI U PRODOTTI OHRA DDERIVATI

## Taqsim 1

## Rekwiżiti speċifiċi għall-proteina pproċessata tal-animali

▼ **M12**

## A. Materja prima

1. Il-prodotti sekondarji mill-animali li jkunu tal-materjal tal-Kategorija 3 jew prodotti li jkunu ġejjin minn dawn il-prodotti sekondarji mill-animali biss, minbarra l-materjali tal-Kategorija 3 msemmijin fl-Artikolu 10(n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jistgħu jintuzaw għall-produzzjoni tal-proteina pproċessata tal-animali.
2. Il-proteina pproċessata tal-animali derivata mill-insetti mrobbija, maħsuba għall-produzzjoni tal-ġwież għall-animali mrobbija, minbarra l-animali tal-pil, tista' tinkiseb biss minn dawn l-ispeċijiet ta' insetti li ġejjin:
  - (i) il-“Black Soldier Fly” (*Hermetia illucens*) u l-“Common Housefly” (*Musca domestica*),
  - (ii) il-“Yellow Mealworm” (*Tenebrio molitor*) u l-“Lesser Mealworm” (*Alphitobius diaperinus*),
  - (iii) il-“House cricket” (*Acheta domestica*), il-“Banded cricket” (*Grylodes sigillatus*) u l-“Field Cricket” (*Gryllus assimilis*).

**▼B****B. Standards ta' proċessar**

1. Il-proteina tal-annimali ta' oriġini mammifera pproċessata għandha tkun tqiegħdet għall-metodu ta' proċessar 1 (sterilizzazzjoni bi pressjoni) kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV.

Iżda,

- (a) id-demm tal-hnieżer jew frazzjonijiet ta' demm tal-hnieżer għall-produzzjoni ta' demm niexef mithun setgħu tqiegħdu minflok għal kull metodu ta' proċessar minn 1 sa 5 jew għall-metodu ta' proċessar 7 kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV, bil-kondizzjoni li fil-każ tal-metodu 7 ta' proċessar ikun gie applikat trattament bis-shana mas-sustanza tiegħu kollha f'temperatura ta' 80 °C;

- (b) il-proteina pproċessata tal-annimali ta' oriġini mammifera

- (i) setgħet tqiegħdet għal kull metodu ta' proċessar minn 1 sa 5 jew għall-metodu ta' proċessar 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV, bil-kondizzjoni li wara tintrema jew tintuża bhala fjuwil għall-kombustjoni;

- (ii) fejn tkun maħsuba esklussivament għal użu fl-ikel għall-annimali domestiċi, hija tkun setgħet tqiegħdet għal kull metodu ta' proċessar minn 1 sa 5 jew għall-metodu ta' proċessar 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV, bil-kondizzjoni li

— tingarr f'kontenituri apposta li ma jintużawx għat-trasport ta' prodotti sekondarji mill-annimali jew ta' għalf għall-annimali tal-irziezet, u

— tkun ikkonsenjata direttament minn impjant ta' proċessar ta' materjal tal-Kategorija 3 għall-impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi jew għal impjant approvat ta' ħzin, minn fejn tkun ikkonsenjata direttament għal impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi.

2. Il-proteina tal-annimali mhux mammiferi, bl-eċċezzjoni tal-hut mithun, għandha tkun tqiegħdet għal kull metodu ta' proċessar minn 1 sa 5 jew għall-metodu ta' proċessar 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV.

3. Il-hut mithun għandu jkun tqiegħed għal:

- (a) kull metodu ta' proċessar stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV; jew

- (b) metodu ieħor li jiżgura li l-prodott ikun konformi mal-istandards mikrobijoloġiċi għal prodotti dderivati stabbiliti fil-Kapitolu I ta' dan l-Anness.

**C. Ħzin**

1. Il-proteina pproċessata tal-annimali għandha tkun ippakkjata u maħzuna f'boroż godda jew sterilizzati jew maħzuna kif imiss f'laned li jesghu hafna jew barrakki għall-ħażna.

Għandhom jittieħdu mizuri suffiċjenti biex il-kondensazzjoni fil-land, fit-trasportaturi jew fl-elevejters tkun mill-inqas.

2. Il-prodotti fit-trasportaturi, fl-elevejters u fil-land għandhom jiħarsu minn kontaminazzjoni aċċidentali.

3. It-tagħmir għall-immaniġġar tal-proteina pproċessata tal-annimali għandu jinżamm f'kondizzjoni nadifa u niexfa u għandu jkollu punti ta' spezzjoni xierqa biex it-tagħmir ikun jista' jiġi ezaminat għall-indaġġa.

Il-faċilitajiet kollha tal-ħzin għandhom jitbattlu u jitnaddfu regolarment, kemm ikun meħtieġ biex ma jkunx hemm kontaminazzjoni.

**▼B**

4. Il-proteina pproċessata tal-annimali għandha tinzamm niexfa.  
Ma għandhomx jithalaw trinxija u kondensazzjoni fiż-żona tal-ħażna.

*Taqsimta 2***Rekwiżiti speċifiċi għall-prodotti tad-demem**

## A. Materja prima

Id-demem biss imsemmi fl-Artikolu 10(a) u fl-Artikolu 10(b)(i) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jista' jintuża għall-produzzjoni ta' prodotti tad-demem.

## B. Standards ta' proċessar

Il-prodotti tad-demem għandhom ikunu tqiegħdu għal:

- (a) kull metodu ta' proċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu ta' proċessar 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV; jew
- (b) metodu ieħor li jiżgura li l-prodott tad-demem ikun konformi mall-istandards mikrobijoloġiċi għall-prodotti dderivati stabbiliti fil-Kapitolu I ta' dan l-Anness.

*Taqsimta 3***Rekwiżiti speċifiċi għal xaħmijiet imdewba, żejt tal-huta u derivati mix-xaħm minn materjal tal-Kategorija 3**

## A. Materja prima

**▼M9**

## 1. Grass immaċinat

Jista' jintuża biss il-materjal tal-Kategorija 3, minbarra dawk il-materjali tal-Kategorija 3 imsemmijin fl-Artikolu 10(n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, għall-produzzjoni tal-grass immaċinat.

**▼M11**

## 2. Żejt tal-huta

Il-materjal tal-Kategorija 3 biss imsemmi fl-Artikolu 10(i), (j) u (l) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, u l-materjal tal-Kategorija 3 ta' oriġini ta' annimali akkwatiċi msemmi fl-Artikolu 10(e) u (f) ta' dak ir-Regolament jistgħu jintużaw għall-produzzjoni taż-żejt tal-huta.

**▼B**

## B. Standards ta' proċessar

Sakemm iż-żejt tal-huta jew ix-xaħmijiet imdewba ma jkunux inħadmu skont it-Taqsimit VIII jew XII tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, rispettivament, ix-xaħmijiet imdewba għandhom jinħadmu billi jintuża kull metodu ta' proċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu ta' proċessar 7, u żjut tal-ħut jistgħu jinħadmu:

- (a) billi jintużaw il-metodi minn 1 sa 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV; jew
- (b) skont metodu ieħor li jiżgura li l-prodott ikun konformi mal-istandards mikrobijoloġiċi għal prodotti dderivati stabbiliti fil-Kapitolu I ta' dan l-Anness.

Xaħmijiet imdewba ġejjin minn annimali li jixtarru għandhom jissaffew b'mod li l-livell massimu tal-impuritajiet kollha li ma jinħallux li jifdal ma jaqbix 0,15 % fil-piż.

Derivattivi mix-xaħm minn xaħmijiet imdewba tal-Kategorija 3 jew minn żejt tal-huta għandhom jinħadmu skont wiehed mill-metodi ta' proċessar imsemmijin fil-Kapitolu III tal-Anness IV.



**▼B**

## C. Rekwiżiti ta' igjene

Fejn ix-xaham imdewwwweb jew iż-żejt tal-huta jkunu ppakkjati, dawn għandhom ikunu ppakkjati f'kontenituri godda jew f'kontenituri li jkunu tnaddfu u ġew ddizinfettati, jekk ikun meħtieġ, għall-prevenzjoni tal-kontaminazzjoni, u għandhom jittiehdu l-prekawzjonijiet kollha biex ma jkunx hemm kontaminazzjoni mill-ġdid.

Fejn ikun maħsub li jsir trasport bil-kwantità ta' dawk il-prodotti, il-pajp, il-pompi u t-tankijiet tal-kwantità u kull kontenitur iehor li jgħorr bil-kwantità jew tanker tat-triq li jgħorr bil-kwantità użati għat-trasport tal-prodotti mill-impjant tal-manifattura direttament għal fuq il-bastiment jew għal go tankijiet fuq il-moll jew direttament għal impjanti għandhom ikunu nodfa qabel ma jintużaw.

*Taqsim 4***Rekwiżiti speċifiċi għall-halib, kolostru u ċerti prodotti ohra ġejjin mill-halib jew mill-kolostru**

## Parti I

**Rekwiżiti ġenerali**

## A. Materja prima

Il-halib imsemmi fl-Artikolu 10 (e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 biss, minbarra x-xaham miċ-ċentrifuga jew mis-separatur, u l-halib imsemmi fl-Artikolu 10(f) u (h) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jista' jintuża għall-produzzjoni tal-halib, għall-prodotti b'bażi tal-halib u għall-prodotti derivati mill-halib.

Il-kolostru jista' jintuża biss bil-kondizzjoni li joriġina minn annimali hajjin li ma kinux urew xi sinjali ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali permezz tal-kolostru.

## B. Standards ta' processar

1. Il-halib għandu jkun suġġett għal wiehed mit-trattamenti li ġejjin:

1.1. sterilizzazzjoni f'valur ta'  $F_0$  (\*) ta' tlieta jew aktar;

1.2. UHT (\*\*) flimkien ma' wiehed minn dawn li ġejjin:

(a) trattament fiziku sussegwenti, bi:

(i) proċess ta' tnixxif, flimkien ma' tishin addizzjonali sa 72 °C jew aktar fil-każ tal-halib maħsub għall-konsum; jew

(ii) it-tnaqqis ta' pH taħt is-6 għal minimu ta' siegħa (1 h);

(b) il-kondizzjoni li l-halib, il-prodott b'bażi ta' halib jew il-prodott idderivat mill-halib ikunu nhadmu mill-anqas 21 jum qabel it-trasport bil-baħar u li matul dak il-perjodu ma jkun instab ebda każ tal-marda tal-ilsien u tad-dwiefer fl-Istat Membru ta' oriġini;

1.3. HTST (\*\*\*) applikat darbtejn;

(\*)  $F_0$  huwa l-effett mortali kkalkulat fuq spori batterjoloġiċi. Valur  $F_0$  ta' 3,00 jfisser li l-iksah punt fil-prodott ikun issahhan biżżejjed biex jilhaq l-istsess effett mortali bhal ta' 121 °C (250 °F) fi tliet minuti b'tishin u tkessih istantanji.

(\*\*) UHT = [Ultra High Temperature] Trattament f'Temperatura Ultra Għolja ta' 132 °C għal mill-anqas sekonda wahda.

(\*\*\*) HTST = [High Temperature Short Time pasteurisation] Pasturizzazzjoni f'Temperatura Għolja għal Hin Qasir ta' 72 °C għal mill-anqas 15-il sekonda jew effett ekwivalenti għall-pasturizzazzjoni li thalli reazzjoni negattiva għal test bil-fosfatiku.

**▼B**

- 1.4. HTST flimkien ma' wiehed minn dawn li ġejjin:
  - (a) trattament fiżiku sussegwenti, bi:
    - (i) proċess ta' tnixxif, flimkien ma' tiżhin addizzjonali sa 72 °C jew aktar fil-każ tal-halib maħsub għall-konsum; jew
    - (ii) it-tnaqqis ta' pH taht is-6,0 għal minimu ta' siegħa;
  - (b) il-kondizzjoni li l-halib, il-prodotti b'bażi ta' ħalib u l-prodotti dderivati mill-halib ikunu nħadmu mill-anqas 21 jum qabel it-trasport bil-baħar u li matul dak il-perjodu ma jkun instab ebda każ tal-marda tal-ilsien u tad-dwiefer fl-Istat Membru ta' oriġini.
2. Il-prodotti b'bażi ta' ħalib u l-prodotti dderivati mill-halib għandhom ikunu jew suġġetti għal mill-anqas wiehed mit-trattamenti msemmijin fil-punt 1 jew ikunu nħadmu minn ħalib ittrattat skont il-punt 1.
3. Ix-xorrox li hu maħsub biex jintema' lil animali ta' speċijiet suxxet-tibbli għall-marda tal-ilsien u tad-dwiefer u maħdum minn ħalib ittrattat skont il-punt 1 għandu:
  - (a) jew jingabar mill-inqas 16-il siegħa wara li jkun għaqad il-halib, u l-pH tiegħu għandu jkun irreġistrat bhala anqas minn 6,0 qabel ma jkun ittrasportat għal azjendi ta' animali; jew
  - (b) ikun inħadem mill-anqas 21 jum qabel it-trasport bil-baħar u li matul dak il-perjodu ma jkun instab ebda każ tal-marda tal-ilsien u tad-dwiefer fl-Istat Membru ta' oriġini.
4. Flimkien mar-rekwiżiti fil-punti 1, 2 u 3, halib, prodotti b'bażi ta' ħalib u l-prodotti dderivati mill-halib għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:
  - 4.1. wara li jitlesta l-ipproċessar, tkun ittiehdet kull prekawzjoni biex ma titħallix ikun hemm kontaminazzjoni tal-prodotti;
  - 4.2. il-prodott aħhari għandha titwāhħallu tikketta biex ikun indikat li fih materjal tal-Kategorija 3 u li mhuwiex maħsub għall-konsum mill-bniedem, u li ġie:
    - (a) ippakkjat f'kontenituri ġodda; jew
    - (b) ittrasportat bi kwantità f'kontenituri jew b'mezzi oħra ta' trasport li qabel ma ntużaw tnaddfu sewwa hafna u gew dizinfettati.
5. Il-halib nej għandu jinħadem f'kondizzjonijiet li joffru garanziji xierqa fir-rigward tas-saħħa tal-animali.
6. Il-kolostru u l-prodotti tal-kolostru għandhom:
  - 6.1. jinkisbu minn animali bovini miżmumin f'azjenda li l-imriehel kollha bovini tagħha jkunu magħrufa bhala hielsa ufficjalment mit-tuberkulozi, hielsa ufficjalment mill-brucellozi u hielsa ufficjalment mil-lewkozi enzootika bovina kif iddefiniti fl-Artikolu 2(2)(d), (f) u (j) tad-Direttiva 64/432/KEE;
  - 6.2. ikunu nħadmu mill-anqas 21 jum qabel it-trasport bil-baħar u matul dak il-perjodu ma jkun instab ebda każ tal-marda tal-ilsien u tad-dwiefer fl-Istat Membru ta' oriġini;

**▼B**

- 6.3. ikunu għaddew minn trattament wiehed ta' HTST (\*);
- 6.4. ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 4 ta' din il-Parti.

## Parti II

**Deroga għat-tqeghid fis-suq ta' halib ipproċessat konformi ma' standards nazzjonali****▼M4**

1. Ir-rekwiżiti stabbiliti fil-punti 2 u 3 ta' din il-Parti għandhom japplikaw għall-ipproċessar, l-użu u l-ħżin tal-halib, il-prodotti b'bażi ta' halib u l-prodotti dderivati mill-halib ta' materjal tal-Kategorija 3, kif imsemmi fl-Artikolu 10(e) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, minbarra l-hama taċ-ċentrifugi jew tas-separaturi, u l-halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti dderivati mill-halib imsemmijin fl-Artikolu 10(f) u (h) ta' dak ir-Regolament, li ma kinux ipproċessati skont il-Parti I ta' din it-Taqsim.

**▼B**

2. L-awtorità kompetenti għandha tawtorizza lil stabbilimenti li jipproċessaw il-halib, approvati jew reġistrati skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, biex jipprovdu halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti derivati mill-halib għall-finijiet imsemmijin fil-punt 3 ta' din il-Parti, bil-kondizzjoni li l-istabbiliment ikkonċernat jiżgura t-traċċabbiltà tal-prodotti.
3. Il-halib, il-prodotti b'bażi ta' halib u l-prodotti dderivati mill-halib jistgħu jkunu pprovduti u jintużaw bhala materjal ta' għalf:
  - (a) fl-Istat Membru kkonċernat u f'żoni transkonfinali fejn l-Istati Membri kkonċernati jkollhom ftehim reċiproku dwar dan, fil-każ ta' prodotti dderivati, inkluż ilma ragħwi, li jkunu ġew f'kontatt ma' halib nej u/jew halib pasturizzat skont ir-rekwiżiti ta' trattament bis-šhana stabbiliti fil-punt II.1(a) jew (b) tal-Kapitolu II tat-Taqsim IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, jekk dawn il-prodotti dderivati jkunu ġew suġġetti għal wiehed mit-trattamenti li ġejjin:
    - (i) UHT;
    - (ii) l-isterilizzazzjoni li biha jintlaħaq valur Fc daqs jew aktar minn 3 jew li tkun saret f'temperatura ta' mill-anqas 115 °C għal 15-il minuta jew tahlita ekwivalenti ta' temperatura u ħin;
    - (iii) il-pasturizzazzjoni jew l-isterilizzazzjoni, minbarra dawk imsemmija fil-punt (ii), segwiti minn:
      - fil-każ ta' trab tal-halib jew prodotti b'bażi ta' trab tal-halib jew prodotti dderivati mill-halib, proċess ta' tnixxif;
      - fil-każ ta' prodott tal-halib aċidifikat, proċess li bih il-pH jitnaqqas u jinzamm mill-anqas għal siegħa f'livell taht is-6;
  - (b) fl-Istat Membru kkonċernat,
    - (i) fil-każ ta' prodotti dderivati, inkluż l-ilma ragħwi, li jkunu ġew f'kontatt ma' halib li jkun ġie ppasturizzat skont ir-rekwiżiti ta' trattament bis-šhana stabbiliti fil-punt II.1(a) tal-Kapitolu II tat-Taqsim IX tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, u xorrox maħdum minn prodotti mhux ittrattati bis-šhana b'bażi tal-halib, li jkun ingabar mill-anqas 16-il siegħa wara li l-halib ikun tbaqqat, u fejn il-pH ikollu jkun irreġistrat bhala < 6,0 qabel ma jintagħat ix-xorrox biex jintuża għat-tagħlif, bil-kondizzjoni li dawn jintbagħtu għand għadd limitat ta' azjendi awtorizzati tal-annimali, stabbiliti abbażi tal-valutazzjoni tar-riskju fil-każ tal-aħjar jew l-għar sitwazzjoni, imwettqa mill-Istat Membru kkonċernat bi thejjija għall-pjanijiet ta' kontinġenza għal mard epizootiku, partikularment għall-marda tal-ilsien u tad-dwiefer;

(\*) HTST = [High Temperature Short Time pasteurisation] Pasturizzazzjoni f'temperatura Għolja għal Ħin Qasir ta' 72 °C għal mill-anqas 15-il sekonda jew effett ekwivalenti għall-pasturizzazzjoni li thalli reazzjoni negattiva għal test bil-fosfatiku.

**▼B**

(ii) fil-każ ta' prodotti nejjin, inkluż l-ilma ragħwi, li jkunu ġew f'kontatt ma' halib nej, u materjali oħra li għalihom ma jistax ikun żgurat it-trattament imsemmi fil-punt (a) u fil-punt (b)(i), bil-kondizzjoni li jintbagħtu għand għadd limitat ta' azjendi awtorizzati tal-annimali, stabbiliti abbażi ta' valutazzjoni tar-riskju fil-każ tal-aħjar jew l-għar sitwazzjoni, imwettqa mill-Istat Membru kkonċernat bi thejjiija għall-pjanijiet ta' kontinġenza għal mard epizootiku, partikularment il-marda tal-ilsien u tad-dwiefer, u bil-kondizzjoni li l-annimali li jkun hemm fl-azjendi awtorizzati tal-annimali jkunu jistgħu jittieħdu

— jew direttament f'biċċerija li tkun tinsab fl-istess Stat Membru, jew

— f'azjenda oħra fl-istess Stat Membru, li għaliha l-awtorità kompetenti tigarantixxi li l-annimali suxxettibbli għall-marda tal-ilsien u tad-dwiefer ikunu jistgħu jhallu l-azjenda biss direttament għal biċċerija li tkun tinsab fl-istess Stat Membru, jew, jekk l-annimali jkunu ntbagħtu f'azjenda li ma tagħlifix bil-prodotti msemmijin f'dan il-punt (ii), wara li jkun għadda perjodu ta' 21 jum minn meta l-annimali jkunu waqfu jidhlu fl-azjenda.

4. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-provvista ta' kolostru li ma jkunx konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt B.6 tal-Parti I minn bidwi għal iehor fl-istess Stat Membru għal finijiet ta' għalf, f'kondizzjonijiet li ma jhallux li jinxterdu r-riskji għas-sahha.

## Parti III

**Rekwiziti speċjali għal xaham taċ-ċentrifuga jew tas-separatur li jibqa' żejjed**

Materjal tal-Kategorija 3 li hu xaham taċ-ċentrifuga jew tas-separatur għandu jkun sugġett għal trattament bis-shana ta' mill-anqas 70 °C għal 60 minuta jew ta' mill-anqas 80 °C għal 30 minuta, qabel ma jkun jista' jitqieghed fis-suq bħala għalf għall-annimali mrobbijin fl-irziezet.

**▼M9**

Permezz ta' deroga mill-ewwel paragrafu, l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza parametri alternattivi għat-trattament bis-shana ta' hama taċ-ċentrifugi jew tas-separaturi maħsuba għall-użi fl-Istati Membri li jkunu awtorizzaw dawk il-parametri alternattivi, sakemm l-operaturi jistgħu juru li t-trattament bis-shana skont parametri alternattivi ta' mill-inqas l-istess jigarantixxi l-istess tnaqqis tar-riskju mwettaq skont il-parametri stabbiliti fl-ewwel paragrafu.

**▼B***Taqsim 5***Rekwiziti speċifiċi għall-ġelatina u proteina idrolizzata**

## A. Materja prima

Il-prodotti sekondarji mill-annimali li jkunu tal-materjal tal-Kategorija 3 biss jew prodotti dderivati minn dawn il-prodotti sekondarji mill-annimali, minbarra l-materjali msemmijin fl-Artikolu 10 (m), (n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, jistgħu jintużaw għall-produzzjoni tal-ġelatina u tal-proteina idrolizzata.

## B. Standards ta' pproċessar tal-ġelatina

1. Jekk il-ġelatina ma tkunx inhadmet skont it-Taqsim XIV tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, hija għandha tinhadem bi process li jiżgura li materjal tal-Kategorija 3 jkun sugġett għal trattament bl-aċidu jew bl-alkali, segwit bi tlahliha wahda jew aktar.

Il-pH għandu jkun aġġustat wara. Il-ġelatina għandha tiġi estratta billi tkun applikata s-shana darba jew għadd ta' drabi wara xulxin, segwita b'tisfija bil-filtrazzjoni u l-isterilizzazzjoni.

**▼B**

2. Wara li tkun sugġetta għall-proċessi msemmijin fil-punt 1, il-ġelatina jista' jsirilha proċess ta' tnixxif u, skont il-każ, proċess ta' tifik jew tirqiq.
  3. L-użu ta' preservattivi, minbarra d-dijossidu tal-kubrit u l-perossidu tal-idroġenu, għandhom ikunu pprojbiti.
- C. Rekwiziti oħra għall-ġelatina
- Il-ġelatina għandha titgeżwer, tkun ippakkjata, tinhażen u tingarr f'kont-dizzjonijiet sodisfacenti ta' iġjene.
- B'mod partikolari:
- (a) għandu jkun hemm kamra jew post apposta għall-ħżin ta' materjali ta' tgeżwir u ppakkjar;
  - (b) it-tgeżwir u l-ippakkjar għandhom isiru f'kamra jew f'post maħsub għal dak l-għan.
- D. Standards ta' proċessar għall-proteina idrolizzata
- Il-proteina idrolizzata għandha tinhadem billi jintuża poċess ta' produzzjoni li jinvolvi miżuri xierqa biex il-kontaminazzjoni tkun mill-anqas. Il-proteina idrolizzata mehuda minn annimali li jixtarru għandu jkollha piż molekulari ta' anqas minn 10 000 Dalton.
- Flimkien mar-rekwiziti tal-ewwel paragrafu, il-proteini idrolizzati ġejjin kollha jew parzjalment mill-ġlud ta' annimali li jixtarru għandhom isiru f'impjant ta' proċessar magħmul apposta għall-produzzjoni tal-proteina idrolizzata, billi jintuża proċess li jinvolvi t-thejjija ta' materja prima tal-Kategorija 3 bl-ilma mielah, bil-ġir u b'hasil intensiv segwit minn espożizzjoni tal-materjal għal:
- (a) pH ta' aktar minn 11 għal aktar minn tliet sigħat f'temperatura ta' aktar minn 80 °C u wara għal trattament bis-shana f'temperatura ta' aktar minn 140 °C għal 30 minuta f'aktar minn 3,6 bar; jew
  - (b) pH ta' minn 1 sa 2, segwita b'pH ta' aktar minn 11, segwit minn trattament bis-shana ta' 140 °C għal 30 minuta fi 3 bar.

*Taqsim 6***Rekwiziti speċifiċi għall-fosfat tad-dikalċju**

- A. Materja prima
- Il-prodotti sekondarji mill-annimali li jkunu tal-materjal tal-Kategorija 3 biss jew prodotti dderivati minn dawn il-prodotti sekondarji mill-annimali, minbarra l-materjali msemmijin fl-Artikolu 10 (m), (n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, jistgħu jintużaw għall-produzzjoni tal-fosfat tad-dikalċju.
- B. Standards ta' proċessar
1. Il-fosfat tad-dikalċju għandu jinhadem permezz ta' proċess li jikkomprendi t-tliet stadji li ġejjin:
    - (a) l-ewwel, irid ikun żgurat li l-għadam kollu li jkun tal-materjal tal-Kategorija 3 jitfarrak irqiq u jitneħhielu x-xaħam permezz ta' ilma jahraq u jkun ittrattat b'acidu idrokloriku mraqqaq (f'konċentrazzjoni minima ta' 4 % u pH ta' anqas minn 1,5 tul perjodu ta' mill-anqas jumejn;

**▼B**

- (b) it-tieni, wara li tkun saret il-parti tal-proċess imsemmija fil-punt (a), jiġi applikat trattament bil-gir tal-likur fosforiku li jkun inkiseb, li jirriżulta f'sediment ta' fosfat tad-dikalċju f'pH 4 sa 7;
  - (c) fl-ahħar nett, s-sediment ta' fosfat tad-dikalċju jitnixxef bl-arja f'temperatura li tibda minn ta' 65 °C sa 325 °C u f'temperatura fl-ahħar ta' bejn 30 °C u 65 °C.
2. Fejn il-fosfat tad-dikalċju jkun ġej minn għadam bla xaħam, huwa għandu jingiebb mill-għadam imsemmi fl-Artikolu 10(a) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

*Taqsimha 7***Rekwiziti speċifiċi għall-fosfat tat-trikalċju****A. Materja prima**

Il-prodotti sekondarji mill-annimali li jkunu tal-materjal tal-Kategorija 3 biss jew prodotti dderivati minn dawn il-prodotti sekondarji mill-annimali, minbarra l-materjali msemmijin fl-Artikolu 10 (m), (n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, jistgħu jintużaw għall-produzzjoni tal-fosfat tat-trikalċju.

**B. Standards ta' proċessar**

Il-fosfat tat-trikalċju għandu jsir permezz ta' proċess li jiżgura:

- (a) li l-għadam kollu li jkun tal-materjal tal-Kategorija 3 jitfarrak irqiq u jitnehħa x-xaħam permezz ta' fluss ta' kontrokurrent ta' ilma jahraq (il-bċejjeċ tal-għadam għandhom ikunu iżgħar minn 14 mm);
- (b) saġran kontinwu bil-fwar f'145 °C għal 30 minuta b'4 bars,
- (c) separazzjoni tal-likwidu tal-proteini mill-idrossijapatite (fosfat tat-trikalċju) permezz ta' ċentrifugazzjoni;
- (d) granulazzjoni tal-fosfat tat-trikalċju wara t-tnixxif f'bażi li minn solida ssir fluwida at 200 °C.]

*Taqsimha 8***Rekwiziti speċifiċi għall-kollaġini****A. Materja prima**

Il-prodotti sekondarji mill-annimali li jkunu tal-materjal tal-Kategorija 3 biss jew il-prodotti dderivati minn dawn il-prodotti sekondarji mill-annimali, minbarra l-materjali msemmijin fl-Artikolu 10 (m), (n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, jistgħu jintużaw għall-produzzjoni tal-kollaġini.

**B. Standards ta' proċessar**

- 1. Jekk il-kollaġini tkun inħadmet skont ir-rekwiziti għall-kollaġini stabbiliti fit-Taqsima XV tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, għandha ssir bi proċess li jiżgura li l-materjal mhux ipproċessat tal-Kategorija 3 jkun sugġett għal trattament li jinvolvi l-ħasil, l-aġġustament tal-pH bl-użu ta' aċidu jew alkali segwit b'taħliha waħda jew aktar, b'filtrazzjoni u b'estruzzjoni.

Wara t-trattament il-kollaġini tista' tgħaddi minn proċess ta' ttnixxif.

**▼B**

2. L-użu ta' preservattivi, minbarra dawk permessi skont il-legizlazzjoni tal-Unjoni, għandu jkun ipprojbit.

## C. Rekwiziti oħra

Il-kollaġini għandha titgeżwer, tiġi ppakkjata, tinhażen u tingarr f'kundizzjonijiet sodisfaċenti ta' iġjene. B'mod partikolari:

- (a) għandu jkun hemm kamra jew post apposta għall-ħżin ta' materjali ta' tgeżwir u ppakkjar;
- (b) it-tgeżwir u l-ippakkjar għandhom isiru f'kamra jew f'post maħsub għal dak l-ghan.

*Taqsim 9***Rekwiziti speċifiċi għall-prodotti tal-bajd**

## A. Materja prima

Il-prodotti sekondarji mill-annimali msemmijin fl-Artikolu 10(e) u (f) u l-Artikolu 10(k)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 biss, jistgħu jintużaw għall-produzzjoni ta' prodotti tal-bajd.

## B. Standards ta' proċessar

Il-prodotti tal-bajd iridu jkunu:

- (a) tqieghdu għal xi wiehed mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 5 jew għall-metodu ta' proċessar 7 stabbiliti fil-Kapitolu III tal-Anness IV;
- (b) tqieghdu għal metodu u parametri oħra li jiżguraw li l-prodotti jkunu konformi mal-istandards mikrobijoloġiċi għall-prodotti dderivati stabbiliti fil-Kapitolu I; jew
- (c) trattati skont ir-rekwiziti għall-bajd u prodotti tal-bajd stabbiliti fil-Kapitoli I, II u III tat-Taqsim X tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004.

**▼M4***Taqsim 10***Rekwiziti speċifiċi għat-tagħlif ta' annimali fl-irziezet, minbarra annimali bil-pil, ta' ċertu materjal tal-Kategorija 3 imsemmi fl-Artikolu 10(f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009**

Materjal tal-Kategorija 3 li jkun magħmul minn oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti ta' oriġini mill-annimali li joriġinaw minn Stati Membri li ma jkunux maħsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħha pubblika jew tal-annimali, imsemmi fl-Artikolu 10(f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, jista' jitqiegħed fis-suq bhala għalf lil annimali mrobbijin fi rziezet, minbarra annimali tal-pil, mingħajr aktar trattament, sakemm il-materjal:

- (i) ikun għadda minn proċessar kif iddefinit fl-Artikolu 2(1)(m) tar-Regolament (KE) Nru 852/2004 jew skont dan ir-Regolament;
- (ii) huwa magħmul minn jew li fihom wiehed jew aktar mis-segventi materjali tal-Kategorija 3 msemmijin fl-Artikolu 10(f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009:

- halib,
- prodotti b'bażi tal-halib;
- prodotti dderivati mill-halib;
- bajd,

**▼M4**

- prodotti tal-bajd,
  - ghasel,
  - grass ipproċessat,
  - il-kollagġini,
  - ġelatina;
- (iii) ma ġiex f'kuntatt ma' kwalunkwe tip ieħor ta' materjali tal-Kategorija 3; kif ukoll
- (iv) ikunu tteħdu l-prekawzjonijiet kollha għall-prevenzjoni tal-kontaminazzjoni tal-materjal.

**▼B**

## KAPITOLU III

**REKWIŻITI GĦAL ĊERTU GĦALF TAL-HUT U LIXKIET GĦAS-SAJD**

1. Il-prodotti sekondarji mill-hut jew mill-invertebrati akkwatiċi u l-prodotti dderivati minnhom li jkunu maħsuba bħala għalf għall-hut imrobbi jew għal speċijiet oħra tal-akkwakoltura għandhom:
  - (a) ikunu maniġġati u pproċessati b'mod separat minn materjal li ma jkunx awtorizzat għal dak il-għan;
  - (b) joriġinaw
    - (i) minn hut salvagġ jew minn annimali akkwatiċi oħra, hlief minn mammali tal-baħar, maqbudin għal finijiet kummerċjali, jew minn prodotti sekondarji mill-hut salvagġ li joriġinaw minn impjanti li jimmanifatturaw il-prodotti tal-hut għall-konsum mill-bniedem; jew
    - (ii) minn hut imrobbi, bil-kondizzjoni li jintema' lil hut imrobbi ta' speċijiet oħra; u
  - (c) ikunu pproċessati f'impjant tal-proċessar skont metodu li jiżgura prodott mikrobijoloġikament sikur, inkluż fir-rigward ta' patoġeni tal-hut.
2. L-awtorità kompetenti tista' tistabbilixxi l-kondizzjonijiet, bil-għan li ma jithallewx li jkun hemm riskji mhux aċċettabbli ta' tixrid ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali, għall-użu ta' annimali akkwatiċi u ta' invertebrati akkwatiċi u terrestri:
  - (a) bħala għalf għall-hut imrobbi jew għal invertebrati akkwatiċi, meta l-prodotti sekondarji mill-annimali ma jkunux ġew ipproċessat skont il-punt 1(c);
  - (b) bħala lixka għas-sajd, inkluża lixka għall-invertebrati akkwatiċi.





ANNEX XI

FERTILIZZANTI ORGANICI U PRODOTTI LI JTEJBU L-HAMRIJA

KAPITOLU I

REKWIŻITI GHAD-DEMEL MHUX IPPROĊESSAT, GHAD-DEMEL IPPROĊESSAT U GHALL-PRODOTTI DDERIVATI MID-DEMEL IPPROĊESSAT

Taqsim 1

Demel mhux ipproċessat

1. Il-kummerċ tad-demel mhux ipproċessat ta' speċijiet minbarra t-tjur jew l-ekwidi bejn l-Istati Membri għandu jkun suġġett għall-kondizzjonijiet li ġejjin, flimkien mal-kunsens tal-Istat Membru destinatarju kif imsemmi fl-Artikolu 48(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009:
  - (a) Il-kummerċ tad-demel mhux ipproċessat ta' speċijiet minbarra t-tjur jew l-ekwidi għandu jkun ipprobit, hlief għad-demel:
    - (i) minn zona li ma tkunx suġġetta għal restrizzjonijiet minhabba xi mard serju li jittiehed; u
    - (ii) maħsub għall-applikazzjoni, bis-supervizjoni tal-awtoritajiet kompetenti, f'art li tkun tagħmel parti minn azjenda wahda li tkun tinsab fuq iż-żewġ naħat tal-fruntiera ta' zewġ Stati Membri.
  - (b) Izda l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru destinatarju tista', wara li tkun qieset l-orijini tad-demel, id-destinazzjoni tiegħu u konsiderazzjonijiet ta' saħħa, tagħti awtorizzazzjoni speċifika għad-dhul fit-territorju tiegħu ta':
    - (i) demel maħsub għal:
      - proċessar f'impjant għall-manifattura ta' prodotti dderivati li jkunu maħsubin biex jintużaw barra mill-katina tal-ghalf, jew
      - trasformazzjoni f'bijogass jew f'kompost skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u l-Anness V ta' dan ir-Regolament bil-ghan li jkunu mmanifatturati l-prodotti msemmijin fit-Taqsima 2 ta' dan il-Kapitolu.

F'dawn il-kazijiet l-awtorità kompetenti għandha tqis l-orijini tad-demel meta tawtorizza d-dhul ta' dawn l-impjanti; jew
    - (ii) demel maħsub biex ikun applikat fl-art f'azjenda, bil-kondizzjoni li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' orijini tkun ikkomunikat il-qbil tagħha għal dan il-kummerċ.
  - (c) fil-kazijiet msemmijin fil-punt (b), attestazzjoni dwar is-saħħa skont il-mudell stabbilit fil-punt 3 għandha tiddied mad-dokument kummerċjali li jinżamm mal-konsenja tad-demel.
2. Il-kummerċ tad-demel tat-tjur mhux ipproċessat bejn l-Istati Membri għandu jkun suġġett għall-kondizzjonijiet li ġejjin, flimkien mal-kunsens tal-Istat Membru destinatarju, kif imsemmi fl-Artikolu 48(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009:
  - (a) id-demel għandu joriġina minn zona li ma tkunx suġġetta għal restrizzjonijiet minhabba l-marda ta' Newcastle jew l-influenza avjarja;
  - (b) flimkien ma' dan, id-demel mhux ipproċessat minn qatgħat ta' tjur imlaqqmin kontra l-marda ta' Newcastle ma għandux jintbagħat f'reġjun li jkun ingħata l-istatus ta' nuqqas ta' tilqim għall-marda ta' Newcastle skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE; u
  - (c) attestazzjoni tas-saħħa skont il-mudell stabbilit fil-punt 3 għandha tiddied mad-dokument kummerċjali li jinżamm mal-konsenja tad-demel.



## 3. Attestazzjoni tas-sahha mudell ghandha tizzied mad-dokument kummerċjali

## UNJONI EWROPEA

## Dokument kummerċjali

|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|
| Parti I : Dettalji dwar il-konsenja mibghuta | I.1. Kunsinnatur<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta   |  | I.2. Nru ta' referenza tad-dokument  |  | I.2.a. Nru ta' referenza lokali        |  |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel.  |  | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |  | I.4. Awtorita kompetenti lokali        |  |
|  | I.8. Pajjiż ta' oriġini  |  | Kodiċi ISO   | I.9. Reġjun ta' oriġini  |  | Kodiċi                                 |
|  | I.12. Pajjiż ta' oriġini<br>Stabbiliment <input type="checkbox"/><br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta  |  | I.10. Pajjiż ta' destinazzjoni   |  | Kodiċi ISO                             | I.11. Reġjun ta' destinazzjoni         |
|  | I.14. Post tat-tagħbija  |  | I.13. Post ta' destinazzjoni<br>Stabbiliment <input type="checkbox"/> lehor <input type="checkbox"/><br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta |  | I.15. Data tat-tluq                    |  |
|  | I.16. Mezz ta' trasport<br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> lehor <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni |  | I.17. Trasportatur<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta   |  | Numru tal-approvazzjoni<br>Stat Membru |  |
|  | I.18. Deskrizzjoni tal-komodità  |  |  | I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)  |  |  |
|  | I.21. Temperatura tal-prodotti<br>Temp. tal-ambjent <input type="checkbox"/> Imkessha <input type="checkbox"/> Ifriżati <input type="checkbox"/>   |  |  | I.20. Kwantità   |  |  |
|  | I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur  |  |  | I.22. Ghadd ta' pakketti   |  |  |
|  | I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal:<br>Użu tekniku <input type="checkbox"/>   |  |  | I.24. Tip ta' ppakkjar   |  |  |
|  | I.26. Tranzitu minn pajjiż terz <input type="checkbox"/><br>Pajjiż terz<br>Punt ta' hrug<br>Punt ta' dħul  |  | Kodiċi ISO<br>Kodiċi<br>Nru tal-unità BIP  | I.27. Tranzitu minn Stati Membri <input type="checkbox"/><br>Stat Membru<br>Stat Membru<br>Stat Membru |  | Kodiċi ISO<br>Kodiċi ISO<br>Kodiċi ISO |
|  | I.28. Esportazzjoni <input type="checkbox"/><br>Pajjiż terz<br>Punt ta' hrug   |  | Kodiċi ISO<br>Kodiċi   | I.29.  |  |  |
|  | I.30.  |  |  |  |  |  |
|  | I.31. Identifikazzjoni tal-komoditajiet<br>Speċi (Isem xjentifiku)      Natura tal-komodità      Kategorija      Tip ta' trattament      Impjant tal-manifattura      Numru tal-lott   |  |  |  |  |  |



**PAJJIŻ Prodotti sekondarji mill-annimali/prodotti dderivati mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem**

|                                  | II. Tagħrif dwar is-saħħa  | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|----------------------------------|--|--|-------|
| <b>Parti II: Ċertifikazzjoni</b> | <p>III. <b>Attestazzjoni tas-saħħa</b></p> <p>Jiena, hawn taht iffirmat, veterinarju uffiċjali, niddikjara li jiena nifhem li l-awtorità kompetenti tal-post ta' destinazzjoni tat il-kunsens tagħha għad-dhul tad-demel mhux ipproċessat fit-territorju tagħha u li d-demel mhux ipproċessat imsemmi fil-kaxxa ta' referenza I.18 huwa konformi mal-kondizzjonijiet li ġejjin:</p> <p>(a) f'każ ta' demel mhux ipproċessat tat-tjur (1):</p> <p>[Id-demel joriġina minn zona li mhix sugġetta għal restrizzjonijiet minhabba l-marda ta' Newcastle jew l-influenza avjarja.]</p> <p>u [Fil-każ ta' demel mhux ipproċessat minn qatgħat ta' tjur imlaqqmin kontra l-marda ta' Newcastle, id-demel mhux qed jintbagħat f'reġjun li ngħata l-istatus ta' nuqqas ta' tilqim għall-marda ta' Newcastle skont l-Artikolu 15(2) tad-Direttiva 2009/158/KE.]</p> <p>(b) f'każ ta' demel mhux ipproċessat ta' speċijiet minbarra t-tjur jew l-ekwidi (1):</p> <p>[Id-demel joriġina minn zona li mhix sugġetta għal restrizzjonijiet minhabba marda serja li tittieħed.]</p> <p>u</p> <p>jew [Id-demel huwa maħsub għall-ipproċessar f'impjant għall-manifattura ta' prodotti dderivati li jkunu maħsubin għal użijiet barra mill-katina tal-għalf, jew demel maħsub biex jinbidel f'bijogass jew biex isir kompost skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 għall-manifattura ta' demel ipproċessat jew għal prodotti ta' demel ipproċessat.]</p> <p>jew [Id-demel ikun maħsub għall-applikazzjoni fl-art f'fazenda.]</p> |  |       |
|                                  | <p><b>Noti</b></p> <p><b>Parti I:</b></p> <p>— Il-kaxxi ta' referenza I.9 u I.11: jekk ikun xieraq.</p> <p>— Il-kaxxi ta' referenza I.12, I.13 u I.17: in-numru tal-approvazzjoni jew in-numru tar-reġistrazzjoni.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.14: imla jekk tkun differenti minn "I.1. Kunsinnatur".</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.31:</p> <p>Natura tal-komodità: 'demel'.</p> <p><b>Parti II:</b></p> <p>(1) <b>Maħsub</b> kif jaqbel.</p>   |  |       |
|                                  | <p>Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'titri kapitali):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Kwalifika u titlu:</p> <p>Firma:</p>   |  |       |

**▼ B**

4. Id-demel mhux ipproċessat tal-ekwidi jista' jsir kummerċ tiegħu bejn l-Istati Membri, bil-kondizzjoni li l-Istat Membru ta' destinazzjoni jkun ta l-kunsens tiegħu għall-kummerċ kif imsemmi fl-Artikolu 48(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, u bil-kondizzjoni li d-demel ma jkunx joriġina minn azjenda suġġetta għal restrizzjonijiet dwar is-saħha tal-annimali minhabba l-glanders, l-istomatite vesikulari, l-antraċe jew l-idrofobija skont l-Artikolu 4(5) tad-Direttiva 2009/156/KE.
5. Skont l-Artikolu 48(1)(c)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ta' destinazzjoni tista' tesigi li operaturi li jibagħtu d-demel mhux ipproċessat minn Stat Membru iehor:
  - (a) jibagħtu aktar informazzjoni b'rabta ma' konsenja prevista, bħal indikazzjonijiet ġeografici preċizi dwar il-post fejn id-demel ikollu jinħatt; u
  - (b) li jaħznu d-demel qabel l-applikazzjoni fl-art.
6. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza li jintbagħat id-demel ittrasportat bejn żewġ punti li jkunu jinsabu fl-istess razzett suġġett għal kondizzjonijiet ta' kontroll ta' riskji li jista' jkun hemm għas-saħha, bħal obbligi għall-operaturi konċernati li jzommu rekords xierqa.

*Taqsim 2***Gwanu tal-friefet il-lejl, demel ipproċessat u prodotti dderivati minn demel ipproċessat****▼ M1**

It-tqegħid fis-suq ta' demel ipproċessat, prodotti derivati minn demel ipproċessat u l-gwanu mill-friefet il-lejl għandhom ikunu soġġetti għall-kundizzjonijiet li ġejjin. Barra minn hekk, fil-każ tal-gwanu mill-friefet il-lejl, huwa meħtieġ il-kunsens tal-Istat Membru ta' destinazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 48(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

**▼ B**

- (a) Huma għandhom jiġu minn impjant għal prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf jew minn impjant tal-bijogass jew tal-kompost jew minn impjant għall-manifattura ta' fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-ħamrija.
- (b) Huma għandhom ikunu ġew suġġetti għal proċess ta' trattament bis-shana ta' mill-anqas 70 °C għal mill-anqas 60 minuta u għandhom ikunu ġew suġġetti għal tnaqqis ta' batterji li jiffurmaw l-ispori u ta' formazzjoni ta' tossina, fejn dawn ikunu identifikati bħala periklu rilevanti.
- (c) Izda l-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-użu ta' parametri oħra ta' proċessi standardizzati flok dawk imsemmijin fil-punt (b), bil-kondizzjoni li min japplika juri li parametri bħal dawn jiżguraw li jitnaqqsu r-riskji bijoloġiċi.

Dak il-wiri għandu jinkludi validazzjoni, li għandha ssir kif ġej:

- (i) Identifikazzjoni u l-analiżi tal-perikli possibbli, inkluż l-impatt tal-materjal użat, ibbazati fuq definizzjoni shiha tal-kundizzjonijiet ta' pproċessar, u fuq valutazzjoni tar-riskju li tevalwa kif jinkisbu fil-prattika l-kundizzjonijiet speċifiċi ta' pproċessar f'sitwazzjonijiet normali u atipici.
- (ii) Validazzjoni tal-proċess previst
  - (ii-1) billi jitkejjel it-tnaqqis tal-vijabbiltà/l-infettività ta' organiżmi indikaturi endoġeni waqt il-proċess, fejn l-indikatur ikun:

— konsistentement preżenti fil-materja prima f'għadd kbir,

**▼B**

— mhux anqas rezistenti għall-aspetti letali tal-proċess ta' trament, iżda wkoll mhux aktar rezistenti b'mod sinifikanti mill-patoġeni li għalihom ikun qed jintuza biex ikun ta' monitoraġġ,

— relattivament faċli li jkun ikkwantifikat u relattivament faċli li jkun identifikat u kkonfermat; jew

(ii-2) billi jitkejjel it-tnaqqis tal-vijabbiltà/l-infettività, matul l-espożizzjoni, ta' organizmu jew virus ta' ttestjar karatterizzat sewwa u mdahħal f'korp ta' ttestjar adatt fil-materjal tal-bidu.

(iii) Il-validazzjoni msemmija fil-punt (ii) għandha turi li l-proċess jikseb b'mod ġenerali t-tnaqqis tar-riskju kif ġej:

— għal proċessi termali u kimiċi bi tnaqqis ta' *Enterococcus faecalis* b'mill-anqas 5 log<sub>10</sub> u bi tnaqqis ta' titre tal-infettività ta' virus rezistenti għas-shana bħal *parvovirus*, fejn dawn ikunu identifikati bhala ta' periklu rilevanti, b'mill-anqas 3 log<sub>10</sub>,

— għal proċessi kimiċi wkoll bi tnaqqis ta' parassiti rezistenti bħall-bajd ta' *ascaris* sp. b'mill-anqas 99,9 % (3 log<sub>10</sub>) ta' stadji vijabbli.

(iv) Tfassil ta' programm ta' kontroll komplut li jinkludi proċeduri għall-monitoraġġ tal-proċess.

(v) Miżuri li jiżguraw il-monitoraġġ u s-supervizjoni kontinwi tal-parametri rilevanti tal-proċess stabbiliti fil-programm ta' kontroll meta l-impjant ikun qed jithaddem.

Detalji dwar il-parametri rilevanti tal-proċess użati f'impjant, kif ukoll punti kritiċi oħra ta' kontroll għandhom ikunu rreġistrati u miżmuma biex is-sid, l-operatur jew ir-rappreżentant tagħhom u l-awtorità kompetenti jkunu jistgħu jagħmlu monitoraġġ tat-thaddim tal-impjant. Informazzjoni relatata ma' proċess awtorizzat f'dan il-punt għandha tkun tista' tinkiseb mill-Kummissjoni meta din titlobha;

(d) Kampjuni rappreżentattivi tad-demel mehuda matul jew eżatt wara l-ipproċessar fl-impjant għall-monitoraġġ tal-proċess għandhom ikunu konformi mal-istandards li ġejjin:

*Escherichia coli*: n = 5, c = 5, m = 0, M = 1 000 f1 g;

jew

*Enterococaceae*: n = 5, c = 5, m = 0, M = 1 000 f1 g;

u

Kampjuni rappreżentattivi tad-demel mehudin matul jew waqt il-hruġ mill-ħzin fl-impjant tal-produzzjoni jew fl-impjant tal-bijogass jew tal-kompost għandhom ikunu konformi mal-istandards li ġejjin:

Salmonella: nieqsa f25 g: n = 5; c = 0; m = 0; M = 0

fejn:

n = l-għadd ta' kampjuni għall-itestjar,

m = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat jitqies sodisfaċenti jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbix m;

**▼B**

M = il-valur massimu tal-ghadd ta' batterji; ir-riżultat jitqies mhux sodisfaċenti jekk l-ghadd ta' batterji f'kampjun wiehed jew aktar ikun M jew iżjed; u

c = l-ghadd ta' kampjuni li l-ammont ta' batterji fihom jista' jkun bejn m u M, u l-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk l-ghadd ta' batterji fil-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.

Demel ipproċessat jew prodotti tad-demel ipproċessat li ma jkunux konformi mal-istandards f'dan il-punt għandhom jitqiesu bħala mhux ipproċessati;

- (e) Huma għandhom jinhażnu b'tali mod li ladarba jkunu pproċessati, il-kontaminazzjoni jew l-infezzjoni sekondarja u l-umidità jkunu mill-anqas. Għalhekk għandhom jinhażnu:
- (i) f'sajlos issiġillati sewwa u izolati jew f'barrakki tal-ħzin mibnijin tajjeb; jew
  - (ii) f'pakketti ssiġillati sewwa, bħal boroż tal-plastik jew "boroż kbar".

## KAPITOLU II

**REKWIŻITI GĦAL ĊERTI FERTILIZZANTI ORGANIĊI U MATERJALI LI JTEJBU L-HAMRIJA***Taqsim 1***Kondizzjonijiet għall-produzzjoni**

1. Fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-hamrija, minbarra demel, kontenut tal-kanal tad-diġestjoni, kompost, halib, prodotti b'bażi tal-halib, prodotti derivati mill-halib, kolostru, prodotti tal-kolostru u residwi ta' diġestjoni mit-trasformazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati f'bijogass, għandhom jinhadmu:

(a) bl-applikazzjoni tal-metodu ta' pproċessar 1 (sterilizzazzjoni bil-pressjoni), meta jintuża materjal tal-Kategorija 2 bħala materjal tal-bidu;

**▼M4**

(b) bl-użu ta' proteina pproċessata tal-annimali, inkluża l-proteina tal-annimali prodotta skont il-punt B.1(b)(ii) tat-Taqsima 1 tal-Kapitolu II ta' Anness X, li tkun inħadmet minn materjal tal-Kategorija 3 skont it-Taqsima 1 tal-Kapitolu II ta' Anness X, jew ta' materjali li jkunu ġew soġġetti għal trattament iehor, fejn materjali bħal dawn ikunu jistgħu jintużaw għal fertilizzanti organiċi u għal materjali li jtejbu l-hamrija skont dan ir-Regolament; jew

**▼B**

(c) bl-applikazzjoni ta' kull metodu ta' pproċessar minn 1 sa 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III ta' Anness IV, meta jintuża materjal tal-Kategorija 3 bħala materjal tal-bidu li ma jintużax għall-produzzjoni tal-proteina pproċessata tal-annimali.

2. Fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-hamrija li jkunu magħmulin jew li jkunu nhadmu minn laħam mithun u l-ghadam ġej minn materjal tal-Kategorija 2 jew mill-proteina pproċessata tal-annimali, għandhom jithalltu, fi stabbiliment jew f'impjant reġistrati, ma' proporzjon minimu suffiċjenti ta' komponent li jkun awtorizzat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn il-prodott għandu jiġi applikat lill-art, biex ikun eskluż l-użu sussegwenti tat-tahlita bħala għalf.

3. L-awtorità kompetenti għandha tawtorizza l-komponent imsemmi fil-punt 2 skont dan li ġej:

(a) il-komponent għandu jkun magħmul minn ġir, demel, awrina, kompost jew residwi tad-diġestjoni mit-trasformazzjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali f'bijogass jew sustanzi oħra, bħal fertilizzanti minerali, li ma jintużawx f'għalf għall-annimali u li jeskludu l-użu sussegwenti tat-tahlita bħala għalf skont prattika agrikola tajba;

**▼B**

- (b) il-komponent għandu jkun stabbilit abbażi ta' valutazzjoni tal-kondizzjonijiet tal-klima u tal-hamrija għall-użu tat-tahlita bhala fertilizzant, fuq indikazzjonijiet li l-komponent jirrendi t-tahlita għall-annimali mingħajr palat jew tkun xort'ohra effikaċi biex ma thallix li jsir użu hażin mit-tahlita bhala għalf u skont ir-rekwiziti stabbiliti fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni jew, fejn ikun japplika, fil-leġiżlazzjoni nazzjonali, għall-harsien tal-ambjent fir-rigward tal-harsien tal-hamrija u l-ilma ta' taht l-art.

L-awtorità kompetenti għandha tagħmel lista tal-komponenti awtorizzati li jistgħu jinkisbu mill-Kummissjoni u minn Stati Membri oħra meta jitlobhom.

4. Iżda r-rekwiziti msemmijin fil-punt 2 ma għandhomx japplikaw:
- (a) għal fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-hamrija li jkunu f'pakketti lesti għall-bejgħ li ma jkunux jiżnu aktar minn 50 kg għall-konsumatur aħhari; jew
- (b) għal fertilizzanti u materjali li jtejbu l-hamrija f'boroż kbar ta' mhux aktar minn 1 000 kg fil-piż, li fuq il-pakketti tagħhom ikun indikat li l-fertilizzanti organiċi mhumiex maħsubin għal art li annimali mrobbijin fi rziezet ikollhom aċċess għaliha, bil-kondizzjoni li l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn il-fertilizzant organiku jew il-materjal g'at-titjib tal-hamrija jkollhom ikunu applikati fl-art, tkun awtorizzat l-użu ta' boroż kbar bħal dawk abbażi ta' valutazzjoni dwar il-probabbiltà li potenzjalment il-materjali jintu'aw minflok f'irziezet li jzommu l-annimali jew fart li annimali mrobbijin fi rziezet ikollhom aċċess għaliha.
5. Produtturi ta' fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-hamrija għandhom jiżguraw li ssir dekontaminazzjoni tal-patoġeni qabel ma dawn jitqiegħdu fis-suq, skont:
- il-Kapitolu I tal-Anness X, fil-każ ta' proteina pproċessata tal-annimali jew ta' prodotti derivati minn materjal tal-Kategorija 2 jew tal-Kategorija 3;
  - it-Taqsima 3 tal-Kapitolu III tal-Anness V fil-każ ta' kompost u residwi tad-diġestjoni mit-trasformazzjoni f'bijogass ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati.

*Taqsima 2***Hżin u trasport**

Wara l-ipproċessar jew it-trasformazzjoni, il-fertilizzanti organiċi u l-materjali li jtejbu l-hamrija għandhom jinhażnu sewwa u jiġu ttrasportati:

- (a) fi kwantitajiet, f'kondizzjonijiet adatti li ma jhallux li jkun hemm kontaminazzjoni;
- (b) ippakkjati jew imqiegħda f'boroż kbar, fil-każ ta' fertilizzanti organiċi jew ta' materjali li jtejbu l-hamrija maħsubin biex jinbiegħu lill-utenti finali; jew
- (c) fil-każ ta' hżin frazzett, fi spażju adegwat ta' hżin li ebda animal imrobbi fir-razzett ma jkollu aċċess għalih.

**▼M9***Taqsima 3***Rekwiziti għall-approvazzjoni tal-istabbilimenti jew l-implanti**

Sabiex jiġu approvati skont l-Artikolu 24(1)(f) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-operaturi għandhom jiżguraw li l-istabbilimenti jew l-impjanti li jwettqu l-attivitàjiet imsemmija fil-punt 1 tat-Taqsima 1 jissodisfaw ir-rekwiziti stipulati fl-Artikolu 8 ta' dan ir-Regolament u:

- (a) ikollhom faċilitajiet adegwati għall-hażna ta' ingredjenti li deklin għall-prevenzjoni ta' kontaminazzjoni kroċjata u tiġi evitata l-kontaminazzjoni matul il-hażna;
- (b) rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali mhux użati jew derivati skont l-Artikoli minn 13 sa 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.



ANNEX XVII

**PRODOTTI INTERMEDJI**

Skont l-Artikolu 34(2) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, il-kondizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni u t-tranzitu fl-Unjoni ta' prodotti intermedji:

1. L-importazzjoni u t-tranzitu ta' prodotti intermedji għandhom ikunu awtorizzati, bil-kondizzjoni li:

- (a) ikunu dderivati mill-materjali li ġejjin:
  - (i) materjal tal-Kategorija 3, minbarra materjali msemmijin fl-Artikolu 10 (c), (n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;
  - (ii) prodotti ġġenerati mill-annimali msemmijin fl-Artikolu 10 (i), (l) u (m) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; jew
  - (iii) taħlitiet tal-materjali msemmijin fil-punti (i) u (ii);
- (b) fil-każ ta' prodotti intermedji maħsubin għall-produzzjoni tat-tagħmir mediku, tagħmir mediku dijanjostiku *in vitro* u reaġenti tal-laboratorju, ikunu dderivati minn:
  - (i) materjali li jissodisfaw il-kriterji msemmijin fil-punt (a), hliet dawk li jistgħu jkunu oriġinaw minn annimali li jkunu tqiegħdu għal trattament illegali kif iddefinit fl-Artikolu 1(2)(d) tad-Direttiva 96/22/KE jew fl-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 96/23/KE;
  - (ii) materjal tal-Kategorija 2 msemmi fl-Artikolu 9 (f) u (h) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; jew
  - (iii) taħlitiet tal-materjali msemmijin fil-punti (i) u (ii);
- (c) fil-każ ta' prodotti intermedji maħsubin għall-produzzjoni tat-tagħmir mediku attiv impjantabbli, prodotti mediċinali u prodotti mediċinali veterinarji, ikunu ġejjin mill-materjali msemmijin fil-punt (b), fejn l-awtorità kompetenti tqis li l-użu ta' materjali bħal dawn ikun ġustifikat għall-protezzjoni tas-saħħa pubblika jew tal-annimali;
- (d) jiġu minn pajjiż terz elenkat bħala membru tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa tal-Annimali (OIE) fil-bullettin tal-OIE;
- (e) jiġu minn stabbiliment jew impjant registrat jew approvat mill-awtorità kompetenti ta' pajjiż terz imsemmi fil-punt (d), skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt 2;
- (f) kull konsenja jkollha magħha dikjarazzjoni tal-importatur skont id-dikjarazzjoni mudell stabbilita fil-Kapitolu 20 tal-Anness XV, li għandha tkun mill-anqas f'waħda mill-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru li fih għandha ssir l-ispezzjoni fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera u tal-Istat Membru tad-destinazzjoni; dawn l-Istati Membri jistgħu jippermettu l-użu ta' lingwi oħra u jitolbu traduzzjonijiet uffiċjali għal dikjarazzjonijiet f'lingwi oħra bħal dawn;
- (g) fil-każ ta' materjali msemmijin fil-punt (b), l-importatur juri lill-awtorità kompetenti li l-materjali:
  - (i) ma jgħibux magħhom xi riskju ta' tixrid ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali; jew
  - (ii) jingarru f'kondizzjonijiet li ma jhallux it-tixrid ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali.



**▼B**

2. Stabbiliment jew impjant jista' jkun irregistrat jew approvat mill-awtorità kompetenti ta' pajjiż terz, kif imsemmi fil-punt 1(e), bil-kondizzjoni li:

- (a) l-operatur jew is-sid tal-impjant jew ir-rappreżentant tiegħu:
- (i) juri li l-impjant ikollu faċilitajiet adegwati għat-trasformazzjoni tal-materjali msemmijin fil-punt 1(a), (b) jew (c), skont il-każ, biex ikun żgurat li jittlestew id-disinn, it-trasformazzjoni u l-istadji ta' manifattura neċessarji;
  - (ii) jistabbilixxi u jimplementa metodi ta' monitoraġġ u verifika tal-punti kritiċi ta' kontroll abbażi tal-proċess uzat;
  - (iii) iżomm rekord tal-informazzjoni miksuba skont il-punt (ii) għal perjodu ta' mill-anqas sentejn biex tintbagħat lill-awtorità kompetenti;
  - (iv) jgħarraf lill-awtorità kompetenti jekk xi informazzjoni li jkun hemm tikkaxef l-eżistenza ta' riskju serju għas-saħħa tal-annimali jew għas-saħħa pubblika;
- (b) l-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz tagħmel, f'intervalli regolari, spezzjonijiet tal-istabbiliment jew tal-impjant u tagħmel superviżjoni tal-impjant skont il-kondizzjonijiet li ġejjin:
- (i) il-frekwenza tal-ispezzjonijiet u s-superviżjoni għandha tiddependi mid-daqs tal-impjant, it-tip ta' prodotti mmanifatturati, il-valutazzjoni tar-riskju u l-garanziji offruti, abbażi ta' sistema ta' verifika li tkun għet stabbilita skont il-prinċipji tal-analiżi tal-periklu u l-punti kritiċi ta' kontroll (HACCP);
  - (ii) jekk l-ispezzjoni magħmula mill-awtorità kompetenti tikkaxef li d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament ma jkunux qed jitharsu, l-awtorità kompetenti għandha tiegħu azzjoni xierqa;
  - (iii) l-awtorità kompetenti għandha tagħmel lista ta' stabbilimenti jew impjanti approvati jew registrati skont dan l-Anness, u għandha tassenja numru uffiċjali lil kull impjant, li jidentifika l-istabbiliment jew l-impjant fir-rigward tan-natura tal-attivitajiet tiegħu; dik il-lista u l-emendi li jkun hemm wara għandhom jintbagħtu lill-Istat Membru fejn ikollha ssir l-ispezzjoni fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera u lill-Istat Membru tad-destinazzjoni.

**▼M9**

3. Il-prodotti intermedji importati fl-Unjoni għandhom ikunu eżaminati fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera skont l-Artikolu 4 tad-Direttiva 97/78/KE u ttrasportati direttament mill-post ta' spezzjoni fil-fruntiera jew lil:

- (a) stabbiliment jew impjant registrat għall-produzzjoni tar-reagenti tal-laboratorju, apparati mediċi u apparati mediċi dijanjostiċi *in vitro* għal skopijiet mediċi u veterinarji jew prodotti derivati msemmijin fl-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, fejn il-prodotti intermedjarji għandhom imbagħad jithalltu aktar, jintużaw għall-kisi, jintgħaqdu, ikunu ppakkjati jew jitwählhom it-tikketti qabel ma jittqiegħdu fis-suq jew għal servizzi skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni applikabbli għall-prodott derivat,

**▼B**

- (b) stabbiliment jew impjant li jkun għe approvat għall-ħżin ta' prodotti sekondarji tal-annimali skont l-Artikolu 24(1)(i) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, minn fejn ikollhom jintbagħtu biss lil stabbiliment jew impjant imsemmi f'(a) ta' dan il-punt għall-użijiet imsemmijin f'(a).

4. Prodotti intermedji fi tranżitu mill-Unjoni għandhom jingarru skont l-Artikolu 11 tad-Direttiva 97/78/KE.

**▼B**

5. Il-veterinarju uffiċjali fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera konċernata għandu jgħarraf lill-awtorità responsabbli mill-istabbiliment jew mill-impjant fil-post tad-destinazzjoni dwar il-konsenja permezz tas-sistema TRACES.
6. L-operatur jew is-sid tal-istabbiliment jew tal-impjant ta' destinazzjoni jew ir-rappreżentant tiegħu għandu jzomm rekords skont l-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u għandu jagħti lill-awtorità kompetenti meta titlobhomlu d-dettalji meħtieġa dwar bejgħ, xiri, użijiet, stokkijiet u rimi tal-prodotti intermedji żejda għall-finijiet ta' verifika tal-konformità ma' dan ir-Regolament.
7. L-awtorità kompetenti għandha tiżgura, skont id-Direttiva 97/78/KE, li l-konsenji ta' prodotti intermedji jintbagħtu mill-Istat Membru fejn ikollha ssir l-ispezzjoni fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera lill-impjant ta' destinazzjoni, kif imsemmi fil-punt 3 jew, fil-każ ta' tranżitu, fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' hruġ.
8. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel verifiki dokumentati f'intervalli regolari għall-fini ta' rikonċiljazzjoni, min-naha l-wahda, tal-kwantitajiet ta' prodotti intermedji importati u, min-naha l-oħra, tal-kwantitajiet imqiegħdin fl-istokk, użati, mibgħutin jew mormijin, biex tivverifika l-konformità ma' dan ir-Regolament.
9. Għal konsenji ta' prodotti intermedji fi tranżitu, l-awtoritajiet kompetenti responsabbli mill-postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera ta' dhul u ta' hruġ rispettivament għandhom jikkooperaw kif ikun meħtieġ biex ikun żgurat li jsiru verifiki effikaċi u biex tkun żgurata t-traċċabbiltà ta' konsenji bhal dawn.



*ANNEX XIII*

**IKEL GĦALL-ANIMALI DOMESTIĊI U ĊERTI PRODOTTI OHRA  
DERIVATI**

KAPITOLU I

**Rekwiżiti ġenerali**

Impjanti u stabbilimenti tal-ikel għall-animali domestiċi jew impjanti li jipproduċu prodotti derivati msemmijin f'dan l-Anness għandu jkollhom faċilitajiet adegwati għal:

- (a) ħzin u trattament ta' materjal li jidhol f'kondizzjonijiet li ma jhallux jidhlu riskji għas-saħħa pubblika u tal-animali;
- (b) rimi ta' prodotti sekondarji tal-animali mhux użati u ta' prodotti derivati li jifdal wara l-produzzjoni, jekk il-materjal mhux użat ma jintbagħatx għall-ipproċessar jew għar-rimi lil stabbiliment jew lil impjant ieħor, skont dan ir-Regolament.

KAPITOLU II

**Rekwiżiti speċifiċi għal ikel għall-animali domestiċi, inklużi affarijiet  
tat-tgerrim mill-klieb**

1. Ikel nej għall-animali domestiċi
 

Operaturi jistgħu jimmanifatturaw biss ikel nej għall-animali domestiċi minn materjal tal-Kategorija 3 msemmi fl-Artikolu 10(a) u fl-Artikolu 10(b)(i) u (ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

Ikel nej għall-animali domestiċi għandu jkun ippakkjat f'pakketti li ma jhallu jkun hemm ebda tnixxija.

Għandhom jittieghdu miżuri effikaċi biex ikun żgurat li l-prodott ma jkunx espost għall-kontaminazzjoni tul il-katina tal-produzzjoni u sal-punt tal-bejgħ.
2. Materja prima għal ikel ipproċessat għall-animali domestiċi u għal affarijiet tat-tgerrim mill-klieb
 

Operaturi jistgħu jimmanifatturaw ikel ipproċessat għall-animali domestiċi u affarijiet tat-tgerrim mill-klieb biss minn:

  - (a) materjal tal-Kategorija 3, minbarra materjal imsemmi fl-Artikolu 10(n), (o) u (p) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; u
  - (b) fil-każ ta' ikel għall-animali domestiċi importat jew għal ikel għall-animali domestiċi magħmul minn materjali importati, minn materjal tal-Kategorija 1 li jkun jikkomprensi prodotti sekondarji tal-animali ġejjin minn animali li jkunu tqiegħdu għal trattament illegali kif iddefinit fl-Artikolu 1(2)(d) tad-Direttiva 96/22/KE jew fl-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 96/23/KE.
3. Ikel ipproċessat għall-animali domestiċi
  - (a) Ikel għall-animali domestiċi fil-laned għandu jkun suġġett għal trattament bis-shana sa valur  $F_c$  minimu ta' 3.
  - (b) Ikel ipproċessat għall-animali domestiċi minbarra dak fil-laned għandu jkun:
    - (i) suġġett għal trattament bis-shana ta' mill-anqas 90 °C fis-sustanza kollha tal-prodott ahħari;

## ▼B

- (ii) suġġett għal trattament bis-sħana ta' mill-anqas 90 °C tal-ingredjenti li joriġinaw mill-annimali; jew
- (iii) jinhadem fir-rigward ta' materjali ta' għalf li joriġinaw mill-annimali bl-użu esklussiv:
  - ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew ta' prodotti derivati minn laħam jew minn minn prodotti tal-laħam li jkunu ġew suġġetti għal trattament bis-sħana ta' mill-anqas 90 °C fis-sustanza kollha tagħhom;
  - tal-prodotti derivati li ġejjin li jkunu nhadmu skont ir-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament: ħalib u prodotti b'bażi tal-ħalib, ġelatina, proteina idrolizzata, prodotti tal-bajd, kollagġini, prodotti tad-demm imsemmijin fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu II tal-Anness X, proteina pproċessata tal-annimali, inklużi ħut mithun, xaħam imdewweb, żjut tal-ħut, fosfat tad-dikalċju, fosfat tat-trikalċju jew interjuri għat-taħwir;
- (iv) jekk awtorizzat mill-awtorità kompetenti, ikun suġġett għal trattament bħal tnixxif jew fermentazzjoni, li jiżgura li l-ikel għall-annimali domestiċi ma jgħibx riskji mhux aċċettabbli għas-saħħa pubblika u tal-annimali;
- (v) fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali msemmijin fl-Artikolu 10(1) u (m) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, u fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali ġġenerati minn annimali akkwatiċi, invertebrati akkwatiċi u terrestri, u jekk ikun awtorizzat mill-awtorità kompetenti, ikun suġġett għal trattament li jiżgura li l-ikel għall-annimali domestiċi ma jgħibx riskji mhux aċċettabbli għas-saħħa pubblika u tal-annimali.

Wara l-produzzjoni, għandha tittiehed kull prekawzjoni biex ikun żgurat dan l-ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi ma jkunx espost għall-kontaminazzjoni.

L-ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi għandu jitqiegħed f'ippakkjar ġdid.

4. Affarijiet tat-tgerrim mill-klieb għandhom ikunu suġġetti għal trattament li jkun suffiċjenti biex jeqred organiżmi patoġeniċi, inkluża s-salmonella.

Wara dak it-trattament, għandha tittiehed kull prekawzjoni biex ikun żgurat li dawn l-affarijiet tat-tgerrim mill-klieb ma jkunux esposti għall-kontaminazzjoni.

L-affarijiet tat-tgerrim mill-klieb għandhom jitqiegħdu f'ippakkjar ġdid.

5. Kampjuni każwali għandhom jittiehdu minn affarijiet tat-tgerrim mill-klieb u minn ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi, minbarra ikel għall-annimali domestiċi fil-landa u minbarra ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi bħal dak li jkun ġie trattat skont il-punt 3(b)(v), matul il-produzzjoni u/jew matul il-ħżin (qabel id-dispaċċ) biex tkun ivverifikata l-konformità mal-istandards li ġejjin:

Salmonella: nieqsa f25 g, n = 5, c = 0, m = 0, M = 0.

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 f1 g

Fejn:

n = l-ghadd ta' kampjuni għall-ittestjar,

m = il-valur limitu tal-ghadd ta' batterji; ir-riżultat għandu jitqies sodisfaċenti jekk l-ghadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbix m;

**▼B**

- M = il-valur massimu tal-ghadd ta' batterji; ir-rizultat għandu jitqies mhux sodisfaċenti jekk l-ghadd ta' batterji f'kampjun wiehed jew aktar ikun M jew iżjed; u
- c = l-ghadd ta' kampjuni li l-ghadd ta' batterji fihom jista' jkun bejn m u M, il-kampjun għandu jibqa' jitqies aċċettabbli jekk l-ghadd ta' batterji fil-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.
6. Kampjuni każwali għandhom jittiehdu minn ikel nej għall-annimali domestiċi matul il-produzzjoni u/jew matul il-hżin (qabel id-dispaċè) biex tkun ivverifikata l-konformità mal-istandards li ġejjin:
- Salmonella: nieqsa f'25 g, n = 5, c = 0, m = 0, M = 0.
- Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 5 000 f'1 g
- Fejn:
- n = l-ghadd ta' kampjuni għall-ittestjar,
- m = il-valur limitu tal-ghadd ta' batterji; ir-rizultat għandu jitqies sodisfaċenti jekk l-ghadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbix m;
- M = il-valur massimu tal-ghadd ta' batterji; ir-rizultat għandu jitqies mhux sodisfaċenti jekk l-ghadd ta' batterji f'kampjun wiehed jew aktar ikun M jew iżjed; u
- c = l-ghadd ta' kampjuni li l-ghadd ta' batterji fihom jista' jkun bejn m u M, il-kampjun għandu jibqa' jitqies aċċettabbli jekk l-ghadd ta' batterji fil-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.
7. Punt ta' tmiem għal ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi u għal affarijiet tat-tgerrim mill-klieb
- Dawn li ġejjin jistgħu jitqieghdu fis-suq mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament:
- (a) ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi
- (i) li jkun ġie mmanifatturat u ppakkjat fl-Unjoni skont il-punt 3 u li jkun ġie ttestjat skont il-punt 5; jew
- (ii) li jkun ġie suġġett għal verifiki veterinarji skont id-Direttiva 97/78/KE f'post ta' spezzjoni fil-fruntiera.
- (b) affarijiet tat-tgerrim mill-klieb
- (i) li jkunu ġew immanifatturati u ppakkjati fl-Unjoni skont il-punt 4 u li jkunu ġew ittestjati skont il-punt 5; jew
- (ii) li jkunu ġew suġġetti għal verifiki veterinarji skont id-Direttiva 97/78/KE f'post ta' spezzjoni fil-fruntiera.

## KAPITOLU III

**Rekwiziti speċifiċi għall-interjuri għat-tahwir għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi**

1. Operaturi jistgħu jużaw biss prodotti sekondarji tal-annimali li jistgħu jintużaw bhala materja prima għal ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi u affarijiet tat-tgerrim mill-klieb skont il-punt 2 tal-Kapitolu II għall-produzzjoni ta' prodotti derivati likwidi u deidratati użati biex itejbu l-kwalità tal-palat ta' ikel għall-annimali domestiċi.

**▼B**

2. L-interjuri għat-tahwir għandhom ikunu tqieghdu għal metodu u parametri ta' trattament, li jiżguraw li l-prodott ikun konformi mal-istandards mikrobjoloġiċi stabbiliti fil-punt 5 tal-Kapitolu II ta' dan l-Anness. Wara t-trattament, għandha tittiehed kull prekwazzjoni biex ikun żgurat li l-prodott ma jkun espost għal kontaminazzjoni.
3. Il-prodott finalii għandu jkun:
  - (a) ippakkjat f'pakketti godda jew sterilizzati; jew
  - (b) ikun ittrasportat fi kwantitajiet f'kontenituri jew b'mezzi ohra ta' trasport li jkunu inaddfu sewwa u ddizinfettati.

## KAPITOLU IV

**Rekwiżiti speċifiċi għal demm u prodotti tad-demm ta' ekwidi**

It-tqeghid fis-suq ta' demm u prodotti tad-demm ta' ekwidi għal finijiet minbarra ta' għalf għandu jkun suġġett għall-kondizzjonijiet li ġejjin:

1. Demm jista' jitqieghed fis-suq għal finijiet bħal dawk bil-kondizzjoni li jkun ingabar:
  - (a) minn ekwidi li:
    - (i) waqt spezzjoni fid-data tal-ġbir tad-demm ma wrewx sinjali kliniċi ta' xi waħda mill-mardiet li għandhom ikunu nnotifikati b'mod obbligatorju, elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 2009/156/KE, u tal-influwenza ekwina, piroplassmozi ekwina, rinopnewmonitis ekwina u artrite virali ekwina, elenkati fil-punt 4 tal-Artikolu 1.2.3. tal-Kodiċi tas-Saħha tal-Animali Terrestri tal-OIE, l-edizzjoni tal-2010;
    - (ii) ikunu nżammu għal perjodu ta' mill-anqas 30 jum qabel id-data tal-ġbir tad-demm u matulha f'azjendi b'supervizjoni veterinarja li ma kinux suġġetti għal ordni ta' projbizzjoni skont l-Artikolu 4(5) tad-Direttiva 2009/156/KE jew għal restrizzjonijiet skont l-Artikolu 5 ta' dik id-Direttiva;
    - (iii) għall-perjodi stabbiliti fl-Artikolu 4(5) tad-Direttiva 2009/156/KE ma ġewx f'kuntatt ma' ekwidi minn azjendi li kienu suġġetti għal ordni ta' projbizzjoni għal raġunijiet tas-saħha tal-animali skont dak l-Artikolu; u għal perodu ta' mill-anqas 40 jum qabel il-ġbir tad-demm u matulha ma ġewx f'kuntatt ma' ekwidi minn Stat Membru jew minn pajjiż terz mhux meqjusin hielsa mill-marda Afrikana taż-zwiemel skont il-punti (a) u (b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 5(2) ta' dik id-Direttiva;
  - (b) b'supervizjoni veterinarja:
    - (i) f'biċċeriji reġistrati jew approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 853/2004; jew
    - (ii) f'faċilitajiet approvati, li jkunu ngħataw numru ta' approvazzjoni veterinarja mill-awtorità kompetenti biex jiġbru demm ta' ekwidi għall-produzzjoni ta' prodotti tad-demm għal finijiet minbarra dawk ta' għalf.
2. Prodotti tad-demm jistgħu jitqieghdu fis-suq għal finijiet bħal dawn bil-kondizzjoni li:
  - (a) ikunu ttiehdu l-prekawzzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni tal-prodotti tad-demm minn aġenti patoġeniċi matul il-produzzjoni, l-immaniġġar u l-ippakkjar;

**▼B**

- (b) il-prodotti tad-demmi ikunu nħadmu minn demm li:
- (i) jew jissodisfa l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punt 1(a); jew
  - (ii) ikun ġie suġġett għal mill-anqas wieħed minn dawn it-trattamenti li ġejjin, segwit minn verifika għall-effikaċja, biex patoġeni kawżattivi possibbli jisfaw inattivi għall-marda Afrikana taż-żwiemel, l-enċefalomjelite ekwina ta' kull tip, inkluża l-enċefalomjelite ekwina tal-Veneżwela, l-anemija ekwina infettiva, l-istomatite vesikulari u l-glanders (*Burkholderia mallei*):
    - trattament bis-shana f'temperatura ta' 65 °C għal mill-anqas tliet sigħat;
    - irradjazzjoni ta' 25 kGy b'raġġi gamma;
    - bidla f'pH għal pH 5 għal sagħtejn;
    - trattament bis-shana ta' mill-inqas 80 °C fis-sustanza kollha tiegħu.
3. Demm u prodotti tad-demmi ta' ekwidu għandhom ikunu ppakkjati f'kontenituri ssiġillati u impermeabbli li, fil-każ ta' demm ta' ekwidu, ikollhom in-numru tal-approvazzjoni tal-biċċerija jew tal-istabbiliment tal-ġbir imsemmija fil-punt 1(b).

## KAPITOLU V

**Rekwiżiti speċifiċi għal ġlud ta' unġulati u għal prodotti derivati minnhom**

## A. Stabbilimenti u impjanti

L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza impjanti li jimmaniġġaw ġlud, inklużi ġlud ittrattati bil-ġir, biex jissupplixu fdalijiet tal-qtuġh u laqx ta' dawn il-ġlud għall-produzzjoni tal-ġelatina għall-konsum mill-annimali, ta' fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbu l-hamrija, bil-kondizzjoni li:

- (a) l-impjant ikollu kmamar għall-hażna b'art iebsa u hitan lixxi li jkunu faċli jitmaddfu u jkunu ddiżinfettati u, fejn ikun jixraq, ikun ipprovdut b'faċilitajiet ta' refriġerazzjoni;
- (b) il-kmamar tal-hażna jinżammu fi stat sodisfaċenti ta' ndafa u f'kondizzjoni tajba, biex ma jkunux kawża ta' kontaminazzjoni għall-materja prima;
- (c) jekk il-materja prima li ma tkunx konformi ma' dan il-Kapitolu tinħażen u/jew tkun ipproċessata f'dan il-bini, għandha tinzamm separata mill-materja prima li tkun konformi ma' dan il-Kapitolu tul il-perjodu kollu minn meta titwassal, tinħażen, tkun ipproċessata u tinħareġ;
- (d) fil-każ ta' fdalijiet tal-qtuġh u laqx li ġejjin minn ġlud ittrattati bil-ġir, il-fdalijiet tal-qtuġh u l-laqx jintbagħtu għal trattament li jiżgura li ma jkunux baqa' riskji għas-saħħa pubblika u tal-annimali qabel ma jintużaw għall-produzzjoni ta':
  - (i) ġelatina għall-konsum mill-annimali; jew
  - (ii) fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbu l-hamrija.

## B. Tqegħid fis-suq ta' prodotti sekondarji tal-annimali u ta' prodotti derivati

1. Ġlud mhux ittrattati jistgħu jitqiegħdu fis-suq suġġetti għall-kondizzjonijiet tas-saħħa applikabbli għal laham frisk skont id-Direttiva 2002/99/KE.

**▼B**

2. Ġlud ittrattati jistgħu jitqieghdu fis-suq, bil-kondizzjoni li:
  - (a) ma jkunux ġew f'kuntatt ma' prodotti oħra ta' animali jew ma' animali hajjin li jipprezentaw riskju ta' tixrid ta' marda serja li tittiehed; u
  - (b) id-dokument kummerċjali stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness VIII jkollu dikjarazzjoni li tindika li jkunu tteħdu l-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni minn aġenti patoġeniċi.

## C. Punt ta' tmiem għall-ġlud

1. Ġlud ta' unġulati li abbażi tad-deċiżjoni ta' operatur ikunu maħsubin għal finijiet minbarra ta' konsum mill-bniedem, u li jkunu konformi mar-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 għal materja prima għall-ġelatina jew il-kollaġini maħsuba biex jintużaw fl-ikel, jistgħu jitqieghdu fis-suq mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament.
2. Il-ġlud ittrattati li ġejjin jistgħu jitqieghdu fis-suq mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament:
  - (a) ġlud li jkun sarilhom il-proċess shih ta' ikkunzar;
  - (b) ġlud ibbanjati faċidu tal-kromju;
  - (c) “ġlud għadhom bil-pil imnaddfin bl-aċidu”
  - (d) ġlud ittrattati bil-ġir (ittrattati bil-ġir u fis-salmura f'pH ta' 12 sa 13 għal mill-anqas tmien sigħat).
3. B'deroga mill-punt C.2, l-awtorità kompetenti tista' tesigi li l-konsenji ta' ġlud ittrattati msemmijin fil-punt 2(c) u (d) ikollhom magħhom dokument kummerċjali skont il-mudell stabbilit fil-punt 6 tal-Kapitolu III tal-Anness VIII, meta jittiehdu fi stabbilimenti jew f'impjanti li jipproduċu ikel għall-annimali domestiċi, fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-hamrija jew li jittrasformaw dawk il-materjali f'bijogass.

## KAPITOLU VI

**Rekwiżiti speċifiċi għal trofej tal-kaċċa u għal thejjijiet oħra ta' animali**

- A. Id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu huma bla ħsara għall-mizuri għall-harsien tal-fawna salvaġġa adottati skont ir-Regolament (KE) Nru 338/97.
- B. Użu ta' sorsi sikuri
 

Trofej tal-kaċċa u thejjijiet oħra ta' animali, fejn għat-thejjija, il-prodotti sekondarji tal-annimali jkunu tqieghdu għal trattament jew ikunu pprezentati fi stat li ma jgħibx xi riskji għas-saħħa, jistgħu jitqieghdu fis-suq, bil-kondizzjoni li joriġinaw minn:

  - (a) speċijiet minbarra unġulati, għasafar u animali tal-klassi bijoloġika Insecta jew Arachnida; u
  - (b) animali li joriġinaw f'zona li ma tkunx sugġetta għal restrizzjonijiet minhabba li jkun hemm mard serju li jittiehed li animali tal-ispeċijiet ikkonċernati jkunu suxxettibbli għalih.



**▼B**

## C. Trattament sikur

1. Trofej tal-kaċċa jew thejjijiet ohra ta' annimali, fejn ghat-thejjija, il-prodotti sekondarji tal-annimali jkunu tqieghdu ghal trattament jew ikunu pprezentati fi stat li ma jgibx xi riskji ghas-sahha, jistghu jitqieghdu fis-suq, bil-kondizzjoni li:
  - (a) joriginaw minn ungulati jew minn ghasafar li jkun sarhom trattament shih ta' bbalymar li jiżgura l-preservazzjoni taghhom f'temperaturi ambjentali;
  - (b) ikunu ungulati jew ghasafar immuntati jew partijiet ta' annimali bhal dawn immuntati;

**▼M4**

- (c) ġew soġġetti ghal preparazzjoni anatomika bhall-plastinazzjoni;
- (d) huma annimali tal-klassi bijoloġika Insecta jew Arachnida li jkunu ġew soġġetti ghal trattament bhal tnixxif ghall-prevenzjoni ta' xi tixrid ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali. jew
- (e) huma oġġetti ta' kollezzjoni tal-istorja naturali jew ghall-promozzjoni tax-xjenza u dawn ġew:
  - (i) ippreservati f'midja, bhall-alkohol jew formaldeid, li tippermetti l-wiri tal-oġġetti, jew
  - (ii) integrati kompletament fuq micro-slides;
- (f) huma kampjuni pprocessati tad-DNA mahsuba ghal repozitorji ghall-promozzjoni tar-riċerka tal-bijodiversità, tal-ekoloġija, tax-xjenza medika u veterinarja jew tal-bijoloġija.

**▼B**

2. Trofej tal-kaċċa jew thejjijiet ohra, minbarra dawk imsemmijin fil-punti B u C.1, li jiġu minn annimali li joriginaw f'zona suġġetta ghal restrizzjonijiet minhabba li jkun hemm mard serju li jittiehed li annimali tal-ispeċijiet konċernati jkunu suxxettibbli ghalih, jistghu jitqieghdu fis-suq, bil-kundizzjoni li:
  - (a) fil-każ ta' trofej tal-kaċċa jew thejjijiet ohra ta' ghadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qrun imsaġġra jew snien biss,
    - (i) dawn ikunu tgharrqu f'filma jaghli ghal żmien bizzejjed biex ikun żgurat li titnehha kull haġa ohra hlief ghadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qrun imsaġġra jew snien;
    - (ii) kienu ddizinfattati bi prodott awtorizzat mill-awtorità kompetenti, partikularment bil-perossidu tal-idroġenu ghal partijiet magħmulin minn ghadam;
    - (iii) kienu ppakkjati, minnufih wara trattament, minghajr ma ġew f'kuntatt ma' prodotti ohra li joriginaw mill-annimali li x'aktarx setghu jikkontaminawhom, f'pakkett trasparenti u magħluq ghal kull trofew jew thejjija, biex tkun evitata kull kontaminazzjoni li seta' jkun hemm wara; u
    - (iv) ikollhom magħhom ċertifikat tas-sahha li jiċcertifika li l-kondizzjonijiet stabbiliti f'(i), (ii) u (iii) jkunu tharsu;
  - (b) f'każ ta' trofej tal-kaċċa jew thejjijiet ohra magħmulin biss minn ġlud,
    - (i) kienu
      - tnixxfu,
      - tmellhu fin-niexef jew filma mielah ghal perjodu ta' mill-anqas 14-il jum qabel id-data tad-dispaċċ, jew
      - ssuġġettati ghal proċess ta' preservazzjoni minbarra dak tal-ikkunzar;

**▼B**

- (ii) kienu ppakkjati, minnufih wara trattament, mingħajr ma ġew f'kuntatt ma' prodotti oħra li joriġinaw mill-annimali li x'aktarx setghu jikkontaminawhom, f'pakkett trasparenti u magħluq għal kull trofew jew thejjija, biex tkun evitata kull kontaminazzjoni li seta' jkun hemm wara; u
- (iii) ikollhom magħhom dokument kummerċjali jew ċertifikat tas-saħħa li jiċċertifika li l-kondizzjonijiet stabbiliti f'(i) u (iii) kienu tharsu.

## KAPITOLU VII

**Rekwiżiti speċifiċi għal suf, xagħar, lanżit tal-hnieżer, rix, partijiet ta' rix u l-ewwel rix (down)**

## A. Materja prima

1. Suf mhux ittrattat, xagħar mhux ittrattat, lanżit tal-hnieżer mhux ittrattat u rix mhux ittrattat, partijiet ta' rix u l-ewwel rix (down) għandhom ikunu ta' materjali tal-kategorija 3 msemmi fl-Artikolu 10(b) (iii), (iv) u (v) u fl-Artikolu 10(h) u (n) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

Għandhom ikunu magħluqa fiż-żgur f'ippakkjar u nexfin.

Izda fil-każ ta' rix mhux ittrattat, partijiet ta' rix u l-ewwel rix (down) mibgħuta direttament mill-biċċerija lill-impjant ta' proċessar, l-awtorità kompetenti tista' tippermetti deroga mir-rekwiżit li l-materjali ttrasportati fit-territorju tagħha jitnixxfu, bil-kondizzjoni li:

- (a) jittiehdu l-mizuri kollha meħtieġa biex ikun evitat it-tixrid possibbli tal-mard;
- (b) it-trasport isir f'kontenituri u/jew f'vetturi waterproof li għandhom jitnaddfu u jkunu ddiżinfettati minnufih wara kull darba li jintuzaw.

**▼M2**

2. Ċaqliq ta' lanżit tal-hnieżer u suf u xagħar minn annimali tal-ispeċi tal-porċini minn reġjuni fejn id-deni Afrikan tal-hnieżer huwa endemiku, għandu jiġi projbit barra mil-lanżit tal-hnieżer u s-suf u x-xagħar tal-annimali tal-ispeċi tal-porċini li għandhom:

**▼B**

- (a) ikun tgħalla, mogħti l-kulur jew ibbliċjat; jew
  - (b) ikun għadda minn xi għamla oħra ta' trattament li jkun ċert li joqtol l-aġenti patoġeniċi, bil-kondizzjoni li tintbagħat prova ta' dan fl-għamla ta' ċertifikat mill-veterinarju responsabbli għall-post ta' oriġini. Il-ħasil fil-fabbrika jista' ma jitqiesx bħala għamla ta' trattament għall-għanijiet ta' din id-dispożizzjoni.
3. Id-dispożizzjonijiet tal-punt 1 ma għandhomx japplikaw għal rix dekorattiv jew rix:
    - (a) li jingarru minn vjaġġaturi għall-użu privat tagħhom; jew
    - (b) fl-għamla ta' konsenji mibgħuta lil individwi privati għal għanijiet mhux industrijali.

## B. Punt ta' tmiem għal suf u xagħar

Suf u xagħar maħsulini fil-fabbrika, u suf u xagħar li jkunu ġew ittrattati b'metodu ieħor li jiżgura li ma jifdalx riskji mhux aċċettabbli, jistgħu jitqiegħdu fis-suq mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament.

**▼B**

Stati Membri jistgħu jawtorizzaw it-tqeghid fis-suq ta' suf u xagħar mux ittrattati minn irziezet jew minn stabbilimenti jew impjanti li jkunu ġew irregistrati skont l-Artikolu 23 (i) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew approvati skont l-Artikolu 24 (1)(i) tal-istess Regolament fit-territorju tagħhom mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament, jekk ikunu sodisfatti li ma jinqalghux riskji mhux aċċettabbli għas-saħħa pubblika u tal-annimali mis-suf u mix-xagħar.

**▼M2**

Is-suf u x-xagħar prodotti minn annimali għajr dawk mill-ispeċi tal-porċini jistgħu jitqiegħdu fis-suq mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament, sakemm:

- (a) dawn ikunu nhaslu f'fabbrica permezz ta' immersjoni tas-suf u tax-xagħar f'serje ta' banjijiet bl-ilma, bis-sapun u bl-idrossidu tas-sodju jew l-idrossidu tal-potassju; jew
- (b) ikunu ntbagħtu direttament lejn impjant li jipproduċi prodotti derivati mis-suf jew mix-xagħar għall-industrija tat-tessuti u t-tali suf jew xagħar ikun sarilhom tal-inqas wiehed minn dawn it-trattamenti:
  - (i) depilazzjoni kimika permezz ta' ġir mitfi jew sulfid tas-sodju;
  - (ii) fumigazzjoni fil-formaldeid f'kumpartiment issigillat ermetikament għal tal-inqas 24 siegħa;
  - (iii) ghorik industrijali li jikkonsisti mill-immersjoni tas-suf u x-xagħar f'deterġent li jinħall fl-ilma f'temperatura li tinzamm bejn is-60 C u s-70 C;
  - (iv) hazna, li tista' tinkludi l-hin tal-vjaġġ, f'temperatura ta' 37 C għal tmint ijiem, f'temperatura ta' 18 C għal 28 jum u f'temperatura ta' 4 C għal 120 jum.

**▼B**

## C. Punt ta' tmiem għal rix u l-ewwel rix (down)

Rix, partijiet ta' rix u l-ewwel rix (down) li jkunu nhaslu fil-fabbrika u trattati bi fwar jahraq ta' 100° C għal mill-anqas 30 minuta jistgħu jitqiegħdu fis-suq mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament.

## KAPITOLU VIII

**Rekwiziti speċifiċi għall-pil**

Punt ta' tmiem

Pil li jkun tnixxef f'temperatura ambjentali ta' 18°C għal jumejn f'umdità ta' 55 % jista' jitqiegħed fis-suq mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament.

## KAPITOLU IX

**Rekwiziti speċifiċi għal prodotti sekondarji tal-apikultura**

Prodotti sekondarji tal-apikultura mahsubina esklussivament għal użu fl-apikultura:

1. ma għandhomx ikunu ġejjin minn zona li tkun sugġetta għal ordni ta' proj-bizzjoni għax ikun hemm:
  - (a) batterji tal-larvi tan-naħal (*Paenibacillus larvae larvae*) tal-Amerika, hliet fejn l-awtorità kompetenti tkun evalwat ir-riskju bħala negligibbli, tkun harġet awtorizzazzjoni speċifika biex jintużaw biss f'dak l-Istat Membru, u tkun hadet il-mizuri l-oħra kollha meħtieġa biex tiżgura li dik il-marda ma tinxteridx;
  - (b) akarjozi (*Acarapis woodi* (Rennie)), hliet fejn iż-żona ta' destinazzjoni tkun kisbet garanziji addizzjonali skont l-Artikolu 14(2) tad-Direttiva 92/65/KEE;
  - (c) il-hanfusa ż-żghira tad-doqqajs (*Aethina tumida*); jew

**▼B**

- (d) l-araknidi *Tropilaelaps* (*Tropilaelaps* spp); u
2. għandhom jissodisfaw ir-reqwiziti msemmijin fl-Artikolu 8(a) tad-Direttiva 92/65/KEE.

## KAPITOLU X

**Rekwiziti speċifiċi għal xahmijiet imdewba minn materjali tal-Kategorija 1 jew tal-Kategorija 2 għal għanijiet oleokimiċi**

1. Xahmijiet imdewba ġejjin minn materjal tal-Kategorija 1 jew minn materjal tal-Kategorija 2 li jkunu maħsuba għall-finijiet oleokimiċi għandhom jinħadmu billi jintużaw kwalunkwe mill-metodi ta' proċessar minn 1 sa 5 kif stabbiliti fil-Kapitolu III tal-Anness V.
2. Xahmijiet imdewba ġejjin minn animali li jixtarru għandhom jissaffew b'mod li l-livell massimu tal-impuritajiet kollha li ma jinħallux li jifdal ma jaqbiżx 0,15 % fil-piż.

## KAPITOLU XI

**Rekwiziti speċifiċi għal derivattivi mix-xaham**

1. Il-proċessi li ġejjin jistgħu jintużaw biex bihom isiru derivattivi minn xahmijiet imdewba ġejjin minn materjal tal-Kategorija 1 u tal-Kategorija 2:
- (a) transesterifikazzjoni jew idrolisi f'mill-anqas 200 °C, bi pressjoni korrispondenti adatta, għal 20 minuta (glicerol, aċidi xahmin u esteri);
- (b) saponifikazzjoni b'NaOH 12M (glicerol u sapun):
- (i) bi proċess b'lottijiet f'temperatura ta' 95 °C għal tliet siegħat; jew
- (ii) bi proċess kontinwu ta' 140 °C 2 bars (2 000 hPa) għal tmien minuti; jew
- (c) idroġenizzazzjoni f'160 °C ta' 12-il bar (12 000 hPa) għal 20 minuta.
2. Derivattivi mix-xaham magħmul skont dan il-Kapitolu jistgħu jitqieghdu fis-suq biss:
- (a) biex jintużaw minbarra bħala għalf, kozmetiċi u prodotti mediċinali;
- (b) barra minn dan, fil-każ ta' derivattivi mix-xaham minn materjal tal-Kategorija 1, biex jintużaw minbarra f'fertilizzanti organiċi u f'materjali li jtejbju l-hamrija.

**▼M4**

3. Punt ta' tmiem għal prodotti ġejjin minn xahmijiet imdewba:

Derivattivi mix-xaham li ġew ipproċessati kif imsemmi fil-punt 1 jistgħu jitqieghdu fis-suq għall-użijiet indikati fil-punt 2 mingħajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament.

**▼B**

## KAPITOLU XII

**Rekwiziti speċifiċi għal qrun u prodotti ta' qrun, eskluż qrun mithun, u qwieqeb u prodotti ta' qwieqeb, eskluż qwieqeb mithuna, maħsuba għall-produzzjoni ta' fertilizzanti organiċi jew ta' materjali li jtejbju l-hamrija**

It-tqegħid fis-suq ta' qrun u prodotti ta' qrun, eskluż qrun mithun, u qwieqeb u prodotti ta' qwieqeb, eskluż qwieqeb mithuna, maħsuba għall-produzzjoni ta' fertilizzanti organiċi jew ta' materjali li jtejbju l-hamrija, għandu jkun suġġett għall-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) dawn għandhom joriginaw minn animali li:

**▼B**

- (i) ikunu nqatlu f'biċċerija, wara li jkunu għaddew minn spezzjoni *ante-mortem* u nstabu, b'riżultat ta' spezzjoni bħal dik, tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skont leġiżlazzjoni tal-Unjoni; jew
- (ii) ma kinux urew sinjali kliniċi ta' xi mard li jittiehed permezz tal-prodott mill-bnedmin jew annimali;
- (b) dawn għandhom ikunu għaddew minn trattament bis-shana għal siegħa f'temperatura fil-qalba ta' mill-anqas 80 °C;
- (c) il-qrun għandhom jitnehhew minghajr ma tinfetah il-kavità kranjali;
- (d) f'kull stadju tal-ipproċessar, hżin jew trasport, għandha tittiehed kull prekawzjoni biex tkun evitata l-kontaminazzjoni bejn prodott u iehor;
- (e) għandhom jitqieghdu f'ippakkjar gdid jew f'kontenituri ġodda; jew ittrasportati f'vetturi jew f'kontejners li jgħorru bil-kwantità li jkunu ġew iddizinfettati qabel it-tagħbija bl-użu ta' prodott approvat mill-awtorità kompetenti;
- (f) l-ippakkjar jew il-kontenituri għandhom:
  - (i) jindikaw it-tip ta' prodott (bħal qrun, prodotti tal-qrun, qwieqeb jew prodotti tal-qwieqeb);
  - (ii) ikunu mmarkati bl-isem u l-indirizz tal-istabbiliment jew tal-impjant approvat jew registrat ta' destinazzjoni.

**▼M1**

## KAPITOLU XIII

**Rekwiziti speċifiċi għaž-żejt tal-hut għall-produzzjoni ta' prodotti mediċinali**

Punt tat-tmien għaž-żejt tal-hut għall-produzzjoni ta' prodotti mediċinali

Iż-żejt tal-hut derivat mill-materjali msemmija fil-punt A.2 tat-Taqsima 3 tal-Kapitolu II tal-Anness X, li tkun tnehhietlu l-aċidità b'soluzzjoni ta' NaOH b'temperatura ta' 80 °C jew aktar u li wara ġie ppurifikat permezz tad-distillazzjoni b'temperatura ta' 200 °C jew aktar, jista' jitqieghed fis-suq għall-produzzjoni ta' prodotti mediċinali minghajr restrizzjonijiet skont dan ir-Regolament.

**▼B***ANNEX XIV***IMPORTAZZJONI, ESPORTAZZJONI U TRANŻITU****KAPITOLU I****REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GHALL-IMPORTAZZJONI GHALL-UNJONI U GHAT-TRANŻITU MINNHA TA' MATERJAL TAL-KATEGORIJA 3 U TA' PRODOTTI DERIVATI GHAL UŻIJET FIL-KATINA TAL-GHALF MINBARRA BHALA IKEL GHALL-ANNIMALI DOMESTIĊI JEW BHALA GHALF GHALL-ANNIMALI TAL-PIL***Taqsim 1*

Kif imsemmi fl-Artikolu 41(1)(a) u fl-Artikolu 41(3) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, ir-rekwiżiti li ġejjin għandhom japplikaw għal konsenji importati ta' materjal tal-Kategorija 3 u ta' prodotti derivati minnu għal użijiet fil-katina tal-għalf minbarra bhala ikel għall-annimali domestiċi jew bhala għalf għall-annimali tal-pil u għal konsenji ta' materjali bhal dawn u għal prodotti fi tranżitu:

- (a) għandhom jikkonsistu jew ikunu nhadmu minn, skont il-każ, materjal tal-Kategorija 3 msemmi fil-kolonna "materja prima" tat-Tabella 1;
- (b) għandhom ikunu konformi mal-kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu stabbiliti fil-kolonna "kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu" tat-Tabella 1;

**▼M4**

- (c) għandhom jiġu minn pajjiż terz jew minn parti ta' pajjiż terz iehor elenkat fil-kolonna "lista ta' pajjiżi terzi" tat-Tabella 1;
- (d) dawn għandhom jiġu minn stabbiliment jew impjant li huwa rreġistrat jew approvat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz, kif xieraq, u li huwa fil-lista ta' tali stabbilimenti u impjanti msemmija fl-Artikolu 30; kif ukoll
- (e) iridu jkunu wkoll:
  - (i) akkumpanjati matul it-trasport sal-punt tad-dhul fl-Unjoni fejn isiru l-verifiki veterinarji taċ-ċertifikat tas-saħħa msemmi fil-kolonna "ċertifikati/dokumenti mudell" tat-Tabella 1; jew
  - (ii) pprezentati fil-punt tad-dhul fl-Unjoni fejn isiru l-verifiki veterinarji flimkien ma' dokument li jkun jaqbel mal-mudell imsemmi fil-kolonna "ċertifikati/dokumenti mudell" tat-Tabella 1.

▼ B

Tabella 1

▼ M12

| Nru | Prodott   | Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)                        | Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu   | Listi ta' pajjizi terzi  | Ċertifikati/dokumenti mudell   |
|-----|---|---|--|--|--|
| 1   | Il-proteina pproċessata tal-annimali, inklużi t-tahlitiet u l-prodotti minbarra l-ikel għall-annimali domestiċi li jkun fih din il-proteina, u l-ġwież kompost li jkun fih din il-proteina kif definit fl-Artikolu 3(2)(h) tar-Regolament (KE) Nru 767/2009 | Materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10(a), (b), (d), (e), (f), (h), (i), (j), (k), (l) u (m). | (a) Il-proteina pproċessata tal-annimali trid tiġi prodotta skont it-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness X; kif ukoll<br><br>(b) il-proteina pproċessata tal-annimali għandha tkun konformi mar-rekwiżiti addizzjonali stabbiliti fit-Taqsima 2 ta' dan il-Kapitlu. | (a) Fil-każ ta' proteini pproċessati tal-annimali eskluż il-hut mithun:<br><br>Il-pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.<br><br>(b) Fil-każ ta' hut mithun:<br><br>Il-pajjizi terzi elenkati fl-Anness II tad-Deċiżjoni 2006/766/KE.   | (a) Fil-każ ta' proteina pproċessata tal-annimali minbarra dik derivata mill-insetti mrobbija:<br><br>l-Anness XV, il-Kapitolu 1.<br><br>(b) Fil-każ ta' proteina pproċessata tal-annimali derivata mill-insetti mrobbija:<br><br>l-Anness XV, il-Kapitolu 1a. |
| 2   | Prodotti tad-demmm għal materjal ta' għalf  | Materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10, (a) u (b)(i).   | ► <b>M9</b> Il-prodotti tad-demmm għandhom ikunu ġew prodotti skont it-Taqsima 2 tal-Kapitolu II tal-Anness X u t-Taqsima 5 tal-Kapitolu I tal-Anness XIV. ◀   | (a) Fil-każ ta' prodotti tad-demmm ta' unġulati:<br><br>Pajjizi terzi jew partijiet ta' pajjizi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, li minnhom ikunu awtorizzati l-importazzjonijiet tal-kategoriji kollha ta' laham frisk tal-ispeċijiet rispettivi.<br><br>(b) Fil-każ ta' prodotti tad-demmm ta' speċijiet oħra:<br><br>Pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010. | Anness XV, Kapitolu 4(B).  |

▼ B

## ▼B

| Nru | Prodott  | Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)   | Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu  | Listi ta' pajjizi terzi  | Ċertifikati/dokumenti mudell  |
|-----|--|--|---|--|---|
| 3   | Xahmijiet imdewba u żejt tal-huta  | <p>(a) Fil-każ ta' xahmijiet imdewba, eskluż żejt tal-huta: Materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10, (a), (b), (d), (e), (f), (g), (h), (i), (j) u (k).</p> <p>(b) Fil-każ ta' żejt tal-huta: Materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10, (e), (f), (i) u (h).</p>                              | <p>(a) Ix-xaham imdewweb u ż-żejt tal-huta kellhom jinhadmu skont it-Taqsima 3 tal-Kapitolu II tal-Anness X; u</p> <p>(b) Ix-xaham imdewweb għandu jkun konformi mar-rekwiżiti addizzjonali stabbiliti fit-Taqsima 3 ta' dan il-Kapitolu.</p> | <p>(a) Fil-każ ta' xahmijiet imdewba, eskluż żejt tal-huta:<br/>Pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.</p> <p>(b) Fil-każ ta' żejt tal-huta:<br/>Pajjizi terzi elenkati fl-Anness II tad-Deciżjoni 2006/766/KE.</p>  | <p>(a) Fil-każ ta' xahmijiet imdewba, eskluż żejt tal-huta:<br/>Anness XV, Kapitolu 10 (A).</p> <p>(b) Fil-każ ta' żejt tal-huta:<br/>Anness XV, Kapitolu 9.</p>  |
| 4   | Halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti derivati mill-halib, kolostru, prodotti tal-kolostru | <p>(a) Halib, prodotti b'bażi tal-halib:<br/>Materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10, (e), (f) u (h).</p> <p>(b) Kolostru, prodotti tal-kolostru<br/>Materjali tal-Kategorija 3 minn annimali hajjin li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-kolostru jew mill-bnedmin jew mill-annimali.</p> | Il-halib, prodotti b'bażi tal-halib, kolostru u prodotti tal-kolostru għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 4 ta' dan il-Kapitolu.   | <p>(a) Fil-każ tal-halib u prodotti b'bażi tal-halib:<br/>Pajjizi terzi awtorizzati elenkati fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010.</p> <p>(b) Fil-każ tal-kolostru, prodotti tal-kolostru:<br/>Pajjizi terzi elenkati bhala awtorizzati fil-kolonna "A" tar-l-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010.</p> | <p>(a) Fil-każ tal-halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti derivati mill-halib:<br/>Anness XV, Il-Kapitolu 2(A)</p> <p>(b) Fil-każ tal-kolostru, prodotti tal-kolostru:<br/>Anness XV, Kapitolu 2(B).</p> |



▼B

| Nru | Prodott                         | Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)  | Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu  | Listi ta' pajjizi terzi   | Ċertifikati/dokumenti mudell   |
|-----|---------------------------------|---|---|---|--|
| 5   | Ġelatina u proteina idrolizzata | Il-materjali tal-Kategorija 3 imsemmija fl-Artikolu 10(a), (b), (e), (f), (g), (i) u (j), Ġelatina u proteina idrolizzata Materjali tal-Kategorija 3 msemija fl-Artikolu 10 (d), (h) u (k). | Il-ġelatina u proteina idrolizzata li kellha tkun prodotta skont it-Taqsima 5 tal-Kapitolu II tal-Anness X. | (a) Pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010, u l-pajjizi li ġejjin:<br><br>(KR) Il-Korea t'Isfel<br>(MY) Il-Malasja<br>(PK) Il-Pakistan<br>(TW) It-Tajwan.<br><br>(b) (a)<br><br>Pajjizi terzi elenkati fl-Anness II tad-Deciżjoni 2006/766/KE. | (a) Fil-każ ta' ġelatina u proteini idrolizzati mill-hut:<br><br>Anness XV, Kapitolu 11.<br><br>(b) Fil-każ tal-ġelatina:<br><br>Anness XV, Kapitolu 12. |
| 6   | Fosfat tad-dikalċju             | Materjali tal-Kategorija 3 msemija fl-Artikolu 10, (a), (b), (d), (e), (f), (g), (h), (i), (j) u (k).   | Il-fosfat tad-dikalċju kellu jkun prodott skont it-Taqsima 6 tal-Kapitolu II tal-Anness X.                  | Pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010, u l-pajjizi li ġejjin:<br><br>(KR) Il-Korea t'Isfel<br>(MY) Il-Malasja<br>(PK) Il-Pakistan<br>(TW) It-Tajwan.  | Anness XV, Kapitolu 12.  |

## ▼B

| Nru | Prodott              | Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)                | Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu  | Listi ta' pajjiżi terzi   | Ċertifikati/dokumenti mudell |
|-----|----------------------|---|---|---|------------------------------|
| 7   | Fosfat tat-trikalċju | Materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10, (a), (b), (d), (e), (f), (g), (h), (i) u (k). | Il-fosfat tat-trikalċju kellu jkun prodott skont it-Taqsima 7 tal-Kapitolu II tal-Anness X. | Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010, u l-pajjiżi li ġejjin:<br><br>(KR) Il-Korea t'Isfel<br><br>(MY) Il-Malasja<br><br>(PK) Il-Pakistan<br><br>(TW) It-Tajwan.  | Anness XV, Kapitolu 12.      |
| 8   | Kollaġini            | Il-materjali tal-Kategorija 3 imsemmija fl-Artikolu 10(a), (b), (e), (f), (g), (i) u (j).         | Il-kollaġini kellha tkun prodotta skont it-Taqsima 8 tal-Kapitolu II tal-Anness X.          | Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010, u l-pajjiżi li ġejjin:<br><br>(KR) Il-Korea t'Isfel<br><br>(MY) Il-Malasja<br><br>(PK) Il-Pakistan<br><br>(TW) It-Tajwan.  | Anness XV, Kapitolu 11.      |
| 9   | Prodotti tal-bajd    | Il-materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10, (e), (f) u (k)(ii).                        | Il-prodotti tal-bajd kellhom jinhadmu skont it-Taqsima 9 tal-Kapitolu II tal-Anness X.      | Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, u pajjiżi terzi jew partijiet ta' pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw importazzjonijiet ta' laham frisk tat-tjur, bajd u prodotti tal-bajd, li huma elenkati fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008. | Anness XV, Kapitolu 15.      |

**▼B***Taqsim 2***▼M1**

**Importazzjonijiet ta' proteina pproċessata tal-annimali, inklużi tahlitiet u prodotti għajr l-ikel għall-annimali domestiċi li jkun fih tali proteina, u għalf kompost kif definit fl-Artikolu 3(2)(h) tar-Regolament (KE) Nru 767/2009**

**▼B**

Ir-rekwiżiti li ġejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni ta' proteina pproċessata tal-annimali:

1. Qabel ma l-konsenji jinħarġu għal ċirkolazzjoni hielsa fl-Unjoni, l-awtorità kompetenti għandha tiehu kampjuni tal-proteina pproċessata tal-annimali minn konsenji importati fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera biex tkun żgurata l-konformità mar-rekwiżiti ġenerali tal-Kapitolu I tal-Anness X.

L-awtorità kompetenti għandha:

- (a) tiehu kampjun ta' kull konsenja ta' prodott li jkunu ngarru fi kwantitajiet;
- (b) tiehu kampjuni każwali ta' konsenji ta' prodott ppakkjati fl-impjant tal-manifattura ta' oriġini.

2. B'deroga mill-punt 1, meta sitt testijiet konsekuttivi fuq konsenji bil-kwantità li joriġinaw f'pajjiż terz partikulari jirriżultaw negattivi, l-awtorità kompetenti tal-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tista' tiehu kampjuni każwali ta' konsenji bil-kwantità li jsiru wara minn dak il-pajjiż terz.

Jekk wiehed minn dawk il-kampjuni jirriżulta pożittiv, l-awtorità kompetenti li tiehu l-kampjuni għandha tinforma lill-awtorità kompetenti tal-pajjiż ta' oriġini biex din tkun tista' tiehu mizuri xierqa biex tirrimedja s-sitwazzjoni.

L-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz ta' oriġini għandha ġgib dawn il-mizuri għall-attenzjoni tal-awtorità kompetenti li tkun qed tiehu l-kampjuni.

Fil-każ ta' riżultat pożittiv iehor mill-istess sors, l-awtorità kompetenti tal-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera għandha tiehu kampjuni ta' kull konsenja mill-istess sors sakemm sitt testijiet konsekuttivi jerġgħu jirriżultaw negattivi.

3. Awtoritajiet kompetenti għandhom iżommu rekord għal mill-anqas tliet snin tar-riżultati tat-tehdid ta' kampjuni li jkun sar tal-konsenji kollha li jkun ittehdilhom kampjun.
4. Fejn ikun hemm prova li konsenja importata għall-Unjoni tkun pożittiva għas-salmonella jew fejn ma tissodisfax l-istandards mikrobijoloġiċi għal enterobacteriaceae stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Anness X, hija għandha jew:
  - (a) tkun ittrattata skont il-proċedura stabbiliti bl-Artikolu 17(2)(a) tad-Direttiva 97/78/KE; jew
  - (b) tkun ipproċessata mill-ġdid f'impjant ta' proċessar jew titneħhielha l-kontaminazzjoni bi trattament awtorizzat mill-awtorità kompetenti. Il-konsenja ma għandhiex tithalla tinhareġ sakemm tkun giet ittrattata, ittestjata għas-salmonella jew għal enterobacteriaceae, kif meħtieġ, mill-awtorità kompetenti skont il-Kapitolu I tal-Anness X, u jinkiseb riżultat negattiv.

**▼M12**

5. Il-proteina pproċessata tal-annimali miksuba minn insetti mrobbija tista' tkun importata fl-Unjoni diment li tkun giet prodotta f'konformità mal-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) l-insetti jappartjenu għal wahda minn dawn l-ispeċijiet li ġejjin:

— il-“Black Soldier Fly” (*Hermetia illucens*) u l-“Common Housefly” (*Musca domestica*),

**▼M12**

- il-“Yellow Mealworm” (*Tenebrio molitor*) u l-“Lesser Mealworm” (*Alphitobius diaperinus*),
  - il-“House cricket” (*Acheta domesticus*), il-“Banded cricket” (*Gryllobates sigillatus*) u l-“Field Cricket” (*Gryllus assimilis*).
- (b) is-substrat għat-tmiġ tal-insetti jista' biss jinkludi prodotti li mhumiex ġejjin mill-annimali jew dawn il-prodotti li ġejjin mill-annimali tal-materjali tal-Kategorija 3:
- il-ħut mithun;
  - il-prodotti tad-demem minn annimali mhux ruminanti;
  - il-fosfat tad-dikalċju u tat-trikalċju li ġej mill-annimali;
  - il-proteini idrolizzati minn annimali mhux ruminanti;
  - il-proteini idrolizzati minn ġlud ta' annimali ruminanti;
  - il-ġelatina u l-kollagen minn annimali mhux ruminanti;
  - il-bajd u l-prodotti tal-bajd;
  - il-halib, il-prodotti tal-halib, il-prodotti derivati mill-halib u l-kolostru;
  - l-ġhasel;
  - il-grass immaċinat;
- (c) Is-substrat għat-tmiġ tal-insetti u l-insetti jew il-larva tagħhom ma ġiex f'kuntatt ma' xi materjali oħra li joriġinaw mill-annimali minbarra dawk imsemmijin fil-punt (b) u ma kienx jinkludi demel, skart mill-kejtering jew skart ieħor.

**▼B***Taqsim 3***Importazzjoni ta' xahmijiet imdewba**

Ir-rekwiziti li ġejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni ta' xahmijiet imdewba:

Xaħam imdewweb għandu:

- (a) ikun kollu jew parzjalment ġej minn materja prima tal-ħnieżer u ġej minn pajjiż terz jew minn parti tat-territorju ta' pajjiż terz hieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer għall-24 xahar ta' qabel, u hieles mid-deni klassiku tal-ħnieżer u mid-deni Afrikan tal-ħnieżer għat-12-il xahar ta' qabel;
- (b) ikun kollu jew parzjalment ġej minn materja prima ta' tjur u ġej minn pajjiż terz jew minn parti tat-territorju ta' pajjiż terz hieles mill-marda ta' Newcastle u mill-influenza avjarja għas-sitt xhur ta' qabel;
- (c) ikun kollu jew parzjalment ġej minn materja prima ta' annimali li jixtarru u ġej minn pajjiż terz jew minn parti tat-territorju ta' pajjiż terz hieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer għall-24 xahar ta' qabel u hieles mill-pesta bovina għat-12-il xahar ta' qabel; jew
- (d) fejn tkun faqqgħet wahda mill-mardiet imsemmijin fil-punti (a), (b) u (c) matul il-perjodu rilevanti msemmi f'dawk il-punti, ikun ġie suġġett għal wiehed mit-tratamenti bis-shana li ġejjin:
  - (i) mill-anqas ta' 70 °C għal mill-anqas 30 minuti. jew
  - (ii) mill-anqas ta' 90 °C għal mill-anqas 15-il minuta.

Detalji tal-punti kritiċi ta' kontroll għandhom ikunu rreġistrati minn operaturi u miżmuma biex is-sid, l-operatur jew ir-rappreżentant tagħhom u, jekk ikun meħtieġ, l-awtorità kompetenti, ikunu jistgħu jagħmlu monitoraġġ ta' kif jithaddem l-impjant; u l-informazzjoni reġistrata għandha tinkludi d-daqs tal-partikola, it-temperatura kritika u, skont il-każ, il-hin assolut, il-profil tal-pressjoni, ir-rata ta' alimentazzjoni tal-materja prima u r-rata tar-riċiklaġġ tax-xaħam.



*Taqsimha 4*

**Importazzjoni ta' halib, prodotti b'bażi tal-halib, prodotti derivati mill-halib, kolostru u prodotti tal-kolostru**

- A. Ir-rekwiżiti li għejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni ta' halib, prodotti b'bażi tal-halib, prodotti derivati mill-halib, kolostru u prodotti tal-kolostru:
1. Halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti derivati mill-halib għandhom:
    - (a) ikunu għall-anqas ingħatalhom wiehed mit-trattamenti msemmijin fil-punti 1.1, 1.2, 1.3 u fil-punt (a) tal-punt B.1.4 tal-Parti I tat-Taqsimha 4 tal-Kapitolu II tal-Anness X;
    - (b) ikunu konformi mal-punti B.2 u B.4, u, fil-każ ta' xorrox, mal-punt B.3 tal-Parti I tat-Taqsimha 4 tal-Kapitolu II tal-Anness X.
  2. B'deroga mill-punt B.1.4 tal-Parti I tat-Taqsimha 4 tal-Kapitolu II tal-Anness X, halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti derivati mill-halib jistgħu jkunu importati minn pajjiżi terzi hekk awtorizzati fil-kolonna "A" tal-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 605/2010, bil-kondizzjoni li l-halib, prodotti b'bażi tal-halib jew prodotti derivati mill-halib ikunu ngħataw trattament wiehed ta' HTST u:
    - (a) ma jkunux intbagħtu bil-baħar qabel ma jkun għadda perjodu ta' mill-anqas 21 jum wara l-produzzjoni, u matul dak il-perjodu ma jkunx seħħ każ tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer fil-pajjiż terz ta' esportazzjoni; jew
    - (b) ikunu pprezentati għad-dhul f'post ta' spezzjoni fil-fruntiera mill-anqas 21 jum wara l-produzzjoni u matul dak il-perjodu ma jkunx seħħ każ tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer fil-pajjiż terz ta' esportazzjoni.
- B. Ir-rekwiżiti li għejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni tal-kolostru u prodotti tal-kolostru:
1. Il-materjali għandhom ikunu ngħataw trattament wiehed ta' HTST u:
    - (a) ma jkunux intbagħtu bil-baħar qabel ma jkun għadda perjodu ta' mill-anqas 21 jum wara l-produzzjoni, u matul dak il-perjodu ma jkunx seħħ każ tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer fil-pajjiż terz ta' esportazzjoni; jew
    - (b) ikunu pprezentati għad-dhul f'post ta' spezzjoni fil-fruntiera mill-anqas 21 jum wara l-produzzjoni u matul dak il-perjodu ma jkunx seħħ każ tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer fil-pajjiż terz ta' esportazzjoni.
  2. Il-materjali għandhom ikunu għejjin minn animali bovini suġġetti għal spezzjonijiet veterinarji regolari biex ikun żgurat li jkunu għejjin minn azjendi li fihom l-imriehel bovini kollha jkunu:
    - (a) jew rikonoxxuti bhala uffiċjalment hielsa mit-tuberkulozi u uffiċjalment hielsa mill-brucellozi skont id-definizzjoni tal-Artikolu 2(2)(d) u (f) tad-Direttiva 64/432/KEE, jew mhux ristretti, skont il-legiżlazzjoni nazzjonali tal-pajjiż terz li minnu jkun oriġina l-kolostru, rigward il-qerda sħiħa tat-tuberkulozi u l-brucellozi; u
    - (b) jew rikonoxxuti bhala uffiċjalment hielsa minn lewkozi enzootika bovina kif iddefinita fl-Artikolu 2(2)(j) tad-Direttiva 64/432/KEE jew ikunu inkluzi f'sistema uffiċjali għall-kontroll tal-lewkozi enzootika bovina u li ma kienx hemm evidenza, bhala riżultat ta' ttestjar kliniku fil-laboratorju, ta' din il-marda fil-merħla matul is-sentejn ta' qabel.
  3. Wara li jitlestha l-proċessar, għandha tkun ittiedet kull prekawzjoni biex ma tithalliex ikun hemm kontaminazzjoni tal-kolostru jew ta' prodotti tal-kolostru.

**▼ B**

4. Il-prodott aħhari għandha titwahħallu tikketta biex ikun indikat li jkollu materjal tal-Kategorija 3 u li ma jkunx maħsub għall-konsum mill-bniedem, u għandu jkun ġie:
- (a) ippakkjat f'kontenituri ġodda; jew
  - (b) ittrasportat fi kwantitajiet f'kontejners jew f'mezzi oħra ta' trasport li qabel ma ntużaw tnaddfu sewwa u kienu ddizinfettati.

**▼ M9***Taqsim 5***Importazzjonijiet tal-prodotti tad-dem m għat-tagħlif tal-annimali mrobbijin fir-razzett**

Ir-rekwiziti li ġejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni ta' prodotti tad-dem, inkluż l-isprej ta' demm imnixxef u l-plażma tad-dem m li kienu derivati minn annimali porċini maħsuba għall-ghalf ta' annimali porċini:

Dawn il-prodotti derivati għandhom:

- (a) soġġett għal trattament tas-sħana f'temperatura ta' mill-anqas 80 °C fis-sustanza u demm imnixxef, il- plażma tad-dem m ma jkollix aktar minn 8 % umdità b'attività tal-ilma (Aw) ta' inqas minn 0,60;
- (b) maħzuna f'kondizzjonijiet nexfin ta' maħzen taħt temperatura ambjentali għal mill-inqas sitt (6) ġimghat.

**▼ B**

## KAPITOLU II

**REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GHALL-IMPORTAZZJONI LEJN L-UNJONI U T-TRANŻITU MINNHA TA' PRODOTTI SEKONDARJI TAL-ANNIMALI U PRODOTTI DERIVATI GHAL UŻIJIET BARRA MILL-KATINA TAL-GHALF GHALL-ANNIMALI MROBBIJIN FI RZIEZET MINBARRA L-ANNIMALI TAL-PIL***Taqsim 1***Rekwiziti speċifiċi**

Kif imsemmi fl-Artikolu 41(1)(a) u (2)(c) u fl-Artikolu 41(3) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, ir-rekwiziti speċifiċi li ġejjin għandhom japplikaw għal konsenji importati ta' prodotti sekondarji tal-annimali u għal prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-ghalf għall-annimali mrobbijin fi rziezet u għal konsenji ta' prodotti bħal dawn fi tranżitu:

- (a) għandhom jikkonsistu jew ikunu magħmulin minn prodotti sekondarji tal-annimali msemmijin fil-kolonna "materja prima" tat-Tabella 2;
- (b) għandhom ikunu konformi mal-kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu stabbiliti fil-kolonna "kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu" tat-Tabella 2;

**▼ M4**

- (c) għandhom jiġu minn pajjiż terz jew minn parti ta' pajjiż terz iehor elenkat fil-kolonna "lista ta' pajjiżi terzi" tat-Tabella 2;
- (d) dawn għandhom jiġu minn stabbiliment jew impjant li huwa rreġistrat jew approvat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz, kif xieraq, u li huwa fil-lista ta' tali stabbilimenti u impjanti msemmija fl-Artikolu 30; kif ukoll
- (e) iridu jkunu wkoll:
  - (i) akkumpanjati matul it-trasport sal-punt tad-dhul fl-Unjoni fejn isiru l-verifiki veterinarji skont iċ-ċertifikat tas-saħħa msemmi fil-kolonna "ċertifikati/dokumenti mudell" tat-Tabella 2; jew
  - (ii) pprezentati fil-punt tad-dhul fl-Unjoni fejn isiru l-verifiki veterinarji flimkien ma' dokument li jkun jaqbel mal-mudell imsemmi fil-kolonna "ċertifikati/dokumenti mudell" tat-Tabella 2.

Tabella 2

| Nru | Prodott   | Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)  | Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu  | Listi ta' pajjizi terzi   | Ċertifikati/dokumenti mudell   |
|-----|---|---|---|---|--|
| 1   | Demel ipproċessat, prodotti derivati minn demel ipproċessat u minn gwanu tal-friefet il-lejl  | Il-materjal tal-Kategorija 2 imsemmi fl-Artikolu 9, (a).  | Id-demel ipproċessat, il-prodotti derivati minn demel ipproċessat u mill-gwanu tal-friefet il-lejl għandhom ikunu ġew prodotti skont it-Taqsima 2 tal-Kapitolu I tal-Anness XI. | Pajjizi terzi elenkati fi:<br>(a) Il-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010;<br>(b) L-Anness I tad-Deċizzjoni 2004/211/KE; jew<br>(c) Il-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.   | Anness XV, Kapitolu 17.  |
| 2   | Prodotti tad-demm, esklużi dawk ta' ekwidi, għall-manifattura ta' prodotti derivati għal iżijiet barra mill-katina tal-ghalf għall-animali mrobbijin fi rżieżet | Il-materjal tal-Kategorija 1 imsemmi fl-Artikolu 8, (c) u (d), u materjal tal-Kategorija 3 imsemmi fl-Artikolu 10, punti (a), (b), (d) u (h). | Il-prodotti tad-demm għandhom ikunu ġew prodotti skont it-Taqsima 2.  | Il-pajjizi terzi li ġejjin:<br>(a) fil-każ ta' prodotti tad-demm mhux ittrattat ta' unġulati:<br><br>Pajjizi terzi jew partijiet ta' pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010 li minnhom ikunu awtorizzati importazzjonijiet ta' laħam frisk ta' kull speċi ta' unġulati domestiċi u għall-perjodu biss indikat fil-kolonna 7 u 8 ta' dik il-Parti.<br><br>Il-Ġappun.<br>(b) fil-każ ta' prodotti tad-demm mhux ittrattat ta' tjur u speċijiet oħra ta' ghasafar:<br><br>Pajjizi terzi jew partijiet ta' pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.<br><br>Il-Ġappun.<br>(c) fil-każ ta' prodotti tad-demm mhux ittrattat ta' animali oħra: | (a) Il-Ġappun.<br><br>Anness XV, Kapitolu 4 (C).<br>(b) Fil-każ ta' prodotti tad-demm ittrattat:<br><br>Anness XV, Kapitolu 4 (D). |

▼B

| Nru | Prodott                               | Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009) | Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu  | Listi ta' pajjizi terzi  | Ċertifikati/dokumenti mudell |
|-----|---------------------------------------|--|---|--|------------------------------|
|     |                                       |  |   | <p>Pajjizi terzi elenkati jew fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, jew fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 119/2009.</p> <p>Il-Ġappun.</p> <p>(d) fil-każ ta' prodotti tad-demmi ittrattati ta' kull speċi:</p> <p>Pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, jew fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 119/2009.</p> <p>Il-Ġappun.</p> |                              |
| 3   | Demmi u prodotti tad-demmi ta' ekwidi | Il-materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10, (a), (b), u (d) u (h).      | Id-demmi u l-prodotti tad-demmi għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 3. | <p>Il-pajjizi terzi li ġejjin:</p> <p>(a) fil-każ ta' demmi li jkunu ingabar skont il-punt 1 tal-Kapitolu IV tal-Anness XIII jew fejn prodotti tad-demmi ikunu nhadmu skont il-punt 2(b)(i) ta' dak il-Kapitolu:</p> <p>Pajjizi terzi jew partijiet ta' pajjizi terzi elenkati fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2004/211/KE, li minnhom tithalla ssir l-importazzjoni ta' ekwidi għat-tgħammir u produzzjoni.</p> <p>(b) (b) fil-każ ta' prodotti tad-demmi li jkunu ġew ttrattati skont il-punt 2(b)(ii) tal-Kapitolu IV tal-Anness XIII:</p>              | Anness XV, Kapitolu 4 (A).   |



▼B

| Nru | Prodott                                | Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)    | Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu  | Listi ta' pajjizi terzi  | Ċertifikati/dokumenti mudell   |
|-----|--|---|---|--|--|
|     |  |   |   | Pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni ta' laham frisk tal-ekwidi domestiċi.  |  |
| 4   | Ġlud friski jew imkesshin ta' ungulati | Il-materjali tal-Kategorija 3 msemija fl-Artikolu 10, (a) u (b)(iii).                 | Il-ġlud għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 4, il-punti 1 u 4. | Il-ġlud jiġu minn pajjiż terz, jew, fil-każ ta' arrangament abbażi ta' reġjuni skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, minn parti ta' pajjiż terz iehor elenkat fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, li minnha l-Istati Membri jawtorizzaw importazzjonijiet ta' laham frisk mill-istess speċi.  | Anness XV, Kapitolu 5 (A).   |
| 5   | Ġlud ittrattati ta' ungulati           | Il-materjali tal-Kategorija 3 msemija fl-Artikolu 10, (a), punt (b)(i) u (iii) u (n). | Il-ġlud għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 4, punti 2, 3 u 4. | <p>(a) Fil-każ ta' ġlud ittrattati ta' ungulati</p> <p>Pajjizi terzi jew partijiet minn pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.</p> <p>(b) Fil-każ ta' ġlud ittrattati ta' annimali li jixtarru li jkunu maħsubin biex jint-bagħtu fl-Unjoni Ewropea u li jkunu nżammu separati għal 21 jum jew li jkollhom jingarru għal 21 jum mingħajr waqfien qabel l-importazzjoni:</p> <p>Kull pajjiż terz.</p> | <p>(a) Fil-każ ta' ġlud ittrattati ta' ungulati barra dawl li jkunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 4, punt 2:</p> <p>Anness XV, Kapitolu 5(B).</p> <p>(b) Fil-każ ta' ġlud ittrattati ta' annimali li jixtarru u ekwidi li jkunu maħsubin biex jint-bagħtu fl-Unjoni Ewropea u li jkunu nżammu separati għal 21 jum jew li jkollhom jingarru għal 21 jum mingħajr waqfien qabel l-importazzjoni:</p> <p>Anness XV, Kapitolu 5(B). (b)</p> |

▼B

| Nru | Prodott   | Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)  | Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu  | Listi ta' pajjiżi terzi   | Ċertifikati/dokumenti mudell  |
|-----|---|---|---|---|---|
|     |   |   |   |   | (c) Fil-każ ta' ġlud ittrattati ta' unġulati li jkunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 4, punt 2:<br><br>Mhux mehtieġ ċertifikat.  |
| 6   | Trofej tal-kaċċa u thej-<br>jjiet ohra ta' annimali | Il-materjali tal-Kategorija 2 imsemmijin fl-Artikolu 9, punt (f), ġejjin minn annimali salvaġġi li ma jkunux suspettati li jkunu infettati b'marda li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali u materjal tal-Kategorija 3 msemmi fl-Artikolu 10, (a), (b)(i), (iii) u (v) u (n). | It-trofej tal-kaċċa u thej-<br>jjiet ohra għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 5. | (a) Fil-każ ta' trofej tal-kaċċa u thej-<br>jjiet ohra msemmija fit-Taqsima 5, punt 2:<br>Kull pajjiż terz.<br><br>(b) Fil-każ ta' trofej tal-kaċċa u thej-<br>jjiet ohra msemmija fit-Taqsima 5, punt 3:<br><br>(i) Trofej tal-kaċċa ta' għasafar:<br><br>Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw import-<br>azzjonijiet ta' laham frisk tat-tjur, u l-pajjiżi li ġejjin:<br><br>(GL) Il-Groenlandja<br>(TN) It-Tunizija.<br><br>(ii) Trofej tal-kaċċa ta' unġulati:<br><br>Pajjiżi terzi elenkati fil-kolonna relattivi għal laham frisk ta' unġulati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, inkluża kull restrizzjoni stabbilita fil-kolonna għal rimarki speċjali għal laham frisk. | (a) Fil-każ ta' trofej tal-kaċċa msemmi fit-taqsima 5 punt 2:<br><br>Anness XV, Kapi-<br>tolu 6 (A).<br><br>(b) Fil-każ ta' trofej tal-kaċċa msemmi fit-taqsima 5 punt 3:<br><br>Anness XV, Kapitolu 6(B).<br><br>(c) Fil-każ ta' trofej tal-kaċċa msemmi fit-taqsima 5 punt 1:<br><br>Mhux mehtieġ ċertifikat. |

▼B

| Nru | Prodott  | Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009) | Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu   | Listi ta' pajjizi terzi   | Ċertifikati/dokumenti mudell  |
|-----|--|--|--|---|---|
| 7   | Lanzit tal-ħnieżer   | Il-materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10, (b)(iv).                    | Il-lanzit tal-ħnieżer għandhom ikunu ġejjin minn annimali li joriginaw, u nqatlu f'biċċerija, fil-pajjiż terz ta' origini.   | <p>(a) Fil-każ ta' lanzit tal-ħnieżer mhux ittrattat:</p> <p>Pajjiżi terzi, jew, fil-każ ta' arrangement abbażi ta' reġjuni, ir-reġjuni taqgħom, elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, li jkunu hielsa mill-marda Afrikana tal-ħnieżer għat-12-il xahar qabel id-data ta' importazzjoni.</p> <p>(b) Fil-każ ta' lanzit ittrattat tal-hanzir:</p> <p>Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, li setgħu ma kinux hielsa mill-marda Afrikana tal-ħnieżer għat-12-il xahar qabel id-data tal-importazzjoni.</p> | <p>(a) Jekk ma jkun seħħ ebda każ tal-marda Afrikana tal-ħnieżer matul it-12-il xahar ta' qabel:</p> <p>Anness XV, Kapitolu 7 (A).</p> <p>(b) F'każ li jkun seħħ każ wiehed jew aktar tal-marda Afrikana tal-ħnieżer matul it-12-il xahar ta' qabel:</p> <p>Anness XV, Kapitolu 7(B).</p> |
| 8   | Suf u xagħar mhux trattati prodotti minn annimali għajr daww mill-ispeċi tal-porċini | Il-materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10(h) u (n).                    | <p>(1) Is-suf u x-xagħar nexfin u mhux trattati għandhom</p> <p>(a) ikunu magħluqin b'mod sikur f'pakketti; u</p> <p>(b) jintbagħtu direttament lejn impjant li jipproduċi prodotti derivati għal użu barra mill-katina tal-ghalf, jew lejn impjant li jagħmel operazzjonijiet intermedji, b'kon-dizzjonijiet li ma jhallux it-tixrid tal-aġenti patoġeniċi.</p> | (1) Kull pajjiż terz.   | (1) Għal importazzjonijiet ta' suf u xagħar mhux trattati, mhux meħtieġ ċertifikat tas-saħħa.   |

▼M2

▼ M2

| Nru | Prodott   | Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009) | Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu   | Listi ta' pajjiżi terzi  | Ċertifikati/dokumenti mudell  |
|-----|---|--|--|--|---|
|     |   |  | (2) Is-suf u x-xagħar huma suf u xagħar kif stipulat fl-Artikolu 25(2)(e).                             | (2) Pajjiżi terzi jew reġjun minnu<br><br>(a) elenkat fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010 u awtorizzat għall-importazzjoni fl-Unjoni ta' laham frisk ta' annimali li jixtarru mhux suġġetti għall-garanzji supplementari A u F imsemmija fih; u<br><br>(b) hieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, u, fil-każ tas-suf u x-xagħar min-nagħaġ u l-mogħoż, mill-ġidri tan-nagħaġ u mill-ġidri tal-mogħoż f'konformità mal-kriterji generali bażiċi elenkati fl-Anness II mad-Direttiva tal-Kunsill 2004/68/KE. | (2) Dikjarazzjoni mill-importatur skont il-Kapitolu 21 tal-Anness XV hija meħtieġa.                                       |
| 9   | Rix ittrattat, partijiet ta' rix u l-ewwel rix (down) | Il-materjali tal-Kategorija 3 msemija fl-Artikolu 10 (b)(v) u (h) u (n).           | Ir-rix ittrattat jew partijiet ta' rix għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 6. | Kull pajjiżi terzi.  | Għal importazzjonijiet ta' rix, partijiet ta' rix u l-ewwel rix (down) ittrattati, ma jkunx meħtieġ certifikat tas-sahha. |

▼ B

## ▼B

| Nru | Prodott                            | Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009) | Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranzitu  | Listi ta' pajjizi terzi   | Ċertifikati/dokumenti mudell  |
|-----|------------------------------------|--|---|---|---|
| 10  | Prodotti sekondarji tal-apikultura | Il-materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10 (e).                         | <p>(a) Fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-apikultura maħsubin għal użu fl-apikultura, minbarra xama' tan-naħal fl-għamla ta' xehda tal-għasel:</p> <p>(i) Il-prodotti sekondarji tal-apikultura jkunu ġew suġġetti għal temperatura ta' -12°C jew għal temperatura aktar baxxa għal mill-anqas 24 siegħa; jew</p> <p>(ii) Fil-każ ta' xama' tan-naħal, il-materjal jkun ġie pproċessat skont kwalunkwe mill-metodi ta' pproċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu ta' pproċessar 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV, u rraffinati qabel l-importazzjoni.</p> <p>(b) Fil-każ ta' xama' tan-naħal, minbarra xama' tan-naħal fl-għamla ta' xehda tal-għasel, għal finijiet minbarra ta' tagħlif lil annimali mrobbija f'irziezet, ix-xama' tan-naħal tkun ġiet irraffinata jew ipproċessata skont kwalunkwe mill-metodi ta' pproċessar minn 1 sa 5 jew il-metodu ta' pproċessar 7, kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV qabel l-importazzjoni.</p> | <p>(a) Fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-apikultura maħsubin għal użu fl-apikultura:</p> <p>Pajjizi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, u l-pajjizi li ġejjin:</p> <p>(CM) Il-Kamerun.</p> <p>(b) Fil-każ ta' xama' tan-naħal għal finijiet minbarra ta' tagħlif lil annimali mrobbijin fi rziezet:</p> <p>Kull pajjiż terz.</p> | <p>(a) Fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-apikultura maħsubin għal użu fl-apikultura:</p> <p>Anness XV, Kapitolu 13.</p> <p>(b) Fil-każ ta' xama' tan-naħal għal finijiet minbarra ta' tagħlif lil annimali mrobbijin fi rziezet:</p> <p>Dokument kummerċjali li jikkonferma r-raffinar jew l-ipproċessar.</p> |

▼B

| Nru | Prodott   | Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009) | Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu                                | Listi ta' pajjiżi terzi | Certifikati/dokumenti mudell   |
|-----|---|--|---|-------------------------|--|
| 11  | Ghadam u prodotti tal-ghadam (eskluz ghadam mithun), qrun u prodotti ta' qrun (eskluz qrun mithun) u qwieqeb u prodotti ta' qwieqeb (eskluz qwieqeb mithuna) għal użijiet minbarra bhala materjal ta' għalf, fertilizzant organiku jew materjal li jtejjeb il-hamrija | Il-materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10(a), (b)(i) u (iii) u (n).    | Il-prodotti għandhom ikunu konformi mar-rekwiziti stabbiliti fit-Taqsima 7. | Kull pajjiż terz.       | Il-prodotti għandu jkollhom magħhom:<br><br>(a) Dokument kummerċjali kif stabbilit fit-Taqsima 7, punt 2; u<br><br>(b) dikjarazzjoni tal-importatur skont l-Anness XV, Kapitolu 16 f'mill-anqas lingwa uffċjali waħda tal-Istat Membru li minnu l-konsenja tidhol għall-ewwel darba fl-Unjoni u mill-anqas f'lingwa uffċjali waħda tal-Istat Membru ta' destinazzjoni. |

▼M10

|    |  |  |  |  |  |
|----|--|--|--|--|--|
| 12 | Ikel għall-annimali domestiċi, inkluż il-mgħid tal-klieb | (a) Fil-każ ta' ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi u ta' mgħid tal-klieb: il-materjali msemmijin fl-Artikolu 35(a)(i) u (ii).<br><br>(b) Fil-każ ta' ikel mhux ipproċessat għall-annimali domestiċi: il-materjali msemmijin fl-Artikolu 35(a)(iii). | L-ikel għall-annimali domestiċi u l-mgħid tal-klieb iridu jkunu ġew prodotti skont il-Kapitolu II tal-Anness XIII. | (a) Fil-każ ta' ikel mhux ipproċessat għall-annimali domestiċi:<br><br>Il-pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010 jew fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw importazzjonijiet ta' laham frisk mill-istess speċi u minn fejn laham bl-ghadma biss ikun awtorizzat.<br><br>Fil-każ ta' materjali tal-hut, il-pajjiżi terzi elenkati fl-Anness II tad-Deċiżjoni 2006/766/KE.<br><br>(b) Fil-każ ta' mgħid tal-klieb u ikel għall-annimali domestiċi minbarra ikel mhux ipproċessat għall-annimali domestiċi: | (a) Fil-każ ta' ikel għall-annimali domestiċi fil-landa: Anness XV, Kapitolu 3(A).<br><br>(b) Fil-każ ta' ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi minbarra ikel għall-annimali domestiċi fil-landa: Anness XV, Kapitolu 3(B).<br><br>(c) Fil-każ ta' mgħid tal-klieb: Anness XV, Kapitolu 3(C).<br><br>(d) Fil-każ ta' ikel mhux ipproċessat għall-annimali domestiċi: Anness XV, Kapitolu 3(D). |
|----|--|--|--|--|--|

▼ **M10**

| Nru | Prodott | Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009) | Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranzitu | Listi ta' pajjiżi terzi  | Ċertifikati/dokumenti mudell |
|-----|---------|--|--|--|------------------------------|
|     |         |  |  | <p>Il-pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, u l-pajjiżi li ġejjin:</p> <p>(JP) Il-Ġappun<br/>(EC) L-Ekwador<br/>(LK) Is-Sri Lanka<br/>(TW) It-Tajwan.</p> <p>Fil-każ ta' ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi li ġej minn materjali tal-ħut, il-pajjiżi terzi elenkati fl-Anness II tad-Deċiżjoni 2006/766/KE.</p> |                              |

▼ **M4**

|    |   |  |  |   |                           |
|----|---|--|--|---|---------------------------|
| 13 | Interjuri għat-taħwir għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi | Il-materjali msemmin fl-Artikolu 35(a) | L-interjuri għat-taħwir għandhom ikunu ġew prodotti skont il-Kapitolu III tal-Anness XIII. | <p>Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, li minnhom Stati Membri jawtorizzaw importazzjonijiet ta' laham frisk mill-istess speċi u minn fejn għadam bil-laħam biss ikun awtorizzat.</p> <p>Fil-każ ta' interjuri għat-taħwir minn materjali ta' ħut, pajjiżi terzi elenkati fl-Anness II tad-Deċiżjoni 2006/766/KE.</p> <p>Fil-każ ta' interjuri għat-taħwir minn laham tat-tjur minn pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjonijiet ta' laham tat-tjur frisk.</p> | Anness XV, Kapitolu 3(E). |
|----|---|--|--|---|---------------------------|

## ▼B

| Nru | Prodott  | Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)   | Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu                                | Listi ta' pajjiżi terzi   | Ċertifikati/dokumenti mudell   |
|-----|--|--|---|---|--|
| 14  | Prodotti sekondarji tal-annimali għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi minbarra ikel nej għall-annimali domestiċi u ta' prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf | <p>► <b>M4</b> (a) Il-materjali tal-Kategorija 3 imsemmijin fl-Artikolu 10 minn (a) sa (m). ◀</p> <p>(b) Fil-każ ta' materjali għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi, materjali tal-Kategorija 1 msemmin fl-Artikolu 8 (c).</p> <p>(c) Fil-każ ta' pil għall-manifattura ta' prodotti derivati, materjali tal-Kategorija 3 msemmin fl-Artikolu 10 (n).</p> | Il-prodotti għandhom ikunu konformi mar-rekwiziti stabbiliti fit-Taqsima 8. | <p>(a) Fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi:</p> <p>(i) Fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali ta' annimali bovini, ovini, kaprini, porċini u ekwini, inklużi annimali mrobbijin fi rziezet u annimali salvaġġi:</p> <p>Pajjiżi terzi jew partijiet ta' pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, li minnhom ikunu awtorizzati importazzjonijiet ta' laham frisk għall-konsum mill-bniedem.</p> <p>(ii) Materja prima ta' tjur inklużi għasafar li ma jtirux:</p> <p>Pajjiżi terzi jew partijiet ta' pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw importazzjonijiet ta' laham frisk ta' tjur, li huma elenkati fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.</p> <p>(iii) Materja prima ta' hut:</p> <p>Pajjiżi terzi elenkati fl-Anness II tad-Deċiżjoni 2006/766/KE.</p> <p>(iv) Materja prima ta' mammali oħra salvaġġi terrestri u leporidae:</p> <p>Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010 jew fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008.</p> | <p>(a) Fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali għall-manifattura ta' ikel ipprocessat għall-annimali domestiċi:</p> <p>Anness XV, Kapitolu 3(F).</p> <p>(b) Fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali għall-manifattura ta' prodotti għal użijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbijin fi rziezet:</p> <p>Anness XV, Kapitolu 8.</p> |



## ▼B

| Nru | Prodott | Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009) | Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu | Listi ta' pajjiżi terzi  | Ċertifikati/dokumenti mudell |
|-----|---------|--|--|--|------------------------------|
|     |         |  |  | <p>(b) Fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali għall-manifattura tal-farmaċewtiċi:</p> <p>Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008 jew fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 119/2009, u l-pajjiżi terzi li ġejjin:</p> <p>(JP) Il-Ġappun</p> <p>(PH) Il-Filippini</p> <p>(TW) It-Tajwan.</p> <p>(c) Fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali għall-manifattura ta' prodotti għall-użijiet barra mill-katina tal-ghalf għall-annimali mrobbijin fi rziezet, minbarra l-farmaċewtiċi:</p> <p>Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010 li minnhom ikunu awtorizzati importazzjonijiet ta' laham frisk tal-ispeċijiet rispettivi, fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 119/2009, jew, fil-każ ta' materjali ta' hut, pajjiżi terzi elenkati fl-Anness II tad-Deċiżjoni 2006/766/KE.</p> |                              |

## ▼B

| Nru | Prodott   | Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009) | Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranżitu  | Listi ta' pajjiżi terzi  | Ċertifikati/dokumenti mudell |
|-----|---|--|---|--|------------------------------|
| 15  | Prodotti sekondarji tal-animali għal użu bħala ikel nej għall-animali domestiċi | Il-materjali tal-Kategorija 3 msemmija fl-Artikolu 10(a) u (b)(i) u (ii).          | Il-prodotti għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 8. Fil-każ ta' materjali tal-hut, il-pajjiżi terzi elenkati fl-Anness II għad-Deciżjoni 2006/766/KE. | Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010 jew fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw importazzjonijiet ta' laham frisk mill-istess speċi u minn fejn għadam bil-laħam biss ikun awtorizzat.  | Anness XV, Kapitolu 3(D).    |
| 16  | Prodotti sekondarji tal-animali għal użu fl-għalf għall-animali tal-pil         | Il-materjali tal-Kategorija 3 imsemmijin fl-Artikolu 10 minn (a) sa (m).           | Il-prodotti għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 8.   | Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010, jew fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, li minnhom Stati Membri jawtorizzaw importazzjonijiet ta' laham frisk mill-istess speċi u minn fejn għadam bil-laħam biss ikun awtorizzat.<br><br>Fil-każ ta' materjali tal-hut, pajjiżi terzi elenkati fl-Anness II tad-Deciżjoni 2006/766/KE. | Anness XV, Kapitolu 3(D).    |

## ▼M4

## ▼B

| Nru | Prodott  | Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)   | Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranzitu   | Listi ta' pajjiżi terzi  | Ċertifikati/dokumenti mudell     |
|-----|--|--|--|--|----------------------------------|
| 17  | Xahmijiet mahlula għal ċerti skopijiet 'il barra mill-katina tal-ġhalf għall-annimali mrobbija | <p>► <b>M4</b> (a) Fil-każ ta' materjali maħsubin għall-produzzjoni tal-bijodizil jew prodotti oleokimici: Materjali tal-Kategorija 1, 2 u 3 msemmin fl-Artikoli 8, 9 u 10. ◀</p> <p>(b) Fil-każ ta' materjali maħsuba għall-produzzjoni ta' fjuwils li jistgħu jiġgeddu msemmin fil-punt J tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV:</p> <p>Materjali tal-Kategorija 2 u 3 msemmin fl-Artikoli 9 u 10.</p> <p>(c) Fil-każ ta' materjali maħsuba għal fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-hamrija:</p> <p>Il-materjali tal-Kategorija 2 msemmin fl-Artikolu 9, punti (c) u (d) u l-Artikolu 9, punt (f)(i) u l-materjali tal-Kategorija 3 msemmin fl-Artikolu 10, għajr fil-punti (c) u (p).</p> | Ix-xahmijiet mahlula għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fit-Taqsima 9. | Pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010 u, fil-każ ta' materjali ta' ħut, pajjiżi terzi elenkati fl-Anness II tad-Deċiżjoni 2006/766/KE. | Il-Kapitolu 10(B) tal-Anness XV. |

## ▼M1

## ▼M1

| Nru | Prodott | Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)  | Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranzitu | Listi ta' pajjizi terzi | Ċertifikati/dokumenti mudell |
|-----|---------|---|--|-------------------------|------------------------------|
|     |         | <p>(d) Fil-każ ta' materjali maħsuba għal skopijiet oħra:</p> <p>Il-materjali tal-Kategorija 1 msemmin fl-Artikolu 8, punti (b), (c) u (d), il-materjali tal-Kategorija 2 msemmin fl-Artikolu 9, punti (c), (d) u l-Artikolu 9, punt (f)(i) u l-materjali tal-Kategorija 3 msemmin fl-Artikolu 10, għajr fil-punti (c) u (p).</p> |  |                         |                              |

## ▼M4

|    |                       |  |   |                   |   |
|----|-----------------------|--|---|-------------------|---|
| 18 | Derivattivi mix-xaham | <p>(a) Fil-każ ta' derivattivi mix-xaham għal użijiet barra mill-katina tal-ġhalf għal annimali mrobbijin fi rżiezet:</p> <p>Il-materjali tal-Kategorija 1 msemmin fl-Artikolu 8(b), (c) u (d), il-materjali tal-Kategorija 2 msemmin fl-Artikolu 9(c), (d) u (f)(i) u materjali tal-Kategorija 3 msemmin fl-Artikolu 10.</p> <p>(b) Fil-każ ta' derivattivi mix-xaham għal użu bhala ġhalf:</p> <p>Materjali tal-Kategorija 3, hliet materjal imsemmi fl-Artikolu 10(n), (o) u (p);</p> | Id-derivattivi mix-xaham għandhom ikunu konformi mar-rekwiziti stabbiliti fit-Taqsima 10. | Kull pajjiż terz. | <p>(a) Fil-każ ta' derivattivi mix-xaham għal użijiet barra mill-katina tal-ġhalf għal annimali mrobbijin fi rżiezet:</p> <p>Anness XV, Kapitolu 14 (A).</p> <p>(b) Fil-każ ta' derivattivi mix-xaham għal użu bhala ġhalf:</p> <p>Anness XV, Kapitolu 14(B).</p> |
|----|-----------------------|--|---|-------------------|---|

## ▼B

| Nru | Prodott   | Materja prima (referenza għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009)                              | Kondizzjonijiet ta' importazzjoni u tranzitu   | Listi ta' pajjizi terzi  | Ċertifikati/dokumenti mudell |
|-----|---|---|--|--|------------------------------|
| 19  | Ġelatina tal-fotografija  | Il-materjali tal-Kategorija 1 msemmin fl-Artikolu 8, (b) u l-materjali tal-Kategorija 3 msemmin fl-Artikolu 10. | Il-fotogelatina importata għandha tkun konformi mar-rekwiziti stabbiliti fit-Taqsima 11. | Il-fotogelatina tista' tkun importata biss minn stabbilimenti ta' orijini fl-Istati Uniti u fil-Gappun li jkunu awtorizzati skont it-Taqsima 11. | Anness XV, Kapitolu 19.      |
| 20  | Qrun u prodotti ta' qrun, eskluż qrun mithun, u qwieqeb u prodotti ta' qwieqeb, eskluż qwieqeb mithuna, għall-produzzjoni ta' fertilizzanti organiċi jew ta' materjali li jtejbju l-hamrija | Il-materjali tal-Kategorija 3 msemmin fl-Artikolu 10 (a), (b), u (h) u (n).                                     | Il-prodotti għandhom ikunu konformi mar-rekwiziti stabbiliti fit-Taqsima 12.             | Kull pajjiz terz.  | Anness XV, Kapitolu 18.      |

**▼B***Taqsim 2***Importazzjoni ta' demm u prodotti tad-dem, esklużi daww ta' ekwid, għall-manifattura ta' prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbijin fi rziezet**

Ir-rekwiziti li ġejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni ta' demm u prodotti tad-dem, esklużi daww ta' ekwid, għall-manifattura ta' prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbijin fi rziezet:

1. Il-prodotti tad-dem għandhom joriġinaw minn impjant għall-produzzjoni ta' prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbijin fi rziezet li jissodisfa l-kondizzjonijiet speċifiċi stabbiliti f'dan ir-Regolament jew mill-istabbiliment ta' għbir.

**▼M4**

2. Id-dem li minnu jsiru prodotti tad-dem għall-manifattura ta' prodotti dderivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbijin fi rziezet kellu jingabar taht superviżjoni veterinarja:

(a) fil-biċċeriji:

(i) approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 853/2004; jew

(ii) approvati u b'superviżjoni mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż ta' għbir; jew

(b) minn annimali ħajjin f'faċilitajiet approvati u ssorveljati mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz.

**▼B**

- 3.1. Fil-każ ta' prodotti tad-dem għall-manifattura ta' prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbijin fi rziezet li jkunu ġejjin minn annimali tal-gruppi tassonomiċi Artiodactyla, Perissodactyla u Proboscidea, inklużi r-razez imħalltin tagħhom, dawn għandhom ikunu konformi mal-kondizzjonijiet jew tal-punt (a) jew (b):

(a) il-prodotti għandu jkun ingħatalhom wiehed mit-trattamenti li ġejjin li jiggarrantixxi li jkunu hielsa minn patoġeni tal-mard imsemmi fil-punt (b):

(i) trattament bis-shana f'temperatura ta' 65 °C għal mill-anqas tliet sigħat, segwit minn verifika għall-effikaċja;

(ii) irradjazzjoni ta' 25 kGy b'raġġi gamma, segwita minn verifika għall-effikaċja;

(iii) trattament bis-shana ta' mill-anqas 80 °C mas-sustanza tagħhom kollha, segwit minn verifika għall-effikaċja;

(iv) fil-każ ta' annimali minbarra Suidae u Tayassuidae biss: bidla f'pH għal pH 5 għal sagħtejn, u wara verifika għall-effikaċja;

(b) fil-każ ta' prodotti ta' demm li ma jkunux ttrattati skont il-punt (a), il-prodotti għandhom ikunu joriġinaw minn pajjiż jew reġjun terz:

(i) fejn ma jkun gie rreġistrat ebda każ ta' pesta bovina, pesta ta' annimali żgħar li jixtarru (peste des petits ruminants) u tad-deni "Rift Valley" għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar u li fihom ma jkunx ingħata tilqim kontra daww il-mardiet għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar;

(ii) fejn ma jkun gie rreġistrat ebda każ tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar u

— li fih ma jkunx ingħata tilqim kontra din il-marda għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar, jew

## ▼B

- li fih ikunu qed isiru u jkunu kkontrollati ufficjalment programmi ta' tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer f'animali domestiċi li jixtarru għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar; f'dan il-każ, wara l-verifiki veterinarji msemmija fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, il-prodotti għandhom jingarru direttament għall-istabbiliment jew għall-impjant reġistrat ta' destinazzjoni, u għandhom jittiehdu l-prekawzjonijiet kollha, inkluż rimi sikur ta' skart u materjal mhux użat jew żejjed, biex ikunu evitati riskji ta' tixrid ta' mard fl-annimali u l-bnedmin.
- 3.2. Flimkien mal-punt (b)(i) u (ii) tal-punt 3.1, fil-każ ta' annimali minbarra Suidae u Tayassuidae, ikun hemm konformità ma' wahda mill-kondizzjonijiet li ġejjin:
- (a) fil-pajjiż jew reġjun terz ta' oriġini ebda każ tal-istomatite vesikulari u l-bluetongue (inkluża l-prezenza ta' annimali seropożittivi) ma jkun gie rreġistrat għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar, u ma jkunx ingħata tilqim kontra dawk il-mardiet għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar fl-ispeċijiet suxxettibbli;
- (b) wara l-verifiki veterinarji msemmija fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, il-prodotti għandhom jingarru direttament għall-impjant ta' destinazzjoni, u għandhom jittiehdu l-prekawzjonijiet kollha, inkluż rimi sikur ta' skart u materjal mhux użat jew żejjed biex ikunu evitati riskji ta' tixrid ta' mard fl-annimali u l-bnedmin.
- 3.3. Flimkien mal-punt (b)(i) u (ii) tal-punt 3.1, fil-każ ta' Suidae u Tayassuidae, fil-pajjiż jew reġjun terz ta' oriġini ebda każ ta' marda vesikulari tal-ħnieżer, deni klassiku tal-ħnieżer u deni Afrikan tal-ħnieżer ma jkun gie rreġistrat għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar, ma jkunx ingħata tilqim kontra dan il-mard għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar u jkun hemm konformità ma' wahda mill-kondizzjonijiet li ġejjin:
- (a) fil-pajjiż jew reġjun ta' oriġini ma jkun gie rreġistrat ebda każ tal-istomatite vesikulari (inkluża l-prezenza ta' annimali seropożittivi) għal perjodu ta' 12-il xahar u ma jkunx ingħata tilqim kontra din il-marda għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar fl-ispeċijiet suxxettibbli;
- (b) wara l-verifiki veterinarji msemmija fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, il-prodotti għandhom jingarru direttament għall-istabbiliment jew għall-impjant ta' destinazzjoni u għandhom jittiehdu l-prekawzjonijiet kollha, inkluż rimi sikur ta' skart u materjal mhux użat jew żejjed, biex ikunu evitati riskji ta' tixrid ta' mard fl-annimali u l-bnedmin.
4. Fil-każ ta' prodotti tad-demem għall-manifattura ta' prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-ghalf għall-annimali domestiċi mrobbijin fi rziezet li jkunu ġejjin minn tjur u speċijiet oħra ta' ghasafar, huma għandhom ikunu konformi mal-kondizzjonijiet li ġejjn tal-punt (a) jew (b):
- (a) il-prodotti għandu jkun ingħatalhom wiehed mit-ttrattamenti li ġejjin li jggarantixxi li jkunu ħielsa minn patoġeni tal-mard imsemmi fil-punt (b):
- (i) trattament bis-shana f'temperatura ta' 65 °C għal mill-anqas tliet sigħat, segwit minn verifika għall-effikaċja;

**▼B**

- (ii) irradjazzjoni ta' 25 kGy b'raġġi gamma, segwita minn verifika għall-effikaċja;
  - (iii) trattament bis-shana ta' mill-anqas 70 °C mas-sustanza tagħhom kollha, segwit minn verifika għall-effikaċja;
- (b) fil-kaz ta' prodotti tad-demmi li ma jkunux ttrattati skont il-punt (a), il-prodotti għandhom ikunu joriginaw minn pajjiż jew reġjun terz:
- (i) li jkun hieles mill-marda ta' Newcastle u mill-influenza patoġenika hafna tal-ghasafar kif elenkata fil-Kodiċi tas-Sahha tal-Animali Terrestri tal-OIE, Edizzjoni tal-2010;
  - (ii) li matul l-aħħar 12-il xahar ma jkunux taw tilqim kontra l-influenza avjarja;
  - (iii) fejn it-tjur jew speċijiet ohra tal-ghasafar li minnhom il-prodotti jkunu ġejjin, ma jkunux tlaqqmu kontra l-marda ta' Newcastle b'vaċċini mhejjija minn varjant prinċipali tal-marda ta' Newcastle li juri patoġeniċità oghla minn ta' varjanti tal-virus lentogeniku.

*Taqsim 3***Importazzjoni ta' demm u prodotti tad-demmi ta' ekwidi**

Ir-rekwiżiti li ġejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni ta' demm u prodotti tad-demmi ta' ekwidi:

**▼M4**

1. Id-demmi għandu jkun konformi mall-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt 1(a) tal-Kapitolu IV tal-Anness XIII u għandu jingabar b'supervizjoni veterinarja jew:

- (a) fil-biċċerji:
  - (i) approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 853/2004; jew
  - (ii) approvati u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż ta' gbir; jew
- (b) minn equidae ħajjin f'faċilitajiet approvati u li jkollhom numru ta' approvazzjoni veterinarja u taht supervizjoni mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż ta' gbir għall-fini ta' gbir ta' demm ta' ekwidi għall-produzzjoni ta' prodotti tad-demmi għal finijiet minbarra dawk ta' għalf.

**▼B**

2. Il-prodotti tad-demmi għandhom ikunu konformi mal-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness XIII.

Flimkien ma' dan, il-prodotti tad-demmi msemmijin fil-punt 2(b)(i) tal-Kapitolu IV tal-Anness XIII għandhom jinhadmu minn demm miġbur minn ekwidi li jkunu nżammu għal perjodu ta' mill-anqas tliet xhur, jew mit-twelid jekk ikollhom anqas minn tliet xhur, qabel id-data ta' gbir, f'azjendi b'supervizjoni veterinarja fil-pajjiż terz ta' gbir li matul dak il-perjodu, u matul il-perjodu ta' gbir ta' demm kienu hielsa minn:

- (a) il-marda Afrikana taż-żwiemel skont il-punti (a) u (b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 5(2) tad-Direttiva 2009/156/KE;
- (b) mill-enċefalomjelite tal-ekwini tal-Venezwela għal perjodu ta' mill-anqas sentejn;



**▼B**

- (c) il-glanders:
- (i) għal perjodu ta' tliet snin; jew
  - (ii) għal perjodu ta' sitt xhur fejn l-animali ma kinux urew sinjali klinici tal-glanders (*Burkholderia mallei*) matul l-ispezzjoni *post-mortem* fil-biċċerija msemmija fil-punt 1(a), inkluż eżami bir-reqqa ta' membrani mukuži mehudin mit-trakea, il-laringi, il-kavitajiet nażali u s-sinużijiet u r-ramifikazzjonijiet tagħhom, wara l-qsim tar-ras fil-pjan medjan u l-qtugħ tas-septrum nażali;

**▼M4**

- (d) fil-każ ta' prodotti tad-demem minbarra s-serum u l-plażma, l-istomatite vesikulari għal perjodu ta' mill-anqas sitt xhur.

**▼B**

3. Prodotti tad-demem għandhom jiġu minn stabbiliment jew impjant li jkun ġie approvat jew reġistrat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz.
4. Demm u prodotti tad-demem għandhom ikunu ppakkjati u għandha titwahrilhom tikketta skont il-punt 3 tal-Kapitolu IV tal-Anness XIII.

*Taqsim 4***Importazzjoni ta' ġlud ta' unġulati**

Ir-reqwiziti li ġejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni ta' ġlud ta' unġulati:

1. Ġlud friski jew imkesshin jistgħu jkunu importati jekk:
  - (a) jiġu minn pajjiż terz imsemmi fil-kolonna li tapplika fir-ringiela 4 tat-Tabella 2 stabbilita fit-Taqsima 1 li, kif jixraq lill-ispeċijiet konċernati:
    - (i) għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar qabel id-dispaċċ, kien hieles mill-mard kollu li ġej:
      - id-deni klassiku tal-ħniezer,
      - id-deni Afrikan tal-ħniezer, u
      - il-pesta bovina; u
    - (ii) kien hieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar mid-data tad-dispaċċ u fejn, għal perjodu ta' mill-anqas 12-il xahar qabel id-data tad-dispaċċ, ma jkun inghata ebda tilqim kontra dik il-marda;
  - (b) inkisbu minn:
    - (i) animali li jkunu baqgħu fit-territorju tal-pajjiż terz ta' orijini għal mill-anqas tliet xhur qabel ma nqatlu jew mit-twelid fil-każ ta' animali li jkollhom anqas minn tliet xhur;
    - (ii) fil-każ ta' ġlud ta' biungulati, animali li jiġu minn azjendi li fihom ma tkunx faqqgħet il-marda tal-ilsien u d-dwiefer fit-30 jum ta' qabel, u li madwarhom sa radju ta' 10 km ma kienx hemm każ tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer għal 30 jum;
    - (iii) fil-każ ta' ġlud ta' ħniezer, animali li jiġu minn azjendi li fihom ma jkunux faqqgħu l-marda vesikulari tal-ħniezer fit-30 jum ta' qabel, jew id-deni klassiku jew Afrikan tal-ħniezer fl-40 jum ta' qabel, u li madwarhom sa radju ta' 10 km ma kienx hemm każ ta' dawn il-mardiet għal 30 jum; jew

**▼B**

- (iv) annimali li jkunu għaddew mill-ispezzjoni tas-saħħa *ante-mortem* fil-biċċerija matul l-24 siegħa qabel ma nqatlu li ma kienu wrew l-ebda evidenza tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer, il-pesta bovina, id-deni klassiku tal-ħnieżer, id-deni Afrikan tal-ħnieżer jew il-marda vesikulari tal-ħnieżer; u
- (c) ikunu ttehdulhom il-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni mill-ġdid minn aġenti patoġeniċi.
2. Ġlud ittrattati msemmijin fil-punt C.2 tal-Kapitolu V tal-Anness XIII jistgħu jkunu importati mingħajr ebda restrizzjoni.
3. Ġlud oħra ttrattati jistgħu jkunu importati jekk:
- (a) joriġinaw minn:
- (i) pajjiż terz jew, fil-każ ta' arrangament abbażi ta' reġjuni skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, minn parti ta' pajjiż terz ieħor, li jidhru fil-lista li tinsab fil-punt (a) tal-kolonna "Lista ta' pajjiżi terzi" fir-ringiela 5 tat-Tabella 2 stabbilita fit-Taqsima 1 li minnhom ikunu awtorizzati importazzjonijiet ta' laħam frisk tal-ispeċi li tkun taqbel u jkunu ġew ittrattati kif imsemmi fil-punt 28 (a), (b) u (c) tal-Anness I;
- (ii) pajjiż terz li jidher fil-lista li tinsab fil-punt (a) tal-kolonna li tapplika fir-ringiela 5 tat-Tabella 2 stabbilita fit-Taqsima 1 u jkunu ġew ittrattati kif imsemmi fil-punt 28 (c) jew (d) tal-Anness I; jew
- (iii) ekwidi jew minn annimali li jixtarru minn pajjiż terz li jidher fil-lista li tinsab fil-punt (b) tal-kolonna "Lista ta' pajjiżi terzi" fir-ringiela 5 tat-Tabella 2 tat-Taqsima 1, u jkunu ġew ittrattati kif imsemmi fil-punt 28 (a), (b) u (c) tal-Anness I u wara trattament ikunu nżammu separati għal perjodu ta' mill-anqas 21 jum; u
- (b) fil-każ ta' ġlud immellha ttrasportati bil-baħar, ikunu ġew ittrattati kif imsemmi fil-punt 28(b) jew (c) tal-Anness I u jkunu nżammu separati wara trattament matul it-trasport għal perjodu ta' mill-anqas 14-il jum fil-każ tat-trattament msemmi fil-punt 28(b) jew sebat ijiem fil-każ tat-trattament imsemmi fil-punt 28(c) qabel l-importazzjoni, u ċ-ċertifikat tas-saħħa li jkun mal-konsenja jafferma trattament bħal dak u kemm ikun dam it-trasport.
4. Ġlud friski, imkesshin jew ittrattati ta' unġulati għandhom ikunu importati f'kontejners, f'vetturi tat-triq, f'vaguni ta' ferrovija jew f'balal issiġillati fir-responsabbiltà tal-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz minn fejn jintbagħtu.

*Taqsim 5***Importazzjoni ta' trofej tal-kaċċa u thejjijiet oħra ta' annimali**

Ir-rekwiżiti li ġejjin għandhom japplikaw għall-importazzjoni ta' trofej tal-kaċċa u għal thejjijiet oħra ta' annimali:

1. Trofej tal-kaċċa jew thejjijiet oħra ta' annimali li jissodisfaw il-kondizzjonijiet imsemmijin fil-punti B u C.1 tal-Kapitolu VI tal-Anness XIII jistgħu jkunu importati mingħajr restrizzjonijiet.
2. Trofej tal-kaċċa ttrattati jew thejjijiet oħra ta' ghasafar u unġulati, li jkunu jikkonistu biss minn biss għadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qran imsaġġra, snien, u ġlud minn pajjiżi terzi jistgħu jkunu importati jekk ikunu konformi mar-rekwiżiti tal-punt C.1(a) u l-punt C.2(a), minn (i) sa (iii) u (b)(i) u (ii) tal-Kapitolu VI tal-Anness XIII.

**▼B**

Madankollu, fil-każ ta' ġlud immellha fin-niexef jew f'ilma mielaħ li jkunu ttrasportati fuq bastiment, il-ġlud ma jkunx jeħtiġilhom jitmellhu 14-il jum qabel id-dispaċċ, sakemm ikunu mmellha għal 14-il jum qabel l-importazzjoni.

3. Trofej tal-kaċċa jew thejijiet oħra ta' għasafar u unġulati li jikkonsistu minn partijiet anatomiċi shah, li ma jkunux ġew ittrattati b'ebda mod, jistgħu jkunu importati jekk:
  - (a) ikunu ġejjin minn annimali li joriġinaw f'żona mhux suġġetta għal restrizzjonijiet minhabba l-preżenza ta' mard serju li jittiehed li annimali tal-ispeċijiet ikkonċernati jkunu suxxettibbli għalih;
  - (b) ikunu ġew ippakkjati mingħajr ma jkunu ġew f'kuntatt ma' prodotti oħra li joriġinaw minn annimali li x'aktarx iniġġsuhom, f'pakkett trasparenti u magħluq għal kull trofew biex tkun evitata kull kontaminazzjoni sussegwenti.

*Taqsim 6***Importazzjoni ta' rix ittrattat, partijiet ta' rix u l-ewwel rix (down)**

Rix ittrattat u partijiet ta' rix u l-ewwel rix (down) jistgħu jkunu importati:

- (a) jekk ikunu rix dekorattiv ittrattat, rix ittrattat li jingarr minn vjaġġaturi għall-użu privat tagħhom, jew konsenji ta' rix ittrattat jew tal-ewwel rix (down) mibgħutin lil individwi privati għal finijiet mhux industrijali; jew
- (b) jekk ikollhom magħhom dokument kummerċjali li jgħid li r-rix u partijiet ta' rix jew l-ewwel rix (down) ikunu ġew ittrattati b'kurrent ta' fwar jew b'metodu ieħor li jiżgura li ma jibqa' l-ebda riskju mhux aċċettabbli u jingħalqu sewwa f'ippakkjar u jkunu nexfin; u
- (c) jekk id-dokument kummerċjali ma jgħidx li jkunu nhaslu fil-fabbrika u ttrattati bi fwar jahraq ta' 100 °C għal mill-anqas 30 minuta, jintbagħtu fi stabbiliment jew f'impjant reġistrat għal trattament bħal dan.

*Taqsim 7*

**Importazzjoni ta' għadam u prodotti mill-għadam (eskluz għadam mithuna), qrun u prodotti mill-qrun (eskluz qrun mithuna) u qwieqeb u prodotti mill-qwieqeb (eskluz qwieqeb mithuna) maħsuba għal użu ieħor għajr bhala materjal tal-għalf, fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbu l-hamrija**

1. Għadam u prodotti mill-għadam (eskluz għadam mithuna), qrun u prodotti mill-qrun (eskluz qrun mithuna) u qwieqeb u prodotti mill-qwieqeb (eskluz qwieqeb mithuna) jistgħu jkunu importati biex minnhom jinħadmu prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf jekk:
  - (a) il-prodotti jkunu tnixxfu qabel l-esportazzjoni għall-Unjoni u ma jkunux imkessa jew iffriżati;

**▼M9**

- (b) il-prodotti jingarru biss mill-pajjiż terz ta' oriġini tagħhom direttament għal post ta' spezzjoni fil-fruntiera għad-dhul fl-Unjoni u ma jkunux ittrasbordati fl-ebda port jew post barra mill-Unjoni;

**▼B**

- (c) wara l-verifiki tad-dokumenti msemminjin fid-Direttiva 97/78/KE, il-prodotti jingarru direttament għall-istabbiliment jew l-impjant reġistrat ta' destinazzjoni.

**▼B**

2. Kull konsenja għandu jkollha magħha dokument kummerċjali ttimbrat mill-awtorità kompetenti li tagħmel superviżjoni tal-istabbiliment ta' oriġini, inkluża l-informazzjoni li ġejja:
  - (a) il-pajjiż terz ta' oriġini;
  - (b) l-isem tal-istabbiliment jew tal-impjant tal-produzzjoni;
  - (c) in-natura tal-prodott (għadam imnixxef/prodott mill-għadam imnixxef/-qrun imnixxef/prodotti mill-qrun imnixxef/qwieqeb imnixxef/prodotti mill-qwieqeb imnixxef), u
  - (d) il-konferma tal-fatt li l-prodott kien:
    - (i) ġej minn animali b'saħħithom maqtula f'biċċerija;
    - (ii) mnixxef għal perjodu ta' 42 jum f'temperatura medja ta' mill-anqas 20 °C;
    - (iii) msahħan għal siegħa f'mill-anqas 80 °C sal-qalba qabel tnixxef;
    - (iv) magħmul irmied għal siegħa f'mill-anqas 800 °C sal-qalba qabel tnixxef;
    - (v) mgħoddi minn proċess ta' aċidifikazzjoni b'mod li nżamm pH anqas minn 6 sal-qalba għal mill-anqas siegħa qabel tnixxef, u  
l-ebda stadju ma hu mahsub li jintuza f'ikel, f'materjal ta' għalf, f'fertizzanti organiċi jew f'materjali li jtejbu l-hamrija.
3. Meta jintbagħat lill-Unjoni, il-materjal għandu jingħalaq f'kontejners jew f'vetturi ssiġillati jew ittrasportat fi kwantitajiet fuq bastiment.  
  
Jekk jingarr f'kontejners, il-kontejners, u fil-każijiet kollha d-dokumenti li jkollu miegħu, għandu jkollhom l-isem u l-indirizz tal-istabbiliment jew tal-impjant reġistrat ta' destinazzjoni.
4. Wara l-verifiki veterinarji msemmija fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, il-materjal għandu jkun ittrasportat direttament lejn l-istabbiliment jew l-impjant reġistrat ta' destinazzjoni

*Taqsim 8*

**Importazzjonijiet ta' prodotti sekondarji mill-annimali għall-manifattura ta' għalf għall-annimali tal-pil, ikel għall-annimali domestiċi, minbarra ikel nej għall-annimali domestiċi, u prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf għal annimali mrobbijin fi rziezet**

Prodotti sekondarji mill-annimali mahsubin għall-manifattura ta' għalf għall-annimali tal-pil, ikel għall-annimali domestiċi, minbarra ikel nej għall-annimali domestiċi, u prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbijin fi rziezet jistgħu jkunu importati bil-kondizzjoni li:

1. il-prodotti sekondarji mill-annimali jkunu ġew iffriżati fl-impjant ta' oriġini jew ikunu ġew ippreservati skont il-leġizlazzjoni tal-Unjoni b'mod li ma jithallix ikun hemm taħsir bejn id-dispaċċ u l-konsenja lill-istabbiliment jew lill-impjant ta' destinazzjoni;
2. il-prodotti sekondarji mill-annimali jkunu ttehdulhom il-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni minn aġenti patoġeniċi;
3. il-prodotti sekondarji mill-annimali jkunu tqiegħdu f'ippakkjar ġdid li ma jhalli jkun hemm ebda tnixxija jew f'ippakkjar li jkun tnaddaf u ddiżinfettat qabel ma ntuzza;

## ▼B

4. wara l-verifiki veterinarji kif imsemmi fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, il-prodotti sekondarji mill-annimali jkunu trasportati direttament jew għal:
- (a) impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi jew għal stabbiliment jew impjant reġistrat ta' destinazzjoni, li jkun ipprova garanzija li l-prodotti sekondarji mill-annimali se jintużaw biss biex jinħadmu l-prodotti li għalihom ikun reġistrat jew approvat, skont il-każ, kif speċifikat mill-awtorità kompetenti jekk ikun meħtieġ, u li ma mhux se joħroġu mill-istabbiliment jew l-impjant mhux ittrattati hlief għal rimi dirett;
  - (b) stabbiliment jew impjant li jkun ġie approvat skont l-Artikolu 24 (1)(h) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;
  - (c) min jużahom u jkun reġistrat jew għand centru ta' gbir, li jkun ipprova garanzija li l-prodotti sekondarji mill-annimali se jintużaw biss għal skopijiet permessi, kif speċifikat mill-awtorità kompetenti jekk ikun meħtieġ; jew
  - (d) stabbiliment jew impjant li jkun ġie approvat skont l-Artikolu 24(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; u
- 5.1. fil-każ ta' materja prima għall-produzzjoni ta' ikel għall-annimali domestiċi kif imsemmi fl-Artikolu 35(a)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, il-materja prima għandha:
- (a) tkun immarkata fil-pajjiż terz qabel ma tidhol fl-Unjoni b'salib ta' faħam tal-kannol likwifikat jew b'karbonju attiv, fuq kull naħa ta' barra ta' kull blokka ffrizata, jew, meta l-materja prima tkun ittrasportata fuq paliti li ma jkunux maqsumin f'konsenji separati matul it-trasport għal impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi ta' destinazzjoni, fuq kull naħa ta' barra ta' kull palit, b'mod li l-immarrkar ikun ikopri mill-anqas 70 % tat-tul dijagonali tan-naħa tal-blokka ffrizata u jkun mill-anqas 10 cm wiesgħa;
  - (b) fil-każ ta' materjal li ma jkunx iffrizat, tkun immarkata fil-pajjiż terz qabel ma tidhol fl-Unjoni billi tingħata kisja sprej b'faħam tal-kannol likwifikat jew billi jkun applikat trab tal-faħam tal-kannol b'mod li l-faħam tal-kannol ikun jidher ċar fuq il-materjal;
  - (c) tingarr direttament:
    - (i) għall-impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi ta' destinazzjoni skont il-punt 4(a); jew
    - (ii) għal stabbiliment jew impjant ta' destinazzjoni li jkun ġie approvat skont l-Artikolu 24(1)(h) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, skont il-punt 4(b) ta' din it-Taqsima u minn hemm tittiehed direttament għall-impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi msemmi f'punt (i), bil-kondizzjoni li l-impjant ta' destinazzjoni:
      - jittratta biss materjal kopert b'dan il-punt 5.1, jew
      - jittratta biss materjal maħsub għal impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi skont il-punt (i); u
  - (d) tintness biex jitneħħa l-immarrkar imsemmi fil-punti (a) u (b) fl-impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi ta' destinazzjoni biss u minnufih biss qabel ma jintuża l-materjal għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi, skont il-kondizzjonijiet applikabbli għall-annimali domestiċi magħmulin minn materjal tal-Kategorija 3 stabbilit fil-Kapitolu II tal-Anness XIII;

**▼ B**

- 5.2. fil-każ ta' konsenji magħmulin minn materja prima li tkun għet ittrattata kif imsemmi fil-punt 5.1 hawn fuq, u ta' materja prima oħra mhux ittrattata, kull materja prima fil-konsenja għandha tkun għet immarkata kif stabbilit fil-punt 5.1(a) u (b) hawn fuq;
- 5.3. l-immarkar imsemmi fil-punt 5.1 (a) u (b) u fil-punt 5.2 jibqa jidher mid-dispaċċ sal-konsenja fl-impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi ta' destinazzjoni;
6. Fl-impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi ta' destinazzjoni, materja prima għall-produzzjoni ta' ikel għall-annimali domestiċi msemmija fl-Artikolu 35(a)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, għandha tinhażen qabel il-produzzjoni, tintuża u tintrema f' kondizzjonijiet awtorizzati mill-awtorità kompetenti, li jippermettu li jsiru kontrolli uffċjali dwar l-ammonti ta' materjali li jkunu waslu, li ntużaw għall-produzzjoni u li ntremew, skont il-każ.

L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza lill-operatur tal-impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi jahżen materjali bħal dawn flimkien ma' materjal tal-Kategorija 3.

*Taqsim 9***Importazzjonijiet ta' xahmijiet imdewba għal ċerti ghanijiet barra mill-katina tal-għalf għal annimali mrobbijin fi rziezet**

Xahmijiet imdewba li ma jkunux maħsubin għall-produzzjoni ta' għalf għal annimali mrobbijin fi rziezet, il-manifattura ta' kosmetiċi, prodotti mediċinali jew tagħmir mediku, jistgħu jkunu importati bil-kondizzjoni li:

- (a) ikunu ġejjin minn:

**▼ M4**

- (i) fil-każ ta' materjali maħsubin għall-produzzjoni tal-bijodizil jew prodotti oleokimiċi, prodotti sekondarji tal-annimali msemmijin fl-Artikoli 8, 9 u 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;

**▼ B**

- (ii) fil-każ ta' materjali maħsubin għall-produzzjoni ta' fertilizzanti organiċi u ta' materjali li jtejbu l-hamrija, materjali tal-Kategorija 2 imsemmijin fil-punti (c) u (d) u (f)(i) tal-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, jew materjali tal-Kategorija 3, għajr għal materjali msemmijin fil-punti (c) u (p) tal-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;

**▼ M1**

- (iii) fil-każ ta' materjali maħsuba għall-produzzjoni ta' fjuwils li jstgħu jiġġeddu msemmijin fil-punt J tat-Taqsim 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV ta' dan ir-Regolament, il-materjali tal-Kategorija 2 imsemmijin fl-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u l-materjali tal-Kategorija 3 imsemmijin fl-Artikolu 10 ta' dak ir-Regolament;
- (iv) fil-każ ta' materjali oħra, il-materjali tal-Kategorija 1 imsemmijin fil-punti (b), (c) u (d) tal-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, il-materjali tal-Kategorija 2 imsemmijin fil-punti (c) u (d) u l-punt (f)(i) tal-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew il-materjali tal-Kategorija 3, għajr il-materjali msemmijin fil-punti (c) u (p) tal-Artikolu 10 ta' dak ir-Regolament;

**▼ B**

- (b) ikunu ġew ipproċessati bil-metodu ta' proċessar 1 (sterilizzazzjoni bi pressjoni) jew skont wiehed mill-metodi l-oħra ta' proċessar imsemmijin fil-Kapitolu III tal-Anness IV;
- (c) fil-każ ta' xaham ta' annimali li jixtarru, ikunu tnehhew impuritajiet li ma jinhallux ta' aktar minn 0,15 % fil-piż;

**▼B**

- (d) ikunu ġew immarkati qabel il-ġarr bil-baħar għall-Unjoni biex tinkiseb il-kondizzjonijiet minima ta' GTH kif imsemmi fil-punt 1(b) tal-Kapitolu V tal-Anness VIII;
- (e) wara l-verifiki veterinarji msemmijin fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, ix-xahmijiet imdewba jingarru direttament għall-istabiliment jew għall-impjant reġistrat ta' destinazzjoni, f'kondizzjonijiet li ma jhallux ikun hemm kontaminazzjoni; u
- (f) ikollhom tikketti, fuq l-ippakkjar jew fuq il-kontenitur li jindikaw "MHUX GHALL-KONSUM MILL-BNIEDEM JEW MILL-ANNIMALI".

*Taqsim 10***Importazzjoni ta' derivattivi mix-xaham**

1. Derivattivi mix-xaham jistgħu jkunu importati jekk iċ-ċertifikat tas-saħħa li jkun mal-konsenja jiċċertifika:
  - (a) jekk id-derivattivi mix-xaham jiġux minn materjali tal-Kategorija 1, 2 jew 3;
  - (b) fil-każ ta' derivattivi mix-xaham magħmulin minn materjal tal-Kategorija 2, li l-prodotti:
    - (i) ikunu nħadmu bl-użu ta' metodu li għall-anqas jissodisfa l-istandards ta' wiehed mill-proċessi msemmijin fil-punt 1 tal-Kapitolu XI tal-Anness XIII; u
    - (ii) jintużaw biss f'fertilizzant organiku jew f'materjali li jtejbu l-ħamrija jew f'mod ieħor barra mill-katina tal-ghalf għal annimali mrobbijin fi rziezet, minbarra f'kosmetiċi, f'farmaceutiċi u f'taġhmir mediku;
  - (c) fil-każ ta' derivattivi mix-xaham magħmulin minn materjal tal-Kategorija 1, li l-prodotti ma għandhomx jintużaw f'fertilizzanti organiċi u f'materjali li jtejbu l-ħamrija, f'kosmetiċi, f'farmaceutiċi u f'taġhmir mediku; iżda jistgħu jintużaw għal għanijiet oħra barra mill-katina tal-ghalf għal annimali mrobbijin fi rziezet.
2. Iċ-ċertifikat tas-saħħa msemmi fil-punt 1 għandu jkun ipprezentat lill-awtorità kompetenti fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera fl-ewwel punt ta' dhul tal-oġġetti fl-Unjoni, u wara dan kopja tiegħu għandha tinzamm mal-konsenja sakemm din tasal fl-impjant ta' destinazzjoni.
3. Wara l-verifiki veterinarji msemmijin fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, id-derivattivi mix-xaham għandhom jingarru direttament għall-istabiliment jew għall-impjant ta' destinazzjoni.

*Taqsim 11***Importazzjoni tal-fotoġelatina**

1. Ġelatina li tkun inħadmet minn materjal li jkollu kolonna vertebrali bovina li tkun tikkonsisti minn materjal tal-Kategorija 1 skont l-Artikolu 8(b) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u li tkun maħsuba għall-industrija tal-fotografija (fotoġelatina) tista' tkun importata, bil-kondizzjoni li l-fotoġelatina:
  - (a) tkun ġejja minn wiehed mill-impjanti ta' oriġini indikati fit-Tabella 3;
  - (b) tkun inħadmet skont il-punt 6;
  - (c) tkun importata minn wiehed mill-postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-ewwel dhul fl-Unjoni indikati fit-Tabella 3; u
  - (d) tkun maħsuba għall-produzzjoni f'fabbrica tal-fotografija indikata fit-Tabella 3.



Tabella 3

## Importazzjoni tal-fotoġelatina

| Pajjiż terz ta' oriġini | Impjanti ta' oriġini  | Stat Membru ta' destinazzjoni | Post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-ewwel dhul fl-Unjoni | Fabbriki tal-fotografija approvati   |
|-------------------------|---|-------------------------------|---|--|
| Il-Ġappun               | Nitta Gelatin Inc.,<br>2-22 Futamata<br>Yao-City, Osaka<br>581-0024 Japan                                 | Il-Pajjiżi l-Baxxi            | Rotterdam   | FujifilmEurope,<br>Oudenstaart 1,<br>5047 TK Tilburg,<br>Il-Pajjiżi l-Baxxi                            |
|                         | Jellie Co. Ltd<br>7-1, Wakabayashi<br>2-Chome,<br>Wakabayashi-ku,<br>Sendai-City;<br>Miyagi,<br>982 Japan |                               |   |  |
|                         | NIPPI Inc. Gelatine<br>Division<br>1 Yumizawa-Cho<br>Fujinomiya City<br>Shizuoka<br>418-0073 Japan        |                               |   |  |
| L-Istati Uniti          | Nitta Gelatin Inc.,<br>2-22 Futamata<br>Yao-City, Osaka<br>581-0024 Japan                                 | Ir-Renju Unit                 | Liverpool<br>Felixstowe<br>Heathrow                       | Kodak Ltd.<br>Rjustone Drive,<br>Harrow, Middlesex,<br>HA4 4TY,<br>Ir-Renju Unit                       |
|                         |   | Ir-Repubblika Ċeka            | Hamburg   | FOMA Bohemia,<br>spol. SRO<br>Jana Krušinky<br>1604<br>501 04 Hradec<br>Králove,<br>Ir-Repubblika Ċeka |
| L-Istati Uniti          | Eastman Gelatine<br>Corporation,<br>227 Washington<br>Street,<br>Peabody,<br>MA, 01960 USA                | Ir-Renju Unit                 | Liverpool<br>Felixstowe<br>Heathrow                       | Kodak Ltd.<br>Rjustone Drive,<br>Harrow, Middlesex,<br>HA4 4TY,<br>Ir-Renju Unit                       |
|                         |   | Ir-Repubblika Ċeka            | Hamburg   | FOMA Bohemia,<br>spol. SRO<br>Jana Krušinky<br>1604<br>501 04 Hradec<br>Králove,<br>Ir-Repubblika Ċeka |
|                         | Gelita North<br>America,<br>2445 Port Neal<br>Industrial Road<br>Sergeant Bluff,<br>Iowa, 51054 USA       |                               |   |  |



**▼B**

2. Malli l-fotoġelatina tkun dahlet fl-Istat Membru ta' destinazzjoni, hija ma ghandhiex tkun ikkummerċjalizzata bejn Stati Membri iżda ghandha tintuża biss fil-fabbrika approvata tal-fotografija fl-istess Stat Membru ta' destinazzjoni u unikament għal finijiet ta' produzzjoni ta' fotografija.
3. Wara l-verifiki veterinarji msemmijin fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, il-fotoġelatina ghandha tkun ittrasportata direttament għall-fabbrika approvata tal-fotografija ta' destinazzjoni.
4. It-trasport imsemmi fil-punt 3 għandu jsir f'vetturi jew f'kontejners li fihom il-fotoġelatina tkun separata fizikament minn kull prodott maħsub għall-ikel jew għall-ġhalf.
5. Fil-fabbrika approvata tal-fotografija ta' destinazzjoni, l-operatur għandu jiżgura li kulma jibqa' zejjed jew residwi tal-fotoġelatina u skart iehor li jiġi minnha:
  - (a) jingarru f'kontenituri ssiġillati li ma jnixxux u bit-tikketta "għar-rimi biss" f'vetturi f'kondizzjonijiet sodisfaċenti ta' iġjene;
  - (b) jintremew skont l-Artikolu 12 (a)(i) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew ikunu esportati għall-pajjiż terz ta' oriġini skont ir-Regolament (KE) Nru 1013/2006.
6. Il-fotoġelatina ghandha tinhadem skont ir-reqwiziti li ġejjin:
  - (a) Il-fotoġelatina ghandha tinhadem biss f'impjanti li fihom ma ssirx ġelatina għall-ikel jew għall-ġhalf li jkunu maħsubin jintbagħtu l-Unjoni Ewropea, u li jkunu approvati mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz ikkonċernat,
  - (b) Il-fotoġelatina ghandha ssir bi proċess li jiżgura li l-materja prima tkun ittrattata bil-metodu ta' proċessar 1 (sterilizzazzjoni bi pressjoni) kif imsemmi fil-Kapitolu III tal-Anness IV jew tkun sugġetta għal trattament bl-aċidu jew bl-alkali għal perjodu ta' mill-anqas jumejn, u maħsula bl-ilma, u:
    - (i) wara trattament bl-aċidu, tkun ittrattata b'taħlita ta' alkalin għal perjodu ta' mill-anqas 20 jum; jew
    - (ii) wara trattament bl-aċidu, tkun ittrattata b'taħlita ta' aċidu għal perjodu ta' minn 10 sa 12-il siegħa.

Il-pH għandu mbaġħad ikun aġġustat u l-materjal jissaffa b'filtrazzjoni u sterilizzazzjoni ta' 138 °C sa 140 °C għal 4 sekondi.
  - (c) Wara li tkun sugġetta għall-proċess imsemmi fil-punt (b), il-fotoġelatina tista' tgħaddi minn proċess ta' tnixxif u, fejn ikun jixraq, minn proċess ta' tifrik jew tirqiq.
  - (d) Il-fotoġelatina ghandha titgeżwer, titqiegħed f'ippakkjar ġdid, tinhażen u tingarr f'kontenituri li ma jnixxux u b'tikketta fuqhom, f'vettura f'kondizzjonijiet sodisfaċenti ta' iġjene.

Jekk jidher li jkun hemm tnixxija, il-vettura u l-kontenituri għandhom jitnaddfu sewwa u spezzjonati qabel ma jerġghu jintużaw.
- (e) It-tgeżwir u l-ippakkjar li jkollhom il-fotoġelatina għandu jkollhom fuqhom il-kliem "fotoġelatina għall-industrija tal-fotografija biss".



*Taqsim* 12

**Importazzjoni ta' qrun u prodotti mill-qrun, eskluż qrun mithuna, u qwieqeb u prodotti mill-qwieqeb, eskluż qwieqeb mithuna, maħsuba għall-produzzjoni ta' fertilizzanti organiċi jew għal materjali li jtejbu l-ħamrija**

Qrun u prodotti mill-qrun, eskluż qrun mithuna, u qwieqeb u prodotti mill-qwieqeb, eskluż qwieqeb mithuna, maħsubin għall-produzzjoni ta' fertilizzanti organiċi jew għal materjali li jtejbu l-ħamrija, jistgħu jkunu importati, bil-kondizzjoni li:

1. ikunu nħadmu skont il-Kapitolu XII tal-Anness XIII; u
2. jittieħdu wara l-verifiki veterinarji msemmija fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, direttament għal stabbiliment jew impjant approvat jew reġistrat.

KAPITOLU III

**REGOLI SPEĊJALI GħAL ĊERTI KAMPJUNI**

*Taqsim* 1

**Kampjuni ta' riċerka u dijanjozi**

Sakemm ma jinżammux għal finijiet ta' riċerka u ma jerggħux jintbagħtu lill-pajjiż terz ta' oriġini, kampjuni ta' riċerka u dijanjozi u kull prodott derivat mill-użu ta' dawk il-kampjuni għandhom jintremew:

- (a) bhala skart b'incinerazzjoni;
- (b) bi sterilizzazzjoni bi pressa u wara jintremew jew jintużaw skont l-Artikoli minn 12 sa 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; jew
- (c) skont il-punt 4(b) tat-Taqsim 1 tal-Kapitolu I tal-Anness VI f'każ:
  - (i) li l-kwantitajiet ma jkunux jaqbzu l-2 000 ml; u
  - (ii) bil-kondizzjoni li l-kampjuni jew il-prodotti derivati jkunu nħadmu fi u ntbagħtu minn pajjiżi terzi jew minn partijiet ta' pajjiżi terzi, li minnhom Stati Membri jawtorizzaw importazzjonijiet ta' laħam frisk ta' annimali bovini domestiċi li huma elenkati fil-Parti I tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010.

*Taqsim* 2

**Kampjuni tal-kummerċ**

1. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-importazzjoni u t-tranzitu ta' kampjuni tal-kummerċ, bil-kondizzjoni li:
  - (a) joriginaw minn
    - (i) pajjiżi terzi msemmijin fil-kolonna "Lista ta' pajjiżi terzi" fil-filliera 14 tat-Tabella 2 tat-Taqsim 1 tal-Kapitolu II ta' dan l-Anness;
    - (ii) fil-każ ta' kampjuni tal-kummerċ li jikkonsistu minn ħalib, prodotti b'bażi tal-ħalib u prodotti derivati mill-ħalib, pajjiżi terzi awtorizzati elenkati fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010;
  - (b) ikollhom magħhom ċertifikat tas-saħħa kif imsemmi fil-Kapitolu 8 tal-Anness XV; u

**▼B**

- (c) wara l-verifiki veterinarji msemmija fid-Direttiva 97/78/KE, u skont il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, ikunu trasportati direttament għall-istabiliment jew għall-impjant approvat jew reġistrat indikat fl-awtorizzazzjoni tal-awtorità kompetenti.
2. Sakemm il-kampjuni tal-kummerċ ma jinżammux għal finijiet ta' referenza, dawn għandhom:
- (a) jintremew jew jintużaw skont l-Artikoli 12, 13 u 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; jew
- (b) jintbagħtu lura lill-pajjiż terz ta' oriġini.
3. Jekk il-kampjuni tal-kummerċ jintużaw għall-ittestjar ta' makkinarju, l-ittestjar għandu jsir:
- (a) b'taġhmir apposta; jew
- (b) b'taġhmir li jkun tnaddaf u ddizinfettat qabel ma jkun użat għal finijiet minbarra dawk ta' ittestjar.
- Matul it-trasport għall-istabiliment jew għall-impjant approvat jew reġistrat, il-kampjuni tal-kummerċ għandhom ikunu ppakkjati f'kontenituri li ma jnixxux.

*Taqsim 3***Oġġetti għall-wiri**

1. L-importazzjoni u t-tranzitu ta' oġġetti għall-wiri għandu jsir skont il-kondizzjonijiet li ġejjin:
- (a) huma jkunu joriġinaw minn pajjiżi terzi msemmija fil-kolonna "Lista ta' pajjiżi terzi" fil-filiera 14 tat-Tabella 2 tat-Taqsim 1 tal-Kapitolu II;
- (b) id-dhul tagħhom ikun ġie awtorizzat minn qabel mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn l-oġġetti għall-wiri jkunu maħsuba li jintużaw;
- (c) wara l-verifiki veterinarji msemmijin fid-Direttiva 97/78/KE, oġġetti għall-wiri għandhom jintbagħtu direttament lil min ikun awtorizzat juzahom.
2. Kull konsenja għandha titqiegħed f'ippakkjar li ma jhallix ikun hemm tnixxija u għandha jkollha magħha d-dokument kummerċjali li jispeċifika:
- (a) id-deskrizzjoni tal-materjal u l-ispeċijiet tal-animali tal-oriġini;
- (b) il-kategorija tal-materjal;
- (c) il-kwantità tal-materjal;
- (d) il-post minn fejn ikun intbagħat il-materjal;
- (e) l-isem u l-indirizz tal-konsenjatur;
- (f) l-isem u l-indirizz tad-destinatarju; u
- (g) dettalji li jippermettu l-identifikazzjoni tal-awtorizzazzjoni tal-awtorità kompetenti ta' destinazzjoni.

**▼B**

3. Wara l-wirja jew wara li l-attività artistika tkun intemmet, oġġetti għall-wiri għandhom:
  - (a) jintbagħtu lura lill-pajjiż terz ta' oriġini;
  - (b) jintbagħtu lil Stat Membru ieħor jew lil pajjiż terz, jekk dak id-dispaċċ ikun gie awtorizzat minn qabel mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-pajjiż terz ta' destinazzjoni; jew
  - (c) jintremew skont l-Artikoli 12, 13 u 14 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

## KAPITOLU IV

**REKWIŻITI SPEĊIFIĊI GĦAL ĊERTI MOVIMENTI TA' PRODOTTI SEKONDARJI MILL-ANIMALI***Taqsim 1***Importazzjonijiet ta' ċerti materjali tal-Kategorija 1**

Materjali msemmijin fl-Artikolu 26 għandhom ikunu importati skont il-kondizzjonijiet li ġejjin:

1. Il-materjali għandhom ikunu importati b'tikketta mwahħla mal-ippakkjar, kontenitur jew vettura li jindika/tindika "Ipprojbti f'ikel, f'għalf, f'fertilizzanti, f'kosmetiċi, fi prodotti mediċinali u f'taġhmir mediku".
2. Il-materjali għandhom jitwasslu direttament fi stabbiliment jew f'impjant approvat jew registrat għall-manifattura ta' prodotti derivati, minbarra l-prodotti msemmijin fil-punt 1.
3. Materjali mhux uzati jew żejda għandhom jintuzaw jew jintremew skont l-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.

*Taqsim 2***Importazzjoni ta' ċerti materjali għal għanijiet għajr għal tagħlif ta' animali terrestri mrobbijin fi rziezet**

1. L-awtorità kompetenti tista' tawtorizza l-importazzjoni tal-materjali li ġejjin għal finijiet għajr għat-tagħlif ta' animali terrestrimrobbijin fi rziezet, flief għal tagħlif ta' animali tal-pil, bil-kondizzjoni li ma jkunx hemm riskji inaċċettabbli għat-tixrid ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali:
  - (a) prodotti sekondarji mill-annimali minn animali akkwatiċi u prodotti derivati minn animali akkwatiċi;
  - (b) invertebrati akkwatiċi u prodotti derivati minn invertebrati akkwatiċi;
  - (c) invertebrati terrestri, inkluża kull għamla ta' trasformazzjoni tagħhom, bħal larvi, u prodotti derivati minnhom;
  - (d) prodotti mnislin mill-annimali msemmijin fil-punti (a), (b) u (c), bħal bajd tal-hut;
  - (e) materjal tal-Kategorija 3 li jkun magħmul minn animali u minn partijiet tagħhom tal-ordnijiet zoologiċi Rodentia u Lagomorpha.
2. Importazzjonijiet ta' konsenji tal-materjali msemmijin fil-punt 1 għandhom isiru skont rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni sanitarja skont regoli nazzjonali.

▼ **M10**

## KAPITOLU V

**REGOLI GHALL-ESPORTAZZJONI TA' ĊERTI PRODOTTI DERIVATI**

Ir-regoli applikabbli għall-esportazzjoni tal-prodotti derivati elenkati hawn taħt kif imsemmija fl-Artikolu 25(4):

|   | Prodotti derivati  | Regoli għall-esportazzjoni  |
|---|--|---|
| 1 | Demel ipproċessat u fertilizzanti organiċi, kompost jew residwi tad-diġestjoni mit-trasformazzjoni tal-bijogass li ma jkunx fihom prodotti sekondarji mill-annimali jew prodotti derivati minn demel ipproċessat | Demel ipproċessat u fertilizzanti organiċi, kompost jew residwi tad-diġestjoni mit-trasformazzjoni tal-bijogass li ma jkunx fihom prodotti sekondarji mill-annimali jew prodotti derivati minn demel ipproċessat iridu jikkonformaw tal-inqas mal-kundizzjonijiet stipulati fil-punti (a), (b), (d) u (e) tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu I tal-Anness XI. |



## ANNEX XV

## ĊERTIFIKATI MUDELLI TAS-SAHHA

Iċ-ċertifikati mudelli tas-saħħa f'dan l-Anness għandhom japplikaw għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi u għat-tranzitu mill-Unjoni Ewropea tal-prodotti sekondarji mill-annimali u tal-prodotti derivati msemmijin fiċ-ċertifikati mudelli tas-saħħa rispettivi.

## Noti

|   |  |
|---|--|
| <p>(a) Ċertifikati veterinarji għandhom isiru mill-pajjiż terz esportatur, ibbażati fuq il-mudelli stabbiliti f'dan l-Anness, skont it-taqsim tal-mudell li jikkorrispondi mal-prodotti sekondarji mill-annimali u mal-prodotti derivati kkonċernati. Għandu jkollhom, fl-ordni nnumerat li jidher fil-mudell, l-attestazzjonijiet li huma meħtieġa għal kull pajjiż terz u, skont il-każ, dawk il-garanzji supplimentari li huma meħtieġa għall-pajjiż terz esportatur jew parti minnu.</p> <p>(b) Fejn iċ-ċertifikat mudell jiddikjara li ċerti dikjarazzjonijiet għandhom jinżammu kif imiss, dikjarazzjonijiet li ma jkunux rilevanti jistgħu jkunu ingassati u inizjalati u ttimbrati mill-uffiċjal ta' ċertifikazzjoni, jew jithassru għalkollox miċ-ċertifikat.</p> <p>(c) Kull ċertifikat oriġinali għandu jkun magħmul minn folja waħda tal-karti, miż-żewġ naħat; jew, fejn ikun meħtieġ aktar test, għandu jkun f'dik il-forma li l-folji kollha tal-karta li jkunu meħtieġa jkunu parti minn ċertifikat shiħ integrat u indivisibbli.</p> <p>(d) Huwa għandu jkun magħmul għall-anqas minn lingwa uffiċjali waħda tal-Istat Membru tal-UE li fih se ssir l-ispezzjoni fil-post fil-fruntiera, u għall-anqas minn waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Istat Membru tal-UE tad-destinazzjoni. Madankollu, dawn l-Istati Membri jistgħu jippermettu lingwi oħra, flimkien, jekk ikun meħtieġ, ma' traduzzjoni uffiċjali.</p> <p>(e) Jekk għal raġunijiet ta' identifikazzjoni tal-oġġetti tal-konsenja, jinthemzu aktar folji maċ-ċertifikat, dawn il-folji għandhom jitqiesu wkoll li jagħmlu parti miċ-ċertifikat oriġinali bl-applikazzjoni tal-firma u t-timbru tal-veterinarju uffiċjali li jiċcertifika, f'kull waħda mill-folji.</p> | <p>(f) Meta iċ-ċertifikat, inklużi l-iskedi addizzjonali msemmijin f'punt (e), ikun fih aktar minn paġna waħda, kull paġna għandha tinghata numru -(numru tal-paġna) minn (l-għadd totali tal-paġni) – fil-qiegħ tal-paġna, u għandu jkollu n-numru tal-kodiċi taċ-ċertifikat li kien imfassal mill-awtorità kompetenti fuq nett tal-paġna.</p> <p>(g) Iċ-ċertifikat oriġinali għandu jimtela u jkun iffirmit minn veterinarju uffiċjali. Meta jagħmlu dan, l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż esportatur għandhom jiżguraw li jithassru l-prinċipji taċ-ċertifikazzjoni ekwivalenti għal dawk stabbiliti fid-Direttiva 96/93/KE.</p> <p>(h) Il-kulur tal-firma għandu jkun differenti minn dak tal-istampar. L-istess regola tapplika għal timbri minbarra dawk ibbuzzati fil-karta jew marka tal-ilma.</p> <p>(i) Iċ-ċertifikat oriġinali għandu jkun mal-konsenja fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-UE.</p> <p>(j) Jekk jintużaw ċertifikati tas-saħħa għal konsenji fi tranzitu, għandha timtela l-kaxxa Nru I.5 ("Destinatarju") taċ-ċertifikat tas-saħħa rilevanti, bl-isem u l-indirizz tal-post ta' spezzjoni fil-fruntiera li minnha tkun maħsuba li tinhareg il-konsenja mill-Unjoni Ewropea.</p> |
|---|--|

▼ M15

## KAPITOLU 1

## Ċertifikat tas-sahha

*Għall-proteina pproċessata tal-annimali, minbarra dik derivata mill-insetti mrobbija, mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, inklużi t-tahlitiet u l-prodotti, minbarra l-ikel għall-annimali domestiċi li jkun fih din il-proteina, biex tintbagħat lejn l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha <sup>(2)</sup>*

PAJJIŻ:

Ċertifikat veterinarju għall-UE

|   |   |   |  |  |                                |            |
|---|---|---|--|--|--------------------------------|------------|
| Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħuta   | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown                    |   | I.2. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat  |  | I.2.a.                         |            |
|   |   |   | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |  |                                |            |
|   |   |   | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |  |                                |            |
|   | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |   | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |  |                                |            |
|   | I.7. Pajjiż tal-orġini  | Kodiċi ISO  | I.8. Reġjun tal-orġini   | Kodiċi   | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni  | Kodiċi ISO |
|   |   |   |  |  | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni | Kodiċi     |
| I.11. Post tal-orġini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz   |   | Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni |  | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali |                                |            |
| I.13. Post tat-tagħbija   |   |   |  | I.14. Data tat-tluq  |                                |            |
| I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumentazzjoni |   |   |  | I.16. Post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera tad-dhul fl-UE<br><br>I.17.     |                                |            |

▼ **M15**

|  |                    |   |  |
|--|--------------------|---|--|
| I.18. Deskrizzjoni tal-prodott   |                    | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA)                               |  |
|  |                    | I.20. Kwantià   |  |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/>   |                    | I.22. Għadd ta' pakketti  |  |
| I.23. Nru tas-Sigill/tal-Kontenitur  |                    | I.24. Tip ta' imballaġġ   |  |
| I.25. Prodotti ċċertifikati għal:<br><br>Għalf tal-animali <input type="checkbox"/> Użu tekniku <input type="checkbox"/> Manifattura tal-ikel tal-animali domestiċi <input type="checkbox"/> |                    |   |  |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/><br><br>Pajjiż terz                      Kodiċi ISO   |                    | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |  |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti<br><br>Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti  |                    |   |  |
| Speċi (isem xjentifiku)  | Natura tal-prodott | Impjant tal-manifattura   | Piż nett                      Numru tal-lott |



## ▼ M15

## PAJJIŻ

**Il-proteina tal-annimali pproċessata minbarra dik idderivata mill-insetti mrobbija, mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, inklużi t-tahlitiet u l-prodotti l-oħra li jkun fihom din il-proteina, minbarra l-ikel għall-annimali domestiċi**

| Parti II: Ċertifikazzjoni | II. Informazzjoni dwar is-Saħħa | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat  | II.b. |
|---------------------------|---------------------------------|---|-------|
|                           |                                 | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmit, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1a)</sup> u b' mod partikolari l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 <sup>(1b)</sup>, u b' mod partikolari t-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness X, u l-Kapitolu I tal-Anness XIV tiegħu, u niċċertifika li:</p> <p>II.1. il-proteina pproċessata tal-annimali jew il-prodott deskritt hawn fuq fih esklussivament proteina pproċessata tal-annimali mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem li:</p> <p>(a) tnejjiet u nħażnet fi stabbiliment jew f'impjant approvat u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, u</p> <p>(b) giet ippreparata esklussivament bil-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [- karkassi u partijiet ta' annimali mbiċċra jew, fil-każ tal-annimali tal-kaċċa, iġsma jew partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriginaw jew minn annimali li tbiċċru f'biċċerija u tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali tal-kaċċa li ġejjin, maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni:</p> <p>(i) karkassi jew iġsma u partijiet tal-annimali li jkunu twarrbu għaliex mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;</p> <p>(ii) irjus tal-pollam;</p> <p>(iii) il-glud, inklużi l-bċejjeċ minnhom, il-qrun u s-saqajn, inklużi l-għadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-għadam tal-falangi, tat-tarsus u tal-metatarsus;</p> <p>(iv) lanżit tal-ħnieżer;</p> <p>(v) rix;]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali mid-dem, miksib minn annimali li jkunu tbiċċru f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni;]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji tal-annimali dderivati mill-produttjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluż l-għadam bix-xaħam imneħħi, il-qrieqec u l-ħama miċ-centrifugi jew mis-separaturi wara l-ipproċessar tal-ħalib;]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- il-prodotti li joriginaw mill-annimali, jew l-oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriginaw mill-annimali, li ma jibqgħux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali, jew minħabba problemi tal-manifattura, jew difetti fl-imballaġġ, jew xi difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- id-dem, il-placenti, is-suf, ir-rix, ix-xagħar, il-qrun, il-qatgħat tal-qwieqeb u l-ħalib mhux ippasturizzati li joriginaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jista' jiġi kkomunikat lill-bnedmin jew lill-annimali permezz ta' dawġ il-prodotti;]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' dawn l-annimali, ħlif mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji tal-annimali minn annimali akkwatiċi li joriginaw minn stabbilimenti jew minn impjanti li jimmanifatturaw il-prodotti għall-konsum mill-bniedem;]</p> |       |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

**Il-proteina tal-annimali pproċessata minbarra dik idderivata mill-insetti mrobbija, mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, inklużi t-tahlitiet u l-prodotti l-oħra li jkun fihom din il-proteina, minbarra l-ikel għall-annimali domestiċi**

| II.   | Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II. a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II. b.   |
|-------|--|---|--|
|       | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [-   |   | il-materjal li ġej li joriġina minn annimali li ma jkunu wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli minn dak il-materjal lill-bnedmin jew lill-annimali:   |
|       |  |   | (i) il-qxur tal-frott tal-baħar li jkollu miegħu tessut jew laħam artab;   |
|       |  |   | (ii) dawn li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri:  |
|       |  |   | — prodotti sekondarji tal-mafqas,  |
|       |  |   | — bajd,  |
|       |  |   | — prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż il-qxur tal-bajd,   |
|       |  |   | (iii) il-fieles ta' ġurnata maqtula minħabba raġunijiet kummerċjali;]  |
|       | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [-   |   | invertebrati akkwatici u terrestri għajr l-ispeċijiet patoġeniċi għall-bnedmin jew l-annimali u li mhumiex insetti;]   |
|       | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [-   |   | annimali tal-ordnijiet zooloġiċi <i>Rodentia</i> u <i>Lagomorpha</i> u partijiet tagħhom, hliet il-materjal tal-Kategorija 1 msemmi fl-Artikolu 8(a)(iii), (iv) u (v) u l-materjal tal-Kategorija 2 msemmi fl-Artikolu 9 (a) sa (g) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;]  |
|       | u  |   |  |
|       | (c) ġie sogġett għall-istandard ta' pproċessar li ġej:   |   |  |
|       | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>  |   | [tishin għal temperatura fil-qalba ta' aktar minn 133 °C għal mill-anqas 20 minuta mingħajr waqfien bi pressjoni (assoluta) ta' mill-anqas 3 bars miġsuba bi fwar saturat, u l-partikoli qabel il-proċessar ikollhom daqs ta' mhux aktar minn 50 millimetru;]  |
|       | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>  |   | [fil-każ tal-proteina li mhix tal-mammiferi, minbarra l-ħut mithun, il-metodu tal-ipproċessar 1-2-3-4-5-7 ..... (indika l-metodu tal-ipproċessar) kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011;]  |
|       | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>  |   | [fil-każ tal-ħut mithun il-metodu ta' pproċessar 1-2-3-4-5-6-7 ..... (indika l-metodu tal-ipproċessar), kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011;]  |
|       | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>  |   | [fil-każ tad-demem tal-porċini, il-metodu tal-ipproċessar 1-2-3-4-5-7 ..... (indika l-metodu tal-ipproċessar), kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011, fejn fil-każ tal-metodu 7 ikun ġie applikat trattament bis-sħana ta' mill-anqas 80 °C fis-sustanza kollha tiegħu;] |
| II.2. | I-awtorità kompetenti eżaminat kampjun każwali immedjatament qabel id-dispaċċ u sabitu konformi mal-istandards li ġejjin ( <sup>3</sup> ): |   |  |
|       | Salmonella:  |   | Nuqqas f'25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0  |
|       | Enterobacteriaceae:  |   | n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 fi 1g;   |
| II.3. | il-prodott ġie ssogġettat għall-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata r-rikontaminazzjoni b'agenti patoġeniċi wara t-trattament;        |   |  |
| II.4. | il-prodott finali:   |   |  |
|       | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>  |   | [ġie ppakkjat f'boroż godda jew sterilizzati,]   |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

**Il-proteina tal-annimali pprocessata minbarra dik idderivata mill-insetti mrobbija, mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, inklużi t-tahlitiet u l-prodotti l-oħra li jkun fihom din il-proteina, minbarra l-ikel għall-annimali domestiċi**

| II.        | Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II. a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II. b. |
|------------|---|---|--------|
| (2) jew    | [ġie ttrasportat bl-ingrossa f'kontejners jew f'mezzi oħra tat-trasport li tnaddfu u ġew diżinfettati sew qabel ma ntużaw.]   |   |        |
|            | b'tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM";  |   |        |
| II.5.      | il-prodott finali kien maħzun f'maħżen magħluq;   |   |        |
| (2) [II.6. | il-proteina pprocessata tal-annimali jew il-prodott deskritt hawn fuq fihom jew ġew derivati minn prodotti sekondarji tal-annimali li joriginaw mir-ruminanti u:  |   |        |
| (2) jew    | [joriginaw minn pajjiż jew reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE, u li fih ma kien hemm l-ebda każ indigenu tal-BSE, u]  |   |        |
| (2) jew    | [joriginaw minn pajjiż jew reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE li fiha kien hemm każ indigenu tal-BSE, u l-prodott sekondarju tal-annimali jew il-prodott derivat kienu derivati minn annimali li twieldu wara d-data minn meta bdiet tiġi effettivament infurzata l-projbizzjoni fuq it-tmiġh tar-ruminanti bil-frakass tal-laħam u tal-għadam u bi qrieqec li ġejjin mir-ruminanti, kif definit fil-Kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri tal-OIE, f'dak il-pajjiż jew f'dak ir-reġjun, u] |   |        |
| (2) jew    | [ġejjin minn ruminanti li mhumiex annimali bovini, ovini jew kaprini.]  |   |        |
| (2) jew    | [ġejjin minn annimali bovini, ovini jew kaprini u ma fihomx u mhumiex derivati minn:  |   |        |
| (2) jew    | [materjali bovini, ovini u kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali li twieldu, dejjem trabbew, u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni 2007/453/KE.]]   |   |        |
| (2) jew    | [(a) materjal ta' riskju speċifikat kif definit fil-punt 1 tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (4);   |   |        |
|            | (b) laħam separat b'mod mekkaniku miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini, hliet minn dawk tal-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (5), li fih ma kien hemm l-ebda każ indigenu tal-BSE,  |   |        |
|            | (c) prodott sekondarju tal-annimali jew prodott derivat miksub minn annimali bovini, ovini jew kaprini li wara l-isturdament inqatlu permezz tal-lacerazzjoni tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali fil-forma ta' virga li jiddaħħal fil-kavità kranjali, jew permezz tal-gass injettat fil-kranju, hliet dawk l-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE.]]  |   |        |
| II.7.      | il-proteina pprocessata tal-annimali jew il-prodott deskritt hawn fuq:  |   |        |
| (2) jew    | [ma fihx hali b' jew prodotti tal-hali b' ta' origini ovina jew kaprina jew mhuwiex maħsub għall-għalf tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer.]  |   |        |
| (2) jew    | [fih hali b' jew prodotti tal-hali b' ta' origini ovina jew kaprina u huwa maħsub għall-għalf tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-hali b' jew il-prodotti tal-hali b':   |   |        |
|            | (a) huma derivati minn annimali ovini u kaprini li nżammu kontinwament mit-twelid f'pajjiż fejn il-kundizzjonijiet li ġejjin huma ssodisfati:   |   |        |
|            | (i) l-iscriapie klassika hija notifikabbli b'mod obligatorju;   |   |        |

▼ **M15****PAJJIŻ****Il-proteina tal-annimali pproċessata minbarra dik idderivata mill-insetti mrobbija, mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, inklużi t-taħlittiet u l-prodotti l-oħra li jkun fihom din il-proteina, minbarra l-ikel għall-annimali domestiċi**

| II.  | Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II. a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II. b. |
|--|--|---|--------|
|  | <p>(ii) hemm fis-seħħ sistema ta' sensibilizzazzjoni, sorveljanza u monitoraġġ tal-israpie klassika;</p> <p>(iii) fil-każ ta' suspett tat-TSE jew tal-konferma tal-israpie klassika japplikaw ir-restrizzjonijiet uffiċjali għall-azjendi agrikoli tal-annimali ovini jew kaprini</p> <p>(iv) l-annimali ovini u kaprini affettwati mill-israpie klassika jinqatlu u jinqerdu;</p> <p>(v) it-tmiġ tal-annimali ovini u kaprini bil-fracass tal-laħam u tal-għadam jew bil-qrieqec derivati mir-ruminanti, kif definit fil-Kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE), għe pprojbit u l-projbitazzjoni ilha infurzata b'mod effettiv fil-pajjiż kollu għal perjodu ta' mill-inqas is-seba' snin ta' qabel;</p> |   |        |
|  | (b)  | joriġinaw minn azjendi agrikoli fejn ma hemm imposta l-ebda restrizzjoni uffiċjali minħabba suspett ta' TSE;  |        |
|  | (c)  | joriġinaw minn azjendi agrikoli fejn ma kien hemm l-ebda dijanjozi tal-israpie klassika matul perjodu ta' mill-inqas is-seba' snin ta' qabel jew, wara l-konferma ta' każ tal-israpie klassika:   |        |
|  | ( <sup>2</sup> ) jew   | [l-annimali ovini u kaprini kollha fl-azjenda agrikola nqatlu u nqerdu jew tbiċċru, ħlief l-imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, in-nagħag tat-tgħammir li għandhom mill-inqas allel ARR wieħed u ebda allel VRQ, u annimali ovini oħrajn li jkollhom mill-inqas allel ARR wieħed.]  |        |
|  | ( <sup>2</sup> ) jew   | [l-annimali kollha li ġew ikkonfermati li kellhom l-israpie klassika nqatlu u l-katavri tagħhom inqerdu, u l-azjenda agrikola ilha soġġetta għall-monitoraġġ intensifikat għat-TSE għal mill-inqas sentejn mid-data tal-konferma tal-aħħar każ tal-israpie klassika, inkluż bl-ittejtjar għall-preżenza tat-TSE fl-annimali kollha li ġejjin li jkollhom aktar minn 18-il xahar, minbarra l-annimali ovini tal-ġenotip ARR/ARR, skont il-metodi tal-laboratorju stipulati fil-punt 3.2 tal-Kapitolu C tal-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 999/2001, b'riżultati negattivi: |        |
|  |  | — l-annimali li tbiċċru għall-konsum mill-bniedem; u  |        |
|  |  | — l-annimali li mietu jew inqatlu fl-azjenda agrikola iżda li ma nqatlux fil-qafas ta' kampanja ta' eradikazzjoni tal-mard.]]   |        |
| II.8.  | il-proteina pproċessata tal-annimali jew il-prodott deskritt hawn fuq fih jew huma derivati minn prodotti sekondarji ta' annimali li mhumiex ruminanti u, skont id-dikjarazzjoni tal-Konsenjatur imsemmija fil-Kaxxa I.1, huwa,  |   |        |
|  | ( <sup>2</sup> ) jew   | [mhux maħsub għall-produzzjoni tal-għalf għall-annimali mrobbija, għajr l-annimali mrobbija għall-fer.]   |        |
|  | ( <sup>2</sup> ) ( <sup>6</sup> ) jew  | [maħsuba għall-produzzjoni tal-għalf għall-annimali mhux ruminanti mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-Konsenjatur ikun impenja ruħu li jiżgura li l-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dhul se jingħata r-riżultati tal-analiżijiet mwettqa skont il-metodi stabbiliti fl-Anness VI tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 152/2009 ( <sup>7</sup> ).]  |        |
| <b>Noti</b>  |  |   |        |
| <b>Parti I:</b>  |  |   |        |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.6: Il-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu mill-Unjoni Ewropea; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott li għandu jiġi importat fl-Unjoni Ewropea. |  |   |        |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'zoni hielsa, fi mħażen hielsa u fi mħażen doganali.   |  |   |        |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplani) jew isem (vapuri); l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' hatt jew ta' tagħbija mill-gdid.  |  |   |        |

## ▼ M15

## PAJJJŻ

**Il-proteina tal-annimali pproċessata minbarra dik idderivata mill-insetti mrobbija, mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, inklużi t-taħlitiet u l-prodotti l-oħra li jkun fihom din il-proteina, minbarra l-ikel għall-annimali domestiċi**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II. a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II. b. |
|--|---|--------|
| —  | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.19: uża l-kodiċi rilevanti tas-SA: 05.05; 05.06; 05.07; 05.11; 23.01 jew 23.09.   |        |
| —  | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kwalunkwe użu għajr it-tmiġħ tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-produttjoni jew il-manifattura tal-ikel għall-annimali domestiċi.  |        |
| —  | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed tat-tranzitu jew tal-importazzjoni.   |        |
| —  | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: Speċi: aghżel minn dawn li ġejjin: <i>Aves</i> , <i>Ruminantia</i> , <i>Suidae</i> , <i>Mammalia</i> minbarra <i>Ruminantia</i> jew <i>Suidae</i> , <i>Pesca</i> , <i>Mollusca</i> , <i>Crustacea</i> , l-invertebrati minbarra l-Mollusca u l-Crustacea. Fil-każ tal-ħut imrobbi, speċifika l-isem xjentifiku tal-ħut. |        |
| <b>Parti II:</b>   |   |        |
| (1 <sup>a</sup> ) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.  |   |        |
| (1 <sup>b</sup> ) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.  |   |        |
| (2) Ħassar skont il-bżonn.   |   |        |
| (3) Meta:  |   |        |
| n = l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar;  |   |        |
| m = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat huwa kkunsidrat sodisfaċenti jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbizx l-m;   |   |        |
| M = il-valur massimu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat ma jkunx ikkunsidrat sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji f'kampjun wieħed jew iktar ikun M jew iktar; u   |   |        |
| c = l-għadd ta' kampjuni li l-għadd ta' batterji tagħhom jista' jkun bejn m u M, il-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk l-għadd ta' batterji tal-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.   |   |        |
| (4) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.   |   |        |
| (5) ĠU L 172, 30.6.2007, p. 84.  |   |        |
| (6) Il-Persuna responsabbli mit-tagħbija msemmija fil-Kaxxa I.6 trid tiżgura li, jekk il-proteina pproċessata tal-annimali jew il-prodott deskritti f'dan iċ-ċertifikat tas-saħħa huma maħsuba sabiex jintużaw għall-produttjoni tal-għalf għall-annimali mrobbijin li mhumiex ruminanti, minbarra l-annimali mrobbijin għall-fer, il-konsenja trid tiġi analizzata skont il-metodi stabbiliti fl-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 152/2009, biex jiġi vverifikat in-nuqqas ta' kostitwenti mhux awtorizzati li jorġinaw mill-annimali. L-informazzjoni dwar ir-riżultat ta' din l-analiżi għandha tiġi mehmuza ma' dan iċ-ċertifikat tas-saħħa meta tiġi pprezentata l-konsenja f'post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera tal-UE. |   |        |
| (7) ĠU L 54, 26.2.2009, p. 1.  |   |        |
| — Il-kulur tal-firma u tat-timbru għandu jkun differenti minn dak tal-istampar.  |   |        |
| — Nota għall-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: Dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera.  |   |        |
| Il-veterinarju uffiċjali/L-ispettur uffiċjali  |   |        |
| Isem (b'ittri kbar):   | Il-kwalifika u t-titlu:   |        |
| Data:  | Firma:  |        |
| Timbru:  |   |        |

## ▼ M15

## KAPITOLU 1 a

## Ċertifikat tas-sahha

*Għall-proteina pproċessata tal-annimali derivata mill-insetti mrobbija mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, inklużi t-tahlitiet u l-prodotti minbarra l-ikel għall-annimali domestiċi li jkun fih din il-proteina, biex tintbagħat lejn l-Unjoni Ewropea jew għat-tranzitu minnha <sup>(2)</sup>*

| PAJJIŻ:  |   | Ċertifikat veterinarju għall-UE  |  |   |
|--|---|--|--|---|
| Parti I: Dettalji tal-konsenja mibghuta  | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown  | I.2. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat  | I.2.a.   |   |
|  |   | I.3. Awtorità kompetenti centrali  |  |   |
|  |   | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |  |   |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown   | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |  |   |
|  | I.7. Pajjiż tal-orijini   | Kodiċi ISO   | I.8. Reġjun tal-orijini  | Kodiċi  |
|  |   |  | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni  | Kodiċi ISO  |
|  |   |  | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni   | Kodiċi  |
|  | I.11. Post tal-orijini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz  | Numru tal-approvazzjoni<br><br><br>Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni                  | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali | Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |
|  | I.13. Post tat-tagħbija   |  | I.14. Data tat-tluq  |   |
|  | I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ohrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumentazzjoni |  | I.16. Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dhul fl-UE                     | I.17.   |
| I.18. Deskrizzjoni tal-prodott   |   | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA)  |  |   |
|  |   | I.20. Kwantità   |  |   |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffrizat <input type="checkbox"/> |   | I.22. Għadd ta' pakketti   |  |   |
| I.23. Nru tas-Siġill/tal-Kontenitur  |   | I.24. Tip ta' imballaġġ  |  |   |

▼ **M15**

|   |                    |                                      |   |   |
|---|--------------------|--------------------------------------|---|---|
| I.25. Prodotti ċertifikati għal:                                      |                    |                                      |   |   |
| Għalf tal-animali <input type="checkbox"/>                            |                    | Użu tekniku <input type="checkbox"/> |   | Manifattura tal-ikel tal-animali domestiċi <input type="checkbox"/> |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/> |                    |                                      | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |   |
| Pajjiż terz   |                    | Kodiċi ISO                           |   |   |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti                                   |                    |                                      |   |   |
| Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti                            |                    |                                      |   |   |
| Speċi (isem xjentifiku)   | Natura tal-prodott | Impjant tal-manifattura              | Piż nett  | Numru tal-lott  |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

**Il-proteina pproċessata tal-annimali derivata mill-insetti mrobbija mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, inklużi t-taħlitiet u l-prodotti l-oħra li jkun fihom proteina bħal din, minbarra l-ikel għall-annimali domestiċi**

| Parti II: Ċertifikazzjoni | II. Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat | II.b. |
|---------------------------|--|--|-------|
|                           | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmit, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1a)</sup> u b' mod partikolari l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 <sup>(1b)</sup>, u b' mod partikolari t-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness X, u l-Kapitolu I tal-Anness XIV tiegħu, u niċċertifika li:</p> <p>II.1. il-proteina pproċessata tal-annimali derivata mill-insetti mrobbija jew il-prodott deskritt hawn fuq fihom biss proteina pproċessata tal-annimali mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem li:</p> <p>(a) tfejjet u nħażnet fi stabiliment jew f'impjant approvat u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, u</p> <p>(b) tfejjet esklussivament minn insetti mrobbija tal-ispeċijiet li ġejjin:</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [- Black Soldier Fly (<i>Hermetia illucens</i>);]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- Common Housefly (<i>Musca domestica</i>);]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- Yellow Mealworm (<i>Tenebrio molitor</i>);]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- Lesser Mealworm (<i>Alphitobius diaperinus</i>);]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- House cricket (<i>Acheta domestica</i>);]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- Banded cricket (<i>Grylodes sigillatus</i>);]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- Field Cricket (<i>Gryllus assimilis</i>).]</p> <p>u</p> <p>(c) giet ipproċessata skont il-metodu [1]-[2]-[3]-[4]-[5]-[7] (<sup>2</sup>) kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011;</p> <p>u</p> <p>(d) is-substrat għat-tmiġh tal-insetti mrobbija jista' jinkludi biss prodotti li mhumiex ġejjin mill-annimali jew dawn il-prodotti li ġejjin mill-annimali tal-materjali tal-Kategorija 3:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— il-ħut mithun;</li> <li>— il-prodotti tad-demem minn annimali mhux ruminanti;</li> <li>— il-fosfat tad-dikalċju u tat-trikalċju li ġej mill-annimali;</li> <li>— il-proteini idrolizzati minn annimali mhux ruminanti;</li> <li>— il-proteini idrolizzati mill-ġlud ta' annimali ruminanti;</li> <li>— il-ġelatina u l-kollaġen minn annimali mhux ruminanti;</li> <li>— il-bajd u l-prodotti tal-bajd;</li> <li>— il-ħalib, il-prodotti tal-ħalib, il-prodotti derivati mill-ħalib u l-kolostru;</li> <li>— għasel;</li> <li>— ix-xaħmijiet imdewba;</li> </ul> |  |       |



## ▼ M15

## PAJJIŻ

**Il-proteina pproċessata tal-annimali derivata mill-insetti mrobbija mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, inklużi t-tahlitiet u l-prodotti l-oħra li jkun fihom proteina bħal din, minbarra l-ikel għall-annimali domestiċi**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat  | II.b. |
|--|---|-------|
| u  |   |       |
| (e) is-substrat għat-tmiġ tal-insetti u l-insetti jew il-larvi tagħhom ma ġewx f'kontatt ma' xi materjali oħra li joriġinaw mill-annimali minbarra dawk imsemmijin fil-punt (d) u ma kienx jinkludi demel, skart mill-keġtering jew skart ieħor. |   |       |
| II.2. I-awtorità kompetenti eżaminat kampjun każwali immedjatament qabel id-dispaċċ u sabitu konformi mal-istandards li ġejjin <sup>(3)</sup> :  |   |       |
| Salmonella:  | Nuqqas f'25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0   |       |
| <i>Enterobacteriaceae</i> :  | n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 fi 1g;  |       |
| II.3. il-prodott ġie ssoggettat għall-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata r-rikontaminazzjoni b'agenti patogeni wara t-trattament;  |   |       |
| II.4. il-prodott finali:   |   |       |
| <sup>(2)</sup> jew   | [kien ippakkjat f'boroz godda jew sterilizzati,]  |       |
| <sup>(2)</sup> jew   | [ġie ttrasportat bl-ingrossa f'kontejners jew f'mezzi oħra tat-trasport li tnaddfu u ġew diżinfettati sew qabel ma ntuzaw,]   |       |
| li għandhom tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM/PROTEINA PPROĊESSATA TAL-INSETTI – M'GĦANDHIEX TINTUŻA FIL-ĠWIEŻ GĦALL-ANNIMALI MROBBIJA FLIEF GĦALL-ANNIMALI TAL-AKKWAKULTURA U TAL-FER";                                      |   |       |
| II.5. il-prodott finali kien maħzun f'post magħluq;  |   |       |
| <sup>(2)</sup> II.6. il-proteina pproċessata tal-annimali jew il-prodott deskritt hawn fuq fihom jew ġew derivati minn prodotti sekondarji tal-annimali li joriġinaw mir-ruminanti u:  |   |       |
| <sup>(2)</sup> jew   | [joriġina minn pajjiż jew reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE, u li fih ma kien hemm l-ebda każ indigenu tal-BSE, u]]  |       |
| <sup>(2)</sup> jew   | [joriġina minn pajjiż jew reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE li fih kien hemm każ indigenu tal-BSE, u l-prodott sekondarju tal-annimali jew il-prodott derivat kienu derivati minn annimali li twieldu wara d-data minn meta bdiet tiġi effettivament infurzata l-projbizzjoni fuq it-tmiġ tar-ruminanti bil-frakass tal-laħam u tal-għadam u bi qrieqec li ġejjin mir-ruminanti, kif definit fil-Kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri tal-OIE, f'dak il-pajjiż jew f'dak ir-reġjun, u]] |       |
| <sup>(2)</sup> jew   | [huwa dderivat minn ruminanti li mhumiex annimali bovini, ovini jew kaprini.]]  |       |
| <sup>(2)</sup> jew   | [ġejjin minn annimali bovini, ovini jew kaprini u ma fihomx jew mhumiex derivati minn:  |       |
| <sup>(2)</sup> jew   | [materjali bovini, ovini u kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali li twieldu, dejjem trabbew, u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni 2007/453/KE.]]   |       |
| <sup>(2)</sup> jew   | [(a) materjal ta' riskju speċifikat kif definit fil-punt 1 tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(4)</sup> ;   |       |
|  | (b) laħam separat b'mod mekkaniku miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini, flief minn dawk tal-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE <sup>(5)</sup> , li fih ma kien hemm l-ebda każ indigenu tal-BSE,  |       |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

**Il-proteina pproċessata tal-annimali derivata mill-insetti mrobbija mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, inklużi t-tahlitiet u l-prodotti l-oħra li jkun fihom proteina bħal din, minbarra l-ikel għall-annimali domestiċi**

| II.   | Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|-------|---|--|-------|
|       | (c) prodott sekondarju tal-annimali jew prodott derivat miġsub minn annimali bovini, ovini jew kaprini li wara l-isturdament inqatlu permezz tal-lacerazzjoni tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali fil-forma ta' virga li jiddaħħal fil-kavità kranjali, jew permezz tal-gass injettat fil-kranju, hliet daww l-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'regjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deċiżjoni 2007/453/KE.]]  |  |       |
| II.7. | <p>il-proteina pproċessata tal-annimali jew il-prodott deskritt hawn fuq:</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [ma fiha hali b' jew prodott tal-hali b' ta' oriġini ovina jew kaprina jew mhuwiex maħsub għat-tmiġh tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer.]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [fih hali b' jew prodott tal-hali b' ta' oriġini ovina jew kaprina u huwa maħsub għall-għalf tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-hali b' jew il-prodott tal-hali b':</p> <p>(a) huma derivati minn annimali ovini u kaprini li nżammu kontinwament mit-twelid f'pajjiż fejn il-kundizzjonijiet li ġejjin huma ssodisfati:</p> <p>(i) l-iscrapie klassika hija notifikabbli b'mod obbligatorju;</p> <p>(ii) hemm fis-seħh sistema ta' sensibilizzazzjoni, sorveljanza u monitoraġġ tal-iscrapie klassika;</p> <p>(iii) fil-każ ta' suspett ta' TSE jew tal-konferma tal-iscrapie klassika japplikaw ir-restrizzjonijiet uffiċjali għall-azjendi agrikoli tal-annimali ovini jew kaprini</p> <p>(iv) l-annimali ovini u kaprini affettwati mill-iscrapie klassika jinqatlu u jiġu meqruda;</p> <p>(v) it-tmiġh tal-annimali ovini u kaprini bil-fracass tal-laħam u tal-għadam jew bil-griqieċ derivati mir-ruminanti, kif definit fil-Kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE), ġie pprobit u l-projbizzjoni ilha infurzata b'mod effettiv fil-pajjiż kollu għal perjodu ta' mill-inqas is-seba' snin ta' qabel;</p> <p>(b) joriġinaw minn azjendi agrikoli fejn ma hemm imposta l-ebda restrizzjoni uffiċjali minħabba suspett ta' TSE;</p> <p>(c) joriġinaw minn azjendi agrikoli fejn ma kienx hemm l-ebda dijanjozi tal-iscrapie klassika matul perjodu ta' mill-inqas is-seba' snin ta' qabel jew, wara l-konferma ta' każ tal-iscrapie klassika:</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [l-annimali ovini u kaprini kollha fl-azjenda agrikola nqatlu u nqerdu jew tbiċċru, hliet l-imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, in-nagħaġ tat-tgħammir li għandhom mill-inqas allel ARR wieħed u ebda allel VRQ, u annimali ovini oħrajn li jkollhom mill-inqas allel ARR wieħed;]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [l-annimali kollha li ġew ikkonfermati li kellihom l-iscrapie klassika nqatlu u l-katavri tagħhom inqerdu, u l-azjenda agrikola ilha soġġetta għall-monitoraġġ intensifikat għat-TSE għal mill-inqas sentejn mid-data tal-konferma tal-aħħar każ tal-iscrapie klassika, inkluż bl-ittejtjar għall-preżenza ta' TSE fl-annimali kollha li ġejjin li jkollhom aktar minn 18-il xahar, minbarra l-annimali ovini tal-ġenotip ARR/ARR, skont il-metodi tal-laboratorju stipulati fil-punt 3.2 tal-Kapitolu C tal-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 999/2001, b'riżultati negattivi:</p> <p>— l-annimali li tbiċċru għall-konsum mill-bniedem; u</p> <p>— l-annimali li mietu jew inqatlu fl-azjenda agrikola iżda li ma nqatlux fil-qafas ta' kampanja ta' eradikazzjoni tal-mard.]]</p> |  |       |
| II.8. | [[il-proteina pproċessata tal-annimali jew il-prodott deskritt hawn fuq fihom jew huma derivati minn prodott sekondarju ta' annimali li mhuwiex ruminanti u, skont id-dikjarazzjoni tal-Konsenjatur imsemmija fil-Kaxxa I.1,  |  |       |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

**Il-proteina pproċessata tal-annimali derivata mill-insetti mrobbija mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, inklużi t-tahlitiet u l-prodotti l-oħra li jkun fihom proteina bħal din, minbarra l-ikel għall-annimali domestiċi**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|--|--|-------|
| (2) <i>jew</i> [mhux maħsub għall-produzzjoni tal-għalf għall-annimali mrobbija, għajr l-annimali mrobbija għall-fer.]   |  |       |
| (2) (6) <i>jew</i> [huma maħsuba għall-produzzjoni tal-għalf għall-annimali mhux ruminanti mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-Konsenjatur ikun impenja ruħu li jiżgura li l-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dhul se jingħata r-riżultati tal-analiżijiet imwettqa skont il-metodi stabbiliti fl-Anness VI tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 152/2009 (7).] |  |       |
| <b>Noti</b>  |  |       |
| <b>Parti I:</b>  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.6: Il-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu mill-Unjoni Ewropea; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott li se jiġi importat fl-Unjoni Ewropea.   |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa trid timtela biss jekk dan ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'zoni ħielsa, fi mħażen ħielsa u fi mħażen doganali.  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplani) jew isem (vapuri); l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbija mill-gdid.  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.19: uża l-kodiċi rilevanti tas-SA: 05.11, 23.01 jew 23.09.   |  |       |
| — Kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kwalunkwe użu ieħor għajr it-tmiġħ tal-annimali fl-azjendi agrikoli, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-produzzjoni jew il-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi.  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed tat-tranżitu jew tal-importazzjoni.  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: Speċi: insetti, speċifika l-isem xjentifiku.   |  |       |
| <b>Parti II:</b>   |  |       |
| (1 <sup>a</sup> ) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.  |  |       |
| (1 <sup>b</sup> ) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.  |  |       |
| (2) <i>Massar</i> skont il-bżonn.  |  |       |
| (3) <i>Meta:</i>   |  |       |
| n = l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar;  |  |       |
| m = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat huwa kkunsidrat sodisfacenti jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbizx l-m;   |  |       |
| M = il-valur massimu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat huwa kkunsidrat mhux sodisfacenti jekk in-numru ta' batterji f'kampjun wieħed jew iktar ikun M jew iktar; u   |  |       |
| c = l-għadd ta' kampjuni li fihom l-għadd ta' batterji jista' jkun bejn m u M, il-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.   |  |       |
| (4) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.   |  |       |
| (5) ĠU L 172, 30.6.2007, p. 84.  |  |       |

▼ **M15****PAJJIŻ****Il-proteina pproċessata tal-annimali derivata mill-insetti mrobbija mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, inklużi t-taħlitiet u l-prodotti l-oħra li jkun fihom proteina bħal din, minbarra l-ikel għall-annimali domestiċi**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II. a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II. b. |
|--|---|--------|
| <p>(<sup>6</sup>) Il-Persuna responsabbli mit-tagħbija msemmija fil-Kaxxa I.6 trid tiżgura li, jekk il-proteina pproċessata tal-annimali jew il-prodott deskritti f'dan iċ-ċertifikat tas-saħħa huma maħsuba sabiex jintużaw għall-produzzjoni tal-għalf għall-annimali mrobbijin li mhumiex ruminanti, minbarra l-annimali mrobbijin għall-fer, il-konsenja trid tiġi analizzata skont il-metodi stabbiliti fl-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 152/2009, biex jiġi vverifikat in-nuqqas ta' kostitwenti mhux awtorizzati li jorġinaw mill-annimali. L-informazzjoni dwar ir-riżultat ta' din l-analiżi għandha tinmehmez ma' dan iċ-ċertifikat tas-saħħa meta tiġi pprezentata l-konsenja f'post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tal-UE.</p> <p>(<sup>7</sup>) ĠU L 54, 26.2.2009, p. 1.</p> <p>— Il-kulur tal-firma u tat-timbru għandu jkun differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: Dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera.</p> |   |        |
| <p>Il-veterinarju uffiċjali/L-ispettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Il-kwalifika u t-titlu:</p> <p>Firma:</p>  |   |        |

## ▼ M15

## KAPITOLU 2(A)

## Ċertifikat tas-sahha

*Għall-halib, għall-prodotti b'bażi tal-halib u għall-prodotti derivati mill-halib mhux mahsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintbagħtu fl-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha <sup>(2)</sup>*

## PAJJIŻ:

## Ċertifikat veterinarju għall-UE

|   |  |            |  |        |  |            |
|---|--|------------|--|--------|--|------------|
| Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħuta | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown   |            | I.2. Nru ta' referenza taċ-certifikat  |        | I.2.a.   |            |
|   |  |            | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |        |  |            |
|   |  |            | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |        |  |            |
|   | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown  |            | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |        |  |            |
|   | I.7. Pajjiż tal-oriġini  | Kodiċi ISO | I.8. Reġjun tal-oriġini  | Kodiċi | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni  | Kodiċi ISO |
|   | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni   | Kodiċi     | I.11. Post tal-oriġini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz                     |        | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali |            |
|   | I.13. Post tat-tagħbija  |            | I.14. Data tat-tluq  |        | Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni        |            |
|   | I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajrplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ohrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumenti |            | I.16. Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dhul fl-UE   |        | I.17. Numru/numri ta' CITES  |            |
|   | I.18. Deskrizzjoni tal-prodott   |            | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA)  |        | I.20. Kwantità   |            |
|   | I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/>   |            | I.22. Għadd ta' pakketti   |        | I.24. Tip ta' imballaġġ  |            |
| I.23. Nru tas-Siġill/tal-Kontenitur     |  |            |  |        |  |            |

▼ **M15**

|   |  |   |                |
|---|--|---|----------------|
| I.25. Prodotti ċertifikati għal:                                      |  |   |                |
| Għalf tal-animali <input type="checkbox"/>                            | Ipprocessar ulterjuri <input type="checkbox"/> | Produzzjoni tal-ikel għall-animali domestiċi <input type="checkbox"/>         |                |
| Użu tekniku <input type="checkbox"/>                                  |  |   |                |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/> |  | I.27. Għall-importazzjoni jew għall-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |                |
| Pajjiż terz   | Kodiċi ISO                                     |   |                |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti                                   |  |   |                |
| Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti                            |  |   |                |
| Speċi (isem xjentifiku)   | Impjant tal-manifattura                        | Piż nett  | Numru tal-lott |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti derivati mill-halib mhux għall-konsum mill-bniedem

| Parti II: Certifikazzjoni | II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat | II.b. |
|---------------------------|---|--|-------|
|                           | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmit, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1a)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 <sup>(1b)</sup>, u b'mod partikolari t-Taqsima 4 tal-Kapitolu II tal-Anness X, u l-Kapitolu I tal-Anness XIV tiegħu, u niċċertifika li l-halib <sup>(2)</sup>, il-prodotti b'bażi tal-halib <sup>(2)</sup> u l-prodotti derivati mill-halib <sup>(2)</sup> imsemmijin fil-kaxxa I.28 huma konformi mal-kundizzjonijiet li ġejjin:</p> |  |       |
| II.1.                     | <p>għew prodotti u derivati fi ..... (dahħal isem il-pajjiż esportatur) <sup>(3)</sup>, ..... (dahħal l-isem tar-regjun) <sup>(3)</sup>, li hu elenkat fil-Parti I tal-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 605/2010 <sup>(4)</sup>, u li kien hieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer (FMD) u mill-pesta bovina għal perjodu tal-aħħar 12-il xahar qabel l-esportazzjoni u ma wettaqx tilqim kontra l-pesta bovina matul dak il-perjodu;</p>   |  |       |
| II.2.                     | <p>inħadmu minn halib nej geġ minn annimali li fil-waqt tal-halib ma wrewx sinjali kliniċi ta' xi marda trażmissibbli mill-halib lill-bnedmin jew lill-annimali, u li nżammu għal perjodu ta' mill-anqas 30 gurnata qabel il-produzzjoni fazzjendi agrikoli li ma kinux suġġetti għal restrizzjonijiet uffiċjali minħabba l-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew il-pesta bovina;</p>   |  |       |
| II.3.                     | <p>huma halib jew prodotti tal-halib li:</p>  |  |       |
|                           | <p><sup>(2)</sup> jew [għaddew minn wiehed mit-trattamenti jew taħlitiet tagħhom deskritti fil-punt II.4.;</p>  |  |       |
|                           | <p><sup>(2)</sup> jew [huma magħmulin minn xorrox li jintema' lill-annimali ta' specijiet suxxettibbli għall-marda tal-ilsien u d-dwiefer, u li x-xorrox ikun ingabar minn halib suġġett għal wiehed mit-trattamenti deskritti fil-punt II.4 u:</p>   |  |       |
|                           | <p><sup>(2)</sup> jew [ix-xorrox ikun ingabar mill-inqas 16-il siegħa wara li jkun għaqaq u jkollu pH taħt is-6;]</p>   |  |       |
|                           | <p><sup>(2)</sup> <sup>(5)</sup> jew [ix-xorrox kien magħmul mill-anqas 21 gurnata qabel id-dispaċċ u matul dak il-perjodu ma jkun instab ebda każ ta' FMD fil-pajjiż esportatur;]</p>  |  |       |
|                           | <p><sup>(2)</sup> <sup>(5)</sup> jew [ix-xorrox inħadem fi .../.../..., u din id-data, minħabba d-dewmien tal-vjaġġ previst, tkun mill-anqas 21 gurnata qabel ma tigi pprezentata l-konsenja f'Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea;]</p>   |  |       |
| II.4.                     | <p>għew suġġetti għal wiehed mit-trattamenti li ġejjin:</p>   |  |       |
|                           | <p><sup>(2)</sup> jew [pasturizzazzjoni f'temperatura għolja għal hien qasir, għat-temperatura ta' 72 °C għal mill-inqas 15-il sekonda, jew pasturizzazzjoni ekwivalenti li tohloq reazzjoni negattiva għal test tal-fosfatażi fil-halib tal-baqar, flimkien ma':</p>   |  |       |
|                           | <p><sup>(2)</sup> jew [pasturizzazzjoni sussegwenti f'temperatura għolja għal hien qasir, għat-temperatura ta' 72 °C għal mill-inqas 15-il sekonda jew pasturizzazzjoni ekwivalenti li tohloq reazzjoni negattiva għal test tal-fosfatażi fil-halib tal-baqar;]</p>   |  |       |
|                           | <p><sup>(2)</sup> jew [process ta' tnixxif sussegwenti li fil-każ ta' halib maħsub għat-tagħlif isir flimkien ma' tisħin addizzjonali sa 72 °C jew oghla;]</p>  |  |       |
|                           | <p><sup>(2)</sup> jew [process sussegwenti li bih il-pH jitnaqqas u jinżamm għal mill-inqas siegħa f'livell taħt is-6;]</p>   |  |       |
|                           | <p><sup>(2)</sup> <sup>(5)</sup> jew [il-kundizzjoni li l-halib/il-prodott tal-halib ikun inħadem 21 gurnata qabel id-data tad-dispaċċ u matul dak il-perjodu ma jkun instab ebda każ ta' FMD fil-pajjiż esportatur;]</p>   |  |       |
|                           | <p><sup>(2)</sup> <sup>(5)</sup> jew [il-halib/il-prodott tal-halib ikun gie prodott nhar .../.../..., (dahħal id-data), u din id-data, minħabba t-tul tal-vjaġġ previst, tkun mill-anqas 21 gurnata qabel id-data li l-konsenja tkun ipprezentata f'post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea;]</p>   |  |       |
|                           | <p><sup>(2)</sup> jew [sterilizzazzjoni f'livell ta' mill-anqas Fo3;]</p>   |  |       |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Halib, prodotti b'baži tal-halib u prodotti derivati mill-halib mhux għall-konsum mill-bniedem

| II.   | Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II.b. |
|-------|--|--|-------|
|       | ( <sup>2</sup> ) jew   | [trattament f'temperatura ultra għolja ta' 132 °C għal mill-inqas sekonda waħda flimkien ma':  |       |
|       | ( <sup>2</sup> ) jew   | [process ta' traxxif sussegwenti li fil-każ ta' halib maħsub għat-tagħlif isir flimkien ma' tishin addizzjonali sa 72 °C jew ogħla;]   |       |
|       | ( <sup>2</sup> ) jew   | [process sussegwenti li bih il-pH jitnaqqas u jinżamm għal mill-inqas siegħa f'livell taħt is-6;]  |       |
|       | ( <sup>2</sup> ) ( <sup>5</sup> ) jew  | [il-kundizzjoni li l-halib/il-prodott tal-halib ikun gie prodott mill-inqas 21 gurnata qabel id-dispaċċ u matul dak il-perjodu ma jkun seħħ ebda każ ta' FMD fil-pajjiż esportatur;]   |       |
|       | ( <sup>2</sup> ) ( <sup>5</sup> ) jew  | [il-halib/il-prodott tal-halib ikun gie prodott nhar .../.../..., (daħħal id-data), u din id-data, minhabba t-tul tal-vjaġġ previst, tkun mill-anqas 21 gurnata qabel id-data li l-konsenja tkun ipprezentata f'post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea;]   |       |
| II.5. | ittieħdet kull prekawzjoni biex tkun evitata l-kontaminazzjoni tal-halib/il-prodott b'baži tal-halib derivat wara l-ipprocessar; |  |       |
| II.6. | il-halib/il-prodott b'baži tal-halib/il-prodott derivat mill-halib kien ippakkjat:   |  |       |
|       | ( <sup>2</sup> ) jew   | [f'kontenituri godda;]   |       |
|       | ( <sup>2</sup> ) jew   | [f'vetturi jew f'kontejners li jgħorru bil-kwantità ddizinfettati qabel it-tagħbija bl-użu ta' prodott approvat mill-awtorità kompetenti;]   |       |
|       | u  | il-kontenituri huma mmarkati b'mod li tkun indikata n-natura tal-halib/prodott b'baži tal-halib/prodott derivat mill-halib, u jkollhom tikketti li jindikaw li l-prodott huwa materjal tal-Kategorija 3 u mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem;   |       |
| II.7. | il-halib, il-prodotti b'baži tal-halib u l-prodotti derivati mill-halib deskritti hawn fuq:                                      |  |       |
|       | ( <sup>2</sup> ) jew   | [ma fihx/fihomx halib jew prodotti tal-halib ta' origini ovina jew kaprina jew mhuwiex/mhumiex maħsub(a) għat-tmiġ tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer.]   |       |
|       | ( <sup>2</sup> ) jew   | [fih halib jew prodotti tal-halib ta' origini ovina jew kaprina u huwa maħsub għall-għalf tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-halib jew il-prodotti tal-halib:  |       |
|       | (a)  | huma derivati minn annimali ovini u kaprini li nżammu kontinwament mit-twelid f'pajjiż fejn il-kundizzjonijiet li ġejjin huma ssodisfati:  |       |
|       | (i)  | l-iscrapie klassika hija notifikabbli b'mod obbligatorju;  |       |
|       | (ii)   | hemm fis-seħħ sistema ta' sensibilizzazzjoni, sorveljanza u monitoraġġ tal-iscrapie klassika;  |       |
|       | (iii)  | fil-każ ta' suspett tat-TSE jew tal-konferma tal-iscrapie klassika japplikaw ir-restrizzjonijiet uffiċjali għall-azjendi agrikoli tal-annimali ovini jew kaprini   |       |
|       | (iv)   | l-annimali ovini u kaprini affettwati mill-iscrapie klassika jinqatlu u jigu meqruda;  |       |
|       | (v)  | it-tmiġ tal-annimali ovini u kaprini bil-fracass tal-laħam u tal-għadam jew bil-qriegħ derivati mir-ruminanti, kif definit fil-Kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE), gie pprobit u l-projbizzjoni ilha infurzata b'mod effettiv fil-pajjiż kollu għal perjodu ta' mill-inqas is-seba' snin ta' qabel; |       |
|       | (b)  | joriġinaw minn azjendi agrikoli fejn ma hemm imposta l-ebda restrizzjoni uffiċjali minhabba suspett ta' TSE;   |       |





## PAJJJŻ

## Halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti derivati mill-halib mhux għall-konsum mill-bniedem

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II.b. |
|---------------------------------|--|-------|
| (c)                             | joriġinaw minn azjendi agrikoli fejn ma kien hemm ebda dijanjozi tal-iscriapie klassika matul perjodu ta' mill-inqas is-seba' snin ta' qabel inkella fejn, wara l-konferma ta' każ tal-iscriapie klassika:   |       |
| (2) jew                         | [l-annimali ovini u kaprini kollha fl-azjenda agrikola nqatlu u nqerdu jew tbiċċru, hlief l-imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, in-nagħaġ tat-tgħammir li għandhom mill-inqas allel ARR wiehed u ebda allel VRQ, u annimali ovini oħrajn li jkollhom mill-inqas allel ARR wiehed;]   |       |
| (2) jew                         | [l-annimali kollha li ġew ikkonfermati li kellihom l-iscriapie klassika minħabba l-monitoraġġ intensiv inqatlu u nqerdu l-katavri, u mill-konferma tal-aħħar każ tal-iscriapie klassika l-azjenda agrikola ilha soġġetta għall-monitoraġġ intensiv għat-TSE għal mill-inqas sentejn mid-data tal-konferma tal-aħħar każ tal-iscriapie klassika inkluż bl-ittestjar għall-preżenza tat-TSE fl-annimali kollha li ġejjin, li jkollhom aktar minn 18-il xahar, minbarra l-annimali ovini tal-ġenotip ARR/ARR, skont il-metodi tal-laboratorju stipulati fil-punt 3.2 tal-Kapitolu C tal-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 (6), b'riżultati negattivi: |       |
|                                 | — l-annimali li tbiċċru għall-konsum mill-bniedem; u   |       |
|                                 | — l-annimali li mietu jew inqatlu fl-azjenda agrikola iżda li ma nqatlux fil-qafas ta' kampanja ta' eradikazzjoni tal-mard.]]  |       |
| <b>Noti</b>                     |  |       |
| <b>Parti I:</b>                 |  |       |
| —                               | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.6: Il-persuna responsabbli mit-tagħbija fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranzitu mill-Unjoni Ewropea. tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott li għandu jiġi importat fl-Unjoni Ewropea.  |       |
| —                               | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranzitu.   |       |
| —                               | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplani) jew l-isem (vapuri). F'każ tal-ħatt u t-tagħbija mill-ġdid, il-konsenjatur għandu jinforma lill-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea.  |       |
| —                               | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.19: uża l-kodiċi x-xieraq tas-Sistema Armonizzata (SA) tal-Organizzazzjoni Dinjija Doganali: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 23.09.10, 23.09.90, 35.01, 35.02 jew 35.04.   |       |
| —                               | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: għall-kontenituri li jgħorru l-kwantità, iridu jiddaħħlu n-numru tal-kontenitur u tas-siġill (jekk japplika).  |       |
| —                               | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kwalunkwe użu ieħor għajr it-tmiġ tal-annimali fl-azjendi agrikoli, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-produzzjoni jew il-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi.   |       |
| —                               | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wiehed tat-tranzitu jew tal-importazzjoni.  |       |
| —                               | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: "Impjant tal-manifattura": aġti n-numru tar-registrazzjoni tal-istabbiliment tat-trattament jew tal-ipproċessar.   |       |
| <b>Parti II:</b>                |  |       |
| (1 <sup>a</sup> )               | ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.  |       |
| (1 <sup>b</sup> )               | ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.  |       |

▼ **M15****PAJJIŻ****Halib, prodotti b'bażi tal-halib u prodotti derivati mill-halib mhux għall-konsum mill-bniedem**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|---|--|-------|
| <p>(<sup>2</sup>) Hażsar skont il-bżonn.</p> <p>(<sup>3</sup>) Biex jimtlew jekk l-awtorizzazzjoni għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea jew għat-tranzitu minnha tkun ristretta għal ċerti reġjuni tal-pajjiż terz ikkonċernat.</p> <p>(<sup>4</sup>) ĠU L 175, 10.7.2010, p. 1.</p> <p>(<sup>5</sup>) Din il-kundizzjoni tapplika biss għall-pajjiżi terzi elenkati fil-kolonna "A" tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010.</p> <p>(<sup>6</sup>) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.</p> <p>— Il-kulur tal-firma u tat-timbru jrid ikun differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: Dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera.</p> |  |       |
| <p>Il-veterinarju uffiċjali/L-ispettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Il-kwalifika u t-titlu:</p> <p>Firma:</p>   |  |       |

## ▼ M15

## KAPITOLU 2(B)

## Ċertifikat tas-sahha

Għall-kolostru u l-prodotti tal-kolostru minn annimali bovini mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha <sup>(2)</sup>

## PAJJIŻ:

## Ċertifikat veterinarju għall-UE

|  |   |            |  |        |  |                          |   |        |
|--|---|------------|--|--------|--|--------------------------|---|--------|
| Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħuta  | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown  |            | I.2. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat  |        | I.2.a.   |                          |   |        |
|  |   |            | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |        |  |                          |   |        |
|  |   |            | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |        |  |                          |   |        |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown   |            | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |        |  |                          |   |        |
|  | I.7. Pajjiż tal-oriġini   | Kodiċi ISO | I.8. Reġjun tal-oriġini  | Kodiċi | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni  | Kodiċi ISO               | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni                                      | Kodiċi |
|  | I.11. Post tal-oriġini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz  |            | Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni                      |        | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali |                          | Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |        |
|  | I.13. Post tat-tagħbija   |            |  |        | I.14. Data tat-tluq  |                          |   |        |
|  | I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ohrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumenti |            |  |        | I.16. Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dfuġ fl-UE                     |                          | I.17. Numru/numri ta' CITES   |        |
|  | I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |            |  |        | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA)                                |                          |   |        |
|  |   |            |  |        |  |                          | I.20. Kwantità  |        |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/> |   |            |  |        |  | I.22. Għadd ta' pakketti |   |        |
| I.23. Nru tas-Sigill/tal-Kontenitur  |   |            |  |        |  | I.24. Tip ta' imballaġġ  |   |        |

▼ **M15**

|   |  |   |                |
|---|--|---|----------------|
| I.25. Prodotti ċertifikati għal:                                      |  |   |                |
| Għalf tal-animali <input type="checkbox"/>                            | Ipprocessar ulterjuri <input type="checkbox"/> | Produzzjoni tal-ikel għall-animali domestiċi <input type="checkbox"/>     |                |
| Użu tekniku <input type="checkbox"/>                                  |  |   |                |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/> |  | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |                |
| Pajjiż terz   | Kodiċi ISO                                     |   |                |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti                                   |  |   |                |
|   | Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti     |   |                |
| Speċi (isem xjentifiku)   | Impjant tal-manifattura                        | Piż nett  | Numru tal-lott |



## PAJJĠŻ

## Kolostru u prodotti tal-kolostru minn annimali bovini mhux għall-konsum mill-bniedem

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat  | II.b.  |
|--|---|--|
| <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmit, niddikjara li qrajt u fhmth ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1a), u b'mod partikolari l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1b), u b'mod partikolari t-Taqsima 4 tal-Kapitolu II tal-Anness X, u l-Kapitolu I tal-Anness XIV tiegħu, u niċċertifika li l-kolostru (2) jew il-prodotti tal-kolostru (2) msemmijin fil-kaxxa 1.28 huma konformi mal-kundizzjonijiet li ġejjin:</p> |   |  |
| Parti II: Ċertifikazzjoni  | II.1.   | <p>ġew prodotti u derivati fi ..... (daħħal isem il-pajjiż esportatur) (3), ..... (daħħal l-isem tar-regjun) (3), li hu elenkat fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 605/2010 (4), u li kien hieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer (FMD) u mill-pesta bovina għall-perjodu tat-12-il xahar qabel l-esportazzjoni u ma wettaqx tilqim kontra l-pesta bovina matul dak il-perjodu;</p> |
|  | II.2.   | <p>inħadmu minn kolostru li ġej minn annimali li fi żmien il-hlib ma wrewx sinjali kliniċi ta' ebda marda li ttitiehed mill-kolostru lill-bnedmin jew lill-annimali, u li nżammu għal perjodu ta' mill-anqas 30 gurnata qabel id-data tal-produzzjoni f'azjendi li ma kinux suġġetti għal restrizzjonijiet uffiċjali minħabba l-marda tal-ilsien u d-dwiefer jew minħabba l-pesta bovina;</p>          |
|  | II.3.   | <p>huma kolostru jew prodotti tal-kolostru ta' annimali bovini li kienu suġġetti għal pasturizzazzjoni f'temperatura għolja għal hin qasir ta' 72 °C għal mill-anqas 15-il sekonda, jew għal pasturizzazzjoni ekwivalenti li kisbu reazzjoni negattiva għal test tal-fosfatazi fil-kolostru tal-bovini, flimkien ma':</p>  |
|  | (2) (5) jew   | [il-kundizzjoni li l-kolostru jew il-prodotti tal-kolostru ġew prodotti waqt perjodu ta' mill-anqas 21 gurnata qabel id-data tad-dispaċċ u li f'dan il-perjodu ma nstab ebda każ tal-FMD fil-pajjiż esportatur,]   |
|  | (2) (5) jew   | [il-kundizzjoni li l-kolostru jew il-prodotti tal-kolostru ġew prodotti nhar .../.../... (daħħal id-data), u din id-data, minħabba t-tul tal-vjaġġ prewist, tkun mill-anqas 21 gurnata qabel il-prezentazzjoni tal-konsenja f'post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea,]   |
|  | u   | ittiehdu minn annimali li kienu suġġetti għal spezzjonijiet veterinarji regolari biex ikun żgurat li kienu ġejjin minn stabbilimenti fejn l-imrieħel bovini kollha jkunu:  |
|  | (2) (5) jew   | [rikonoxxuti bħala uffiċjalment hieles mit-tuberkulozi u mill-brucellozi (6),]   |
|  | (2) (5) jew   | [mhux ristretti skont il-legiżlazzjoni nazzjonali tal-pajjiż terz tal-oriġini fir-rigward tal-qerda tat-tuberkulozi u tal-brucellozi,]   |
|  | u   | [rikonoxxuti bħala uffiċjalment hieles mil-lewkozi enżootika bovina (6),]  |
|  | (2) (5) jew   | [inkluzi f'sistema uffiċjali għall-kontroll tal-lewkozi enżootika bovina u ma kienu hemm evidenza ta' din il-marda fil-merħla mill-ittestjar kliniku u fil-laboratorju matul il-perjodu tas-sentejn ta' qabel;]  |
| II.4.  | ittiehdet kull prekawzjoni biex tkun evitata l-kontaminazzjoni tal-kolostru/tal-prodott tal-kolostru wara l-ipproċessar;  |  |
| II.5.  | il-kolostru jew il-prodott tal-kolostru kien ippakkjat:   |  |
| (2) jew  | [f'kontenituri ġodda,]  |  |
| (2) jew  | [f'vetturi jew f'kontejners li jgħorru l-kwantità ddizinfettati qabel it-tagħbija bl-użu ta' prodott approvat mill-awtorità kompetenti,]  |  |
| u  | il-kontenituri huma mmarkati b'mod li tkun indikata n-natura tal-kolostru/tal-prodott tal-kolostru u għandhom tikketti li jindikaw li l-prodott huwa materjal tal-Kategorija 3 u mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem; |  |
| II.6.  | il-kolostru jew il-prodott tal-kolostru ma fihx hali jew prodotti tal-hali li joriġinaw minn annimali ovini jew kaprini.  |  |
| <b>Noti</b>  |   |  |
| <b>Parti I:</b>  |   |  |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza 1.6: Il-persuna responsabbli mit-tagħbija fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun certifikat għal prodott fi tranzitu mill-Unjoni Ewropea; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott li se jiġi importat fl-Unjoni Ewropea.   |   |  |



## PAJJJŻ

## Kolostru u prodotti tal-kolostru minn annimali bovini mhux għall-konsum mill-bniedem

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|--|--|-------|
| <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu.</p> <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), in-numru tat-tijira (ajruplani) jew l-isem (vapuri). F'każ tal-ħatt u t-tagħbija mill-gdid fl-Unjoni Ewropea, il-konsenjatur għandu jinforma lill-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea.</p> <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.19: uża l-kodiċi x-xieraq tas-Sistema Armonizzata (SA) tal-Organizzazzjoni Dinjija Doganali: 04.04.90; 23.09.10, 23.09.90, 35.01, 35.02 jew 35.04.</p> <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: għall-kontenituri li jgħorru l-kwantità, iridu jiddaħħlu n-numru tal-kontenitur u tas-siġill (jekk japplika).</p> <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kwalunkwe użu ieħor għajr it-tmiġħ tal-annimali fl-azjendi agrikoli, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-produzzjoni jew il-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi.</p> <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed tat-tranżitu jew tal-importazzjoni.</p> <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: "Impjant tal-manifattura": agħti n-numru tar-registrazzjoni tal-istabbiliment tat-treatment jew tal-iprocessar.</p> |  |       |
| <p><b>Parti II:</b></p> <p>(<sup>1a</sup>) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(<sup>1b</sup>) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) Fassar skont il-bżonn.</p> <p>(<sup>3</sup>) Biex jimtlew jekk l-awtorizzazzjoni għall-introduzzjoni fl-Unjoni Ewropea tkun ristretta għal certi reġjuni tal-pajjiż terz ikkonċernat.</p> <p>(<sup>4</sup>) ĠU L 175, 10.7.2010, p. 1.</p> <p>(<sup>5</sup>) Din il-kundizzjoni tapplika biss għall-pajjiżi terzi elenkati fil-kolonna "A" tal-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 605/2010 (ĠU L 175, 10.7.2010, p. 1).</p> <p>(<sup>6</sup>) Merħla ufficjalment ħielsa mit-tuberkulozi u mill-bruċellozi kif stabbilit fl-Anness A tad-Direttiva tal-Kunsill 64/432/KEE (ĠU 121, 29.7.1964, p. 1977/64) u merħla ufficjalment ħielsa mil-lewkozi enzootika bovina kif stabbilit fil-Kapitolu I tal-Anness D ta' dik id-Direttiva.</p> <p>— Il-firma u t-timbru jridu jkunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-importatur: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea.</p>   |  |       |
| <p>Il-veterinarju ufficjali/L-ispettur ufficjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Il-kwalifika u t-titlu:</p> <p>Firma:</p>  |  |       |

▼ **M15****KAPITOLU 3(A)****Ċertifikat tas-sahha**

*Għal ikel fil-landa għall-annimali domestiċi maħsub biex jintbagħat fl-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha <sup>(2)</sup>*

**PAJJIŻ:****Ċertifikat veterinarju għall-UE**

|  |   |  |            |                         |  |                          |   |  |  |                                |  |        |   |  |
|--|---|--|------------|-------------------------|--|--------------------------|---|--|--|--------------------------------|--|--------|---|--|
| <b>Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħnuta</b>  | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown  |  |            |                         | I.2. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat  |                          | I.2.a.  |  |  |                                |  |        |   |  |
|  |   |  |            |                         | I.3. Awtoritá kompetenti centrali  |                          |   |  |  |                                |  |        |   |  |
|  |   |  |            |                         | I.4. Awtoritá kompetenti lokali  |                          |   |  |  |                                |  |        |   |  |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown   |  |            |                         | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |                          |   |  |  |                                |  |        |   |  |
|  | I.7. Pajjiż tal-origini   |  | Kodiċi ISO | I.8. Regjun tal-origini |  | Kodiċi                   | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni                               |  | Kodiċi ISO   | I.10. Regjun tad-destinazzjoni |  | Kodiċi |   |  |
|  | I.11. Post tal-origini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz  |  |            |                         | Numru tal-approvazzjoni  |                          |   |  | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali |                                |  |        | Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |  |
|  | I.13. Post tat-tagħbija   |  |            |                         | I.14. Data tat-tluq  |                          |   |  |  |                                |  |        |   |  |
|  | I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumentazzjoni |  |            |                         | I.16. Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dhul fl-UE   |                          |   |  | I.17.  |                                |  |        |   |  |
|  | I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |  |            |                         |  |                          | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA)<br><b>23.09</b> |  |  |                                |  |        |   |  |
|  |   |  |            |                         |  |                          | I.20. Kwantità  |  |  |                                |  |        |   |  |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/> |   |  |            |                         |  | I.22. Għadd ta' pakketti |   |  |  |                                |  |        |   |  |
| I.23. Nru tas-Sigill/tal-Kontenitur  |   |  |            |                         |  | I.24. Tip ta' imballaġġ  |   |  |  |                                |  |        |   |  |

▼ **M15**

|   |  |   |                |
|---|--|---|----------------|
| I.25. Prodotti ċertifikati għal:                                      |  |   |                |
| Ikel għall-annimali domestiċi <input type="checkbox"/>                |  | Użu tekniku <input type="checkbox"/>                                      |                |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/> |  | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |                |
| Pajjiż terz   | Kodiċi ISO                                 |   |                |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti                                   |  |   |                |
|   | Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti |   |                |
| Speċi (isem xjentifiku)   | Impjant tal-manifattura                    | Piż nett  | Numru tal-lott |



## ▼ M15

| PAJJIŻ                    |   | Ikel fil-landa għall-annimali domestiċi   |       |  |
|---------------------------|---|---|-------|--|
| II.                       | Informazzjoni dwar is-Saħha   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat  | II.b. |  |
| Parti II: Ċertifikazzjoni |   | Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1a)</sup> , u b'mod partikolari l-Artikoli 8 u 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 <sup>(1b)</sup> , u b'mod partikolari l-Kapitolu II tal-Anness XIII u l-Kapitolu II tal-Anness XIV tiegħu, u niċċertifika li l-ikel għall-annimali domestiċi deskritt hawn fuq: |       |  |
|                           | II.1.   | tھےja u nħażen fi stabiliment jew f'impjant approvat u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;   |       |  |
|                           | II.2.   | għe ppreparat esklussivament bil-prodotti sekondarji tal-annimali li gėjjin:  |       |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) jew  | [- il-karkassi u l-partijiet ta' annimali mbiċċra jew, fil-kaz tal-annimali tal-kaċċa, l-iġsma jew il-partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]  |       |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) u/jew  | [- karkassi u l-partijiet li gėjjin li joriġinaw jew minn annimali li tbiċċru f'biċċerija u tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali tal-kaċċa li gėjjin, maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni:  |       |  |
|                           |   | (i) il-karkassi jew l-iġsma u l-partijiet ta' annimali li jkunu twarrbu għaliex mhumiex tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;   |       |  |
|                           |   | (ii) l-irjus tal-pollam;  |       |  |
|                           |   | (iii) il-ġlud, inklużi l-bċejeċ minnhom, il-qrun u s-saqajn, inklużi l-għadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-għadam tal-falangji, tat-tarsus u tal-metatarsus;  |       |  |
|                           |   | (iv) il-lanżit tal-ħnieżer;   |       |  |
|                           |   | (v) ir-rix;]  |       |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) u/jew  | [- il-prodotti sekondarji mill-pollam u mil-lagomorfi mbiċċra fl-azjendi agricoli kif imsemmi fl-Artikolu 1(3)(d) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2a)</sup> , li ma wrew l-ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bniedem jew lill-annimali]   |       |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) u/jew  | [- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali mid-demmi, miksub minn annimali li jkunu tbiċċru f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]  |       |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) u/jew  | [- prodotti sekondarji tal-annimali dderivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluż l-għadam bix-xaħam imneħħi, il-qrieqec u l-hama miċ-centrifugi jew mis-separaturi wara l-ipprocessar tal-halib;]   |       |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) u/jew  | [- il-prodotti li joriġinaw mill-annimali, jew l-oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw mill-annimali, li ma jibqgħux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali, jew minħabba problemi tal-manifattura, jew difetti fl-imballaġġ, jew xi difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]   |       |  |
| ( <sup>2</sup> ) u/jew    | [- ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jibqgħux maħsubin għall-għalf għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;] |   |       |  |
| ( <sup>2</sup> ) u/jew    | [- id-demmi, il-plaċenti, is-suf, ir-rix, ix-xagħar, il-qrun, il-qatgħat tal-qwieqeb u l-halib mhux ippasturizzati li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jista' jiġi kkomunikat lill-bnedmin jew lill-annimali permezz ta' dawki il-prodotti;]  |   |       |  |
| ( <sup>2</sup> ) u/jew    | [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' dawn l-annimali, ħlief mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;]   |   |       |  |
| ( <sup>2</sup> ) u/jew    | [- prodotti sekondarji minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew minn stabilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]   |   |       |  |

## ▼ M15

| PAJJIŻ                        |  | Ikel fil-landa għall-annimali domestiċi |       |
|-------------------------------|--|---|-------|
| II.                           | Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat  | II.b. |
| ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> | [- il-materjal li ġej li jorigina mill-annimali li ma jkun wera ebda sinjal ta' mard komunikabli minn dan il-materjal lill-bnedmin jew lill-annimali:<br><br>(i) il-qxur tal-frott tal-baħar li jkollu miegħu tessut jew laħam artab;<br><br>(ii) dawn li ġejjin li joriginaw minn annimali terrestri:<br><br>— il-prodotti sekondarji tal-mafqas,<br><br>— il-bajd,<br><br>— il-prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż il-qxur tal-bajd,<br><br>(iii) il-flieles ta' ġurnata maqtula minħabba raġunijiet kummerċjali;]  |   |       |
| ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> | [- prodotti sekondarji tal-annimali minn invertebrati akkwatiċi jew terrestri minbarra speċijiet patoġeniċi għall-bnedmin jew għall-annimali;]   |   |       |
| ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> | [- annimali tal-ordnijiet zoologici <i>Rodentia</i> u <i>Lagomorpha</i> u partijiet tagħhom, ħlief il-materjal tal-Kategorija 1 msemmi fl-Artikolu 8(a)(iii), (iv) u (v) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u l-materjal tal-Kategorija 2 imsemmi fl-Artikolu 9 minn (a) sa (g) ta' dak ir-Regolament;]   |   |       |
| ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> | [- materjal minn annimali li jkunu ġew ittrattati b'ċerti sustanzi li huma pprojbti skont id-Direttiva tal-Kunsill 96/22/KE ( <sup>2b</sup> ), u l-importazzjoni tal-materjal tiffalla ssir skont l-Artikolu 35(a)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;]   |   |       |
| II.3.                         | ikun ġie suġġett għal trattament bis-sħana b'valur Fc minimu ta' 3 f'kontenituri ssiġillati ermetikament;  |   |       |
| II.4.                         | ikun ġie analizzat bit-teħid ta' kampjuni kawwali minn minimu ta' hames kampjuni minn kull lott ipprocessat permezz ta' metodu dijanjostiku biex ikun zgurat it-trattament bis-sħana adegwat tal-konsenja kollha kif previst fil-punt II.3;  |   |       |
| II.5.                         | itteħdulu l-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni b'agenti patoġeniċi wara t-trattament.  |   |       |
| ( <sup>2</sup> ) [II.6.       | I-ikel għall-annimali domestiċi deskritt hawn fuq  |   |       |
| ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>   | [huwa dderivat minn ruminanti li mhumiex annimali bovini, ovini jew kaprini.]  |   |       |
| ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>   | [huwa dderivat minn annimali bovini, ovini jew kaprini u ma fihx jew mhuwiex idderivat minn:   |   |       |
| ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>   | [materjali bovini, ovini u kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni 2007/453/KE.]]   |   |       |
| ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>   | [(a) materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fil-punt 1 tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ( <sup>3</sup> );<br><br>(b) laħam separat b'mod mekkaniku miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini, ħlief minn dawk tal-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE ( <sup>4</sup> ), li fiha ma kien hemm l-ebda każ indigenu tal-BSE,<br><br>(c) prodott sekondarju tal-annimali jew prodott derivat miksub minn annimali bovini, ovini jew kaprini li wara l-isturdament inqatlu permezz tal-lacerazzjoni tat-tessut nervuż centrali bi strument tawwali fil-forma ta' virga li jiddaħħal fil-kavità kranjali, jew permezz tal-gass injettat fil-kranju, ħlief dawk l-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE.]] |   |       |

## ▼ M15

| PAJJJŻ   |                             | Ikel fil-landa għall-annimali domestiċi |       |
|--|-----------------------------|---|-------|
| II.  | Informazzjoni dwar is-Saħħa | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat  | II.b. |
| <b>Noti</b>  |                             |   |       |
| <b>Parti I:</b>  |                             |   |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.6: Il-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu mill-Unjoni Ewropea; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott li se jiġi importat fl-Unjoni Ewropea.                       |                             |   |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħaznu biss f'zoni hielsa, fi mħazen hielsa u fi mħazen doganali.  |                             |   |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplani) jew isem (vapuri); l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbija mill-ġdid fl-Unjoni Ewropea.  |                             |   |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: għall-kontejners li jiehdu l-kwantità, iridu jiddaħħlu n-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika).   |                             |   |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kwalunkwe użu ieħor għajr it-tmiġħ tal-annimali fl-azjendi agricoli, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-produttjoni jew il-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi.  |                             |   |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed tat-tranżitu jew tal-importazzjoni.  |                             |   |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: Speċi: aghzel minn dawn li ġejjin: <i>Aves</i> , <i>Ruminantia</i> , <i>Suidae</i> , <i>Mammalia</i> minbarra <i>Ruminantia</i> jew <i>Suidae</i> , <i>Pesca</i> , <i>Mollusca</i> , <i>Crustacea</i> , l-invertebrati minbarra l- <i>Mollusca</i> u l- <i>Crustacea</i> . |                             |   |       |
| <b>Parti II:</b>   |                             |   |       |
| (1 <sup>a</sup> ) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.  |                             |   |       |
| (1 <sup>b</sup> ) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.  |                             |   |       |
| (2) Hassar skont il-bżonn.   |                             |   |       |
| (2 <sup>a</sup> ) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55.  |                             |   |       |
| (2 <sup>b</sup> ) ĠU L 125, 23.5.1996, p. 3.   |                             |   |       |
| (3) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.   |                             |   |       |
| (4) ĠU L 172, 30.6.2007, p. 84.  |                             |   |       |
| — Il-kulur tal-firma u tat-timbru jrid ikun differenti minn dak tal-istampar.  |                             |   |       |
| — Nota għall-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: Dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera.  |                             |   |       |
| Il-veterinarju uffiċjali/L-ispettur uffiċjali  |                             |   |       |
| Isem (b'ittri kbar):   |                             | Il-kwalifika u t-tittlu:                |       |
| Data:  |                             | Firma:                                  |       |
| Timbru:  |                             |   |       |

▼ **M15**

## (KAPITOLU 3(B))

**Ċertifikat tas-sahha**

*Ghall-ikel għall-annimali domestiċi pproċessat minbarra l-ikel fil-laned, maħsub biex jintbagħat fl-Unjoni Ewropea jew għat-tranzitu minnha <sup>(2)</sup>*

**PAJJIŻ:****Ċertifikat veterinarju għall-UE**

|  |   |            |  |        |  |                          |   |        |
|--|---|------------|--|--------|--|--------------------------|---|--------|
| <b>Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħuta</b>   | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown  |            | I.2. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat  |        | I.2.a.   |                          |   |        |
|  |   |            | I.3. Awtorità kompetenti centrali  |        |  |                          |   |        |
|  |   |            | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |        |  |                          |   |        |
|  | I.5. Destinatariju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown  |            | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |        |  |                          |   |        |
|  | I.7. Pajjiż tal-origini   | Kodiċi ISO | I.8. Regjun tal-origini  | Kodiċi | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni  | Kodiċi ISO               | I.10. Regjun tad-destinazzjoni                                      | Kodiċi |
|  | I.11. Post tal-origini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz  |            | Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni                      |        | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali |                          | Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |        |
|  | I.13. Post tat-tagħbija   |            |  |        | I.14. Data tat-tluq  |                          |   |        |
|  | I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumenti |            |  |        | I.16. Post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera tad-dħul fl-UE                  |                          | I.17.   |        |
|  | I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |            |  |        | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA)                                |                          |   |        |
|  |   |            |  |        |  |                          | I.20. Kwantità  |        |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/> |   |            |  |        |  | I.22. Għadd ta' pakketti |   |        |
| I.23. Nru tas-Sigill/tal-Kontenitur  |   |            |  |        |  | I.24. Tip ta' imballaġġ  |   |        |

▼ **M15**

|   |  |   |                |
|---|--|---|----------------|
| I.25. Prodotti ċertifikati għal:                                      |  |   |                |
| Ikel għall-annimali domestiċi <input type="checkbox"/>                |  | Użu tekniku <input type="checkbox"/>                                      |                |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/> |  | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |                |
| Pajjiż terz   | Kodiċi ISO                                 |   |                |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti                                   |  |   |                |
|   | Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti |   |                |
| Speċi (isem xjentifiku)   | Impjant tal-manifattura                    | Piż nett  | Numru tal-lott |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi minbarra l-ikel fil-laned għall-annimali domestiċi

| Parti II: Ċertifikazzjoni | II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|---------------------------|---|--|-------|
|                           | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmit, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (<sup>1a</sup>) u b' mod partikolari l-Artikoli 8 u 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (<sup>1b</sup>), u b' mod partikolari l-Kapitolu II tal-Anness XIII u l-Kapitolu II tal-Anness XIV tiegħu, u niċċertifika li l-ikel għall-annimali domestiċi deskritt hawn fuq:</p> <p>II.1. tfejja u nħażen f'impjant approvat u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;</p> <p>II.2. għie ppreparat esklussivament bil-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [- il-karkassi u l-partijiet ta' annimali mbiċċra jew, fil-każ tal-annimali tal-kaċċa, l-iġsma jew il-partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li tbiċċru f'biċċerija u tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali tal-kaċċa li ġejjin, maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni:</p> <p>(i) il-karkassi jew l-iġsma u l-partijiet ta' annimali li jkunu twarrbu għaliex mhumiex tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bniedem jew lill-annimali;</p> <p>(ii) l-irjus tal-pollam;</p> <p>(iii) il-ġlud, inklużi l-bċejeċ minnhom, il-qrun u s-saqajn, inklużi l-għadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-għadam tal-falangi, tat-tarsus u tal-metatarsus;</p> <p>(iv) il-lanżit tal-hniezer;</p> <p>(v) ir-rix;]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji mill-pollam u mil-lagomorfi imbiċċra fl-azjendi agrikoli kif imsemmi fl-Artikolu 1(3)(d) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (<sup>2a</sup>), li ma wrew l-ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bniedem jew lill-annimali]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bniedem jew lill-annimali mid-dem, miksub minn annimali li jkunu tbiċċru f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni;]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji tal-annimali dderivati mill-produttjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluż l-għadam bix-xaħam imneħhi, il-qrieqec u l-hama miċ-centrifugi jew mis-separaturi wara l-ipproċessar tal-halib;]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- il-prodotti li joriġinaw mill-annimali, jew l-oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw mill-annimali, li ma jibqgħux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali, jew minħabba problemi tal-manifattura, jew difetti fl-imballaġġ, jew xi difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jibqgħux maħsubin għall-għalf għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- id-dem, il-placenti, is-suf, ir-rix, ix-xagħar, il-qrun, il-qatgħat tal-qwieqeb u l-halib mhux ippasturizzati li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jista' jiġi kkomunikat lill-bniedem jew lill-annimali permezz ta' daww il-prodotti;]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' dawn l-annimali, hliet mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bniedem jew lill-annimali;]</p> |  |       |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi minbarra l-ikel fil-laned għall-annimali domestiċi

| II.                    | Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|------------------------|---|--|-------|
| ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- prodotti sekondarji minn annimali akkwatiċi li joriginaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- il-materjal li ġej li jorigina mill-annimali li ma jkun werba ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali minn dan il-materjal:<br>(i) il-qxur tal-frott tal-baħar li jkollu miegħu tessut jew laħam artab;<br>(ii) dawn li ġejjin li joriginaw minn annimali terrestri:<br>— il-prodotti sekondarji tal-mafqas,<br>— il-bajd,<br>— il-prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż il-qxur tal-bajd,<br>(iii) il-flieles ta' ġurnata maqtula minħabba raġunijiet kummerċjali;]   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- prodotti sekondarji tal-annimali minn invertebrati akkwatiċi jew terrestri minbarra speċijiet patogeniċi għall-bnedmin jew għall-annimali;]  |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- annimali tal-ordnijiet zoologiċi <i>Rodentia</i> u <i>Lagomorpha</i> u partijiet tagħhom, ħlief il-materjal tal-Kategorija 1 msemmi fl-Artikolu 8(a)(iii), (iv) u (v) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u l-materjal tal-Kategorija 2 msemmi fl-Artikolu 9 minn (a) sa (g) ta' dak ir-Regolament;]   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- materjal minn annimali li jkunu gew ittrattati b'ċerti sustanzi li huma pprojbti skont id-Direttiva tal-Kunsill 96/22/KE ( <sup>2b</sup> ), u l-importazzjoni tal-materjal tiġħalla ssir skont l-Artikolu 35(a)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;]  |  |       |
| II.3.                  |   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew   | [kien soġġett għal trattament bis-sħana ta' mill-anqas 90 °C fis-sustanza kollha tiegħu;]   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew   | [inħadem minn ingredjenti li joriginaw minn annimali bl-użu esklussiv ta' prodotti li kienu:<br>(a) fil-każ ta' prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati minn laħam jew minn prodotti tal-laħam, soġġetti għal trattament bis-sħana ta' mill-anqas 90 °C mas-sustanza kollha tagħhom;<br>(b) fil-każ ta' ħalib u prodotti b'bażi tal-ħalib,<br>(i) jekk ikunu mill-pajjiżi terzi jew minn partijiet tal-pajjiżi terzi elenkati fil-kolonna B tal-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 605/2010 ( <sup>2</sup> ) li għadew minn trattament ta' pasturizzazzjoni suffiċjenti biex jinkiseb test negattiv tal-fofatażi;<br>(ii) b'pH imnaqqas għal anqas minn 6, mill-pajjiżi terzi jew minn partijiet tal-pajjiżi terzi elenkati fil-kolonna C tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010, li l-ewwel għadew minn trattament tal-pasturizzazzjoni suffiċjenti biex jinkiseb test negattiv tal-fofatażi;<br>(iii) jekk ikunu mill-pajjiżi terzi jew minn partijiet tal-pajjiżi terzi elenkati fil-kolonna C tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010, li għadew minn proċess ta' sterilizzazzjoni jew għal trattament doppju bis-sħana fejn kull trattament ikun suffiċjenti biex jinkiseb test negattiv tal-fofatażi minnu stess;<br>(iv) jekk ikunu mill-pajjiżi terzi jew minn partijiet tal-pajjiżi terzi elenkati fil-kolonna C tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 605/2010, fejn tkun faqqgħet il-marda tal-ilsien u d-dwiefer fit-12-il xahar ta' qabel jew fejn ikun ingħata tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer fit-12-il xahar ta' qabel, ikun sarilhom<br>jew<br>— proċess ta' sterilizzazzjoni li bih jinkiseb valur ta' Fc daqs 3 jew aktar<br>jew<br>— trattament inizjali bis-sħana b'effett ta' sħana għallinqas ekwivalenti għal dak miksub minn proċess ta' pasturizzazzjoni ta' mill-anqas 72 °C għal mill-anqas 15-il sekonda u bizzejjed biex jipproduċi reazzjoni negattiva għat-test tal-fofatażi, segwit minn |  |       |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi minbarra l-ikel fil-laned għall-annimali domestiċi

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II.b. |
|---|--|-------|
| <p>jew</p> <p>— trattament ieħor bis-sħana b'effett ta' sħana għallinqas ekwivalenti għal dak miksub mit-trattament inizjali bis-sħana, u li jkun suffiċjenti biex jipproduċi reazzjoni negattiva għat-test tal-fosfatażi, segwit, fil-każ tal-halib tat-trab, jew ta' prodotti b'bażi tal-halib tat-trab, minn proċess ta' tnixxif</p> |  |       |
| <p>jew</p> <p>— proċess ta' aċidifikazzjoni b'mod li l-pH ikun baqa' miżmum f'anqas minn 6 għal mill-anqas siegħa;</p>  |  |       |
| (c)   | fil-każ tal-ġelatina, maħduma bl-użu ta' proċess li jiżgura li l-materjal tal-Kategorija 3 mhux ipproċessat ikun soġġett għal trattament bl-aċidi jew bl-alkali, segwit bi tlaħlieħa waħda jew aktar b'agġustament sussegwenti tal-pH u wara, jekk ikun meħtieġ ripetut, b'estrazzjoni bis-sħana, segwit minn tisfija permezz tal-filtrazzjoni u l-isterilizazzjoni;   |       |
| (d)   | fil-każ ta' proteina idrolizzata maħduma bi proċess ta' produzzjoni li jinvolvi miżuri xierqa biex ikun hemm kontaminazzjoni mill-anqas ta' materja prima tal-Kategorija 3, u, fil-każ ta' proteina idrolizzata dderivata kollha jew parzjalment mill-ġlud ta' ruminanti maħdumin f'impjant ta' pproċessar apposta għall-produzzjoni tal-proteina idrolizzata biss, bl-użu biss ta' materjal b'piz molekulari taħt 1-10000 Dalton u bi proċess li jinvolvi t-tnejn ta' materja prima tal-Kategorija 3 bit-tmelliħ, bit-trattament bil-gir u bil-ħasil segwit minn: |       |
| (i)   | espożizzjoni tal-materjal għal pH ta' aktar minn 11 għal aktar minn tliet sigħat f'temperatura ta' aktar minn 80 °C u wara bi trattament bis-sħana ta' aktar minn 140 °C għal 30 minuta f'aktar minn 3,6 bar; jew  |       |
| (ii)  | espożizzjoni tal-materjal għal pH ta' 1 sa 2, segwita b'pH ta' aktar minn 11, u wara bi trattament bis-sħana ta' 140 °C għal 30 minuta fi 3 bar;   |       |
| (e)   | fil-każ ta' prodotti tal-bajd li għaddew minn kwalunkwe mill-metodi tal-ipproċessar minn 1 sa 5 jew 7, kif imsemmi fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011; jew ittrattati skont il-Kapitolu II tat-Taqsima X tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;   |       |
| (f)   | fil-każ tal-kollaġini li għaddiet minn proċess li jiżgura li materjal tal-Kategorija 3 mhux ipproċessat ikun soġġett għal trattament li jinvolvi l-ħasil, l-agġustament tal-pH bl-użu ta' acidu jew alkali segwit minn tlaħlieħa waħda jew aktar, filtrazzjoni u estruzzjoni, l-użu ta' preservattivi minbarra dawk permissi mil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni huwa pprobit;  |       |
| (g)   | fil-każ ta' prodotti tad-dem, magħmulin bl-użu ta' kwalunkwe wieħed mill-metodi tal-ipproċessar minn 1 sa 5 jew 7, kif imsemmi fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011;  |       |
| (h)   | fil-każ ta' proteina pproċessata tal-mammiferi li għaddiet minn kwalunkwe wieħed mill-metodi tal-ipproċessar minn 1 sa 5 jew 7 u, fil-każ tad-dem tal-porċini, li għadda minn kwalunkwe wieħed mill-metodi tal-ipproċessar minn 1 sa 5 jew 7, bil-kundizzjoni li fil-każ tal-metodu 7 jkun gie applikat trattament bis-sħana fis-sustanza tiegħu kollha f'temperatura minima ta' 80 °C;  |       |
| (i)   | fil-każ ta' proteina pproċessata ta' annimali mhux mammiferi bl-eskluzjoni tal-ħut miħun li għaddiet minn kwalunkwe wieħed mill-metodi tal-ipproċessar minn 1 sa 5 jew 7 kif imsemmi fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011;  |       |
| (j)   | fil-każ tal-ħut miħun li għadda minn kwalunkwe wieħed mill-metodi tal-ipproċessar 1 sa 7 kif imsemmi fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011 jew minn metodu u parametri li jiżguraw li l-prodott ikun konformi mal-istandards mikrobjoloġiċi għall-prodotti dderivati stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Anness X tar-Regolament (UE) Nru 142/2011;  |       |
| (k)   | fil-każ ta' xaħam imdewweb, inkluż iż-żjut tal-ħut, li għadda minn kwalunkwe wieħed mill-metodi tal-ipproċessar minn 1 sa 5 jew 7 (u mill-metodu 6 fil-każ taż-zejt tal-ħuta), kif imsemmi fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011 jew prodott skont il-Kapitolu II tat-Taqsima XII tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004; ix-xaħmijiet imdewba gejjin minn annimali ruminanti għandhom jissaffew b'mod li l-livell massimu tal-impuritajiet kollha li ma jinħallux li jifdal ma jaqbiż iż-0,15 % tal-piz;                       |       |



## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi minbarra l-ikel fil-laned għall-annimali domestiċi

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|--|--|-------|
| <p>(l) fil-każ ta' fosfat tad-dikalċju li jsir bi proċess li</p> <p>(i) jiżgura li l-materjal kollu tal-għadam tal-Kategorija 3 jifarrak irqiq u jitneħħielu l-grass bl-ilma jahraq u jiġi ttrattat bl-aċidu idrokloriku dilwit (f'koncentrazzjoni minima ta' 4 % u pH ta' anqas minn 1,5) tul perjodu ta' mill-anqas jumejn;</p> <p>(ii) wara l-proċedura msemmija f(i), ikun applikat trattament bil-gir lill-likur fosforiku miksub, li jirrizulta f'sediment ta' fosfat tad-dikalċju f'pH bejn 4 u 7; u</p> <p>(iii) fl-aħħar nett, is-sediment tal-fosfat tad-dikalċju jitnixxef bl-arja f'temperatura tad-df'ul bejn 65 °C u 325 °C u f'temperatura tal-hrug ta' bejn 30 °C u 65 °C;</p> <p>(m) fil-każ ta' fosfat tat-trikalċju li jsir bi proċess li jiżgura</p> <p>(i) li l-materjal kollu tal-għadam tal-Kategorija 3 jifarrak irqiq u jitneħħielu l-grass bi fluss ta' kontrokurrent ta' ilma jahraq (b'ċeġġeċ tal-għadam anqas minn 14 mm);</p> <p>(ii) sajran kontinwu bil-fwar f'145 °C għal 30 minuta f'4 bar;</p> <p>(iii) separazzjoni tal-likwidu tal-proteini mill-idrossiapatite (fosfat tat-trikalċju) permezz taċ-centrifugazzjoni; u</p> <p>(iv) granulazzjoni tal-fosfat tat-trikalċju wara t-tnixxif fi fluid bed bl-arja f'temperatura ta' 200 °C;</p> <p>(n) fil-każ tal-interjuri għat-taħwir, magħmulin skont metodu u parametri ta' trattament li jiżguraw li l-prodott ikun konformi mal-istandards mikrobijoloġiċi msemmijin fil-punt II.4.]</p> <p>(<sup>2</sup>) jew [ikun għie soġġett għal trattament bħal t-nixxif jew fermentazzjoni, li jkunu għew awtorizzati mill-awtorità kompetenti;]</p> <p>(<sup>2</sup>) jew [fil-każ ta' invertebrati akkwatiċi u terrestri, minbarra speċijiet patoġeniċi għall-bnedmin jew għall-annimali, ikun għie soġġett għal trattament li jkun għie awtorizzat mill-awtorità kompetenti u li jiżgura li l-ikel għall-annimali domestiċi ma jkun ta' ebda riskju mhux aċċettabbli għas-saħħa pubblika u tal-annimali;]</p> |  |       |
| <p>II.4. għie analizzat permezz ta' kampjunar każwali ta' mill-anqas f'ames kampjuni minn kull lott ipproċessat meħuda waqt jew wara l-ħżin fil-impjant tal-ipproċessar u jkun jikkonforma ma' dawn il-livelli stabbiliti (<sup>4</sup>) li għejjin:</p> <p>Salmonella: nuqqas f'25 g; n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,</p> <p>Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 fi 1g;</p>   |  |       |
| <p>II.5. ittieħdu l-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni b'agenti patoġeniċi wara t-trattament;</p>  |  |       |
| <p>II.6. tqiegħed f'imballaġġ għdid, li, jekk l-ikel għall-annimali domestiċi ma jintbagħtax f'pakketti lesti għall-bejgħ li fuqhom ikun indikat b'mod ċar li l-kontenut ikun maħsub għat-tagħlif tal-annimali domestiċi biss, ikollu tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM";</p>   |  |       |
| <p>(<sup>2</sup>) [II.7. l-ikel għall-annimali domestiċi deskritt hawn fuq</p> <p>(<sup>2</sup>) jew [huwa dderivat minn ruminanti li mhumieħ annimali bovini, ovini jew kaprini.]</p> <p>(<sup>2</sup>) jew [huwa dderivat minn annimali bovini, ovini jew kaprini u ma fiħx jew mhuwieħ idderivat minn:</p> <p>(<sup>2</sup>) jew [materjali bovini, ovini u kaprini minbarra dawħ li għejjin minn annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negliġibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni 2007/453/KE.]]</p> <p>(<sup>2</sup>) jew [(a) materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fil-punt 1 tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (<sup>5</sup>);</p>   |  |       |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi minbarra l-ikel fil-laned għall-annimali domestiċi

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b.  |
|--|--|--|
|  | (b)                                    | laħam separat b'mod mekkaniku miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini, flief minn dawk tal-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'regjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE <sup>(6)</sup> , li fih ma kien hemm l-ebda każ indigenu tal-BSE,   |
|  | (c)                                    | prodott sekondarju tal-annimali jew prodott derivat miksub minn annimali bovini, ovini jew kaprini li wara l-isturdament inqatlu permezz tal-lacerazzjoni tat-tessut nervuż centrali bi strument tawwali fil-forma ta' virga li jiddaħħal fil-kavità kranjali, jew permezz tal-gass injettat fil-kranju, flief dawk l-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'regjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE.]] |
| <b>Noti</b>  |  |  |
| <b>Parti I:</b>  |  |  |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.6: Il-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu mill-Unjoni Ewropea; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott li se jiġi importat fl-Unjoni Ewropea.   |  |  |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa trid timtela biss jekk dan ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'zoni hielsa, fi mħażen hielsa u fi mħażen doganali.  |  |  |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplani) jew l-isem (vapuri). Fil-każ tal-hatt u t-tagħbija mill-gdid, il-Konsenjatur irid jinforma lill-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dhul fl-Unjoni Ewropea. |  |  |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taht l-intestaturi li gejjin: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.08, 05.04, 05.05, 05.06; 05.11, 15.01, 15.02, 15.03, 15.04, 23.01, 23.09; 28.35.25; 28.35.26; 35.01; 35.02; 35.03 jew 35.04.  |  |  |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: għall-kontejners li jiehdu l-kwantità, iridu jiddaħħlu n-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika).   |  |  |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kwalunkwe użu għajr it-tmiġħ tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-produttjoni jew il-manifattura tal-ikel għall-annimali domestiċi.   |  |  |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wiehed tat-tranżitu jew tal-importazzjoni.  |  |  |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: Speċi: aghżel minn dawn li gejjin: <i>Aves</i> , <i>Ruminantia</i> , <i>Suidae</i> , <i>Mammalia</i> minbarra <i>Ruminantia</i> jew <i>Suidae</i> , <i>Pesca</i> , <i>Mollusca</i> , <i>Crustacea</i> , Invertebrati minbarra <i>Mollusca</i> u <i>Crustacea</i> .                           |  |  |
| <b>Parti II:</b>   |  |  |
| <sup>(1a)</sup> ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.  |  |  |
| <sup>(1b)</sup> ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.  |  |  |
| <sup>(2)</sup> Hassar skont il-bżonn.  |  |  |
| <sup>(2a)</sup> ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55.  |  |  |
| <sup>(2b)</sup> ĠU L 125, 23.5.1996, p. 3.   |  |  |
| <sup>(3)</sup> ĠU L 175, 10.7.2010, p. 1.  |  |  |

▼ **M15****PAJJIŻ****Ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi minbarra l-ikel fil-laned għall-annimali domestiċi**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|---|--|-------|
| <p>(<sup>4</sup>) Meta:</p> <p>n = l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar;</p> <p>m = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat huwa kkunsidrat sodisfacenti jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbizx l-m;</p> <p>M = il-valur massimu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat ma jkunx ikkunsidrat sodisfacenti jekk in-numru ta' batterji f'kampjun wiehed jew iktar ikun M jew iktar; u</p> <p>c = l-għadd ta' kampjuni li l-għadd ta' batterji tagħhom jista' jkun bejn m u M, il-kampjun jibqa' jitqies accettabbli jekk l-għadd ta' batterji tal-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.</p> <p>(<sup>5</sup>) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.</p> <p>(<sup>6</sup>) ĠU L 172, 30.6.2007, p. 84.</p> <p>— Il-kulur tal-firma u tat-timbru jrid ikun differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: Dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dhul tal-Unjoni Ewropea.</p> |  |       |
| <p>Il-veterinarju uffiċjali/L-ispettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Il-kwalifika u t-titlu:</p> <p>Firma:</p>   |  |       |

## ▼ M15

## KAPITOLU 3(C)

## Ċertifikat tas-sahha

Ghall-affarijiet għat-tgerrim mill-klieb maħsubin biex jintbagħtu fl-Unjoni  
Ewropea jew għal tranżitu minnha (2)

## PAJJIŻ:

## Ċertifikat veterinarju għall-UE

|  |   |            |  |                          |  |            |
|--|---|------------|--|--------------------------|--|------------|
| Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħuta  | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown  |            | I.2. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat  |                          | I.2.a.   |            |
|  |   |            | I.3. Awtorità kompetenti centrali  |                          |  |            |
|  |   |            | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |                          |  |            |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown   |            | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |                          |  |            |
|  | I.7. Pajjiż tal-origini   | Kodiċi ISO | I.8. Regjun tal-origini  | Kodiċi                   | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni  | Kodiċi ISO |
|  |   |            |  |                          | I.10. Regjun tad-destinazzjoni   | Kodiċi     |
|  | I.11. Post tal-origini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz  |            | I.8. Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni                 |                          | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali |            |
|  | I.13. Post tat-tagħbija   |            |  |                          | I.14. Data tat-tluq  |            |
|  | I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumentazzjoni |            |  |                          | I.16. Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dhul fl-UE<br><br>I.17.        |            |
|  | I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |            |  |                          | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA)                                |            |
|  |   |            |  | I.20. Kwantità           |  |            |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/> |   |            |  | I.22. Għadd ta' pakketti |  |            |
| I.23. Nru tas-Sigill/tal-Kontenitur  |   |            |  | I.24. Tip ta' imballaġġ  |  |            |

▼ **M15**

|   |  |   |                |
|---|--|---|----------------|
| I.25. Prodotti ċċertifikati għal:                                     |  |   |                |
| Ikel għall-annimali domestiċi <input type="checkbox"/>                |  | Użu tekniku <input type="checkbox"/>                                      |                |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/> |  | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |                |
| Pajjiż terz   | Kodiċi ISO                                 |   |                |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti                                   |  |   |                |
|   | Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti |   |                |
| Speċi (isem xjentifiku)   | Impjant tal-manifattura                    | Piż nett  | Numru tal-lott |

## ▼ M15

| PAJJIŻ                        |  | Affarijiet għat-tgerrim mill-klieb  |       |
|-------------------------------|--|---|-------|
| II.                           | Informazzjoni dwar is-Sahha  | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat  | II.b. |
|                               | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1<sup>a</sup>) u b'mod partikolari l-Artikolu 10 ta' dak ir-Regolament, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1<sup>b</sup>), u b'mod partikolari l-Kapitolu II tal-Anness XIII, u l-Kapitolu II tal-Anness XIV tiegħu, u niċċertifika li l-affarijiet għat-tgerrim mill-klieb deskritti hawn fuq:</p> |   |       |
| Parti II: Ċertifikazzjoni     | II.1.  | <p>għew ippreparati esklussivament bil-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:</p>  |       |
|                               | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>  | <p>[- il-karkassi u l-partijiet ta' annimali mbiċċra jew, fil-każ tal-annimali tal-kaċċa, l-iġsma jew il-partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]</p>                   |       |
|                               | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i>  | <p>[- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li tbiċċru f'biċċerija u tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali tal-kaċċa li ġejjin, maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni:</p> |       |
|                               |  | <p>(i) il-karkassi jew l-iġsma u l-partijiet ta' annimali li jkunu twarrbu għaliex mhumiex tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;</p>  |       |
|                               |  | <p>(ii) l-irjus tal-pollam;</p>   |       |
|                               |  | <p>(iii) il-glud, inklużi l-bċejeċ minnhom, il-qrun u s-saqajn, inklużi l-għadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-għadam tal-falangji, tat-tarsus u tal-metatarsus;</p>   |       |
|                               |  | <p>(iv) il-lanżit tal-hnieżer;</p>  |       |
|                               |  | <p>(v) ir-rix;]</p>   |       |
|                               | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i>  | <p>[- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali mid-demmi, miksub minn annimali li jkunu tbiċċru f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni;]</p>                     |       |
|                               | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i>  | <p>[- prodotti sekondarji tal-annimali dderivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluż l-għadam bix-xaħam imneħħi, il-qrieqec u l-ħama miċ-ċentrifugi jew mis-separaturi wara l-ipprocessor tal-ħalib;]</p>  |       |
| ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> | <p>[- annimali akkwatici u l-partijiet ta' dawn l-annimali, ħlief mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;]</p>   |   |       |
| ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> | <p>[- prodotti sekondarji tal-annimali akkwatici li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw il-prodotti għall-konsum mill-bniedem;]</p>   |   |       |
| ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> | <p>[- materjal minn annimali li jkunu għew ittrattati b'ċerti sustanzi li huma pprojbti skont id-Direttiva tal-Kunsill 96/22/KE (2<sup>a</sup>), u l-importazzjoni tal-materjal hija permessa skont l-Artikolu 35(a)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;]</p>   |   |       |
| II.2.                         | <p>kienu suġġetti</p>  |   |       |
| ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>   | <p>[fil-każ ta' affarijiet għat-tgerrim mill-klieb magħmulin mill-ġlud ta' unġulati jew mill-ħut, għal trattament suffiċjenti biex jinqerdu l-organizmi patoġeniċi (inkluża s-salmonella); u l-affarijiet għat-tgerrim mill-klieb huma nexfin;]</p>  |   |       |
| ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> | <p>[fil-każ ta' affarijiet għat-tgerrim mill-klieb magħmulin minn prodotti sekondarji tal-annimali minbarra l-ġlud tal-unġulati jew il-prodotti sekondarji mill-ħut, għal trattament bis-sħana ta' mill-anqas 90 °C fis-sustanza kollha tagħhom;]</p>  |   |       |
| II.3.                         | <p>għew eżaminati b'teħid ta' kampjuni każwali ta' mill-anqas ħamsa minn kull lott ipprocessat meħudin matul jew wara l-ħzin fl-impjant tal-ipprocessor u jikkonformaw mal-istandards li ġejjin (3):</p>   |   |       |
| Salmonella:                   | <p>nuqqas f'25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,</p>  |   |       |
| <i>Enterobacteriaceae</i> :   | <p>n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 fi 1g;</p>  |   |       |

## ▼ M15

| PAJJIŻ   |  | Affarijiet għat-tgerrim mill-klieb     |       |
|--|--|--|-------|
| II.  | Informazzjoni dwar is-Sahħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat | II.b. |
| II.4.  | wara l-trattament ittiegħdu l-prekawzjonijiet kollha biex ma jiġux ikkontaminati minn agenti patoġeniċi ;  |  |       |
| II.5.  | tqiegħdu f'imballagg gdid;   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) [II.6.  | l-affarijiet għat-tgerrim mill-klieb deskritti hawn fuq  |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew   | [huwa dderivat minn ruminanti li mhumiex annimali bovini, ovini jew kaprini.]]   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew   | [huwa dderivat minn annimali bovini, ovini jew kaprini u ma fihx jew mhux idderivat minn:  |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew   | [materjali bovini, ovini u kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali li twieldu, dejjem trabbew, u tbiċċru f'pajjiż jew f'regjun ikklassifikat li għandu riskju neglīgibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni 2007/453/KE.]]  |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew   | [(a) materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fil-punt 1 tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ( <sup>4</sup> );   |  |       |
|  | (b) laħam separat b'mod mekkaniku miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini, hliet minn dawk tal-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'regjun ikklassifikat li għandu riskju neglīgibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE ( <sup>5</sup> ), li fiha ma kien hemm l-ebda każ indigeni tal-BSE,   |  |       |
|  | (c) prodott sekondarju tal-annimali jew prodott derivat miksub minn annimali bovini, ovini jew kaprini li wara l-isturdament inqatlu permezz tal-lacerazzjoni tat-tessut nervuż centrali bi strument tawwali fil-forma ta' virga li jiddaħħal fil-kavità kranjali, jew permezz tal-gass injettat fil-kranju, hliet dawk l-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'regjun ikklassifikat li għandu riskju neglīgibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE.]] |  |       |
| <b>Noti</b>  |  |  |       |
| <b>Parti I:</b>  |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.6: Il-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun certifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-certifikat ikun għal prodott li se jiġi importat fl-Unjoni Ewropea.                                |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa trid timtela biss jekk dan ikun certifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hlieta, fi mħażen hlieta u fi mħażen doganali.  |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplani) jew isem (vapuri); l-informazzjoni trid tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbija mill-gdid fl-Unjoni Ewropea.   |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.19: 05.11, 23.09, 41.01 jew 42.05.   |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: għall-kontejners li jieħdu l-kwantità, iridu jiddaħħlu n-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika).   |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kwalunkwe użu għajr it-tmiġħ tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-produttjoni jew il-manifattura tal-ikel għall-annimali domestiċi.   |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-certifikat ikunx wieħed tat-tranżitu jew tal-importazzjoni.  |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: Speċi: aghżel minn dawn li ġejjin: <i>Aves</i> , <i>Ruminantia</i> , <i>Suidae</i> , <i>Mammalia</i> minbarra <i>Ruminantia</i> jew <i>Suidae</i> , <i>Pesca</i> , <i>Mollusca</i> , <i>Crustacea</i> , Invertebrati minbarra <i>Mollusca</i> u <i>Crustacea</i> . |  |  |       |
| <b>Parti II:</b>   |  |  |       |
| (1 <sup>a</sup> ) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.  |  |  |       |
| (1 <sup>b</sup> ) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.  |  |  |       |

▼ **M15**

| <b>PAJJIŻ</b>   |   | <b>Affarijiet għat-tgerrim mill-klieb</b>     |              |
|---|---|---|--------------|
| <b>II.</b>  | <b>Informazzjoni dwar is-Sahħa</b>  | <b>II.a.</b> Nru ta' referenza taċ-certifikat | <b>II.b.</b> |
| ( <sup>2</sup> )  | Flassar skont il-bżonn.   |   |              |
| ( <sup>2a</sup> )   | ĠU L 125, 23.5.1996, p. 3.  |   |              |
| ( <sup>3</sup> )  | Meta:   |   |              |
| —   | n = l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar;   |   |              |
| —   | m = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat huwa kkunsidrat sodisfaċenti jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbiżx l-m;  |   |              |
| —   | M = il-valur massimu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat huwa kkunsidrat mhux sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji f'kampjun wiehed jew iktar ikun M jew iktar; u  |   |              |
| —   | c = l-għadd ta' kampjuni li fihom l-għadd ta' batterji jista' jkun bejn m u M, il-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.  |   |              |
| ( <sup>4</sup> )  | ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.  |   |              |
| ( <sup>5</sup> )  | ĠU L 172, 30.6.2007, p. 84.   |   |              |
| —   | Il-kulur tal-firma u tat-timbru jrid ikun differenti minn dak tal-istampar.   |   |              |
| —   | Nota għall-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: Dan iċ-certifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dhul tal-Unjoni Ewropea. |   |              |
| <p>Il-veterinarju uffiċjali/L-ispettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Il-kwalifika u t-titlu:</p> <p>Firma:</p> |   |   |              |



## ▼ M15

## KAPITOLU 3(D)

## Ċertifikat tas-sahha

Għall-ikel nej għall-annimali domestiċi biex jinbiegħ b'mod dirett, jew prodotti sekondarji tal-annimali biex jintemgħu lill-annimali tal-fer, mahsubin biex jintbagħtu fl-Unjoni Ewropea jew għat-tranzitu minnha <sup>(2)</sup>

## PAJJIŻ:

## Ċertifikat veterinarju għall-UE

|  |   |            |  |        |  |                          |   |        |
|--|---|------------|--|--------|--|--------------------------|---|--------|
| Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħuta  | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown  |            | I.2. Nru ta' referenza taċ-certifikat  |        | I.2.a.   |                          |   |        |
|  |   |            | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |        |  |                          |   |        |
|  |   |            | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |        |  |                          |   |        |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown   |            | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |        |  |                          |   |        |
|  | I.7. Pajjiż tal-oriġini   | Kodiċi ISO | I.8. Reġjun tal-oriġini  | Kodiċi | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni  | Kodiċi ISO               | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni                                      | Kodiċi |
|  | I.11. Post tal-oriġini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz  |            | Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni                      |        | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali |                          | Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |        |
|  | I.13. Post tat-tagħbija   |            |  |        | I.14. Data tat-tluq  |                          |   |        |
|  | I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumenti |            |  |        | I.16. Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dhul fl-UE                     |                          | I.17.   |        |
|  | I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |            |  |        | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA)                                |                          |   |        |
|  |   |            |  |        |  |                          | I.20. Kwantità  |        |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/> |   |            |  |        |  | I.22. Għadd ta' pakketti |   |        |
| I.23. Nru tas-Siġill/tal-Kontenitur  |   |            |  |        |  | I.24. Tip ta' imballaġġ  |   |        |

▼ **M15**

|   |                    |   |          |                |
|---|--------------------|---|----------|----------------|
| I.25. Prodotti ċertifikati għal:                                      |                    |   |          |                |
| Ikel għall-annimali domestiċi <input type="checkbox"/>                |                    | Użu tekniku <input type="checkbox"/>                                      |          |                |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/> |                    | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |          |                |
| Pajjiż terz   | Kodiċi ISO         |   |          |                |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti                                   |                    |   |          |                |
| Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti                            |                    |   |          |                |
| Speċi (isem xjentifiku)   | Natura tal-prodott | Impjant tal-manifattura   | Piż nett | Numru tal-lott |



## PAJJIŻ

## Ikel nej għall-annimali domestiċi biex jinbiegħ b'mod dirett, jew prodotti sekondarji tal-annimali biex jintemgħu lill-annimali tal-fer

| Parti II: Ċertifikazzjoni | II. Informazzjoni dwar is-Saħħa | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat   | II.b. |
|---------------------------|---------------------------------|--|-------|
|                           |                                 | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali ffirmat hawn taħt, niddikjara li grajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1a) u b' mod partikolari l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1b), u b'mod partikolari l-Kapitolu II tal-Anness XIII u l-Kapitolu II tal-Anness XIV tiegħu u niċċertifika li l-ikel nej għall-annimali domestiċi jew il-prodotti sekondarji tal-annimali deskritti hawn fuq:</p> <p>II.1. jikkonsisti minn prodotti sekondarji tal-annimali li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;</p> <p>II.2. jikkonsisti minn prodotti sekondarji tal-annimali:</p> <p>(a) li ġejjin minn laħam li jissodisfa r-rekwiżiti rilevanti tas-saħħa tal-annimali u tas-saħħa pubblika stabbiliti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010 (2) u bil-kundizzjoni li l-annimali li minnhom ikun ġie dderivat il-laħam ikunu ġejjin minn pajjiżi terzi, mit-territorji tagħhom jew minn partijiet minnhom ..... (il-Kodiċi ISO f'każ ta' pajjiż jew il-kodiċijiet fil-każ ta' territorji jew partijiet minnhom);</li> <li>— u/jew ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 798/2008 (4), u bil-kundizzjoni li l-annimali li minnhom ikun ġie dderivat il-laħam ikunu ġejjin minn pajjiżi terzi, mit-territorji tagħhom jew minn partijiet minnhom ..... (il-Kodiċi ISO f'każ ta' pajjiż jew il-kodiċijiet fil-każ ta' territorji jew partijiet minnhom) kif elenkat f'dak ir-Regolament, li kienu ħielsa mill-marda ta' Newcastle u mill-influenza avjarja għal dawn l-aħħar 12-il xahar;</li> <li>— u/jew fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 119/2009 (5), u bil-kundizzjoni li l-annimali li minnhom ġie dderivat il-laħam jiġu minn pajjiżi terzi, jew minn territorji jew partijiet minnhom ..... (il-Kodiċi ISO f'każ ta' pajjiż jew il-kodiċijiet fil-każ ta' territorji jew il-partijiet minnhom) kif elenkat f'dak ir-Regolament, li kienu ħielsa mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, mill-pesta bovina, mid-deni klassiku tal-ħnieżer, mid-deni Afrikan tal-ħnieżer, mill-marda vexxikulari tal-ħnieżer, mill-marda ta' Newcastle u mill-influenza avjarja għat-12-il xahar ta' qabel u fejn ma jkunx inghata tilqim matul dak iż-żmien (meta jkun rilevanti biss għall-ispeċijiet suxxettibli);</li> </ul> <p>(b) li ġejjin minn annimali li, fil-biċċerija, għaddew mill-ispezzjoni tas-saħħa <i>ante-mortem</i> fil-perjodu tal-24 siegħa qabel il-qatta u ma wrew ebda evidenza tal-mard imsemmi fir-Regolamenti msemmija fil-punt (a) u li l-annimali jkunu suxxettibli għalihom; u</p> <p>(c) idderivati minn annimali li fil-biċċerija qabel u fil-waqt tat-tbiċċir jew tal-qtil ġew immanigjati b'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-legiżlazzjoni tal-Unjoni u ssodisfaw rekwiżiti li mill-inqas kienu ekwivalenti għal dawk stabbiliti fil-Kapitolu II u III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1099/2009 (6); jew</p> <p>(d) fil-każ ta' għalf għall-annimali mrobbija għall-fer, huma dderivati minn annimali akkwatiċi li jissodisfaw ir-rekwiżiti rilevanti tas-saħħa tal-annimali u tas-saħħa pubblika stabbiliti fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/766/KE (7), u ġejjin minn pajjiżi jew mit-territorji ta' pajjiżi ..... (il-kodiċi ISO tal-pajjiż) elenkati fl-Anness II ta' dik id-Deċiżjoni;</p> <p>II.3.1. jikkonsistu biss minn dawn il-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:</p> <p>(a) karkassi u partijiet ta' annimali mbiċċrin jew, fil-każ tal-annimali tal-kacca, iġsma jew partijiet tal-annimali maqtulin, li jkunu tqiesu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, sakemm jiġu ddikkjarati irriversibbilment bħala prodotti sekondarji tal-annimali għal raġunijiet kummerċjali;</p> <p>(b) partijiet ta' annimali maqtula, li jkunu twarrbu għaliex mhumiex tajbin għall-konsum mill-bniedem, izda li ma jkollhom ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali, u dderivati minn karkassi li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni;</p> <p>II.3.2. fil-każ ta' għalf għall-annimali mrobbijin għall-fer flimkien ma' II.3.1. jikkonsistu wkoll mill-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:</p> <p>(2) <i>jew</i> [- prodotti sekondarji tal-pollam u tal-lagomorfi mbiċċra fl-azjendi agricoli kif imsemmi fl-Artikolu 1(3)(d) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (2a), li ma wrew l-ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bniedem jew lill-annimali;]</p> <p>(2) <i>u/jew</i> [- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali mid-dem, miksub minn annimali li jkunu tbiċċru f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni;]</p> <p>(2) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji tal-annimali dderivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluż l-għadam bix-xaħam imneħħi, il-qrieqec u l-ħama miċ-centrifugi jew mis-separaturi wara l-ipproċessar tal-ħalib;]</p> |       |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Ikel nej għall-annimali domestiċi biex jinbiegħ b'mod dirett, jew prodotti sekondarji tal-annimali biex jintemgħu lill-annimali tal-fer

| II.       | Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|-----------|---|--|-------|
| (2) u/jew | [- il-prodotti li joriġinaw mill-annimali, jew l-oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw mill-annimali, li ma jibqgħux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali, jew minħabba problemi ta' manifattura, jew difetti fl-imballaġġ, jew xi difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]   |  |       |
| (2) u/jew | [- ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jibqgħux maħsubin għall-għalf għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]   |  |       |
| (2) u/jew | [- id-demm, il-placenti, is-suf, ir-rix, ix-xagħar, il-qrun, il-qatgħat tal-qwieqeb u l-ħalib mhux ippasturizzat li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jista' jiġi kkomunikat lill-bnedmin jew lill-annimali permezz ta' dawġ il-prodotti;]   |  |       |
| (2) u/jew | [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' dawn l-annimali, ħlief mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard komunikabli lill-bnedmin jew lill-annimali;]  |  |       |
| (2) u/jew | [- prodotti sekondarji minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew minn stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]  |  |       |
| (2) u/jew | [- il-materjal li ġej li joriġina mill-annimali li ma jkun wera ebda sinjal ta' mard komunikabli lill-bnedmin jew lill-annimali minn dan il-materjal:   |  |       |
|           | (i) il-qxur tal-frott tal-baħar li jkollu miegħu tessut jew laħam artab;  |  |       |
|           | (ii) dawn li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri:   |  |       |
|           | — il-prodotti sekondarji tal-mafqas,  |  |       |
|           | — il-bajd,  |  |       |
|           | — il-prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż il-qxur tal-bajd,   |  |       |
|           | (iii) il-flieles ta' ġurnata maqtula minħabba raġunijiet kummerċjali;]  |  |       |
| (2) u/jew | [- prodotti sekondarji tal-annimali minn invertebrati akkwatiċi jew terrestri minbarra specijiet patoġeniċi għall-bnedmin jew għall-annimali;]  |  |       |
| (2) u/jew | [- annimali tal-ordnijiet zoologiċi <i>Rodentia</i> u <i>Lagomorpha</i> u partijiet tagħhom, ħlief il-materjal tal-Kategorija 1 msemmi fl-Artikolu 8(a)(iii), (iv) u (v) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u l-materjal tal-Kategorija 2 msemmi fl-Artikolu 9 minn (a) sa (g) ta' dak ir-Regolament;]   |  |       |
| II.4.     | inkisbu u tnejew mingħajr kuntatt ma' materjal ieħor li ma jikkonformax mal-kundizzjonijiet stipulati fir-Regolament (KE) Nru 1069/2009, u kienu mmaniġġati b'mod li jevita l-kontaminazzjoni mill-aġenti patoġeniċi;   |  |       |
| II.5.     | tqiegħdu f'imballaġġ finali b'tikketti li jindikaw "IKEL NEJ GĦALL-ANNIMALI DOMESTIĊI – MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM" jew "PRODOTTI SEKONDARJI TAL-ANNIMALI GĦAT-TAGĦLIF TAL-ANNIMALI TAL-FER – MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM" u wara f'kaxxi/kontenituri li ma jnixxux u ssiġillati uffiċjalment jew f'imballaġġ ġdid li ma jħallix li jkun hemm tnixxija u f'kaxxi/kontenituri ssiġillati uffiċjalment b'tikketti li jindikaw "IKEL NEJ GĦALL-ANNIMALI DOMESTIĊI – MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM" jew "PRODOTTI SEKONDARJI TAL-ANNIMALI GĦAT-TAGĦLIF TAL-ANNIMALI TAL-FER – MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM", u l-isem u l-indirizz tal-istabbiliment ta' destinazzjoni; |  |       |
| II.6.     | Fil-każ tal-ikel nej għall-annimali domestiċi:  |  |       |
|           | (a) tnejja u nħażen f'impjant approvat u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u  |  |       |
|           | (b) ġie ezaminat b'teħid ta' kampjuni każwali ta' mill-anqas ħames kampjuni minn kull lott meħudin waqt il-ħzin (qabel id-dispaċċ) u jikkonforma mal-istandards li ġejjin (8):  |  |       |



## PAJJIŻ

**Ikel nej għall-annimali domestiċi biex jinbiegħ b'mod dirett, jew prodotti sekondarji tal-annimali biex jintemgħu lill-annimali tal-fer**

| II.  | Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat  | II.b. |
|--|---|---|-------|
|  | Salmonella: nuqqas f'25 g: n=5, c=0, m=0, M=0   |   |       |
|  | Enterobacteriaceae: n=5, c=2, m=10, M=5000 f 1g;  |   |       |
| ( <sup>2</sup> ) II.7.   | [l-ikel tal-annimali domestiċi jew il-prodotti sekondarji tal-annimali biex jintemgħu lill-annimali mrobbijin għall-fer deskritti hawn fuq fihom jew huma dderivati minn prodotti sekondarji tal-annimali li joriginaw mir-ruminanti u: |   |       |
|  | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>   | [joriġina minn pajjiż jew reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni 2007/453/KE, u li fih ma kien hemm l-ebda każ indigenu tal-BSE, u]]  |       |
|  | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>   | [joriġina minn pajjiż jew reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE li fih kien hemm każ indigenu tal-BSE, u l-prodott sekondarju tal-annimali jew il-prodott derivat kienu derivati minn annimali li twieldu wara d-data minn meta bdiet tiġi effettivament infurzata l-projbizzjoni fuq it-tmiġ tar-ruminanti bil-fracass tal-laħam u tal-għadam u bi qrieqec li ġejjin mir-ruminanti, kif definit fil-Kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri tal-OIE, f'dak il-pajjiż jew f'dak ir-reġjun, u]] |       |
|  | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>   | [huwa dderivat minn ruminanti li mhumix annimali bovini, ovini jew kaprini.]]   |       |
|  | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>   | [huwa dderivat minn annimali bovini, ovini jew kaprini u ma fihx jew mhuwix idderivat minn:   |       |
|  | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>   | [materjali bovini, ovini u kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni 2007/453/KE.]]  |       |
|  | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>   | [(a) materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fil-punt 1 tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ( <sup>9</sup> );  |       |
|  |   | (b) laħam separat b'mod mekkaniku miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini, hliet minn ta' annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE ( <sup>10</sup> ), li fih ma kien hemm l-ebda każ indigenu tal-BSE,   |       |
|  |   | (c) prodott sekondarju tal-annimali jew prodott derivat miksub minn annimali bovini, ovini jew kaprini li wara l-isturdament inqatlu permezz tal-aċerazzjoni tat-tessut nervuż centrali bi strument tawwali fil-forma ta' virga li jiddaħħal fil-kavità kranjali, jew permezz tal-gass injettat fil-kranju, hliet dawk l-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE.]]   |       |
| <b>Noti</b>  |   |   |       |
| <b>Parti I:</b>  |   |   |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.6: Il-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu mill-Unjoni Ewropea; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott li se jiġi importat fl-Unjoni Ewropea.   |   |   |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hlieta, fi mħażen hlieta u fi mħażen doganali.  |   |   |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplani) jew l-isem (vapuri). Fil-każ tal-ħatt u t-tagħbija mill-għid, il-Konsenjatur irid jinforma lill-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dhul fl-Unjoni Ewropea. |   |   |       |
| — Il-kaxxa I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 04.08; 05.06; 05.08; 05.11, 23.01 jew 23.09.  |   |   |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: għall-kontejners li jieħdu l-kwantità, iridu jiddaħħlu n-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika).   |   |   |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kwalunkwe użu għajr it-tmiġ tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-produttjoni jew il-manifattura tal-ikel għall-annimali domestiċi.  |   |   |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed tat-tranżitu jew tal-importazzjoni.  |   |   |       |



## PAJJIŻ

**Ikel nej għall-annimali domestiċi biex jinbiegħ b'mod dirett, jew prodott sekondarji tal-annimali biex jintemghu lil-annimali tal-fer**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|---|--|-------|
| <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28:</p> <p>Natura tal-prodott: aghżel ikel nej għall-annimali domestiċi jew prodott sekondarju tal-annimali.</p> <p>Fil-każ ta' materja prima għall-manifattura tal-ikel nej għall-annimali domestiċi indika l-isem xjentifiku tal-ispeċi.</p> <p>Fil-każ ta' materja prima għall-manifattura ta' għalf għall-annimali mrobbija għall-pil aghżel minn dawn li ġejjin: <i>Aves</i>, <i>Ruminantia</i>, <i>Suidae</i>, <i>Mammalia</i> minbarra <i>Ruminantia</i> jew <i>Suidae</i>, <i>Pesca</i>, <i>Mollusca</i>, <i>Crustacea</i>, Invertebrati minbarra <i>Mollusca</i> u <i>Crustacea</i>.</p> <p><b>Parti II:</b></p> <p>(<sup>1a</sup>) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(<sup>1b</sup>) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) Fassar skont il-bżonn.</p> <p>(<sup>2a</sup>) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55.</p> <p>(<sup>3</sup>) ĠU L 73, 20.3.2010, p. 1.</p> <p>(<sup>4</sup>) ĠU L 226, 23.8.2008, p. 1.</p> <p>(<sup>5</sup>) ĠU L 39, 10.2.2009, p. 12.</p> <p>(<sup>6</sup>) ĠU L 303, 18.11.2009, p. 1.</p> <p>(<sup>7</sup>) ĠU L 320, 18.11.2006, p. 53.</p> <p>(<sup>8</sup>) Meta:</p> <p>n = l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar;</p> <p>m = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat huwa kkunsidrat sodisfacenti jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbiżx l-m;</p> <p>M = il-valur massimu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat huwa kkunsidrat mhux sodisfacenti jekk in-numru ta' batterji f'kampjun wieħed jew iktar ikun M jew iktar; u</p> <p>c = l-għadd ta' kampjuni li l-għadd ta' batterji tagħhom jista' jkun bejn m u M, il-kampjun jibqa' jitqies accettabbli jekk l-għadd ta' batterji tal-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.</p> <p>(<sup>9</sup>) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.</p> <p>(<sup>10</sup>) ĠU L 172, 30.6.2007, p. 84.</p> <p>— Il-kulur tal-firma u tat-timbru jrid ikun differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: Dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea.</p> |  |       |
| <p>Il-veterinarju uffiċjali/L-ispettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Il-kwalifika u t-titlu:</p> <p>Firma:</p>   |  |       |

▼ **M15**

## KAPITOLU 3(E)

## Ċertifikat tas-sahha

Għall-interjuri għat-taħwir għall-użu fil-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi, maħsub biex jintbagħat fl-Unjoni Ewropea jew għat-tranzitu minnha <sup>(2)</sup>

## PAJJIŻ:

## Ċertifikat veterinarju għall-UE

|  |   |            |  |        |  |                          |   |        |
|--|---|------------|--|--------|--|--------------------------|---|--------|
| Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħuta  | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown  |            | I.2. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat  |        | I.2.a.   |                          |   |        |
|  |   |            | I.3. Awtoritá kompetenti centrali  |        |  |                          |   |        |
|  |   |            | I.4. Awtoritá kompetenti lokali  |        |  |                          |   |        |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown   |            | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |        |  |                          |   |        |
|  | I.7. Pajjiż tal-origini   | Kodiċi ISO | I.8. Regjun tal-origini  | Kodiċi | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni  | Kodiċi ISO               | I.10. Regjun tad-destinazzjoni                                      | Kodiċi |
|  | I.11. Post tal-origini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz  |            | Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni                      |        | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali |                          | Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |        |
|  | I.13. Post tat-tagħbija   |            |  |        | I.14. Data tat-tluq  |                          |   |        |
|  | I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumentazzjoni |            |  |        | I.16. Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dhul fl-UE                     |                          | I.17.   |        |
|  | I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |            |  |        | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA)                                |                          |   |        |
|  |   |            |  |        |  |                          | I.20. Kwantità  |        |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/> |   |            |  |        |  | I.22. Għadd ta' pakketti |   |        |
| I.23. Nru tas-Sigill/tal-Kontenitur  |   |            |  |        |  | I.24. Tip ta' imballaġġ  |   |        |

▼ **M15**

|   |                    |   |          |                |
|---|--------------------|---|----------|----------------|
| I.25. Prodotti ċċertifikati għal:                                     |                    |   |          |                |
| Ikel għall-annimali domestiċi <input type="checkbox"/>                |                    | Uzu tekniku <input type="checkbox"/>                                      |          |                |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/> |                    | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |          |                |
| Pajjiż terz   | Kodiċi ISO         |   |          |                |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti                                   |                    |   |          |                |
| Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti                            |                    |   |          |                |
| Speċi (isem xjentifiku)   | Natura tal-prodott | Impjant tal-manifattura   | Piż nett | Numru tal-lott |





## PAJJIŻ

## Interjuri għat-taħwir għall-użu fil-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi

| II.              | Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|------------------|---|--|-------|
|                  | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1<sup>a</sup>) u b'mod partikolari l-Artikoli 8 u 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1<sup>b</sup>), u b'mod partikolari l-Kapitolu III tal-Anness XIII u l-Kapitolu II tal-Anness XIV tiegħu u niċċertifika li l-prodotti tal-interjuri għat-taħwir deskritti hawn fuq:</p> |  |       |
| II.1.            | jikkonsistu minn prodotti sekondarji tal-annimali li jissodisfaw ir-rekwiziti tas-saħħa tal-annimali ta' hawn taħt;   |  |       |
| II.2.            | thejjew minn u fihom il-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin, li huma esklussivament:   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- il-karkassi u l-partijiet ta' annimali mbiccra jew, fil-kaz tal-annimali tal-kacca, l-iġsma jew il-partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li tbiċċru f'biċċerija u tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali tal-kacca li ġejjin, maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni:  |  |       |
| (i)              | il-karkassi jew l-iġsma u l-partijiet ta' annimali li jkunu twarrbu għaliex mhumiex tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;   |  |       |
| (ii)             | I-irjus tal-pollam;   |  |       |
| (iii)            | il-ġlud, inkluzi l-bċejeċ minnhom, il-qrun u s-saqajn, inkluzi l-għadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-għadam tal-falaŋġi, tat-tarsus u tal-metatarsus;   |  |       |
| (iv)             | il-lanżit tal-hnieżer;  |  |       |
| (v)              | ir-rix;]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali mid-dem, miksub minn annimali li jkunu tbiċċru f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- prodotti sekondarji tal-annimali dderivati mill-produttjoni ta' prodotti maħsubin għall-konsum mill-bniedem, inkluzi l-għadam bix-xaħam imneħħi, il-qrieqec u l-hama miċ-centrifugi jew mis-separaturi wara l-iprocessar tal-halib;]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- il-prodotti li joriġinaw mill-annimali, jew l-oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw mill-annimali, li ma jibqgħux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali, jew minhabba problemi tal-manifattura, jew difetti fl-imballaġġ, jew xi difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jibqgħux maħsubin għall-għalf għal raġunijiet kummerċjali jew minhabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- id-dem, il-plaċenti, is-suf, ir-rix, ix-xaġħar, il-qrun, il-qatgħat tal-qwieqeb u l-halib mhux ippasturizzat li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jista' jiġi kkomunikat lill-bnedmin jew lill-annimali permezz ta' daww il-prodotti;]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' dawn l-annimali, ħlief mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- prodotti sekondarji tal-annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw il-prodotti għall-konsum mill-bniedem;]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- il-materjal li ġej li joriġina mill-annimali li ma jkun wera ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali minn dan il-materjal:  |  |       |
| (i)              | il-qxur tal-frott tal-baħar li jkollu miegħu tessut jew laħam artab;  |  |       |

Parti II: Ċertifikazzjoni



## PAJJIŻ

## Interjuri għat-tahwir għall-użu fil-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II.b. |
|--|--|-------|
| (ii) dawn li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri:<br>– il-prodotti sekondarji tal-mafqas,<br>– il-bajd,<br>– il-prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż il-qxur tal-bajd,<br>(iii) il-flieles ta' ġurnata maqtula minħabba raġunijiet kummerċjali;] |  |       |
| (2) u/jew [-   | prodotti sekondarji tal-annimali minn invertebrati akkwatiċi jew terrestri minbarra speċijiet patoġeniċi għall-bnedmin jew għall-annimali;]  |       |
| (2) u/jew [-   | annimali tal-ordnijiet zooloġiċi <i>Rodentia</i> u <i>Lagomorpha</i> u partijiet tagħhom, ħlief il-materjal tal-Kategorija 1 msemmi fl-Artikolu 8(a)(iii), (iv) u (v) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u l-materjal tal-Kategorija 2 msemmi fl-Artikolu 9 minn (a) sa (g) ta' dak ir-Regolament;]   |       |
| (2) u/jew [-   | materjal minn annimali li jkunu gew ittrattati b'ċerti sustanzi li huma pprojbti skont id-Direttiva tal-Kunsill 96/22/KE (2a), u l-importazzjoni tal-materjal hija permessa skont l-Artikolu 35(a)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;]   |       |
| II.3.  | gie ssoġġettat għall-iproċessar skont il-Kapitolu III tal-Anness XIII tar-Regolament (UE) Nru 142/2011, biex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;   |       |
| II.4.  | gie analizzat permezz ta' kampjunament każwali ta' mill-anqas ħames kampjuni minn kull lott ipproċessat meħuda waqt jew wara l-ħażna fl-impjant tal-iproċessar u jkun jikkonforma ma' dawn il-livelli stabbiliti (3) li ġejjin:<br>Salmonella: nuqqas f'25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,<br>Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 fi 1g;  |       |
| II.5.  | il-prodott finali kien:  |       |
| (2) jew  | [ippakkjat f'boroż godda jew sterilizzati,]  |       |
| (2) jew  | [ittrasportat fi kwantitajiet f'kontejners jew f'mezzi oħra tat-trasport li tnaddfu sewwa u kienu dizinfettati b'dizinfettant approvat mill-awtorità kompetenti qabel ma ntuzaw,]  |       |
|  | u b'tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM";   |       |
| II.6.  | il-prodott finali kien maħzun f'post magħluq;  |       |
| II.7.  | il-prodott għadda mill-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni b'aġenti patoġeniċi wara t-trattament;   |       |
| (2) [II.8.   | il-prodotti tal-interjuri għat-tahwir deskritti hawn fuq   |       |
| (2) jew  | [huwa dderivat minn ruminanti li mhumiex annimali bovini, ovini jew kaprini.]]   |       |
| (2) jew  | [huwa dderivat minn annimali bovini, ovini jew kaprini u ma fihx jew mhumiex idderivat minn:   |       |
| (2) jew  | [materjali bovini, ovini u kaprini minbarra daww li ġejjin minn annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni 2007/453/KE.]]   |       |
| (2) jew  | [(a) materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fil-punt 1 tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (4);  |       |
| (b)  | laħam separat b'mod mekkaniku miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini, ħlief minn daww tal-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (5), li fiha ma kien hemm l-ebda każ indiġenu tal-BSE,  |       |
| (c)  | prodott sekondarju tal-annimali jew prodott derivat miksub minn annimali bovini, ovini jew kaprini li wara l-isturdament inqatlu permezz tal-lacerazzjoni tat-tessut nervuż centrali bi strument tawwali fil-forma ta' virga li jiddaħħal fil-kavità kranjali, jew permezz tal-gass injettat fil-kranju, ħlief daww l-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE.]] |       |



## PAJJJŻ

## Interjuri għat-tahwir għall-użu fil-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi

| II. Informazzjoni dwar is-Sahħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|---|--|-------|
| <p><b>Noti</b></p> <p><b>Parti I:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.6: Il-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu mill-Unjoni Ewropea; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott li se jiġi importat fl-Unjoni Ewropea.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'zoni ħielsa, fi mħażen ħielsa u fi mħażen doganali.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-tijira (ajruplani) jew isem (vapuri); l-informazzjoni trid tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbija mill-gdid fl-Unjoni Ewropea.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.19: uza l-kodiċi rilevanti tas-SA: 05.04, 05.06, 05.11 jew 23.09 .</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: għall-kontejners li jieħdu l-kwantità, iridu jiddaħħlu n-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika).</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kwalunkwe użu għajr it-tmiġh tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-produzzjoni jew il-manifattura tal-ikel għall-annimali domestiċi.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed tat-tranżitu jew tal-importazzjoni.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: <ul style="list-style-type: none"> <li>— Speċi: aghżel minn dawn li ġejjin: <i>Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia minbarra Ruminantia jew Suidae, Pesca, Mollusca, Crustacea</i>, Invertebrati minbarra <i>Mollusca</i> u <i>Crustacea</i>.</li> <li>— iddefinixxi l-prodott tal-interjuri.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Parti II:</b></p> <p>(<sup>1a</sup>) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(<sup>1b</sup>) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) Fassar skont il-bżonn.</p> <p>(<sup>2a</sup>) ĠU L 125, 23.5.1996, p. 3.</p> <p>(<sup>3</sup>) Meta:</p> <p style="padding-left: 20px;">n = l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar;</p> <p style="padding-left: 20px;">m = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat huwa kkunsidrat sodisfacenti jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbiżx l-m;</p> <p style="padding-left: 20px;">M = il-valur massimu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat ma jkunx ikkunsidrat sodisfacenti jekk in-numru ta' batterji f'kampjun wieħed jew iktar ikun M jew iktar; u</p> <p style="padding-left: 20px;">c = l-għadd ta' kampjuni li l-għadd ta' batterji tagħhom jista' jkun bejn m u M, il-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk l-għadd ta' batterji tal-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.</p> <p>(<sup>4</sup>) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.</p> <p>(<sup>5</sup>) ĠU L 172, 30.6.2007, p. 84.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Il-kulur tal-firma u tat-timbru jrid ikun differenti minn dak tal-istampar.</li> <li>— Nota għall-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: Dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera.</li> </ul> |  |       |
| <p>Il-veterinarju uffiċjali/L-ispettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p style="text-align: right;">Il-kwalifika u t-titlu:</p> <p style="text-align: right;">Firma:</p>   |  |       |

▼ **M15**

## KAPITOLU 3(F)

## Ċertifikat tas-sahha

Għall-prodotti sekondarji tal-annimali <sup>(3)</sup> għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi, maħsubin biex jintbagħtu fl-Unjoni Ewropea jew għat-tranzitu minnha <sup>(2)</sup>

PAJJIŻ:

Ċertifikat veterinarju għall-UE

|  |   |            |  |        |  |                          |   |        |
|--|---|------------|--|--------|--|--------------------------|---|--------|
| Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħuta  | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown  |            | I.2. Nru ta' referenza taċ-certifikat  |        | I.2. a.  |                          |   |        |
|  |   |            | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |        |  |                          |   |        |
|  |   |            | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |        |  |                          |   |        |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown   |            | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |        |  |                          |   |        |
|  | I.7. Pajjiż tal-oriġini   | Kodiċi ISO | I.8. Reġjun tal-oriġini  | Kodiċi | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni  | Kodiċi ISO               | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni                                      | Kodiċi |
|  | I.11. Post tal-oriġini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz  |            | Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni                      |        | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali |                          | Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |        |
|  | I.13. Post tat-tagħbija   |            |  |        | I.14. Data tat-tluq  |                          |   |        |
|  | I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumenti |            |  |        | I.16. Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dhul fl-UE                     |                          | I.17.   |        |
|  | I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |            |  |        | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA)                                |                          |   |        |
|  |   |            |  |        |  |                          | I.20. Kwantità  |        |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/> |   |            |  |        |  | I.22. Għadd ta' pakketti |   |        |
| I.23. Nru tas-Siġill/tal-Kontenitur  |   |            |  |        |  | I.24. Tip ta' imballaġġ  |   |        |

▼ **M15**

|   |                    |  |   |                                      |                |
|---|--------------------|--|---|--------------------------------------|----------------|
| I.25. Prodotti ċertifikati għal:                                      |                    |  |   |                                      |                |
| Manifattura tal-ikel tal-annimali domestiċi <input type="checkbox"/>  |                    | Ipproċessar ulterjuri <input type="checkbox"/> |   | Użu tekniku <input type="checkbox"/> |                |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/> |                    |  | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |                                      |                |
| Pajjiż terz   |                    | Kodiċi ISO                                     |   |                                      |                |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti                                   |                    |  |   |                                      |                |
| Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti                            |                    |  |   |                                      |                |
| Speċi (isem xjentifiku)   | Natura tal-prodott | Impjant tal-manifattura                        | Għadd ta' pakketti  | Piż nett                             | Numru tal-lott |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Prodotti sekundarji tal-annimali għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi

| II.     | Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II.b. |
|---------|--|--|-------|
|         | Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmit, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1a)</sup> u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 <sup>(1b)</sup> , u b' mod partikolari l-Kapitolu II tal-Anness XIV tiegħu, u niċċertifika li l-prodotti sekundarji tal-annimali deskritti hawn fuq: |  |       |
| II.1.1. | jikkonsistu minn prodotti sekundarji tal-annimali li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa tal-annimali ta' hawn taħt;  |  |       |
| II.1.2. | inkisbu fit-territorju ta': ..... <sup>(1c)</sup> minn annimali:   |  |       |
|         | <sup>(2)</sup> jew   | [(a) li baqgħu f'dan it-territorju mit-twelid jew għal perjodu ta' mill-inqas tliet xhur qabel id-data tat-tbiċċir jew tal-produzzjoni;]   |       |
|         | <sup>(2)</sup> jew   | [(b) li nqatlu fis-salvagg f'dan it-territorju <sup>(1d)</sup> ;   |       |
|         | <sup>(2)</sup> jew   | [(c) huma dderivati minn rodituri, lagomorfi, annimali akkwatiċi jew minn invertebrati akkwatiċi jew terrestri;]   |       |
| II.1.3. | inkisbu minn annimali jew ġew prodotti minn annimali:  |  |       |
|         | <sup>(2)</sup> jew   | [(a) li ġejjin minn azjendi:   |       |
|         |  | (i) fejn, għall-mardiet li ġejjin li l-annimali jkunu suxxettibbli għalihom, ma kienx hemm każijiet/tifqigħat tal-pesta bovina, il-marda vaxxikulari tal-hniezer, il-marda ta' Newcastle jew l-influwenza tat-tjur b'patogeniċità għolja, matul il-perjodu tat-30 gurnata ta' qabel, u lanqas tad-deni klassiku tal-hniezer jew tad-deni Afrikan tal-hniezer, matul il-perjodu tal-40 gurnata ta' qabel; lanqas fl-azjendi li jinsabu qribhom f'raġġ ta' 10 km, matul il-perjodu tat-30 gurnata ta' qabel; u |       |
|         |  | (ii) fejn ma kienx hemm każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer matul il-perjodu tas-60 gurnata ta' qabel, u lanqas fl-azjendi agrikoli li jinsabu qribhom f'raġġ ta' 25 km, matul il-perjodu tat-30 gurnata ta' qabel; u  |       |
|         |  | (b) li:  |       |
|         |  | (i) ma nqatlux biex tinqered xi marda epizootika;  |       |
|         |  | (ii) baqgħu fl-azjendi tagħhom ta' oriġini għal perjodu ta' mill-anqas 40 gurnata qabel id-data tat-tluq u ngarru direttament lejn il-biċċerija mingħajr ma kellhom kuntatt ma' annimali oħra li ma kinux konformi mal-istess kundizzjonijiet tas-saħħa;   |       |
|         |  | (iii) fil-biċċerija, għaddew mill-ispezzjoni tas-saħħa <i>ante-mortem</i> matul perjodu ta' 24 siegħa qabel il-waqt tat-tbiċċir u ma wrew ebda evidenza tal-mardiet imsemmijin hawn fuq li l-annimali jkunu suxxettibbli għalihom; u   |       |
|         |  | (iv) qabel u fil-waqt tat-tbiċċir jew tal-qtil ġew immaniġjati b'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-legiżlazzjoni tal-Unjoni u ssodisfaw rekwiżiti li mill-inqas kienu ekwivalenti għal dawk stabbiliti fil-Kapitolu II u III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1099/2009 <sup>(4)</sup> ]   |       |
|         | <sup>(2)</sup> jew   | [(a) li nqabdu u nqatlu fis-salvagg f'żona:  |       |
|         |  | (i) li f'raġġ ta' 25 km ma kienx hemm każ/tifqigħa ta' xi marda minn dawn li ġejjin li l-annimali jkunu suxxettibbli għalihom: il-marda tal-ilsien u d-dwiefer, il-pesta bovina, il-marda ta' Newcastle jew l-influwenza tat-tjur b'patogeniċità għolja, matul il-perjodu tat-30 gurnata ta' qabel, u lanqas id-deni klassiku tal-hniezer jew id-deni Afrikan tal-hniezer, matul il-perjodu tal-40 gurnata ta' qabel; u  |       |
|         |  | (ii) tinsab f'distanza ta' mill-anqas 20 km minn kwalunkwe pajjiż jew parti mit-territorju ta' pajjiż li mhux awtorizzat għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea ta' materjal tal-pollam matul it-30 gurnata ta' qabel jew ta' materjal tal-porċini matul l-40 gurnata ta' qabel; u  |       |
|         |  | (b) li fit-12-il siegħa ta' wara l-qtil ġew ittrasportati biex jikkesshu f'centru tal-gbir u minnufih wara lejn stabbiliment tal-immaniġġjar tal-laħam tal-kaċċa, jew ġew ittrasportati direttament lejn stabbiliment tal-immaniġġjar tal-laħam tal-kaċċa;]  |       |

Parti II: Ċertifikazzjoni



## PAJJIŻ

## Prodotti sekondarji tal-annimali għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi

| II.                    | Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|------------------------|---|--|-------|
| II.1.4.                | inkisbu minn stabbiliment li fraġġ ta' 10 km madwaru ma kienu hemm każ jew tfaqqigħa ta' xi marda minn dawk imsemmijin fil-punt II.1.3 li l-annimali jkunu suxxettibbli għalihom tul il-perjodu tat-30 gurnata ta' qabel, jew jekk kien hemm każ ta' mard, it-tnejn ta' materja prima għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea tkun għet awtorizzata biss wara t-tneħħija tal-laħam kollu, u wara li l-istabbiliment kollu jkun tnaddaf u għe ddiżinfettat taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali; |  |       |
| II.1.5.                | inkisbu u tnejn bla ma għew f'kontatt ma' materjali oħra li ma jikkonformawx mal-kundizzjonijiet meħtieġa hawn fuq, u li għew immaniġġati b'mod li tiġi evitata l-kontaminazzjoni b'agenti patoġeniċi;  |  |       |
| II.1.6.                | tqiegħdu f'imballaġġ għdid li ma jhallix li jkun hemm tnixxija u f'kontenituri ssiġillati uffiċjalment b'tikketta li tindika "MATERJA PRIMA GħALL-MANIFATTURA BISS TAL-IKEL GħALL-ANNIMALI DOMESTIĊI" u l-isem u l-indirizz tal-istabbiliment tad-destinazzjoni fl-Unjoni Ewropea;  |  |       |
| II.1.7.                | jikkonsistu biss minn dawn il-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew   | [- karkassi u partijiet ta' annimali mbiċċrin jew, fil-każ tal-annimali tal-kaċċa, iġsma jew partijiet tal-annimali maqtulin, li jkunu tqiesu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, sakemm jiġu ddiġġarati irrisorsibbilment b'laħam prodotti sekondarji tal-annimali għal raġunijiet kummerċjali;]   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li tbiċċru f'biċċerija u tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali tal-kaċċa li ġejjin, maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni:  |  |       |
|                        | (i) il-karkassi jew l-iġsma u l-partijiet ta' annimali li jkunu twarrbu għalix mhumiex tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;  |  |       |
|                        | (ii) l-irjus tal-pollam;  |  |       |
|                        | (iii) il-ġlud, inkluzi l-bċejeċ minnhom, il-qrun u s-saqajn, inkluzi l-għadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-għadam tal-falangji, tat-tarsus u tal-metatarsus;  |  |       |
|                        | (iv) il-lanzit tal-ħniezer;   |  |       |
|                        | (v) ir-rix;]  |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- prodotti sekondarji tal-annimali dderivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluzi l-għadam bix-xaħam imneħħi, il-qrieqec u l-ħama miċ-ċentrifugi jew mis-separaturi wara l-iprocessar tal-ħalib;]   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- il-prodotti li joriġinaw mill-annimali, jew l-oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw mill-annimali, li ma jibqgħux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali, jew minħabba problemi tal-manifattura, jew difetti fl-imballaġġ, jew xi difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' dawn l-annimali, ħlief mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;]   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- prodotti sekondarji tal-annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifaturaw il-prodotti għall-konsum mill-bniedem;]  |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- il-materjal li ġej li joriġina mill-annimali li ma jkun wera ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali minn dan il-materjal:  |  |       |
|                        | (i) il-qxur tal-frott tal-baħar li jkollu miegħu tessut jew laħam artab;  |  |       |
|                        | (ii) dawn li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri:   |  |       |
|                        | — il-prodotti sekondarji tal-mafqas,  |  |       |
|                        | — il-bajd,  |  |       |
|                        | — il-prodotti sekondarji tal-bajd, inkluzi il-qxur tal-bajd,  |  |       |



## PAJJIŻ

## Prodotti sekondarji tal-annimali għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi

| II.  | Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|--|---|--|-------|
|  | (iii) il-flieles ta' ġurnata maqgħata minħabba raġunijiet kummerċjali;]   |  |       |
|  | ( <sup>2</sup> ) u/jew [- prodotti sekondarji minn invertebrati akkwatiċi jew terrestri, barra minn speċijiet patoġeniċi għall-bnedmin jew għall-annimali;]   |  |       |
|  | ( <sup>2</sup> ) u/jew [- annimali tal-ordnijiet zoologiċi <i>Rodentia</i> u <i>Lagomorpha</i> u partijiet tagħhom, flief il-materjal tal-Kategorija 1 msemmi fl-Artikolu 8(a)(iii), (iv) u (v) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u l-materjal tal-Kategorija 2 msemmi fl-Artikolu 9 minn (a) sa (g) ta' dak ir-Regolament;]  |  |       |
|  | ( <sup>2</sup> ) u/jew [- materjal minn annimali li jkunu ġew ittrattati b'ċerti sustanzi li huma pprojbti skont id-Direttiva tal-Kunsill 96/22/KE ( <sup>46</sup> ), u l-importazzjoni tal-materjal hija permessa skont l-Artikolu 35(a)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;]   |  |       |
| II.1.8.                                    | kienu ffrizati fl-impjant ta' oriġini jew kienu ppreservati skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni Ewropea b'tali mod li ma jithassrux bejn id-dispaċċ u l-konsenja lill-impjant tad-destinazzjoni fl-Unjoni Ewropea jew matul it-tranzitu mill-Unjoni Ewropea.  |  |       |
| II.1.9.                                    | fil-każ ta' materja prima dderivata minn annimali li jkunu ġew ittrattati b'ċerti sustanzi li huma pprojbti mid-Direttiva 96/22/KE għall-manifattura tal-ikel tal-annimali domestiċi, u l-importazzjoni titthalla ssir skont l-Artikolu 35(a)(ii) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009:  |  |       |
|  | (a) tkun għet immarkata fil-pajjiż terz qabel id-dħul tagħha fit-territorju tal-Unjoni Ewropea b'salib ta' faħam tal-kannol likwifikat jew b'karbonju attiv fuq kull ġenb ta' barra ta' kull blokk ffrizata, jew, meta l-materja prima tkun ittrasportata fuq pallets li ma jkunux maqsumin f'konsenji separati waqt it-trasport lejn impjant tal-ikel għall-annimali domestiċi tad-destinazzjoni fl-Unjoni Ewropea jew waqt it-tranzitu mill-Unjoni Ewropea, fuq kull ġenb ta' barra ta' kull pallet, b'mod li l-immarrkar ikun ikopri mill-anqas 70 % tat-tul dijagonali tan-naħa tal-blokka ffrizata u jkun mill-anqas wiesa' 10 cm; |  |       |
|  | (b) fil-każ ta' materjal li ma jkunx iffrizat, il-materja prima tkun immarkata fil-pajjiż terz qabel ma tidhol fit-territorju tal-Unjoni Ewropea billi tinghata kisja sprej bil-faħam tal-kannol likwifikat jew billi jkun applikat trab tal-faħam tal-kannol b'tali mod li l-faħam tal-kannol ikun jidher car fuq il-materjal; u   |  |       |
|  | (c) meta l-prodotti sekondarji tal-annimali jkunu magħmulin minn materja prima li tkun għet ittrattata kif imsemmi hawn fuq u minn materja prima oħra mhux ittrattata, il-materja prima kollha tkun għet immarkata kif imsemmi fil-punti (a) u (b) hawn fuq.  |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) ( <sup>6</sup> ) [II.2.   | Rekwiziti speċifiċi   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) ( <sup>6</sup> ) [II.2.1. | Il-prodotti sekondarji f'din il-konsenja jiġu minn annimali li nżammu fit-territorju msemmi fil-punt (II.1.2), fejn isiru regolament programmi ta' tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer u jkunu kkontrollati uffiċjalment fl-annimali bovini domestiċi.]  |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) ( <sup>7</sup> ) [II.2.2. | Il-prodotti sekondarji f'din il-konsenja jikkonsistu biss minn prodotti sekondarji tal-annimali ġejjin minn interjuri mirqumin ta' ruminanti domestiċi, li mmaturaw f'temperatura ambjentali ta' aktar minn + 2 °C għal perjodu ta' mill-anqas tliet sigħat, jew fil-każ tal-muskoli masseter ta' annimali bovini u ta' laħam ta' annimali domestiċi li jkun tneħħielu l-għadam, għal perjodu ta' mill-anqas 24 siegħa.]]   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) [II.3.                    | il-prodotti sekondarji tal-annimali għall-manifattura tal-ikel għall-annimali domestiċi fihom jew huma dderivati minn prodotti sekondarji tal-annimali li joriġinaw mir-ruminanti u:  |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew                       | [joriġinaw minn pajjiż jew reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni 2007/453/KE, u li fih ma kien hemm l-ebda każ indigenu tal-BSE, u]  |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew                       | [joriġinaw minn pajjiż jew reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE li fih kien hemm każ indigenu tal-BSE, u l-prodott sekondarju tal-annimali jew il-prodott derivat kienu derivati minn annimali li twieldu wara d-data minn meta bdiet tiġi effettivament infurzata l-projbizzjoni fuq it-tmiġ tar-ruminanti bil-fracass tal-laħam u tal-għadam u bi qrieq li ġejjin mir-ruminanti, kif definit fil-Kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri tal-OIE, f'dak il-pajjiż jew f'dak ir-reġjun, u]   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew                       | [ġejjin minn ruminanti li mhumiex annimali bovini, ovini jew kaprini.]  |  |       |



## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Prodotti sekundarji tal-annimali għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi

| II.   | Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|---|--|--|-------|
| ( <sup>2</sup> ) jew  | [huwa dderivat minn annimali bovini, ovini jew kaprini u ma fihx jew mhux idderivat minn:  |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew  | [materjali ta' bovini, ovini u kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni 2007/453/KE.]]   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew  | [(a) materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fil-punt 1 tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ( <sup>8</sup> );   |  |       |
|   | (b) laħam separat b'mod mekkaniku miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini, hliet minn dawk tal-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE ( <sup>8</sup> ), li fiha ma kien hemm l-ebda każ indigeni tal-BSE,   |  |       |
|   | (c) prodott sekundarju tal-annimali jew prodott derivat miksub minn annimali bovini, ovini jew kaprini li wara l-isturdament inqatlu permezz tal-lacerazzjoni tat-tessut nervuż centrali bi strument tawwali fil-forma ta' virga li jiddaħħal fil-kavità kranjali, jew permezz ta' gass injettat fil-kranju, hliet għal annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE.]] |  |       |
| <b>Noti</b>   |  |  |       |
| <b>Parti I:</b>   |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.6: Il-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranzitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott li se jiġi importat fl-Unjoni Ewropea. |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa trid timtela biss jekk dan ikun ċertifikat għal prodott fi tranzitu. Il-prodotti fi tranzitu jistgħu jinħażnu biss f'zoni hlieta, fi mħażen hlieta u fi mħażen doganali.                       |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplani) jew isem (vapuri); l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbija mill-ġdid fl-Unjoni Ewropea.             |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.19: uża l-kodiċi rilevanti tas-SA: 05.04; 05.06; 05.07; 05.11.91 jew 05.11.99; 23.01; 41.01.  |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: għall-kontejners tal-bulk, iridu jiddaħħlu n-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ).   |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kwalunkwe użu għajr it-tmiġħ tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-produttjoni jew il-manifattura tal-ikel għall-annimali domestiċi.  |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed tat-tranzitu jew tal-importazzjoni.   |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28:   |  |  |       |
| — Speċi: aghzel minn dawn li ġejjin: <i>Aves</i> , <i>Ruminantia</i> , <i>Suidae</i> , <i>Mammalia</i> minbarra <i>Ruminantia</i> jew <i>Suidae</i> , <i>Pesca</i> , <i>Mollusca</i> , <i>Crustacea</i> , Invertebrati minbarra <i>Mollusca</i> u <i>Crustacea</i> .      |  |  |       |
| — Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tal-kontroll veterinarju tal-istabbiliment approvat.   |  |  |       |
| <b>Parti II:</b>  |  |  |       |
| <sup>(1a)</sup> ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.   |  |  |       |
| <sup>(1b)</sup> ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.   |  |  |       |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Prodotti sekundarji tal-annimali għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|---|--|-------|
| <p>(<sup>1c</sup>) L-isem u n-numru tal-Kodiċi ISO tal-pajjiż esportatur kif stabbiliti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010;</li> <li>— fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 798/2008, u</li> <li>— fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 119/2009.</li> </ul> <p>Barra minn hekk, għandu jiġi inkluż il-Kodiċi ISO tar-reġjonalizzazzjoni fl-Annessi msemmijin hawn fuq (fejn japplika għall-ispeċijiet suxxettibbli kkonċernati).</p> <p>(<sup>1d</sup>) Għall-pajjiżi biss minn fejn il-laħam tal-kaċċa maħsub għall-konsum mill-bniedem tal-istess speċi ta' annimali jkun awtorizzat għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea.</p> <p>(<sup>2</sup>) Hażsar skont il-bżonn.</p> <p>(<sup>3</sup>) Minbarra d-demm nej, il-ħalib nej, il-ġlud, id-dwiefer u l-qrun, il-lanzit tal-ħnieżer u r-rix (ara ċ-ċertifikati speċifiċi rilevanti f'dak l-Anness għall-importazzjoni ta' dawn il-prodotti).</p> <p>(<sup>4</sup>) ĠU L 303, 18.11.2009, p. 1.</p> <p>(<sup>4a</sup>) ĠU L 125, 23.5.1996, p. 3.</p> <p>(<sup>5</sup>) Garanziji supplimentari li jridu jingħataw meta l-materjal minn ruminanti domestiċi jkun origina fit-territorju ta' pajjiż mill-Amerika t'Isfel jew mill-Afrika t'Isfel jew minn parti minnu minn fejn huwa permess għall-esportazzjoni fl-Unjoni Ewropea biss il-laħam frisk li jkun immaturat u tneħħielu l-għadam ta' ruminanti domestiċi għall-konsum mill-bniedem. Il-muskolu masseter sħiħ tal-annimali bovini, inciz skont il-Parti B.1 tal-Kapitolu I tat-Taqsima IV tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 206), huwa wkoll permess.</p> <p>(<sup>6</sup>) Għal ċerti pajjiżi tal-Amerika t'Isfel biss.</p> <p>(<sup>7</sup>) Għal ċerti pajjiżi tal-Amerika t'Isfel u tal-Afrika t'Isfel biss.</p> <p>(<sup>8</sup>) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.</p> <p>(<sup>9</sup>) ĠU L 172, 30.6.2007, p. 84.</p> <p>— Il-kulur tal-firma u tat-timbru jrid ikun differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-Post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera tal-Unjoni Ewropea.</p> |  |       |
| <p>Il-veterinarju uffiċjali/L-ispettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Il-kwalifika u t-titlu:</p> <p>Firma:</p>   |  |       |

## ▼ M4

## KAPITOLU 4(A)

## Ċertifikat tas-sahha

Għall-importazzjoni ta' demm u prodotti tad-demm ta' ekwidi biex jintużaw barra mill-katina tal-għalf, biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha <sup>(2)</sup>

| PAJJIŻ   |   | Ċertifikat veterinarju għall-UE  |  |   |
|--|---|--|--|---|
| Parti I : Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE   | I.1. Kunsinnatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Tel.  |  | I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat I.2.a.   |   |
|  |   |  | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |   |
|  |   |  | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |   |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Tel.   |  | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Tel. |   |
|  | I.7. Pajjiż ta' oriġini   | Kodiċi ISO   | I.8. Reġjun tal-oriġini  | Kodiċi  |
|  | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni   | Kodiċi ISO   | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni   | Kodiċi  |
|  | I.11. Post tal-oriġini<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Isem<br>Indirizz  |  | Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni          | I.12. Post tad-destinazzjoni<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br><br>Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |
|  | I.13. Post tat-tagħbija   |  | I.14. Data tat-tluq  |   |
|  | I.15. Mezz ta' trasport<br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ohrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Referenzi dokumentarji |  | I.16. BIP tad-dħul fl-UE<br><br>I.17.  |   |
|  | I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |  | I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)   |   |
|  |   | I.20. Kwantità   |  |   |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/> |   | I.22. Għadd ta' pakketti   |  |   |
| I.23. Nru tas-Sigill/Kontenitur  |   | I.24. Tip ta' imballaġġ  |  |   |
| I.25. Prodotti ċertifikati għal:<br>Uzu tekniku <input type="checkbox"/>   |   |  |  |   |
| I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/><br>Pajjiż terz Kodiċi ISO  |   | I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE <input type="checkbox"/> |  |   |
| I.28. L-identifikazzjoni tal-prodotti<br>Speċi<br>(isem xjentifiku)  |   | Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti<br>Impjant tal-manifattura  |  |   |



| PAJJIŻ                    |   | Demm u prodotti tad-demm ta' ekwidi ghal finijiet barra mill-katina tal-ghalf  |  |  |
|---------------------------|---|--|--|--|
|                           |   | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II.b.  |  |
| Parti II: Ċertifikazzjoni | II.   | <b>Taghrif dwar is-sahha</b>   |  |  |
|                           |   | Jiena, hawn taht iffirnat veterinarju ufficjali, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1a) u partikolarment l-Artikolu 8(c) u l-Artikolu 8(d) u Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1b), u partikolarment l-Anness XIII, il-Kapitolu IV tiegħu, u niċċertifika li d-demm jew prodotti tad-demm ta' ekwidi deskritti hawn fuq:  |  |  |
|                           | II.1.   | huma magħmulin minn demm jew minn prodotti tad-demm ta' ekwidi li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-sahha ta' hawn taht;  |  |  |
|                           | II.2.   | huma magħmulin esklussivament minn demm jew minn prodotti tad-demm ta' ekwidi mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem jew mill-annimali;   |  |  |
|                           | II.3.   | Inkisbu minn annimali li joriginaw minn pajjiż terz, territorju jew parti minnu elenkati fil-kolonna "listi ta' pajjiżi terzi" fir-ringiela Nru 3 ta-Tabella 2 fit-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness XIV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011 fejn il-mardiet li ġejjin huma notifikabbli b'mod obbligatorju: il-marda Afrikana taż-żwiemel, id-durina, il-glanders ( <i>Burkholderia mallei</i> ), l-enċefalomajlite tal-ekwini (it-tipi kollha inkluża l-enċefalomajlite tal-ekwini tal-Venezwela), l-anemija ekwina infettiva, l-istomatite vesikulari, l-idrofobija, l-antraċe; |  |  |
|                           | II.4.   | ġejjin minn demm ta' ekwidi, li ngabar taht is-supervjżjoni ta' veterinarju f'biċċerji approvati skont ir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (2), f'biċċerji approvati u sorveljati mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż ta' għbir u f'faċilitajiet approvati u b'supervjżjoni mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż ta' għbir ta' demm ta' ekwidi għall-produzzjoni ta' prodotti tad-demm għal finijiet minbarra ta' għalf għall-annimali mrobbijin fi rziezet;  |  |  |
|                           | II.5.   | ġejjin minn <b>demm li ngabar minn ekwidi:</b>   |  |  |
|                           | II.5.1.   | li waqt spezzjoni fid-data tal-għbir tad-demm ma wrewx sinjali kliniċi ta' xi waħda mill-mardiet li għandhom ikunu nnotifikati b'mod obbligatorju elenkati fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 2009/156/KE (4), u tal-influenza ekwina, il-piropilazmozi ekwina, ir-rinopneumonitis ekwina u l-artrite virali ekwina elenkati fil-punt 4 tal-Artikolu 1.2.3. tal-Kodiċi tas-Sahha tal-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Sahha tal-Annimali (OIE), l-Edizzjoni tal-2010;   |  |  |
|                           | II.5.2.   | li kienu nżammu għal mill-anqas 30 jum qabel id-data tal-għbir tad-demm u matulha f'azjendi b'supervjżjoni veterinarja li ma kinux soġġetti għal ordni ta' projbizzjoni skont l-Artikolu 4(5) jew għal restrizzjonijiet għall-marda Afrikana taż-żwiemel skont l-Artikolu 5 tad-Direttiva 2009/156/KE;   |  |  |
|                           | II.5.3.   | li ma kellhomx kuntatt ma' ekwidi ta' azjenda li kienet soġġetta għal ordni ta' projbizzjoni għal raġunijiet tas-sahha tal-annimali skont l-Artikolu 4(5) tad-Direttiva 2009/156/KE;   |  |  |
|                           | II.5.4.   | li għallhom il-perjodu għall-ordni ta' projbizzjoni msemmi fil-punti II.5.2. u II.5.3 kien determinat kif ġej:   |  |  |
|                           |   | (2) jew  | [mhux l-annimali kollha ta' speċijiet suxxettibbli għall-marda li jkunu jinsabu fl-azjenda jkunu maqtula, f'lierna każ il-perjodu ta' projbizzjoni għandu jkun mill-inqas:<br><br>— ta' sitt xhur fil-każ tal-glanders ( <i>Burkholderia mallei</i> ), b'seħħ mid-data li fiha l-ekwidi infettati mill-marda jkunu maqtula,<br><br>— ta' sitt xhur fil-każ tal-enċefalomajlite tal-ekwini ta' kull tip, inkluża l-enċefalomajlite tal-ekwini tal-Venezwela, b'seħħ mid-data li fiha l-ekwidi infettati bil-marda jkunu maqtula,<br><br>— fil-każ tal-anemija infettiva tal-ekwini, sad-data li fiha jkunu maqtula l-annimali infettati, u l-bqija tal-annimali jkunu wrew reazzjoni negattiva għal żewġ testijiet ta' Coggins magħmulin fi żmien tliet xhur minn wieħed għal iehor,<br><br>— tul ta' sitt xhur mid-data tal-aħħar każ registrat tal-istomatite vesikulari,<br><br>— tul ta' xahar mid-data tal-aħħar każ registrat ta' idrofobija,<br><br>— tul ta' 15-il jum mid-data tal-aħħar każ registrat tal-antraċe;] |  |
|                           |   | (2) jew  | [jekk l-annimali kollha ta' speċijiet suxxettibbli għall-marda li jkunu jinsabu fl-azjenda jkunu nqatlu u l-bini jkun ġie ddiżinfettat, il-perjodu ta' projbizzjoni għandu jkun ta' 30 jum, b'seħħ mid-data li fiha l-annimali jkunu maqtula u l-bini jkun ġie ddiżinfettat, hleif fil-każ tal-antraċe, fejn il-perjodu ta' projbizzjoni għandu jkun ta' 15-il jum]  |  |
| II.6.                     | il-prodotti tad-demm għandhom jiġu minn stabbiliment jew minn impjant approvat jew registrat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz, li jkun jissodisfa l-kundizzjonijiet speċifiċi stabbiliti fl-Artikolu 23 jew 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; |  |  |  |
| II.7.                     | il-prodotti tad-demm ikunu saru minn demm li jissodisfa l-kundizzjonijiet imsemmijin fi II.4. u II.5 u  |  |  |  |
|                           | (2) jew   | [ikunu saru minn demm miġbur minn ekwidi li jkunu nżammu għal perjodu ta' mill-anqas tliet xhur, jew mit-tweid jekk ikollhom anqas minn tliet xhur, qabel id-data tal-għbir f'azjendi b'supervjżjoni veterinarja fil-pajjiż tal-għbir li matul dak il-perjodu u l-perjodu tal-għbir tad-demm kienu hielsa:<br><br>(a) mill-marda Afrikana taż-żwiemel għal sentejn;  |  |  |



| PAJJIŻ               |   | Demm u prodotti tad-demm ta' ekwidi għal finijiet barra mill-katina tal-għalf |       |
|----------------------|---|---|-------|
| II.                  | Tagħrif dwar is-sahha   | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat                                      | II.b. |
|                      | (b) mill-enċefalomjelite tal-ekwini tal-Venezwela għal perjodu ta' mill-anqas sentejn;  |   |       |
|                      | (c) mill-glanders   |   |       |
|                      | ( <sup>2</sup> ) jew [għal perjodu ta' tliet snin;]   |   |       |
|                      | ( <sup>2</sup> ) jew [għal perjodu ta' sitt xhur fejn l-annimali jkunu għaddew mill-ispezzjoni post-mortem għall-glanders fil-biċċerija msemmija fil II.4, inkluż eżami sewwa tal-membrana mukuża tat-trakea, il-laringi, il-kavitajiet nażali u s-sinuzijiet u r-ramifikazzjonijiet tagħhom, wara l-qsim tar-ras fil-pjan medjan u l-hruġ tas-septum nażali;]            |   |       |
|                      | (d) fil-każ ta' prodotti tad-demmi minbarra s-serum, l-istomatite vesikulari għal sitt xhur;]   |   |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew | [ikunu ġew soġġetti għal mill-anqas wieħed mit-trattamenti li ġejjin, segwit minn verifika effikaċi, biex patoġeni kawżattivi possibbli jisfaw inattivi għall-marda Afrikana taż-żwiemel, l-enċefalomjelite ekwini ta' kull tip, inklużi enċefalomjelite tal-Venezwela, l-anemija ekwina infettiva, l-istomatite vesikulari u l-glanders ( <i>Burkholderia mallei</i> ):] |   |       |
|                      | ( <sup>2</sup> ) jew [trattament bis-sħana f'temperatura ta' 65 °C għal mill-anqas tliet sigħat;]   |   |       |
|                      | ( <sup>2</sup> ) u/jew [irradjazzjoni ta' 25 kGy b'raġġi gamma;]  |   |       |
|                      | ( <sup>2</sup> ) u/jew [bidla fil-pH għal pH 5 għal sagħtejn;]  |   |       |
|                      | ( <sup>2</sup> ) u/jew [trattament bis-sħana ta' mill-anqas 80 °C fis-sustanza kollha tagħhom;]   |   |       |
| II.8.                | ikunu tteħdu l-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni tad-demmi u ta' prodotti tad-demmi ma' agenti patoġeniċi matul il-produzzjoni, l-immaniġġar u l-imballaġġ;  |   |       |
| II.9.                | demmi u prodotti tad-demmi kienu ppakkjati f'kontenituri ssiġillati u impermeabbli b'tikketta ċara fuqhom "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM JEW MILL-ANNIMALI" u jkollhom fuqhom:   |   |       |
|                      | (a) fil-każ ta' demmi, in-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment ta' ġbir;   |   |       |
|                      | (b) fil-każ ta' prodotti tad-demmi, in-numru tal-approvazzjoni tal-istabbiliment tal-produzzjoni;   |   |       |
| II.10.               | il-prodotti nżammu fmaggazzinaġġ magħluq;   |   |       |
|                      | <i>Noti</i>   |   |       |
|                      | <b>Parti I:</b>   |   |       |
|                      | — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.   |   |       |
|                      | — Il-kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-registrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti.  |   |       |
|                      | — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hielsa, f'imħażen hielsa u f'imħażen doganali.   |   |       |
|                      | — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). Fil-każ tal-hatt jew tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-Post għall-ispezzjoni fuq il-Fruntiera (BIP) tad-dhul fl-UE.  |   |       |
|                      | — Il-kaxxa ta' referenza I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 30.02.   |   |       |
|                      | — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontenituri li jgħorru l-kwantità, in-numru tal-kontenitur u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi.   |   |       |
|                      | — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.   |   |       |
|                      | — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.  |   |       |
|                      | — Il-kaxxa ta' referenza I.28:  |   |       |
|                      | (a) Impjant tal-manifattura:  |   |       |
|                      | (i) fil-każ ta' demmi, jipprovdu n-numru ta' approvazzjoni tal-istabbiliment tal-ġbir reġistrat.;   |   |       |
|                      | (ii) fil-każ ta' prodotti tad-demmi, jipprovdi n-numru ta' approvazzjoni tal-istabbiliment tal-produzzjoni  |   |       |
|                      | (b) L-ispeċi: aghżel fost dawn li ġejjin: Equus caballus, Equus asinus, Equus caballus * asinus.  |   |       |

▼ M4

| PAJJIŻ   |  | Demm u prodotti tad-demm ta' ekwidi għal finijiet barra mill-katina tal-għalf |  |
|--|--|---|--|
| II. Tagħrif dwar is-saħħa  | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b.   |  |
| <p><b>Parti II:</b></p> <p>(<sup>1a</sup>) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(<sup>1b</sup>) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) <del>Massar</del> kif xieraq.</p> <p>(<sup>3</sup>) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55.</p> <p>(<sup>4</sup>) ĠU L 192, 23.7.2010, p. 1.</p> <p>— Il-kulur tal-firma u tat-timbru għandu jkun differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-kunsinna sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.</p> |  |   |  |
| <p>Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kapitali):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Kwalifika u titlu:</p> <p>Firma:</p>   |  |   |  |

## ▼ M15

## KAPITOLU 4(B)

## Ċertifikat tas-sahha

Għall-prodotti tad-demm mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem li jistgħu jintużaw bhala materjal tal-għalf, maħsubin biex jintbagħtu fl-Unjoni Ewropea jew għat-tranzitu minnha <sup>(2)</sup>

## PAJJIŻ:

## Ċertifikat veterinarju għall-UE

|  |   |  |            |                         |  |                          |   |  |   |                                |  |        |
|--|---|--|------------|-------------------------|--|--------------------------|---|--|---|--------------------------------|--|--------|
| Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħuta  | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown  |  |            |                         | I.2. Nru ta' referenza taċ-certifikat  |                          | I.2.a.                                      |  |   |                                |  |        |
|  |   |  |            |                         | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |                          |   |  |   |                                |  |        |
|  |   |  |            |                         | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |                          |   |  |   |                                |  |        |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown   |  |            |                         | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |                          |   |  |   |                                |  |        |
|  | I.7. Pajjiż tal-oriġini   |  | Kodiċi ISO | I.8. Reġjun tal-oriġini |  | Kodiċi                   | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni               |  | Kodiċi ISO  | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni |  | Kodiċi |
|  | I.11. Post tal-oriġini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz  |  |            |                         | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali                                 |                          |   |  | Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |                                |  |        |
|  | I.13. Post ta'tagħbija  |  |            |                         | I.14. Data tat-tluq  |                          |   |  |   |                                |  |        |
|  | I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumentazzjoni |  |            |                         | I.16. Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dhul fl-UE   |                          |   |  | I.17.   |                                |  |        |
|  | I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |  |            |                         |  |                          | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA) |  |   |                                |  |        |
|  |   |  |            |                         |  |                          | I.20. Kwantità                              |  |   |                                |  |        |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffrizat <input type="checkbox"/> |   |  |            |                         |  | I.22. Għadd ta' pakketti |   |  |   |                                |  |        |
| I.23. Nru tas-Sigill/tal-Kontenitur  |   |  |            |                         |  | I.24. Tip ta' imballaġġ  |   |  |   |                                |  |        |

▼ **M15**

|   |   |   |                |
|---|---|---|----------------|
| I.25. Prodotti ċertifikati għal:                                      |   |   |                |
| Għalf tal-animali <input type="checkbox"/>                            | Manifattura tal-ikel tal-animali domestiċi <input type="checkbox"/> | Użu tekniku <input type="checkbox"/>                                      |                |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/> |   | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |                |
| Pajjiż terz   | Kodiċi ISO  |   |                |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti                                   |   |   |                |
| Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti                            |   |   |                |
| Speċi (isem xjentifiku)   | Natura tal-prodott  | Impjant tal-manifattura   | Numru tal-lott |



## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Prodotti tad-demmm mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem li jistgħu jintużaw bħala materjal għall-għalf

| Parti II: Ċertifikazzjoni | II. Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat  | II.b. |
|---------------------------|--|---|-------|
|                           | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1a)</sup> u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 <sup>(1b)</sup>, u nicċertifika li l-prodotti tad-demmm deskritti hawn fuq:</p> |   |       |
| II.1.                     | jikkonsistu minn prodotti tad-demmm li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;   |   |       |
| II.2.                     | jikkonsistu esklussivament minn prodotti tad-demmm mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem;   |   |       |
| II.3.                     | tfejjew u nħażnu fimpjant approvat, ivvalidat u ssorveljat mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;   |   |       |
| II.4.                     | għew ippreparati esklussivament bil-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:  |   |       |
|                           | <sup>(2)</sup> jew   | [demmm ta' annimali mbiċċra, li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]  |       |
|                           | <sup>(2)</sup> u/jew   | [demmm ta' annimali mbiċċra, li twarrab għaliex mhux tajjeb għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma kien wera ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali, li kien derivat minn karkassi li tbiċċru f'biċċerija u li għew meqjusa tajbin għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni;] |       |
| II.5.                     | sabiex l-aġenti patoġeniċi jsiru inattivi, għew sottomessi   |   |       |
|                           | <sup>(2)</sup> jew   | [għal ipproċessar skont il-metodu ta' pproċessar ..... <sup>(3)</sup> kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011;]   |       |
|                           | <sup>(2)</sup> jew   | [għal metodu u parametri li jiżguraw li l-prodott ikun konformi mal-istandards mikrobijoloġiċi stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Anness X tar-Regolament (UE) Nru 142/2011;]  |       |
|                           | <sup>(2)</sup> jew   | [fil-każ ta' prodotti tad-demmm, inkluż l-isprej ta' demmm imnixxef u plazma tad-demmm, ta' oriġini porċina maħsuba għall-għalf ta' annimali porċini, għal trattament bis-sħana f'temperatura ta' mill-inqas 80 °C fis-sustanza kollha u d-demmm imnixxef u l-plazma tad-demmm ma jkunx fih aktar minn 8 % w/w umdità b'attività tal-ilma (Aw) ta' inqas minn 0,60.]                          |       |
| II.6.                     | il-prodott finali kien:  |   |       |
|                           | <sup>(2)</sup> jew   | [ippakkjat f'boroż godda jew sterilizzati;]   |       |
|                           | <sup>(2)</sup> jew   | [ittrasportat fi kwantitajiet f'kontejners jew f'mezzi oħra tat-trasport li tnaddfu sewwa u kienu dizinfettati b'dizinfettant approvat mill-awtorità kompetenti qabel ma ntuzaw.]   |       |
|                           |  | u b'tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM";  |       |
| II.7.                     | il-prodott finali nħażen f' post magħluq;  |   |       |
| II.8.                     | il-prodott għadda mill-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni b'agenti patoġeniċi wara l-trattament;   |   |       |
|                           | <sup>(2)</sup> u   | [fil-każ ta' prodotti tad-demmm, inkluż l-isprej ta' demmm imnixxef u plazma tad-demmm ta' oriġini porċina maħsuba għall-għalf tal-annimali porċini, inħażen f'maħżen b'kundizzjonijiet niexfa f'temperatura ambjentali għal perjodu ta' mill-inqas 6 ġimgħat.]   |       |
| II.9.                     | għew ezaminati qabel id-disapċ taħt ir-responsabbiltà tal-awtorità kompetenti billi ttehdilhom kampjun każwali waqt il-ħżin u malli nħareġ mill-ħżin li nstab li kien konformi mal-istandards li ġejjin <sup>(4)</sup> :   |   |       |
|                           | Salmonella:  | nuqqas f'25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,  |       |
|                           | Enterobacteriaceae:  | n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 fi 1 g;   |       |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Prodotti tad-demmm mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem li jistgħu jintużaw bħala materjal għall-għalf

| II.         | Informazzjoni dwar is-Saħħa               | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b.   |
|-------------|---|--|---|
| (2) [II.10. | il-prodotti tad-demmm deskritti hawn fuq  |  |   |
|             | (2) <i>jew</i>                            |  | [huwa dderivat minn ruminanti li mhumiex annimali bovini, ovini jew kaprini.]   |
|             | (2) <i>jew</i>                            |  | [huwa dderivat minn annimali bovini, ovini jew kaprini u ma fihx jew mhuwiex idderivat minn:  |
|             | (2) <i>jew</i>                            |  | [materjali bovini, ovini u kaprini minbarra dawk li gejjin minn annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'regjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni 2007/453/KE.]   |
|             | (2) <i>jew</i>                            |  | <p>[(a) materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fil-punt 1 tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (5);</p> <p>(b) laħam separat b'mod mekkaniku miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini, ħlief minn dawk tal-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'regjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (6), li fiha ma kien hemm l-ebda każ indigenu tal-BSE,</p> <p>(c) prodott sekondarju tal-annimali jew prodott derivat miksub minn annimali bovini, ovini jew kaprini li wara l-isturdament inqatlu permezz tal-laċerazzjoni tat-tessut nervuż centrali bi strument tawwali fil-forma ta' virga li jiddaħħal fil-kavità kranjali, jew permezz tal-gass injettat fil-kranju, ħlief dawk l-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'regjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE.]]</p> |
| II.11.      | il-prodotti tad-demmm deskritti hawn fuq: |  |   |
|             | (2) <i>jew</i>                            |  | [ma fihomx ħalib jew prodotti tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina jew mhumiex maħsuba għat-tmiġħ tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer.]  |
|             | (2) <i>jew</i>                            |  | [fihom il-ħalib jew prodotti tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina u maħsuba għat-tmiġħ tal-annimali mrobbija, minbarra annimali mrobbija għall-pil, li:  |
|             |   | (a)                                    | huma dderivati minn annimali ovini u kaprini li nżammu kontinwament mit-twelid f'pajjiż fejn il-kundizzjonijiet li gejjin huma ssodisfati:  |
|             |   | (i)                                    | l-iscrapie klassika hija notifikabbli b'mod obbligatorju;   |
|             |   | (ii)                                   | hemm fis-seħħ sistema ta' sensibilizzazzjoni, sorveljanza u monitoraġġ tal-iscrapie klassika;   |
|             |   | (iii)                                  | fil-każ ta' suspett tat-TSE jew tal-konferma tal-iscrapie klassika japplikaw ir-restrizzjonijiet uffiċjali għall-azjendi agrikoli tal-annimali ovini jew kaprini  |
|             |   | (iv)                                   | l-annimali ovini u kaprini affettwati mill-iscrapie klassika jinqatlu u jinqerdu;   |
|             |   | (v)                                    | it-tmiġħ tal-annimali ovini u kaprini bil-fracass tal-laħam u tal-għadam jew bil-qriegħ derivati mir-ruminanti, kif definit fil-Kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE), ġie pprobit u l-projbizzjoni ilha infurzata b'mod effettiv fil-pajjiż kollu għal perjodu ta' mill-inqas is-seba' snin ta' qabel;   |
|             |   | (b)                                    | joriġinaw minn azjendi agrikoli fejn ma hemm imposta l-ebda restrizzjoni uffiċjali minħabba suspett ta' TSE;  |
|             |   | (c)                                    | joriġinaw minn azjendi agrikoli fejn ma kienx hemm l-ebda dijanjozi tal-iscrapie klassika matul perjodu ta' mill-inqas is-seba' snin ta' qabel jew, wara l-konferma ta' każ tal-iscrapie klassika:  |



## PAJJIŻ

**Prodotti tad-demem mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem li jistgħu jintużaw bħala materjal għall-għalf**

| II.  | Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II.b. |
|--|--|--|-------|
|  | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>  | [l-annimali ovis u kaprini kollha fl-azjenda agrikola nqatlu u nqerdu jew tbiċċru, hliet l-imitaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, in-nagħaġ tat-tgħammir li għandhom mill-inqas allel ARR wieħed u ebda allel VRQ, u annimali ovis oħrajn li jkollhom mill-inqas allel ARR wieħed;]  |       |
|  | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>  | [l-annimali kollha li ġew ikkonfermati li kellhom l-iscripie klassika nqatlu u l-katavri tagħhom inqerdu, u l-azjenda agrikola ilha soġġetta għall-monitoraġġ intensifikat għat-TSE għal mill-inqas sentejn mid-data tal-konferma tal-aħħar kaz tal-iscripie klassika, inkluż bl-ittestjar għall-prezenza tat-TSE fl-annimali kollha li ġejjin li jkollhom aktar minn 18-il xahar, minbarra l-annimali ovis tal-ġenotip ARR/ARR, skont il-metodi tal-laboratorju stipulati fil-punt 3.2 tal-Kapitolu C tal-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 999/2001, b'riżultati negattivi: |       |
|  |  | — l-annimali li tbiċċru għall-konsum mill-bniedem; u   |       |
|  |  | — l-annimali li mielu jw nqatlu fl-azjenda agrikola iżda li ma nqatlux fil-qafas ta' kampanja ta' eradikazzjoni tal-mard.]]  |       |
| II.12.   | il-prodotti tad-demem deskritti hawn fuq fihom jew huma derivati minn prodotti sekondarji tal-annimali li mhumiex ruminanti u, skont id-dikjarazzjoni tal-konsenjatur imsemmija fil-Kaxxa I.1, |  |       |
|  | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i>  | [mhux maħsub għall-produzzjoni tal-għalf għall-annimali mrobbija, għajr l-annimali mrobbija għall-fer.]  |       |
|  | ( <sup>2</sup> ) ( <sup>7</sup> ) <i>jew</i>   | [huma maħsuba għall-produzzjoni tal-għalf għal annimali mhux ruminanti mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-Konsenjatur ikun impenja ruħu li jiżgura li l-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tad-dhul se jingħata r-riżultati tal-analiżijiet mwettqa skont il-metodi stabbiliti fl-Anness VI tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 152/2009 ( <sup>8</sup> ).]   |       |
| <b>Noti</b>  |  |  |       |
| <b>Parti I:</b>  |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.6: Il-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu mill-Unjoni Ewropea; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott li se jiġi importat fl-Unjoni Ewropea. |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa trid timtela biss jekk dan ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hielisa, fi mħażen hielisa u fi mħażen doganali.                                      |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplani) jew isem (vapuri); l-informazzjoni trid tingħata f'kaz ta' hant jew tagħbija mill-ġdid fl-Unjoni Ewropea.                                 |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.19: uża l-kodiċi rilevanti tas-SA: 05.11.91, 05.11.99, 35.02 jew 35.04.  |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: għall-kontejners tal-bulk, iridu jiddaħħlu n-numru tal-kontejner u n-numru tas-siġill (jekk ikun il-każ).  |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kwalunkwe użu għajr it-tmiġ tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-produzzjoni jew il-manifattura tal-ikel għall-annimali domestiċi.  |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed tat-tranżitu jew tal-importazzjoni.  |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: Speċi: aghzel minn dawn li ġejjin: <i>Aves</i> , <i>Ruminantia</i> , <i>Suidae</i> , <i>Mammalia</i> minbarra <i>Ruminantia</i> , <i>Pesca</i> jew <i>Reptilia</i> .   |  |  |       |

## ▼ M15

## PAJJJŻ

## Prodotti tad-demmm mhux mahsubin għall-konsum mill-bniedem li jistgħu jintużaw bhala materjal għall-għalf

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat | II.b. |
|---|--|-------|
| <p><b>Parti II:</b></p> <p>(<sup>1a</sup>) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(<sup>1b</sup>) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) Fassar skont il-bżonn.</p> <p>(<sup>3</sup>) Daħħal il-metodu minn 1 sa 5 jew il-metodu 7 skont kif japplika.</p> <p>(<sup>4</sup>) Meta:</p> <p>n = l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar;</p> <p>m = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat huwa kkunsidrat sodisfaċenti jekk l-għadd ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbiżx l-m;</p> <p>M = il-valur massimu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat ma jkunx ikkunsidrat sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji f'kampjun wiehed jew iktar ikun M jew iktar; u</p> <p>c = l-għadd ta' kampjuni li l-għadd ta' batterji tagħhom jista' jkun bejn m u M, il-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk l-għadd ta' batterji tal-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.</p> <p>(<sup>5</sup>) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.</p> <p>(<sup>6</sup>) ĠU L 172, 30.6.2007, p. 84.</p> <p>(<sup>7</sup>) Il-persuna responsabbli mit-tagħbija msemmija fil-Kaxxa I.6 trid tiżgura li, jekk il-prodotti tad-demmm deskritti f'dan iċ-certifikat tas-saħħa jkunu mahsuba biex jintużaw għall-produzzjoni tal-għalf għal annimali mrobbijin mhux ruminanti, minbarra l-annimali mrobbijin għall-fer, il-konsenja trid tiġi analizzata, skont il-metodi stabbiliti fl-Anness VI tar-Regolament (KE) Nru 152/2009, biex jiġi vverifikat in-nuqqas ta' kostitwenti mhux awtorizzati li jorġinaw mill-annimali. L-informazzjoni dwar ir-riżultat ta' din l-analiżi għandha tinthemeż ma' dan iċ-certifikat tas-saħħa meta tiġi pprezentata l-konsenja f'post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tal-UE.</p> <p>(<sup>8</sup>) ĠU L 54, 26.2.2009, p. 1.</p> <p>— Il-kulur tal-firma u tat-timbru jrid ikun differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-certifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera fil-punt tad-dhul tal-Unjoni Ewropea.</p> |  |       |
| <p>Il-veterinarju uffiċjali/L-ispettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Il-kwalifika u t-titlu:</p> <p>Firma:</p>   |  |       |

## ▼ M15

## KAPITOLU 4(C)

## Ċertifikat tas-sahha

Għall-prodotti tad-demm mhux ittrattati, minbarra dawk tal-ekwidi, għall-manifattura ta' prodotti dderivati għal finijiet barra mill-katina tal-ghalf għall-annimali mrobbija, maħsubin biex jintbagħtu fl-Unjoni Ewropea jew għat-tranzitu minnha <sup>(2)</sup>

| PAJJIŻ:  |   | Ċertifikat veterinarju għall-UE  |  |   |
|--|---|--|--|---|
| Parti I: Dettalji tal-konsenja mibghuta  | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown  | I.2. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat  | I.2.a.   |   |
|  |   | I.3. Awtorità kompetenti centrali  |  |   |
|  |   | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |  |   |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown   | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |  |   |
|  | I.7. Pajjiż tal-oriġini   | Kodiċi ISO   | I.8. Reġjun tal-oriġini  | Kodiċi  |
|  |   |  | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni  | Kodiċi ISO  |
|  |   |  | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni   | Kodiċi  |
|  | I.11. Post tal-oriġini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz  | Numru tal-approvazzjoni<br><br><br>Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni                  | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali | Maħzen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |
|  | I.13. Post tat-tagħbija   |  | I.14. Data tat-tluq  |   |
|  | I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumenti |  | I.16. Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dhul fl-UE                     | I.17.   |
| I.18. Deskrizzjoni tal-prodott   |   | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA)  |  |   |
|  |   | I.20. Kwantità   |  |   |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffrizat <input type="checkbox"/> |   | I.22. Għadd ta' pakketti   |  |   |
| I.23. Nru tas-Siġill/tal-Kontenitur  |   | I.24. Tip ta' imballaġġ  |  |   |

▼ **M15**

|  |   |                |
|--|---|----------------|
| I.25. Prodotti ċertifikati għal:<br><br>Uzu tekniku <input type="checkbox"/> |   |                |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/>        | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |                |
| Pajjiż terz  | Kodiċi ISO  |                |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti  |   |                |
|  | Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti                                |                |
| Speċi (isem xjentifiku)  | Impjant tal-manifattura   | Numru tal-lott |



M15

## PAJJIŻ

**Prodotti tad-demmm mhux ittrattat, eskluz dak tal-ekwid, għall-manifattura ta' prodotti dderivati għal finijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbijin fi rziezet**

| Parti II: Ċertifikazzjoni | II. Informazzjoni dwar is-Saħha   | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat | II.b. |
|---------------------------|---|--|-------|
|                           | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1<sup>a</sup>) u b'mod partikolari l-Artikolu 8(c) u Artikolu 8(d) u l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1<sup>b</sup>), u b'mod partikolari l-Kapitolu II tal-Anness XIV tiegħu, u niċcertifika li:</p>   |  |       |
|                           | <p>II.1. il-prodotti tad-demmm deskritti hawn fuq jikkonsistu minn prodotti tad-demmm li jissodisfaw ir-rekwiżiti dwar is-saħha ta' hawn taħt;</p>  |  |       |
|                           | <p>II.2. dawn jikkonsistu esklussivament minn prodotti tad-demmm mhux intenzjonat għall-konsum mill-bniedem jew mill-annimali;</p>  |  |       |
|                           | <p>II.3. tfejjeu u nħażnu f'impjant b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti jew fil-istabbiliment ta' għbir, esklussivament mal-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:</p>   |  |       |
|                           | <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [- demmm ta' annimali mbiċċra, li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]</p>   |  |       |
|                           | <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- demmm ta' annimali mbiċċra, li jkun twarrab għax mhux tajjeb għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma kien wera ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bniedem jew lill-annimali, ġej minn karkassi li jkunu tbiċċru f'biċċerija u kienu tqiesu tajbin għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]</p>   |  |       |
|                           | <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- demmm ta' annimali mbiċċra, li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bniedem jew lill-annimali, miksub minn annimali li jkunu tbiċċru f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]</p>  |  |       |
|                           | <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- demmm u prodotti tad-demmm idderivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsubin għall-konsum mill-bniedem;]</p>  |  |       |
|                           | <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- demmm u prodotti tad-demmm li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard komunikabbli lill-bniedem jew lill-annimali minn dak il-prodott;]</p>   |  |       |
|                           | <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji tal-annimali dderivati minn annimali li ġew sottomessi għal trattament illegali kif iddefinit fil-Artikolu 1(2)(d) tad-Direttiva 96/22/KE (2<sup>a</sup>) jew l-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 96/23/KE (2<sup>b</sup>);]</p>  |  |       |
|                           | <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji tal-annimali li jkun fihom residwi ta' sustanzi oħrajn u kontaminanti ambjentali elenkati fil-Grupp B(3) tal-Anness I tad-Direttiva 96/23/KE, jekk dawn ir-residwi jaqgbu l-livell permess stipulat fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni jew, fin-nuqqas ta' dan, fil-leġiżlazzjoni nazzjonali;]</p>  |  |       |
|                           | <p>II.4. id-demmm li dawn il-prodotti jkunu manifatturati minnu jkun ingabar f'biċċeriji approvati skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, f'biċċeriji approvati u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż tal-għbir jew minn annimali ħajjin f'faċilitajiet approvati u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż tal-għbir;</p>  |  |       |
|                           | <p>(<sup>2</sup>) [II.5. fil-każ ta' prodotti tad-demmm akkwistati minn annimali li jappartjenu għat-taxxa <i>sArtiodactyla</i>, <i>Perissodactyla</i> u <i>Proboscidea</i>, inklużi r-razez imħallta bejn l-ispeċijiet ta' dawk it-taxxa, id-demmm ingabar minn pajjiż jew reġjun fejn ma ġie rreġistrat ebda każ tal-pesta bovina, tal-pesta tal-annimali ruminanti zgħar u tad-deni tal-Wied tar-Rift għal perjodu ta' mill-inqas it-12-il xahar ta' qabel, u li fih ma sarx tilqim kontra dan il-mard għal perjodu ta' mill-inqas it-12-il xahar ta' qabel, u;</p>  |  |       |
|                           | <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [minn pajjiżi terzi, territorji jew partijiet tagħhom ..... (<i>daħħal il-kodiċi ISO tal-pajjiż f'każ ta' pajjiż, jew il-kodiċijiet (<sup>3</sup>) fil-każ ta' territorji jew partijiet minnhom</i>) fejn ebda każ tal-ilsien u d-dwiefer ma ġie rreġistrat għall-perjodu ta' mill-inqas it-12-il xahar ta' qabel u li fih ma jkunx ingħata tilqim kontra din il-marda għall-perjodu ta' mill-inqas it-12-il xahar ta' qabel, u]</p>   |  |       |
|                           | <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [minn pajjiżi terzi, territorji jew partijiet tagħhom ..... (<i>daħħal il-kodiċi ISO tal-pajjiż f'każ ta' pajjiż, jew il-kodiċijiet (<sup>3</sup>) fil-każ ta' territorji jew partijiet minnhom</i>) fejn ebda każ tal-ilsien u d-dwiefer ma ġie rreġistrat għall-perjodu ta' mill-inqas it-12-il xahar ta' qabel u li fih isiru uffiċjalment programmi tat-tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer u jiġu kkontrollati fil-annimali ruminanti domestiċi għall-perjodu ta' mill-inqas it-12-il xahar ta' qabel (<sup>4</sup>), u]</p> |  |       |



## PAJJIŻ

**Prodotti tad-demm mhux ittrattat, eskluż dak tal-ekwidi, għall-manifattura ta' prodotti dderivati għal finijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbijin fi rziezet**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|--|--|-------|
| (2) [II.5.1. fil-każ ta' annimali minbarra <i>Suidae</i> u <i>Tayassuidae</i> , f'pajjiżi terzi jew f'regjuni fejn:  |  |       |
| (2) <i>jew</i> [ma jkun għe rreġistrat ebda każ tal-istomatite vexxikulari u tal-marda tal-ilsien blu (2) (inkluża l-preżenza ta' annimali seropożittivi) għall-perjodu ta' mill-anqas it-12-il xahar ta' qabel, u fejn ma jkunx ingħata tilqim kontra dawk il-mardiet għall-perjodu ta' mill-anqas it-12-il xahar ta' qabel fl-ispeċijiet suxxettibbli;]  |  |       |
| (2) <i>jew</i> [hemm preżenti annimali seropożittivi bl-istomatite vexxikulari u bil-marda tal-ilsien blu (2) (4);]  |  |       |
| (2) [II.5.2. fil-każ ta' <i>Suidae</i> u <i>Tayassuidae</i> , fil-pajjiżi terzi jew fir-regjuni fejn ma għe rreġistrat ebda każ tal-marda vexxikulari tal-ħnieżer, tad-deni klassiku tal-ħnieżer u tad-deni Afrikan tal-ħnieżer għall-perjodu ta' mill-anqas it-12-il xahar ta' qabel, u ma sarx tilqim kontra dawk il-mardiet fil-perjodu ta' mill-anqas it-12-il xahar ta' qabel fl-ispeċijiet suxxettibbli u: |  |       |
| (2) <i>jew</i> [ma jkun għe rreġistrat ebda każ tal-istomatite vexxikulari (inkluża l-preżenza ta' annimali seropożittivi) għall-perjodu ta' mill-anqas it-12-il xahar ta' qabel, u fejn ma jkunx ingħata tilqim kontra dik il-marda għall-perjodu ta' mill-anqas it-12-il xahar ta' qabel;]   |  |       |
| (2) <i>jew</i> [hemm preżenti annimali seropożittivi bl-istomatite vexxikulari (4);]   |  |       |
| (2) [II.6. fil-każ ta' prodotti tad-dem m idderivati minn pollam jew minn speċijiet oħra avjarji, l-annimali u l-prodotti jiġu mit-territorju ta' pajjiż jew regjun bil-kodiċi ..... (5)   |  |       |
| li kien ħieles mill-marda ta' Newcastle u mill-influenza tat-tjur b'patogeniċità għolja kif iddefinit mill-Kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri tal-OIE,  |  |       |
| li għall-perjodu ta' mill-anqas it-12-il xahar ta' qabel ma jkunx wettaq tilqim kontra l-influenza avjarja,  |  |       |
| fejn l-annimali li minnhom huma dderivati l-prodotti ma tlaqqmox kontra l-marda ta' Newcastle b'vaċċini ppreparati minn razza primarja tal-marda ta' Newcastle li juri patogeneċità oghla mit-tipi lentogeniċi tal-virus;]   |  |       |
| II.7. il-prodotti ġew:   |  |       |
| (2) <i>jew</i> [ippakkjati f'boroż jew fi flieksen godda jew sterilizzati,]  |  |       |
| (2) <i>jew</i> [ittrasportati fi kwantitajiet f'kontejners jew f'mezzi oħra tat-trasport li tnaqdu sewwa u kienu dizinfettati b'dizinfettant approvat mill-awtorità kompetenti qabel ma ntużaw,]   |  |       |
| l-imballaġġ ta' barra jew il-kontejners ikollhom tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM JEW MILL-ANNIMALI";  |  |       |
| II.8. il-prodotti nżammu f'maħżen magħluq;   |  |       |
| II.9. ittiegħdu l-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni tal-prodotti minn aġenti patoġeniċi matul it-trasport;  |  |       |
| (2) [II.10. il-prodotti tad-dem m mhux ittrattati deskritti hawn fuq   |  |       |
| (2) <i>jew</i> [huwa dderivat minn ruminanti li mhumiex annimali bovini, ovini jew kaprini.]]  |  |       |
| (2) <i>jew</i> [huwa dderivat minn annimali bovini, ovini jew kaprini u ma fihx jew mhuwiex idderivat minn:  |  |       |
| (2) <i>jew</i> [materjali bovini, ovini u kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali li twieldu, dejjem trabbew, u tbiċċru f'pajjiż jew f'regjun ikklassifikat li għandu riskju neglġibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni 2007/453/KE.]]  |  |       |
| (2) <i>jew</i> [(a) materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fil-punt 1 tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (6);   |  |       |
| (b) laħam separat b'mod mekkaniku miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini, ħlief minn dawk tal-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'regjun ikklassifikat li għandu riskju neglġibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (7), li fiha ma kien hemm l-ebda każ indigeni tal-BSE,   |  |       |





## PAJJIŻ

**Prodotti tad-demm mhux ittrattat, eskluż dak tal-ekwidi, għall-manifattura ta' prodotti dderivati għal finijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbijin fi rziezet**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II.b. |
|--|--|-------|
| (c)  | prodott sekondarju tal-annimali jew prodott derivat miksub minn annimali bovini, ovini jew kaprini li wara l-isturdament inqatlu permezz tal-lacerazzjoni tat-tessut nervuż centrali bi strument tawwali fil-forma ta' virga li jiddaħħal fil-kavità kranjali, jew permezz tal-gass injettat fil-kranju, ħlief daww l-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'regjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deċiżjoni 2007/453/KE.]] |       |
| <b>Noti</b>  |  |       |
| <b>Parti I:</b>  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.6: Il-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranzitu mill-Unjoni Ewropea; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott li se jiġi importat fl-Unjoni Ewropea.   |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.11 u I.12: In-numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-registrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti.   |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa trid timtela biss jekk dan ikun certifikat għal prodott fi tranzitu. Il-prodotti fi tranzitu jistgħu jinħaznu biss f'zoni hielsa, fi mħazen hielsa u fi mħazen doganali.  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), in-numru tat-tijira (ajruplani) jew l-isem (vapuri). F'każ tal-ħatt u t-tagħbija mill-gdid fl-Unjoni Ewropea, il-konsenjatur għandu jinforma lill-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera tal-punt tad-dħul fl-Unjoni Ewropea. |  |       |
| — Il-kaxxa I.19: uza l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 05.11; 30.02 jew 35.02.   |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: għall-kontenituri li jgħorru l-kwantità, iridu jiddaħħlu n-numru tal-kontenitur u tas-sigill (jekk japplika).  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kwalunkwe użu għajr it-tmiġħ tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-produttjoni jew il-manifattura tal-ikel għall-annimali domestiċi.   |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed tat-tranzitu jew tal-importazzjoni.  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: Speċi: aghżel minn dawn li ġejjin: <i>Aves</i> , <i>Ruminantia</i> , <i>Suidae</i> , <i>Mammalia</i> minbarra <i>Ruminantia</i> , <i>Pesca</i> jew <i>Reptilia</i> .   |  |       |
| <b>Parti II:</b>   |  |       |
| (1 <sup>a</sup> ) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.  |  |       |
| (1 <sup>b</sup> ) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.  |  |       |
| (2) <i>Fl</i> assar skont il-bżonn.  |  |       |
| (2 <sup>a</sup> ) ĠU L 125, 23.5.1996, p. 3.   |  |       |
| (2 <sup>b</sup> ) ĠU L 125, 23.5.1996, p. 10.  |  |       |
| (3) Il-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010 (ĠU L 73, 20.3.2010, p. 1).   |  |       |
| (4) F'dan il-każ wara l-kontrolli veterinarji stipulati fid-Direttiva 97/78/KE (ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9), u skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8(4) ta' dik id-Direttiva, jenħtieġ li l-prodotti jkunu trasportati direttament lejn l-istabbiliment fil-post tad-destinazzjoni.  |  |       |

▼ **M15****PAJJIŻ**

**Prodotti tad-demmm mhux ittrattat, eskluż dak tal-ekwidi, għall-manifattura ta' prodotti dderivati għal finijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbijin fi rziezet**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat | II.b. |
|---|--|-------|
| <p>(<sup>5</sup>) II-kodiċi tat-territorju kif jidher fil-Parti 1 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 798/2008 (ĠU L 226, 23.8.2008, p. 1).</p> <p>(<sup>6</sup>) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.</p> <p>(<sup>7</sup>) ĠU L 172, 30.6.2007, p. 84.</p> <p>— Il-kulur tal-firma u tat-timbru jrid ikun differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-certifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera fil-punt tad-dħul tal-Unjoni Ewropea.</p> |  |       |
| <p>II-veterinarju uffiċjali/L-ispettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>II-kwalifika u t-titlu:</p> <p>Firma:</p>   |  |       |

## ▼ M15

## KAPITOLU 4(D)

## Ċertifikat tas-sahha

Għall-prodotti tad-demmi ittrattat, esklużi dawk tal-ekwidi, għall-manifattura ta' prodotti dderivati għal finijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbija, maħsubin biex jintbagħtu fl-Unjoni Ewropea jew għat-tranzitu minnha <sup>(2)</sup>

| PAJJIŻ:  |   | Ċertifikat veterinarju għall-UE  |  |   |
|--|---|--|--|---|
| Parti I: Dettalji tal-konsenja mibghuta  | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown  | I.2. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat  | I.2.a.   |   |
|  |   | I.3. Awtorità kompetenti centrali  |  |   |
|  |   | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |  |   |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown   | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |  |   |
|  | I.7. Pajjiż tal-oriġini   | Kodiċi ISO   | I.8. Reġjun tal-oriġini  | Kodiċi  |
|  |   |  | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni  | Kodiċi ISO  |
|  |   |  | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni   | Kodiċi  |
|  | I.11. Post tal-oriġini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz  | Numru tal-approvazzjoni<br><br><br>Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni                  | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali | Maħzen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |
|  | I.13. Post tat-tagħbija   |  | I.14. Data tat-tluq  |   |
|  | I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumenti |  | I.16. Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dhul fl-UE                     | I.17.   |
| I.18. Deskrizzjoni tal-prodott   |   | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA)  |  |   |
|  |   | I.20. Kwantità   |  |   |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffrizat <input type="checkbox"/> |   | I.22. Għadd ta' pakketti   |  |   |
| I.23. Nru tas-Siġill/tal-Kontenitur  |   | I.24. Tip ta' imballaġġ  |  |   |

▼ **M15**

|  |   |                |
|--|---|----------------|
| I.25. Prodotti ċertifikati għal:<br><br>Uzu tekniku <input type="checkbox"/> |   |                |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/>        | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |                |
| Pajjiż terz  | Kodiċi ISO  |                |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti  |   |                |
|  | Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti                                |                |
| Speċi (isem xjentifiku)  | Impjant tal-manifattura   | Numru tal-lott |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Prodotti mid-demm ittrattat, esklużi dawk tal-ekwidi, għall-manifattura ta' prodotti derivati għal finijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbija

| Parti II: Certifikazzjoni | II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat | II.b. |
|---------------------------|---|--|-------|
|                           | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1<sup>a</sup>) u b'mod partikolari l-Artikolu 8(c) u Artikolu 8(d) u l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1<sup>b</sup>), u b'mod partikolari l-Kapitolu II tal-Anness XIV tiegħu, u niċcertifika li:</p>   |  |       |
| II.1.                     | il-prodotti tad-demmi deskritti hawn fuq jikkonsistu minn prodotti tad-demmi li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' hawn taħt;   |  |       |
| II.2.                     | dawn jikkonsistu esklussivament minn prodotti tad-demmi mhux intenzjonat għall-konsum mill-bniedem jew mill-annimali;   |  |       |
| II.3.                     | <p>thejjew u nħażnu f'impjant b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti esklussivament mal-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:</p>  |  |       |
| (2) <i>jew</i>            | [- demm ta' annimali mbicċra, li huwa tajjeb għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>          | [- demm ta' annimali mbicċra, li jkun twarrab għax mhux tajjeb għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma kien wera ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali, ġej minn karkassi li jkunu tbiċċru f'biċċerija u kienu tqiesu tajbin għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni;]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>          | [- demm ta' annimali maqtula, li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali, miksub minn annimali li jkunu tbiċċru f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni;]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>          | [- demm u prodotti tad-demmi li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma wrewx sinjali klinici ta' ebda marda komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali minn dawn il-prodotti;]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>          | [- demm u prodotti tad-demmi idderivati mill-produttjoni ta' prodotti maħsubin għall-konsum mill-bniedem;]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>          | [- prodotti sekondarji tal-annimali li kienu ġejjin minn annimali li ġew soġġetti għal trattament illegali kif iddefinit fl-Artikolu 1(2)(d) tad-Direttiva tal-Kunsill 96/22/KE (2 <sup>a</sup> ) jew l-Artikolu 2(b) tad-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE (2 <sup>b</sup> );]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>          | [- prodotti sekondarji tal-annimali li jkun fihom residwi ta' sustanzi u kontaminanti ambjentali oħra elenkati fil-Grupp B(3) tal-Anness I tad-Direttiva 96/23/KE, jekk residwi bħal dawn jaqsbu l-livelli permessi stabbiliti fil-legiżlazzjoni tal-Unjoni jew, jekk ma jkunx hemm din, fil-legiżlazzjoni nazzjonali;]   |  |       |
| II.4.                     | id-demmi li minnu dawn il-prodotti ġew immanifatturati jkun ingabar f'biċċeriji approvati skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, f'biċċeriji approvati u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż tal-gbir jew minn annimali ħajjin f'faċilitajiet approvati u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż tal-gbir.   |  |       |
| (2) [II.5.                | Fil-każ ta' prodotti tad-demmi li ġejjin minn <i>Artiodactyla</i> , <i>Perissodactyla</i> u <i>Proboscidea</i> , inkluzi r-razez imħallta tagħhom, minbarra <i>Suidae</i> u <i>Tayassuidae</i> , il-prodotti jkunu għaddew minn wiehed mit-trattamenti li ġejjin, li jiggarantixxi li ma jkunx hemm patoġeni tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer, tal-istomatite vexxikulari, tal-pesta bovina, tal-pesta tal-annimali ruminanti żgħar, tad-deni tal-Wied tar-Rift u tal-marda tal-ilsien blu: |  |       |
| (2) <i>jew</i>            | [trattament bis-sħana f'temperatura ta' 65 °C għal mill-anqas tliet sigħat, segwit minn verifika għall-effikaċja;]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>          | [irradjazzjoni f'25 kGy b'raġġi gamma, segwit minn verifika għall-effikaċja;]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>          | [bdil fil-pH għal pH 5 għal sagħtejn, segwit minn verifika għall-effikaċja;]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>          | [trattament bis-sħana ta' mill-anqas 80 °C fis-sustanza kollha tagħhom, segwit minn verifika għall-effikaċja;]  |  |       |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Prodotti mid-demm ittrattat, esklużi dawk tal-ekwidi, għall-manifattura ta' prodotti derivati għal finijiet barra mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbija

| II.         | Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|-------------|--|--|-------|
| (2) [II.6.  | Fil-każ ta' prodotti tad-demm li ġejjin minn <i>Suidae</i> , <i>Tayassuidae</i> , pollam u speċijiet avjarji oħra, il-prodotti jkunu għaddew minn wieħed mit-trattamenti li ġejjin li jiggranti li ma jkunx hemm patoġeni tal-mardiet li ġejjin: il-marda tal-ilsien u d-dwiefer (MLD), l-istomatite vexxikulari, il-marda vexxikulari tal-hnieżer, id-deni klassiku tal-hnieżer, id-deni Afrikan tal-hnieżer, il-marda ta' Newcastle u l-influenza tat-tjur b'patogeniċità għolja, skont kif japplika għall-ispeċi; |  |       |
|             | (2) <i>jew</i> [trattament bis-sħana f'temperatura ta' 65 °C għal mill-anqas tliet sigħat, segwit minn verifika għall-effikaċja;]  |  |       |
|             | (2) <i>u/jew</i> [irradjazzjoni f'25 kGy b'raġġi gamma, segwit minn verifika għall-effikaċja;]   |  |       |
|             | (2) <i>u/jew</i> [trattament bis-sħana ta' mill-anqas 80 °C għal <i>Suidae/Tayassuidae</i> (2) u mill-anqas 70 °C għal pollam u speċijiet avjarji oħra (2) fis-sustanza kollha tal-prodott, segwit minn verifika għall-effikaċja].   |  |       |
| (2) [II.7.  | Fil-każ ta' prodotti tad-demm idderivati minn speċijiet minbarra dawk elenkati fil-punt II.5. jew II.6. il-prodotti jkunu għaddew minn wieħed mit-trattamenti li ġejjin (jekk jogħġbok speċifika): ..... ]   |  |       |
| II.8.       | Il-prodotti kienu:   |  |       |
|             | (2) <i>jew</i> [ippakkjati f'boroż jew fi fliexken ġodda jew sterilizzati;]  |  |       |
|             | (2) <i>jew</i> [ittrasportati fi kwantitajiet f'kontejners jew b'mezzi oħra tat-trasport li tnaddfu sewwa u kienu ddizinfettati b'dizinfettant approvat mill-awtorità kompetenti qabel ma ntuzaw;] u   |  |       |
|             | I-imballaġġ ta' barra jew il-kontejners ikollhom tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM JEW MILL-ANNIMALI";  |  |       |
| II.9.       | il-prodotti nżammu f'maħżen magħluq;   |  |       |
| II.10.      | ittieħdu l-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni tal-prodotti mill-aġenti patoġeniċi wara t-trattament;   |  |       |
| (2) [II.11. | Il-prodotti tad-demm ittrattati deskritti hawn fuq   |  |       |
|             | (2) <i>jew</i> [huwa dderivat minn ruminanti li mhumiex annimali bovini, ovini jew kaprini.]]  |  |       |
|             | (2) <i>jew</i> [huwa dderivat minn annimali bovini, ovini jew kaprini u ma fihx jew mhuwiex idderivat minn:  |  |       |
|             | (2) <i>jew</i> [materjali bovini, ovini u kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deċiżjoni 2007/453/KE.]]  |  |       |
|             | (2) <i>jew</i> [(a) materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fil-punt 1 tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (3);   |  |       |
|             | (b) laħam separat b'mod mekkaniku miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini, hliet minn dawk tal-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (4), li fiha ma kien hemm l-ebda każ indigeni tal-BSE,  |  |       |
|             | (c) prodott sekondarju tal-annimali jew prodott derivat miksub minn annimali bovini, ovini jew kaprini li wara l-isturdament inqatlu permezz tal-lacerazzjoni tat-tessut nervuż centrali bi strument tawwali fil-forma ta' virga li jiddaħħal fil-kavità kranjali, jew permezz tal-gass injettat fil-kranju, hliet dawk l-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deċiżjoni 2007/453/KE.]]                           |  |       |



## PAJJIŻ

**Prodotti mid-demm ittrattat, esklużi dawk tal-ekwidi,  
għall-manifattura ta' prodotti derivati għal finijiet barra  
mill-katina tal-għalf għall-annimali mrobbija**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat | II.b. |
|--|--|-------|
| <p><b>Noti</b></p> <p><b>Parti I:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.6: Il-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu mill-Unjoni Ewropea; tista' timtela jekk iċ-certifikat ikun għal prodott li se jiġi importat fl-Unjoni Ewropea.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.11 u I.12: In-numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-registrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa trid timtela biss jekk dan ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħaznu biss f'zoni hielsa, fi mħażen hielsa u fi mħażen doganali.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), in-numru tat-tijira (ajruplani) jew l-isem (vapuri). F'każ tal-hatt u t-tagħbija mill-gdid fl-Unjoni Ewropea, il-konsenjatur għandu jinforma lill-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dhul fl-Unjoni Ewropea.</li> <li>— Il-kaxxa I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 05.11, 30.02, 35.02 jew 35.04.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: għall-kontenituri li jgħorru l-kwantità, iridu jiddaħħlu n-numru tal-kontenitur u tas-siġill (jekk japplika).</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kwalunkwe użu għajr it-tmiġħ tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-produttjoni jew il-manifattura tal-ikel għall-annimali domestiċi.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-certifikat ikunx wieħed tat-tranżitu jew tal-importazzjoni.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28 fil-każ tal-ispeċi: aghżel minn dawn li ġejjin: <i>Aves</i>, <i>Ruminantia</i>, <i>Suidae</i>, <i>Mammalia</i> minbarra <i>Ruminantia</i>, <i>Pesca</i> jew <i>Reptilia</i>.</li> </ul> <p><b>Parti II:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(<sup>1a</sup>) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.</li> <li>(<sup>1b</sup>) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.</li> <li>(<sup>2</sup>) Flassar skont il-bżonn.</li> <li>(<sup>2a</sup>) ĠU L 125, 23.5.1996, p. 3.</li> <li>(<sup>2b</sup>) ĠU L 125, 23.5.1996, p. 10.</li> <li>(<sup>3</sup>) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.</li> <li>(<sup>4</sup>) ĠU L 172, 30.6.2007, p. 84.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Il-kulur tal-firma u tat-timbru jrid ikun differenti minn dak tal-istampar.</li> <li>— Nota għall-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-certifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea.</li> </ul> |  |       |
| <p>Il-veterinarju uffiċjali/L-ispettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Il-kwalifika u t-titlu:</p> <p>Firma:</p>  |  |       |



## KAPITOLU 5(A)

## Ċertifikat tas-sahha

Għal glud friski jew imkesshin ta' unglati, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni  
Ewropea jew għal tranżitu minnha <sup>(2)</sup>

| PAJJIŻ   |  | Ċertifikat veterinarju għall-UE                                  |  |        |
|--|--|--|--|--------|
| Parti I: Detallji dwar il-konsenja mibgħuta  | I.1. Kunsinnatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Tel.   |  | I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat<br>I.2.a.  |        |
|  |  |  | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |        |
|  |  |  | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |        |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel.  |  | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel.   |        |
|  | I.7. Pajjiż ta' oriġini  | Kodiċi ISO   | I.8. Reġjun ta' oriġini  | Kodiċi |
|  | I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni  | Kodiċi ISO   | I.10. Reġjun ta' destinazzjoni   | Kodiċi |
|  | I.11. Pajjiż ta' oriġini<br><br>Isem Indirizz<br>Isem Indirizz<br>Isem Indirizz  |  | I.12. Post ta' destinazzjoni<br><br>Isem Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br><br>Maħzen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |        |
|  | I.13. Post ta' tagħbija  |  | I.14. Data ta' tluq  |        |
|  | I.15. Mezz ta' trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Leħor <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Referenzi dokumentarji |  | I.16. BIP ta' dħul fl-UE<br><br>I.17. Numru/numri ta' CITES  |        |
|  | I.18. Deskrizzjoni tal-komodità  |  | I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)  |        |
| I.21. Temperatura tal-prodotti<br>Temp. tal-ambjent <input type="checkbox"/> Imkessha <input type="checkbox"/> Iffrizati <input type="checkbox"/>  |  | I.20. Kwantità   |  |        |
| I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur  |  | I.22. Għadd ta' pakketti   |  |        |
| I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal:<br>Għalf għall-animali <input type="checkbox"/> Użu tekniku <input type="checkbox"/>                        |  | I.24. Tip ta' ppakkjar   |  |        |
| I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/><br>Pajjiż terz Kodiċi ISO  |  | I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE <input type="checkbox"/> |  |        |
| I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet<br><br>Speċi (Isem xjentifiku) Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura Piż nett |  |  |  |        |





| PAJJIŻ   |  | Ġlud friski jew imkesshin ta' unġulati   |       |
|--|--|--|-------|
|  | II. Tagħrif dwar is-saħħa  | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
| Parti II: Ċertifikazzjoni  | Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1 <sup>a</sup> ) u partikularment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1 <sup>b</sup> ), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u nicċertifika li l-ġlud deskritti hawn fuq: |  |       |
|  | II.1. inkisbu minn annimali li:  |  |       |
|  | ( <sup>2</sup> ) jew [- inqatlu u l-karkassi tagħhom huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]   |  |       |
|  | ( <sup>2</sup> ) jew [- inqatlu f'biċċerija, wara li kellhom spezzjoni <i>ante-mortem</i> , u tqiesu tajbin, b'riżultat ta' dik l-ispezzjoni, għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]  |  |       |
|  | II.2. joriginaw minn pajjiż jew, fil-każ ta' arrangament abbażi ta' reġjuni skont leġiżlazzjoni tal-Unjoni, minn parti ta' pajjiż li minnu l-importazzjonijiet tal-kategoriji kollha ta' laħam frisk tal-ispeċi li tkun taqbel huma awtorizzati u li:  |  |       |
|  | (a) għal mill-anqas 12-il xahar qabel id-dispaċċ, kienu hielsa mill-mardiet li ġejjin ( <sup>3</sup> ):  |  |       |
|  | [- id-deni klassiku tal-ħnieżer u d-deni Afrikan tal-ħnieżer;]   |  |       |
|  | [- il-pesta bovina;]   |  |       |
|  | u  |  |       |
|  | (b) kienu hielsa għal mill-anqas 12-il xahar qabel id-dispaċċ mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer u fejn, għal 12-il xahar qabel id-dispaċċ, ma ngħatax tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer ( <sup>3</sup> );   |  |       |
| II.3. inkisbu minn:  |  |  |       |
| [annimali li baqgħu fit-territorju tal-pajjiż ta' oriġini għal mill-anqas tliet xhur qabel ma nqatlu jew mit-twelid fil-każ ta' annimali li jkollhom anqas minn tliet xhur;]   |  |  |       |
| [fil-każ ta' ġlud ta' biunġulati, annimali li jiġu minn azjendi li fihom ma tkunx faqqgħet il-marda tal-ilsien u d-dwiefer fit-30 jum ta' qabel, u li madwarhom f'radju ta' 10 km ma kien hemm ebda każ tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer għal 30 jum;]   |  |  |       |
| [fil-każ ta' ġlud ta' ħnieżer, annimali li jiġu minn azjendi li fihom ma tkunx faqqgħet il-marda vesikulari tal-ħnieżer fit-30 jum ta' qabel, jew tad-deni klassiku jew deni Afrikan tal-ħnieżer fl-40 jum ta' qabel, u li madwarhom f'radju ta' 10 km ma kien hemm ebda każ ta' dawn il-mardiet għal 30 jum;] |  |  |       |
| [annimali li ma wrew ebda evidenza ta' [il-marda tal-ilsien u d-dwiefer], [il-pesta bovina], [id-deni klassiku tal-ħnieżer], [id-deni Afrikan tal-ħnieżer] jew [il-marda vesikulari tal-ħnieżer] ( <sup>3</sup> ) tul spezzjoni tas-saħħa <i>ante-mortem</i> fil-biċċerija matul l-24 siegħa qabel il-qatla;]  |  |  |       |
| II.4. itteħdulhom il-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata l-kontaminazzjoni minn agenti patoġeniċi.  |  |  |       |
| <i>Noti</i>  |  |  |       |
| <b>Parti I:</b>  |  |  |       |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.  |  |  |       |
| — Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti.  |  |  |       |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hielsa, f'imħażen hielsa u f'imħażen doganali.  |  |  |       |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbija mill-ġdid.   |  |  |       |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-Kodiċi HS adatt: 41.01; 41.02 jew 41.03.  |  |  |       |



| PAJJIŻ   |  | Glud friski jew imkesshin ta' unglati |  |
|--|--|---------------------------------------|--|
| II. Tagħrif dwar is-sahħa  | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b.                                 |  |
| <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-animali.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wiehed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.</p> <p><b>Parti II:</b></p> <p>(<sup>1a</sup>) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(<sup>1b</sup>) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) <del>Hasar</del> kif jaqbel.</p> <p>(<sup>3</sup>) <del>Hasar</del> il-mard li ma japplikax għall-ispeċijiet inkwistjoni.</p> <p>— Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.</p> |  |                                       |  |
| <p>Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kapitali):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Kwalifika u titlu:</p> <p>Firma:</p>   |  |                                       |  |



## KAPITOLU 5(B)

## Ċertifikat tas-sahha

Għal glud ittrattati ta' unġulati, maħsubin biex jinbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha <sup>(2)</sup>

## PAJJIŻ

## Ċertifikat veterinarju għall-UE

|   |  |            |  |                                       |  |            |
|---|--|------------|--|---------------------------------------|--|------------|
| Parti I: Detallji dwar il-konsenja mibgħuta   | I.1. Kunsinnatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Tel.   |            | I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat  |                                       | I.2.a.   |            |
|   |  |            | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |                                       |  |            |
|   |  |            | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |                                       |  |            |
|   | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel.  |            | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel. |                                       |  |            |
|   | I.7. Pajjiż ta' oriġini  | Kodiċi ISO | I.8. Reġjun ta' oriġini  | Kodiċi                                | I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni  | Kodiċi ISO |
|   |  |            |  |                                       | I.10. Reġjun ta' destinazzjoni   | Kodiċi     |
|   | I.11. Pajjiż ta' oriġini<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Isem<br>Indirizz   |            | Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni            |                                       | I.12. Post ta' destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi tal-Posta |            |
|   |  |            |  |                                       | Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni          |            |
|   | I.13. Post ta' tagħbija  |            | I.14. Data tat-tluq  |                                       |  |            |
|   | I.15. Mezz ta' trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ieħor <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Referenzi dokumentarji |            | I.16. BIP ta' dħul fl-UE<br><br>I.17. Numru/numri ta' CITES                                      |                                       |  |            |
| I.18. Deskrizzjoni tal-komodità   |  |            |  | I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS) |  |            |
|   |  |            |  | I.20. Kwantità                        |  |            |
| I.21. Temperatura tal-prodotti<br>Temp. tal-ambjent <input type="checkbox"/> Imkessha <input type="checkbox"/> Iffrizati <input type="checkbox"/>                   |  |            |  | I.22. Għadd ta' pakketti              |  |            |
| I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur   |  |            |  | I.24. Tip ta' ppakkjar                |  |            |
| I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal:<br>Għalf għall-animali <input type="checkbox"/> Użu tekniku <input type="checkbox"/>   |  |            |  |                                       |  |            |
| I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/><br><br>Pajjiż terz<br>Kodiċi ISO  |  |            | I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE <input type="checkbox"/>                                 |                                       |  |            |
| I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet<br><br>Speċi (Isem xjentifiku)<br><br>Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti<br>Impjant tal-manifattura<br><br>Piż nett |  |            |  |                                       |  |            |



| PAJJIŻ  |  | Ġud ittrattati ta' unġulati   |       |
|---|--|---|-------|
| II. Tagħrif dwar is-saħħa   |  | II.a. Numru ta' referenza ta' ċertifikat  | II.b. |
| Parti II: Ċertifikazzjoni   |  | Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1 <sup>a</sup> ) u partikularment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1 <sup>b</sup> ), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li l-ġud deskritti hawn fuq: |       |
|   |  | II.1. inkisbu minn annimali li:   |       |
|   | ( <sup>2</sup> ) jew   | [- inqatlu u l-karkassi tagħhom huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]   |       |
|   | ( <sup>2</sup> ) jew   | [- inqatlu f'biċċerija, wara li kellhom spezzjoni <i>ante-mortem</i> , u tqiesu tajbin, b'riżultat ta' dik l-ispezzjoni, għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]  |       |
|   | ( <sup>2</sup> ) jew   | [- ma wrew ebda sinjal kliniku ta' ebda marda li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali mill-ġud, u ma nqatlux biex tinqered xi marda epizootika;]  |       |
|   | ( <sup>2</sup> ) jew   | [II.2. ġejjin minn annimali li joriġinaw minn pajjiż terz jew, fil-każ ta' arrangament abbażi ta' reġjuni skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, minn parti ta' pajjiż terz elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 206/2010 (2) li minnhom importazzjonijiet ta' laħam frisk tal-ispeċijiet li jaqblu magħhom huma awtorizzati u kienu:             |       |
|   | ( <sup>2</sup> ) jew   | [tnixxfu;]  |       |
|   | ( <sup>2</sup> ) jew   | [tmellhu fin-niexef jew f'ilma mielaħ għal mill-anqas 14-il jum qabel id-dispaċċ;]  |       |
|   | ( <sup>2</sup> ) jew   | [tmellhu fin-niexef jew f'ilma mielaħ fid-data li ġejja ..... u skont id-dikjarazzjoni tat-trasportatur, il-ġud għandhom jingarru bil-baħar u skont kemm idum it-trasport ikunu ngħataw mill-anqas 14-il jum ta' timliħ qabel ma jaslul fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-UE;]   |       |
|   | ( <sup>2</sup> ) jew   | [tmellhu għal sebat ijiem f'melħ tal-baħar bl-addizzjoni ta' 2 % ta' karbonat tas-sodju;]   |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew  | [tmellhu f'melħ tal-ilma baħar miżjud bi 2 % ta' karbonat tas-sodju fid-data li ġejja ..... u skont id-dikjarazzjoni tat-trasportatur, il-ġud għandhom jingarru bil-baħar u skont kemm idum it-trasport ikunu ngħataw mill-anqas sebat ijiem ta' timliħ qabel ma jaslul fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-UE;]                                      |   |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew  | [II.2. ġejjin minn annimali li joriġinaw minn pajjiż terz jew, fil-każ ta' arrangament abbażi ta' reġjuni skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, minn parti ta' pajjiż terz elenkati fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 206/2010 (2) li minnhom importazzjonijiet ta' laħam frisk tal-ispeċijiet li jaqblu magħhom mhumiex awtorizzati u kienu: |   |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew  | [tmellhu għal sebat ijiem f'melħ tal-baħar bl-addizzjoni ta' 2 % ta' karbonat tas-sodju;]  |   |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew  | [tmellhu f'melħ tal-ilma baħar miżjud bi 2 % ta' karbonat tas-sodju fid-data li ġejja ..... u skont id-dikjarazzjoni tat-trasportatur, il-ġud għandhom jingarru bil-baħar u skont kemm idum it-trasport ikunu ngħataw mill-anqas sebat ijiem ta' timliħ qabel ma jaslul fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-UE;]                                      |   |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew  | [tnixxfu għal 42 jum f'temperatura ta' mill-anqas 20 °C;]  |   |       |
|   | II.3. Il-konsenja ma kinitx f'kuntatt ma' prodotti oħra ta' annimali jew ma' annimali ħajjin li jgħibu riskju ta' tixrid ta' mard serju li jittiehed.  |   |       |
| <i>Noti</i>   |  |   |       |
| <b>Parti I:</b>   |  |   |       |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat. |  |   |       |



| PAJJIŻ   |                       | Ġud ittrattati ta' unġulati              |       |
|--|-----------------------|--|-------|
| II.  | Tagħrif dwar is-saħħa | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
| <p>— Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, f'imħażen ħielsa u f'imħażen doganali.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment) u l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbija mill-gdid.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-Kodiċi HS adatt: 41.01; 41.02 jew 41.03.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jieħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.</p> <p>— Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.</p> |                       |  |       |
| <b>Parti II:</b>   |                       |  |       |
| (1 <sup>a</sup> ) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.  |                       |  |       |
| (1 <sup>b</sup> ) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.  |                       |  |       |
| (2) <b>Massar</b> kif jaqbel.  |                       |  |       |
| (3) ĠU L 73, 20.3.2010, p. 1.  |                       |  |       |
| (4) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.   |                       |  |       |
| <p>— Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.</p>   |                       |  |       |
| Veterinarju uffjojali/Spettur uffjojali  |                       |  |       |
| Isem (b'ittri kapitali):   |                       | Kwalifika u titlu:                       |       |
| Data:  |                       | Firma:                                   |       |
| Timbru:  |                       |  |       |



## KAPITOLU 5(C)

## Dikjarazzjoni uffiċjali

Għal glud ittrattati ta' annimali li jixtarru u ta' ekwidi li jkunu maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha <sup>(1)</sup> u jkunu nżammu separati għal 21 jum jew li jkollhom jingarru għal 21 jum minghajr waqfien qabel l-importazzjoni

## PAJJIŻ

## Ċertifikat veterinarju għall-UE

|  |  |   |  |                          |   |            |
|--|--|---|--|--------------------------|---|------------|
| Parti I: Dettalji dwar il-konsenja mibgħuta  | I.1. Kunsinnatur<br>Isem<br>Indirizz<br>Tel.   |   | I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat  |                          | I.2.a.  |            |
|  |  |   | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |                          |   |            |
|  |  |   | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |                          |   |            |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel.  |   | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel. |                          |   |            |
|  | I.7. Pajjiż ta' oriġini  | Kodiċi ISO  | I.8. Reġjun ta' oriġini  | Kodiċi                   | I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni   | Kodiċi ISO |
|  |  |   |  |                          | I.10. Reġjun ta' destinazzjoni  | Kodiċi     |
|  | I.11. Pajjiż ta' oriġini<br><br>Isem Indirizz<br>Isem Indirizz<br>Isem Indirizz  |   | Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni        |                          | I.12. Post ta' destinazzjoni<br><br>Isem Indirizz<br><br>Kodiċi tal-Posta |            |
|  | I.13. Post tat-tagħbija  |   |  |                          | I.14. Data tat-tiuq   |            |
|  | I.15. Mezz ta' trasport<br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ieħor <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Referenzi dokumentarji |   |  |                          | I.16. BIP ta' dħul fl-UE<br><br>I.17. Numru/numri ta' CITES               |            |
|  | I.18. Deskrizzjoni tal-komodità  |   | I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)  |                          |   |            |
|  |  |   |  |                          | I.20. Kwantità  |            |
|  | I.21. Temperatura tal-prodotti<br>Temp. tal-ambjent <input type="checkbox"/> Imkessha <input type="checkbox"/> Iffrizati <input type="checkbox"/>  |   |  |                          | I.22. Għadd ta' pakketti  |            |
|  | I.23. Numru tas-sigill/tal-kontenitur  |   |  |                          | I.24. Tip ta' ppakkjar  |            |
| I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal:<br>Għalf għall-annimali <input type="checkbox"/> Użu tekniku <input type="checkbox"/> |  |   |  |                          |   |            |
| I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz<br>Pajjiż terz Kodiċi ISO   |  | I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE                               |  | <input type="checkbox"/> |   |            |
| I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet<br>Speċi (Isem xjentifiku)   |  | Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti<br>Impjant tal-manifattura |  | Piż nett                 |   |            |



| PAJJJŻ                    |  | Ġlud ittrattati ta' annimali li jixtarru u ta' ekwidi li nżammu separati għal 21 jum jew li jkollhom jingarru għal 21 jum minghajr waqfien qabel l-importazzjoni |  |  |
|---------------------------|--|--|--|--|
|                           |  | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II.b.  |  |
| Parti II: Ċertifikazzjoni | II.  | <b>Tagħrif dwar is-sahħa</b>   |  |  |
|                           |  | Jiena, hawn taht iffirmat niddikjara li l-ġlud deskritti hawn fuq:   |  |  |
|                           |  | II.1. inkisbu minn annimali li:  |  |  |
|                           |  | ( <sup>1</sup> ) jew   | [- inqatlu u l-karkassi tagħhom huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]  |  |
|                           |  | ( <sup>1</sup> ) jew   | [- inqatlu f'biċċerija, wara li kellhom spezzjoni <i>ante-mortem</i> , u tqjesu tajbin, b'riżultat ta' dik l-ispezzjoni, għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;] |  |
|                           |  | ( <sup>1</sup> ) jew   | [- ma wrew ebda sinjal kliniku ta' ebda marda li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali mill-ġlud, u ma nqatlux b'xi tinqered xi marda epizootika;]  |  |
|                           |  | II.2. kienu suġġetti:  |  |  |
|                           |  | ( <sup>1</sup> ) jew   | [- tnixxfu;]   |  |
|                           |  | ( <sup>1</sup> ) jew   | [- tmellhu fin-niexef jew f'filma mielaħ għal mill-anqas 14-il jum qabel id-dispaċċ;]  |  |
|                           |  | ( <sup>1</sup> ) jew   | [- tmellhu għal sebat ijiem f'melħ tal-ilma baħar mizjud bi 2 % ta' karbonat tas-sodju;]   |  |
|                           |  | II.3. ma ġewx f'kuntatt ma' prodotti oħrajn ta' annimali jew ma' annimali haġjin li jġibu riskju ta' tixrid ta' xi marda serja li tittiehed;                     |  |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) jew   | II.4. inżammu separati minnufih qabel id-dispaċċ għal 21 jum taht supervizzjoni uffidjali wara t-treatment deskritt fil-punt II.2.]                              |  |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) jew   | II.4. wara d-dikjarazzjoni tat-trasportatur, it-trasport huwa previst li jidm mill-anqas 21 jum.]  |  |  |
|                           |  | <i>Noti</i>  |  |  |
|                           |  | <b>Parti I:</b>  |  |  |
|                           | — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.          |  |  |  |
|                           | — Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-registrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun infareġ mill-awtorità kompetenti.  |  |  |  |
|                           | — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hielsa, f'imħażen hielsa u f'imħażen doganali.  |  |  |  |
|                           | — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbija mill-ġdid. |  |  |  |
|                           | — Il-kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-Kodiċi HS adatt: 41.01; 41.02 jew 41.03.  |  |  |  |
|                           | — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi.   |  |  |  |
|                           | — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.  |  |  |  |
|                           | — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wiehed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.   |  |  |  |
|                           | <b>Parti II:</b>   |  |  |  |
|                           | (1) Hassar kif jaqbel.   |  |  |  |
|                           | — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar.   |  |  |  |
|                           | — Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: Din id-dikjarazzjoni hija għall-skopijiet veterinarji biss u għandha tinzamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera.                        |  |  |  |



Ġlud ittrattati ta' annimali li jixtarru u ta' ekwidi li nżammu separati għal 21 jum jew li jkollhom jingarru għal 21 jum minghajr waqfien qabel l-importazzjoni

## PAJJIŻ

| II. Tagħrif dwar is-saħħa   | II.a. Numru ta' referenza taċ-certifikat | II.b. |
|---|--|-------|
| Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali<br><br>Isem (b'ittri kapitali): <span style="float: right;">Kwalifika u titlu:</span><br>Data: <span style="float: right;">Firma:</span><br>Timbru: |  |       |



▼ **M4**

## KAPITOLU 6(A)

## Ċertifikat tas-sahha

Għal trofej tal-kaċċa trrattati u għal preparazzjonijiet oħra ta' għasafar u ungulati, li jikkonsistu biss minn għadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qrun imsaggra, snien jew glud, biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha <sup>(2)</sup>

| PAJJIŻ  |  | Ċertifikat veterinarju għall-UE  |  |   |
|---|--|--|--|---|
| Parti I : Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE  | I.1. Kunsinnatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Tel.                                   |  | I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat I.2.a.   |   |
|   |  |  | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |   |
|   |  |  | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |   |
|   | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi Postali<br>Tel.                    |  | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi Postali<br>Tel. |   |
|   | I.7. Pajjiż ta' oriġini  | Kodiċi ISO   | I.8. Reġjun tal-oriġini  | Kodiċi  |
|   |  |  | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni  | Kodiċi ISO  |
|   |  |  | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni   | Kodiċi  |
|   | I.11. Post tal-oriġini<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz |  | Numru tal-approvazzjoni  | I.12. Post tad-destinazzjoni<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi Postali  |
|   |  |  |  | Mahžen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |
|   | I.13. Post tat-tagħbija  |  | I.14. Data tat-tluq  |   |
| I.15. Mezz ta' trasport<br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Referenzi dokumentarji |  | I.16. BIP tad-dhul fl-UE<br><br>I.17. Numru/numri ta' CITES            |  |   |
| I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |  | I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)                                   |  |   |
|   |  | I.20. Kwantità   |  |   |
| I.21.   |  | I.22. Għadd ta' pakketti   |  |   |
| I.23. Nru tas-Sigill/Kontenitur   |  | I.24. Tip ta' imballaġġ  |  |   |
| I.25. Prodotti ċertifikati għal:<br>Uzu tekniku <input type="checkbox"/>  |  |  |  |   |
| I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/><br>Pajjiż terz  |  | I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fl-UE <input type="checkbox"/> |  |   |
|   |  | Kodiċi ISO   |  |   |
| I.28. L-identifikazzjoni tal-prodotti<br>Speċi (isem xjentifiku)  |  |  |  |   |
|   |  | Natura tal-prodott   |  |   |
|   |  | Għadd ta' pakketti   |  |   |



| PAJJIŻ  |  | Trofej tal-kaċċa ttrattati u preparazzjonijiet oħra ta' ghasafar u ungu-<br>lati, li jikkonsistu biss minn għadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qrun<br>imsaġġra, snien jew ġlud |       |
|---|--|---|-------|
| II. Tagħrif dwar is-saħħa   |  | II.a. Numru ta' referenza<br>taċ-ċertifikat   | II.b. |
| Parti II: Ċertifikazzjoni   | <p>Jiena, hawn taħt iffirmat veterinarju uffiċjali, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1a)</sup> u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 <sup>(1b)</sup>, u partikolarment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li l-prodotti sekondarji mill-annimali deskritti hawn fuq:</p> <p>II.1. ġew ippakkeggjati, immedjatament wara t-trattament, mingħajr ma kienu f'kuntatt ma' prodotti oħra li joriġinaw mill-annimali li setgħu jikkontaminawhom, f'ippakkeggjar individwali, trasparenti u magħluq sabiex tiġi evitata kull kontaminazzjoni sussegwenti;</p> |   |       |
|   | <p>(<sup>2</sup>) jew</p> <p>[II.2.1 fil-każ ta' trofej tal-kaċċa jew preparazzjonijiet oħra li jikkonsistu biss minn ġlud:</p> <p>(<sup>2</sup>) u/jew [tnixxfu;]</p> <p>(<sup>2</sup>) u/jew [tmellhu fin-niexef jew f'ilma mielaħ għal mill-anqas 14-il jum qabel id-dispaċċ;]</p> <p>(<sup>2</sup>) u/jew [tmellhu fin-niexef jew f'ilma mielaħ fi ..... (data) u, skont id-dikjarazzjoni tat-trasportatur, għandhom jinġarru bil-baħar u skont kemm idum it-trasport ikunu ngħataw mill-anqas 14-il jum ta' timliħ qabel ma jaslu fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-UE;]]</p>  |   |       |
|   | <p>(<sup>2</sup>) u/jew</p> <p>[II.2.2 fil-każ ta' trofej tal-kaċċa jew preparazzjonijiet oħra li jikkonsistu biss minn għadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qrun imsaġġra jew snien, dawn:</p> <p>(a) tgħarrqu f'ilma jgħali għal hin biżżejjed biex ikun żgurat li tkun tneħħiet kull haġa hlief għadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qrun imsaġġra jew snien, u</p> <p>(b) ġew ddizinfettati bi prodott awtorizzat mill-awtorità kompetenti, l-aktar bil-perossidu tal-idroġenu fejn kellhom x'jaqsmu partijiet magħmulin mill-għadam.]</p>   |   |       |
| <p><i>Noti</i></p> <p><b>Parti I:</b></p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.</p> <p>— Il-kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hielsa, f'imħażen hielsa u f'imħażen doganali.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). Fil-każ tal-hatt jew tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-Post għall-Ispezzjoni fuq il-Fruntiera (BIP) tad-dhul fl-UE.</p> <p>— Kaxxa I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 05.05, 05.06, 05.07 jew 97.05.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inkluzi.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu iehor minbarra konsum mill-annimali.</p> <p>— Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wiehed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.28:</p> <p>(a) għan-natura tal-komodità, aghžel waħda jew aktar minn dawn li ġejjin: [għadam], [qrun], [qwieqeb], [dwiefer], [qrun imsaġġar], [snien], [ġlud ta' barra] u/jew [ġlud]</p> <p>(b) fil-każ ta' speċi: aghžel minn dawn li ġejjin: Aves, Equidae, Tapiridae, Rhinocerotidae, Antilocapridae, Bovidae, Camelidae, Cervidae, Giraffidae, Hippopotamidae, Moschidae Suidae, Tayassuidae, Tragulidae u Elephantidae.</p> |  |   |       |
| <p><b>Parti II:</b></p> <p>(<sup>1a</sup>) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.</p>  |  |   |       |

▼ **M4**

Trofej tal-kaċċa ttrattati u preparazzjonijiet oħra ta' ghasafar u ungu-  
lati, li jikkonsistu biss minn ghadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qrun  
imsaġġra, snien jew ġlud

**PAJJIŻ**

| II. Tagħrif dwar is-saħħa  | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|--|--|-------|
| <p>(<sup>1b</sup>) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) <b>F</b>assar kif xieraq.</p> <p>— Il-kulur tal-firma u tat-timbru għandu jkun differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera.</p> |  |       |
| <p>Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kapitali):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Kwalifika u titlu:</p> <p>Firma:</p>   |  |       |

## ▼ M15

## KAPITOLU 6(B)

## Ċertifikat tas-sahha

*Għat-trofej tal-kaċċa jew għal preparazzjonijiet oħra ta' għasafar u unġulati li jikkonsistu minn partijiet shah li ma ġewx ittrattati, mahsubin biex jintbagħtu fl-Unjoni Ewropea jew għat-tranzitu minnha <sup>(2)</sup>*

## PAJJIŻ:

## Ċertifikat veterinarju għall-UE

|   |  |  |  |                             |   |
|---|--|--|--|-----------------------------|---|
| Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħuta   | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown                           |  | I.2. Nru ta' referenza taċ-certifikat  |                             | I.2. a.   |
|   |  |  | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |                             |   |
|   |  |  | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |                             |   |
|   | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown        |  | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |                             |   |
|   | I.7. Pajjiż tal-oriġini  | Kodiċi ISO   | I.8. Reġjun tal-oriġini  | Kodiċi                      |   |
|   |  |  |  |                             |   |
|   | I.11. Post tal-oriġini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz |  | Numru tal-approvazzjoni  |                             |   |
|   |  |  |  |                             |   |
|   |  |  |  |                             |   |
|   | I.13. Post ta' tagħbija  |  | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali                                 |                             | Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |
| I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumenti |  | I.16. Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dhul fl-UE |  | I.17. Numru/numri ta' CITES |   |
| I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |  | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA)            |  |                             |   |
|   |  |  |  | I.20. Kwantità              |   |
| I.21.   |  |  |  | I.22. Għadd ta' pakketti    |   |
| I.23. Nru tas-Sigill/tal-Kontenitur   |  |  |  | I.24. Tip ta' imballaġġ     |   |

▼ **M15**

|   |   |
|---|---|
| I.25. Prodotti ċċertifikati għal:<br><br>Uzu tekniku <input type="checkbox"/> |   |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/>         | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |
| Pajjiż terz   | Kodiċi ISO  |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti   |   |
| Speċi (isem xjentifiku)   | Għadd ta' pakketti  |



## PAJJIŻ

## Trofej tal-kaċċa jew preparazzjonijiet oħra ta' għasafar u unġulati li jikkonsistu minn partijiet shaħ li ma ġewx ittrattati

| II.                       | Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II. a. Nru ta' referenza taċ-certifikat  | II. b.  |
|---------------------------|---|--|---|
| (2) jew                   | [II.1.  | fir-rigward ta' trofej tal-kaċċa jew preparazzjonijiet oħra ta' annimali b'difer mifruq, minbarra l-ħnieżer:   | Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhmte ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropeu u tal-Kunsill (1 <sup>a</sup> ), u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1 <sup>b</sup> ), u b'mod partikolari l-Kapitolu II tal-Anness XIV tiegħu, u niċcertifika li t-trofej tal-kaċċa deskritti hawn fuq: |
| Parti II: Ċertifikazzjoni |   | (a) ..... (reġjun) ilu ħieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer u mill-pesta bovina għaldawn l-aħħar 12-il xahar, u matul dak il-perjodu ma ngħatax tilqim kontra xi waħda minn dawk il-mardiet; u   |   |
|                           |   | (b) it-trofej tal-kaċċa jew il-preparazzjonijiet oħra deskritti hawn fuq:  |   |
|                           |   | (i) inkisbu minn annimali li nqatlu fit-territorju ta' dak ir-reġjun, li huwa awtorizzat jesporta lejn l-Unjoni Ewropea l-laħam frisk tal-ispeċijiet domestiċi suxxettibbli korrispondenti u fejn, matul l-aħħar 60 ġurnata, ma kienx hemm restrizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali minħabba tifqigħat ta' mard li l-annimali tal-kaċċa huma suxxettibbli għalih; u           |   |
|                           |   | (ii) oriġinaw minn annimali li nqatlu f'distanza ta' mill-anqas 20 km mill-fruntieri ta' pajjiż terz ieħor jew ta' parti ta' pajjiż terz ieħor li ma jkunx awtorizzat jesporta trofej tal-kaċċa ta' annimali b'difer mifruq ħlief ħnieżer lejn l-Unjoni Ewropea;]  |   |
| (2) jew                   | [II.1.  | fir-rigward tat-trofej tal-kaċċa jew ta' preparazzjonijiet oħra ta' ħnieżer salvagġi:  |   |
| Parti II: Ċertifikazzjoni |   | (a) ..... (reġjun) matul dawn l-aħħar 12-il xahar, kien ħieles mid-deni klassiku tal-ħnieżer, mill-marda Afrikana tal-ħnieżer, mill-marda vexxikulari tal-ħnieżer, mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer u mill-encefalomjelite enterovirali tal-ħnieżer (il-marda Teschen) u ma ngħata ebda tilqim kontra xi waħda minn dawk il-mardiet matul dak il-perjodu tat-12-il xahar; u |   |
|                           |   | (b) it-trofej tal-kaċċa jew il-preparazzjonijiet oħra deskritti hawn fuq:  |   |
|                           |   | (i) inkisbu minn annimali li nqatlu f'dak it-territorju, li huwa awtorizzat għall-esportazzjoni fl-Unjoni Ewropea tal-laħam frisk tal-ispeċijiet domestiċi suxxettibbli korrispondenti u fejn, matul il-perjodu tas-60 ġurnata preċedenti, ma kienx hemm restrizzjonijiet dwar is-saħħa tal-annimali minħabba tifqigħat ta' mard li l-ħnieżer huma suxxettibbli għalih; u    |   |
|                           |   | (ii) oriġinaw minn annimali li nqatlu f'distanza ta' mill-anqas 20 km mill-fruntieri ta' pajjiż terz ieħor jew ta' parti ta' pajjiż terz ieħor li mhuwiex awtorizzat jesporta trofej tal-kaċċa ta' ħnieżer salvagġi għall-Unjoni Ewropea;]   |   |
| (2) jew                   | [II.1.  | fir-rigward ta' trofej tal-kaċċa jew preparazzjonijiet oħra ta' solipedi, it-trofej tal-kaċċa jew il-preparazzjonijiet l-oħra deskritti hawn fuq inkisbu minn solipedi salvagġi li nqatlu fit-territorju tal-pajjiż esportatur imsemmi hawn fuq;]  |   |
| (2) jew                   | [II.1.  | fir-rigward ta' trofej tal-kaċċa jew ta' preparazzjonijiet oħra ta' għasafar tal-kaċċa:  |   |
| Parti II: Ċertifikazzjoni |   | (a) ..... (reġjun) huwa ħieles mill-influenza tat-tjur b'patogeniċità għolja u mill-marda ta' Newcastle; u   |   |
|                           |   | (b) it-trofej tal-kaċċa jew il-preparazzjonijiet oħra deskritti hawn fuq inkisbu minn għasafar salvagġi tal-kaċċa li nqatlu f'dak ir-reġjun u fejn matul dawn l-aħħar 30 ġurnata ma kienx hemm restrizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali minħabba tifqigħat tal-mard li l-għasafar salvagġi huma suxxettibbli għalih;]   |   |
| II.2.                     | It-trofej tal-kaċċa jew il-preparazzjonijiet l-oħra deskritti hawn fuq kienu ppakkjati mingħajr ma ġew f'kuntatt ma' prodotti oħra ta' oriġini mill-annimali li jistgħu jikkontaminawhom, f'pakketti individwali, trasparenti u magħluqin biex tkun evitata kull kontaminazzjoni sussegwenti. |  |   |

## ▼ M15

## PAJJĠZ

## Trofej tal-kaċċa jew preparazzjonijiet oħra ta' għasafar u unġulati li jikkonsistu minn partijiet shaħ li ma ġewx ittrattati

| II.   | Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat | II.b. |
|---|--|--|-------|
| (2) [II.3.  | It-trofej tal-kaċċa jew il-preparazzjonijiet l-oħra deskritti hawn fuq   |  |       |
|   | (2) <i>jew</i> [huma dderivati minn ruminanti li mhumiex annimali bovini, ovini jew kaprini.]]   |  |       |
|   | (2) <i>jew</i> [huma dderivati minn annimali bovini, ovini u kaprini u ma fihomx u mhumiex idderivati minn:  |  |       |
|   | (2) <i>jew</i> [materjali bovini, ovini u kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni 2007/453/KE.]]  |  |       |
|   | (2) <i>jew</i> [(a) materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fil-punt 1 tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (3);   |  |       |
|   | (b) laħam separat b'mod mekkaniku miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini, hliet minn dawk tal-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (4), li fih ma kien hemm l-ebda każ indigenu tal-BSE,   |  |       |
|   | (c) prodott sekondarju tal-annimali jew prodott derivat miksub minn annimali bovini, ovini jew kaprini li wara l-isturdament inqatlu permezz tal-laċerazzjoni tat-tessut nervuż centrali bi strument tawwali fil-forma ta' virga li jiddaħħal fil-kavità kranjali, jew permezz tal-gass injettat fil-kranju, hliet dawk l-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE.]] |  |       |
| <b>Noti</b>   |  |  |       |
| <b>Parti I:</b>   |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.6: Il-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun certifikat għal prodott fi tranżitu mill-Unjoni Ewropea; tista' timtela jekk iċ-certifikat ikun għal prodott li se jiġi importat fl-Unjoni Ewropea.  |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.11 u I.12: In-numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti.  |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun certifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, fi mħażen ħielsa u fi mħażen doganali.   |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplani) jew isem (vapuri); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-gdid fl-Unjoni Ewropea.   |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.19: uza l-kodiċi rilevanti tas-SA: 05.05, 05.06, 05.07, 05.11; 96.01 jew 97.05.   |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: għall-kontenituri li jgħorru l-kwantità, iridu jiddaħħlu n-numru tal-kontenitur u tas-sigill (jekk japplika).   |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra għall-konsum mill-annimali.  |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-certifikat ikunx wieħed tat-tranżitu jew tal-importazzjoni.   |  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: Speċi: aghżel minn dawn li ġejjin: <i>Aves</i> , <i>Equidae</i> , <i>Tapiridae</i> , <i>Rhinocerotidae</i> , <i>Antilocaparidae</i> , <i>Bovidae</i> , <i>Camelidae</i> , <i>Cervidae</i> , <i>Giraffidae</i> , <i>Hippopotamidae</i> , <i>Moschidae</i> <i>Suidae</i> , <i>Tayassuidae</i> , <i>Tragulidae</i> u <i>Elephantidae</i> . |  |  |       |

▼ **M15****PAJJIŻ****Trofej tal-kaċċa jew preparazzjonijiet oħra ta' għasafar u ungulati li jikkonsistu minn partijiet shaħ li ma ġewx ittrattati**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|---|--|-------|
| <p><b>Parti II:</b></p> <p>(<sup>1a</sup>) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(<sup>1b</sup>) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) Fassar skont il-bżonn.</p> <p>(<sup>3</sup>) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.</p> <p>(<sup>4</sup>) ĠU L 172, 30.6.2007, p. 84.</p> <p>— Il-kulur tal-firma u tat-timbru jrid ikun differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera fil-punt tad-dhul tal-Unjoni Ewropea.</p> |  |       |
| <p>Il-veterinarju uffiċjali/L-ispettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Il-kwalifika u t-titlu:</p> <p>Firma:</p>   |  |       |





## KAPITOLU 7(A)

## Ċertifikat tas-sahha

Għal lanżit tal-ħnieżer minn pajjiżi terzi jew minn reġjuni taqħhom li jkunu ħielsa mill-marda Afrikana tal-ħnieżer, maħsub biex jintbagħat lill-Komunità Ewropea jew għal tranżitu minnha <sup>(2)</sup>

| PAJJIŻ  |  | Ċertifikat veterinarju għall-UE                                  |   |  |
|---|--|--|---|--|
| Parti I: Dettalji dwar il-konsenja mibgħuta   | I.1. Kunsinnatur<br>Isem<br>Indirizz<br>Tel.   |  | I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat I.2.a.  |  |
|   |  |  | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali   |  |
|   |  |  | I.4. Awtorità kompetenti lokali   |  |
|   | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel.  |  | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel.  |  |
|   | I.7. Pajjiż ta' oriġini<br>Kodiċi ISO  | I.8. Reġjun ta' oriġini<br>Kodiċi                                | I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni<br>Kodiċi ISO   | I.10. Reġjun ta' destinazzjoni<br>Kodiċi |
|   | I.11. Pajjiż ta' oriġini<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz   |  | I.12. Post ta' destinazzjoni<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |  |
|   | I.13. Post ta' tagħbija  |  | I.14. Data tat-tluq   |  |
|   | I.15. Mezz ta' trasport<br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ieħor <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Referenzi dokumentarji |  | I.16. BIP ta' dħul fl-UE<br>I.17.   |  |
|   | I.18. Deskrizzjoni tal-komodità  |  | I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)<br><b>05.02</b>   |  |
|   | I.21. Temperatura tal-prodotti<br>Temp. tal-ambjent <input type="checkbox"/> Imkessha <input type="checkbox"/> Iffrizati <input type="checkbox"/>  |  | I.20. Kwantità  |  |
| I.23. Numru tas-sigill/tal-kontenitur   |  | I.22. Għadd ta' pakketti   |   |  |
| I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal:<br>Għalf għall-animali <input type="checkbox"/> Użu tekniku <input type="checkbox"/> |  | I.24. Tip ta' pakkjar  |   |  |
| I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiżi terzi <input type="checkbox"/><br>Pajjiżi terzi<br>Kodiċi ISO                      |  | I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE <input type="checkbox"/> |   |  |
| I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet<br>Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti<br>Impjant tal-manifattura            |  | Għadd ta' pakketti   | Piż nett  |  |



| <b>PAJJIŻ</b>  |   | <b>Lanżit tal-ħnieżer minn pajjiżi terzi jew minn reġjuni tagħhom li jkunu ħielsa mill-marda Afrikana tal-ħnieżer</b> |       |
|--|---|---|-------|
| <b>II. Tagħrif dwar is-saħħa</b>   |   | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat  | II.b. |
| <b>Parti II: Ċertifikazzjoni</b>   | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1a), u partikularment l-Artikolu 10(b)(iv) tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1b), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li:</p> |   |       |
|  | II.1. il-lanżit tal-ħnieżer deskritt hawn fuq inkiseb minn ħnieżer li joriġinaw u jinqatlu fl-istess biċċerija tal-pajjiż ta' oriġini;  |   |       |
|  | II.2. il-ħnieżer, li minnhom inkiseb il-lanżit, ma wrewx waqt spezzjoni, magħmula fiż-żmien tal-qtil, sinjali ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali, u ma nqatlux biex tinghered xi marda epizootika;  |   |       |
|  | II.3. il-pajjiż ta' oriġini jew, f'każ ta' arrangament abbazi ta' reġjuni skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, ir-reġjun ta' oriġini kien ħieles mill-marda Afrikana tal-ħnieżer għal mill-anqas 12-il xahar;   |   |       |
|  | II.4. il-lanżit tal-ħnieżer huwa niexef u magħluq sewwa f'ippakkjar.  |   |       |
| <i>Noti</i>  |   |   |       |
| <b>Parti I:</b>  |   |   |       |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.          |   |   |       |
| — Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti.  |   |   |       |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, f'imħażen ħielsa u f'imħażen doganali.  |   |   |       |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' hatt u tagħbija mill-ġdid. |   |   |       |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inkluzi.   |   |   |       |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.  |   |   |       |
| — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.   |   |   |       |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.28: Impjant tal-manifattura: aġenti n-numru ta' kontroll veterinarju tal-istabbiliment reġistrat.   |   |   |       |
| <b>Parti II:</b>   |   |   |       |
| (1a) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.   |   |   |       |
| (1b) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.   |   |   |       |
| (2)  Passar kif jaqbel.  |   |   |       |
| — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar.   |   |   |       |
| — Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.                              |   |   |       |
| Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali  |   |   |       |
| Isem (b'titri kapitali):   |   | Kwalifika u titlu:  |       |
| Data:  |   | Firma:  |       |
| Timbru:  |   |   |       |



## KAPITOLU 7(B)

## Ċertifikat tas-sahha

Għal lanċit tal-hnieżer minn pajjiżi terzi jew minn r-reġjuni ta'għhom li mhumiex hielsa mill-marda Afrikana tal-hnieżer, maħsub biex jintbagħat l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha <sup>(2)</sup>

| PAJJIŻ   |  | Ċertifikat veterinarju għall-UE                                  |   |  |
|--|--|--|---|--|
| Parti I: Dettalji dwar il-konsenja mibgħuta  | I.1. Kunsinnatur<br>Isem<br>Indirizz<br>Tel.   |  | I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat I.2.a.  |  |
|  |  |  | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali   |  |
|  |  |  | I.4. Awtorità kompetenti lokali   |  |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel.  |  | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel.  |  |
|  | I.7. Pajjiż ta' oriġini<br>Kodiċi ISO  | I.8. Reġjun ta' oriġini<br>Kodiċi                                | I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni<br>Kodiċi ISO   | I.10. Reġjun ta' destinazzjoni<br>Kodiċi |
|  | I.11. Pajjiż ta' oriġini<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz   |  | I.12. Post ta' destinazzjoni<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Maħzen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |  |
|  | I.13. Post tat-tagħbija  |  | I.14. Data tat-tluq   |  |
|  | I.15. Mezz ta' trasport<br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ieħor <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Referenzi dokumentarji |  | I.16. BIP ta' dħul fl-UE<br>I.17.   |  |
|  | I.18. Deskrizzjoni tal-komodità  |  | I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)<br><b>05.02</b><br>I.20. Kwantità   |  |
|  | I.21. Temperatura tal-prodotti<br>Temp. tal-ambjent <input type="checkbox"/> Imkessha <input type="checkbox"/> Iffrizati <input type="checkbox"/>  |  | I.22. Għadd ta' pakketti  |  |
| I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur  |  | I.24. Tip ta' ppakkjar   |   |  |
| I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal:<br>Għalf għall-annimali <input type="checkbox"/> Użu tekniku <input type="checkbox"/>                       |  |  |   |  |
| I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiżi terzi <input type="checkbox"/><br>Pajjiżi terzi<br>Kodiċi ISO   |  | I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE <input type="checkbox"/> |   |  |
| I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet<br>Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti<br>Impjant tal-manifattura<br>Għadd ta' pakketti<br>Piż nett |  |  |   |  |



| <b>PAJJJŻ</b>  |  | <b>Lanżit tal-hnieżer minn pajjiżi terzi jew minn reġjuni tagħhom li mhumiex hielsa mill-marda Afrikana tal-hnieżer</b> |              |
|--|--|---|--------------|
|  | <b>II. Tagħrif dwar is-saħħa</b>   | <b>II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat</b>   | <b>II.b.</b> |
| <b>Parti II: Ċertifikazzjoni</b>   | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1<sup>a</sup>) u partikularment l-Artikolu 10(b)(iv) tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1<sup>b</sup>), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li:</p> |   |              |
|  | II.1. il-lanżit tal-hnieżer deskritt hawn fuq inkiseb minn hnieżer li joriġinaw u jinqatlu fl-istess biċċerija tal-pajjiż ta' oriġini;   |   |              |
|  | II.2. il-hnieżer, li minnhom inkiseb il-lanżit, ma wrewx waqt spezzjoni, magħmula fiz-żmien tal-qtil, sinjali ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali, u ma nqatlux b'xi tinqered xi marda epizootika;  |   |              |
|  | II.3. Il-lanżit tal-hnieżer imsemmi hawn kien: <p>(<sup>2</sup>) jew [tghalla;]</p> <p>(<sup>2</sup>) jew [ingħata l-kulur;]</p> <p>(<sup>2</sup>) jew [kien ibbliċċjat;]</p>  |   |              |
| II.4. il-lanżit tal-hnieżer huwa niexef u magħluq sewwa f'ippakkjar.   |  |   |              |
| <i>Noti</i>  |  |   |              |
| <b>Parti I:</b>  |  |   |              |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.          |  |   |              |
| — Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti.  |  |   |              |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hielsa, f'imħażen hielsa u f'imħażen doganali.  |  |   |              |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' hatt u tagħbija mill-ġdid. |  |   |              |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jieħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi.   |  |   |              |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.  |  |   |              |
| — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.   |  |   |              |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.28: Impjant tal-manifattura: agħti n-numru ta' kontroll veterinarju tal-istabbiliment registrat.  |  |   |              |
| <b>Parti II:</b>   |  |   |              |
| (1 <sup>a</sup> ) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.  |  |   |              |
| (1 <sup>b</sup> ) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.  |  |   |              |
| (2) <del>Massar</del> kif jaqbel.  |  |   |              |
| — Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar.   |  |   |              |
| — Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.                              |  |   |              |



| <b>PAJJIŻ</b>                           |  | <b>Lanżit tal-hnieżer minn pajjiżi terzi jew minn reġjuni tagħhom li mhumieħ hielsa mill-marda Afrikana tal-hnieżer</b> |
|---|--|---|
| II. <b>Tagħrif dwar is-saħħa</b>        | II.a. Numru ta' referenza tač-certifikat | II.b.   |
| Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali |  |   |
| Isem (b'ittri kapitali):                | Kwalifika u titlu:                       |   |
| Data:                                   | Firma:                                   |   |
| Timbru:                                 |  |   |

▼ M15

## KAPITOLU 8

## Ċertifikat tas-sahha

Għall-prodotti sekondarji tal-annimali biex jintużaw għal finijiet barra mill-katina tal-ghalf jew għal kampjuni tal-kummerċ <sup>(2)</sup>, maħsubin biex jintbagħtu fl-Unjoni Ewropea jew għat-tranzitu minnha <sup>(2)</sup>

PAJJIŻ:

Ċertifikat veterinarju għall-UE

|  |   |            |  |        |  |                          |   |        |
|--|---|------------|--|--------|--|--------------------------|---|--------|
| Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħuta  | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown  |            | I.2. Nru ta' referenza taċ-certifikat  |        | I.2. a.  |                          |   |        |
|  |   |            | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |        |  |                          |   |        |
|  |   |            | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |        |  |                          |   |        |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown   |            | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |        |  |                          |   |        |
|  | I.7. Pajjiż tal-oriġini   | Kodiċi ISO | I.8. Reġjun tal-oriġini  | Kodiċi | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni  | Kodiċi ISO               | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni                                      | Kodiċi |
|  | I.11. Post tal-oriġini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz  |            | Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni                      |        | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali |                          | Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |        |
|  | I.13. Post tat-tagħbija   |            |  |        | I.14. Data tat-tluq  |                          |   |        |
|  | I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumentazzjoni |            |  |        | I.16. Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dhul fl-UE                     |                          | I.17.   |        |
|  | I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |            |  |        | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA)                                |                          |   |        |
|  |   |            |  |        |  |                          | I.20. Kwantità  |        |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffrizat <input type="checkbox"/> |   |            |  |        |  | I.22. Għadd ta' pakketti |   |        |
| I.23. Nru tas-Sigill/tal-Kontenitur  |   |            |  |        |  | I.24. Tip ta' imballaġġ  |   |        |

▼ **M15**

|  |                    |                         |   |          |                |
|--|--------------------|-------------------------|---|----------|----------------|
| I.25. Prodotti ċertifikati għal:<br><br>Uzu tekniku <input type="checkbox"/> |                    |                         |   |          |                |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/>        |                    |                         | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |          |                |
| Pajjiż terz  |                    | Kodiċi ISO              |   |          |                |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti  |                    |                         |   |          |                |
| Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti                                   |                    |                         |   |          |                |
| Speċi (isem xjentifiku)  | Natura tal-prodott | Impjant tal-manifattura | Għadd ta' pakketti  | Piż nett | Numru tal-lott |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

Prodotti sekundarji tal-annimali li se jintużaw għal  
skopijiet barra mill-katina tal-għalf, jew għal  
kampjuni tal-kummerċ <sup>(2)</sup>

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa |   | II.a.   | II.b. |
|---------------------------------|---|---|-------|
|                                 |   | Nru ta' referenza taċ-certifikat  |       |
| Parti II: Certifikazzjoni       |   | Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1a)</sup> , u r-Regolament (UE) Nru 142/2011 <sup>(1b)</sup> , u b' mod partikolari l-Kapitolu II tal-Anness XIV tiegħu, u niccertifika li l-prodotti sekundarji tal-annimali deskritti hawn fuq |       |
|                                 | <sup>(2)</sup> jew  | [huma kampjuni tal-kummerċ li jikkonsistu minn prodotti sekundarji tal-annimali maħsubin għal studji jew analizzjiet partikolari kif imsemmi fid-definizzjoni tal-kampjuni tal-kummerċ fil-punt 39 tal-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011, li għandhom it-tikketta "KAMPJUN TAL-KUMMERĊ MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM".]            |       |
|                                 | <sup>(2)</sup> jew  | [jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa tal-annimali stipulati fil-punt II.1.].   |       |
|                                 | II.1.   | Il-prodotti tal-annimali deskritti hawn fuq   |       |
|                                 | II.1.1.   | għew  |       |
|                                 | <sup>(2)</sup> jew  | [(a) miksba minn materjali importati minn pajjiż terz, territorju jew parti minnu: ..... <sup>(3)</sup> awtorizzat li jesporta l-laħam frisk fl-Unjoni Ewropea;]  |       |
|                                 | <sup>(2)</sup> u/jew  | [(b) miksub fil-pajjiż terz, fit-territorju tiegħu jew fparti minnu li qed jesporta: ..... <sup>(3)</sup> minn annimali li  |       |
|                                 |   | jew:  |       |
|                                 |   | (i) baqgħu f'dak il-pajjiż terz, fit-territorju jew fil-parti minnu eligibbli biex jesporta l-laħam frisk lejn l-Unjoni Ewropea, mit-twelid jew għall-perjodu ta' mill-inqas it-tliet xhur ta' qabel id-data tat-tbiċċir; u/jew   |       |
|                                 |   | (ii) inqatlu fis-salvagġ f'dak il-pajjiż terz, fit-territorju tiegħu jew fparti minnu <sup>(4)</sup> .]   |       |
| <sup>(2)</sup> u/jew            | [(c) huma dderivati minn bajd, ħalib, rodituri, lagomorfi, jew annimali akkwatiċi jew minn invertebrati akkwatiċi jew terrestri;]   |   |       |
| <sup>(2)</sup> [II.1.2.         | fil-każ ta' materjali oħra ħlief materjali dderivati minn bajd, ħalib, rodituri, lagomorfi, xaħam tas-suf, annimali akkwatiċi, invertebrati akkwatiċi jew terrestri u ferijiet mhux ipprocessati, inkisbu minn annimali:  |   |       |
| <sup>(2)</sup> jew              | [(a) li ġejjin minn azjendi:  |   |       |
|                                 | (i) fejn, għall-mardiet li ġejjin li l-annimali huma suxxettibbli għalihom, ma kienx hemm każijiet/tifqigħat tal-pesta bovina, tal-marda vexxikulari tal-ħnieżer, tal-marda ta' Newcastle jew tal-influenza tat-tjur b'patogeniċità għolja, matul it-30 gurnata ta' qabel, u lanqas tad-deni klassiku tal-ħnieżer jew id-deni Afrikan tal-ħnieżer, matul il-perjodu tal-40 gurnata ta' qabel; lanqas fl-azjendi li jinsabu qribhom f'raġġ ta' 10 km, matul il-perjodu tat-30 gurnata ta' qabel; u |   |       |
|                                 | (ii) fejn ma kienx hemm każ/tifqigħa tal-marda tal-ilsien u d-dwiefer matul is-60 gurnata ta' qabel, u lanqas fl-azjendi li kienu jinsabu qribhom sa 25 km, matul il-perjodu tat-30 gurnata ta' qabel; u  |   |       |
|                                 | (b) li:   |   |       |
|                                 | (i) ma nqatlux biex tinqered xi marda epizootika;   |   |       |
|                                 | (ii) baqgħu fl-azjendi tagħhom ta' oriġini għal perjodu ta' mill-inqas 40 gurnata qabel it-tluq u ngarru direttament lejn il-biċċerija mingħajr ma kellhom kuntatt ma' annimali oħra li ma kinux konformi mal-istess kundizzjonijiet tas-saħħa;   |   |       |
|                                 | (iii) fil-biċċerija, għaddew mill-ispezzjoni tas-saħħa <i>ante-mortem</i> waqt il-perjodu tal-24 siegħa qabel it-tbiċċir u ma wrew ebda evidenza tal-mardiet imsemmijin hawn fuq li l-annimali huma suxxettibbli għalihom; u  |   |       |
|                                 | (iv) qabel u fil-waqt tat-tbiċċir jew tal-qtil għew immaniġjati b'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-legizlazzjoni tal-Unjoni u ssodisfaw rekwiżiti li mill-inqas kienu ekwivalenti għal dawk stabbiliti fil-Kapitolu II u III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1099/2009 <sup>(5)</sup> ]   |   |       |





## PAJJIŻ

Prodotti sekundarji tal-annimali li se jintużaw għal skopijiet barra mill-katina tal-għalf, jew għal kampjuni tal-kummerċ <sup>(2)</sup>

| II.     | Informazzjoni dwar is-Saħha   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|---------|---|--|-------|
|         | <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [(a) inqabdu u nqatlu fis-salvagġ f'żona:</p> <p>(i) fejn f'raġġ ta' 25 km ma kienx hemm każ/tifqigħa ta' xi marda minn dawn li ġejjin li l-annimali huma suxxettibbli għalihom: il-marda tal-ilsien u d-dwiefer, il-pesta bovina, il-marda ta' Newcastle jew l-influenza tat-tjur b'patogeniċità għolja, matul il-perjodu tat-30 gurnata ta' qabel, lanqas id-deni klassiku tal-ħniezer jew id-deni Afrikan tal-ħniezer, matul il-perjodu tal-40 gurnata ta' qabel; u</p> <p>(ii) li tinsab f'distanza ta' aktar minn 20 km mill-fruntieri li jisseparaw territorju ieħor ta' pajjiż terz jew parti minnu, li ma jkunx awtorizzat f'dawn id-dati għall-esportazzjoni ta' dan il-materjal lejn l-Unjoni Ewropea; u</p> <p>(b) li wara li nqatlu ġew ittrasportati f'żmien perjodu ta' 12-il siegħa biex jittkesshu jew lejn ċentru ta' għbir u minnufih wara lejn stabbiliment tal-laħam, jew direttament lejn stabbiliment tal-laħam;]]</p> |  |       |
| (2)     | [[I.1.3. fil-każ ta' materjali oħra ħlief materjali derivati minn ħut jew minn invertebrati maqbudin fil-beraħ, li jkunu inkisbu minn stabbiliment li madwaru, f'raġġ ta' 10 km, ma kien hemm l-ebda każ/tifqigħa tal-mard imsemmi fil-punt I.1.2 li għalih l-annimali huma suxxettibbli matul il-perjodu tat-30 gurnata ta' qabel jew, fil-każ ta' każ/tifqigħa ta' waħda minn dawk il-mardiet, il-preparazzjoni tal-materja prima għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea kienet awtorizzata biss wara t-tneħħija tal-laħam kollu, u t-tindif kollu u d-dizinfestazzjoni kollha tal-istabbiliment taħt il-kontroll ta' veterinarju ufficjali;]  |  |       |
| II.1.4. | inkisbu u ttejjew bla ma ġew f'kontatt ma' materjal ieħor mhux konformi mal-kundizzjonijiet meħtieġa hawn fuq, u li ġew immaniġġati biex tkun evitata l-kontaminazzjoni b'agenti patoġeniċi;  |  |       |
| II.1.5. | tqiegħdu f'imballaġġ ġdid li ma jhallix li jkun hemm tnixxija, jew f'imballaġġ li tnaddaf u ġie ddisinfettat qabel l-użu u, fil-każ ta' konsenji li ma jintbagħtux bil-posta tal-pakketti, f'kontejners issiġillati taħt ir-responsabbiltà tal-awtorità kompetenti, li jkollhom tikketta li tindika "PRODOTTI SEKONDARJI TAL-ANNIMALI GĦALL-MANIFATTURA BISS TA' PRODOTTI DERIVATI GĦAL UŻIJET BARRA MILL-KATINA TAL-GĦALF" u l-isem u l-indirizz tal-istabbiliment tad-destinazzjoni fl-Unjoni Ewropea;  |  |       |
| II.1.6. | jikkonsistu biss minn dawn il-prodotti sekundarji tal-annimali li ġejjin:   |  |       |
|         | <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [- il-karkassi u l-partijiet ta' annimali mbiċċrin jew, fil-każ tal-annimali tal-kaċċa, l-iġsma jew partijiet tal-annimali maqtulin, li jkunu tqiesu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, sakemm jiġu ddikkjarati irriversibbilment bħala prodotti sekundarji tal-annimali għal raġunijiet kummerċjali;]</p>  |  |       |
|         | <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- il-karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li tbiċċru f'biċċerija u tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew mill-iġsma u mill-partijiet tal-annimali tal-kaċċa li ġejjin, maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni:</p> <p>(i) il-karkassi jew l-iġsma u l-partijiet ta' annimali li ġew irrifjutati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;</p> <p>(ii) l-irjus tal-pollam;</p> <p>(iii) il-ġlud, inklużi l-bċejeċ minnhom, il-qrun u s-saqajn, inklużi l-għadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-għadam tal-falangji, tat-tarsus u tal-metatarsus;</p> <p>(iv) il-lanzit tal-ħniezer;</p> <p>(v) ir-rix;]</p>   |  |       |
|         | <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- prodotti sekundarji mill-pollam u mil-lagomorfi mbiċċra fl-azjendi agrikli kif imsemmi fl-Artikolu 1(3)(d) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2a)</sup>, li ma wrew l-ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bniedem jew lill-annimali;]</p>  |  |       |
|         | <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali mid-demmi, miksub minn annimali li jkunu tbiċċru f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni;]</p>   |  |       |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

Prodotti sekundarji tal-annimali li se jintużaw għal skopijiet barra mill-katina tal-għalf, jew għal kampjuni tal-kummerċ <sup>(2)</sup>

| II.                         | Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|-----------------------------|--|--|-------|
| (2) <i>u/jew</i>            | [- prodotti sekundarji tal-annimali dderivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluż l-għadam bix-xaħam imneħħi, il-qrieqec u l-ħama miċ-ċentrifugi jew mis-separaturi wara l-ipproċessar tal-ħalib;]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>            | [- il-prodotti li joriginaw mill-annimali, jew l-oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriginaw mill-annimali, li ma jibqgħux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali, jew minħabba problemi ta' manifattura, jew difetti fl-imballaġġ, jew xi difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>            | [- ikel għall-annimali domestiċi u materjal li jista' jintuża bħala ikel li joriginaw mill-annimali, jew materjal li jista' jintuża bħala ikel li jkun fih prodotti sekundarji tal-annimali jew prodotti derivati, li m'għadhomx maħsuba għall-għalf minħabba raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' difetti ta' fabbrikazzjoni jew imballaġġ jew difetti oħra li ma jgħolqux riskju għas-saħħa pubblika jew għas-saħħa tal-annimali;] |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>            | [- id-demm, il-plaċenti, is-suf, ir-rix, ix-xagħar, il-qrun, il-qatgħat tal-qwieqeb u l-ħalib mhux ippasturizzati li joriginaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jista' jiġi kkomunikat lill-bnedmin jew lill-annimali permezz ta' dawk il-prodotti;]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>            | [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' dawn l-annimali, ħlief mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>            | [- prodotti sekundarji tal-annimali minn annimali akkwatiċi li joriginaw minn stabilimenti jew minn impjanti li jimmanifatturaw il-prodotti għall-konsum mill-bniedem;]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>            | [- il-materjal li ġej li joriġina mill-annimali li ma jkun wera ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali minn dan il-materjal:   |  |       |
|                             | (i) il-qxur tal-frott tal-baħar li jkollu miegħu tessut jew laħam artab;   |  |       |
|                             | (ii) dawn li ġejjin li joriginaw minn annimali terrestri:  |  |       |
|                             | — il-prodotti sekundarji tal-mafqas;   |  |       |
|                             | — il-bajd;   |  |       |
|                             | — il-prodotti sekundarji tal-bajd, inkluż il-qxur tal-bajd,  |  |       |
|                             | (iii) il-flieles ta' ġurnata maqtula minħabba raġunijiet kummerċjali;]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>            | [- il-prodotti sekundarji minn invertebrati akkwatiċi jew terrestri, barra l-ispeċijiet patoġeniċi għall-bnedmin jew għall-annimali;]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>            | [- annimali tal-ordnijiet zoologċi <i>Rodentia</i> u <i>Lagomorpha</i> u partijiet tagħhom, ħlief il-materjal tal-Kategorija 1 msemmi fl-Artikolu 8(a)(iii), (iv) u (v) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u l-materjal tal-Kategorija 2 msemmi fl-Artikolu 9 minn (a) sa (g) ta' dak ir-Regolament;]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>            | [- pil li joriġina minn annimali mejta li ma wrewx sinjali kliniċi ta' ebda marda li tittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali minn dak il-prodott;]  |  |       |
| II.1.7.                     | kienu ffrizzati fl-impjant ta' oriġini jew kienu ppreservati skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni Ewropea b'mod li ma jiħassrux bejn il-waqt tad-dispaċċ u l-waqt tal-konsenja lill-impjant ta' destinazzjoni.  |  |       |
| (2) <sup>(6)</sup> [II.1.8. |  |  |       |
| (2) <sup>(7)</sup>          |  |  |       |
| <i>jew</i> [II.1.8.1.       | Il-prodotti sekundarji f'din il-konsenja jiġu minn annimali li nkisbu fil-pajjiż, fit-territorju jew fil-parti minnu msemmija fil-punt II.1.1, fejn isiru regolarment programmi tat-tilqim kontra l-marda tal-ilsien u d-dwiefer u jiġu kkontrollati ufficjalment fl-annimali bovini domestiċi.]]  |  |       |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

Prodotti sekundarji tal-annimali li se jintużaw għal skopijiet barra mill-katina tal-għalf, jew għal kampjuni tal-kummerċ <sup>(2)</sup>

| II.                | Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|--------------------|---|--|-------|
| (2) <sup>(8)</sup> | u/jew [II.1.8.2. Il-prodotti sekundarji f'din il-konsenja jikkonsistu minn prodotti sekundarji tal-annimali dderivati minn interjuri jew minn laħam li jkun tneħħielu l-għadam.]]   |  |       |
| (2) [II.1.9.       | il-prodotti sekundarji tal-annimali deskritti hawn fuq  |  |       |
| (2) jew            | [huma dderivati minn ruminanti li mhumiex annimali bovini, ovini jew kaprini.]]   |  |       |
| (2) jew            | [huma dderivati minn annimali bovini, ovini u kaprini u ma fihomx u mhumiex idderivati minn:  |  |       |
| (2) jew            | [materjali bovini, ovini u kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'regjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni 2007/453/KE.]]  |  |       |
| (2) jew            | <p>[(a) materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fil-punt 1 tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(9)</sup>;</p> <p>(b) laħam separat b'mod mekkaniku miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini, ħlief minn dawk tal-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'regjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE <sup>(10)</sup>, li fih ma kien hemm l-ebda każ indigenu tal-BSE,</p> <p>(c) prodott sekundarju tal-annimali jew prodott derivat miksub minn annimali bovini, ovini jew kaprini li wara l-isturdament inqatlu permezz tal-lacerazzjoni tat-tessut nervuż centrali bi strument tawwali fil-forma ta' virga li jiddaħħal fil-kavità kranjali, jew permezz tal-gass injettat fil-kranju, ħlief dawk l-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'regjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE.]]</p> |  |       |
| II.1.10            | il-prodotti sekundarji tal-annimali deskritti hawn fuq:   |  |       |
| (2) jew            | [ma fihomx ħalib jew prodott tal-ħalib ta' orġini ovina jew kaprina jew mhumiex maħsuba għat-tmiġħ tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer.]  |  |       |
| (2) jew            | [fihom ħalib jew prodott tal-ħalib ta' orġini ovina jew kaprina u huma maħsuba għall-għalf tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-ħalib jew il-prodott tal-ħalib:   |  |       |
| (a)                | huma dderivati minn annimali ovini u kaprini li nżammu kontinwament mit-twelid f'pajjiż fejn il-kundizzjonijiet li ġejjin huma ssodisfati:  |  |       |
| (i)                | l-iscrapie klassika hija notifikabbli b'mod obbligatorju;   |  |       |
| (ii)               | hemm fis-seħħ sistema ta' sensibilizzazzjoni, sorveljanza u monitoraġġ għall-iscrapie klassika;   |  |       |
| (iii)              | fil-każ ta' suspett tat-TSE jew tal-konferma tal-iscrapie klassika japplikaw ir-restrizzjonijiet uffiċjali għall-azjendi agrikoli tal-annimali ovini jew kaprini  |  |       |
| (iv)               | l-annimali ovini u kaprini affettwati mill-iscrapie klassika jinqatlu u jinqerdu;   |  |       |
| (v)                | it-tmiġħ tal-annimali ovini u kaprini bil-fracass tal-laħam u tal-għadam jew bil-qriegec derivati mir-ruminanti, kif definit fil-Kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE), ġie pprojbit u l-projizzjoni ilha infurzata b'mod effettiv fil-pajjiż kollu għal perjodu ta' mill-inqas is-seba' snin ta' qabel;  |  |       |
| (b)                | joriġinaw minn azjendi agrikoli fejn ma hemm imposta l-ebda restrizzjoni uffiċjali minħabba suspett ta' TSE;  |  |       |
| (c)                | joriġinaw minn azjendi agrikoli fejn ma kienx hemm l-ebda dijanjozi tal-iscrapie klassika matul il-perjodu tas-seba' snin ta' qabel jew fejn, wara li nstab każ ikkonfermat tal-iscrapie klassika:  |  |       |



## PAJJIŻ

Prodotti sekundarji tal-annimali li se jintużaw għal skopijiet barra mill-katina tal-għalf, jew għal kampjuni tal-kummerċ <sup>(2)</sup>

| II. Informazzjoni dwar is-Saħha   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II.b. |
|---|--|-------|
|   | <p><sup>(2)</sup> jew [l-annimali ovinu u kaprini kollha fl-azjenda agrikola nqatlu u nqerdu jew tbiċċru, flief l-imtaten tat-tgħammir tal-genotip ARR/ARR, in-nagħaġ tat-tgħammir li għandhom mill-inqas allel ARR wiehed u ebda allel VRQ, u annimali ovinu oħrajn li jkollhom mill-inqas allel ARR wiehed;]</p> <p><sup>(2)</sup> jew [l-annimali kollha li gew ikkonfermati li kellhom l-iscriapie klassika nqatlu u l-katavri tagħhom inqerdu, u l-azjenda agrikola ilha soġġetta għall-monitoraġġ intensifikat għat-TSE għal mill-inqas sentejn mid-data tal-konferma tal-aħħar każ tal-iscriapie klassika, inkluż bl-ittestjar għall-preżenza tat-TSE fl-annimali kollha li ġejjin li jkollhom aktar minn 18-il xahar, minbarra l-annimali ovinu tal-genotip ARR/ARR, skont il-metodi tal-laboratorju stipulati fil-punt 3.2 tal-Kapitolu C tal-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 999/2001, b'riżultati negattivi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— l-annimali li tbiċċru għall-konsum mill-bniedem; u</li> <li>— l-annimali li mietu jew inqatlu fl-azjenda agrikola iżda li ma nqatlux fil-qafas ta' kampanja ta' eradikazzjoni tal-mard.]]</li> </ul> |       |
| <b>Noti</b>   |  |       |
| <b>Parti I:</b>   |  |       |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.6: Il-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu mill-Unjoni Ewropea; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott li se jiġi importat fl-Unjoni Ewropea.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.11: Fil-każ ta' konsenji għal kampjuni tal-kummerċ jew analizijiet: indika biss l-isem u l-indirizz tal-istabbiliment.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.11 u I.12: In-numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-registrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li nħareġ mill-awtorità kompetenti.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa trid timtela bi: <ul style="list-style-type: none"> <li>— prodotti għall-manifattura ta' prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf: biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, fi mħażen ħielsa u fi mħażen doganali.</li> <li>— prodotti għal kampjuni tal-kummerċ jew analizijiet: l-impjant fl-Unjoni Ewropea indikat fl-awtorizzazzjoni tal-awtorità kompetenti fejn xieraq.</li> </ul> </li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), in-numru tat-tijira (ajruplani) jew l-isem (vapuri). F'każ tal-hatt u t-tagħbija mill-ġdid fl-Unjoni Ewropea, huwa meħtieġ li l-konsenjatur jinforma lill-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera tal-punt tad-dhul fl-Unjoni Ewropea.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.19: uża l-kodiċi rilevanti tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.08; 05.05; 05.06; 05.07; 05.11.91; 05.11.99, 23.01 jew 30.01.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: għall-kontenituri li jgħorru l-kwantità, iridu jiddaħħlu n-numru tal-kontenitur u tas-siġill (jekk japplika).</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kwalunkwe użu għajr it-tmiġħ tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-produzzjoni jew il-manifattura tal-ikel għall-annimali domestiċi.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: għall-finijiet taċ-ċertifikat, il-frazi "użu tekniku" tinkludi użu bħala kampjun tal-kummerċ.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: minbarra fil-każ ta' kampjuni tal-kummerċ, li ma jintbagħtux fi tranżitu, imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wiehed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: <ul style="list-style-type: none"> <li>— prodotti għall-manifattura ta' prodotti derivati għal użijiet barra mill-katina tal-għalf: Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tal-kontroll veterinarju tal-istabbiliment approvat.</li> <li>— prodotti għall-istudji jew għall-analizijiet teknoloġiċi partikulari: l-impjant fl-Unjoni Ewropea indikat fl-awtorizzazzjoni tal-awtorità kompetenti fejn xieraq.</li> <li>— Speċi: aghzel minn dawn li ġejjin: <i>Aves</i>, <i>Ruminantia</i>, <i>Suidae</i>, <i>Mammalia</i> minbarra <i>Ruminantia</i> jew <i>Suidae</i>, <i>Pesca</i>, <i>Mollusca</i>, <i>Crustacea</i>, l-invertebrati minbarra l-<i>Mollusca</i> u l-<i>Crustacea</i>.</li> </ul> </li> </ul> |  |       |

▼ **M15****PAJJIŻ****Prodotti sekundarji tal-annimali li se jintużaw għal skopijiet barra mill-katina tal-għalf, jew għal kampjuni tal-kummerċ <sup>(2)</sup>**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħha  | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat | II.b. |
|--|--|-------|
| <p><b>Parti II:</b></p> <p>(<sup>1a</sup>) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(<sup>1b</sup>) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) Fassar skont il-bżonn.</p> <p>(<sup>2a</sup>) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55.</p> <p>(<sup>3</sup>) L-isem u n-numru tal-Kodiċi ISO tal-pajjiż esportatur kif stabbiliti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Fil-Parti 1 tal-Anness II tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 206/2010 (ĠU L 73, 20.3.2010, p. 1).</li> <li>— Fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 798/2008 (ĠU L 226, 23.8.2008, p. 1), u</li> <li>— Fl-Anness I tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 119/2009 (ĠU L 39, 10.2.2009, p. 12).</li> </ul> <p>Barra minn hekk, fejn japplika għandu jiddaħħal il-kodiċi ISO tat-territorji u tal-partijiet minnhom imsemmija fl-Annessi tar-Regolamenti (UE) Nru 206/2010, (KE) Nru 798/2008 u (KE) Nru 119/2009 msemmija f'din in-nota (fejn japplika għall-ispeċijiet suxxettibbli kkonċernati).</p> <p>(<sup>4</sup>) Għall-pajjiżi biss minn fejn il-laħam tal-kaċċa maħsub għall-konsum mill-bniedem tal-istess speċi ta' annimali jkun awtorizzat għall-importazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea.</p> <p>(<sup>5</sup>) ĠU L 303, 18.11.2009, p. 1.</p> <p>(<sup>6</sup>) Garanziji supplimentari li għandhom jingħataw jekk il-materjal tar-ruminanti domestiċi jkun origina fit-territorju ta' pajjiż mill-Amerika t'Isfel jew mill-Afrika t'Isfel jew minn parti minnu, minn fejn il-laħam frisk biss li jkun immaturat u tneħħielu l-għadam tar-ruminanti domestiċi għall-konsum mill-bniedem ikun awtorizzat għall-esportazzjoni fl-Unjoni Ewropea. Il-muskolu masseter sħiħ tal-annimali bovini, inciz skont ir-rekwiziti tal-Parti B.1 tal-Kapitolu tat-Taqsima IV tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 206), huwa permess ukoll.</p> <p>(<sup>7</sup>) Għal certi pajjiżi tal-Amerika t'Isfel biss.</p> <p>(<sup>8</sup>) Għal certi pajjiżi tal-Amerika t'Isfel u tal-Afrika t'Isfel biss.</p> <p>(<sup>9</sup>) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.</p> <p>(<sup>10</sup>) ĠU L 172, 30.6.2007, p. 84.</p> <p>— Il-kulur tal-firma u tat-timbru jrid ikun differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-certifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera fil-punt tad-dhul tal-Unjoni Ewropea.</p> |  |       |
| <p>Il-veterinarju uffiċjali/L-ispettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Il-kwalifika u t-titlu:</p> <p>Firma:</p>  |  |       |



## KAPITOLU 9

## Ċertifikat tas-saħħa

*Għal żejt tal-ħuta mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem biex jintuża bħala materjal ta' għalf jew għal finijiet barra mill-katina tal-għalf, maħsub biex jintbagħat l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha <sup>(2)</sup>*

| PAJJIŻ  |  | Ċertifikat veterinarju għall-UE                                  |   |  |
|---|--|--|---|--|
| Parti I: Dettalji dwar il-konsenja mibgħuta   | I.1. Kunsinnatur<br>Isem<br>Indirizz<br>Tel.   |  | I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat I.2.a.  |  |
|   |  |  | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali   |  |
|   |  |  | I.4. Awtorità kompetenti lokali   |  |
|   | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel.  |  | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel.  |  |
|   | I.7. Pajjiż ta' oriġini<br>Kodiċi ISO  | I.8. Reġjun ta' oriġini<br>Kodiċi                                | I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni<br>Kodiċi ISO   | I.10. Reġjun ta' destinazzjoni<br>Kodiċi |
|   | I.11. Pajjiż ta' oriġini<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz   |  | I.12. Post ta' destinazzjoni<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Maħzen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |  |
|   | I.13. Post tat-tagħbija  |  | I.14. Data tat-tluq   |  |
|   | I.15. Mezz ta' trasport<br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Iehor <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Referenzi dokumentarji |  | I.16. BIP ta' dħul fl-UE<br>I.17.   |  |
|   | I.18. Deskrizzjoni tal-komodità  |  | I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)   |  |
|   |  |  | I.20. Kwantità  |  |
| I.21. Temperatura tal-prodotti<br>Temp. tal-ambjent <input type="checkbox"/> Imkessha <input type="checkbox"/> Iffriżati <input type="checkbox"/>   |  | I.22. Għadd ta' pakketti   |   |  |
| I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur   |  | I.24. Tip ta' pakkjar  |   |  |
| I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal:<br>Għalf għall-annimali <input type="checkbox"/> Użu tekniku <input type="checkbox"/>  |  |  |   |  |
| I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/><br>Pajjiż terz<br>Kodiċi ISO  |  | I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE <input type="checkbox"/> |   |  |
| I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet<br>Natura tal-komodità<br>Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti<br>Impjant tal-manifattura<br>Għadd ta' pakketti<br>Piż nett<br>Numru tal-lott |  |  |   |  |



| PAJJIŻ   |   | Żejt tal-huta mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf jew għalf finijiet barra mill-katina tal-għalf  |  |  |
|--|---|--|--|--|
| II. Tagħrif dwar is-saħħa  |   | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II.b.  |  |
| Parti II: Ċertifikazzjoni  | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fihim ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1<sup>a</sup>) u partikularment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1<sup>b</sup>), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li z-zejt tal-huta deskritt hawn fuq:</p> |  |  |  |
|  | II.1.   | jikkonsisti f'zejt tal-huta li jissodisfa r-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;   |  |  |
|  | II.2.   | fih esklussivament żejt tal-huta mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem;  |  |  |
|  | II.3.   | thejja u nħażen f'impjant apposta għall-hut approvat, validat u b'supervizzjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;  |  |  |
|  | II.4.   | thejja esklussivament mill-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:   |  |  |
|  |   | ( <sup>2</sup> ) jew   | [- prodotti sekondarji tal-annimali li jiġu mill-produzzjoni ta' prodotti maħsubin għall-konsum mill-bniedem;]   |  |
|  |   | ( <sup>2</sup> ) u/jew   | [- prodotti li joriġinaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw minn annimali, li ma jkunux maħsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-ippakkjar jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;] |  |
|  |   | ( <sup>2</sup> ) u/jew   | [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' annimali bħal dawn, hliet mammali tal-baħar, li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;]   |  |
|  |   | ( <sup>2</sup> ) u/jew   | [- prodotti sekondarji tal-annimali minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]   |  |
|  | II.5.   | iż-zejt tal-huta:  |  |  |
|  | (a)   | kien suġġett għall-proċessar skont l-Anness X, il-Kapitolu II, it-Taqsima 3 tar-Regolament (UE) Nru 142/2011, biex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;   |  |  |
|  | (b)   | ma ġiex f'kontatt ma' tipi oħra ta' żjut inkluzi xaħmijiet imdewba minn kull speċi ta' annimali terrestri, u   |  |  |
|  | ( <sup>2</sup> ) jew  | [(c) huwa ppakkjat f'kontenituri ġodda jew f'kontenituri li tnaddfu u ġew iddizinfettati jekk kien meħtieġ għall-prevenzjoni tal-kontaminazzjoni u ttiehdu l-prekawzjonijiet kollha biex ma jithallewx li jiġu kkontaminati,]  |  |  |
|  | ( <sup>2</sup> ) jew  | [(c) fejn ikun maħsub trasport bil-kwantità, il-pajp, il-pompi u t-tankijiet tal-kwantità u kull kontejner ieħor li jgħorr bil-kwantità jew tanker tat-triq li jgħorr bil-kwantità użat għat-trasport tal-prodott mill-impjant tal-manifattura direttament għal fuq il-bastiment jew għal go tankijiet fuq il-moll jew direttament għall-impjanti, ġew spezzjonati u nstabu li kienu nodfa qabel ma ntużaw,] |  |  |
|  | u   | (d) b'tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM".   |  |  |
| <i>Noti</i>  |   |  |  |  |
| <b>Parti I:</b>  |   |  |  |  |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.          |   |  |  |  |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hielsa, f'imħażen hielsa u f'imħażen doganali.  |   |  |  |  |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' hatt u tagħbija mill-ġdid. |   |  |  |  |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-Kodliċi HS adatt: 15.04 jew 15.18.  |   |  |  |  |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jiehdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inkluzi.   |   |  |  |  |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.  |   |  |  |  |
| — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.   |   |  |  |  |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.28: Impjant tal-manifattura: aġenti n-numru tar-registrazzjoni tat-trattament/tal-istabbiliment tal-proċessar.  |   |  |  |  |



**Żejt tal-huta mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf jew għal finijiet barra mill-katina tal-għalf**

**PAJJIŻ**

| II. Tagħrif dwar is-saħħa  | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|--|--|-------|
| <p><b>Parti II:</b></p> <p>(<sup>1a</sup>) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(<sup>1b</sup>) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) <del>Ma</del>ssar kif jaqbel.</p> <p>— Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.</p> |  |       |
| <p>Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kapitali):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Kwalifika u titlu:</p> <p>Firma:</p>   |  |       |



## ▼ M15

## KAPITOLU 10(A)

## Ċertifikat tas-sahha

Għal xahmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bhala materjal ta' għalf, maħsubin biex jintbagħtu fl-Unjoni Ewropea jew għat-tranzitu minnha <sup>(2)</sup>

## PAJJIŻ:

## Ċertifikat veterinarju għall-UE

|  |   |  |            |                         |  |                          |   |  |   |                                |  |        |
|--|---|--|------------|-------------------------|--|--------------------------|---|--|---|--------------------------------|--|--------|
| Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħuta  | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown  |  |            |                         | I.2. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat  |                          | I.2. a.                                     |  |   |                                |  |        |
|  |   |  |            |                         | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |                          |   |  |   |                                |  |        |
|  |   |  |            |                         | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |                          |   |  |   |                                |  |        |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown   |  |            |                         | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |                          |   |  |   |                                |  |        |
|  | I.7. Pajjiż tal-oriġini   |  | Kodiċi ISO | I.8. Reġjun tal-oriġini |  | Kodiċi                   | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni               |  | Kodiċi ISO  | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni |  | Kodiċi |
|  | I.11. Post tal-oriġini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz  |  |            |                         | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali                                 |                          |   |  | Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |                                |  |        |
|  | I.13. Post ta'tagħbija  |  |            |                         | I.14. Data tat-tluq  |                          |   |  |   |                                |  |        |
|  | I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumenti |  |            |                         | I.16. Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dhul fl-UE   |                          |   |  | I.17.   |                                |  |        |
|  | I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |  |            |                         |  |                          | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA) |  |   |                                |  |        |
|  |   |  |            |                         |  |                          | I.20. Kwantità                              |  |   |                                |  |        |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffrizat <input type="checkbox"/> |   |  |            |                         |  | I.22. Għadd ta' pakketti |   |  |   |                                |  |        |
| I.23. Nru tas-Sigill/tal-Kontenitur  |   |  |            |                         |  | I.24. Tip ta' imballaġġ  |   |  |   |                                |  |        |

▼ **M15**

|   |                    |   |   |                                      |                |
|---|--------------------|---|---|--------------------------------------|----------------|
| I.25. Prodotti ċertifikati għal:                                      |                    |   |   |                                      |                |
| Għalf tal-animali <input type="checkbox"/>                            |                    | Manifattura tal-ikel tal-animali domestiċi <input type="checkbox"/> |   | Użu tekniku <input type="checkbox"/> |                |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/> |                    |   | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |                                      |                |
| Pajjiż terz   |                    | Kodiċi ISO  |   |                                      |                |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti                                   |                    |   |   |                                      |                |
| Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti                            |                    |   |   |                                      |                |
| Speċi (isem xjentifiku)   | Natura tal-prodott | Impjant tal-manifattura   | Għadd ta' pakketti  | Piż nett                             | Numru tal-lott |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Xaħmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf

| Parti II: Certifikazzjoni | II. Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b.   |
|---------------------------|--|--|---|
|                           | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhmte ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1a)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 <sup>(1b)</sup>, u b'mod partikolari l-Kapitolu II tal-Anness XIV tiegħu, u nicċertifika li x-xaħam imdewweb deskritt hawn fuq:</p>  | II.1.                                  | jikkonsisti minn xaħmijiet imdewba li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt; |
| II.2.                     | jikkonsisti minn xaħmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem;  |  |   |
| II.3.                     | tħejja u nħazen f'impjant approvat, ivvalidat u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew skont l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> , biex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;   |  |   |
| II.4.                     | għe ppreparat esklussivament bil-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:   |  |   |
| (2) <i>jew</i>            | [- il-karkassi u l-partijiet ta' annimali mbicċra jew, fil-każ tal-annimali tal-kaċċa, l-iġsma jew il-partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]   |  |   |
| (2) <i>u/jew</i>          | [- karkassi u l-partijiet li ġejjin li jorjginaw jew minn annimali li tbiċċru f'biċċerija u tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali tal-kaċċa li ġejjin, maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni:   |  |   |
| (i)                       | il-karkassi jew l-iġsma u l-partijiet ta' annimali li jkunu twarrbu għaliex mhumiex tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;  |  |   |
| (ii)                      | l-irjus tal-pollam;  |  |   |
| (iii)                     | il-ġlud, inklużi l-bċejjeċ minnhom, il-qrun u s-saqajn, inklużi l-għadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-għadam tal-falangji, tat-tarsus u tal-metatarsus;  |  |   |
| (iv)                      | il-lanzit tal-ħnieżer;   |  |   |
| (v)                       | ir-rix;]   |  |   |
| (2) <i>u/jew</i>          | [- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali mid-demm, miksib minn annimali li jkunu tbiċċru f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni;]  |  |   |
| (2) <i>u/jew</i>          | [- prodotti sekondarji tal-annimali dderivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluż l-għadam bix-xaħam imneħħi, il-qrieqec u l-hama miċ-ċentrifugi jew mis-separaturi wara l-ipproċessar tal-ħalib;]  |  |   |
| (2) <i>u/jew</i>          | [- il-prodotti li jorjginaw mill-annimali, jew l-oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li jorjginaw mill-annimali, li ma jibqgħux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali, jew minħabba problemi tal-manifattura, jew difetti fl-imballaġġ, jew xi difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]  |  |   |
| (2) <i>u/jew</i>          | [- ikel għall-annimali domestiċi u materjal li jista' jintuża bħala ikel li jorjginaw mill-annimali, jew materjal li jista' jintuża bħala ikel li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li m'għadhomx maħsuba għall-għalf minħabba raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' difetti ta' fabbrikazzjoni jew imballaġġ jew difetti oħra li ma jgħolqux riskju għas-saħħa pubblika jew għas-saħħa tal-annimali;] |  |   |
| (2) <i>u/jew</i>          | [- id-demm, il-placenti, is-suf, ir-rix, ix-xagħar, il-qrun, il-qatgħat tal-qwieqeb u l-ħalib mhux ippasturizzat li jorjginaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jista' jiġi kkomunikat lill-bnedmin jew lill-annimali permezz ta' dawk il-prodotti;]  |  |   |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Xaħmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf

| II.   | Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|-------|--|--|-------|
|       | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' dawn l-annimali, ħlief mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bniedem jew lill-annimali.]  |  |       |
|       | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji tal-annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw il-prodotti għall-konsum mill-bniedem;]  |  |       |
|       | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- il-materjal li ġej li joriġina mill-annimali li ma jkun werba ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bniedem jew lill-annimali minn dan il-materjal:  |  |       |
|       | (i) il-qxur tal-frott tal-baħar li jkollu miegħu tessut jew laħam artab;   |  |       |
|       | (ii) dawn li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri:  |  |       |
|       | — il-prodotti sekondarji tal-mafqas,   |  |       |
|       | — il-bajd,   |  |       |
|       | — il-prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż il-qxur tal-bajd,  |  |       |
|       | (iii) il-flieles ta' ġurnata maqtula minħabba raġunijiet kummerċjali;]   |  |       |
| II.5. | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i> [- fil-każ ta' materjali ta' oriġini porcina, ġejjin minn pajjiż jew minn parti ta' territorju ta' pajjiż ħieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer għall-perjodu tal-24 xahar ta' qabel u ħieles mid-deni klassiku tal-ħnieżer u mill-marda Afrikana tal-ħnieżer għall-perjodu tat-12-il xahar ta' qabel;]   |  |       |
|       | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- fil-każ ta' materjali ta' oriġini mill-pollam, li jiġu minn pajjiż jew minn parti ta' territorju ta' pajjiż ħieles mill-marda ta' Newcastle u mill-influenza avjarja għall-perjodu tas-6 xhur ta' qabel;]   |  |       |
|       | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- fil-każ ta' materjali ta' oriġini minn annimali ruminanti, li jiġu minn pajjiż jew minn parti ta' territorju ta' pajjiż ħieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer għall-perjodu tal-24 xahar ta' qabel, u ħieles mill-pesta bovina għall-perjodu tat-12-il xahar ta' qabel;]   |  |       |
|       | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- fejn tkun faqqgħet waħda mill-mardiet imsemmin fil-punt II.5 fil-perjodu rilevanti msemmi fil-punt II.5, u fejn ix-xaħmijiet imdewba jkunu ġejjin minn speċijiet suxxettibbli, kienu sugġetti għal trattament bis-shana ta' mill-anqas 70 °C għal 30 minuta jew mill-anqas 90 °C għal mill-anqas 15-il minuta, u  |  |       |
|       | id-dettalji tal-punti kritiċi ta' kontroll ikunu rreġistrati u jinżammu biex is-sid, l-operatur jew ir-rappreżentant tagħhom u, jekk ikun meħtieġ, l-awtorità kompetenti, ikunu jistgħu jagħmlu monitoraġġ tal-impjant; l-informazzjoni għandha tinkludi d-daqs tal-partikoli, it-temperatura kritika u, skont il-każ, il-ħin assolut, il-profil tal-pressjoni, ir-rata ta' alimentazzjoni tal-materja prima u r-rata tar-riċiklaġġ tax-xaħam.]  |  |       |
| II.6. | jekk ikun ġej minn annimali ruminanti, issaffa b'mod li l-livelli massimi tal-impurità jkollha li ma jinħallux ma jkunux aktar minn 0,15 % tal-piż;  |  |       |
| II.7. | ix-xaħmijiet imdewba:  |  |       |
|       | (a) kienu sugġetti għall-ipproċessar skont ir-rekwiziti tat-Taqsima 3 tal-Kapitolu II tal-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 142/2011, jew għal trattament skont it-Taqsima XII tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004, biex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi; u  |  |       |
|       | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i> [(b) huma ppakkjati f'kontenituri godda jew f'kontenituri li tnaddfu, u jekk kien meħtieġ gew iddiżinfettati, għall-prevenzjoni tal-kontaminazzjoni, u ttieħdu l-prekawzjonijiet kollha biex ma jithallewx li jiġu kkontaminati;]  |  |       |
|       | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i> [(b) fejn ikun maħsub trasport bil-kwantità, il-pajp, il-pompi u t-tankijiet tal-kwantità u kull kontejner ieħor li jgħorr bil-kwantità jew kull tanker tat-triq li jgħorr bil-kwantità li ntuzaw fit-trasport tal-prodott mill-impjant tal-manifattura, jew direttament għal fuq il-bastiment inkella għal go tankijiet fuq il-moll jew direttament lejn l-impjanti, gew iċċekkijati taħt ir-responsabbiltà tal-awtorità kompetenti u nstabu li kienu nodfa qabel ma ntuzaw;] |  |       |

u jkollhom tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM";

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Xaħmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|---|--|-------|
| <p>(<sup>2</sup>) [II.8. ix-xaħmijiet imdewba deskritti hawn fuq</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [huwa dderivat minn ruminanti li mhumiex annimali bovini, ovini jew kaprini.]]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [huwa dderivat minn annimali bovini, ovini jew kaprini u ma fihx jew mhux idderivat minn:</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [materjali bovini, ovini u kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'regjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni 2007/453/KE.]]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [(a) materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fil-punt 1 tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (<sup>4</sup>);</p> <p>(b) laħam separat b'mod mekkaniku miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini, ħlief minn dawk tal-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'regjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (<sup>5</sup>), li fiha ma kien hemm l-ebda kaz indigeni tal-BSE,</p> <p>(c) prodott sekondarju tal-annimali jew prodott derivat miksub minn annimali bovini, ovini jew kaprini li wara l-isturdament inqatlu permezz tal-laċerazzjoni tat-tessut nervuż centrali bi strument tawwali fil-forma ta' virga li jiddaħħal fil-kavità kranjali, jew permezz tal-gass injettat fil-kranju, ħlief dawk l-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'regjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE.]]]</p>  |  |       |
| <p>II.9. ix-xaħmijiet imdewba deskritti hawn fuq:</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [ma fihomx ħalib jew prodotti tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina jew mhumiex maħsuba għat-tmiġħ tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer.]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [fihom ħalib jew prodotti tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina u huma maħsuba għall-għalf tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-ħalib jew il-prodotti tal-ħalib:</p> <p>(a) huma dderivati minn annimali ovini u kaprini li nżammu kontinwament mit-twelid f'pajjiż fejn il-kundizzjonijiet li ġejjin huma ssodisfati:</p> <p>(i) l-iscrapie klassika hija notifikabbli b'mod obbligatorju;</p> <p>(ii) hemm fis-seħħ sistema ta' sensibilizzazzjoni, sorveljanza u monitoraġġ għall-iscrapie klassika;</p> <p>(iii) fil-każ ta' suspett tat-TSE jew tal-konferma tal-iscrapie klassika japplikaw ir-restrizzjonijiet uffiċjali għall-azjendi agrikoli tal-annimali ovini jew kaprini</p> <p>(iv) l-annimali ovini u kaprini affettwati mill-iscrapie klassika jinqatlu u jinqerdu;</p> <p>(v) it-tmiġħ tal-annimali ovini u kaprini bil-fracass tal-laħam u tal-għadam jew bil-qrieqec derivati mir-ruminanti, kif definit fil-Kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE), ġie pprobit u l-projbizzjoni ilha infurzata b'mod effettiv fil-pajjiż kollu għal perjodu ta' mill-inqas is-seba' snin ta' qabel;</p> <p>(b) joriġinaw minn azjendi agrikoli fejn ma hemm imposta l-ebda restrizzjoni uffiċjali minħabba suspett ta' TSE;</p> <p>(c) joriġinaw minn azjendi agrikoli fejn ma kienx hemm l-ebda dijanjozi tal-iscrapie klassika matul is-seba' snin li għadew / dawn l-aħħar seba' snin jew, wara l-konferma ta' kaz tal-iscrapie klassika:</p> |  |       |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Xaħmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II.b. |
|---|--|-------|
| <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i></p> <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i></p>   | <p>[I-annimali ovini u kaprini kollha fl-azjenda agrikola nqatlu u nqerdu jew tbiċċru, ħlief l-imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, in-nagħaġ tat-tgħammir li għandhom mill-inqas allel ARR wieħed u ebda allel VRQ, u annimali ovini oħrajn li jkollhom mill-inqas allel ARR wieħed;]</p> <p>[I-annimali kollha li ġew ikkonfermati li kellhom l-iscriapie klassika minħabba l-monitoraġġ intensiv inqatlu u nqerdu l-kataври, u mill-konferma tal-aħħar każ tal-iscriapie klassika l-azjenda agrikola ilha soġġetta għall-monitoraġġ intensiv għat-TSE għal mill-inqas sentejn mid-data tal-konferma tal-aħħar każ tal-iscriapie klassika inkluż bl-ittejtjar għall-preżenza tat-TSE fl-annimali kollha li ġejjin, li jkollhom aktar minn 18-il xahar, minbarra l-annimali ovini tal-ġenotip ARR/ARR, , skont il-metodi tal-laboratorju stipulati fil-punt 3.2 tal-Kapitolu C tal-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 999/2001, b'riżultati negattivi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— l-annimali li tbiċċru għall-konsum mill-bniedem; u</li> <li>— l-annimali li mietu jew inqatlu fl-azjenda agrikola iżda li ma nqatlux fil-qafas ta' kampanja ta' eradikazzjoni tal-mard.]]</li> </ul> |       |
| <b>Noti</b>   |  |       |
| <b>Parti I:</b>   |  |       |
| <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.6: Il-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu mill-Unjoni Ewropea; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott li se jiġi importat fl-Unjoni Ewropea.</p> |  |       |
| <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa trid timtela biss jekk dan ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, fi mħażen ħielsa u fi mħażen doganali.</p>  |  |       |
| <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplani) jew isem (vapuri); l-informazzjoni trid tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbija mill-gdid fl-Unjoni Ewropea.</p>                                 |  |       |
| <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.19: uża l-kodiċi rilevanti tas-SA: 04.05; 15.01; 15.02; 15.03; 15.04; 15.05; 15.06; 15.16.10 jew 15.18.</p>  |  |       |
| <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: għall-kontenituri li jgħorru l-kwantità, iridu jiddaħħlu n-numru tal-kontenitur u tas-sigill (jekk japplika).</p>  |  |       |
| <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kwalunkwe użu ieħor għajr it-tmiġħ tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbijin għall-pil jew l-annimali domestiċi, u l-produttjoni jew il-manifattura tal-ikel għall-annimali domestiċi.</p>                                       |  |       |
| <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed tat-tranżitu jew tal-importazzjoni.</p>  |  |       |
| <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28:</p>  |  |       |
| <p>— Speċi: aghżel minn dawn li ġejjin: <i>Ruminantia</i>, annimali li mhumiex <i>Ruminantia</i></p>  |  |       |
| <p>— Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tar-registrazzjoni tat-trattament/tal-istabiliment tal-ipproċessar.</p>   |  |       |
| <b>Parti II:</b>  |  |       |
| <p>(<sup>1a</sup>) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.</p>  |  |       |
| <p>(<sup>1b</sup>) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.</p>  |  |       |
| <p>(<sup>2</sup>) Flassar skont il-bżonn.</p>   |  |       |
| <p>(<sup>3</sup>) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55.</p>   |  |       |

▼ **M15****PAJJIŻ****Xahmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf**

| <b>II. Informazzjoni dwar is-Saħħa</b>  | <b>II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat</b> | <b>II.b.</b> |
|---|---|--------------|
| <p>(<sup>4</sup>) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.</p> <p>(<sup>5</sup>) ĠU L 172, 30.6.2007, p. 84.</p> <p>— Il-kulur tal-firma u tat-timbru jrid ikun differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tal-Unjoni Ewropea.</p> |   |              |
| <p>Il-veterinarju uffiċjali/L-ispettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Il-kwalifika u t-titlu:</p> <p>Firma:</p>   |   |              |

## ▼ M15

## KAPITOLU 10(B)

## Ċertifikat tas-sahha

*Għax-xahmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw għal certi skopijiet barra l-katina tal-ghalf, maħsubin biex jintbagħtu fl-Unjoni Ewropea jew għat-tranzitu minnha <sup>(2)</sup>*

## PAJJIŻ:

## Ċertifikat veterinarju għall-UE

|  |   |            |  |        |  |                          |   |        |
|--|---|------------|--|--------|--|--------------------------|---|--------|
| Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħuta  | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown  |            | I.2. Nru ta' referenza taċ-certifikat  |        | I.2. a.  |                          |   |        |
|  |   |            | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |        |  |                          |   |        |
|  |   |            | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |        |  |                          |   |        |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi postali<br>Nru tat-telefown   |            | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi postali<br>Nru tat-telefown |        |  |                          |   |        |
|  | I.7. Pajjiż tal-oriġini   | Kodiċi ISO | I.8. Reġjun tal-oriġini  | Kodiċi | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni  | Kodiċi ISO               | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni                                      | Kodiċi |
|  | I.11. Post tal-oriġini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz  |            | Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni                      |        | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi postali |                          | Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |        |
|  | I.13. Post tat-tagħbija   |            |  |        | I.14. Data tat-tluq  |                          |   |        |
|  | I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumenti |            |  |        | I.16. Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dhul fl-UE                     |                          | I.17.   |        |
|  | I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |            |  |        | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA)                                |                          |   |        |
|  |   |            |  |        |  |                          | I.20. Kwantità  |        |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/> |   |            |  |        |  | I.22. Għadd ta' pakketti |   |        |
| I.23. Nru tas-Siġill/tal-Kontenitur  |   |            |  |        |  | I.24. Tip ta' imballaġġ  |   |        |



▼ **M15**

|  |                         |   |          |                |
|--|-------------------------|---|----------|----------------|
| I.25. Prodotti ċertifikati għal:<br><br>Uzu tekniku <input type="checkbox"/> |                         |   |          |                |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/>        |                         | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |          |                |
| Pajjiż terz  | Kodiċi ISO              |   |          |                |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti  |                         |   |          |                |
| Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti                                   |                         |   |          |                |
| Speċi (isem xjentifiku)  | Impjant tal-manifattura | Għadd ta' pakketti  | Piż nett | Numru tal-lott |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Xaħmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal ċerti finijiet 'il barra mill-katina tal-għalf

| Parti II: Ċertifikazzjoni | II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II.b. |
|---------------------------|---|--|-------|
|                           |   | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhmim ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (<sup>1a</sup>), u b'mod partikolari l-Artikoli 8, 9 u 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (<sup>1b</sup>), u b'mod partikolari l-Kapitolu II tal-Anness XIV tiegħu, u niċċertifika li x-xaħmijiet imdewba deskritti hawn fuq:</p> |       |
| II.1.                     | jikkonsistu minn xaħmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;   |  |       |
| II.2.                     | ġew ippreparati esklussivament bil-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:  |  |       |
| (2)                       | [[II.2.1. fil-każ tal-materjali maħsuba għall-produzzjoni tal-fjuwils li jistgħu jiġġeddu msemmijin fil-punt L tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011, il-bijodizil jew il-prodotti oleokimici, il-prodotti sekondarji tal-annimali msemmijin fl-Artikoli 8, 9 u 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;] |  |       |
| (2)                       | [[II.2.2. fil-każ ta' materjali maħsuba għall-produzzjoni ta' fjuwils li jistgħu jiġġeddu msemmijin fil-punt J tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011, il-materjali thejw esklussivament minn prodotti sekondarji tal-annimali msemmijin fl-Artikoli 9 u 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;]         |  |       |
| (2)                       | [[II.2.3. fil-każ tal-materjali destinati għal għanijiet li mhumiex kożmetiċi, farmaċewtiċi jew apparati mediċi, il-materjali thejw esklussivament minn:  |  |       |
| (2) <i>jew</i>            | [- prodotti sekondarji tal-annimali li jkun fihom ir-residwi ta' sustanzi jew kontaminanti awtorizzati li jkunu jaqbzu l-livelli permessi msemmijin fl-Artikolu 15(3) tad-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE ( <sup>2a</sup> );]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>          | [- prodotti li ġejjin mill-annimali li ġew iddikjarati mhumiex xierqa għall-konsum mill-bniedem minhabba l-preżenza ta' residwi fiżiċi f'dawn il-prodotti;]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>          | [- annimali u partijiet ta' annimali, minbarra dawk imsemmijin fl-Artikoli 8 u 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, li mietu mhux għaliex tbiċċru jew inqatlu għall-konsum mill-bniedem, inklużi l-annimali maqtulin għal finijiet ta' kontroll ta' mard;]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>          | [- il-karkassi u l-partijiet ta' annimali imbiċċra jew, fil-każ ta' annimali tal-kaċċa, l-iġsma jew il-partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, izda ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>          | [- il-karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriginaw jew minn annimali li tbiċċru f'biċċerija u tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> , jew l-iġsma u l-partijiet li ġejjin ta' annimali tal-kaċċa maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni:                      |  |       |
| (i)                       | il-karkassi jew l-iġsma u l-partijiet ta' annimali li jkunu rrifutati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, izda li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;  |  |       |
| (ii)                      | l-irjus tal-pollam;   |  |       |
| (iii)                     | il-glud, inklużi l-bċejjeċ minnhom, il-qrun u s-saqajn, inklużi l-għadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-għadam tal-falangji, tat-tarsus u tal-metatarsus;   |  |       |
| (iv)                      | il-lanżit tal-ħnieżer;  |  |       |
| (v)                       | ir-rix;]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>          | [- id-demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali mid-demm, miksub minn annimali li jkunu tbiċċru f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni;]                                      |  |       |
| (2) <i>u/jew</i>          | [- prodotti sekondarji tal-annimali dderivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluż l-għadam bix-xaħam imneħħi, il-qrieq u l-hama miċ-centrifugi jew mis-separaturi wara l-ipproċessar tal-ħalib;]   |  |       |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Xaħmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal ċerti finijiet 'il barra mill-katina tal-għalf

| II.              | Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|------------------|--|--|-------|
| (2) <i>u/jew</i> | [- il-prodotti li joriġinaw mill-annimali, jew l-oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw mill-annimali, li ma jibqgħux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali, jew minħabba problemi ta' manifattura, jew difetti fl-imbagg, jew xi difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jkunux baqgħu maħsubin għall-għalf għal raġunijiet kummerċjali, jew minħabba problemi ta' manifattura, jew difetti fl-imbagg, jew xi difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- id-demm, il-placenti, is-suf, ir-rix, ix-xagħar, il-qrun, il-qatgħat tal-qwieqeb u l-ħalib mhux ippasturizzati li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jista' jiġi kkomunikat lill-bnedmin jew lill-annimali permezz ta' dawk il-prodotti;]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' dawn l-annimali, hliet mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- prodotti sekondarji tal-annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw il-prodotti għall-konsum mill-bniedem;]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- il-materjal li ġej li joriġina mill-annimali li ma jkun wera ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali minn dan il-materjal:<br><br>(i) il-qxur tal-frott tal-baħar li jkollu miegħu tessut jew laħam artab;<br><br>(ii) dawn li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri:<br>— il-prodotti sekondarji tal-mafqas,<br>— bajd,<br>— il-prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż il-qxur tal-bajd,<br><br>(iii) il-fieles ta' gurnata maqtula minħabba raġunijiet kummerċjali;] |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- invertebrati akkwatiċi u tal-art għajr l-ispeċijiet patoġeniċi għal bnedmin jew għall-annimali;]  |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- annimali tal-ordnijiet zooloġiċi <i>Rodentia</i> u <i>Lagomorpha</i> u partijiet tagħhom, hliet il-materjal tal-Kategorija 1 msemmi fl-Artikolu 8(a)(iii), (iv) u (v) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u l-materjal tal-Kategorija 2 imsemmi fl-Artikolu 9(a) sa (g) ta' dak ir-Regolament;]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- il-ġlud, il-qwieqeb, ir-rix, is-suf, il-qrun, ix-xagħar u l-fer li joriġinaw minn annimali mejtin li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali minn dak il-prodott;]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- tessut xaħmi minn annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali minn dak il-materjal, li tbiċċru f'biċċerija u li tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]   |  |       |
| (2) [II.2.4.     | fil-każ tal-materjali maħsubin għal finijiet minbarra l-produttjoni ta' fertilizzanti organiċi jew ta' materjali li jtejbju l-ħamrija, ta' kozmetiċi, farmacewtiċi jew apparati mediċi:  |  |       |
| (2) <i>jew</i>   | [- il-materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Artikolu 3(1)(g) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (2b);]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- l-iġsma sħaħ jew il-partijiet ta' annimali mejta li meta jintremew ikun fihom materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fl-Artikolu 3(1)(g) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;]   |  |       |
| (2) <i>u/jew</i> | [- il-prodotti sekondarji tal-annimali li kienu ġejjin minn annimali li sarilhom xi trattament illegali kif iddefinit fl-Artikolu 1(2)(d) tad-Direttiva tal-Kunsill 96/22/KE (2c) jew l-Artikolu 2(b) tad-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE;]   |  |       |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Xaħmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal ċerti finijiet 'il barra mill-katina tal-għalf

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II.b. |
|---------------------------------|--|-------|
| (2) <i>u/jew</i> [-             | il-prodotti sekondarji tal-annimali li jkun fihom residwi ta' sustanzi u kontaminanti ambjentali oħra elenkati fil-Grupp B(3) tal-Anness I tad-Direttiva 96/23/KE, jekk dawn ir-residwi jaqsbu l-livelli permessi stabbiliti bil-legiżlazzjoni tal-Unjoni jew, jekk ma jkunx hemm din, bil-legiżlazzjoni tal-Istat Membru tal-importazzjoni;]]   |       |
| II.3. ix-xaħmijiet imdewba:     |  |       |
| (a)                             | gew issuġġettati għall-iprocessar skont il-metodu ..... (indika l-metodu tal-iprocessar) kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011, biex jinqatlu l-agenti patogeniċi,   |       |
| (b)                             | kienu mmarkati bil-gliceroltrietanoat (GTH) qabel id-dispaċċ lejn l-Unjoni Ewropea, biex b'hekk tinkiseb konċentrazzjoni omogenea minima ta' mill-anqas 250 mg GTH għal kull kilogramma xaħam,   |       |
| (c)                             | fil-każ ta' xaħmijiet imdewba ta' oriġini mir-ruminanti, ikunu tneħħew aktar minn 0,15% tal-piż magħmul minn impuritajiet li ma jinħallux,   |       |
| (d)                             | ikunu gew ittrasportati f'kundizzjonijiet li ma jippermettux li jiġu kkontaminati, u   |       |
| (e)                             | ikollhom tikketti fuq l-imballaġġ jew fuq il-kontenitur li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM JEW MILL-ANNIMALI";  |       |
| (2) [II.4.                      | fil-każ tal-materjali maħsubin għal fertilizzanti organiċi, kozmetiċi, farmaċewtiċi, tagħmir mediku jew prodotti li jtejbju l-ħamrija, ix-xaħmijiet imdewba deskritti hawn fuq   |       |
| (2) <i>jew</i>                  | [huma dderivati minn ruminanti li mħumiex annimali bovini, ovini jew kaprini.]   |       |
| (2) <i>jew</i>                  | [huma dderivati minn annimali bovini, ovini u kaprini u ma fihomx u mħumiex idderivati minn:   |       |
| (2) <i>jew</i>                  | [materjali ta' bovini, ovini u kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju neglīgibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni 2007/453/KE.]  |       |
| (2) <i>jew</i>                  | [(a) materjal ta' riskju specifikat kif iddefinit fil-punt 1 tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (3);  |       |
| (b)                             | laħam separat b'mod mekkaniku miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini, ħlief minn dawk tal-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju neglīgibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (4), li fih ma kien hemm l-ebda każ indīgenu tal-BSE,   |       |
| (c)                             | prodott sekondarju tal-annimali jew prodott derivat miksub minn annimali bovini, ovini jew kaprini li wara l-isturdament inqatlu permezz tal-laċerazzjoni tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali fil-forma ta' virga li jiddaħħal fil-kavità kranjali, jew permezz tal-gass injettat fil-kranju, ħlief dawk l-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju neglīgibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE.]] |       |
| <b>Noti</b>                     |  |       |
| <b>Parti I:</b>                 |  |       |
| —                               | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.6: Il-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu mill-Unjoni Ewropea; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott li se jiġi importat fl-Unjoni Ewropea.   |       |
| —                               | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.11 u I.12: In-numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-registrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti.   |       |



## PAJJIŻ

## Xaħmijiet imdewba mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal ċerti finijiet 'il barra mill-katina tal-għalf

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa               | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat  | II.b.                   |
|---|---|-------------------------|
| —   | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa trid timtela biss jekk dan ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hielsa, fi mħażen hielsa u fi mħażen doganali.   |                         |
| —   | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplani) jew l-isem (vapuri). F'każ tal-ħatt u t-tagħbija mill-gdid fl-Unjoni Ewropea, il-konsenjatur għandu jinforma lill-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera tal-punt tad-dhul fl-Unjoni Ewropea. |                         |
| —   | Il-kaxxa ta' referenza I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 04.05; 15.01, 15.02; 15.03; 15.04; 15.05; 15.06; 15.16 jew 15.18.  |                         |
| —   | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: għall-kontenituri li jgħorru l-kwantità, iridu jiddaħħlu n-numru tal-kontenitur u tas-sigill (jekk japplika).   |                         |
| —   | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kwalunkwe użu ieħor għajr it-tmiġ tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbijin għall-pil jew l-annimali domestiċi, u l-produzzjoni jew il-manifattura tal-ikel għall-annimali domestiċi.   |                         |
| —   | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed tat-tranżitu jew tal-importazzjoni.   |                         |
| —   | Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28:   |                         |
|   | Speċijiet: aghżel minn dawn li ġejjin: Ruminantia, minbarra Ruminantia  |                         |
|   | Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tar-registrazzjoni tat-trattament/tal-istabbiliment tal-ipproċessar.   |                         |
| <b>Parti II:</b>                              |   |                         |
| (1 <sup>a</sup> )                             | GU L 300, 14.11.2009, p. 1.   |                         |
| (1 <sup>b</sup> )                             | GU L 54, 26.2.2011, p. 1.   |                         |
| (2)   | Hassar skont il-bżonn.  |                         |
| (2 <sup>a</sup> )                             | GU L 125, 23.5.1996, p. 10.   |                         |
| (2 <sup>b</sup> )                             | GU L 147, 31.5.2001, p. 1.  |                         |
| (2 <sup>c</sup> )                             | GU L 125, 23.5.1996, p. 3.  |                         |
| (3)   | GU L 147, 31.5.2001, p. 1.  |                         |
| (4)   | GU L 172, 30.6.2007, p. 84.   |                         |
| —   | Il-kulur tal-firma u tat-timbru jrid ikun differenti minn dak tal-istampar.   |                         |
| —   | Nota għall-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera fil-punt tad-dhul tal-Unjoni Ewropea.   |                         |
| Il-veterinarju uffiċjali/L-ispettur uffiċjali |   |                         |
| Isem (b'ittri kbar):                          |   | Il-kwalifika u t-titlu: |
| Data:   |   | Firma:                  |
| Timbru:                                       |   |                         |

▼ **M15**

## KAPITOLU 11

## Ċertifikat tas-sahha

*Għall-ġelatina u l-kollaġini mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bhala materjal ta' għalf jew għalf finijiet barra mill-katina tal-għalf, maħsubin biex jintbagħtu fl-Unjoni Ewropea jew għat- tranżitu minnha <sup>(2)</sup>*

PAJJIŻ:

Ċertifikat veterinarju għall-UE

|   |   |            |  |        |  |                         |   |        |
|---|---|------------|--|--------|--|-------------------------|---|--------|
| Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħuta | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown  |            | I.2. Nru ta' referenza taċ-certifikat  |        | I.2. a.  |                         |   |        |
|   |   |            | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |        |  |                         |   |        |
|   |   |            | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |        |  |                         |   |        |
|   | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown   |            | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |        |  |                         |   |        |
|   | I.7. Pajjiż tal-oriġini   | Kodiċi ISO | I.8. Reġjun tal-oriġini  | Kodiċi | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni  | Kodiċi ISO              | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni                                      | Kodiċi |
|   | I.11. Post tal-oriġini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz  |            | Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni                      |        | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali |                         | Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |        |
|   | I.13. Post tat-tagħbija   |            |  |        | I.14. Data tat-tluq  |                         |   |        |
|   | I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumenti |            |  |        | I.16. Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dfuul fl-UE                    |                         | I.17.   |        |
|   | I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |            |  |        | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA)                                |                         |   |        |
|   | I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/>  |            |  |        | I.20. Kwantità   |                         | I.22. Għadd ta' pakketti  |        |
| I.23. Nru tas-Siġill/tal-Kontenitur     |   |            |  |        |  | I.24. Tip ta' imballaġġ |   |        |

▼ **M15**

|   |                         |   |   |                                      |
|---|-------------------------|---|---|--------------------------------------|
| I.25. Prodotti ċċertifikati għal:                                     |                         |   |   |                                      |
| Għalf tal-animali <input type="checkbox"/>                            |                         | Manifattura tal-ikel tal-animali domestiċi <input type="checkbox"/> |   | Użu tekniku <input type="checkbox"/> |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/> |                         |   | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |                                      |
| Pajjiż terz   |                         | Kodiċi ISO  |   |                                      |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti                                   |                         |   |   |                                      |
| Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti                            |                         |   |   |                                      |
| Speċi (isem xjentifiku)   | Impjant tal-manifattura | Għadd ta' pakketti  | Piż nett  | Numru tal-lott                       |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Ġelatina u kollaġini mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf jew għalf finijiet barra mill-katina tal-għalf

| Parti II: Ċertifikazzjoni | II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|---------------------------|---|--|-------|
|                           | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taht iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1<sup>a</sup>), u b'mod partikolari l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1<sup>b</sup>), u b'mod partikolari l-Kapitolu I tal-Anness XIV, u niċċertifika li l-ġelatina/kollaġini (2) deskritti hawn fuq:</p>  |  |       |
|                           | II.1. jikkonsistu minn ġelatina/kollaġini (2) li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taht;  |  |       |
|                           | II.2. jikkonsistu esklussivament minn ġelatina/kollaġini (2) mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem;  |  |       |
|                           | II.3. thejjew u nħażnu f'impjant approvat u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, biex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;   |  |       |
|                           | II.4. għet ippreparata esklussivament bil-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:   |  |       |
|                           | (2) <i>jew</i> [- il-karkassi u l-partijiet ta' annimali mbiċċra jew, fil-każ tal-annimali tal-kaċċa, l-iġsma jew il-partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkun tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]  |  |       |
|                           | (2) <i>u/jew</i> [- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li tbiċċru f'biċċerija u tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali tal-kaċċa li ġejjin, maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni:   |  |       |
|                           | (i) il-karkassi jew l-iġsma u l-partijiet ta' annimali li jkun twarrbu għaliex mhumiex tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;  |  |       |
|                           | (ii) l-irjus tal-pollam;  |  |       |
|                           | (iii) il-ġlud, inkluzi l-bċejjeċ minnhom, il-qrun u s-saqajn, inkluzi l-għadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-għadam tal-falangji, tat-tarsus u tal-metatarsus;   |  |       |
|                           | (iv) il-lanżit tal-ħniezer;   |  |       |
|                           | (v) ir-rix;]  |  |       |
|                           | (2) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji tal-annimali dderivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluz l-għadam bix-xaħam imneħħi, il-qrieqec u l-hama miċ-ċentrifugi jew mis-separaturi wara l-ipprocessar tal-ħalib;]  |  |       |
|                           | (2) <i>u/jew</i> [- il-prodotti li joriġinaw mill-annimali, jew l-oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw mill-annimali, li ma jibqgħux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali, jew minħabba problemi ta' manifattura, jew difetti fl-imballaġġ, jew xi difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]  |  |       |
|                           | (2) <i>u/jew</i> [- ikel għall-annimali domestiċi u materjal li jista' jintuża bħala ikel li joriġinaw mill-annimali, jew materjal li jista' jintuża bħala ikel li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li m'għadhomx maħsuba għall-għalf minħabba raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' difetti ta' fabbrikazzjoni jew imballaġġ jew difetti oħra li ma jgħolqux riskju għas-saħħa pubblika jew għas-saħħa tal-annimali;] |  |       |
|                           | (2) <i>u/jew</i> [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' dawn l-annimali, ħlief mammiferi tal-baħar, li ma jkun wrew l-ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;]   |  |       |
|                           | (2) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji tal-annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw il-prodotti għall-konsum mill-bniedem;]  |  |       |
|                           | II.5. il-ġelatina/kollaġini (2):  |  |       |
|                           | (a) tgeżwret, għet ippakkjata, inħażnet u ngarret f'kundizzjonijiet ta' iġjene sodisfacenti, u partikolarment it-tgeżwir u l-imballaġġ saru f'kamra apposta, u ntuzaw biss preservattivi permessi skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni.  |  |       |



## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Ġelatina u kollaġini mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf jew għalf finijiet barra mill-katina tal-għalf

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat  | II.b.  |
|---------------------------------|---|--|
|                                 |   | It-tgeżwir u l-imbagg li jkun fihom il-ġelatina/kollaġini <sup>(2)</sup> għandhom il-kliem "ĠELATINA/KOLLAĠINI(2) TAJBA GĦALL-KONSUM MILL-ANNIMALI"; u |
| <sup>(2)</sup> jew              | [(b) fil-każ tal-ġelatina, din tkun inħadmet bi proċess li żgura li materjal tal-Kategorija 3 mhux ipproċessat kien issoġġettat għal trattament bl-aċidu jew bl-alkali, segwit minn tlaħliha waħda jew aktar, li jinvolvu l-aggustament tal-pH, l-estrazzjoni bis-sħana darba waħda jew aktar, waħda wara oħra, u wara b'tisfija bil-filtrazzjoni u l-isterilizzazzjoni, biex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;]  |  |
| <sup>(2)</sup> jew              | [(b) fil-każ tal-kollaġini, din tkun inħadmet bi proċess li żgura li materjal tal-Kategorija 3 mhux ipproċessat gie ssogġettat għal trattament li jinvolvi l-ħasil, l-aggustament tal-pH bl-użu ta' aċidu jew alkali u wara bi tlaħliha waħda jew aktar, il-filtrazzjoni u l-estrużjoni, biex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;]  |  |
| <sup>(2)</sup> [II.6.           | fil-każ tal-ġelatina/kollaġini <sup>(2)</sup> minn materjali li mhumiex ġlud  |  |
| <sup>(2)</sup> jew              | [huwa dderivat minn ruminanti li mhumiex annimali bovini, ovini jew kaprini.]   |  |
| <sup>(2)</sup> jew              | [huwa dderivat minn annimali bovini, ovini jew kaprini u ma fihx jew mhuwiex idderivat minn:  |  |
| <sup>(2)</sup> jew              | [materjali bovini, ovini u kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni 2007/453/KE.]   |  |
| <sup>(2)</sup> jew              | [(a) materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fil-punt 1 tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropeu u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> ;<br><br>(b) laħam separat b'mod mekkaniku miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini, ħlief minn dawk tal-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE <sup>(4)</sup> , li fih ma kien hemm l-ebda każ indigenu tal-BSE,<br><br>(c) prodott sekondarju tal-annimali jew prodott derivat miksub minn annimali bovini, ovini jew kaprini li wara l-isturdament inqatlu permezz tal-lacerazzjoni tat-tessut nervuż centrali bi strument tawwali fil-forma ta' virga li jiddaħħal fil-kavità kranjali, jew permezz tal-gass injettat fil-kranju, ħlief dawk l-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE.]] |  |
| II.7.                           | fil-każ tal-ġelatina/kollaġini <sup>(2)</sup> minn materjali li mhumiex ġlud deskritti hawn fuq:  |  |
| <sup>(2)</sup> jew              | [ma fihx ħalib jew prodotti tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina jew mhuwiex maħsub għat-tmiġ tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer.]  |  |
| <sup>(2)</sup> jew              | [fih ħalib jew prodotti tal-ħalib ta' oriġini ovina jew kaprina u huwa maħsub għall-għalf tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-ħalib jew il-prodotti tal-ħalib:   |  |
| (a)                             | huma dderivati minn annimali ovini u kaprini li nżammu kontinwament mit-twelid f'pajjiż fejn il-kundizzjonijiet li ġejjin huma ssofisfati:<br><br>(i) l-iscrapie klassika hija notifikabbli b'mod obbligatorju;<br><br>(ii) hemm fis-sefħ sistema ta' sensibilizzazzjoni, sorveljanza u monitoraġġ għall-iscrapie klassika;<br><br>(iii) fil-każ ta' suspett tat-TSE jew tal-konferma tal-iscrapie klassika japplikaw ir-restrizzjonijiet uffiċjali għall-azjendi agrikoli tal-annimali ovini jew kaprini   |  |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

## Ġelatina u kollaġini mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf jew għalf finijiet barra mill-katina tal-għalf

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat   | II.b. |
|---|--|-------|
| (iv)  | I-annimali ovini u kaprini affettwati mill-iscriapie klassika jinqatlu u jinqerdu;   |       |
| (v)   | it-tmiġh tal-annimali ovini u kaprini bil-frakass tal-laħam u tal-għadam jew bil-qriegieċ derivati mir-ruminanti, kif definit fil-Kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE), ġie pprojbit u l-projbizzjoni ilha infurzata b'mod effettiv fil-pajjiż kollu għal perjodu ta' mill-inqas is-seba' snin ta' qabel;   |       |
| (b)   | joriġinaw minn azjendi agrikoli fejn ma hemm imposta l-ebda restrizzjoni uffiċjali minħabba suspett ta' TSE;   |       |
| (c)   | joriġinaw minn azjendi agrikoli fejn ma kienx hemm l-ebda dijanjozi tal-iscriapie klassika matul il-perjodu tas-seba' snin ta' qabel jew fejn, wara li nstab każ ikkonfermat tal-iscriapie klassika:   |       |
| (2) jew   | [l-annimali ovini u kaprini kollha fl-azjenda agrikola nqatlu u nqerdu jew tbiċċru, ħlief l-imitaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, in-nagħaġ tat-tgħammir li għandhom mill-inqas allel ARR wieħed u ebda allel VRQ, u annimali ovini oħrajn li jkollhom mill-inqas allel ARR wieħed;]  |       |
| (2) jew   | [l-annimali kollha li ġew ikkonfermati li kellhom l-iscriapie klassika nqatlu u l-katavri tagħhom inqerdu, u l-azjenda agrikola ilha soġġetta għall-monitoraġġ intensifikat għat-TSE għal mill-inqas sentejn mid-data tal-konferma tal-aħħar każ tal-iscriapie klassika, inkluż bl-ittejtjar għall-preżenza tat-TSE fl-annimali kollha li ġejjin li jkollhom aktar minn 18-il xahar, minbarra l-annimali ovini tal-ġenotip ARR/ARR, skont il-metodi tal-laboratorju stipulati fil-punt 3.2 tal-Kapitolu C tal-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 999/2001, b'rizultati negattivi:<br><br>— l-annimali li tbiċċru għall-konsum mill-bniedem; u<br><br>— l-annimali li mietu jew inqatlu fl-azjenda agrikola iżda li ma nqatlux fil-qafas ta' kampanja ta' eradikazzjoni tal-mard.]] |       |
| <b>Noti</b>   |  |       |
| <b>Parti I:</b>   |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.6: Il-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun certifikat għal prodott li se jgħaddi fi tranzitu mill-Unjoni Ewropea; tista' timtela jekk iċ-certifikat ikun għal prodott li se jiġi importat fl-Unjoni Ewropea.  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun certifikat għal prodott fi tranzitu. Il-prodotti fi tranzitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, fi mħażen ħielsa u fi mħażen doganali.   |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplani) jew l-isem (vapuri). F'każ tal-ħatt u t-tagħbija mill-ġdid fl-Unjoni Ewropea, il-konsenjatur għandu jinforma lill-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera tal-punt tad-dħul fl-Unjoni Ewropea. |  |       |
| — Il-kaxxa I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 35.03 jew 35.04.   |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: għall-kontenituri li jgħorru l-kwantità, iridu jiddaħħlu n-numru tal-kontenitur u tas-sigill (jekk japplika).   |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kwalunkwe użu għajr it-tmiġh tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-produzzjoni jew il-manifattura tal-ikel għall-annimali domestiċi.  |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-certifikat ikunx wieħed tat-tranzitu jew tal-importazzjoni.   |  |       |
| — Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: Speci: aghzel minn dawn li ġejjin: <i>Aves</i> , <i>Ruminantia</i> , <i>Suidae</i> , <i>Mammalia</i> minbarra <i>Ruminantia</i> , <i>Pesca</i> .  |  |       |

▼ **M15****PAJJIŻ****Ġelatina u kollagini mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf jew għalf finijiet barra mill-katina tal-għalf**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat | II.b. |
|---|--|-------|
| <p><b>Parti II:</b></p> <p>(<sup>1a</sup>) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(<sup>1b</sup>) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) Fassar skont il-bżonn.</p> <p>(<sup>3</sup>) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.</p> <p>(<sup>4</sup>) ĠU L 172, 30.6.2007, p. 84.</p> <p>— Il-kulur tal-firma u tat-timbru jrid ikun differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-certifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera.</p> |  |       |
| <p>Il-veterinarju uffiċjali/L-ispettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Il-kwalifika u t-titlu:</p> <p>Firma:</p>   |  |       |

## ▼ M15

## KAPITOLU 12

## Ċertifikat tas-sahha

*Ġhall-proteina idrolizzata, il-fosfat tad-dikalċju u l-fosfat tat-trikalċju mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf jew għal użijiet barra mill-katina tal-għalf, maħsubin biex jintbagħtu fl-Unjoni Ewropea jew għat-tranżitu minnha <sup>(2)</sup>*

## PAJJIŻ:

## Ċertifikat veterinarju għall-UE

|  |   |            |  |                          |   |            |
|--|---|------------|--|--------------------------|---|------------|
| Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħuta  | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown  |            | I.2. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat  |                          | I.2.a.  |            |
|  |   |            | I.3. Awtorit  kompetenti centrali  |                          |   |            |
|  |   |            | I.4. Awtorit  kompetenti lokali  |                          |   |            |
|  | I.5. Destinatariju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown  |            | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |                          |   |            |
|  | I.7. Pajjiż tal-oriġini   | Kodiċi ISO | I.8. Reġjun tal-oriġini  | Kodiċi                   | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni                                       | Kodiċi ISO |
|  |   |            |  |                          | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni                                      | Kodiċi     |
|  | I.11. Post tal-oriġini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz  |            | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali                                 |                          | Maħzen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |            |
|  | I.13. Post tat-tagħbija   |            | I.14. Data tat-tluq  |                          |   |            |
|  | I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumentazzjoni |            | I.16. Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dħul fl-UE   |                          | I.17.   |            |
|  | I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |            | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA)  |                          |   |            |
|  |   |            |  | I.20. Kwantit            |   |            |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffrizat <input type="checkbox"/> |   |            |  | I.22. Għadd ta' pakketti |   |            |
| I.23. Nru tas-Siġill/tal-Kontenitur  |   |            |  | I.24. Tip ta' imballaġġ  |   |            |

▼ **M15**

|   |                    |   |   |                                      |                |
|---|--------------------|---|---|--------------------------------------|----------------|
| I.25. Prodotti ċertifikati għal:                                      |                    |   |   |                                      |                |
| Għalf tal-animali <input type="checkbox"/>                            |                    | Manifattura tal-ikel tal-animali domestiċi <input type="checkbox"/> |   | Użu tekniku <input type="checkbox"/> |                |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/> |                    |   | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |                                      |                |
| Pajjiż terz   |                    | Kodiċi ISO  |   |                                      |                |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti                                   |                    |   |   |                                      |                |
| Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti                            |                    |   |   |                                      |                |
| Speċi (isem xjentifiku)   | Natura tal-prodott | Impjant tal-manifattura   | Għadd ta' pakketti  | Piż nett                             | Numru tal-lott |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

**Proteina idrolizzata, fosfat tad-dikalċju u fosfat tat-trikalċju mhux intiżi għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bhala materjal ta' għalf jew għall-użijiet barra mill-katina tal-għalf**

| Parti II: Ċertifikazzjoni | II. Informazzjoni dwar is-Saħha   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|---------------------------|---|--|-------|
|                           | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1a)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 <sup>(1b)</sup>, u b'mod partikolari l-Kapitolu I tal-Anness XIV tiegħu, u niċċertifika li l-proteina idrolizzata, il-fosfat tad-dikalċju u l-fosfat tat-trikalċju(2) deskritti hawn fuq:</p> <p>II.1. jikkonsistu minn proteina idrolizzata/fosfat tad-dikalċju/fosfat tat-trikalċju <sup>(2)</sup> li jissodisfaw ir-rekwiziti tas-saħħa ta' hawn taħt;</p> <p>II.2. jikkonsistu esklussivament minn proteina idrolizzata/fosfat tad-dikalċju/fosfat tat-trikalċju <sup>(2)</sup> mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem;</p> <p>II.3. tfejjeu u nħażnu fimpjant approvat, validat u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, biex jinqatlu l-agenti patoġeniċi;</p> <p>II.4. giet ippreparata esklussivament bil-prodotti sekondarji tal-annimali li ġejjin:</p> <p><sup>(2)</sup> jew [fil-każ tal-fosfat tad-dikalċju dderivat minn għadam bix-xaħam imneħħi, mill-karkassi u mill-partijiet ta' annimali mbiċċra jew, fil-każ tal-annimali tal-kaċċa, l-iġsma jew il-partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]</p> <p><sup>(2)</sup> jew [fil-każ ta' materjali oħra:</p> <p><sup>(2)</sup> jew [- il-karkassi u l-partijiet ta' annimali mbiċċra jew, fil-każ tal-annimali tal-kaċċa, l-iġsma jew il-partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]</p> <p><sup>(2)</sup> u/jew [- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriginaw jew minn annimali li tbiċċru f'biċċerija u tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali tal-kaċċa li ġejjin, maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni:</p> <p>(i) il-karkassi jew l-iġsma u l-partijiet ta' annimali li jkunu twarrbu għaliex mhumiex tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;</p> <p>(ii) l-irjus tal-pollam;</p> <p>(iii) il-ġlud, inklużi l-bċejjeċ minnhom, il-qrun u s-saqajn, inklużi l-għadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-għadam tal-falangi, tat-tarsus u tal-metatarsus;</p> <p>(iv) il-lanżit tal-ħnieżer;</p> <p>(v) ir-rix;]</p> <p><sup>(2)</sup> u/jew [- id-demmi ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali mid-demmi, miksub minn annimali li jkunu tbiċċru f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni;]</p> <p><sup>(2)</sup> u/jew [- prodotti sekondarji tal-annimali dderivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluż l-għadam bix-xaħam imneħħi, il-qasab tas-saqajn u l-ħama miċ-ċentrifugi jew mis-separaturi wara l-ipproċessar tal-ħalib;]</p> <p><sup>(2)</sup> u/jew [- il-prodotti li joriginaw mill-annimali, jew l-oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriginaw mill-annimali, li ma jibqgħux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali, jew minħabba problemi ta' manifattura, jew difetti fl-imballaġġ, jew xi difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]</p> |  |       |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

**Proteina idrolizzata, fosfat tad-dikalċju u fosfat tad-trikalċju mhux intiżi għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf jew għalf-uzijiet barra mill-katina tal-għalf**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat   | II.b.  |
|---------------------------------|--|--|
| (2) u/jew                       | [-   | ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jibqgħux maħsubin għall-għalf għal raġunijiet kummerċjali, jew minhabba problemi ta' manifattura, jew difetti fl-imballaġġ, jew xi difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]   |
| (2) u/jew                       | [-   | id-demm, il-plaċenti, is-suf, ir-rix, ix-xagħar, il-qrun, il-qatgħat tal-qwieqeb u l-ħalib mhux ippasturizzati li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jista' jiġi kkomunikat lill-bnedmin jew lill-annimali permezz ta' dawk il-prodotti;]  |
| (2) u/jew                       | [-   | annimali akkwatiċi u partijiet ta' dawn l-annimali, ħlif mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;]  |
| (2) u/jew                       | [-   | prodotti sekondarji minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbiliementi li jimmanifatturaw il-prodotti għall-konsum mill-bniedem;]   |
| (2) u/jew                       | [-   | <p>il-materjal li ġej li joriġina mill-annimali li ma jkun wera ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali minn dan il-materjal:</p> <p>(i) il-qxur tal-frott tal-baħar li jkollu miegħu tessut jew laħam artab;</p> <p>(ii) dawn li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— il-prodotti sekondarji tal-mafqas,</li> <li>— il-bajd,</li> <li>— il-prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż il-qxur tal-bajd,</li> </ul> <p>(iii) il-fieles ta' ġurnata maqtula għal raġunijiet kummerċjali;]</p>   |
| II.5.                           | il-proteina idrolizzata/il-fosfat tad-dikalċju/il-fosfat tad-trikalċju (2):  |  |
| (a)                             | tgeżwru u tqiegħdu f'imballaġġ b'tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM" u nħażnu u ngarru f'kundizzjonijiet tajbin tal-iġjene, u t-tgeżwir u l-imballaġġ partikularment, saru f'kamra apposta, u nużaw biss preservattivi permessi skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni; u |  |
| (2) jew                         | [(b)   | <p>fil-każ tal-proteina idrolizzata, din tkun inħadmet bi proċess li jinvolvi miżuri xierqa biex il-kontaminazzjoni tkun mill-anqas f'materja prima tal-Kategorija 3.</p> <p>Fil-każ ta' proteini idrolizzati dderivati kollha jew parzjalment mill-ġlud ta' annimali ruminanti, ikunu nħadmu f'impjant tal-ipproċessar apposta għall-produzzjoni biss tal-proteini idrolizzati, bl-użu ta' proċess li jinvolvi t-tħejjija tal-materja prima tal-Kategorija 3 bl-ilma mielaħ, bil-ġir u bil-ħasil intensiv segwiti minn:</p> <p>(i) l-espożizzjoni tal-materjal għal pH ta' aktar minn 11 għal aktar minn tliet [3] sigħat f'temperatura ta' aktar minn 80 °C u wara bi trattament bis-shana f'temperatura ta' aktar minn 140 °C għal 30 minuta f'aktar minn 3,6 bar; jew</p> <p>(ii) espożizzjoni tal-materjal għal pH minn 1 sa 2, segwita b'pH ta' aktar minn 11, u wara bi trattament bis-shana f'temperatura ta' aktar minn 140 °C għal 30 minuta fi 3 bar;</p> |
| (2) jew                         | [(b)   | fil-każ tal-fosfat tad-dikalċju, sar bi proċess li:  |
| (i)                             | jiżgura li l-materjal kollu tal-għadam tal-Kategorija 3 jiferrak irqiq u jitneħħielu l-grass bl-ilma jaħraq u jiġi ttrattat bl-aċidu idrokloriku dilwit (f'koncentrazzjoni minima ta' 4 % u pH ta' anqas minn 1,5) tul perjodu ta' mill-anqas jumejn,                                  |  |
| (ii)                            | segwit bi trattament bil-ġir tal-likur fosforiku miksub, li jirriżulta f'sediment ta' fosfat tad-dikalċju f'pH ta' bejn 4 u 7, u   |  |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

**Proteina idrolizzata, fosfat tad-dikalċju u fosfat tat-trikalċju mhux intiżi għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf jew għall-uzijiet barra mill-katina tal-għalf**

| II.                    | Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat | II.b. |
|------------------------|---|--|-------|
|                        | (iii) fl-aħħar nett dan is-sediment jitnixxef bl-arja, f'temperatura fil-bidu ta' 65 °C sa 325 °C u f'temperatura fl-aħħar ta' bejn 30 °C u 65 °C.]   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew   | (b) fil-każ tal-fosfat tat-trikalċju, sar bi proċess li jiżgura:  |  |       |
|                        | (i) li l-materjal kollu tal-għadam tal-Kategorija 3 jitfarrak fin u jitneħhielu x-xaħam fi fluss ta' kontrokkurrent ta' ilma jaħraq (bi frak tal-għadam anqas minn 14 mm),  |  |       |
|                        | (ii) is-sajran kontinwu bil-fwar ta' 145 °C għal 30 minuta f 4 bars,  |  |       |
|                        | (iii) is-separazzjoni tal-likwidu tal-proteini mill-idrossijapatite (fosfat tat-trikalċju) permezz ta' centrifugazzjoni, u  |  |       |
|                        | (iv) il-granulazzjoni tal-fosfat tat-trikalċju wara t-tnixxif f'bażi li minn solida ssir fluwida f'temperatura ta' 200 °C.]   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) [I.6. | il-proteina idrolizzata/il-fosfat tad-dikalċju/il-fosfat tat-trikalċju ( <sup>2</sup> ) deskritt(a) hawn fuq  |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew   | [huwa dderivat minn ruminanti li mhumiex annimali bovini, ovini jew kaprini.]   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew   | [huwa dderivat minn annimali bovini, ovini jew kaprini u ma fihx jew mhuwiex idderivat minn:  |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew   | [materjali bovini, ovini u kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni 2007/453/KE.]]  |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew   | [(a) materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fil-punt 1 tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ( <sup>3</sup> );  |  |       |
|                        | (b) laħam separat b'mod mekkaniku miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini, hliet minn dawk tal-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE ( <sup>4</sup> ), li fih ma kien hemm l-ebda każ indigenu tal-BSE,   |  |       |
|                        | (c) prodott sekondarju tal-annimali jew prodott derivat miksub minn annimali bovini, ovini jew kaprini li wara l-isturdament inqatlu permezz tal-laċerazzjoni tat-tessut nervuż centrali bi strument tawwali fil-forma ta' virga li jiddaħhal fil-kavità kranjali, jew permezz tal-gass injettat fil-kranju, hliet dawk l-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE.]]] |  |       |
| II.7.                  | il-proteina idrolizzata/il-fosfat tad-dikalċju/il-fosfat tat-trikalċju ( <sup>2</sup> ) deskritt(a) hawn fuq:   |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew   | [ma fihx/fihomx hali b' jew prodotti tal-hali b' ta' oriġini ovina jew kaprina jew mhuwiex/mhumiex maħsub(a) għat-tmiġ tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer.]  |  |       |
| ( <sup>2</sup> ) jew   | [fih hali b' jew prodotti tal-hali b' ta' oriġini ovina jew kaprina u huwa maħsub għall-għalf tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-hali b' jew il-prodotti tal-hali b':   |  |       |
| (a)                    | huma dderivati minn annimali ovini u kaprini li nżammu kontinwament mit-twelid f'pajjiż fejn il-kundizzjonijiet li ġejjin huma ssodisfati:  |  |       |
| (i)                    | l-iscrapie klassika hija notifikabbli b'mod obbligatorju;   |  |       |
| (ii)                   | hemm fis-seħh sistema ta' sensibilizzazzjoni, sorveljanza u monitoragg għall-iscrapie klassika;   |  |       |
| (iii)                  | fil-każ ta' suspett tat-TSE jew tal-konferma tal-iscrapie klassika japplikaw ir-restrizzjonijiet uffiċjali għall-azjendi agricoli tal-annimali ovini jew kaprini  |  |       |



## ▼ M15

## PAJJIŻ

**Proteina idrolizzata, fosfat tad-dikalċju u fosfat trikalkalċju mhux intiżi għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala materjal ta' għalf jew għall-uzijiet barra mill-katina tal-għalf**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat | II.b. |
|---|--|-------|
| <p>(iv) I-annimali ovini u kaprini affettwati mill-iscriapie klassika jinqatlu u jinqerdu;</p> <p>(v) it-tmiġh tal-annimali ovini u kaprini bil-frakass tal-laħam u tal-għadam jew bil-qriegec derivati mir-ruminanti, kif definit fil-Kodiċi tas-Saħħa tal-Annimali Terrestri tal-Organizzazzjoni Dinjija għas-Saħħa tal-Annimali (OIE), gie pprojbit u l-projbizzjoni ilha infurzata b'mod effettiv fil-pajjiż kollu għal perjodu ta' mill-inqas is-seba' snin ta' qabel;</p> <p>(b) joriġinaw minn azjendi agrikoli fejn ma hemm imposta l-ebda restrizzjoni uffiċjali minħabba suspett ta' TSE;</p> <p>(c) joriġinaw minn azjendi agrikoli fejn ma kienx hemm l-ebda dijanjozi tal-iscriapie klassika matul il-perjodu tas-seba' snin ta' qabel jew fejn, wara li nstab każ ikkonfermat tal-iscriapie klassika:</p> <p>(<sup>2</sup>) jew [l-annimali ovini u kaprini kollha fl-azjenda agrikola nqatlu u nqerdu jew tbiċċru, ħlief l-imtaten tat-tgħammir tal-ġenotip ARR/ARR, in-nagħaġ tat-tgħammir li għandhom mill-inqas allele ARR wieħed u ebda allele VRQ, u annimali ovini oħrajn li jkollhom mill-inqas allele ARR wieħed;]</p> <p>(<sup>2</sup>) jew [l-annimali kollha li ġew ikkonfermati li kellhom l-iscriapie klassika nqatlu u l-katavri tagħhom inqerdu, u l-azjenda agrikola ilha soġġetta għall-monitoraġġ intensifikat għat-TSE għal mill-inqas sentejn mid-data tal-konferma tal-aħħar każ tal-iscriapie klassika, inkluż bl-ittejtjar għall-preżenza tat-TSE fl-annimali kollha li ġejjin li jkollhom aktar minn 18-il xahar, minbarra l-annimali ovini tal-ġenotip ARR/ARR, skont il-metodi tal-laboratorju stipulati fil-punt 3.2 tal-Kapitolu C tal-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 999/2001, b'rizultati negattivi:</p> <p>— l-annimali li tbiċċru għall-konsum mill-bniedem; u</p> <p>— l-annimali li mietu jew inqatlu fl-azjenda agrikola iżda li ma nqatlu fil-qafas ta' kampanja ta' eradikazzjoni tal-mard.]]</p> |  |       |
| <b>Noti</b>   |  |       |
| <b>Parti I:</b>   |  |       |
| <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.6: Il-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu mill-Unjoni Ewropea; tista' timtela jekk iċ-certifikat ikun għal prodott li se jiġi importat fl-Unjoni Ewropea.</p> <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa trid timtela biss jekk dan ikun certifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'zoni hielsa, fi mħazen hielsa u fi mħazen doganali.</p> <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplani) jew isem (vapuri); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.</p> <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.19: uża l-kodiċi rilevanti tas-SA: 05.08, 28.35.25; 28.35.26, 29.22; 35.02; 35.03 jew 35.04.</p> <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: għall-kontenituri li jgħorru l-kwantità, iridu jiddaħħlu n-numru tal-kontenitur u tas-siġill (jekk japplika).</p> <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kwalunkwe użu għajr it-tmiġh tal-annimali mrobbija, minbarra l-annimali mrobbija għall-fer, u l-produzzjoni jew il-manifattura tal-ikel għall-annimali domestiċi.</p> <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-certifikat ikunx wieħed tat-tranżitu jew tal-importazzjoni.</p> <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28:</p> <p>— Speċi: aġġel minn dawn li ġejjin: <i>Aves</i>, <i>Ruminantia</i>, <i>Suidae</i>, <i>Mammalia</i> minbarra <i>Ruminantia</i> jew <i>Suidae</i>, <i>Pesca</i>, <i>Mollusca</i>, <i>Crustacea</i>, l-invertebrati minbarra l-<i>Mollusca</i> u l-<i>Crustacea</i>.</p>   |  |       |

▼ **M15****PAJJIŻ**

**Proteina idrolizzata, fosfat tad-dikalċju u fosfat tat-trikalċju mhux intiżi għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bhala materjal ta' għalf jew għall-użijiet barra mill-katina tal-għalf**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat | II.b. |
|---|--|-------|
| <p>— Natura tal-prodott: specifika jekk humiex proteini idrolizzati, fosfat tad-dikalċju jew fosfat tat-trikalċju.</p> <p>— Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tar-registrazzjoni tat-trattament/tal-istabbiliment tal-iprocessar.</p> <p><b>Parti II:</b></p> <p>(<sup>1a</sup>) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(<sup>1b</sup>) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>ħassar skont il-bżonn.</i></p> <p>(<sup>3</sup>) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.</p> <p>(<sup>4</sup>) ĠU L 94, 1.4.2006, p. 28.</p> <p>— Il-kulur tal-firma u tat-timbru jrid ikun differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan ic-certifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera fil-punt tad-dhul tal-Unjoni Ewropea.</p> |  |       |
| <p>Il-veterinarju uffiċjali/L-ispettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Il-kwalifika u t-titlu:</p> <p>Firma:</p>   |  |       |



## KAPITOLU 13

## Ċertifikat tas-saħħa

Għal prodotti sekondarji tal-apikultura maħsubin esklussivament għall-użu fl-apikultura, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minha <sup>(2)</sup>

| PAJJIŻ  |  | Ċertifikat veterinarju għall-UE                                  |   |  |
|---|--|--|---|--|
| Parti I: Dettagli dwar il-konsenja mibgħuta   | I.1. Kunsinnatur<br>Isem<br>Indirizz<br>Tel.   |  | I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat I.2.a.  |  |
|   |  |  | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali   |  |
|   |  |  | I.4. Awtorità kompetenti lokali   |  |
|   | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel.  |  | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel.  |  |
|   | I.7. Pajjiż ta' oriġini<br>Kodiċi ISO  | I.8. Reġjun ta' oriġini<br>Kodiċi                                | I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni<br>ISO code   | I.10. Reġjun ta' destinazzjoni<br>Kodiċi |
|   | I.11. Pajjiż ta' oriġini<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz   |  | I.12. Post ta' destinazzjoni<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |  |
|   | I.13. Post ta' tagħbija  |  | I.14. Data tat-tluq   |  |
|   | I.15. Mezz ta' trasport<br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ieħor <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Referenzi dokumentarji |  | I.16. BIP ta' dħul fl-UE<br>I.17.   |  |
|   | I.18. Deskrizzjoni tal-komodità  |  | I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)   |  |
|   |  |  | I.20. Kwantità  |  |
| I.21. Temperatura tal-prodotti<br>Temp. tal-ambjent <input type="checkbox"/> Imkessha <input type="checkbox"/> Iffrizati <input type="checkbox"/>                                 |  | I.22. Għadd ta' pakketti   |   |  |
| I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur   |  | I.24. Tip ta' pakkjar  |   |  |
| I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal:<br>Użu tekniku <input type="checkbox"/>  |  |  |   |  |
| I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/><br>Pajjiż terz<br>Kodiċi ISO  |  | I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE <input type="checkbox"/> |   |  |
| I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet<br>Speċi (Isem xjentifiku)      Natura tal-komodità      Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura      Piż nett |  |  |   |  |



| PAJJIŻ                    |   | Prodotti sekundarji tal-apikultura maħsubin esklussivament għal użu fl-Apikultura   |       |  |
|---------------------------|---|---|-------|--|
| II. Tagħrif dwar is-sahħa |   | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat  | II.b. |  |
| Parti II: Ċertifikazzjoni | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1a)</sup> u partikularment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 <sup>(1b)</sup>, u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li l-prodotti sekundarji tal-apikultura deskritti hawn fuq:</p>   |   |       |  |
|                           | II.1.   | <p>gejjin minn żona fejn il-mardiet imsemmin hawn taħt huma notifikabbli uffiċjalment u li mhijiex suġġetta għal ebda restrizzjoni assoċjata ma':</p> <p>(a) il-pesta Amerikana (<i>Paenibacillus larvae larvae</i>);</p> <p>(b) l-akarjozi (<i>Acarapis woodi</i> (<i>Rennie</i>));</p> <p>(c) il-hanfusa ż-żghira tad-doqqajs (<i>Aethina tumida</i>); u</p> <p>(d) l-araknidi <i>Tropilaelaps</i> (<i>Tropilaelaps spp</i>);</p> |       |  |
|                           | II.2.   | <p>kienu suġġetti:</p> <p>(<sup>2</sup>) jew [suġġetti għal temperatura ta' -12 °C jew aktar baxxa għal mill-anqas 24 siegħa.]</p> <p>(<sup>2</sup>) jew [fil-każ ta' xama' raffinata jew ipproċessata skont il-metodu ta' pproċessar 1-2-3-4-5-7(2) kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011]</p>   |       |  |
|                           | <i>Noti</i>   |   |       |  |
|                           | <b>Parti I:</b>   |   |       |  |
|                           | <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.</p> <p>— Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-registrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hielsa, f'imħażen hielsa u f'imħażen doganali.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbija mill-ġdid.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-Kodiċi HS adatt: 05.11.99 u speċifika l-prodott kif elenkat fin-nota fil-kaxxa ta' referenza I.28.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jjeħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.</p> <p>— Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.28: Natura tal-komodità: tfigiser għasel, xama' tan-naħal, jelly tan-naħal haddiem (royal jelly), żaftura (propolis) jew polline użati fit-trobbija tan-naħal;</p> |   |       |  |
|                           | <b>Parti II:</b>  |   |       |  |
|                           | <p>(<sup>1a</sup>) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(<sup>1b</sup>) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>Flassar kif jaqbel.</i></p> <p>— Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.</p>   |   |       |  |
|                           | <p>Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ttri kapitali):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Kwalifika u titlu:</p> <p>Firma:</p>   |   |       |  |

▼ **M4**

## KAPITOLU 14(A)

## Ċertifikat tas-saħħa

*Għal derivattivi mix-xaħam mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala għalf jew barra mill-katina tal-għalf, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha <sup>(2)</sup>*

| PAJJIŻ   |   | Ċertifikat veterinarju għall-UE  |  |   |
|--|---|--|--|---|
| Parti I : Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE   | I.1. Kunsinnatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Tel.  |  | I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat I.2.a.   |   |
|  |   |  | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |   |
|  |   |  | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |   |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi Postali<br>Tel.   |  | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fi-UE<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi Postali<br>Tel. |   |
|  | I.7. Pajjiż ta' oriġini   | Kodiċi ISO   | I.8. Reġjun tal-oriġini  | Kodiċi  |
|  |   |  | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni  | Kodiċi ISO  |
|  |   |  | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni   | Kodiċi  |
|  | I.11. Post tal-oriġini<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Isem<br>Indirizz  |  | Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni      | I.12. Post tad-destinazzjoni<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br><br>Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |
|  | I.13. Post tat-tagħbija   |  | I.14. Data tat-tiug  |   |
|  | I.15. Mezz ta' trasport<br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ohrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Referenzi dokumentarji |  | I.16. BIP tad-dhul fi-UE<br><br>I.17.  |   |
| I.18. Deskrizzjoni tal-prodott   |   | I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)                                   |  |   |
|  |   | I.20. Kwantità   |  |   |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/>                                       |   | I.22. Għadd ta' pakketti   |  |   |
| I.23. Nru tas-Sigill/Kontenitur  |   | I.24. Tip ta' imballaġġ  |  |   |
| I.25. Prodotti ċċertifikati għal:<br>Uzu tekniku <input type="checkbox"/>  |   |  |  |   |
| I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/><br>Pajjiż terz Kodiċi ISO  |   | I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fi-UE <input type="checkbox"/> |  |   |
| I.28. L-identifikazzjoni tal-prodotti<br>Speċi (Isem xjentifiku) Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura Għadd ta' pakketti Piż nett Numru tal-lott |   |  |  |   |



| PAJJIŻ                    |   | Derivattivi mix-xaħam mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw barra mill-katina tal-għalf   |       |  |
|---------------------------|---|---|-------|--|
|                           | II. Tagħrif dwar is-saħħa   | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat  | II.b. |  |
| Parti II: Ċertifikazzjoni | Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhmth ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1 <sup>a</sup> ) u partikolarment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1 <sup>b</sup> ), u partikolarment l-Anness II, il-Kapitolu XIV tiegħu, u niċċertifika li d-derivattivi mix-xaħam deskritti hawn fuq: |   |       |  |
|                           | II.1.   | jikkonsistu f'derivattivi tax-xaħam li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;  |       |  |
|                           | II.2.   | jikkonsistu minn derivattivi mix-xaħam maħsubin għal finijiet barra mill-katina tal-għalf, minbarra f'kożmetiċi, farmaċewtiċi u tagħmir mediku;   |       |  |
|                           | II.3.   | thejw u nħażnu f'impjant approvat, validat u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, biex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;  |       |  |
|                           | II.4.   | thejw minn xaħmijiet imdewba maħdumin esklussivament mill-materjali li ġejjin:  |       |  |
|                           | II.4.1.   | f'każ li d-derivattivi mix-xaħam ikunu maħsubin għal użijiet barra mill-katina tal-għalf, minbarra ffertilizzanti organiċi, materjali li jtejbu l-hamrija, kożmetiċi, farmaċewtiċi u tagħmir mediku, il-materjali li ġejjin tal-Kategorija 1:   |       |  |
|                           |   | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i> [- il-materjal li ġej:  |       |  |
|                           |   | (i) materjal ta' riskju speċifika;  |       |  |
|                           |   | (ii) iġsma sħaħ jew partijiet minn annimali mejtin li fihom materjal ta' riskju speċifika fil-hin tar-rimi;]  |       |  |
|                           |   | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji tal-annimali li kienu ġejjin minn annimali li tqiegħdu għal trattament illegali kif iddefinit fl-Artikolu 1(2)(d) tad-Direttiva 96/22/KE jew l-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 96/23/KE;]  |       |  |
|                           |   | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji tal-annimali li jkun fihom residwi ta' sustanzi u kontaminanti ambjentali oħra elenkati fil-Grupp B ( <sup>3</sup> ) tal-Anness I tad-Direttiva 96/23/KE, jekk residwi bħal dawn jaqbzū l-livelli permessi stabbiliti bil-legiżlazzjoni tal-Unjoni jew, jekk ma jkunx hemm din, bil-legiżlazzjoni tal-Istat Membru tal-importazzjoni;] |       |  |
|                           | II.4.2.   | fil-każ li d-derivattivi mix-xaħam ikunu maħsubin biex jintużaw ffertilizzanti organiċi jew f'materjali li jtejbu l-hamrija jew għal użijiet oħra barra mill-katina tal-għalf, minbarra f'kożmetiċi, farmaċewtiċi u f'tagħmir mediku, il-materjali li ġejjin tal-Kategorija 2:  |       |  |
|                           |   | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i> [- prodotti sekondarji tal-annimali li jkun fihom residwi ta' sustanzi jew kontaminanti awtorizzati li jkunu jaqbzū l-livelli permessi imsemmijin fl-Artikolu 15(3) tad-Direttiva 96/23/KE;]  |       |  |
|                           |   | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- prodotti ta' oriġini mill-annimali li kienu iddikjarati mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem minhabba li kien hemm affarijiet barranin f'dawk il-prodotti;  |       |  |
|                           |   | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- annimali u partijiet ta' annimali, minbarra dawk imsemmijin fl-Artikoli 8 u 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, li mienu minbarra dawk li nqatlu għall-konsum mill-bniedem, inklużi annimali maqtulin għal finijiet ta' kontroll ta' mard;]  |       |  |
| II.4.3.                   | il-materjali tal-Kategorija 3 li ġejjin:  |   |       |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i> [- karkassi u partijiet ta' annimali maqtulin jew, fil-każ ta' kaċċa, iġsma jew partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]   |   |       |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li nqatlu f'biċċerija u tqiesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni ante-mortem jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali tal-kaċċa li ġejjin maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni:  |   |       |  |
|                           | (i) karkassi jew iġsma u partijiet ta' annimali li jkunu rrifutati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bniedem jew mill-annimali;   |   |       |  |
|                           | (ii) irjus ta' tjur tal-irziezet;   |   |       |  |
|                           | (iii) ġlud, inklużi bōejjeċ minnhom, qrun u saqajn, inklużi l-ghadam tal-karpu u l-metakarpu, l-ghadam tal-falangji, tat-tarsus u tal-metatarsus;   |   |       |  |
|                           | (iv) lanżit tal-hanzir;   |   |       |  |
|                           | (v) rix;]   |   |       |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mid-demm mill-bniedem jew mill-annimali miksub minn annimali li jkunu nqatlu f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni ante-mortem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni;]   |   |       |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji mill-annimali ġejjin mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluż għadam bix-xaħam imneħħi, qasab tas-saqajn u hama taċ-ċentrifugi jew tas-separaturi mill-ipproċessar tal-halib;]   |   |       |  |



| PAJJIŻ   |  | Derivattivi mix-xaħam mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem<br>biex jintużaw barra mill-katina tal-għalf |       |
|--|--|--|-------|
| II.  | Tagħrif dwar is-saħħa  | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II.b. |
|  | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- prodotti li joriġinaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw minn annimali, li ma jkunux maħsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]   |  |       |
|  | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jkunux maħsubin aktar għal għalf għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]   |  |       |
|  | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- demm, plaċenta, suf, rix, xagħar, qrun, qatgħat ta' qwieqeb u ħalib mhux pasturizzati li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jittiehed minn dawk il-prodotti mill-bnedmin jew mill-annimali;]  |  |       |
|  | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' annimali bħal dawn, hliet mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;]   |  |       |
|  | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]  |  |       |
|  | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- il-materjal li ġej li joriġina mill-annimali li ma jkun wera ebda sinjal ta' mard li jittiehed minn dan il-materjal minn bnedmin jew annimali:<br><br>(i) qxur minn frott tal-baħar b'tessut artab jew laħam;<br><br>(ii) dawn li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri:<br>— prodotti sekondarji tal-mafqas,<br>— bajd,<br>— prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż qxur tal-bajd;<br><br>(iii) flieles ta' ġurnata maqtula għal raġunijiet kummerċjali;]  |  |       |
| II.5.  | fil-każ ta' derivattivi mix-xaħam maħdumin minn prodotti sekondarji tal-annimali msemmijin fil-punt II.4.1 u fil-punt II.4.2:<br><br>(a) ikunu nħadmu bi-użu tal-metodi li ġejjin:<br><br>( <sup>2</sup> ) <i>jew</i> [transesterifikazzjoni jew idrolisi f'mill-anqas 200 °C, taħt pressjoni korrispondenti adatta, għal 20 minuta (glicerol, acidi xaħmin u esteri);]<br><br>( <sup>2</sup> ) <i>jew</i> [saponifikazzjoni b'NaOH 12M (glicerol u sapun):<br><br>( <sup>2</sup> ) <i>jew</i> [fi proċess ta' lottijiet f'95 °C għal tliet sigħat,]<br><br>( <sup>2</sup> ) <i>jew</i> [fi proċess kontinwu f'140 °C, 2 bars (2000 hPa) għal tmien minuti;]]<br><br>( <sup>2</sup> ) <i>jew</i> [idrogenizzazzjoni f'160 °C ta' 12-il bar (12000 hPa) bi pressjoni għal 20 minuta;] |  |       |
| II.6.  | f'każ ta' derivattivi mix-xaħam magħmulin minn prodotti sekondarji tal-annimali msemmijin fil-punt II.4.3, id-derivattivi mix-xaħam ikunu nħadmu skont wieħed mill-metodi ta' proċessar [1]-[2]-[3]-[4]-[5]-[6]-[7]( <sup>2</sup> ) msemmijin fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011.   |  |       |
| <b>Noti</b>  |  |  |       |
| <b>Parti I:</b>  |  |  |       |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.  |  |  |       |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: Din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hielsa, f'imħażen hielsa u f'imħażen doganali.  |  |  |       |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). Fil-każ tal-hatt jew tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-Post għall-Ispezzjoni fuq il-Fruntiera (BIP) tad-dhul fl-UE. |  |  |       |
| — Kaxxa I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 15.16 jew 15.08.   |  |  |       |

▼ **M4**

| <b>PAJJIŻ</b>  |  | <b>Derivattivi mix-xaħam mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem<br/>b'lejn jintużaw barra mill-katina tal-għalf</b> |
|--|--|--|
| II. <b>Tagħrif dwar is-saħħa</b>   | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b.  |
| <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jieħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika) għandhom ikunu inkluzi.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-animali.</p> <p>— Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.28:</p> <p style="padding-left: 20px;">L-ispeċi: aghżel minn dawn li ġejjin: Ruminantia, oħrajn;</p> <p style="padding-left: 20px;">Impjant tal-manifattura: aghthi numru tar-registrazzjoni tat-trattament/tal-istabbiliment tal-proċessar.</p> <p><b>Parti II:</b></p> <p>(<sup>1a</sup>) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(<sup>1b</sup>) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) <b>Fl</b>assar kif xieraq.</p> <p>— Il-kulur tal-firma u tat-timbru għandu jkun differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jakkompanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera</p> |  |  |
| <p>Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kapitali):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p style="text-align: right;">Kwalifika u titlu:</p> <p style="text-align: right;">Firma:</p>   |  |  |





## KAPITOLU 14(B)

## Ċertifikat tas-sahha

Għal derivattivi mix-xaħam mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem biex jintużaw bħala għalf jew barra mill-katina tal-għalf, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha <sup>(2)</sup>

| PAJJIŻ   |  | Ċertifikat veterinarju għall-UE                                  |   |  |
|--|--|--|---|--|
| Parti I: Dettalji dwar il-konsenja mibghuta  | I.1. Kunsinnatur<br>Isem<br>Indirizz<br>Tel.   |  | I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat I.2.a.  |  |
|  |  |  | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali   |  |
|  |  |  | I.4. Awtorità kompetenti lokali   |  |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel.  |  | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel.  |  |
|  | I.7. Pajjiż ta' oriġini<br>Kodiċi ISO  | I.8. Reġjun ta' oriġini<br>Kodiċi                                | I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni<br>Kodiċi ISO   | I.10. Reġjun ta' destinazzjoni<br>Kodiċi |
|  | I.11. Pajjiż ta' oriġini<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz   |  | I.12. Post ta' destinazzjoni<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Maħżen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |  |
|  | I.13. Post ta' tagħbija  |  | I.14. Data tat-tluq   |  |
|  | I.15. Mezz ta' trasport<br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ieħor <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Referenzi dokumentarji |  | I.16. BIP ta' dħul fl-UE<br>I.17.   |  |
|  | I.18. Deskrizzjoni tal-komodità  |  | I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)<br><b>15.16.10</b>  |  |
|  | I.21. Temperatura tal-prodotti<br>Temp. tal-ambjent <input type="checkbox"/> Imkessha <input type="checkbox"/> Iffriżati <input type="checkbox"/>  |  | I.20. Kwantità  |  |
| I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur  |  | I.22. Għadd ta' pakketti   |   |  |
| I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal:<br>Għalf għall-annimali <input type="checkbox"/> Użu tekniku <input type="checkbox"/>   |  | I.24. Tip ta' pakkjar  |   |  |
| I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/><br>Pajjiż terz<br>Kodiċi ISO   |  | I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE <input type="checkbox"/> |   |  |
| I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet<br>Speċi (Isem xjentifiku)    Natura tal-komodità    Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti    Għadd ta' pakketti    Piż nett    Numru tal-lott<br>Impjant tal-manifattura |  |  |   |  |



| PAJJIŻ                    |                        | Derivattivi mix-xaħam mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem li se jintuzaw bħala għalf jew barra mill-katina tal-għalf  |  |
|---------------------------|------------------------|---|--|
| Parti II: Ċertifikazzjoni | II.                    | <b>Tagħrif dwar is-saħħa</b>  | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat |
|                           |                        |   | II.b.                                    |
|                           |                        | Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1 <sup>a</sup> ) u partikularment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1 <sup>b</sup> ), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li d-derivattivi mix-xaħam deskritti hawn fuq: |  |
|                           | II.1.                  | jikkonsistu minn derivattivi mix-xaħam li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;   |  |
|                           | II.2.                  | jikkonsistu minn derivattivi mix-xaħam mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem;   |  |
|                           | II.3.                  | thejjew u nħażnu f'impjant approvat, validat u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, biex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;  |  |
|                           | II.4.                  | thejjew minn xaħmijiet imdewba li nħadmu esklussivament mill-materjali li ġejjin tal-Kategorija 3:  |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) jew   | [- karkassi u partijiet ta' annimali maqtulin jew, fil-każ ta' kaċċa, iġsma jew partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]   |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li nqatlu f'biċċerija u tqjesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali li ġejjin tal-kaċċa maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni:   |  |
|                           |                        | (i) karkassi jew iġsma u partijiet ta' annimali li jkunu rrifutati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;   |  |
|                           |                        | (ii) rjus ta' tjuur;  |  |
|                           |                        | (iii) ġlud, inkluzi fdalijiet tal-qtugħ u laqx tagħhom, qrun u saqajn, inkluzi l-falangji u l-għadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-għadam tat-tarsu u tal-metatarsu, ta' annimali minbarra ta' annimali li jixtarru;   |  |
|                           |                        | (iv) lanżit tal-ħnieżer;  |  |
|                           |                        | (v) rix;]   |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- demm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mid-demmi mill-bnedmin jew mill-annimali miksub minn annimali minbarra annimali li jixtarru li jkunu nqatlu f'biċċerija wara li jkunu tqjesu tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni;]   |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- prodotti sekondarji tal-annimali li jiġu mill-produzzjoni ta' prodotti maħsubin għall-konsum mill-bniedem, inkluz għadam bix-xaħam imneħħi, qrieqec u l-hama miċ-ċentrifuga jew is-separatur wara l-ipproċessar tal-ħalib;]  |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- prodotti li joriġinaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw minn annimali, li ma jkunux maħsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-ippakkjar jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]  |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- ikel għall-annimali domestiċi u għalf li joriġinaw mill-annimali, jew għalf li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li ma jkunux maħsubin aktar għal għalf għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-ippakkjar jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]                            |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- demm, plaċenta, suf, rix, xagħar, qrun, qatgħat ta' qwieqeb u ħalib nej li joriġinaw minn annimali ħajjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jittiehed minn dawki il-prodotti mill-bnedmin jew mill-annimali;]  |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' annimali bħal dawn, ħlif mammali tal-baħar, li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed mill-bnedmin jew mill-annimali;]   |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- prodotti sekondarji tal-annimali minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]  |  |
|                           | ( <sup>2</sup> ) u/jew | [- il-materjal li ġej li joriġina minn annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed minn dak il-materjal mill-bnedmin jew mill-annimali:   |  |
|                           |                        | (i) qxur minn frott tal-baħar b'tessut jew b'laħam artab;   |  |



## PAJJIŻ

## Derivattivi mix-xaham mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem li se jintuzaw bhala għalf jew barra mill-katina tal-għalf

| II. Tagħrif dwar is-saħħa  | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|--|--|-------|
| <p>(ii) li ġejjin li joriginaw minn annimali terrestri:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— prodotti sekondarji tal-mafqas,</li> <li>— bajd,</li> <li>— prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż qxur tal-bajd;</li> </ul> <p>(iii) flieles ta' jum maqtulin għal finijiet kummerċjali;]</p> <p>II.5. huma ppakkjati f'kontejners ġodda jew f'kontejners b'tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM", li knaddfu, u ttieħdu l-prekawzjonijiet kollha biex ma jithallewx li jiġu kkontaminati;</p> <p><i>Noti</i></p> <p><b>Parti I:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.</li> <li>— Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-registrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti.</li> <li>— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni hielsa, f'imħażen hielsa u f'imħażen doganali.</li> <li>— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' hatt u tagħbija mill-ġdid.</li> <li>— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jieħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi.</li> <li>— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.</li> <li>— Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.</li> <li>— Il-kaxxa ta' referenza I.28: Impjant tal-manifattura: agħti numru tar-registrazzjoni tat-trattament/tal-istabbiliment tal-proċessar.</li> </ul> <p><b>Parti II:</b></p> <p>(1<sup>a</sup>) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(1<sup>b</sup>) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(2) <del>H</del>assar kif jaqbel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar.</li> <li>— Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.</li> </ul> |  |       |
| <p>Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kapitali):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Kwalifika u titlu:</p> <p>Firma:</p>   |  |       |

▼ **M4**

## KAPITOLU 15

## Ċertifikat tas-sahha

Għal prodotti tal-bajd mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem li jistgħu jintużaw bħala materjal ta' għalf, maħsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha <sup>(2)</sup>

| PAJJIŻ   |   | Ċertifikat veterinarju għall-UE  |  |   |
|--|---|--|--|---|
| Parti I : Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE   | I.1. Kunsinnatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Tel.  |  | I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat I.2.a.   |   |
|  |   |  | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |   |
|  |   |  | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |   |
|  | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi Postali<br>Tel.   |  | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fi-UE<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi Postali<br>Tel. |   |
|  | I.7. Pajjiż ta' oriġini   | Kodiċi ISO   | I.8. Reġjun tal-oriġini  | Kodiċi  |
|  |   |  | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni  | Kodiċi ISO  |
|  |   |  | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni   | Kodiċi  |
|  | I.11. Post tal-oriġini<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz  |  | Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni<br><br>Numru tal-approvazzjoni      | I.12. Post tad-destinazzjoni<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi Postali<br>Maħzen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |
|  | I.13. Post tat-tagħbija   |  | I.14. Data tat-tiug  |   |
|  | I.15. Mezz ta' trasport<br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ohrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Referenzi dokumentarji |  | I.16. BIP tad-dhul fi-UE<br><br>I.17.  |   |
| I.18. Deskrizzjoni tal-prodott   |   | I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi HS)                                   |  |   |
|  |   | I.20. Kwantità   |  |   |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/>               |   | I.22. Għadd ta' pakketti   |  |   |
| I.23. Nru tas-Sigill/Kontenitur  |   | I.24. Tip ta' imballaġġ  |  |   |
| I.25. Prodotti ċċertifikati għal:<br>Għalf tal-animali <input type="checkbox"/> Użu tekniku <input type="checkbox"/>                                   |   |  |  |   |
| I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz<br>Pajjiż terz Kodiċi ISO <input type="checkbox"/>  |   | I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dhul fi-UE <input type="checkbox"/> |  |   |
| I.28. L-identifikazzjoni tal-prodotti<br>Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura Għadd ta' pakketti Piż nett Numru tal-lott |   |  |  |   |



| PAJJIŻ                    |        | Prodotti tal-bajd mhux mahsubin għall-konsum mill-bniedem li jistgħu jintużaw bħala għalf   |  |
|---------------------------|--------|---|--|
| Parti II: Ċertifikazzjoni | II.    | Tagħrif dwar is-sahha   | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat |
|                           |        |   | II.b.                                    |
|                           |        | Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmit, niddikjara li grajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1 <sup>a</sup> ) u partikolarment l-Artikolu 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1 <sup>b</sup> ), u partikolarment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u nicċertifika li l-prodotti tal-bajd deskritti hawn fuq: |  |
|                           | II.1.  | jikkonsistu fi prodotti tal-bajd li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;   |  |
|                           | II.2.  | jikkonsistu esklussivament fi prodotti tal-bajd mhux mahsuba għall-konsum mill-bniedem;   |  |
|                           | II.3.  | thejjew u nħażnu f'impjant approvat, invalidat u b'supervizjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 jew skont l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (2), biex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;   |  |
|                           | II.4.  | thejjew (ġew derivati) esklussivament mill-prodotti sekondarji tal-annimali kif ġej:  |  |
|                           |        | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i> [- prodotti sekondarji tal-annimali li jiġu mill-produzzjoni ta' prodotti mahsubin għall-konsum mill-bniedem;]  |  |
|                           |        | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- prodotti li joriginaw minn annimali, jew oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriginaw minn annimali, li ma jkunux mahsubin aktar għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' manifattura jew difetti fl-imballaġġ jew difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]              |  |
|                           |        | ( <sup>2</sup> ) <i>u/jew</i> [- il-materjal li ġej jorigina minn annimali terrestri li ma wrew ebda sinjal ta' mard li jittiehed minn dak il-materjal mill-bniedem jew mill-annimali:  |  |
|                           |        | — prodotti sekondarji tal-mafqas,   |  |
|                           |        | — bajd,   |  |
|                           |        | — prodotti sekondarji tal-bajd, inklużi qxur tal-bajd;]   |  |
|                           | II.5.  | ġew soġġetti għal ipproċessar:  |  |
|                           |        | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i> jew [skont il-metodu ta' proċessar ..... ( <sup>4</sup> ) kif stabbilit fil-Kapitolu III tal-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 142/2011;]   |  |
|                           |        | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i> jew [skont metodu u parametri li jiżguraw li l-prodotti jkunu konformi mal-istandards mikrobijoloġiċi stabbiliti fil-Kapitolu I tal-Anness X tar-Regolament (UE) Nru 142/2011;]   |  |
|                           |        | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i> [skont it-Taqsim X, Kapitolu I sa II tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004;]  |  |
|                           | II.6.  | kienu eżaminati mill-awtorità kompetenti b'kampjun każwali immedjatament qabel il-bgħit u sabitu konformi mal-istandards li ġejjin (5):   |  |
|                           |        | Salmonella: nieqsa f'25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,  |  |
|                           |        | Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 f'1 g;  |  |
|                           | II.7.  | jissodisfaw l-istandards Komunitarji dwar residwi ta' sustanzi li huma ta' ħsara jew li jistgħu jalteraw il-karattarestiċi organolettiċi tal-prodott jew jirrendu l-użu tiegħu bħala għalf ta' periklu jew ta' ħsara għas-saħħa tal-annimali;   |  |
|                           | II.8.  | kienu ta' prodott aħħari:   |  |
|                           |        | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i> [ippakkjat f'boroz ġodda jew sterilizzati,]   |  |
|                           |        | ( <sup>2</sup> ) <i>jew</i> [ittrasportat fi kwantitajiet f'kontejners jew f'mezzi oħra tat-trasport li tnaddfu sewwa u kienu diżinfettati b'diżinfettant approvat mill-awtorità kompetenti qabel ma ntuzaw,]   |  |
|                           |        | u b'tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM";  |  |
|                           | II.9.  | il-prodott aħħari kien maħżun f'post magħluq;   |  |
|                           | II.10. | il-prodott għadda mill-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni b'aġenti patoġeniċi wara t-trattament.  |  |
|                           |        | <i>Noti</i>   |  |
|                           |        | <b>Parti I:</b>   |  |
|                           |        | — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranzitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.   |  |



| <b>PAJJIŻ</b>   |   | <b>Prodotti tal-bajd mhux maħsubin għall-konsum mill-bniedem li jistgħu jintużaw bhala għalf</b> |  |
|---|---|--|--|
| <b>II. Tagħrif dwar is-saħħa</b>  | <b>II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat</b> | <b>II.b.</b>   |  |
| <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranzitu. Il-prodotti fi tranzitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, f'imħażen ħielsa u f'imħażen doganali..</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.15: Għandu jingħata n-numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejner u trakkijiet), in-numru tat-tijira (ajruplan) jew l-isem (tal-vapur). Fil-każ tal-hatt jew tagħbija mill-ġdid, il-kunsinnatur għandu jinforma lill-Post għall-ispezzjoni fuq il-Fruntiera (BIP) tad-dhul fl-UE.</p> <p>— Kaxxa I.19: uża l-kodiċi tas-Sistema Armonizzata (SA) taħt l-intestaturi li ġejjin: 04.08, 23.09 jew 35.02.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jieħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inklużi.</p> <p>— Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-animali.</p> <p>— Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranzitu jew ta' importazzjoni.</p> <p><b>Parti II:</b></p> <p>(<sup>1a</sup>) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(<sup>1b</sup>) ĠU L 54, 26.2.2011. p. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) <b>Ma</b>ssar kif xieraq.</p> <p>(<sup>3</sup>) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55.</p> <p>(<sup>4</sup>) Dahħal il-metodu minn 1 sa 5 jew 7 skont kif japplika.</p> <p>(<sup>5</sup>) Fejn:</p> <p>n = l-għadd ta' kampjuni għall-ittestjar;</p> <p>m = il-valur limitu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat huwa kkunsidrat sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jaqbiżx m;</p> <p>M = il-valur massimu tal-għadd ta' batterji; ir-riżultat huwa kkunsidrat mhux sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji f'kampjun wieħed jew iktar ikun M jew iktar; kif ukoll</p> <p>c = l-għadd ta' kampjuni li l-għadd ta' batterji tagħhom jista' jkun bejn m u M, u l-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk l-għadd ta' batterji tal-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.</p> <p>— Il-kulur tal-firma u tat-timbru għandu jkun differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera.</p> |   |  |  |
| <p>Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kapitali):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p style="text-align: right;">Kwalifika u titlu:</p> <p style="text-align: right;">Firma:</p>  |   |  |  |



## KAPITOLU 16

## Dikjarazzjoni Mudell

*Dikjarazzjoni tal-importatur ta' għadam u prodotti tal-għadam (eskluz għadam mithun), qrun u prodotti tal-qrun (eskluz qrun mithun) u qwieqeb u prodotti tal-qwieqeb (eskluz għalf ta' qwieqeb) maħsubin biex jintużaw minbarra bħala materjal tal-għalf, fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-hamrija, biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea*

*Nota għall-importatur: Din id-dikjarazzjoni hija għall-skopijiet veterinarji biss u għandha tinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera.*

Jiena, hawn taħt iffirmat, niddikjara li l-prodotti li ġejjin <sup>(1)</sup>:

(a) għadam u prodotti tal-għadam (eskluz għadam mithun);

(b) qrun u prodotti tal-qrun (eskluz qrun mithun);

(c) qwieqeb u prodotti tal-qwieqeb (eskluz qwieqeb mithuna);

huma maħsubin li jkunu importati minni lejn l-Unjoni, u niddikjara li dawn il-prodotti fl-ebda stadju ma huma se jintużaw fl-ikel, f'materjal tal-għalf, f'fertilizzanti organiċi jew f'materjali li jtejbju l-hamrija, u għandhom jittieħdu direttament biex ikunu pproċessati jew ittrattati aktar għand:

Isem: ..... Indirizz: .....

Minbarra dan, niddikjara li l-prodott ma fihx u mhux ġej minn materjal ta' riskju speċifika kif iddefinit fl-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001, jew minn laħam separat mekkanikament miksub minn għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini.

Importatur:

Isem: ..... Indirizz: .....

Magħmul ..... fi .....  
(post) (data)

Firma .....

*In-numru ta' referenza kif indikat fid-Dokument Veterinarju Komuni ta' Dhul (CVED) li jinsab fl-Anness III tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 136/2004:*

.....

Timbru uffiċjali tal-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera ta' dhul fl-UE <sup>(2)</sup>

Firma: .....  
(Firma tal-veterinarju uffiċjali tal-post tal-ispezzjoni fil-fruntiera) <sup>(2)</sup>

Isem: .....  
(Isem b'ittri kapitali)

<sup>(1)</sup> Maassar fejn ma japplikax

<sup>(2)</sup> Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar.



## KAPITOLU 17

## Ċertifikat tas-sahha

Għal demel ipproċessat, prodotti derivati minn demel ipproċessat u minn gwanu tal-friefet il-lejl mahsubin biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea jew għal tranżitu minnha <sup>(2)</sup>

| PAJJIŻ  |  | Ċertifikat veterinarju għall-UE                                  |  |  |
|---|--|--|--|--|
| Parti I: Dettalji dwar il-konsenja mibgħuta   | I.1. Kunsinnatur<br>Isem<br>Indirizz<br>Tel.   |  | I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat I.2.a.   |  |
|   |  |  | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |  |
|   |  |  | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |  |
|   | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel.  |  | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel.   |  |
|   | I.7. Pajjiż ta' oriġini<br>Kodiċi ISO  | I.8. Reġjun ta' oriġini<br>Kodiċi                                | I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni<br>Kodiċi ISO  | I.10. Reġjun ta' destinazzjoni<br>Kodiċi |
|   | I.11. Pajjiż ta' oriġini<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz   |  | I.12. Post ta' destinazzjoni<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi tal-Posta<br>Maġen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |  |
|   | I.13. Post tat-tagħbija  |  | I.14. Data tat-tluq  |  |
|   | I.15. Mezz ta' trasport<br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ieħor <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Referenzi dokumentarji |  | I.16. BIP ta' dħul fl-UE<br>I.17.  |  |
|   | I.18. Deskrizzjoni tal-komodità  |  | I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)  |  |
|   |  |  | I.20. Kwantità   |  |
| I.21. Temperatura tal-prodotti<br>Temp. tal-ambjent <input type="checkbox"/> Imkessha <input type="checkbox"/> Iffriżati <input type="checkbox"/>                                 |  | I.22. Għadd ta' pakketti   |  |  |
| I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur   |  | I.24. Tip ta' ppakkjar   |  |  |
| I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal:<br>Użu tekniku <input type="checkbox"/>  |  |  |  |  |
| I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/><br>Pajjiż terz<br>Kodiċi ISO  |  | I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE <input type="checkbox"/> |  |  |
| I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet<br>Speċi (Isem xjentifiku)      Natura tal-komodità      Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti Impjant tal-manifattura      Piż nett |  |  |  |  |





| PAJJIŻ:  |   | Demel ipproċessat, prodotti derivati minn demel ipproċessat u minn gwanu tal-friefet il-lejl |       |  |
|--|---|--|-------|--|
|  | II. <b>Tagħrif dwar is-saħħa</b>  | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II.b. |  |
| <b>Parti II: Ċertifikazzjoni</b>   | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmit, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1<sup>a</sup>) u partikularment l-Artikolu 9 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1<sup>b</sup>), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u niċċertifika li d-demel ipproċessat, il-prodotti derivati minn demel ipproċessat u mill-gwanu tal-friefet il-lejl deskritti hawn fuq:</p> |  |       |  |
|  | II.1. għejjin minn impjant għall-manifattura ta' prodotti għal finijiet minbarra għall-għalf tal-animali mrobbijin fi rziezet, minn impjant tal-bijogass jew minn impjant tal-kompost approvat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz li jissodisfa l-kondizzjonijiet speċjali stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u fir-Regolament (UE) Nru 142/2011;   |  |       |  |
|  | II.2. <sup>(2)</sup> kienu sugġetti għal:   |  |       |  |
|  | [proċess ta' trattament bis-shana ta' mill-anqas 70 °C għal mill-anqas 60 minuta;] jew  |  |       |  |
|  | [trattament ekwivalenti validat u awtorizzat mill-Istat Membru ta' importazzjoni skont il-kondizzjonijiet speċifiċi stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u fir-Regolament (UE) Nru 142/2011 kif gejj;   |  |       |  |
|  | .....];   |  |       |  |
|  | .....];   |  |       |  |
|  | .....];   |  |       |  |
|  | II.3. huma:   |  |       |  |
|  | (a) ħielsa mis-Salmonella (ebda salmonella fi prodott ittrattat ta' 25 g);  |  |       |  |
| (b) ħielsa minn Escherichia coli jew minn Enterobacteriaceae (abbazi tal-għadd aerobiku: anqas minn 1.000 cfu kull gramma ta' prodott ittrattat); u  |   |  |       |  |
| kienu sugġetti għal tnaqqis f' batterji li jiffurmaw spori u f'formazzjoni ta' tossina;  |   |  |       |  |
| II.4. huma magħluqin fiż-żgur:   |   |  |       |  |
| (a) f'kontenituri ssiġillati u izolati sewwa, jew  |   |  |       |  |
| (b) f'pakki ssiġillati kif imiss (boroż tal-plastik jew "boroż kbar").   |   |  |       |  |
| <i>Noti</i>  |   |  |       |  |
| <b>Parti I:</b>  |   |  |       |  |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.6: Persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott importat.          |   |  |       |  |
| — Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-registrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti.  |   |  |       |  |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.12: Post ta' destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, f'imħażen ħielsa u f'imħażen doganali.  |   |  |       |  |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' haħt jew tagħbija mill-ġdid. |   |  |       |  |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.23: għal kontejners li jieħdu l-kwantità, in-numru tal-kontejner u tas-siġill (jekk japplika) għandhom ikunu inkluzi.   |   |  |       |  |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-animali.   |   |  |       |  |
| — Il-kaxxi ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.   |   |  |       |  |
| — Il-kaxxa ta' referenza I.31: Natura tal-komodità: niżżel jekk huwiex demel ipproċessat, prodotti derivati minn demel ipproċessat jew gwanu tal-friefet il-lejl.  |   |  |       |  |
| <b>Parti II:</b>   |   |  |       |  |
| (1 <sup>a</sup> ) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.  |   |  |       |  |
| (1 <sup>b</sup> ) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.  |   |  |       |  |



| <b>PAJJJŻ</b>  |  | <b>Demel ipproċessat, prodotti derivati minn demel ipproċessat u minn gwanu tal-friefet il-lejl</b> |  |
|--|--|---|--|
| II. Tagħrif dwar is-saħħa  | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b.   |  |
| <p>(<sup>2</sup>) <b>Massar kif jaqbel.</b></p> <p>— Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli għall-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.</p> |  |   |  |
| <p>Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kapitali):</p> <p>Data:</p> <p>Timbru:</p> <p>Kwalifika u titlu:</p> <p>Firma:</p>   |  |   |  |

## ▼ M15

## KAPITOLU 18

## Ċertifikat tas-sahha

Għall-qrun u l-prodotti tal-qrun, minbarra l-frakass tal-qrun, u l-qwieqeb u l-prodotti tal-qwieqeb, minbarra l-frakass tal-qwieqeb, maħsubin għall-produzzjoni ta' fertilizzanti organiċi jew għal materjali li jtejbu l-hamrija maħsubin biex jintbagħtu fl-Unjoni Ewropea jew għat-tranzitu minnha <sup>(2)</sup>

## PAJJIŻ:

## Ċertifikat veterinarju għall-UE

|   |                         |  |  |  |        |                               |                         |                                |
|---|-------------------------|--|--|--|--------|-------------------------------|-------------------------|--------------------------------|
| Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħuta   | I.1. Konsenjatur        |  | I.2. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat        |  | I.2.a. |                               |                         |                                |
|   | Isem                    |  | I.3. Awtoritá kompetenti ċentrali            |  |        |                               |                         |                                |
|   | Indirizz                |  | I.4. Awtoritá kompetenti lokali              |  |        |                               |                         |                                |
|   | Nru tat-telefown        |  |  |  |        |                               |                         |                                |
|   | I.5. Destinatarju       |  | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE |  |        |                               |                         |                                |
|   | Isem                    |  | Isem   |  |        |                               |                         |                                |
|   | Indirizz                |  | Indirizz                                     |  |        |                               |                         |                                |
|   | Kodiċi Postali          |  | Kodiċi Postali                               |  |        |                               |                         |                                |
|   | Nru tat-telefown        |  | Nru tat-telefown                             |  |        |                               |                         |                                |
|   | I.7. Pajjiż tal-oriġini |  | Kodiċi ISO                                   | I.8. Reġjun tal-oriġini                  | Kodiċi | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni | Kodiċi ISO              | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni |
| I.11. Post tal-oriġini  |                         | I.12. Post tad-destinazzjoni                           |  | Maħzen doganali <input type="checkbox"/> |        |                               |                         |                                |
| Isem  |                         | Numru tal-approvazzjoni                                |  | Isem                                     |        |                               | Numru tal-approvazzjoni |                                |
| Indirizz  |                         | Numru tal-approvazzjoni                                |  | Indirizz                                 |        |                               |                         |                                |
| Isem  |                         | Numru tal-approvazzjoni                                |  | Kodiċi Postali                           |        |                               |                         |                                |
| Indirizz  |                         |  |  |  |        |                               |                         |                                |
| I.13. Post tat-tagħbija   |                         | I.14. Data tat-tluq                                    |  |  |        |                               |                         |                                |
| I.15. Mezz tat-trasport   |                         | I.16. Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dħul fl-UE |  |  |        |                               |                         |                                |
| Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/> |                         | I.17. Numru/numri ta' CITES                            |  |  |        |                               |                         |                                |
| Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Oħrajn <input type="checkbox"/>   |                         |  |  |  |        |                               |                         |                                |
| Identifikazzjoni  |                         |  |  |  |        |                               |                         |                                |
| Ir-referenzi tad-dokumenti  |                         |  |  |  |        |                               |                         |                                |
| I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |                         | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA)            |  | 05.07                                    |        |                               |                         |                                |
|   |                         |  |  | I.20. Kwantità                           |        |                               |                         |                                |
| I.21. Temperatura tal-prodott   |                         | I.22. Għadd ta' pakketti                               |  |  |        |                               |                         |                                |
| Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/>           |                         |  |  |  |        |                               |                         |                                |
| I.23. Nru tas-Siġill/tal-Kontenitur   |                         | I.24. Tip ta' imballaġġ                                |  |  |        |                               |                         |                                |

▼ **M15**

|   |  |   |                |
|---|--|---|----------------|
| I.25. Prodotti ċertifikati għal:                                      |  |   |                |
| Ipproċessar ulterjuri <input type="checkbox"/>                        |  | Użu tekniku <input type="checkbox"/>                                      |                |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/> |  | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |                |
| Pajjiż terz   | Kodiċi ISO                                 |   |                |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti                                   |  |   |                |
|   | Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti |   |                |
| Speċi (isem xjentifiku)   | Impjant tal-manifattura                    | Piż nett  | Numru tal-lott |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

**Grun u prodotti tal-grun, minbarra l-fracass tal-grun, u l-qwieqeb u l-prodotti tal-qwieqeb, minbarra l-fracass tal-qwieqeb, mahsubin għall-produzzjoni tal-fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-hamrija**

| Parti II: Ċertifikazzjoni   | II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat   | II.b.  |
|---|---|--|--|
|   | <p>Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1a), u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1b), u b'mod partikolari l-Kapitolu II tal-Anness XIV, tiegħu, u niċcertifika li l-grun u l-prodotti tal-grun, minbarra l-fracass tal-grun, u l-qwieqeb u l-prodotti tal-qwieqeb, minbarra l-fracass tal-qwieqeb (2) deskritti hawn fuq</p>                                 | II.1. joriginaw minn annimali  | (2) jew [tbiċċru f'biċċerija, wara li kellhom spezzjoni <i>ante-mortem</i> , u minn dik l-ispezzjoni nstab li kienu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem.]; |
| II.2. il-grun, il-prodotti tal-grun, il-qwieqeb u l-prodotti tal-qwieqeb għandu jkun ngħatalhom trattament bis-sħana għal siegħha f'temperatura fil-qalba ta' mill-anqas 80 °C;   | II.3. il-grun għandhom ikunu ttejdu mingħajr ma nfetħet il-kavità tal-kranju;   | II.4. f'kull stadju tal-ipproċessar, tal-ħzin jew tat-trasport, tkun ittiegħdet kull prekawzjoni biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni reċiproka;  | II.5. il-grun u l-prodotti tal-grun, minbarra l-fracass tal-grun, u l-qwieqeb u l-prodotti tal-qwieqeb, minbarra l-fracass tal-qwieqeb, kienu ppakkjati:             |
| (2) jew [f'imballagg jew kontejners ġodda.];  | (2) jew [f'vetturi jew f'kontejners li jgħorru bil-kwantità dżinfettati qabel it-tagħbija bl-użu ta' prodott approvat mill-awtorità kompetenti.];   | u l-pakketti jew ir-riċipjenti jkunu mmarkati sabiex ikun indikat it-tip tal-prodott sekondarju tal-annimali (3) u jridu jkollhom tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM JEW MILL-ANNIMALI" u l-isem u l-indirizz tal-istabbiliment tad-destinazzjoni. | (2) [II.6. Il-grun u l-prodotti tal-grun, minbarra l-fracass tal-grun, u l-qwieqeb u l-prodotti tal-qwieqeb, minbarra l-fracass tal-qwieqeb, deskritti hawn fuq      |
| (2) jew [huwa dderivat minn ruminanti li mhumiex annimali bovini, ovini jew kaprini.]]  | (2) jew [huwa dderivat minn annimali bovini, ovini jew kaprini u ma fihx jew mhuwiex idderivat minn:  | (2) jew [materjali ta' bovini, ovini u kaprini minbarra dawk li ġejjin minn annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni 2007/453/KE.];                                 | (2) jew [(a) materjal ta' riskju speċifikat kif iddefinit fil-punt 1 tal-Anness V tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (4);          |
| (b) laħam separat b'mod mekkaniku miksub mill-għadam ta' annimali bovini, ovini jew kaprini, hliet minn dawk tal-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/453/KE (5), li fiha ma kien hemm l-ebda każ indigenu tal-BSE, | (c) prodott sekondarju tal-annimali jew prodott derivat miksub minn annimali bovini, ovini jew kaprini li wara l-isturdament inqatlu permezz tal-laċerazzjoni tat-tessut nervuż ċentrali bi strument tawwali fil-forma ta' virga li jiddaħħal fil-kavità kranjali, jew permezz tal-gass injettat fil-kranju, hliet dawk l-annimali li twieldu, dejjem trabbew u tbiċċru f'pajjiż jew f'reġjun ikklassifikat li għandu riskju negligibbli tal-BSE b'konformità mad-Deciżjoni 2007/453/KE.]]] |  |  |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

**Qrun u prodotti tal-qrun, minbarra l-fracass tal-qrun, u l-qwieqeb u l-prodotti tal-qwieqeb, minbarra l-fracass tal-qwieqeb, mahsubin għall-produzzjoni tal-fertilizzanti organiċi jew materjali li jtejbju l-hamrija**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II. a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II. b. |
|---|---|--------|
| <p><b>Noti</b></p> <p><b>Parti I:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.6: Il-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: din il-kaxxa trid timtela biss jekk ikun ċertifikat għal prodott fi tranżitu mill-Unjoni Ewropea; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat ikun għal prodott li se jiġi importat fl-Unjoni Ewropea.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.11 u I.12: In-numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-registrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.12: Post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa trid timtela biss jekk dan ikun certifikat għal prodott fi tranżitu. Il-prodotti fi tranżitu għandhom jinħaznu biss f'zoni hielsa, fi mħażen hielsa u fi mħażen doganali.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.15: Numru tar-registrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplani) jew isem (vapuri); l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbija mill-gdid fl-Unjoni Ewropea.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.23: għall-kontejners li jiehdu l-kwantità, iridu jiddaħħlu n-numru tal-kontejner u tas-sigill (jekk japplika).</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra l-konsum mill-annimali.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.26 u I.27: imla skont jekk iċ-ċertifikat ikunx wieħed tat-tranżitu jew tal-importazzjoni.</li> <li>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.28: Natura tal-prodott.</li> </ul> <p><b>Parti II:</b></p> <p>(<sup>1a</sup>) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(<sup>1b</sup>) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) Flassar skont il-bżonn.</p> <p>(<sup>3</sup>) Tip ta' prodott qrun, prodotti tal-qrun, qwieqeb, prodotti tal-qwieqeb.</p> <p>(<sup>4</sup>) ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.</p> <p>(<sup>5</sup>) ĠU L 172, 30.6.2007, p. 84.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Il-kulur tal-firma u tat-timbru jrid ikun differenti minn dak tal-istampar.</li> <li>— Nota għall-persuna responsabbli mill-konsenja fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-ċertifikat huwa biss għal skopijiet veterinarji u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-post tal-ispezzjoni fuq il-fruntiera fil-punt tad-dhul tal-Unjoni Ewropea.</li> </ul> |   |        |
| <p>Il-veterinarju uffiċjali/L-ispettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kbar): <span style="float: right;">Il-kwalifika u t-titlu:</span></p> <p>Data: <span style="float: right;">Firma:</span></p> <p>Timbru:</p>   |   |        |



## KAPITOLU 19

## Ċertifikat tas-sahha

Għal ġelatina mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem biex tintuża fl-industrija tal-fotografija, maħsuba biex tintbagħat l-Unjoni Ewropea

| PAJJIŻ  |  | Ċertifikat veterinarju għall-UE                                  |   |            |
|---|--|--|---|------------|
| Parti I: Dettalji dwar il-konsenja mibgħuta   | I.1. Kunsinnatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Tel.   |  | I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat I.2.a.  |            |
|   |  |  | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali   |            |
|   |  |  | I.4. Awtorità kompetenti lokali   |            |
|   | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel.  |  | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi tal-Posta<br>Tel.  |            |
|   | I.7. Pajjiż ta' orijini  | Kodiċi ISO   | I.8. Reġjun ta' orijini   | Kodiċi     |
|   |  |  | I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni   | Kodiċi ISO |
|   |  |  | I.10. Reġjun ta' destinazzjoni  | Kodiċi     |
|   | I.11. Pajjiż ta' orijini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz   |  | I.12. Post ta' destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi tal-Posta<br><br>Maħzen doganali <input type="checkbox"/><br>Numru tal-approvazzjoni |            |
|   | I.13. Post tat-tagħbija  |  | I.14. Data tat-tluq   |            |
|   | I.15. Mezz ta' trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Iehor <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Referenzi dokumentarji |  | I.16. BIP ta' dħul fl-UE<br><br>I.17. Numru/numri ta' CITES   |            |
| I.18. Deskrizzjoni tal-komodità   |  | I.19. Kodiċi tal-komodità (Kodiċi HS)<br><b>35.03</b>            |   |            |
|   |  | I.20. Kwantità   |   |            |
| I.21. Temperatura tal-prodotti<br>Temp. tal-ambjent <input type="checkbox"/> Imkessha <input type="checkbox"/> Iffrizati <input type="checkbox"/>   |  | I.22. Għadd ta' pakketti   |   |            |
| I.23. Numru tas-siġill/tal-kontenitur   |  | I.24. Tip ta' ppakkjar   |   |            |
| I.25. Komoditajiet iċċertifikati għal:<br><br>Użu tekniku <input type="checkbox"/>  |  |  |   |            |
| I.26.   |  | I.27. Għal importazzjoni jew dħul fl-UE <input type="checkbox"/> |   |            |
| I.28. Identifikazzjoni tal-komoditajiet<br><br>Speċi (Isem xjentifiku)                      Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti<br>Impjant tal-manifattura                      Piż nett                      Numru tal-lott |  |  |   |            |



| PAJJIŻ                    |  | Ġelatina mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem biex tintuża fl-industrija tal-fotografija   |       |
|---------------------------|--|--|-------|
|                           | II. <b>Tagħrif dwar is-saħħa</b>   | II.a. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II.b. |
| Parti II: Ċertifikazzjoni |  | Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmit, niddikjara li qrajt u fhmim ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (1 <sup>a</sup> ) u partikularment l-Artikolu 8 u 10 tiegħu, u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 142/2011 (1 <sup>b</sup> ), u partikularment l-Anness XIV, il-Kapitolu II tiegħu, u nicċertifika li l-ġelatina fotografika deskritti hawn fuq: |       |
|                           | II.1.  | tikkonsisti esklussivament minn ġelatina tal-fotografija għal użijiet fotografici u mhix maħsuba għal ebda skop ieħor;   |       |
|                           | II.2.  | thejjiet u nhażnet f'impjant reġistrat u b'superviżjoni mill-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, li ma jipproduċix ġelatina għall-ikel, l-għalf jew użijiet oħra maħsuba biex jintbagħtu l-Unjoni Ewropea;  |       |
|                           | II.3.  | thejjiet minn prodotti sekondarji tal-annimali tal-Kategorija 3 u/jew mill-kolonna vertebrali bovina kklassifikata bħala materjal tal-Kategorija 1;  |       |
|                           | II.4.  | tgeżwret, kienet ippakkjata f'kontenituri ġodda, inhażnet u ngarret f'kontenituri ssiġillati u li ma jnixx b'tikketta f'vettura f'kondizzjonijiet ta' iġjene sodisfaċenti;   |       |
|                           | II.5.  | inħadmet bi proċess li jiżgura li l-materja prima tkun:  |       |
|                           |  | (3) jew ittrattata bi steriliżazzjoni bil-pressjoni msemmija fid-definizzjoni Nru 19 tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 (2);   |       |
|                           |  | (3) jew suġġetta għal:   |       |
|                           |  | (i) trattament bil-aċidu għal mill-anqas jumejn, b'hasil bil-ilma u għal trattament b'soluzzjoni alkalina għal mill-anqas 20 jum; il-pH għandu jkun aġġustat u l-materjal jissaffa bil-filtrazzjoni u sterilizzat f'138-140 °C għal 4 sekondi; jew   |       |
|                           |  | (ii) trattament bil-alkalin għal mill-anqas jumejn, b'hasil bil-ilma u għal trattament b'soluzzjoni ta' aċidu għal 10-12-il siegħa; il-pH għandu jkun aġġustat u l-materjal jissaffa bil-filtrazzjoni u sterilizzat f'138-140 °C għal 4 sekondi.   |       |
| II.6.                     | tgeżwret u tqiegħdet f'pakketti bil-kliem "ĠELATINA TAL-FOTOGRAFIJA GĦALL-INDUSTRIJA TAL-FOTOGRAFIJA BISS".  |  |       |
|                           | <i>Noti</i>  |  |       |
|                           | <b>Parti I:</b>  |  |       |
|                           | — Il-kaxxa ta' referenza I.5: Id-destinazzjoni maħsuba tal-ġelatina tal-fotografija tista' tkun biss ir-Repubblika Ċeka, l-Pajjiżi I-Baxxi jew ir-Renju Unit.  |  |       |
|                           | — Il-kaxxa ta' referenza I.9: Pajjiż ta' destinazzjoni: tapplika biss għar-Repubblika Ċeka, il-Pajjiżi I-Baxxi jew ir-Renju Unit   |  |       |
|                           | — Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti.  |  |       |
|                           | — Il-kaxxa ta' referenza I.15: Numru tar-reġistrazzjoni (vaguni ta' ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew l-isem (tal-bastiment); l-informazzjoni għandha tingħata f'każ ta' hatt jew tagħbija mill-gdid.   |  |       |
|                           | — Il-kaxxa ta' referenza I.23: Identifikazzjoni tal-kontenitur/numru tas-siġill: fejn applikabbli biss.  |  |       |
|                           | — Il-kaxxa ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra konsum mill-annimali.  |  |       |
|                           | <b>Parti II:</b>   |  |       |
|                           | (1 <sup>a</sup> ) ĠU L 300, 14.11.2009, p. 1.  |  |       |
|                           | (1 <sup>b</sup> ) ĠU L 54, 26.2.2011, p. 1.  |  |       |
|                           | (2) L-steriliżazzjoni bil-pressjoni (il-metodu 1) tissewma wkoll fil-Kapitolu III tal-Anness VII, tar-Regolament (UE) Nru 142/2011 kif ġej:  |  |       |
|                           | *Tnaqqis   |  |       |
|                           | 1. Jekk id-daqs tal-partikula tal-prodotti sekondarji tal-annimali li jkunu se jiġu pproċessati jkun ta' aktar minn 50 millimetru, id-daqs tal-prodotti sekondarji tal-annimali għandu jitnaqqas bl-użu tat-tagħmir adattat, b'tali mod li id-daqs tal-partikula wara t-tnaqqis ma jkunx ta' aktar minn 50 millimetru. L-effikaċja tat-tagħmir għandha tkun spezzjonata kuljum u l-kondizzjoni tagħha ddokumentata. Jekk spezzjonijiet jiżvelaw l-eżistenza ta' partikuli li jkunu akbar minn 50 millimetru, il-proċess għandu jitwaqqaf u għandhom isiru tiswijiet qabel ma jerġa' jinbeda l-proċess. |  |       |





| <b>PAJJIŻ</b>   |   | <b>Ġelatina mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem b'leż tintuża fil-industrija tal-fotografija</b> |
|---|---|---|
| <b>II. Tagħrif dwar is-saħħa</b>  | <b>II.a. Numru ta' referenza taċ-certifikat</b> | <b>II.b.</b>  |
| <p>Il-ħin, it-temperatura u l-pressjoni</p> <p>2. Il-prodotti sekondarji tal-annimali b'partikula ta' daqs ta' mhux aktar minn 50 millimetru għandu jissahħan f'tempertaura fil-qalba tiegħu ta' aktar minn 133 °C għal mill-anqas 20 minuta bla waqfien bi pressjoni (assoluta) ta' mill-anqas 3 bars. Il-pressjoni għandha tkun prodotta bit-tneħħija tal-arja kollha fil-kamra tal-sterilizzazzjoni u bil-bdil tal-arja bi fwar ('fwar saturat'); it-trattament bis-sħana għandu jkun applikat b'ħala l-uniku proċess jew b'ħala proċess ta' qabel jew ta' wara l-fażi ta' sterilizzazzjoni.</p> <p>3. L-iproċessar jista' jsir b'sistemi ta' lottijiet jew kontinwi."</p> <p>(<sup>3</sup>) <b>ħassar kif jaqbel.</b></p> <p>— Il-firma u t-timbru għandhom ikunu ta' kulur differenti minn dak tal-istampar.</p> <p>— Nota għall-persuna responsabbli għat-tagħbija fl-Unjoni Ewropea: dan iċ-certifikat huwa għal skopijiet veterinarji biss u għandu jinżamm mal-konsenja sakemm din tasal fil-fabbrika ta' destinazzjoni mill-post ta' spezzjoni fil-fruntiera.</p> |   |   |
| <p>Veterinarju uffiċjali/Spettur uffiċjali</p> <p>Isem (b'ittri kapitali):</p> <p>Data:</p> <p>Stamp:</p> <p style="text-align: right;">Kwalifika u titlu:</p> <p style="text-align: right;">Firma:</p>   |   |   |

## ▼ M15

## KAPITOLU 20

**Mudell tad-dikjarazzjoni**

*Dikjarazzjoni għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi u għat-tranzitu <sup>(2)</sup> mill-Unjoni Ewropea ta' prodotti intermedji biex jintużaw għall-manifattura ta' prodotti mediċinali, prodotti mediċinali veterinarji, apparati mediċi għal skopijiet mediċi u veterinarji, apparati mediċi attivi impjantabbli, apparati mediċi għad-dijanjozi in vitro għal skopijiet mediċi u veterinarji, reaġenti tal-laboratorju, u prodotti kozmetiċi*

**PAJJIŻ:****Ċertifikat veterinarju għall-UE**

|   |  |  |            |  |  |   |        |  |
|---|--|--|------------|--|--|---|--------|--|
| <b>Parti I: Dettalji tal-konsenja mibgħuta</b>  | I.1. Konsenjatur<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Nru tat-telefown                           |  |            |  | I.2. Nru ta' referenza taċ-certifikat  |   | I.2.a. |  |
|   |  |  |            |  | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |   |        |  |
|   |  |  |            |  | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |   |        |  |
|   | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown        |  |            |  | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-telefown |   |        |  |
|   | I.7. Pajjiż tal-oriġini  |  | Kodiċi ISO |  | I.8. Reġjun tal-oriġini  |   | Kodiċi |  |
|   |  |  |            |  |  |   |        |  |
|   | I.11. Post tal-oriġini<br><br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz<br>Isem<br>Indirizz |  |            |  | I.12. Post tad-destinazzjoni<br><br>Isem<br>Indirizz<br><br>Kodiċi Postali                                 |   |        |  |
|   |  |  |            |  | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni   |   |        |  |
|   |  |  |            |  | Kodiċi   |   |        |  |
|   | I.13. Post tat-tagħbija  |  |            |  | I.14. Data tat-tluq  |   |        |  |
| I.15. Mezz tat-trasport<br><br>Ajruplan <input type="checkbox"/> Bastiment <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ohrajn <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Ir-referenzi tad-dokumentazzjoni |  |  |            | I.16. Post tal-ispezzjoni fil-fruntiera tad-dhul fl-UE |  |   |        |  |
|   |  |  |            | I.17.  |  |   |        |  |
| I.18. Deskrizzjoni tal-prodott  |  |  |            |  |  | I.19. Kodiċi tal-prodott (il-Kodiċi tas-SA) |        |  |
|   |  |  |            |  |  | I.20. Kwantità                              |        |  |
| I.21. Temperatura tal-prodott<br>Ambjentali <input type="checkbox"/> Imkessaħ <input type="checkbox"/> Iffriżat <input type="checkbox"/>  |  |  |            |  |  | I.22. Għadd ta' pakketti                    |        |  |
| I.23. Nru tas-Siġill/tal-Kontenitur   |  |  |            |  |  | I.24. Tip ta' imballaġġ                     |        |  |

▼ **M15**

|  |  |   |                |
|--|--|---|----------------|
| I.25. Prodotti ċertifikati għal:<br><br>Uzu tekniku <input type="checkbox"/> |  |   |                |
| I.26. Għat-tranzitu mill-UE lejn pajjiż terz <input type="checkbox"/>        |  | I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE <input type="checkbox"/> |                |
| Pajjiż terz  | Kodiċi ISO                                 |   |                |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti  |  |   |                |
|  | Numru tal-approvazzjoni tal-istabbilimenti |   |                |
| Speċi (isem xjentifiku)  | Impjant tal-manifattura                    | Piż nett  | Numru tal-lott |

## ▼ M15

## PAJJIŻ

**Prodotti intermedji biex jintużaw għall-manifattura ta' prodotti mediċinali, ta' prodotti mediċinali veterinarji, ta' apparati mediċi għal skopijiet mediċi u veterinarji, ta' apparati mediċi attivi impjantabbli, ta' apparati mediċi dijanjostiċi in vitro għal skopijiet mediċi u veterinarji, ta' reaġenti tal-laboratorju, u ta' prodotti kożmetiċi**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat   | II.b. |  |
|---|--|-------|--|
| <b>DIKJARAZZJONI</b>  |  |       |  |
| <p>Jiena, hawn taħt iffirmit, niddikjara li l-prodott intermedju msemmi hawn fuq huwa maħsub li jkun importat minni jew jgħaddi fi tranżitu mill-Unjoni Ewropea u jissodisfa d-definizzjoni ta' prodott intermedju mogħtija fil-punt 35 tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 142/2011 <sup>(1a)</sup>, u b' mod partikolari li:</p>         |  |       |  |
| Parti II: Ċertifikazzjoni   | (1) huwa maħsub għall-manifattura ta' :  |       |  |
|   | (2) <i>jew</i> [- prodotti mediċinali,]  |       |  |
|   | (2) <i>u/jew</i> [- prodotti mediċinali veterinarji,]  |       |  |
|   | (2) <i>u/jew</i> [- apparat mediku għal skopijiet mediċi u veterinarji,]   |       |  |
|   | (2) <i>u/jew</i> [- tagħmir mediku attiv impjantabbli,]  |       |  |
|   | (2) <i>u/jew</i> [- apparat mediku dijanjostiku <i>in vitro</i> għal skopijiet mediċi u veterinarji,]  |       |  |
|   | (2) <i>u/jew</i> [- reaġenti tal-laboratorju,]   |       |  |
|   | (2) <i>u/jew</i> [- prodotti kożmetiċi,]   |       |  |
|   | (2) l-istadji tal-ippjanar, tat-trasformazzjoni u tal-manifattura tiegħu tlestew biżżejjed biex il-materjal jikkwalifika direttament jew bħala komponent ta' prodott maħsub għal dak il-għan, minbarra l-fatt li jeħtieġu aktar trattament jew trasformazzjoni bħal taħlit, kisi, tgħaqqid, jew ippakkjar biex ikun tajjeb biex jitqiegħed fis-suq jew biex jintuża bħala prodott mediċinali, prodott mediċinali veterinarju, apparat mediku għal skopijiet mediċi u veterinarji, apparat mediku attiv impjantabbli, apparat mediku dijanjostiku <i>in vitro</i> għal skopijiet mediċi u veterinarji, jew prodott kożmetiku skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni <sup>(1b)</sup> applikabbli għal dawk il-prodotti jew bħala reagent tal-laboratorju; |       |  |
|   | (3) gie dderivat minn:   |       |  |
| (2) <i>jew</i> [- materjal li seta' oriġina mill-annimali sottomessi għal trattament illegali kif iddefinit fl-Artikolu 1(2)(d) tad-Direttiva 96/22/KE <sup>(2a)</sup> jew fl-Artikolu 2(b) tad-Direttiva 96/23/KE <sup>(2b)</sup> ;  |  |       |  |
| (2) <i>u/jew</i> [- il-karkassi u l-partijiet ta' annimali mbiċċra jew, fil-każ tal-annimali tal-kaċċa, l-iġsma jew il-partijiet ta' annimali maqtulin, u li jkunu tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma jkunux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]                   |  |       |  |
| (2) <i>u/jew</i> [- karkassi u l-partijiet li ġejjin li joriġinaw jew minn annimali li tbiċċru f'biċċerija u tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> jew minn iġsma u mill-partijiet tal-annimali tal-kaċċa li ġejjin, maqtulin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni: |  |       |  |
| (i) il-karkassi jew l-iġsma u l-partijiet ta' annimali li jkunu twarrbu għaliex mhumiex tajbin għall-konsum mill-bniedem skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni, iżda li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;   |  |       |  |
| (ii) l-irjus tal-pollam;  |  |       |  |
| (iii) il-glud, inklużi l-fdalijiet tal-qtugħ u l-laqx tagħhom, il-qrun u s-saqajn, inklużi l-falanġi u l-għadam tal-karpu u tal-metakarpu, l-għadam tat-tarsu u tal-metatarsu, ta' annimali li mhumiex ruminanti;   |  |       |  |
| (iv) il-lanżit tal-hniezer;   |  |       |  |
| (v) ir-rix;   |  |       |  |

## ▼ M15

## PAJJJŻ

**Prodotti intermedi biex jintużaw għall-manifattura ta' prodotti mediċinali, ta' prodotti mediċinali veterinarji, ta' apparati mediċi għal skopijiet mediċi u veterinarji, ta' apparati mediċi attivi impjantabbli, ta' apparati mediċi dijanjostiċi in vitro għal skopijiet mediċi u veterinarji, ta' reaġenti tal-laboratorju, u ta' prodotti kozmetiċi**

| II.       | Informazzjoni dwar is-Saħħa  | II.a. Nru ta' referenza taċ-certifikat | II.b. |
|-----------|--|--|-------|
| (2) u/jew | [- id-demmm ta' annimali li ma wrew ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali mid-demmm, miksub minn annimali mhux ruminanti li jkunu tbiċċru f'biċċerija wara li jkunu tqiesu tajbin għat-tbiċċir għall-konsum mill-bniedem wara spezzjoni <i>ante-mortem</i> skont il-legiżlazzjoni tal-Unjoni;]  |  |       |
| (2) u/jew | [- prodotti sekondarji tal-annimali dderivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inkluż l-għadam bix-xaħam imneħħi, il-qrieqec u l-hama miċ-centrifugi jew mis-separaturi wara l-iproċessar tal-halib;]   |  |       |
| (2) u/jew | [- il-prodotti li joriġinaw mill-annimali, jew l-oġġetti tal-ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw mill-annimali, li ma jibqgħux maħsubin għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali, jew minħabba problemi tal-manifattura, jew difetti fl-imballaġġ, jew xi difetti oħra li ma jagħtux lok għal riskji għas-saħħa pubblika jew tal-annimali;]  |  |       |
| (2) u/jew | [- ikel għall-annimali domestiċi u materjal li jista' jintuza bħala ikel li joriġinaw mill-annimali, jew materjal li jista' jintuza bħala ikel li jkun fih prodotti sekondarji tal-annimali jew prodotti derivati, li m'għadhomx maħsuba għall-għalf minħabba raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' difetti ta' fabbrikazzjoni jew imballaġġ jew difetti oħra li ma jgħolqux riskju għas-saħħa pubblika jew għas-saħħa tal-annimali;]   |  |       |
| (2) u/jew | [- id-demmm, il-plaċenti, is-suf, ir-rix, ix-xagħar, il-qrun, il-qatgħat tal-qwieqeb u l-halib mhux ippasturizzati li joriġinaw minn annimali haġjin li ma kinux urew sinjali ta' xi mard li jista' jiġi kkomunikat lill-bnedmin jew lill-annimali permezz ta' dawkk il-prodotti;]   |  |       |
| (2) u/jew | [- annimali akkwatiċi u partijiet ta' dawn l-annimali, ħlief mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali;]  |  |       |
| (2) u/jew | [- prodotti sekondarji minn annimali akkwatiċi li joriġinaw minn impjanti jew minn stabbilimenti li jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem;]   |  |       |
| (2) u/jew | [- il-materjal li ġej li joriġina mill-annimali li ma jkunu wera ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali minn dan il-materjal:<br><br>(i) il-qxur tal-frott tal-baħar li jkollu miegħu tessut jew laħam artab;<br><br>(ii) dawn li ġejjin li joriġinaw minn annimali terrestri:<br>— il-prodotti sekondarji tal-mafqas,<br>— il-bajd,<br>— il-prodotti sekondarji tal-bajd, inkluż il-qxur tal-bajd,<br><br>(iii) il-fleles ta' gurnata maqtula minħabba raġunijiet kummerċjali;]   |  |       |
| (2) u/jew | [- il-prodotti sekondarji minn annimali invertebrati akkwatiċi jew terrestri minbarra l-ispeċijiet patoġeniċi għall-bnedmin jew għall-annimali;]   |  |       |
| (2) u/jew | [- l-annimali tal-ordnijiet zooloġiċi <i>Rodentia</i> u <i>Lagomorpha</i> u partijiet tagħhom, ħlief il-materjal tal-Kategorija 1 msemmi fl-Artikolu 8(a)(iii), (iv) u (v) u l-materjal tal-Kategorija 2 msemmi fl-Artikolu 9 minn (a) sa (g) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;]  |  |       |
| (2) u/jew | [- il-prodotti ġejjin jew iġġenerati minn:<br><br>— annimali akkwatiċi u l-partijiet ta' dawn l-annimali, ħlief mammiferi tal-baħar, li ma jkunu wrew l-ebda sinjal ta' mard komunikabbli lill-bnedmin jew lill-annimali,<br><br>— invertebrati akkwatiċi u terrestri minbarra l-ispeċijiet patoġeniċi għall-bnedmin jew għall-annimali,<br><br>— annimali tal-ordnijiet zooloġiċi <i>Rodentia</i> u <i>Lagomorpha</i> u l-partijiet tagħhom, ħlief il-materjal tal-Kategorija 1 msemmi fl-Artikolu 8(a)(iii), (iv) u (v) u l-materjal tal-Kategorija 2 msemmi fl-Artikolu 9 minn (a) sa (g) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;] |  |       |

## ▼ M15

## PAJJJŻ

**Prodotti intermedi biex jintużaw għall-manifattura ta' prodotti mediċinali, ta' prodotti mediċinali veterinarji, ta' apparati mediċi għal skopijiet mediċi u veterinarji, ta' apparati mediċi attivi impjantabbli, ta' apparati mediċi dijanjostiċi in vitro għal skopijiet mediċi u veterinarji, ta' reaġenti tal-laboratorju, u ta' prodotti kozmetiċi**

| II. Informazzjoni dwar is-Saħħa   | II.a. Nru ta' referenza taċ-ċertifikat | II.b. |
|---|--|-------|
| <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- annimali u l-partijiet ta' annimali, minbarra dawk imsemmin fl-Artikolu 8 jew fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009,</p> <p>(i) li mietu, minbarra dawk li tbiċċru jew inqatlu għall-konsum mill-bniedem, inklużi l-annimali maqtulin għall-finijiet tal-kontroll tal-mard;</p> <p>(ii) feti;</p> <p>(iii) oociti (ċelluli fl-ovarju), embrijuni u semen li ma jkunux maħsubin għal finijiet ta' tgħammir; u</p> <p>(iv) pollam mejjet fil-qoxra;]</p> <p>(<sup>2</sup>) <i>u/jew</i> [- prodotti sekondarji tal-annimali hliet il-materjal tal-Kategorija 1 jew il-materjal tal-Kategorija 3;]</p>  |  |       |
| <p>(4) I-imballaġ estern tiegħu jkollu t-tikketta "GĦAL PRODOTTI MEDIĊINALI / PRODOTTI MEDIĊINALI VETERINARJI / APPARATI MEDIĊI GĦAL SKOPIJET MEDIĊI U VETERINARJI / APPARATI MEDIĊI ATTIVI IMPJANTABBLI / APPARATI MEDIĊI DIJANJOSTIĊI <i>IN VITRO</i> GĦAL SKOPIJET MEDIĊI U VETERINARJI / REAGENTI TAL-LABORATORJU / PRODOTTI KOZMETIĊI BISS" u febda stadju ma hu maħsub li jintuża għal xi użu ieħor fl-Unjoni Ewropea;</p>  |  |       |
| <p>(5) il-konsenja se tingarr direttament lejn il-post tad-destinazzjoni fl-Unjoni Ewropea kif indikat fil-punt I.12. ta' din id-dikjarazzjoni, li jkun:</p>  |  |       |
| <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [stabbiliment jew impjant għall-produzzjoni tal-prodotti mediċinali, tal-prodotti mediċinali veterinarji, tal-apparati mediċi għal skopijiet mediċi u veterinarji, tal-apparati mediċi attivi impjantabbli, tal-apparati mediċi dijanjostiċi <i>in vitro</i> għal skopijiet mediċi u veterinarji, tar-reaġenti tal-laboratorju, u tal-prodotti kozmetiċi, li jkun gie rreġistrat skont l-Artikolu 23 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009],</p>   |  |       |
| <p>(<sup>2</sup>) <i>jew</i> [stabbiliment jew impjant li jkun gie approvat skont l-Artikolu 24(1)(i) tar-Regolament Nru 1069/2009, minn fejn għandhom jintbagħtu biss lejn stabbiliment jew impjant imsemmi fl-inċiż ta' qabel ta' dan il-punt.]</p>   |  |       |
| <b>Noti</b>   |  |       |
| <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.19: uża l-kodiċi tas-SA x-xieraq skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/275/KE tas-17 ta' April 2007 dwar il-listi ta' annimali u prodotti li huma soggetti għal kontrolli fil-postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntieri skont id-Direttivi tal-Kunsill 91/496/KEE u 97/78/KE (GU L 116, 4.5.2007, p.9)</p>  |  |       |
| <p>— Kaxxa bin-numru ta' referenza I.25: użu tekniku: kull użu ieħor minbarra l-konsum mill-annimali.</p>   |  |       |
| <p>(<sup>1a</sup>) GU L 54, 26.2.2011, p. 1.</p>  |  |       |
| <p>(<sup>1b</sup>) Id-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji (GU L 311, 28.11.2001, p. 1), id-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem (GU L 311, 28.11.2001, p. 67), id-Direttiva tal-Kunsill 93/42/KEE tal-14 ta' Gunju 1993 dwar mezzi mediċi (GU L 169, 12.7.1993, p. 1) u d-Direttiva 98/79/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ottubru 1998 dwar il-mezzi mediċi dijanjostiċi <i>in vitro</i> (GU L 331, 7.12.1998, p. 1), ir-Regolament (KE) 1223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-prodotti kozmetiċi (GU L 342, 22.12.2009, p. 59), skont il-kaz.</p> |  |       |
| <p>(<sup>2</sup>) Fassar skont il-bżonn.</p>  |  |       |
| <p>(<sup>2a</sup>) GU L 125, 23.5.1996, p. 3.</p>   |  |       |
| <p>(<sup>2b</sup>) GU L 125, 23.5.1996, p. 10.</p>  |  |       |
| <b>L-importatur</b>   |  |       |
| Isem (b'ittri kbar):  | Indirizz:                              |       |
| Data:   | Firma:                                 |       |



## KAPITOLU 21

## Dikjarazzjoni Mudell

*Dikjarazzjoni mill-importatur ta' suf u xagħar mhux trattati, kif imsemmi fl-Artikolu 25(2)(e) għall-importazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea*

## PAJJIŻ:

|   |  |            |  |            |   |  |                                |        |
|---|--|------------|--|------------|---|--|--------------------------------|--------|
| Parti I: Dettalji tal-kunsinna mibgħuta                   | I.1. Kunsinnatur<br>Isem<br>Indirizz<br>Nru tat-Tel.   |            | I.2. Numru ta' referenza taċ-ċertifikat  |            | I.2.a.  |  |                                |        |
|   |  |            | I.3. Awtorità kompetenti ċentrali  |            |   |  |                                |        |
|   |  |            | I.4. Awtorità kompetenti lokali  |            |   |  |                                |        |
|   | I.5. Destinatarju<br>Isem<br>Indirizz<br>Pajjiż<br>Nru tat-Tel.  |            | I.6. Persuna responsabbli mit-tagħbija fl-UE<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi Postali<br>Nru tat-Tel. |            |   |  |                                |        |
|   | I.7. Pajjiż tal-orijini  | Kodiċi ISO | I.8. Reġjun tal-orijini  | Kodiċi     | I.9. Pajjiż tad-destinazzjoni   | Kodiċi ISO   | I.10. Reġjun tad-destinazzjoni | Kodiċi |
|   | I.11. Post tal-orijini<br>Isem<br>Indirizz<br>Pajjiż   |            | Numru tal-approvazzjoni  |            | I.12. Post tad-destinazzjoni<br>Isem<br>Indirizz<br>Kodiċi postali / Reġjun |  | Numru tal-approvazzjoni        |        |
|   | I.13. Post tat-tagħbija<br>Indirizz  |            | I.14. Data tat-tluq  |            |   |  |                                |        |
|   | I.15. Mezz ta' trasport<br>Ajrupla <input type="checkbox"/> Vapur <input type="checkbox"/> Vagun tal-ferrovija <input type="checkbox"/><br>Vettura tat-triq <input type="checkbox"/> Ieħor <input type="checkbox"/><br>Identifikazzjoni<br>Dokument: |            | I.16. BIP tad-dħul fl-UE<br>Isem Nru tal-unità   |            |   |  | I.17. Nru(Nri) tas-CITES       |        |
|   | I.18. Deskrizzjoni tal-prodott   |            |  |            | I.19. Kodiċi tal-prodott (Kodiċi SA)  |  | I.20. Kwantità                 |        |
|   | I.21. Temperatura tal-prodott Ambjentali <input type="checkbox"/>  |            |  |            | I.22. Għadd ta' pakketti  |  |                                |        |
|   | I.23. Nru tas-Sigill/Kontenitur  |            |  |            | I.24. Tip ta' imballaġġ   |  |                                |        |
|   | I.25. Prodotti oċertifikati għal:<br>Ipproċessar ulterjuri <input type="checkbox"/>  |            |  |            |   |  |                                |        |
|   | I.26. Għal tranżitu mill-UE lejn pajjiż terz<br>Pajjiż terz  |            |  | Kodiċi ISO |   | I.27. Għall-importazzjoni jew għad-dħul fl-UE <input type="checkbox"/> |                                |        |
| I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti<br>Natura tal-prodott |  |            |  |            |   | Piż nett   |                                |        |

▼ M2

| PAJJIŻ:   |   | Suf u xagħar imsemmija fl-Artikolu 25(2)(e) tar-Regolament (UE) Nru 142/2011 |       |
|---|---|--|-------|
| Il.   | Tagħrif dwar is-saħħa   | Il.a. Numru ta' referenza taċ-ċerti-fikat                                    | Il.b. |
| Parti II: Ċertifikazzjoni   | <b>DIKJARAZZJONI</b>  |  |       |
|   | <p>Jien, il-persuna li ffirmat hawn taħt, niddikjara li s-suf <sup>(1)</sup> u/jew ix-xagħar <sup>(1)</sup> mhux trattati ġew prodotti minn annimali għajr dawk mill-ispeċi tal-porċini:</p> <p>(a) tal-inqas 21 jum qabel id-data tad-dħul fl-Unjoni;</p> <p>(b) f'pajjiż terz jew reġjun minnu kif elenkat fil-Parti 1 tal-Anness II mar-Regolament (UE) Nru 206/2010 u awtorizzat għall-importazzjoni fl-Unjoni ta' laħam frisk ta' annimali li jixtarru mhux suġġetti għall-garanziji supplimentari A u F imsemmija fih; u</p> <p>(c) minn annimali miżmuma fil-pajjiż terz jew reġjun minnu msemmi fil-punt (b), f'ieles mill-marda tal-ilsien u d-dwiefer, u, fil-każ tas-suf u x-xagħar min-nagħaġ u l-mogħoż, mill-gidri tan-nagħaġ u mill-gidri tal-mogħoż f'konformità mal-kriterji ġenerali bażiċi elenkati fl-Anness II mad-Direttiva 2004/68/KE.</p> |  |       |
| <b>Noti:</b>  |   |  |       |
| <p><i>Din id-dikjarazzjoni sservi biss għal skopijiet veterinarji u għandha takkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fl-istazzjon tal-ispezzjoni mal-fruntiera u għandha tinħareġ f'tal-inqas lingwa uffiċjali waħda tal-Istat Membru li minnu l-kunsinna tidhol għall-ewwel fl-Unjoni u f'tal-inqas lingwa uffiċjali waħda tal-Istat Membru destinatarju.</i></p> |   |  |       |
| <b>Parti I:</b>   |   |  |       |
| — Kaxxi ta' referenza I.11 u I.12: Numru tal-approvazzjoni: in-numru tar-reġistrazzjoni tal-istabbiliment jew tal-impjant li jkun inħareġ mill-awtorità kompetenti.   |   |  |       |
| — Kaxxa ta' referenza I.19: Uża l-kodiċi rilevanti tas-Sistema Armonizzata (SA) tal-Organizzazzjoni Dinjija Doganali tal-intestaturi li ġejjin: 5101 jew 5102   |   |  |       |
| — Kaxxa ta' referenza I.20: Kwantità: indika l-piż totali gross u nett f'kgs  |   |  |       |
| — Kaxxa ta' referenza I.28: <i>Natura tal-prodott:</i> Indika s-suf u x-xagħar  |   |  |       |
| <b>Parti II:</b>  |   |  |       |
| <sup>(1)</sup> <del>Massar</del> kif xieraq.  |   |  |       |
| <sup>(2)</sup> Il-firma għandha tkun ta' kulur differenti minn dak tal-istampar.  |   |  |       |
| L-importatur  |   |  |       |
| Isem (b'ittri kapitali):  |   | Indirizz:  |       |
| Data:   |   | Firma:   |       |
| Post:   |   |  |       |





*ANNEX XVI*

**KONTROLLI UFFIĊJALI**

KAPITOLU I

**KONTROLLI UFFIĊJALI F'IMPJANTI TAL-IPPROĊESSAR**

*Taqsim 1*

**Supervizjoni tal-produzzjoni**

1. L-awtorità kompetenti għandha tagħmel supervizjoni ta' impjanti tal-ipproċessar biex tiżgura l-konformità mar-rekwiziti tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u ma' dan ir-Regolament.

Hija għandha, b'mod partikulari:

- (a) tiċċekkja:
- (i) il-kondizzjonijiet generali ta' iġjene tal-bini, tat-tagħmir u tal-impjegati;
  - (ii) l-effikaċja tal-kontrolli li jsiru mill-operatur tal-impjant stess tal-ipproċessar, skont l-Artikolu 28 tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; dawn il-kontrolli għandhom jinkludu eżami tar-riżultati ta' dawk il-kontrolli, u jekk ikun meħtieġ, it-teħid ta' kampjuni;
  - (iii) l-implimentazzjoni effettiva tal-proċedura miktuba permanenti abbażi tal-prinċipji HACCP skont l-Artikolu 29(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009; dawn il-kontrolli għandhom jinkludu eżami tar-riżultati ta' din l-implimentazzjoni, u jekk ikun meħtieġ, it-teħid ta' kampjuni;
  - (iv) l-istandards tal-prodotti wara l-ipproċessar; l-analizijiet u t-testijiet għandhom isiru skont metodi rikonoxxuti xjentifikament, l-aktar dawk stabbiliti f'leġiżlazzjoni tal-Unjoni jew, fejn metodi bħal dawn mhumiex stabbiliti fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, skont standards rikonoxxuti internazzjonalment jew, fin-nuqqas tagħhom, standards nazzjonali; u
  - (v) il-kondizzjonijiet tal-ħżin;
- (b) tiegħu kull kampjun meħtieġ għal testijiet fil-laboratorju; u
- (c) tagħmel kull verifika oħra li jidhrilha meħtieġa biex tiżgura l-konformità mar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u ma' dan ir-Regolament.
2. Biex tkun tista' twettaq ir-responsabbiltajiet tagħha skont il-punt 1, l-awtorità kompetenti għandha dejjem ikollha aċċess hieles għall-partijiet kollha tal-impjant tal-ipproċessar u għal rekords, dokumenti kummerċjali u ċertifikati tas-saħħa.

*Taqsim 2*

**Proċeduri ta' validazzjoni**

1. Qabel ma tohroġ approvazzjoni għal impjant tal-ipproċessar, kif ipprovdut fl-Artikolu 44(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-awtorità kompetenti għandha tara li tkun saret validazzjoni tal-impjant tal-ipproċessar mill-operatur skont il-proċeduri u l-indikaturi li ġejjin:
- (a) deskrizzjoni tal-proċess permezz ta' dijagramma tal-proċess;
  - (b) identifikazzjoni tal-punti kritiċi ta' kontroll (PKK) li tinkludi r-rata tal-proċess tal-materjali għas-sistemi kontinwi;
  - (c) il-konformità mar-rekwiziti speċifiċi tal-proċess preskritti minn dan ir-Regolament; u

**▼B**

- (d) il-harsien tar-reqwiziti li ġejjin:
- (i) id-daqs tal-partikola għall-pressjoni tal-lottijiet u għal-proċessi kontinwi, iddefinit skont id-daqs tat-toqba tal-magna tal-ikkapuljat jew tal-ispazju tal-inkwina,
  - (ii) it-temperatura, il-pressjoni, il-hin tal-iproċessar u, fil-każ ta' sistemi ta' pproċessar kontinwu, ir-rata tal-iproċessar tal-materjal, kif speċifikat fil-punti 2 u 3.
2. Fil-każ ta' sistema ta' pressjoni ta' lottijiet:
- (a) it-temperatura għandha tkun immonitorjata b'termokoppja permanenti u għandha tkun ippjanata mal-hin reali;
  - (b) l-istadju tal-pressjoni għandu jkun immonitorjat b'gejg tal-pressjoni permanenti; il-pressjoni għandha tkun ippjanata mal-hin reali;
  - (c) il-hin tal-iproċessar għandu jintwera permezz ta' dijagrammi tal-hin/it-temperatura u l-hin/l-pressjoni.
- Mill-anqas darba f'sena t-termokoppja u l-gejg tal-pressjoni għandhom jiġu kkalibrati.
3. Fil-każ ta' sistema tal-pressjoni kontinwa:
- (a) it-temperatura u l-pressjoni għandhom ikunu mmonitorjati b'termokoppji, jew b'kanun ta' temperatura infrared, u l-gejgijiet tal-pressjoni għandhom ikunu uzati f'pożizzjonijiet definiti tul is-sistema tal-proċess b'mod li t-temperatura u l-pressjoni jkunu konformi mal-kondizzjonijiet meħtieġa fis-sistema kontinwa shiha jew f'taqsima minnha; it-temperatura u l-pressjoni għandhom ikunu pplanati mal-hin reali;
  - (b) il-kejl tal-hin minimu ta' tranzitu fil-parti rilevanti kollha tas-sistema kontinwa fejn it-temperatura u l-pressjoni jkunu konformi mal-kondizzjonijiet meħtieġa, għandhom jinghataw lill-awtoritajiet kompetenti, billi jintuzaw markaturi li ma jithassrux, bħad-dijossidu tal-manjeżju, jew metodu li joffri garanziji ekwivalenti.
- Kejl ezatt u kontroll tar-rata tal-proċess tal-materjal huma essenzjali u għandhom jitkejlu matul it-test ta' validazzjoni b'rabta ma' PKK li jista' jkun immonitorjat b'mod kontinwu bhal:
- (i) revoluzzjonijiet tal-alimentazzjoni kull minuta (rev./min.);
  - (ii) l-enerġija elettrika (amps f'voltaġġ partikulari);
  - (iii) ir-rata ta' evaporazzjoni/kondensazzjoni; jew
  - (iv) l-għadd ta' daqqiet tal-pompa kull unità ta' hin.
- It-tagħmir kollu tal-kejl u l-monitoraġġ għandu jkun ikkalibrat mill-anqas darba f'sena.
4. L-awtorità kompetenti għandha ttenni l-verifiki tal-proċeduri ta' validazzjoni meta tqis li jkunu meħtieġa, u, f'kull każ, kull darba li ssir tibdila sinifikanti fil-proċess, bħal modifiki fil-makkinarju jew bdil ta' materja prima.

## KAPITOLU II

**LISTI TA' STABILIMENTI, IMPJANTI U OPERATORI REĠISTRATI U APPROVATI**

1. Access għall-listi ta' stabilimenti, impjanti u operaturi reġistrati u approvati

Biex tgħin lill-Istati Membri jagħmlu listi aġġornati ta' stabilimenti, impjanti u operaturi reġistrati u approvati li jkunu jistgħu jinkisbu minn Stati Membri oħra u mill-pubbliku, il-Kummissjoni għandha ttiprovdi websajt li għandu jkollha links mal-websajts nazzjonali pprovduti minn kull Stat Membru, kif imsemmi fil-punt 2(a).

**▼B**

2. Format tal-websajts nazzjonali
  - (a) Kull Stat Membru għandu jagħti lill-Kummissjoni indirizz ta' websajt nazzjonali waħda li jkollha l-lista prinċipali tal-istabbilimenti, tal-impjanti u tal-operaturi kollha reġistrati u approvati fit-territorju tiegħu ("lista prinċipali").
  - (b) Kull lista prinċipali għandha tkun magħmula minn folja waħda u għandha titlesta f'lingwa uffiċjali waħda jew aktar tal-Unjoni.
3. It-tqassim, inklużi l-informazzjoni u l-kodiċijiet rilevanti, ta' listi prinċipali għandu jkun skont l-speċifikazzjonijiet tekniċi li jkunu ppubblikati mill-Kummissjoni fil-websajt tagħha.

## KAPITOLU III

**REKWIZITI SPEĊIFIĊI GHALL-KONTROLLI UFFIĊJALI***Taqsim 1***Kontrolli uffiċjali għall-immarrar ta' prodotti derivati**

L-awtorità kompetenti għandha twestaq verifika ta' prestazzjoni tas-sistema ta' monitoraġġ u reġistrazzjoni msemmija fil-punt 2 tal-Kapitolu V tal-Anness VIII ta' dan ir-Regolament biex tkun ċerta mill-konformità ma' dan ir-Regolament u tista' titlob, fejn ikun meħtieġ, li jkunu ttestjati kampjuni addizzjonali skont il-metodu msemmi fit-tieni paragrafu tal-istess punt.

*Taqsim 2***Kontrolli uffiċjali f'impjanti ta' incinerazzjoni ta' kapaċità baxxa**

L-awtorità kompetenti għandha tispezzjona impjant ta' incinerazzjoni ta' kapaċità baxxa għall-incinerazzjoni ta' materjali ta' riskju speċifikat qabel l-approvazzjoni, u mill-anqas darba f'sena, biex tagħmel monitoraġġ tal-konformità mar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u ma' dan ir-Regolament.

*Taqsim 3***Kontrolli uffiċjali fi nhawi mbieghda**

Fil-każ ta' rimi ta' prodotti sekondarji tal-annimali fi nhawi mbieghda skont l-Artikolu 19(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009, l-awtorità kompetenti għandha tagħmel monitoraġġ regolari taż-żoni kkaratterizzati bhala mbieghda biex tiżgura li daww iz-żoni u l-operazzjonijiet ta' rimi jkunu kkontrollati sewwa.

*Taqsim 4***Kontrolli uffiċjali fi rziezet reġistrati għat-tagħlif ta' annimali bil-pil**

1. L-awtorità kompetenti għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa biex tikkontrolla:
  - (a) il-kompożizzjoni, l-ipproċessar u l-użu kif imiss tal-laħam u l-ghadam mithun jew prodotti oħra li jkunu ġew ipproċessati skont il-metodi ta' pproċessar stabbiliti fil-Kapitolu III tal-Anness V u li jkunu ġejjin minn iġsma jew partijiet ta' iġsma ta' annimali tal-istess speċi;

**▼B**

- (b) li l-annimali jintemghu l-għalf imsemmi fil-punt (a), inkluz:
- (i) superviżjoni stretta tal-istat tas-saħħa ta' dawk l-annimali; u
  - (ii) sorveljanza xierqa ta' TSE li tinvolvi tehid ta' kampjuni u eżami tal-laboratorju b'mod regolari għat-TSE.
2. Il-kampjuni msemmijin fil-punt 1(b)(ii) għandhom jinkludu kampjuni mehudin minn annimali li juru sintomi newroloġiċi u minn annimali tat-tgħammir li jkollhom aktar żmien.

*Taqsimha 5***Kontrolli uffiċjali għal ċentri ta' ġbir**

1. L-awtorità kompetenti għandha:
- (a) tinkludi ċentri ta' ġbir fil-lista magħmula skont l-Artikolu 47(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009;
  - (b) tassinja numru uffiċjali għal kull ċentru tal-ġbir; u
  - (c) taġġorna l-lista taċ-ċentri tal-ġbir u taġħmilha disponibbli flimkien mal-lista mfasla skont l-Artikolu 47(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009.
2. L-awtorità kompetenti għandha teżegwixxi kontrolli uffiċjali f'ċentri tal-ġbir biex tivverifika l-konformità ma' dan ir-Regolament.

**▼M4***Taqsimha 6***Kontrolli uffiċjali għat-tagħlif ta' annimali selvaġġi u ċerti annimali taż-żu b'materjal tal-Kategorija 1**

L-awtorità kompetenti għandha taġħmel monitoraġġ tal-istat tas-saħħa tal-annimali mrobbijin fi rziezet fir-reġjun fejn l-għalf jitwettaq kif msemmi fit-Taqsimiet 2, 3 u 4 tal-Kapitolu II tal-Anness VI u għandha taġħmel sorveljanza xierqa għat-TSE li tinvolvi t-tehid regolari ta' kampjuni u eżami tal-laboratorju b'mod regolari għat-TSE.

Dawk il-kampjuni għandhom jinkludu kampjuni mehudin minn annimali suspettati u minn annimali tat-tgħammir li jkollhom aktar żmien.

**▼B***Taqsimha 7***Kontrolli uffiċjali għall-applikazzjoni ta' ċerti fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-hamrija**

L-awtorità kompetenti għandha teżegwixxi kontrolli tul il-katina kollha tal-produzzjoni u tal-użu ta' fertilizzanti organiċi u materjali li jtejbu l-hamrija suġġetti għar-restrizzjonijiet imsemmijin fil-Kapitolu II tal-Anness II.

Dawk il-kontrolli għandhom jinkludu kontroll fuq it-tahlit ma' komponent imsemmi fil-punt 2 tat-Taqsima 1 tal-Kapitolu II tal-Anness XI, u verifiki tal-istokkijiet ta' prodotti bħal dawn miżmumin fi rziezet, u tar-rekords miżmumin skont ir-Regolament (KE) Nru 1069/2009 u dan ir-Regolament.

*Taqsimha 8***Kontrolli uffiċjali għal fabbriki tal-fotografija approvati**

L-awtorità kompetenti għandha teżegwixxi verifiki ta' dokumentazzjoni f'fabbriki tal-fotografija approvati msemmijin fit-Tabella 3 tal-punt 1 tat-Taqsima 11 tal-Kapitolu II tal-Anness XIV dwar il-katina li twassal mill-postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-ewwel dhul għall-fabbriki tal-fotografija approvati għal fini ta' rikonċiljazzjoni tal-kwantitajiet ta' prodotti importati, użati u mormija.

**▼B***Taqsim 9***Kontrolli uffiċjali għal ċerti xahmijiet imdewba importati**

L-awtorità kompetenti għandha teżegwixxi verifiki tad-dokumentazzjoni fi stabilimenti jew f'impjanti reġistrati li jirċievu xahmijiet imdewba li jkunu importati skont it-Taqsim 9 tal-Kapitolu II tal-Anness XIV dwar il-katina li twassal mill-postijiet ta' spezzjoni fil-fruntiera tal-ewwel dhul għall-istabbiliment jew l-impjant reġistrati għal fini ta' rikonċiljazzjoni tal-kwantitajiet ta' prodotti importati, użati u mormija.

**▼M3***Taqsim 10***Format standard għall-applikazzjonijiet għal ċerti awtorizzazzjonijiet fil-kummerċ fl-Unjoni**

L-operaturi għandhom japplikaw lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-destinazzjoni għall-awtorizzazzjoni biex jintbagħtu prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati kif imsemmi fl-Artikolu 48(1) tar-Regolament (KE) Nru 1069/2009 skont il-format li ġej:

▼ M3

| PAĠNA 1/2  |  |
|--|--|
| <b>APPLIKAZZJONI GĦALL-AWTORIZZAZZJONI BIEX JINTBAGĦTU<br/>           PRODOTTI SEKONDARJI TAL-ANIMALI LIL STAT MEMBRU IEHOR<br/>           (L-ARTIKOLU 48 TAR-REGOLAMENT (KE) Nru 1069/2009)</b>   |  |
| Isem u ndirizz tal-post tal-orijini  | Numru tal-approvazzjoni jew tar-reġistrazzjoni, maħruġ minn (awtorità kompetenti)  |
| Isem u indirizz tal-kunsinnatur  | Numru tal-approvazzjoni jew tar-reġistrazzjoni, maħruġ minn (awtorità kompetenti)  |
| Isem u indirizz tal-applikant  | Numru tal-approvazzjoni jew tar-reġistrazzjoni, maħruġ minn (awtorità kompetenti)  |
| Isem id-destinatarju u l-indirizz tal-post ta' destinazzjoni   | Numru tal-approvazzjoni jew tar-reġistrazzjoni, maħruġ minn (awtorità kompetenti)  |
| <b>Prodotti sekondarji tal-animali/prodotti dderivati <sup>(1)</sup></b><br><input type="checkbox"/> Materjal tal-Kategorija 1 magħmul minn:<br>.....<br>(natura tal-materjal)<br><br><input type="checkbox"/> Materjal tal-Kategorija 2 magħmul minn:<br>.....<br>(natura tal-materjal)<br><br><input type="checkbox"/> Għalf tal-laħam u l-għadam ġej minn materjal tal-Kategorija 1<br><br><input type="checkbox"/> Xaħam tal-animali ġej minn materjal tal-Kategorija 1<br><br><input type="checkbox"/> Għalf tal-laħam u l-għadam ġej minn materjal tal-Kategorija 2<br><br><input type="checkbox"/> Xaħam tal-animali ġej minn materjal tal-Kategorija 2 | <b>Użu maħsub <sup>(1)</sup></b><br><input type="checkbox"/> Rimi<br><input type="checkbox"/> Proċessar<br><input type="checkbox"/> Kombustjoni<br><input type="checkbox"/> Applikazzjoni għall-ħatt<br><input type="checkbox"/> Trasformazzjoni f'bijogass<br><input type="checkbox"/> Kompost<br><input type="checkbox"/> Ikel għall-animali domestiċi <sup>(2)</sup><br><input type="checkbox"/> Produzzjoni tal-bijodiżil<br><input type="checkbox"/> Għat-tagħlif lil <sup>(3)</sup> :<br>.....<br><input type="checkbox"/> Għall-manifattura tal-prodotti derivati li ġejjin <sup>(4)</sup> :<br>..... |
| Indika l-kwantità ta' prodotti sekondarji tal-animali/prodotti dderivati (il-volum jew il-massa) <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup> :<br>.....  |  |



**▼ M9***Taqsim 11***Kontrolli uffiċjali rigward l-idrolisi u r-rimi sussegwenti**

L-awtorità kompetenti għandha twettaq kontrolli fis-siti fejn titwettaq l-idrolisi u r-rimi sussegwenti skont il-punt B tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu V tal-Anness IX.

Għall-iskop ta' rikonċiljazzjoni tal-kwantitajiet ta' materjali idrolizzati mibghuta u mormija, tali kontrolli għandhom jinkludu verifiki dokumentarji:

- (a) tal-ammont ta' materjali li huma idrolizzati fis-sit;
- (b) fl-istabbilimenti jew l-impjanti fejn jintremew il-materjali idrolizzati.

Il-kontrolli għandhom jitwettqu b'mod regolari fuq il-bażi ta' valutazzjoni tar-riskji.

Waqt il-perjodu tal-ewwel 12-il xahar ta' thaddim, għandha titwettaq zjara ta' kontroll f'sit fejn jinsab kontenitur għall-idrolisi, kull darba li l-materjal idrolizzat jingabar mill-kontenitur.

Wara l-perjodu tal-ewwel 12-il xahar ta' thaddim, għandha titwettaq zjara ta' kontroll ftali sit kull darba li jiġi żvujtat il-kontenitur u jiġi vverifikat għall-assenza ta' korrużjoni u tnixxija skont il-punt B(3)(j) tat-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV tal-Anness IV.

**▼ M14***It-Taqsima 12***Kontrollu uffiċjali fir-rigward tal-impjanti approvati għall-kombustjoni ta' prodotti sekondarji tal-annimali**

L-awtorità kompetenti għandha twettaq verifiki dokumentarji f'konformità mal-proċeduri msemmija fl-Artikolu 6(7) u (8) f'impjanti approvati msemmija fil-Kapitolu V tal-Anness III.